



Porsche Mobile Charger

9Y0.000.003.C - EU



Porsche Mobile Charger

9Y0.000.003.C - EU

09/2021

Porsche, the Porsche Crest, Panamera, Cayenne and Taycan are registered trademarks of Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Reprinting – even of excerpts – or duplication of any kind are only permissible with the written authorisation of Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Operating Manual

Always keep this operating manual and hand it over to the new owner if you sell your charger.

Due to different requirements in various countries, the information in the thumb index tabs of this manual will be different. To ensure that you are reading

the thumb index tab that applies to your country, compare the article number of the charger shown in the "Technical Data" section with the article number on the identification plate on the charger.

Suggestions

Do you have any questions, suggestions or ideas regarding your vehicle or this manual? Please write to us:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Equipment

Because our vehicles undergo continuous development, equipment and specifications may not be as illustrated or described by Porsche in this manual. Items of equipment are not always according to the standard scope of delivery or country-specific vehicle equipment

For more information on retrofit equipment, please contact a qualified specialist workshop. Porsche recommends a Porsche partner as they have trained workshop personnel and the necessary parts and tools.

Because of different legal requirements in individual countries, the equipment in your vehicle may vary from what is described in this manual. If your Porsche is fitted with any equipment not described in this manual, your qualified specialist workshop will be glad to provide information on the correct operation and care of the items concerned.

DE	Porsche Mobile Charger Gut zu wissen – Die Anleitung 3	HR	Porsche Mobile Charger Dobro je znati – upute 419
EN	Porsche Mobile Charger Good to know – Driver’s Manual 31	SR	Porsche Mobile Charger Šta treba da znate – uputstvo za upotrebu 447
FR	Porsche Mobile Charger Bon à savoir – Manuel d’utilisation 59	SK	Porsche Mobile Charger Je dobré vedieť – Návod na obsluhu 475
IT	Porsche Mobile Charger Buono a sapersi – Istruzioni 87	SL	Porsche Mobile Charger Dobro je vedeti – navodila 503
ES	Porsche Mobile Charger Bueno es saberlo – Manual de instrucciones 117	ET	Porsche Mobile Charger Kasulik teada – Omaniku käsiraamat 531
PT	Porsche Mobile Charger É bom saber – Manual de instruções 145	LT	„Porsche Mobile Charger“ Pravartu žinoti – vairuotojo vadovas 559
NL	Porsche Mobile Charger Goed om te weten - instructieboekje 173	LV	Porsche mobilais lādētājs Noderīga informācija — vadītāja rokasgrā- mata 587
SV	Porsche Mobile Charger Bra att veta – bruksanvisning 201	RO	Porsche Mobile Charger Informații utile – Manual de utilizare 615
FI	Porsche Mobile Charger Hyvä tietää – Ohjeet 227	BG	Porsche Mobile Charger Добре е да знаете – Ръководство на водача 643
DA	Porsche Mobile Charger Værd at vide – Køretøjets instruktionsbog 253	MK	Porsche Mobile Charger Добро да се знае – Прирачник за употреба 673
NB	Porsche Mobile Charger Bra å vite – Håndboken 279		
EL	Φορητός φορτιστής της Porsche Χρήσιμες πληροφορίες – Εγχειρίδιο Οδηγού 305		
CS	Porsche Mobile Charger Užitečné informace – návod 335		
HU	Porsche Mobile Charger Jó tudni – Használati útmutató 363		
PL	Porsche Mobile Charger Dobrze wiedzieć — Instrukcja 391		



Über diese Anleitung

Warnhinweise und Symbole

In dieser Anleitung werden verschiedene Arten von Warnhinweisen und Symbolen verwendet.



GEFAHR

Schwere Verletzungen oder Tod

Werden Warnhinweise der Kategorie „Gefahr“ nicht befolgt, treten schwere Verletzungen oder der Tod ein.



WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Warnung“ nicht befolgt, können schwere Verletzungen oder der Tod eintreten.



VORSICHT

Mittlere oder leichte Verletzungen möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Vorsicht“ nicht befolgt, können mittlere oder leichte Verletzungen eintreten.

HINWEIS

Sachschaden möglich

Werden Warnhinweise der Kategorie „Hinweis“ nicht befolgt, können Sachschäden am Fahrzeug auftreten.



Information

Zusatzinformationen sind mit „Information“ gekennzeichnet.

- ✓ Voraussetzungen, die erfüllt sein müssen, um eine Funktion zu verwenden.
- ▶ Handlungsanweisung, die Sie befolgen müssen.

1. Handlungsanweisungen werden nummeriert, wenn mehrere Schritte aufeinander folgen.
2. Handlungsanweisungen, die Sie auf dem Zentradisplay befolgen müssen.

▶ Hinweis, wo Sie weitere Informationen zu einem Thema finden können.

Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Zur Bedienungsanleitung

Piktogrammerkklärung..... 5

Sicherheit

Sicherheitshinweise..... 5

Bestimmungsgemäße Verwendung..... 7

Lieferumfang..... 8

Übersicht

Bedieneinheit des Ladegeräts..... 8

Anforderungen und Voraussetzungen

Montageort wählen..... 9

Benötigtes Werkzeug..... 9

Montieren

Wandhalterung montieren..... 9

Einrichten

Fahrzeuglade- und Netzkabel..... 11

Bedienen

Bedienhinweise..... 16

Laden..... 16

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit..... 19

Transport..... 24

Technische Daten

Angaben zur Herstellung..... 27

Importeure..... 28

Stichwortverzeichnis..... 29

Zur Bedienungsanleitung

Piktogrammerklärung

Länderabhängig können verschiedene Piktogramme auf dem Ladegerät angebracht sein.



Das Ladegerät in einem Temperaturbereich von -30 °C bis $+50\text{ °C}$ betreiben.



Das Ladegerät in einer Höhenlage von max. 4.000 m über NN betreiben.



Das Ladegerät ist mit einem nichtgeschalteten Schutzleiter ausgestattet.



Das Ladegerät ist mit einem geschalteten Schutzleiter ausgestattet.



Ladegerät unter Einhaltung aller geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen.



Keine Verlängerungskabel und Kabeltrommeln verwenden.



Keine (Reise-)Adapter verwenden.



Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.



Kein Ladegerät mit Schäden an Elektronik oder Anschlussleitungen verwenden.



wendung.

Gefahr eines elektrischen Schlags durch unsachgemäße Verwendung.



Warn- und Sicherheitshinweise.

Zugehörige Betriebsanleitung beachten, insbesondere die



Die Oberfläche des Ladegeräts kann sehr heiß werden.



Das Ladegerät in nicht geerdeten Stromnetzen (z. B. IT-Netze) nicht betreiben. Das Ladegerät ausschließlich in geerdeten Stromnetzen betreiben.



Ladegerät nur in Einphasennetzen betreiben.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

GEFAHR

Stromschlag, Kurzschluss, Brand, Explosion, Feuer

Die Verwendung eines beschädigten oder fehlerhaften Ladekabels sowie einer beschädigten oder fehlerhaften Steckdose, eine unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts oder ein Nichtbeachten der Sicherheitshinweise können Kurzschlüsse, Stromschläge, Explosionen, Brände oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Beschädigtes und/oder verschmutztes Ladegerät nicht verwenden. Kabel und Steckverbindung vor Nutzung auf Beschädigungen und Verschmutzung prüfen.
- ▶ Das Ladegerät ausschließlich an fachgerecht installierten und unbeschädigten Steckdosen sowie fehlerfreien Elektroinstallationen anschließen.
- ▶ Keine Verlängerungskabel, Kabeltrommeln, Mehrfachsteckdosen und (Reise-)Adapter verwenden.
- ▶ Das Ladegerät während eines Gewitters vom Stromnetz trennen.
- ▶ Keine Veränderungen oder Reparaturen an elektrischen Bauteilen vornehmen.

- ▶ Das Ladegerät und die Stecker **niemals** in Wasser tauchen oder direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).
- ▶ Das Ladegerät ausschließlich dann reinigen, wenn die Bedieneinheit vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.

GEFAHR

Stromschlag, Brand

Nicht fachgerecht installierte Steckdosen können beim Laden der Hochvoltbatterie über den Fahrzeugladeanschluss zu Stromschlag oder Brand führen.

- ▶ Montage und Erstinbetriebnahme der Steckdose für das Ladegerät dürfen nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die Elektrofachkraft ist dabei für das Einhalten der bestehenden Normen und Vorschriften vollständig verantwortlich.
- ▶ Den Leitungsquerschnitt der Zuleitung zur Steckdose unter Berücksichtigung der Leitungslänge und der lokal geltenden Vorschriften und Normen festlegen.
- ▶ Die zum Laden verwendete Steckdose über einen, den lokalen Gesetzen und Normen entsprechenden, separat abgesicherten Stromkreis anschließen.
- ▶ Das Ladegerät ist für den Einsatz im privaten und halböffentlichen Bereich vorgesehen (z. B. Privatgrundstücke, Firmenparkplätze). Länderabhängig, z. B. in Italien und Neuseeland¹, ist Laden nach Mode 2 im öffentlichen Bereich und öffentlichen Raum **verboten**.

–1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner bzw. bei Ihrem lokalen Stromversorger.

- ▶ Beim unbeaufsichtigten Laden dürfen unbefugte Personen (z. B. spielende Kinder) keinen Zugang zum Ladegerät und Fahrzeug haben.
- ▶ Sicherheitshinweise in der Installationsanleitung sowie der Fahrzeuganleitung beachten.

GEFAHR

Stromschlag, Brand

Falscher Umgang mit den Steckerkontakten kann zu Stromschlag oder Brand führen.

- ▶ Die Kontakte am Fahrzeugladeanschluss und am Ladegerät nicht berühren.
- ▶ Keine Gegenstände in den Fahrzeugladeanschluss oder in das Ladegerät einführen.
- ▶ Steckdosen und Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen.

WARNUNG

Entflammare oder explosive Dämpfe

Bauteile des Ladegeräts können Funken auslösen und dadurch entflammare oder explosive Dämpfe entzünden.

- ▶ Um das Risiko von Explosionen –insbesondere in Garagen – zu reduzieren, sicherstellen, dass sich die Bedieneinheit beim Laden mindestens 50 cm über dem Boden befindet.
- ▶ Das Ladegerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

Um einen unterbrechungsfreien Ladebetrieb mit dem Ladegerät zu gewährleisten, folgende Hinweise und Empfehlungen berücksichtigen:

- Vor der Installation prüfen, ob mit der vorliegenden Hausinstallation die zusätzlich erforderliche Leistung zum Laden eines Fahrzeugs dauerhaft zur Verfügung gestellt werden kann. Hausinstallation ggf. mit einem Energiemanagement-System absichern.
- Das Ladegerät vorzugsweise in geerdeten Stromnetzen betreiben. Der Schutzleiter muss ordnungsgemäß installiert sein.
- Bei der Neuinstallation der Steckdose eine Industriesteckdose mit größtmöglich verfügbarer Leistung (angepasst an die elektrische Hausinstallation) auswählen und von einer qualifizierten Elektrofachkraft montieren und in Betrieb nehmen lassen.
- Die elektrische Installation, soweit technisch möglich und rechtlich zulässig, so dimensionieren, dass die maximale Nennleistung der verwendeten Steckdose dauerhaft zum Laden des Fahrzeugs zur Verfügung steht.
- Um die Leistungsfähigkeit des Ladegeräts optimal zu nutzen und ein schnelles Laden zu gewährleisten, dem Netzstecker entsprechende NEMA-Steckdosen mit größtmöglicher Nennstromstärke oder Industriesteckdosen nach IEC 60309 verwenden.
- Beim Laden der Hochvoltbatterie über die Haushaltssteckdose/Industriesteckdose kann die Elektroinstallation bis zu ihrer maximalen Leistungsfähigkeit belastet werden.

Porsche empfiehlt, die zum Laden genutzten Elektroinstallationen regelmäßig von einer qualifizierten Elektrofachkraft prüfen zu lassen. Fragen Sie eine Elektrofachkraft, welche Prüffristen bei Ihrer Installation sinnvoll sind.

- Um einer Überhitzung der Elektroinstallation vorzubeugen, ist der Ladestrom bei Auslieferung automatisch begrenzt. Lassen Sie das Ladegerät von einer qualifizierten Elektrofachkraft in Betrieb nehmen und die Ladestrombegrenzung angepasst an die Hausinstallation einstellen.
 - Kapitel „Ladestrombegrenzung“ auf Seite 17 beachten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ladegerät für die Ladebetriebsart Mode 2 zum Laden von Fahrzeugen mit Hochvoltbatterie, die den allgemein gültigen Normen und Richtlinien für Elektrofahrzeuge entsprechen.

Ladegerät mit integrierter Steuerung und Schutzrichtung für die Ladebetriebsart Mode 3 zum Laden von Fahrzeugen mit Hochvoltbatterie, die den allgemein gültigen Normen und Richtlinien für Elektrofahrzeuge entsprechen.

Lieferumfang

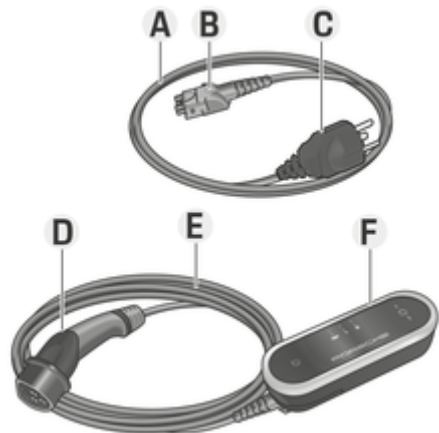


Abb. 1 Übersicht Ladegerät

- A Netzkabel (austauschbar an Bedieneinheit)
- B Stecker der Netzkabelverbindung an der Bedieneinheit
- C Netzstecker für die Verbindung zum Stromnetz
- D Fahrzeugladestecker (Anschlussstecker für das Fahrzeug)
- E Fahrzeugkabel (fest installiert an Bedieneinheit)
- F Bedieneinheit

Übersicht Bedieneinheit des Ladegeräts

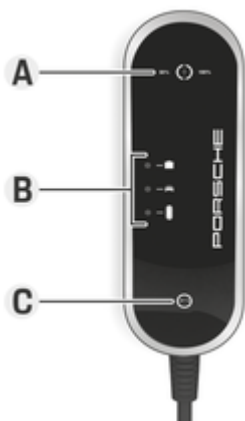


Abb. 2 Bedieneinheit

- A Taste Ein/Aus mit Kontrollleuchte und zusätzlicher Funktion Ladestrombegrenzung
- B Kontrollleuchte Stromnetz/Hausanschluss
 Kontrollleuchte Fahrzeug
 Kontrollleuchte Bedieneinheit
- C Taste Reset mit Kontrollleuchte

Über die Taste Ein/Aus können der Betriebszustand der Bedieneinheit und die Ladebegrenzung eingestellt werden.

Über die Taste Reset kann die Bedieneinheit bei erkanntem Fehlerstrom zurückgesetzt werden.

Die Kontrollleuchten A – C (Abb. 2) zeigen den Betriebszustand der Bedieneinheit, eine eingestellte Ladebegrenzung und mögliche Fehler durch verschiedene Farben, Leuchten und Blinken an.

▷ Kapitel „Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit“ auf Seite 19 beachten.

Anforderungen und Voraussetzungen

Montageort wählen



GEFAHR

Stromschlag, Brand

Die unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts oder ein Nichtbeachten der Sicherheitshinweise können Kurzschlüsse, Stromschläge, Explosionen, Brände oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Die Wandhalterung Basis nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montieren.
- ▶ Um das Risiko von Explosionen - insbesondere in Garagen - zu reduzieren, sicherstellen, dass sich die Bedieneinheit beim Laden mindestens 50 cm über dem Boden befindet.
- ▶ Die örtlich geltenden Elektroinstallationsvorschriften, Brandschutzmaßnahmen und Unfallverhütungsvorschriften sowie Rettungswege beachten.

Die Wandhalterung Basis ist für die Montage im Innen- und Außenbereich konzipiert.

Folgende Kriterien müssen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts berücksichtigt werden:

- Die Steckdose und Wandhalterung Basis möglichst in einem überdachten, vor direkter Sonneneinstrahlung und Niederschlägen geschützten Bereich (z. B. innerhalb einer Garage) installieren.
- Die Wandhalterung Basis nicht direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen)
- Die Wandhalterung Basis nicht unter hängenden Gegenständen montieren.

- Die Wandhalterung Basis nicht in Ställen, Stallanlagen und Orten, an denen Ammoniakgase auftreten, montieren.
- Die Wandhalterung Basis auf einer glatten Oberfläche montieren.
- Um eine sichere Befestigung zu gewährleisten, vor Montage die Wandbeschaffenheit prüfen.
- Die Wandhalterung Basis so montieren, dass sie sich nicht im Bereich von Laufwegen befindet und das Ladekabel keine Laufwege kreuzt.
- Die Wandhalterung Basis so montieren, dass die Entfernung des Netzsteckers zur Netzsteckdose die verfügbare Netzkabellänge nicht überschreitet.
- Die Steckdose möglichst nah an der bevorzugten Parkposition des Fahrzeugs installieren. Dabei die Fahrzeugausrichtung berücksichtigen.
- Den Boden- und Deckenabstand der Steckdose unter Berücksichtigung der nationalen Normen und Vorschriften so wählen, dass eine komfortable Nutzung gewährleistet ist.

▶ Kapitel „Sicherheitshinweise“ auf Seite 5 beachten.

Benötigtes Werkzeug

- Wasserwaage
- Bohrmaschine oder -hammer
- Schraubendreher

Montieren

Wandhalterung montieren

Wandhalterung Basis montieren

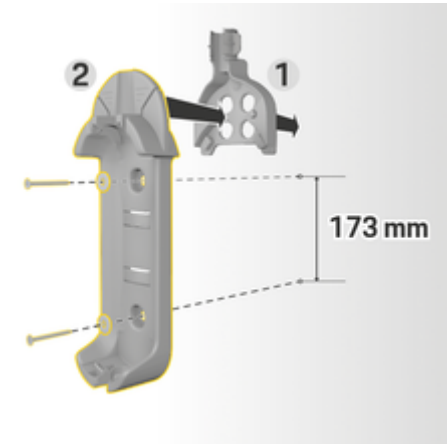


Abb. 3 Bohrmaße

1. Bohrlöcher an der Wand anzeichnen.
2. Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen.
3. Wandhalterung Basis 2 (Abb. 3) von vorne in die Kabelführung 1 (Abb. 3) eindrücken.
4. Wandhalterung Basis an die Wand schrauben.

Steckerhalterung montieren

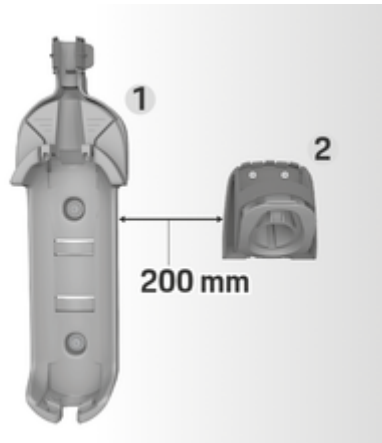


Abb. 4 Abstand Wandhalterung – Steckerhalterung

Bei der Montage der Steckerhalterung einen Abstand zur Wandhalterung Basis von 200 mm einhalten.

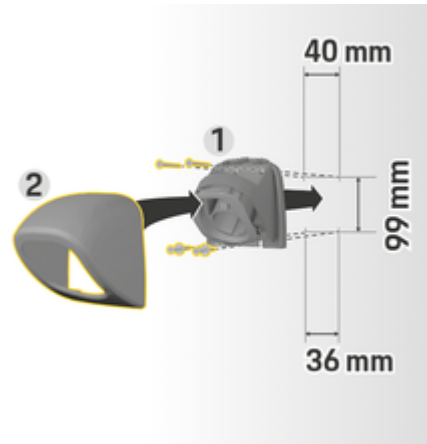


Abb. 5 Bohrmaße

1. Steckerhalterung 1 (Abb. 5) aus der Abdeckung 2 (Abb. 5) nehmen.
2. Bohrlöcher an der Wand anzeichnen.
3. Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen.
4. Steckerhalterung 1 (Abb. 5) an die Wand schrauben.
5. Abdeckung 2 (Abb. 5) von unten auf die Steckerhalterung 1 (Abb. 5) aufsetzen und nach oben drücken.

Bedieneinheit in Wandhalterung einhängen



Abb. 6 Bedieneinheit einhängen

1. Fahrzeugkabel durch die untere Öffnung der Wandhalterung Basis führen, die Bedieneinheit unten auf Rastnase aufsetzen und nach hinten einrasten.
2. Netzkabel durch die obere Öffnung der Wandhalterung Basis führen und den Sicherungsring nach links einrasten.
3. Fahrzeugladestecker in die Steckerhalterung einstecken.

Einrichten

Fahrzeuglade- und Netzkabel

Informationen zu Fahrzeugladekabel und -stecker

Je nach Länderausstattung sind unterschiedliche Fahrzeugladeanschlüsse A und Fahrzeugladestecker B vorhanden.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Auswahl Netzkabel

Zum regelmäßigen Laden mit optimaler Ladeschwindigkeit ausschließlich folgende Netzkabel verwenden. Die maximal erreichbare Ladeleistung beträgt bis zu 11 kW (abhängig vom Stromnetz/Hausanschluss und On-Board-Lader).

▷ Kapitel „Technische Daten“ auf Seite 25 beachten.

HINWEIS

Länderabhängig dürfen nur zugelassene Netzkabel verwendet werden. Folgende Netzkabel sind länderspezifisch zugelassen und in den nachfolgenden Tabellen definiert.

Land	Netzkabel
Russland, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapur	5, 6, 7, 8

Länderspezifische Zulassung von Netzkabeln (Beispiele)

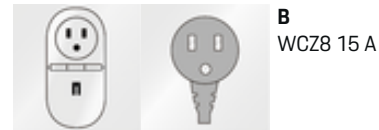
Netzkabel für Industriesteckdosen



Netzkabel für Haushaltssteckdosen

Sollte keine Industriesteckdose zur Verfügung stehen, kann mit reduzierter Ladegeschwindigkeit auch mit den folgenden Netzkabeln geladen werden.

- ▶ Länderabhängig, z. B. in Abu Dhabi, Israel und Singapur¹, ist Laden an Haushaltssteckdosen **verboten**. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (ergänzende Informationen)

Information

Geltungsbereich

Diese Nutzungsempfehlung gilt nur für Regionen mit NEMA 6-50 / NEMA 14-50 Standard.

Durch das Laden Ihres Fahrzeugs können hohe elektrische Ströme entstehen. Aus Sicherheitsgründen ist daher die Verwendung ausschließlich dafür zugelassener Komponenten sowie eine fachgerechte Installation der gesamten Ladeeinrichtung zwingend vorgeschrieben.

Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR

Elektrischer Schlag und Feuer!

Die fehlerhafte Verwendung der Ladeeinrichtung und das Nichtbeachten der Installations- und Sicherheitshinweise kann einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Beachten Sie die Installationshinweise in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Ladeeinrichtung.
- ▶ Beachten Sie insbesondere alle dort angegebene Sicherheits- und Warnhinweise.
- ▶ Lassen Sie die Installation von einer Person durchführen, die über die notwendige elektrotechnische Ausbildung und das notwendige Fachwissen verfügt.
- ▶ Beachten Sie auch die nationalen Vorschriften zur Durchführung elektrischer Installationen.

Anforderungen an die Netzdose



GEFAHR

Nicht geeignete Netzdose

Eine nicht geeignete Netzdose kann einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Verwenden Sie nur einen für diese Installation geeigneten Netzdosentyp (siehe **Geeignete Netzdosentypen-/Netzstecker-Typen**).
- ▶ Verwenden Sie nur Netzdosentypen, die die Anforderungen an die Qualität der Kontaktflächen und Klemmung erfüllen (siehe **Anforderungen an die Qualität der Netzdosentypen**).
- ▶ Vermeiden Sie direkten Kontakt der Klemmschrauben mit dem Draht. Verwenden Sie besser Adernendhülsen.
- ▶ Vermeiden Sie das Festklemmen der Leitung auf der Isolation.

Geeignete Netzdosentypen-/Netzstecker-Typen

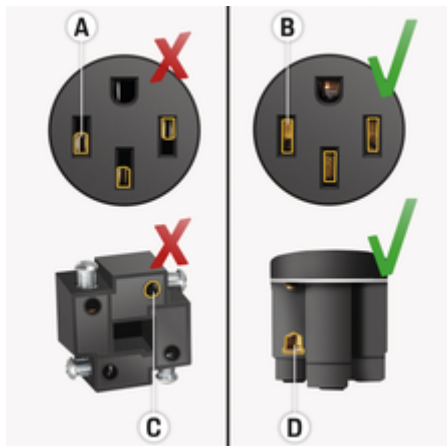


NEMA 6-50
Dose/Stecker



NEMA 14-50
Dose/Stecker

Anforderungen an die Qualität der Netzdosen



- A Kontaktfläche nur halbe Steckkontakthöhe
- B Kontaktfläche über die ganze Steckkontakthöhe
- C Geringe Kontaktfläche zwischen Klemmschraube und Litze.
- D Breite Kontaktfläche zwischen Klemmplatte und Litze

Anforderungen an die Leitungsinstallation

⚠ GEFAHR

Nicht geeignete Netzleitung

Die Verwendung nicht geeigneter Netzleitungen oder zu hohe elektrische Ströme können einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Die Leitung muss mit 50 Ampere abgesichert werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Kupferkabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 8AWG, besser 6AWG.

Anforderungen bei einer Installation im Freien

⚠ GEFAHR

Direkter Kontakt mit Regen

Bei Verwendung der Ladeeinrichtung im Freien kann direkter Kontakt mit Regen einen Kurzschluss, elektrischen Schlag, Explosion, Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- ▶ Vermeiden Sie direkten Kontakt der Ladeeinrichtung mit Regen.
- ▶ Verwenden Sie ein regengeschütztes Gehäuse NEMA 3R.

Netzkabel wechseln

⚠ GEFAHR

Stromschlag

Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stromschlag.

- ▶ Vor dem Wechsel des Netzkabels das Netzkabel aus der Steckdose ausstecken und das Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernen.
- ▶ Kabel ausschließlich in trockener Umgebung wechseln.
- ▶ Bedieneinheit mit Fahrzeugkabel nur in Verbindung mit einem im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel bzw. mit einem von Porsche freigegebenen Netzkabel verwenden.
 - ▷ Kapitel „Lieferumfang“ auf Seite 8 beachten.
- ▶ Länderabhängig, z. B. in Norwegen oder Japan¹, ist der Wechsel des Netzkabels **verboten**. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

–1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.



Abb. 7 Stecker der Netzkabelverbindung an der Bedieneinheit

Der Stecker der Netzkabelverbindung wird am oberen Ende der Bedieneinheit gelöst und eingesteckt.

Netzkabel lösen

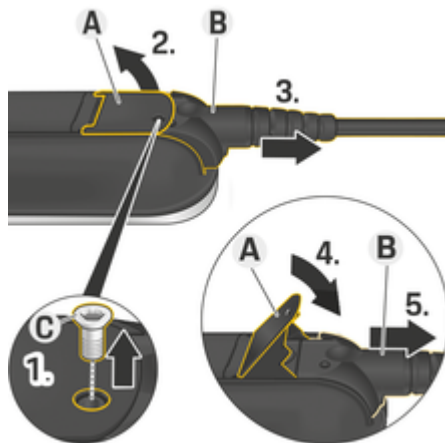


Abb. 8 Kabel lösen

- ✓ Ladevorgang der Hochvoltbatterie ist beendet und der Fahrzeugladestecker aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernt.
 - ✓ Der Netzstecker ist aus der Steckdose ausgesteckt.
1. Schraube **C** (Abb. 8) mit einem geeigneten Werkzeug lösen.
 2. Hebel **A** (Abb. 8) anheben.
 3. Stecker **B** (Abb. 8) bis zum ersten Widerstand herausziehen.
 4. Hebel **A** schließen.
 5. Stecker **B** vollständig herausziehen.

Netzkabel befestigen und Stecker fixieren

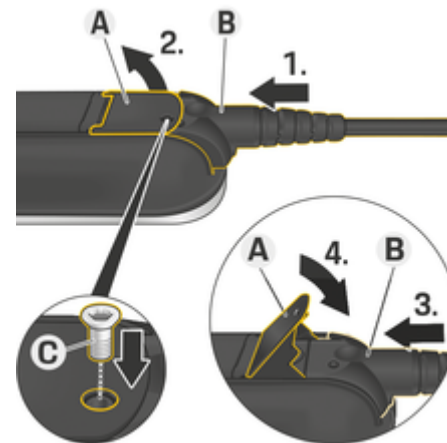


Abb. 9 Kabel befestigen und Stecker fixieren

- ✓ Hebel **A** (Abb. 9) ist geschlossen.
1. Stecker **B** (Abb. 9) bis zum ersten Widerstand in die Bedieneinheit einschieben.
 2. Hebel **A** anheben.
 3. Stecker **B** vollständig einschieben.
 4. Hebel **A** schließen.
 5. Stecker **B** mit der Schraube **C** (Abb. 9) an der Bedieneinheit festschrauben.

Bedienen

Bedienhinweise

HINWEIS

Beschädigungsgefahr des Ladegeräts

- ▶ Ladegerät beim Ladevorgang immer auf festem Untergrund abstellen.
- ▶ Porsche empfiehlt, das Ladegerät in der Wandhalterung Basis zu betreiben. Länderabhängig, z. B. in der Schweiz¹, darf das Ladegerät nur in der Wandhalterung Basis betrieben werden.
 - ▷ Kapitel „Wandhalterung montieren“ auf Seite 9 beachten.
- ▶ Ladegerät **nicht** in Wasser tauchen.
- ▶ Ladegerät vor Schnee und Eis schützen.
- ▶ Ladegerät vor Beanspruchungen wie Überfahren, Fall, Zug, Knicken und Quetschen schützen.

Das Ladegerät darf nur in einem Temperaturbereich von -30 °C bis $+50\text{ °C}$ betrieben werden.

Information

- Um eine Überhitzung während des Betriebs zu vermeiden, das Ladegerät nicht dauerhaft direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Bei Überhitzung der Bedieneinheit wird der Ladevorgang automatisch unterbrochen bzw. die Leistung reduziert, bis die Temperatur wieder in den Normalbereich gesunken ist.
- Bei Fahrten ins Ausland immer das für das jeweilige Land geeignete Netzkabel mitführen.
- Länderabhängig sind unterschiedliche Sicherheitskonzepte mit unterschiedlichen Gerätevarianten vorgeschrieben. Vor Fahrten ins Ausland sicherstellen, dass das Ladegerät auch im entsprechenden Land betrieben werden darf. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner bzw. beim vor Ort ansässigen Stromversorger.

Laden

Hinweise zum Laden

Fahrzeugladeanschluss

Für Informationen zum Einstecken und Entfernen des Fahrzeugkabels aus dem Fahrzeugladeanschluss und zum Lade- und Verbindungsstatus am Fahrzeugladeanschluss:

- ▷ Fahrzeuganleitung beachten.

Ladezeiten

Für Informationen zu Ladezeiten:

- ▷ Fahrzeuganleitung beachten.

Die Dauer des Ladevorgangs kann durch folgende Faktoren variieren:

- Stromtragfähigkeit der verwendeten Steckdose (Haushaltssteckdose oder Industriesteckdose)
- Länderspezifische Netzspannung und Stromstärke
- Einstellungen zur Ladestrombegrenzung an der Bedieneinheit
- Schwankungen in der Netzspannung
- Umgebungstemperatur von Fahrzeug und Ladegerät. Bei Temperaturen in den Grenzbereichen der zulässigen Umgebungstemperatur kann es zu längeren Ladezeiten kommen.
 - ▷ Kapitel „Technische Daten“ auf Seite 25 beachten.
- Temperatur der Hochvoltbatterie und der Bedieneinheit
- Vorklimatisierung der Innenraumtemperatur aktiviert

¹ - 1. Stand der Drucklegung. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

Information

Aufgrund unterschiedlicher Ländervarianten des Stromnetzes werden verschiedene Kabelvarianten angeboten. Möglicherweise ist dadurch nicht die volle Ladeleistung verfügbar. Informieren Sie sich bei Ihrem Porsche Partner.

Ladebetrieb



Stromschlag, Brand


Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Brand oder Stromschlag.

- ▶ Stets die vorgegebene Reihenfolge beim Ladevorgang einhalten.
- ▶ Fahrzeugkabel nicht während des Ladevorgangs aus dem Fahrzeugladeanschluss ausstecken.
- ▶ Ladevorgang beenden, bevor das Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss ausgesteckt wird.
- ▶ Ladegerät nicht während des Ladevorgangs an der Steckdose ausstecken.

Mögliche Fehler werden über die Kontrollleuchten **A – C** (Abb. 2) durch verschiedene Farben, Leuchten und Blinken angezeigt.


▶ Kapitel „Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit“ auf Seite 19 beachten.

Ladevorgang starten

1. Netzstecker in die Steckdose einstecken. Alle Kontrollleuchten leuchten kurz rot.
2. Fahrzeuglade Stecker in den Fahrzeugladeanschluss einstecken.
 - ➔ Die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus  leuchtet gelb.

Nach erfolgreichem Selbsttest leuchten alle Kontrollleuchten für 2 Sekunden grün.

Für Informationen zum Anschließen des Fahrzeugkabels an den Fahrzeugladeanschluss:

 - ▶ Fahrzeuganleitung beachten.
3. Der Ladevorgang startet automatisch.
 - ➔ Die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus  pulsiert grün.


Der Ladevorgang wird vom Fahrzeug gesteuert.


Der Ladestatus kann im Fahrzeug abgelesen werden.

Ladestrombegrenzung

Die Bedieneinheit erkennt automatisch die Spannung und die zur Verfügung stehende Stromstärke. Über die Ladestrombegrenzung kann eingestellt werden, ob mit voller oder halber Ladeleistung geladen wird (100 % oder 50 %). Der zuletzt eingestellte Ladestrom wird gespeichert. Um einer Überhitzung der Elektroinstallation vorzubeugen, ist bei Verwendung von Haushaltssteckdosen ▶ S. 12 der Ladestrom bei Auslieferung auf 50 % begrenzt.

Ladestrombegrenzung einstellen

- ▶ Taste Ein/Aus  mindestens 2 Sekunden drücken.
 - ➔ Nach erfolgreicher Einstellung der Ladestrombegrenzung blinken die Kontrollleuchten **B** (Abb. 2) einmal grün.

Der eingestellte Wert (50 % oder 100 %) wird links oder rechts von der Taste Ein/Aus  angezeigt.

Schutzleiter-Überwachung de- und aktivieren



Stromschlag, Kurzschluss, Brand, Explosion, Feuer


Die Verwendung des Ladegeräts ohne aktive Schutzleiter-Überwachung kann Stromschläge, Kurzschlüsse, Brände, Explosionen oder Verbrennungen verursachen.



- ▶ Das Ladegerät vorzugsweise in geerdeten Stromnetzen betreiben.
- ▶ Schutzleiter-Überwachung nur in **nicht geerdeten** Stromnetzen (z. B. IT-Netze) **deaktivieren**.
- ▶ Schutzleiter-Überwachung in **geerdeten** Stromnetzen **aktivieren**.

▶ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung aktivieren“ auf Seite 18 beachten.

Schutzleiter-Überwachung deaktivieren

- ✓ Die Schutzleiter-Überwachung hat den Ladevorgang unterbrochen.
- ✓ Die Fehlermeldung zum unterbrochenen oder nicht vorhandenen Schutzleiter wird an der Bedieneinheit angezeigt:

 Ein/Aus leuchtet rot.


  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.

  Fahrzeug leuchtet rot.


  Bedieneinheit ist aus.

 Reset ist aus.

1. Die Tasten Ein/Aus  und Reset  drücken.


Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.



2. Nach 1 Sekunde die Tasten Ein/Aus  und Reset  erneut drücken.



Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.

- ➔ Die Deaktivierung der Schutzleiter-Überwachung erfolgt nach kurzer Zeit automatisch.

Die Zustandsanzeige zur deaktivierten Schutzleiter-Überwachung wird an der Bedieneinheit angezeigt:

 Ein/Aus pulsiert grün.

  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb.


  Fahrzeug leuchtet gelb.



  Bedieneinheit ist aus.

 Reset ist aus.

Schutzleiter-Überwachung aktivieren

- ▶ Die Tasten Ein/Aus  und Reset  drücken.





































Nach 6-maligem Blinken der Kontrollleuchte Bedieneinheit  die Tasten loslassen.

- ➔ Die gelb leuchtenden Kontrollleuchten Stromnetz/Hausanschluss  und Fahrzeug  erlöschen.

Die Aktivierung der Schutzleiter-Überwachung erfolgt nach kurzer Zeit automatisch.




















Die Kontrollleuchte Ein/Aus  pulsiert grün.

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet grün.   Stromnetz/Hausanschluss ist aus.   Fahrzeug ist aus.   Bedieneinheit ist aus.   Reset ist aus. 	<p>Das Ladegerät ist ladebereit, lädt aber nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladevorgang starten. ▷ Kapitel „Ladevorgang starten“ auf Seite 17 beachten.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus pulsiert grün.   Stromnetz/Hausanschluss ist aus.   Fahrzeug ist aus.   Bedieneinheit ist aus.   Reset ist aus. 	<p>Das Fahrzeug wird mit aktivierter Schutzleiter-Überwachung geladen.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus pulsiert grün.   Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb.   Fahrzeug ist aus.   Bedieneinheit ist aus.   Reset ist aus. 	<p>Der Netzstecker ist überhitzt. Mögliche Fehlerursache: mehrphasige Steckdose nur einphasig angeschlossen. Der Ladevorgang erfolgt mit reduzierter Leistung.</p>	<p>Nach Abkühlung des Netzsteckers wird der Fehler automatisch zurückgesetzt. Bis zur Abkühlung wird nur mit reduzierter Leistung geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus pulsiert grün.   Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb.   Fahrzeug leuchtet gelb.   Bedieneinheit ist aus.   Reset ist aus. 	<p>Das Fahrzeug wird mit deaktivierter Schutzleiter-Überwachung geladen.</p>	<p>Im Idealfall das Fahrzeug mit aktivierter Schutzleiter Überwachung laden.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung aktivieren“ auf Seite 18 beachten.





















Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none"> Ein/Aus pulsiert grün. Stromnetz/Hausanschluss ist aus. Fahrzeug ist aus. Bedieneinheit leuchtet gelb. Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit ist überhitzt. Der Ladevorgang erfolgt mit reduzierter Leistung.</p>	<p>Nach Abkühlung der Bedieneinheit wird der Fehler automatisch zurückgesetzt. Bis zur Abkühlung wird nur mit reduzierter Leistung geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none"> Ein/Aus leuchtet rot. Stromnetz/Hausanschluss leuchtet gelb. Fahrzeug ist aus. Bedieneinheit ist aus. Reset ist aus. 	<p>Der Netzstecker ist überhitzt. Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Abkühlung des Netzsteckers wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none"> Ein/Aus leuchtet rot. Stromnetz/Hausanschluss ist aus. Fahrzeug ist aus. Bedieneinheit leuchtet gelb. Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit ist überhitzt. Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Abkühlung der Bedieneinheit wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none"> Ein/Aus leuchtet rot. Stromnetz/Hausanschluss blinkt gelb. Fahrzeug ist aus. Bedieneinheit ist aus. Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss ist eingeschränkt. Mögliche Fehlerursache: Unterspannung oder schlechte Netzfrequenz. Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Stabilisierung von Stromnetz/Hausanschluss wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none"> Ein/Aus leuchtet rot. Stromnetz/Hausanschluss ist aus. Fahrzeug blinkt gelb. Bedieneinheit ist aus. Reset ist aus. 	<p>Das Ladesystem des Fahrzeugs hat eine Störung. Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<p>Nach Stabilisierung des Ladesystems des Fahrzeugs wird der Fehler automatisch zurückgesetzt und der Ladevorgang fortgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Fahrzeug durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit blinkt gelb.  Reset ist aus. 	<p>Das Netz- oder Fahrzeugkabel ist defekt.</p> <p>Mögliche Fehlerursache: Kodierwiderstände des Netz- oder Fahrzeugkabels passen nicht zusammen.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Netz- oder Fahrzeugkabel durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug leuchtet rot.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Das Ladesystem des Fahrzeugs hat eine Störung.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladevorgang am Fahrzeug beenden und Fahrzeugkabel aus dem Fahrzeugladeanschluss entfernen. ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Ladevorgang neu starten. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Kapitel „Ladevorgang starten“ auf Seite 17 beachten. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Fahrzeug durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss blinkt rot.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss hat Überspannung.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.

Zustandsanzeigen und Fehlermeldungen der Bedieneinheit

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit blinkt rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt (Selbsttest fehlgeschlagen).</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit ist aus.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur von Stromnetz/ Hausanschluss ist unzureichend: Der Schutzleiter ist unterbrochen oder nicht vorhanden.</p> <p>Die Schutzleiter-Überwachung hat den Ladevorgang unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nur nicht geerdete Stromnetze (z. B. IT-Netze): Das Fahrzeug ggf. mit deaktivierter Schutzleiter-Überwachung laden. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Kapitel „Schutzleiter-Überwachung deaktivieren“ auf Seite 18 beachten. ▶ Nur geerdete Stromnetze: Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset ist aus. 	<p>An der Bedieneinheit ist die Kontrollleuchte der Taste Reset defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset blinkt rot. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen Fehlerstrom erkannt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Taste Reset  mindestens 2 Sekunden drücken. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.

Kontrollleuchten	Bedeutung	Abhilfe
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss blinkt rot.  Fahrzeug blinkt rot.  Bedieneinheit blinkt rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Ladeinfrastruktur ist falsch verdrahtet.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen. ▶ Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus leuchtet rot.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset leuchtet rot. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen technischen Defekt.</p> <p>Mögliche Fehlerursache: Softwarefehler oder Lastrelais falsch geschaltet.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladegerät vom Stromnetz trennen und nach 60 Sekunden wieder ans Stromnetz anschließen. ▶ Besteht der Fehler dauerhaft, Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner und Stromnetz/Hausanschluss durch eine Elektrofachkraft überprüfen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus blinkt rot.  Stromnetz/Hausanschluss ist aus.  Fahrzeug ist aus.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset ist aus. 	<p>Die Bedieneinheit hat einen gravierenden Defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.
<ul style="list-style-type: none">  Ein/Aus ist aus.  Stromnetz/Hausanschluss leuchtet rot.  Fahrzeug ist leuchtet rot.  Bedieneinheit leuchtet rot.  Reset leuchtet rot. 	<p>An der Bedieneinheit ist die Kontrollleuchte der Taste Ein/Aus defekt.</p> <p>Der Ladevorgang ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bedieneinheit durch einen qualifizierten Fachhändler/Porsche Partner austauschen lassen.

Transport

⚠️ WARNUNG

Ungesicherte Ladung

Ungesichertes, falsch gesichertes oder falsch positioniertes Ladegerät kann beim Bremsen, beim Beschleunigen, beim Richtungswechsel oder bei Unfällen verrutschen und die Insassen gefährden.

- ▶ Ladegerät niemals ungesichert transportieren.
- ▶ Ladegerät in der Ladetasche im Kofferraum verstauen.
- ▶ Ladegerät immer im Kofferraum, keinesfalls im Fahrgastraum (z. B. auf oder vor den Sitzen), transportieren.

Für Informationen zu den Verzurrösen im Kofferraum:

- ▶ Fahrzeuganleitung beachten.

Tasche sichern (Beispiel Panamera 4 E-Hybrid)

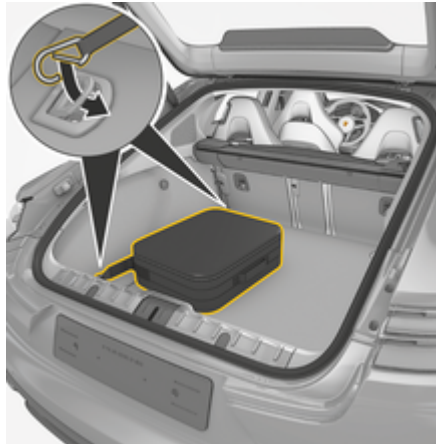


Abb. 10 Tasche sichern

- ▶ Tasche mit Haken an der vorderen und hinteren Verzurröse einhängen.

Technische Daten

Elektrische Daten	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Leistung	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nennstrom	16 A, 1-phasig	16 A, 2-phasig	32 A, 1-phasig	40 A, 1-phasig	16 A, 3-phasig
Netzspannung	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Netzfrequenz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Überspannungskategorie (EN 60664)	II	II	II	II	II
Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrierte Fehlerstrom-Schutzeinrichtung	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Fahrzeugladestecker	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Typ 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Technische Daten

Elektrische Daten	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Schutzklasse					
Schutzart	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanische Daten

Masse Bedieneinheit	2,4 - 3,5 kg
Abmessungen Wandhalterung	136 mm x 391 mm x 76 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Wandhalterung	ca. 450 g
Abmessungen Kabelführung	127 mm x 139 mm x 115 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Kabelführung	ca. 420 g
Abmessungen Steckerhalterung	136 mm x 173 mm x 50 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Masse Steckerhalterung	ca. 140 g
Masse Wandhalterung Basis komplett	ca. 1 kg

Umgebungs- und Lagerbedingungen

Umgebungstemperatur	-30 °C bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	5 % – 95 % nicht kondensierend
Höhenlage	max. 4.000 m über NN

Elektrische Daten	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Leistung	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nennstrom	16 A, 1-phasig	32 A, 1-phasig	16 A, 3-phasig
Maximale Vorsicherung	32 A	32 A	32 A
Netzspannung	220 V	220 V	380 V
Netzfrequenz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Überspannungskategorie (EN 60664)	II	II	II
Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Fehlerstrom-Schutzeinrichtung	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Fahrzeugladestecker	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Schutzklasse	I	I	I
Schutzart	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentinien



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Angaben zur Herstellung

Herstellungsdatum

Das Herstellungsdatum des Ladegeräts finden Sie auf dem Typschild hinter der Abkürzung „EOL“.

Es wird in folgendem Format angegeben: Produktionsmonat.Produktionsjahr

Hersteller des Ladegeräts

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Deutschland

Hersteller des Ladegeräts

Aktiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Deutschland

Telefon +49 202 291 0

Elektrische Prüfungen

Bei Fragen zur regelmäßigen elektrischen Prüfung der Ladeinfrastruktur (z. B. VDE 0702) informieren Sie sich bitte unter <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> oder bei einem Porsche Partner.

Importeure

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C**

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C**

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Russland

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А,
строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

**Singapur: Porsche
Singapore**

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stichwortverzeichnis

A

Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
Angaben zur Herstellung.....	27
Auswahl Netzkabel.....	11

B

Bedieneinheit	
in Wandhalterung einhängen.....	10
Piktogramme.....	5
Übersicht.....	8
Bedienhinweise.....	16
Begrenzung Ladestrom.....	17
Benötigtes Werkzeug.....	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7

E

Elektrische Prüfungen.....	27
----------------------------	----

F

Fahrzeugladekabel	
ein-/ausstecken.....	16
Kabel- und Steckertypen.....	11
Fehlermeldungen.....	19

H

Haushaltssteckdosen.....	12
Hersteller.....	27
Herstellungsdatum.....	27

I

Importeure.....	28
Industriesteckdosen.....	12

K

Kontrollleuchten.....	19
-----------------------	----

L

Ladegerät transportieren.....	24
Ladekabel	
ein-/ausstecken.....	16
Kabel- und Steckertypen.....	11
Ladestatus.....	16
Ladestrombegrenzung.....	17
Ladevorgang starten.....	17
Ladezeiten.....	16
Lieferumfang.....	8

M

Montageort wählen.....	9
------------------------	---

N

Netzkabel	
auswählen.....	11
wechseln.....	14

P

Piktogramme.....	5
------------------	---

S

Schutzleiter-Überwachung	
aktivieren.....	18
deaktivieren.....	18
Sicherheitshinweise.....	5
Steckdosen	
Haushalt.....	12
Industrie.....	12
Steckerhalterung montieren.....	10
Symbole in dieser Anleitung.....	3

T

Technische Daten.....	25
Transport des Ladegeräts.....	24

U

Übersicht Bedieneinheit.....	8
------------------------------	---

V

Verbindungsstatus.....	16
------------------------	----

W

Wandhalterung Basis montieren.....	9
Warnhinweise Aufbau.....	3
Werkzeug.....	9



About this Driver's Manual

Warnings and symbols

Various types of warnings and symbols are used in this Driver's Manual.



DANGER

Serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Danger" category will result in serious injury or death.



WARNING

Possible serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Warning" category can result in serious injury or death.



CAUTION

Possible moderate or minor injury

Failure to observe warnings in the "Caution" category can result in moderate or minor injuries.

NOTICE

Possible vehicle damage

Failure to observe warnings in the "Notice" category can result in damage to the vehicle.



Information

Additional information is indicated using the word "Information".

- ✓ Conditions that must be met in order to use a function.
- ▶ Instruction that you must follow.

1. If an instruction comprises several steps, these are numbered.

2. Instructions that you must follow on the central display.

▶ Notice on where you can find further important information on a topic.

English

To the Driver's Manual

Key to pictograms..... 33

Security

Safety instructions..... 33

Proper use..... 35

Scope of supply..... 36

Overview

Charger control unit..... 36

Requirements and conditions

Selecting the installation location..... 37

Tools required..... 37

Installing

Installing the wall mount..... 37

Set up

Vehicle charging cables and supply cables..... 39

Operating

Operating instructions..... 43

Charging..... 44

Control unit status indicators and error messages...
..... 46

Transport..... 52

Technical Data

Production information..... 55

Importers..... 56

Index..... 57

To the Driver's Manual

Key to pictograms

Depending on the country, various pictograms may be attached to the charger.



Operate the charger within a temperature range from -30 °C to +50 °C.



The charger should not be operated at altitudes of more than 4,000 m above sea level.



The charger is equipped with a non-switched protective conductor.



The charger is equipped with a switched protective conductor.



Dispose of the charger in compliance with all applicable disposal regulations.



Do not use extension cables or cable reels.



Do not use (travel) adapters.



Do not use multiple sockets.



Do not use chargers with damaged electronics or connecting cables.



Risk of electric shock due to improper use.



Observe the operating instructions provided, particularly the warnings and safety instructions.



The surface of the charger can become very hot.



Do not operate the charger in non-earthed mains supply systems, e.g. IT networks. Operate the charger only in earthed mains supply systems.



Operate the charger only in single-phase networks.

Security

Safety instructions

⚠ DANGER

Electric shock, short circuit, fire, explosion

Use of a damaged or faulty charging cable or electrical socket, improper use of the charger or failure to observe the safety instructions can cause short circuits, electric shocks, explosions, fire or burns.

- ▶ Do not use a damaged and/or soiled charger. Check the cable and plug connection for damage and soiling before use.
- ▶ Only connect the charger to properly installed and undamaged electrical sockets and fault-free electrical installations.
- ▶ Do not use extension cables, cable reels, multiple sockets or (travel) adapters.
- ▶ Disconnect the charger from the mains supply during thunderstorms.
- ▶ Do not modify or repair any of the electrical components.
- ▶ **Never** immerse the charger or plugs in water or spray them directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses).
- ▶ Only clean the charger when the control unit has been fully disconnected from the mains supply and from the vehicle. Use a dry cloth for cleaning.



DANGER

Electric shock, fire

Incorrectly installed electrical sockets can cause electric shock or fire when the high-voltage battery is charged using the vehicle charge port.

- ▶ Installation and initial operation of the electrical socket for the charger may only be carried out by a qualified, electrically skilled person. The qualified electrician is fully responsible for compliance with the relevant standards and regulations.
- ▶ The cross-section of the power cable for the electrical socket must be defined in accordance with the wire length and the locally applicable regulations and standards.
- ▶ The electrical socket used for charging must be connected to a separately fused electric circuit that complies with local laws and standards.
- ▶ The charger is intended for use in private and semi-public areas, e.g. private properties or company car parks. In some countries, e.g. in Italy and New Zealand¹, mode 2 charging is **prohibited** in public areas.

Further information is available from your Porsche partner and from your local power supplier.

- ▶ Unauthorised persons (e.g. playing children) must not have access to the charger and the vehicle during unsupervised charging.
- ▶ Please read the safety instructions in the installation manual and the Driver's Manual.



DANGER

Electric shock, fire

Incorrect handling of the plug contacts can lead to electric shock or fire.

- ▶ Do not touch the contacts on the vehicle charge port and charger.
- ▶ Do not insert any objects into the vehicle charge port or charger.
- ▶ Protect electrical sockets and plug connections against moisture, water and other liquids.



WARNING

Flammable or explosive vapours

Components of the charger can cause sparks and ignite flammable or explosive vapours.

- ▶ To reduce the risk of explosion – particularly in garages – make sure that the control unit is located at least 50 cm above the floor during charging.
- ▶ Do not install the charger in potentially explosive atmospheres.

Observe the following instructions and recommendations in order to guarantee uninterrupted charging with the charger:

- Before installation, check that the necessary power for charging a vehicle can be continuously provided with the currently available domestic installation. If necessary, protect the domestic installation with an energy management system.
- The charger should preferably be operated in earthed mains supply systems. The protective conductor must be properly installed.

- When installing a new electrical socket, select an industrial electrical outlet with the highest possible power available (adapted to the domestic electric installation) and have it put into operation by a qualified electrician.
- Where technically possible and legally permissible, the electric installation must be dimensioned in such a way that the maximum nominal power of the electrical socket used is available for charging the vehicle.
- In order to make full use of the charger and to ensure fast vehicle charging, use either NEMA electrical sockets with the highest possible current rating appropriate for the power plug or industrial electrical outlets to IEC 60309.
- When charging the high-voltage battery via the domestic/industrial electrical outlet, the electrical installation may be loaded to its maximum capacity. Porsche recommends that you have electrical installations used for charging checked regularly by a qualified electrician. Ask a qualified electrician which inspection intervals are appropriate for your installation.
- On delivery, the charging current is automatically limited to prevent overheating of the electrical installation. Have a qualified electrician bring the charger into operation and set the charging current limit as required for the domestic installation.
 - ▶ Refer to chapter "Charging current limiting" on page 45.

–1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.



Proper use

Charger for mode 2 charging used to charge vehicles with high-voltage batteries, which meet the generally applicable standards and directives for electric vehicles.

Charger with integrated control and protection for mode 3 charging, for charging vehicles with high-voltage batteries that meet the generally applicable standards and directives for electric vehicles.

Scope of supply

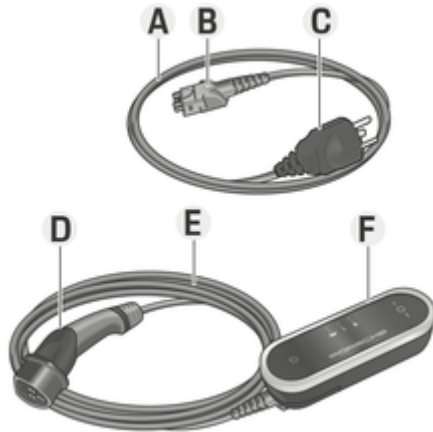


Fig. 11 Overview of charger

- A Supply cable (detachable from control unit)
- B Plug of the supply cable on the control unit.
- C Power plug for connecting to the mains supply
- D Vehicle plug (connector plug for the vehicle)
- E Vehicle cable (permanently installed on control unit)
- F Control unit

Overview Charger control unit

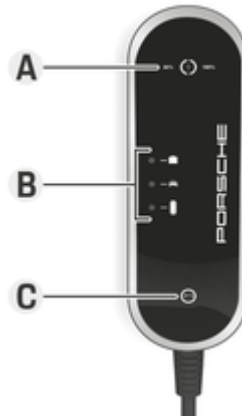


Fig. 12 Control unit

- A ON/OFF button with indicator light and additional charging current limiting function
- B Power supply/domestic connection indicator light
 - Vehicle indicator light
 - Control unit indicator light
- C Reset button with indicator light

The operating state of the control unit and charging current limiting can be set using the ON/OFF button .

The control unit can be reset using the reset button if residual current is detected.

The indicator lights A – C (Fig. 12) indicate the operating state of the control unit, whether charging current limiting is set and possible faults by means of different colours, illumination and flashing.

► Refer to chapter "Control unit status indicators and error messages" on page 46.

Requirements and conditions

Selecting the installation location



Electric shock, fire

Improper use of the charger or non-compliance with the safety instructions may result in short circuits, electric shocks, explosions, fire or burns.

- ▶ Do not install the basic wall mount in potentially explosive atmospheres.
- ▶ To reduce the risk of explosion - particularly in garages - make sure that the control unit is located at least 50 cm above the floor during charging.
- ▶ Observe the locally applicable electrical installation regulations, fire protection measures, accident prevention regulations and escape routes.

The basic wall mount is designed for indoor and outdoor installation.

The following criteria must be considered when selecting a suitable installation location:

- Install the electrical socket and basic wall mount preferably in a covered area protected against direct sunlight and rain (e.g. in a garage).
- Do not spray the basic wall mount directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses)
- Do not install the basic wall mount under suspended or hanging objects.
- Do not install the basic wall mount in stables, livestock buildings or locations where ammonia gases occur.
- Install the basic wall mount on a smooth surface.
- In order to ensure secure fastening, check the condition of the wall before installing.

- Install the basic wall mount so that it is not near pathways and the charging cables do not cross any pathways.
 - Install the basic wall mount so that the distance between the plug and the socket does not exceed the length of the available supply cable.
 - Install the electrical socket as close as possible to the preferred vehicle parking position. Take the orientation of the vehicle into account.
 - The distance of the electrical socket from the floor and ceiling should be selected in compliance with national regulations and standards so that comfortable use is ensured.
- ▶ Refer to chapter "Safety instructions" on page 33.

Tools required

- Spirit level
- Power or hammer drill
- Screwdriver

Installing

Installing the wall mount

Installing the basic wall mount

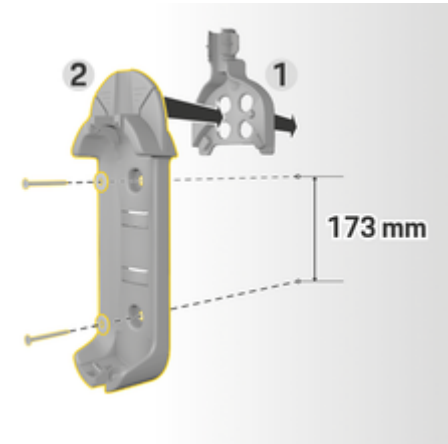


Fig. 13 Drilling dimensions

1. Mark the drill holes on the wall.
2. Drill the mounting holes and insert wall plugs.
3. Press the basic wall mount 2 (Fig. 13) into the cable guide 1 (Fig. 13) from the front.
4. Screw the basic wall mount onto the wall.

Installing the connector fastener

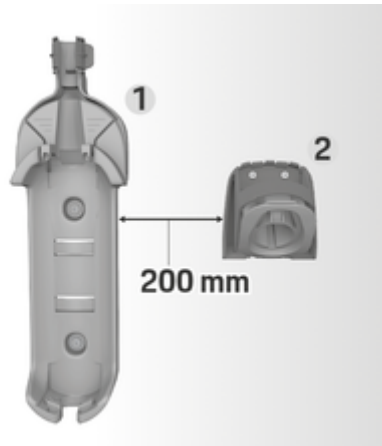


Fig. 14 Distance between wall mount and connector fastener

When installing the connector fastener, ensure a distance of 200 mm from the basic wall mount.

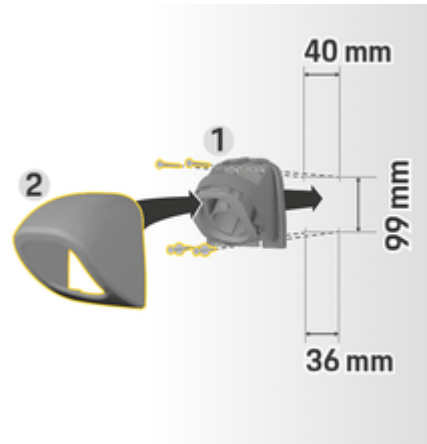


Fig. 15 Drilling dimensions

1. Remove the connector fastener 1 (Fig. 15) from the cover 2 (Fig. 15).
2. Mark the drill holes on the wall.
3. Drill the mounting holes and insert wall plugs.
4. Screw the connector fastener 1 (Fig. 15) onto the wall.
5. Fit the cover 2 (Fig. 15) onto the connector fastener 1 (Fig. 15) from below and push up.

Attaching the control unit to the wall mount



Fig. 16 Attaching the control unit

1. Route the vehicle cable through the lower opening of the basic wall mount, place the bottom of the control unit on the locking tab and push back to engage.
2. Guide the supply cable through the upper opening in the basic wall mount and lock the circlip by pushing it to the left.
3. Insert the vehicle plug in the connector fastener.

Set up

Vehicle charging cables and supply cables

Information on vehicle charging cables and plugs

Different vehicle charge ports **A** and vehicle plugs **B** are available depending on the vehicle equipment.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Selecting supply cables

For regular charging with optimum charging speed, use only the supply cables listed below. The maximum achievable charging performance is up to 11 kW (depending on the power supply/domestic connection and the on-board charger).

▷ Refer to chapter "Technical Data" on page 53.

NOTICE

Use only supply cables approved for the country you are in. The following supply cables are approved for specific countries and are defined in the tables below.

Country	Supply cable
Russia, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Approval of supply cables in different countries (examples)

Supply cables for industrial electrical outlets



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

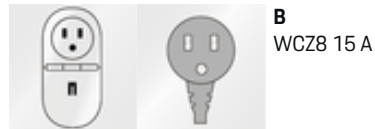
Supply cables for domestic electrical outlets

If there is no industrial electrical outlet available, the supply cables listed below can also be used for charging with a reduced charging speed.

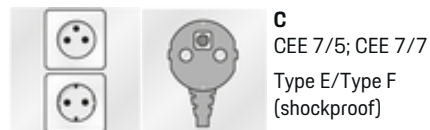
- ▶ In some countries, e.g. in Abu Dhabi, Israel and Singapore¹, charging from domestic electrical outlets is **prohibited**. Further information is available from your Porsche partner.



A
NEMA 5-15
Type B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Type E/Type F
(shockproof)



D
BS 1363
Type G



E
M09A-15
Type I



F
SEV 1011
Type J

1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.



G
DS 60884-2-D1
Type K



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (additional information)

Information

Scope

This usage recommendation only applies to regions with the NEMA 6-50/NEMA 14-50 standard.

Charging your vehicle can generate high electrical currents. For safety reasons, the use of exclusively approved components and professional installation of the entire charging device is therefore mandatory.

General safety instructions

DANGER

Electric shock and fire!

Incorrect use of the charging equipment and failure to observe the installation and safety instructions can lead to a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ Pay attention to the installation instructions in the charging equipment manual.
- ▶ Pay particular attention to all safety and warning notices there.
- ▶ Have the installation carried out by a person with the necessary electrical training and specialist knowledge.
- ▶ Also observe the national regulations for carrying out electrical installations.

Requirements for the mains socket

DANGER

Unsuitable mains sockets

An unsuitable mains socket can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire, or burns.

- ▶ Only use only a type of mains socket that is suitable for this installation (see **Suitable types of mains sockets / power plugs**).
- ▶ Only use mains sockets that meet the requirements for the quality of contact surfaces and fastening (see **Requirements for the quality of mains sockets**).
- ▶ Avoid direct contact between the terminal screws and the wire. Preferably, use wire end ferrules.
- ▶ Avoid jamming the cable on the insulation.

Suitable types of mains sockets/power plugs

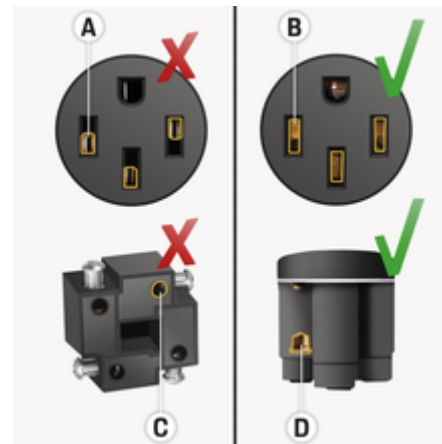


NEMA 6-50
Socket/plug



NEMA 14-50
Socket/plug

Requirements for the quality of mains sockets



- A** Contact surface is only half the height of the plug-in contact
- B** Contact surface covers the full height of the plug-in contact
- C** Small contact surface between terminal screw and wire.

D Wide contact surface between terminal plate and wire

Requirements for cable installation

⚠ DANGER

Unsuitable power cable

The use of unsuitable power cables or excessive electrical currents can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ The cable must have a 50-amp fuse.
- ▶ Only use copper cables with a minimum cross-section of 8 AWG, or preferably 6 AWG.

Requirements for outdoor installation

⚠ DANGER

Direct contact with rain

If the charging equipment is used outdoors, direct contact with rain can cause a short circuit, electric shock, explosion, fire or burns.

- ▶ Prevent the charging equipment from coming into direct contact with rain.
- ▶ Use a NEMA 3R rainproof enclosure.

Changing supply cables

⚠ DANGER

Electric shock

Risk of serious or fatal injury from electric shock.

- ▶ Before changing the supply cable, always unplug the supply cable from the electrical socket and disconnect the vehicle cable from the vehicle charge port.
- ▶ Only change cables in a dry environment.
- ▶ Only use the control unit with vehicle cable in conjunction with a supply cable included in the scope of supply or a supply cable approved by Porsche.
 - ▶ Refer to chapter "Scope of supply" on page 36.
- ▶ In some countries, e.g. in Norway or Japan¹, changing the supply cable is **prohibited**. Further information is available from your Porsche partner.



Fig. 17 Plug of the supply cable connection on the control unit.

The plug of the supply cable connection can be removed and inserted at the top of the control unit.

-1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.

Disconnecting the supply cable

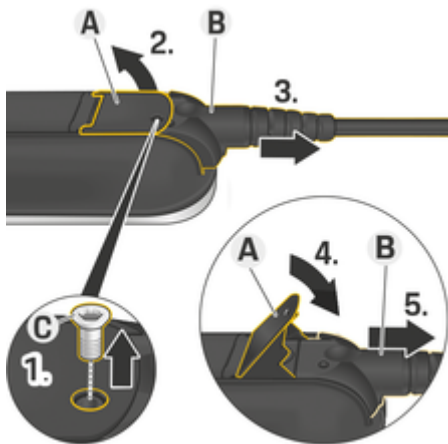


Fig. 18 Disconnecting cables

- ✓ Charging of the high-voltage battery has ended and the vehicle plug has been removed from the vehicle charge port.
 - ✓ The plug has been disconnected from the electrical socket.
1. Remove screw **C** (Fig. 18) using a suitable tool.
 2. Lift lever **A** (Fig. 18).
 3. Pull out plug **B** (Fig. 18) until you first feel resistance.
 4. Close lever **A**.
 5. Pull out plug **B** fully.

Securing supply cables and plugs

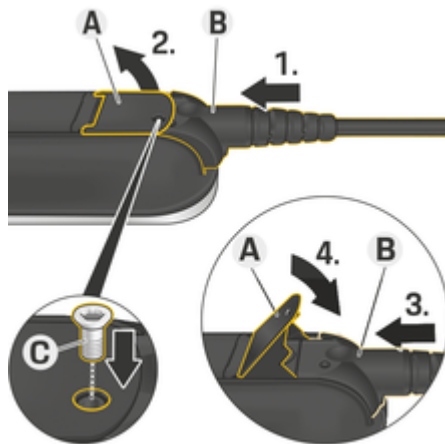


Fig. 19 Connecting cables and securing plugs

- ✓ Lever **A** (Fig. 19) is closed.
1. Insert plug **B** (Fig. 19) into the control unit until you first feel resistance.
 2. Lift lever **A**.
 3. Push in plug **B** fully.
 4. Close lever **A**.
 5. Secure plug **B** to the control unit with screw **C** (Fig. 19).

Operating Operating instructions

NOTICE

Risk of damage to the charger

- ▶ Always place the charger on a solid surface when charging.
- ▶ Porsche recommends operating the charger in the basic wall mount. In certain countries, e.g. in Switzerland¹, the charger may only be operated in the basic wall mount.
 - ▷ Refer to chapter "Installing the wall mount" on page 37.
- ▶ Do **not** immerse the charger in water.
- ▶ Protect the charger from snow and ice.
- ▶ Protect the charger from potential damage due to being driven over, dropped, pulled, bent or crushed.

The charger must only be operated within a temperature range from $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

-1. Time of printing. Further information is available from your Porsche partner.

Information

- To prevent overheating during operation, avoid continuous exposure of the charger to direct sunlight. In the event of overheating of the control unit, charging is interrupted automatically or the power is reduced until the temperature has returned to the normal range.
- When driving abroad, always carry the appropriate supply cable with you for use in the country you are visiting.
- Different safety concepts with different device variants are prescribed depending on the country. Before travelling abroad, ensure that the charger can also be used in the relevant country. Further information is available from your Porsche partner or your local power supplier.

Charging

Charging instructions

Vehicle charge port

For information on connecting and disconnecting the vehicle cable to and from the vehicle charge port and for the charging and connection status at the vehicle charge port:

- Refer to the Driver's Manual.

Charging times

For information on charging times:

- Refer to the Driver's Manual.

The charging duration can vary depending on the following factors:

- Current-carrying capacity of the electrical outlet used (domestic electrical outlet or industrial electrical outlet)
- Country-specific mains voltage and electric current
- Settings for charging current limiting on the control unit
- Fluctuations in the mains voltage
- Ambient temperature of vehicle and charger. Charging times may be longer in the limit ranges of the permissible ambient temperature.
 - Refer to chapter "Technical Data" on page 53.
- Temperature of the high-voltage battery and control unit
- Passenger compartment precooling/heating activated

Information

Due to different national mains supply systems, various cable versions are supplied. This may result in the full charging power not being available. Further information is available from your Porsche partner.

Charging

 **DANGER**

Electric shock, fire


Risk of serious or fatal injury due to fire or electric shock.

- Always observe the specified order for the charging procedure.
- Do not unplug the vehicle cable from the vehicle charge port during charging.
- End the charging process before disconnecting the vehicle cable from the vehicle charge port.
- Do not disconnect the charger from the electrical socket during charging.

Possible faults are indicated by means of different colours, illumination and flashing of indicator lights **A** – **C** (Fig. 12).

- Refer to chapter "Control unit status indicators and error messages" on page 46.


Starting charging

1. Insert the plug into the electrical socket. The indicator lights briefly light up red.
2. Insert the vehicle plug in the vehicle charge port.
 - ➔ The indicator light on the ON/OFF button  lights up yellow.

Following a successful self-test, all the indicator lights light up green for 2 seconds.

For information on connecting the vehicle cable to the vehicle charge port:

▷ Refer to the Driver's Manual.

3. Charging starts automatically.
 - ➔ The indicator light on the ON/OFF button  pulses green.


Charging is controlled by the vehicle.


The charge status is displayed in the vehicle.

Charging current limiting

The control unit detects the voltage and the available current automatically. Using charging current limiting, it is possible to set whether full or half the charging power is used for charging (100% or 50%). The last charging current set is saved. To prevent the electrical installation from overheating, the charging current is automatically limited to 50% on delivery when domestic electrical outlets ▷ p. 40 are used.

Setting charging current limiting

- ▶ Press the ON/Off  button for at least 2 seconds.
 - ➔ After the charging current limiting has been set successfully, the indicator lights **B** (Fig. 12) flash green once.

The set value (50% or 100%) is indicated to the left or right of the ON/OFF  button.

Deactivating and activating protective conductor monitoring

 **DANGER**

Electric shock, short circuit, fire, explosion

Using the charger without active protective conductor monitoring may result in electric shocks, short circuits, fires, explosions or burns.


- ▶ The charger should preferably be operated in earthed mains supply systems.
- ▶ Only **deactivate** protective conducting monitoring in **non-earthed** mains supply systems (e.g. IT networks).
- ▶ **Activate** protective conducting monitoring in **earthed** mains supply systems.


▷ Refer to chapter "Activating protective conductor monitoring" on page 45.

Deactivating protective conductor monitoring

- ✓ Protective conductor monitoring has interrupted the charging process.
- ✓ A message relating to an interrupted or absent protective conductor is indicated at the control unit:






 ON/OFF lights up red.


 Power supply/domestic connection lights up red.

 Vehicle lights up red.

 Control unit is off.


 Reset is off.


1. Press the ON/OFF  and Reset  buttons.
After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.
2. After 1 second, press the ON/OFF  and Reset  buttons again.


After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.

➔ Protective conductor monitoring is deactivated automatically after a short time.

The status display for deactivated protective conductor monitoring is displayed on the control unit:

 ON/OFF pulses green.






 Power supply/domestic connection lights up yellow.

 Vehicle lights up yellow.

 Control unit is off.

 Reset is off.





















Activating protective conductor monitoring





















- ▶ Press the ON/OFF  and Reset  buttons.
After the control unit indicator light  flashes 6 times, release the buttons.
 - ➔ The yellow power supply/domestic connection  and Vehicle  indicator lights go out.

Activation of the protective conductor monitoring is performed automatically after a short time.





















The ON/OFF indicator light  pulses green.

Control unit status indicators and error messages

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up green.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The charger is ready for charging, but no charging takes place.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start charging process. ▷ Refer to chapter "Starting charging" on page 45.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle is charged with protective conductor monitoring activated.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection lights up yellow.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The power plug is overheated.</p> <p>Possible fault cause: Multiphase socket connected only as single phase.</p> <p>Charging is performed at a reduced rate.</p>	<p>The fault is automatically reset once the power plug has cooled down.</p> <p>Until it has cooled down, charging takes place only at a reduced rate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection lights up yellow.  Vehicle lights up yellow.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The vehicle is being charged with protective conductor monitoring deactivated.</p>	<p>The vehicle should ideally be charged with protective conductor monitoring activated.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Refer to chapter "Activating protective conductor monitoring" on page 45.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF pulses green.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit lights up yellow.  Reset is off. 	<p>The control unit is overheated.</p> <p>Charging is performed at a reduced rate.</p>	<p>The fault is automatically reset once the control unit has cooled down.</p> <p>Until it has cooled down, charging takes place only at a reduced rate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up yellow.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The power plug is overheated.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>The fault is automatically reset and charging resumed once the power plug has cooled down.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit lights up yellow.  Reset is off. 	<p>The control unit is overheated.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>The fault is automatically reset and charging resumed once the control unit has cooled down.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection flashes yellow.  Vehicle is off.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The charging infrastructure of power supply/domestic connection is limited.</p> <p>Possible fault cause: Undervoltage or poor mains frequency.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>After the mains supply/domestic connection has stabilised, the fault will be automatically reset and charging continued.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection is off. Vehicle flashes yellow. Control unit is off. Reset is off. 	<p>The vehicle charging system is faulty. The charging process is interrupted.</p>	<p>After the vehicle charging system has stabilised, the fault will be automatically reset and charging continued.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ If the fault persists, have the vehicle checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection is off. Vehicle is off. Control unit flashes yellow. Reset is off. 	<p>The supply or vehicle cable is defective. Possible fault cause: The coding resistances of the supply and vehicle cable do not match. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the supply or vehicle cable replaced by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection is off. Vehicle lights up red. Control unit is off. Reset is off. 	<p>The vehicle charging system is faulty. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ End the charging process at the vehicle and disconnect the vehicle cable from the vehicle charge port. ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ Starting charging <ul style="list-style-type: none"> ▷ Refer to chapter "Starting charging" on page 45. ▶ If the fault persists, have the vehicle checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection flashes red. Vehicle is off. Control unit is off. Reset is off. 	<p>There is overvoltage in the charging infrastructure of the power supply/domestic connection. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit lights up red.  Reset is off. 	<p>The control unit has a technical fault. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection is off.  Vehicle is off.  Control unit flashes red.  Reset is off. 	<p>The control unit has a technical fault (self-test failed). The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit is off.  Reset is off. 	<p>The charging infrastructure of power supply/domestic connection is insufficient: The protective conductor is interrupted or not present. Protective conductor monitoring has interrupted the charging process.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Only non-earthed mains supply systems (e.g. IT networks): If necessary, charge the vehicle with protective conductor monitoring deactivated. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Refer to chapter "Deactivating protective conductor monitoring" on page 45. ▶ Only earthed mains supply systems: Have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF lights up red.  Power supply/domestic connection lights up red.  Vehicle lights up red.  Control unit lights up red.  Reset is off. 	<p>The indicator light in the Reset button on the control unit is defective. The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection lights up red. Vehicle lights up red. Control unit lights up red. Reset flashes red. 	<p>The control unit has detected residual current.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Press and hold the Reset button for 2 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection flashes red. Vehicle flashes red. Control unit flashes red. Reset is off. 	<p>The charging infrastructure is incorrectly wired.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply. ▶ Have the mains supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF lights up red. Power supply/domestic connection lights up red. Vehicle lights up red. Control unit lights up red. Reset lights up red. 	<p>The control unit has a technical fault.</p> <p>Possible fault cause: Software error or load relay incorrectly connected.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the mains supply and reconnect it after 60 seconds. ▶ If the fault persists, have the control unit checked by a specialist dealer/Porsche partner and the power supply/domestic connection checked by a qualified electrician.
<ul style="list-style-type: none"> ON/OFF flashes red. Power supply/domestic connection is off. Vehicle is off. Control unit lights up red. Reset is off. 	<p>The control unit has a serious fault.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.

Indicator lights	Meaning	Remedy
<p>(↻) ON/OFF is off.</p> <p>● 🏠 Power supply/domestic connection lights up red.</p> <p>● 🚗 Vehicle lights up red.</p> <p>● 📡 Control unit lights up red.</p> <p>⌛ Reset lights up red.</p>	<p>The indicator light in the ON/OFF button on the control unit is defective.</p> <p>The charging process is interrupted.</p>	<p>▶ Have the control unit replaced by a specialist dealer/Porsche partner.</p>

Transport

⚠ WARNING

Unsecured load

An unsecured, incorrectly secured or incorrectly positioned charger can slip out of place and endanger the vehicle occupants during braking, acceleration, direction changes or in accidents.

- ▶ Never transport the charger unsecured.
- ▶ Stow the charger in the transport case in the luggage compartment.
- ▶ Always transport the charger in the luggage compartment, never in the passenger compartment (e.g. on or in front of the seats).

For information on the tie-down rings in the luggage compartment:

- ▶ Refer to the Driver's Manual.

Securing the Transport Case (e.g. Panamera 4 E-Hybrid)

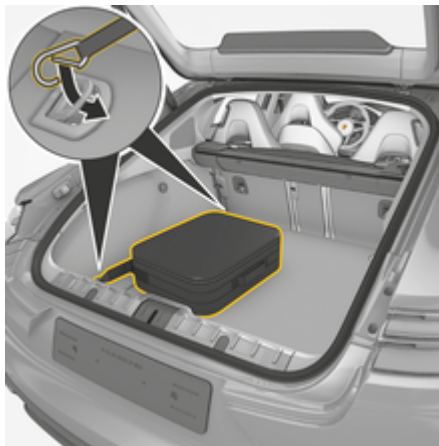


Fig. 20 Securing the transport case

- ▶ Attach the transport case to the front and rear tie-down rings with hooks.

Technical Data

Electrical data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Power	3.6 kW	7.2 kW	7.2 kW	9.6 kW	11 kW
Rated current	16 A, 1-phase	16 A, 2-phase	32 A, 1-phase	40 A, 1-phase	16 A, 3-phase
Mains voltage	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Mains frequency	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overvoltage category (EN 60664)	II	II	II	II	II
Rated short-time withstand current (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrated residual current de-vice	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Vehicle plug	Type 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Type 2	Type 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Type 1	Type 2
	Type 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Type 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Electrical data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Protection class					
Protection rating	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanical data

Weight of control unit	2.4 - 3.5 kg
Wall mount dimensions	136 mm x 391 mm x 76 mm (width x height x depth)
Weight of wall mount	approx. 450 g
Cable guide dimensions	127 mm x 139 mm x 115 mm (width x height x depth)
Weight of cable guide	approx. 420 g
Connector fastener dimensions	136 mm x 173 mm x 50 mm (width x height x depth)
Weight of connector fastener	approx. 140 g
Weight of complete basic wall mount	approx. 1 kg

Ambient and storage conditions

Ambient temperature	-30 °C to +50 °C
Humidity	5% – 95% non-condensing
Altitude	max. 4,000 m above sea level

Electrical data	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Power	3.6 kW	7.2 kW	11 kW
Rated current	16 A, 1-phase	32 A, 1-phase	16 A, 3-phase
Maximum backup fuse	32 A	32 A	32 A
Mains voltage	220 V	220 V	380 V
Mains frequency	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overvoltage category (EN 60664)	II	II	II
Rated short-time withstand current (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Residual current device	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Vehicle plug	Type GB	Type GB	Type GB
Protection class	I	I	I
Protection rating	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Production information

Date of manufacture

The date of manufacture of the charger can be found on the identification plate after the abbreviation "EOL".

It is shown in the following format: Day of production.Month of production.Year of production

Charger manufacturer

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Charger manufacturer

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Phone +49 202 291 0

Electrical testing

In the event of questions on regular electrical testing of the charging infrastructure (e.g. VDE 0702), please refer to <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> or contact a Porsche partner.

Importers

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Phone: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Phone: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Phone: +7-495-580-9911

Singapore: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Index

C

Charge status.....	44
Charger transport.....	52
Charging cable	
Cable and plug types.....	39
Plugging in/unplugging.....	44
Charging current limiting.....	45
Charging times.....	44
Connection status.....	44
Control unit	
Attaching to the wall mount.....	38
Overview.....	36
Pictograms.....	33

D

Date of manufacture.....	55
Domestic electrical outlets.....	40

E

Electrical outlets	
Domestic.....	40
Industry.....	40
Electrical testing.....	56
Error messages.....	46

G

General safety instructions.....	33
----------------------------------	----

I

Importers.....	56
Indicator lights.....	46
Industrial electrical outlet.....	40
Installing the basic wall mount.....	37
Installing the connector fastener.....	38

L

Limiting the charging current.....	45
------------------------------------	----

M

Manufacturer.....	55
-------------------	----

O

Operating instructions.....	43
Overview of control unit.....	36

P

Pictograms.....	33
Production information.....	55
Proper use.....	35
Protective conductor monitoring	
Activating.....	45
Deactivating.....	45

S

Safety instructions.....	33
Scope of supply.....	36
Selecting supply cables.....	39
Selecting the installation location.....	37
Starting charging.....	45
Structure of warning notices.....	31
Supply cable	
Changing.....	42
Selecting.....	39
Symbols in this Driver's Manual.....	31

T

Technical Data.....	53
Tools.....	37
Tools required.....	37
Transporting the charger.....	52

V

Vehicle charging cable	
Cable and plug types.....	39
Plugging in/unplugging.....	44



À propos de ce Manuel

Avertissements et symboles

Différents types d'avertissements et de symboles sont utilisés dans ce manuel.



Blessures graves ou mortelles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Danger » entraîne des blessures graves ou mortelles.



Blessures graves ou mortelles possibles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Avertissement » peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



Blessures moyennement graves ou légères possibles

Le non-respect des avertissements de la catégorie « Attention » peut entraîner des blessures moyennement graves ou légères.

AVIS

Dégâts matériels possibles

Si les messages d'avertissement de la catégorie « Avis » ne sont pas respectés, le véhicule peut subir des dégâts matériels.



Information

Les informations supplémentaires sont indiquées par le terme « Information ».

- ✓ Conditions devant être réunies pour utiliser une fonction.
- ▶ Instruction que vous devez respecter.
- 1. Les instructions sont numérotées lorsque plusieurs étapes se suivent.
- 2. Instructions à suivre sur l'écran central.
- ▶ Remarque indiquant où vous pouvez trouver des informations supplémentaires concernant un thème.

Français

Vers le manuel d'utilisation

Explication des pictogrammes. 61

Sécurité

Consignes de sécurité. 61

Utilisation conforme à l'usage prévu. 63

Éléments fournis. 64

Récapitulatif

Unité de commande du chargeur. 64

Exigences et prérequis

Choix d'un emplacement de montage. 65

Outillage nécessaire. 65

Montage

Montage du support mural. 65

Configuration

Câbles de recharge du véhicule et de raccordement
au secteur. 67

Utilisation

Consignes d'utilisation. 72

Recharge. 72

Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de
commande. 75

Transport. 81

Caractéristiques techniques

Informations relatives à la fabrication. 84

Importateurs. 85

Index alphabétique. 86

Vers le manuel d'utilisation

Explication des pictogrammes

Selon le pays, différents pictogrammes peuvent être apposés sur le chargeur.



Faites fonctionner le chargeur dans une plage de températures située entre -30°C et $+50^{\circ}\text{C}$.



Utilisez le chargeur à une altitude maximale de 4 000 m au-dessus du niveau de la mer.



Le chargeur est équipé d'un conducteur de protection non branché.



Le chargeur est équipé d'un conducteur de protection branché.



Mettez le chargeur au rebut dans le respect de toutes les dispositions en vigueur concernant l'élimination des déchets.



N'utilisez ni rallonges ni enrouleurs de câble.



N'utilisez pas d'adaptateurs (de voyage).



N'utilisez pas de multiprises.



N'utilisez pas de chargeur présentant des dommages au niveau de l'électronique ou des câbles de raccordement.



Risque d'électrocution dû à une utilisation non conforme.



Respectez le manuel technique correspondant, notamment en ce qui concerne les avertissements et les consignes de sécurité.



La surface du chargeur peut devenir très chaude.



N'utilisez pas le chargeur sur des réseaux électriques non mis à la terre (réseaux informatiques p. ex.). Utilisez le chargeur exclusivement sur des réseaux électriques mis à la terre.



Utilisez le chargeur uniquement sur des réseaux en monophasé.

Sécurité

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion, feu

Le recours à un câble de charge endommagé ou défectueux et à une prise endommagée ou défectueuse, une utilisation incorrecte du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent provoquer des courts-circuits, électrocutions, explosions, incendies ou brûlures.

- ▶ N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé et / ou encrassé. Contrôlez l'état et la propreté du câble et du connecteur avant de les utiliser.
- ▶ Branchez le chargeur exclusivement sur des prises installées correctement et intactes, ainsi que sur des installations électriques sans défaut.
- ▶ N'utilisez pas de rallonges, d'enrouleurs de câble, de prises multiples ni d'adaptateurs (de voyage).
- ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique en cas d'orage.
- ▶ Ne procédez à aucune modification ou réparation sur les composants électriques.
- ▶ N'immergez **jamais** le chargeur et les connecteurs dans l'eau et ne les exposez pas à un jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, tuyaux d'arrosage p. ex.).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque l'unité de commande est complètement débranchée du réseau électrique et du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.



DANGER

Électrocution, incendie

Si les prises ne sont pas correctement installées, elles risquent de provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension via le raccord de charge du véhicule.

- ▶ Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer le montage et la première mise en service de la prise du chargeur. Dans ce cadre, l'électricien est entièrement responsable du respect des normes et prescriptions en vigueur.
- ▶ Déterminez la section du câble d'alimentation vers la prise en tenant compte de la longueur du câble ainsi que des normes et réglementations locales.
- ▶ Raccordez la prise utilisée pour la recharge via un circuit protégé séparément par fusibles qui répond à la législation et aux normes locales.
- ▶ Le chargeur est prévu pour une utilisation dans l'espace privé et semi-public (propriétés privées, parkings d'entreprise p. ex.). Selon les pays, en Italie et en Nouvelle-Zélande p. ex.¹, il est **interdit** d'effectuer une recharge selon le mode 2 dans l'espace public et dans le domaine public.
Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche ou de votre fournisseur local d'électricité.
- ▶ Les personnes non autorisées (des enfants en train de jouer p. ex.) ne doivent avoir aucun accès au chargeur et au véhicule lorsque la recharge se fait sans surveillance.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité figurant dans le guide d'installation et dans le Manuel du véhicule.



DANGER

Électrocution, incendie

Une manipulation incorrecte des contacts du connecteur peut entraîner une électrocution ou un incendie.

- ▶ Ne touchez pas les contacts au niveau du raccord de charge du véhicule et du chargeur.
- ▶ N'insérez aucun objet dans le raccord de charge du véhicule ou dans le chargeur.
- ▶ Protégez les prises et les connexions de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.



AVERTISSEMENT

Vapeurs inflammables ou explosives

Les composants du chargeur peuvent déclencher des étincelles et ainsi enflammer des vapeurs inflammables ou explosives.

- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que l'unité de commande se trouve à au moins 50 cm au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ N'utilisez pas le chargeur dans des zones à risque d'explosion.


Pour assurer une recharge ininterrompue à l'aide du chargeur, veuillez tenir compte des remarques et recommandations suivantes :

- Avant l'installation, vérifiez si l'installation domestique existante permet de mettre à disposition de manière permanente la puissance supplémentaire nécessaire pour recharger un

véhicule. Protégez éventuellement l'installation domestique avec un système de gestion de l'énergie.

- Utilisez le chargeur de préférence sur des réseaux électriques mis à la terre. Le conducteur de protection doit être correctement installé.
- Lors de la réinstallation de la prise, choisissez une prise industrielle présentant une puissance disponible aussi grande que possible (adaptée à l'installation électrique domestique) et confiez son montage et sa mise en service à un électricien qualifié.
- Dimensionnez l'installation électrique, selon les possibilités techniques et dans le cadre de la loi, de sorte que la puissance nominale maximale de la prise électrique soit disponible en permanence pour recharger le véhicule.
- Pour utiliser de façon optimale les capacités du chargeur et pour garantir une recharge rapide, utilisez des prises NEMA correspondant à la fiche secteur, d'une intensité nominale aussi élevée que possible, ou des prises industrielles conformes à la norme CEI 60309.
- Lors de la charge de la batterie haute tension sur la prise secteur / prise industrielle, la sollicitation peut atteindre la capacité maximale de l'installation électrique.
Porsche recommande de faire vérifier régulièrement par un électricien qualifié les installations électriques utilisées pour la recharge. Demandez à un électricien qualifié quels intervalles de contrôle sont pertinents pour votre installation.
- Le courant de charge est automatiquement limité à la livraison, afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique. Confiez à un électricien

-1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



qualifié la mise en service du chargeur et le réglage de la limitation du courant de charge en fonction de l'installation domestique.

▸ Tenez compte du chapitre « Limitation du courant de charge » à la page 73.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Chargeur pour le mode de recharge Mode 2 pour recharger les véhicules à batterie haute tension qui respectent les normes et directives générales en vigueur pour les véhicules électriques.

Chargeur avec commande intégrée et dispositif de protection pour le mode de recharge Mode 3 pour recharger les véhicules à batterie haute tension qui respectent les normes et directives générales en vigueur pour les véhicules électriques.

Éléments fournis

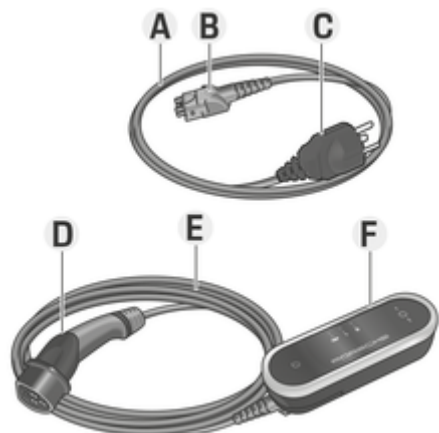


Fig. 21 Vue d'ensemble du chargeur

- A Câble de raccordement au secteur (interchangeable au niveau de l'unité de commande)
- B Connecteur de liaison au secteur sur l'unité de commande
- C Fiche secteur servant au branchement sur le secteur
- D Connecteur de charge du véhicule (connecteur pour le véhicule)
- E Câble du véhicule (installé fixement à l'unité de commande)
- F Unité de commande

Récapitulatif Unité de commande du chargeur

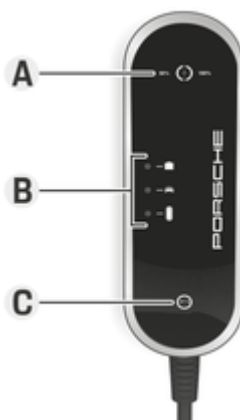


Fig. 22 Unité de commande

- A (⏻) Touche Marche / Arrêt avec voyant de contrôle et fonction supplémentaire de limitation du courant de charge
- B 🏠 Voyant de contrôle réseau électrique / raccordement domestique
🚗 Voyant de contrôle véhicule
🔌 Voyant de contrôle unité de commande
- C ⌛ Touche de réinitialisation avec voyant de contrôle

Via la touche Marche / Arrêt (⏻), l'état de fonctionnement de l'unité de commande et la limitation de charge peuvent être réglés.

Via la touche Réinitialisation (⌛), l'unité de commande peut être réinitialisée si un courant défectueux est détecté.

Les voyants de contrôle A – C (Fig. 22) indiquent l'état de fonctionnement de l'unité de commande, un réglage de limitation de charge et d'éventuels défauts à l'aide de couleurs, voyants et clignotements différents.

► Tenez compte du chapitre « Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande » à la page 75.

Exigences et prérequis

Choix d'un emplacement de montage

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

L'utilisation non conforme du chargeur, ainsi que le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, décharges électriques, explosions, incendies ou brûlures.

- ▶ Ne montez pas la base de support mural dans des zones à risque d'explosion.
- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que l'unité de commande se trouve à au moins 50 cm au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez de même les voies d'évacuation.

La base de support mural est conçue pour un montage en intérieur et en extérieur.

Tenez compte impérativement des critères suivants lors du choix d'un emplacement adapté :

- Installez la prise électrique et la base de support mural dans une zone couverte, protégée des rayons directs du soleil et des précipitations (p. ex. à l'intérieur d'un garage).
- N'exposez pas la base de support mural à un jet d'eau direct (nettoyeurs haute pression, tuyaux d'arrosage p. ex.).
- Ne montez pas la base de support mural sous des objets suspendus.

- Ne montez pas la base du support mural dans des étables, des écuries et des lieux où se dégage du gaz ammoniac.
- Montez la base de support mural sur une surface lisse.
- Pour garantir une fixation plus sûre, contrôlez la qualité du mur avant le montage.
- Montez la base de support mural de sorte qu'elle ne se trouve pas dans une zone de passage et que le câble de charge ne traverse aucun passage.
- Montez la base de fixation murale de sorte que la distance de la fiche secteur à la prise secteur ne dépasse pas la longueur du cordon d'alimentation.
- Installez la prise la plus près possible de l'emplacement de stationnement préféré du véhicule. Tenez alors compte de l'orientation du véhicule.
- En tenant compte des normes et réglementations nationales, choisissez la garde au sol et au plafond de la prise électrique de manière à assurer une utilisation confortable.

▶ Tenez compte du chapitre « Consignes de sécurité » à la page 61.

Outillage nécessaire

- Niveau à bulle
- Perceuse classique ou perceuse à percussion
- Tournevis

Montage

Montage du support mural

Montage de la base de support mural

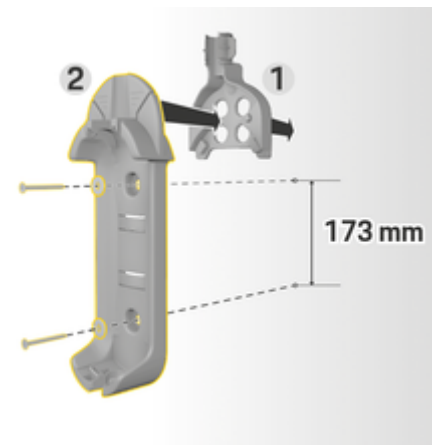


Fig. 23 Cotes de perçage

1. Repérez les trous de perçage sur le mur.
2. Percez les trous de fixation et mettez en place les chevilles.
3. Enfoncez la base du support mural 2 (Fig. 23) dans le guide-câble 1 (Fig. 23) par l'avant.
4. Vissez la base du support mural au mur.

Montage du support de connecteur

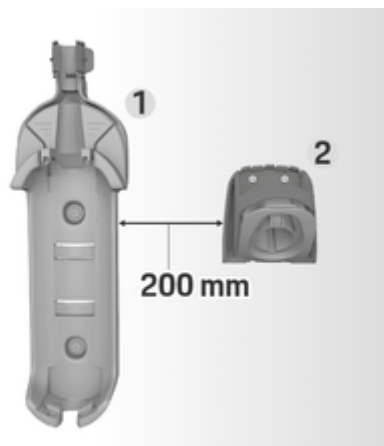


Fig. 24 Distance support mural – support de connecteur

Lors du montage du support de connecteur, respectez une distance de 200 mm par rapport à la base du support mural.

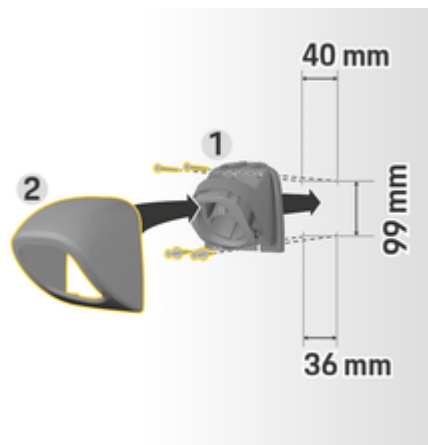


Fig. 25 Cotes de perçage

1. Retirez le support de connecteur 1 (Fig. 25) du cache 2 (Fig. 25).
2. Repérez les trous de perçage sur le mur.
3. Percez les trous de fixation et mettez en place les chevilles.
4. Vissez le support du connecteur 1 (Fig. 25) au mur.
5. Mettez en place le cache 2 (Fig. 25) sur le support du connecteur 1 (Fig. 25) par le bas et enfoncez-le vers le haut.

Suspension de l'unité de commande au support mural

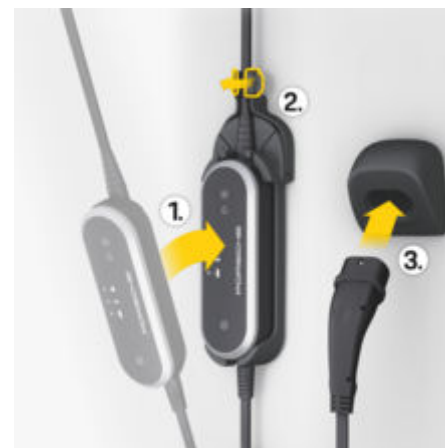


Fig. 26 Fixation de l'unité de commande

1. Guidez le câble du véhicule par l'ouverture inférieure de la base de support mural, mettez en place l'unité de commande en bas, dans l'ergot et enclenchez-la vers l'arrière.
2. Guidez le câble de raccordement au secteur par l'ouverture supérieure de la base de support mural et enclenchez le circlip vers la gauche.
3. Branchez le connecteur de charge du véhicule sur le support du connecteur.

Configuration

Câbles de recharge du véhicule et de raccordement au secteur

Informations sur les câbles et connecteurs de charge du véhicule

En fonction de l'équipement spécifique au pays, différents raccords de charge **A** et connecteurs de charge **B** du véhicule sont disponibles.



CEI 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



CEI 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Choix du câble de raccordement au secteur

Pour une recharge régulière à une vitesse de charge optimale, utilisez exclusivement les câbles de raccordement au secteur suivants. La puissance de charge maximale possible est de maximum 11 kW (en fonction du réseau électrique / raccordement domestique et du chargeur embarqué).

► Tenez compte du chapitre « Caractéristiques techniques » à la page 82.

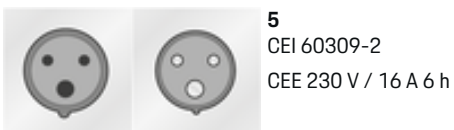
AVIS

Seuls des câbles de raccordement au secteur homologués peuvent être utilisés selon les pays. Les câbles de raccordement au secteur suivants sont homologués en fonction des pays donnés et définis dans les tableaux suivants.

Pays	Câbles de raccordement au secteur
Russie, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abou Dhabi, Israël, Singapour	5, 6, 7, 8

Homologation spécifique au pays des câbles de raccordement au secteur (exemples)

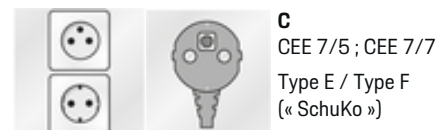
Câbles de raccordement au secteur pour prises industrielles



Câbles de raccordement au secteur pour prises domestiques

Si aucune prise industrielle n'est disponible, il est possible d'effectuer la recharge à une vitesse réduite à l'aide des câbles de raccordement au secteur suivants.

- ▶ Selon les pays, p. ex. à Abou Dhabi, en Israël et à Singapour¹, la recharge sur des prises domestiques est **interdite**. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



G
DS 60884-2-D1
Type K



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (informations complémentaires)

Information

Champ d'application

Cette recommandation d'utilisation s'applique uniquement aux régions utilisant la norme NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

La recharge de votre véhicule peut générer des courants électriques élevés. Pour des raisons de sécurité, il est par conséquent obligatoire d'utiliser des composants exclusivement homologués et de faire installer l'ensemble du dispositif de recharge par des professionnels.

Consignes générales de sécurité

 **DANGER**

Choc électrique et incendie !

L'utilisation incorrecte du chargeur et le non-respect des consignes d'installation et de sécurité peuvent provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Respectez les instructions d'installation figurant dans le manuel d'utilisation de votre chargeur.
- ▶ Portez une attention particulière à l'ensemble des consignes de sécurité et des avertissements qui y sont donnés.
- ▶ Faites effectuer l'installation par une personne ayant une formation en électricité et les connaissances techniques nécessaires.
- ▶ Respectez également les réglementations nationales concernant la réalisation des installations électriques.

Exigences relatives à la prise électrique

 **DANGER**

Prises de courant inappropriées

Une prise électrique inappropriée peut provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Utilisez uniquement un type de prise électrique adapté à cette installation (voir **Types de prise / fiche secteur appropriés**).
- ▶ N'utilisez que des prises de courant répondant aux exigences de qualité des surfaces de contact et de serrage (voir **Exigences relatives à la qualité des prises de courant**).
- ▶ Évitez le contact direct entre les vis de serrage et le fil. Utilisez de préférence des embouts de fils.
- ▶ Évitez de coincer le câble sur l'isolant.

Types de prise / fiche secteur appropriés

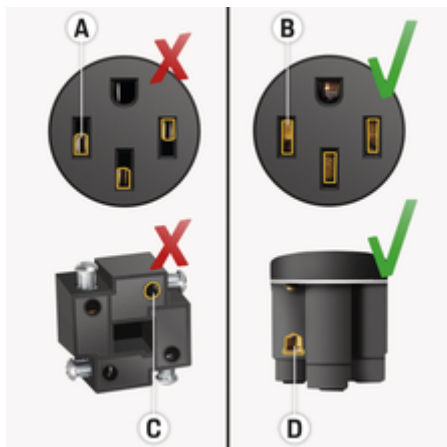


NEMA 6-50
Prise / fiche



NEMA 14-50
Prise / fiche

Exigences relatives à la qualité des prises de courant



- A Surface de contact seulement à mi-hauteur de contact mâle
- B Surface de contact sur toute la hauteur du contact mâle
- C Surface de contact faible entre la vis de serrage et le fil.
- D Surface de contact large entre la plaque de serrage et le fil.

Exigences relatives à l'installation des câbles

⚠ DANGER

Câble d'alimentation inapproprié

L'utilisation de câbles d'alimentation inappropriés ou des courants électriques trop élevés peuvent provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Le câble doit être protégé par un fusible de 50 ampères.
- ▶ Utilisez uniquement des câbles en cuivre d'une section de fil d'au moins 8AWG, mieux 6AWG.

Exigences dans le cas d'une installation à l'extérieur

⚠ DANGER

Contact direct avec la pluie

Si le chargeur est utilisé à l'extérieur, le contact direct avec la pluie peut provoquer un court-circuit, un choc électrique, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- ▶ Évitez tout contact direct du chargeur avec la pluie.
- ▶ Utilisez un boîtier étanche à la pluie NEMA 3R.

Changement de câble de raccordement au secteur

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Risque de blessures graves voire mortelles par électrocution.

- ▶ Avant de changer le câble de raccordement au secteur, débranchez ce dernier de la prise et débranchez le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule.
- ▶ Changez de câble uniquement dans un environnement sec.
- ▶ N'utilisez l'unité de commande avec le câble du véhicule qu'en combinaison avec le câble de raccordement au secteur fourni ou avec un câble de raccordement au secteur homologué par Porsche.
 - ▷ Tenez compte du chapitre « Éléments fournis » à la page 64.
- ▶ Selon les pays, en Norvège ou au Japon p. ex.¹, il est **interdit** de changer le câble de raccordement au secteur. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

-1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.



Fig. 27 Connecteur de liaison au secteur sur l'unité de commande

Le connecteur de liaison au secteur se débranche et se branche sur l'extrémité supérieure de l'unité de commande.

Débranchement du câble de raccordement au secteur

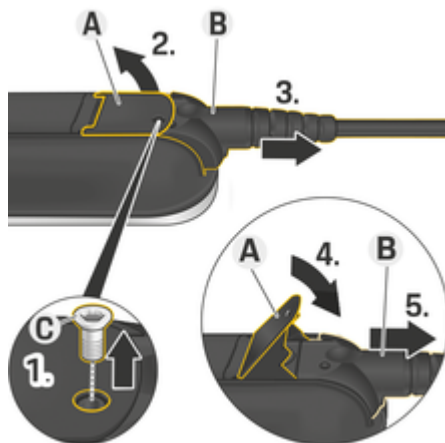


Fig. 28 Débranchement du câble

- ✓ La recharge de la batterie haute tension est terminée et le connecteur de charge du véhicule est débranché du raccord de charge.
- ✓ La fiche secteur est débranchée de la prise.
- 1. Desserrez la vis **C** (Fig. 28) à l'aide d'un outil approprié.
- 2. Levez le levier **A** (Fig. 28).
- 3. Sortez le connecteur **B** (Fig. 28) jusqu'au premier point de résistance.
- 4. Fermez le levier **A**.
- 5. Débranchez entièrement le connecteur **B**.

Fixation du câble de raccordement au secteur et blocage du connecteur

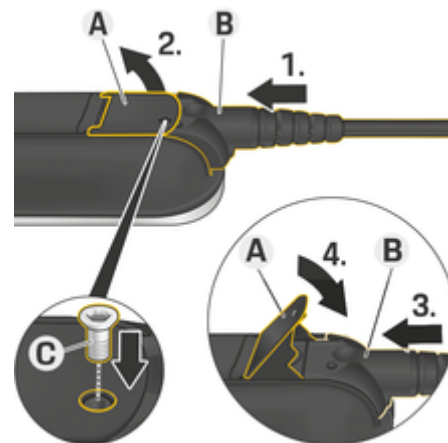


Fig. 29 Fixation du câble et blocage du connecteur

- ✓ Le levier **A** (Fig. 29) est fermé.
- 1. Insérez le connecteur **B** (Fig. 29) dans l'unité de commande, jusqu'au premier point de résistance.
- 2. Levez le levier **A**.
- 3. Insérez entièrement le connecteur **B**.
- 4. Fermez le levier **A**.
- 5. Fixez le connecteur **B** à l'unité de commande à l'aide de la vis **C** (Fig. 29).

Utilisation

Consignes d'utilisation

AVIS

Risque de détérioration du chargeur

- ▶ Placez toujours le chargeur sur un sol stable pendant la recharge.
- ▶ Porsche recommande de faire fonctionner le chargeur dans la base du support mural. Selon le pays, en Suisse¹ p. ex., le chargeur doit uniquement être utilisé dans la base du support mural.
 - ▷ Tenez compte du chapitre « Montage du support mural » à la page 65.
- ▶ Ne plongez **pas** le chargeur dans l'eau.
- ▶ Protégez le chargeur contre la neige et le givre.
- ▶ Protégez le chargeur de toute sollicitation mécanique (passage sur le câble, chute, traction, pliage et coincement).

Le chargeur peut fonctionner uniquement dans une plage de températures située entre -30 °C et +50 °C.

Information

- Afin d'éviter une surchauffe pendant le fonctionnement, n'exposez pas durablement le chargeur aux rayons directs du soleil. En cas de surchauffe de l'unité de commande, la recharge est automatiquement interrompue ou la puissance est réduite jusqu'à ce que la température diminue et repasse dans la plage normale.
- Lors de trajets à l'étranger, emportez toujours avec vous le câble de raccordement au secteur adéquat pour le pays en question.
- Selon les pays, différents concepts de sécurité sont prescrits avec différentes variantes d'appareil. Avant de partir pour l'étranger, assurez-vous que le chargeur peut aussi être utilisé dans le pays correspondant. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche ou de votre fournisseur d'électricité local.

Recharge

Remarques sur la recharge

Raccord de charge du véhicule

Pour obtenir des informations concernant le branchement et le débranchement du câble de charge du véhicule au niveau du raccord de charge et concernant l'état de charge et de connexion au niveau du raccord de charge :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

Durées de recharge

Pour plus d'informations sur les durées de recharge :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

La durée de la recharge peut varier du fait des facteurs suivants :

- Capacité de charge de la prise électrique utilisée (prise domestique ou industrielle)
- Tension secteur et intensité spécifiques au pays
- Réglages de la limitation du courant de charge sur l'unité de commande
- Fluctuations de la tension secteur
- Température ambiante du véhicule et du chargeur Les durées de recharge sont susceptibles d'augmenter en cas de températures situées aux limites des valeurs de température ambiante autorisées.
 - ▷ Tenez compte du chapitre « Caractéristiques techniques » à la page 82.
- Température de la batterie haute tension et de l'unité de commande
- Activation de la préclimatisation de l'habitacle

-1. Situation au moment de la mise sous presse. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

Information

Différentes versions de câbles sont proposées en raison des différences de réseau électrique d'un pays à un autre. C'est aussi pourquoi il peut ne pas être possible de bénéficier de la pleine puissance de charge. Renseignez-vous auprès de votre Centre Porsche.

Recharge

 **DANGER**

Électrocution, incendie


Risque de blessures graves voire mortelles par incendie ou par électrocution.

- ▶ Respectez systématiquement l'ordre prescrit pour la recharge.
- ▶ Ne débranchez pas le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule durant le processus de recharge.
- ▶ Arrêtez le processus de charge avant de débrancher le câble du véhicule du raccord de charge du véhicule.
- ▶ Ne débranchez pas le chargeur de la prise électrique durant le processus de recharge.

D'éventuels défauts sont indiqués à l'aide des voyants de contrôle **A – C** (Fig. 22) par des couleurs, voyants et clignotements différents.

▶ Tenez compte du chapitre « Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande » à la page 75.


Démarrage du processus de charge

1. Branchez la fiche secteur sur la prise. Tous les voyants de contrôle s'allument brièvement en rouge.
2. Branchez le connecteur de charge du véhicule sur le raccord de charge.
 - ➔ Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt  s'allume en jaune.

Une fois l'auto-test réussi, tous les voyants de contrôle s'allument en vert pendant 2 secondes.

Pour obtenir des informations concernant le branchement du câble de charge du véhicule sur le raccord de charge :

▶ Consultez le Manuel du véhicule.

3. Le processus de charge démarre automatiquement.
 - ➔ Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt  « pulse » en vert.


Le processus de charge est piloté depuis le véhicule.


Vous pouvez consulter l'état de la charge dans le véhicule.

Limitation du courant de charge

L'unité de commande détecte automatiquement la tension et l'intensité du courant disponible. La limitation du courant de charge permet de régler la puissance de charge soit à 100 %, soit à 50 %. Le dernier réglage du courant de charge est enregistré. Afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique, en cas d'utilisation de prises domestiques ▶ p. 68, le courant de charge est limité à 50 % à la livraison.

Réglage de la limitation du courant de charge

- ▶ Appuyez au moins 2 secondes sur la touche Marche / Arrêt .
 - ➔ Lorsque le réglage de la limitation de courant de charge est validé, les voyants de contrôle **B** (Fig. 22) clignotent une fois en vert.

La valeur de réglage (50 % ou 100 %) s'affiche à gauche ou à droite de la touche Marche / Arrêt .

Désactivation et activation du contrôle de conducteur de protection

 **DANGER**

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion, feu

L'utilisation du chargeur sans contrôle actif du conducteur de protection peut provoquer des électrocutions, courts-circuits, incendies, explosions ou brûlures.

- ▶ Utilisez le chargeur de préférence sur des réseaux électriques mis à la terre.
- ▶ **Désactivez** le contrôle du conducteur de protection uniquement sur des réseaux électriques (réseaux informatiques p. ex.) **non mis à la terre**.
- ▶ **Activez** le contrôle du conducteur de protection sur des réseaux électriques **mis à la terre**.

▶ Tenez compte du chapitre « Activation du contrôle de conducteur de protection » à la page 74.

Désactivation du contrôle de conducteur de protection

- ✓ Le contrôle du conducteur de protection a interrompu le processus de charge.
- ✓ Le message d'erreur de conducteur de protection interrompu ou non existant s'affiche sur l'unité de commande :

➤ Marche / Arrêt s'allume en rouge.

● 🏠 Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.

● 🚗 Véhicule s'allume en rouge.

○ 📶 Unité de commande est éteint.

⌂ Réinitialisation est éteint.

1. Appuyez sur les touches Marche / Arrêt (➤) et Reset (⌂).

Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande 📶 a clignoté 6 fois, relâchez les touches.

2. Au bout d'une seconde, appuyez de nouveau sur la touche Marche / Arrêt (➤) et Reset (⌂).

Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande 📶 a clignoté 6 fois, relâchez les touches.

➔ La désactivation du contrôle du conducteur de protection s'effectue automatiquement peu après.

L'indicateur d'état relatif à la désactivation du contrôle du conducteur de protection s'affiche sur l'unité de commande :

➤ Marche / Arrêt « pulse » en vert.

● 🏠 Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.

● 🚗 Véhicule s'allume en jaune.

○ 📶 Unité de commande est éteint.

⌂ Réinitialisation est éteint.

Activation du contrôle de conducteur de protection

- ▶ Appuyez sur les touches Marche / Arrêt (➤) et Reset (⌂).





















Après que le voyant de contrôle de l'unité de commande 📶 a clignoté 6 fois, relâchez les touches.





















➔ Les voyants de contrôle allumés en jaune du réseau électrique / raccordement domestique 🏠 et du véhicule 🚗 s'éteignent.





















L'activation du contrôle du conducteur de protection s'effectue automatiquement peu après.





















Le voyant de contrôle Marche / Arrêt (➤) « pulse » en vert.






















Indicateurs d'état et messages d'erreur de l'unité de commande






Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le chargeur est prêt à charger, mais ne recharge pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Démarrez le processus de recharge. ▷ Tenez compte du chapitre « Démarrage du processus de charge » à la page 73.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le véhicule est chargé avec le contrôle de conducteur de protection activé.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>La fiche secteur est en surchauffe. Origine possible du défaut : prise multiphase raccordée en monophasé.</p> <p>Le processus de charge se fait à puissance réduite.</p>	<p>Après refroidissement de la fiche secteur, le défaut disparaît automatiquement.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'à puissance réduite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt « pulse » en vert.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.  Véhicule s'allume en jaune.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le véhicule est chargé avec le contrôle de conducteur de protection désactivé.</p>	<p>Dans l'idéal, rechargez le véhicule avec le contrôle de conducteur de protection activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Tenez compte du chapitre « Activation du contrôle de conducteur de protection » à la page 74.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<p> Marche / Arrêt « pulse » en vert.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande s'allume en jaune.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge se fait à puissance réduite.</p>	<p>Après refroidissement de l'unité de commande, le défaut disparaît automatiquement.</p> <p>Jusqu'au refroidissement, la recharge ne s'effectue qu'à puissance réduite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en jaune.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande est éteint.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>La fiche secteur est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après refroidissement de la fiche secteur, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande s'allume en jaune.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande est en surchauffe.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après refroidissement de l'unité de commande, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en jaune.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande est éteint.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de charge du réseau électrique / raccordement domestique est limitée.</p> <p>Origine possible du défaut : sous-tension ou mauvaise fréquence de réseau.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après stabilisation du réseau électrique / raccordement domestique, le défaut disparaît automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule clignote en jaune.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le système de charge du véhicule présente une anomalie.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>Après stabilisation du système de recharge du véhicule, le défaut est réinitialisé automatiquement et le processus de charge se poursuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande clignote en jaune.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le câble de raccordement au secteur ou câble du véhicule est défectueux.</p> <p>Origine possible du défaut : les résistances de codage du câble de raccordement au secteur et du câble du véhicule ne sont pas compatibles.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer le câble de raccordement au secteur ou câble du véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>Le système de charge du véhicule présente une anomalie.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arrêtez le processus de recharge au niveau du véhicule et débranchez le câble du véhicule du raccord de charge. ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Redémarrez le processus de recharge. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Tenez compte du chapitre « Démarrage du processus de charge » à la page 73. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le véhicule par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en rouge.  Véhicule est éteint.  Unité de commande est éteint.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'infrastructure de charge du réseau électrique / raccordement domestique est en sur-tension.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande s'allume en rouge.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande présente un défaut technique.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.</p> <p> Véhicule est éteint.</p> <p> Unité de commande clignote en rouge.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'unité de commande présente un défaut technique (échec de l'auto-test).</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.</p> <p> Véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Unité de commande est éteint.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>L'infrastructure de recharge du réseau électrique / raccordement domestique est insuffisante : le conducteur de protection est interrompu ou absent.</p> <p>Le contrôle du conducteur de protection a interrompu le processus de charge.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uniquement les réseaux électriques non mis à la terre (réseaux informatiques p. ex.) : chargez le véhicule le cas échéant avec le contrôle de conducteur de protection désactivé. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Tenez compte du chapitre « Désactivation du contrôle de conducteur de protection » à la page 74. ▶ Uniquement les réseaux électriques mis à la terre : faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<p> Marche / Arrêt s'allume en rouge.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.</p> <p> Véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Unité de commande s'allume en rouge.</p> <p> Réinitialisation est éteint.</p>	<p>Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt au niveau de l'unité de commande est défectueux.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation clignote en rouge. 	<p>L'unité de commande a détecté un courant défectueux.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez au moins 2 secondes sur la touche Réinitialisation . ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique clignote en rouge.  Véhicule clignote en rouge.  Unité de commande clignote en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'infrastructure de charge est mal câblée.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique. ▶ Faites contrôler le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt s'allume en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.  Véhicule s'allume en rouge.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation s'allume en rouge. 	<p>L'unité de commande présente un défaut technique.</p> <p>Origine possible du défaut : défaut logiciel ou relais de charge mal raccordé.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et attendez 60 secondes avant de le rebrancher au réseau électrique. ▶ Si le défaut perdure, faites contrôler l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche et le réseau électrique / raccordement domestique par un électricien.
<ul style="list-style-type: none">  Marche / Arrêt clignote en rouge.  Réseau électrique / Raccordement domestique est éteint.  Véhicule est éteint.  Unité de commande s'allume en rouge.  Réinitialisation est éteint. 	<p>L'unité de commande présente un défaut grave.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.

Voyants de contrôle	Signification	Remède
<p> Marche / Arrêt est éteint.</p> <p> Réseau électrique / Raccordement domestique s'allume en rouge.</p> <p> Véhicule s'allume en rouge.</p> <p> Unité de commande s'allume en rouge.</p> <p> Réinitialisation s'allume en rouge.</p>	<p>Le voyant de contrôle de la touche Marche / Arrêt au niveau de l'unité de commande est défectueux.</p> <p>Le processus de charge est interrompu.</p>	<p>► Faites remplacer l'unité de commande par un revendeur spécialisé qualifié / Centre Porsche.</p>

Transport



AVERTISSEMENT

Charge non fixée

Un chargeur mal ou non fixé, ou mal positionné, risque de glisser au freinage, à l'accélération, lors de changements de direction ou en cas d'accident et peut présenter un danger pour les occupants.

- ▶ Ne transportez jamais le chargeur sans l'avoir fixé.
- ▶ Rangez le chargeur dans la trousse de recharge située dans le coffre.
- ▶ Transportez toujours le chargeur dans le coffre et en aucun cas dans l'habitacle (p. ex. sur ou devant les sièges).

Pour plus d'informations sur les œillets d'arrimage dans le coffre à bagages :

- ▷ Consultez le Manuel du véhicule.

Fixation de la trousse (exemple sur la Panamera 4 E-Hybrid)

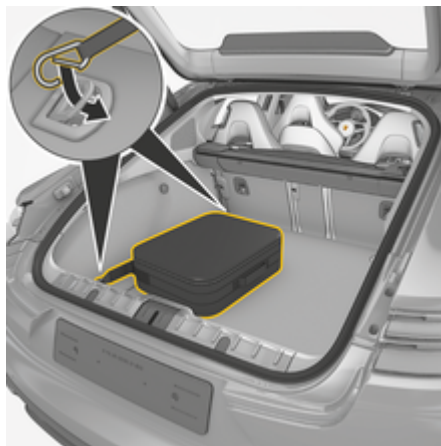


Fig. 30 Fixation de la trousse

- ▶ Accrochez la trousse à l'aide des crochets à l'œillet avant et arrière.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Puissance	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Courant nominal	16 A, monophasé	16 A, biphasé	32 A, monophasé	40 A, monophasé	16 A, triphasé
Tension secteur	100 V à 240 V	100 V à 240 V/400 V	100 V à 240 V	100 V à 240 V	100 V à 240 V/400 V
Fréquence secteur	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Catégorie de surtension (EN 60664)	II	II	II	II	II
Courant assigné de courte durée admissible (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositif intégré de protection contre les courants de fuite	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA
Connecteur de charge du véhicule	Type 2 : 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Type 2	Type 2 : 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Type 1	Type 2
	Type 1 : 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Type 1 : 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Caractéristiques électriques	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-------------------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Classe de protection électrique	I	I	I	I	I
Indice de protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Caractéristiques mécaniques

Poids de l'unité de commande	2,4 à 3,5 kg
Dimensions du support mural	136 mm x 391 mm x 76 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support mural	env. 450 g
Dimensions du guide-câble	127 mm x 139 mm x 115 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du guide-câble	env. 420 g
Dimensions du support de connecteur	136 mm x 173 mm x 50 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids du support de connecteur	env. 140 g
Poids de la base de support mural complète	env. 1 kg

Conditions ambiantes et de stockage

Température ambiante	de -30 °C à + 50 °C
Humidité de l'air	de 5 % à 95 % sans condensation

Conditions ambiantes et de stockage

Altitude 4 000 m maxi au-dessus du niveau de la mer

Caractéristiques électriques	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Puissance	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Courant nominal	16 A, monophasé	32 A, monophasé	16 A, triphasé
Protection amont maximale	32 A	32 A	32 A
Tension secteur	220 V	220 V	380 V
Fréquence secteur	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Catégorie de surtension (EN 60664)	II	II	II
Courant assigné de courte durée admissible (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositif de protection contre les courants de fuite	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA	Type A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA
Connecteur de charge du véhicule	Type GB	Type GB	Type GB
Classe de protection électrique	I	I	I
Indice de protection	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD : ID CNC : C-24292

Informations relatives à la fabrication

Date de fabrication

Vous trouverez la date de fabrication du chargeur sur la plaque signalétique, après l'abréviation « EOL ».

Elle est indiquée au format suivant : Jour de production.Mois de production.Année de production

Fabricant du chargeur

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100

73240 Wendlingen
Allemagne

Fabricant du chargeur

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Allemagne
Téléphone +49 202 291 0

Contrôles électriques

Pour toute question concernant le contrôle électrique régulier de l'infrastructure de charge (VDE 0702 p.ex.), veuillez vous renseigner sous <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ou auprès d'un concessionnaire Porsche.

Importateurs

Abou Dhabi : Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Téléphone : +971 2 619 3911

Doubaï : Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Téléphone : +971 4 305 8555

Russie Porsche Russie

Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Téléphone : +7-495-580-9911

Singapour : Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Index alphabétique

C

Câble de charge	
Branchement / débranchement.....	72
Types de câbles et de connecteurs.....	67
Câble de charge du véhicule	
Branchement / débranchement.....	72
Types de câbles et de connecteurs.....	67
Câbles de raccordement au secteur	
Remplacement.....	70
Sélection.....	67
Caractéristiques techniques.....	82
Choix d'un emplacement de montage.....	65
Choix du câble de raccordement au secteur.....	67
Consignes d'utilisation.....	72
Consignes de sécurité.....	61
Consignes générales de sécurité.....	61
Contrôle du conducteur de protection	
Activation.....	74
Désactivation.....	74
Contrôles électriques.....	85

D

Date de fabrication.....	84
Démarrage du processus de charge.....	73
Durées de recharge.....	72

E

Éléments fournis.....	64
État de charge.....	72
État de la connexion.....	72

F

Fabricant.....	84, 85
----------------	--------

I

Importateurs.....	85
Informations relatives à la fabrication.....	84

L

Limitation du courant de charge.....	73
--------------------------------------	----

M

Messages d'erreur.....	75
Montage de la base de support mural.....	65
Montage du support de connecteur.....	66

O

Outillage.....	65
Outillage nécessaire.....	65

P

Pictogrammes.....	61
Prises domestiques.....	68
Prises électriques	
Domestiques.....	68
Industrielles.....	68
Prises industrielles.....	68

S

Structure des avertissements.....	59
Symboles dans le présent manuel d'utilisation....	59

T

Transport du chargeur.....	81
----------------------------	----

U

Unité de commande	
Pictogrammes.....	61
Récapitulatif.....	64
Suspension au support mural.....	66
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	63

V

Voyants de contrôle.....	75
Vue d'ensemble de l'unité de commande.....	64

Informazioni sulle presenti istruzioni

Avvertenze e simboli

Nelle presenti istruzioni sono impiegati diversi tipi di avvertenze e simboli.



PERICOLO

Lesioni gravi o mortali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Pericolo" può causare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA

Possibilità di lesioni gravi o mortali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Avvertenza" può causare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE

Possibilità di lesioni di media o lieve entità

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Attenzione" può causare lesioni di media o lieve entità.

AVVISO

Possibili danni materiali

La mancata osservanza di quanto indicato nelle note della categoria "Avviso" può causare danni materiali alla vettura.



Informazione

Eventuali informazioni supplementari sono contrassegnate dalla parola "Informazione".

- ✓ Pre-requisiti da soddisfare per utilizzare una funzione.
- ▶ Indicazione di utilizzo da seguire.
- 1. Le indicazioni di utilizzo vengono numerate nel caso si susseguano più passaggi.
- 2. Indicazioni d'uso da seguire sul display centrale.

▶ Indicazione su dove reperire ulteriori informazioni su un argomento.

Indice

Italiano

Alle istruzioni per l'uso

Spiegazione dei pittogrammi. 89

Sicurezza

Indicazioni per la sicurezza. 89

Utilizzo previsto. 91

Fornitura. 92

Panoramica

Unità di comando del caricabatteria. 92

Requisiti e prerequisiti

Scelta della posizione di montaggio. 93

Attrezzi necessari. 93

Montaggio

Montaggio del supporto a muro. 93

Configurazione

Cavo di carica vettura e di rete. 95

Utilizzo

Istruzioni per l'uso. 99

Carica. 100

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando. 103

Trasporto. 110

Dati tecnici

Informazioni sulla produzione. 113

Importatori. 114

Indice analitico. 115

Alle istruzioni per l'uso

Spiegazione dei pittogrammi

A seconda dei paesi, al caricabatteria possono essere applicati pittogrammi diversi.



Il caricabatteria può essere utilizzato a temperature comprese tra -30°C e $+50^{\circ}\text{C}$.



Il caricabatteria può essere utilizzato a un'altitudine massima di 4.000 m s.l.m.



Il caricabatteria è dotato di un conduttore di protezione non attivato.



Il caricabatteria è dotato di un conduttore di protezione attivato.



Smaltire il caricabatteria in conformità alle normative vigenti in materia di smaltimento.



Non utilizzare cavi di prolunga e bobine per cavi.



Non utilizzare adattatori (da viaggio).



Non utilizzare prese multiple.



Non utilizzare caricabatteria danneggiati a livello di elettronica o cavi di collegamento.



Pericolo di scossa elettrica in caso di utilizzo improprio.



Attenersi al relativo libretto di uso e manutenzione, osservando

soprattutto gli avvisi e le avvertenze per la sicurezza.



La superficie del caricabatteria può surriscaldarsi molto.



Non utilizzare il caricabatteria in reti elettriche prive di collegamento a massa (ad es. reti IT). Utilizzare il caricabatteria esclusivamente in reti elettriche con collegamento a massa.



Utilizzare il caricabatteria unicamente con reti monofase.

Sicurezza

Indicazioni per la sicurezza

PERICOLO

Scosse elettriche, cortocircuiti, incendi, esplosioni, fiamme

L'utilizzo di un cavo di carica danneggiato o guasto, nonché di una presa elettrica danneggiata o guasta, l'utilizzo improprio del caricabatteria o una mancata osservanza delle avvertenze per la sicurezza possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Non utilizzare il caricabatteria se guasto e/o sporco. Prima dell'utilizzo, controllare che il cavo e il connettore non siano danneggiati o sporchi.
- ▶ Collegare il caricabatteria esclusivamente a prese elettriche installate a regola d'arte e non danneggiate, nonché a impianti elettrici privi di guasti.
- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga, bobine per cavi, prese multiple e adattatori (da viaggio).
- ▶ Durante un temporale, scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica.
- ▶ Non apportare alcuna modifica o riparazione ai componenti elettrici.
- ▶ Il caricabatteria e il connettore non devono **mai** essere immersi in acqua o esposti a getti d'acqua diretti (ad es. in presenza di apparecchi di pulizia ad alta pressione o tubi di irrigazione).
- ▶ Pulire quindi il caricabatteria esclusivamente quando l'unità di comando è completamente scollegata dalla rete elettrica e dalla vettura. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto.

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

Durante la carica della batteria ad alto voltaggio mediante la presa di carica della vettura, le prese elettriche non installate a regola d'arte potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

- ▶ Il montaggio e la prima messa in funzione della presa elettrica per il caricabatteria devono essere eseguiti unicamente da personale qualificato specializzato in elettrotecnica. L'elettrotecnico si assume la piena responsabilità in relazione all'osservanza delle norme e delle disposizioni vigenti.
- ▶ La sezione trasversale del cavo della linea di alimentazione alla presa elettrica deve essere determinata tenendo conto della lunghezza del cavo, nonché delle prescrizioni e delle norme locali vigenti.
- ▶ La presa elettrica utilizzata per la carica deve essere collegata a un circuito protetto separatamente, in conformità alle leggi e alle norme locali.
- ▶ Il caricabatteria è destinato all'uso in aree private e semi-pubbliche (ad es. proprietà private, parcheggi aziendali). In alcuni paesi, ad es. in Italia e in Nuova Zelanda¹, la carica con modalità Mode 2 è **vietata** nelle aree e negli spazi pubblici. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio Partner Porsche o il fornitore di corrente locale.

- ▶ In caso di carica incustodita, nessuna persona non autorizzata (ad es. bambini che giocano) deve avere accesso al caricabatteria e alla vettura.
- ▶ Prestare attenzione alle avvertenze per la sicurezza contenute nella guida all'installazione e nelle istruzioni della vettura.

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

La manipolazione non corretta dei contatti del connettore può causare scosse elettriche o incendi.

- ▶ Non toccare i contatti della presa di carica della vettura e del caricabatteria.
- ▶ Non introdurre oggetti nella presa di carica della vettura o nel caricabatteria.
- ▶ Proteggere le prese elettriche e i connettori da acqua, umidità e altri liquidi.

⚠ AVVERTENZA

Esalazioni infiammabili o esplosive

I componenti del caricabatteria possono emettere scintille e quindi innescare vapori infiammabili o esplosivi.

- ▶ Per ridurre il rischio di esplosioni, –in particolare nei garage –, assicurarsi che durante la carica l'unità di comando si trovi ad almeno 50 cm di altezza rispetto al pavimento.
- ▶ Non utilizzare il caricabatteria in zone a rischio di esplosione.

Per assicurare una carica continua con il caricabatteria, osservare le indicazioni e le raccomandazioni seguenti:

- Prima dell'installazione verificare se, con l'impianto domestico esistente, la potenza aggiuntiva necessaria per la carica di una vettura può essere disponibile in modo continuo. Eventualmente, proteggere l'impianto domestico con un sistema di Energy Management.
- Utilizzare preferibilmente il caricabatteria in reti elettriche con collegamento a massa. Il conduttore deve essere installato correttamente.
- In caso di nuova installazione della presa elettrica, selezionare una presa elettrica industriale (adatta all'impianto elettrico domestico) che garantisca la massima potenza possibile; il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguiti da personale qualificato specializzato in elettrotecnica.
- Per quanto tecnicamente possibile e legalmente consentito, l'impianto elettrico deve essere dimensionato in modo che la potenza nominale massima della presa elettrica utilizzata sia disponibile in modo continuo per la carica della vettura.
- Per sfruttare al meglio la potenza del caricabatteria e assicurare una carica rapida, utilizzare prese elettriche NEMA adatte al connettore di rete che garantiscano la massima intensità di corrente nominale possibile oppure prese elettriche industriali conformi allo standard IEC 60309.
- Durante la carica della batteria ad alto voltaggio mediante presa elettrica domestica/presa elettrica industriale, l'impianto elettrico può essere caricato fino alla relativa capacità massima.

–1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

Porsche raccomanda che gli impianti elettrici utilizzati per la carica siano controllati regolarmente da un elettrotecnico qualificato. Chiedere a un elettrotecnico quali siano le date per la verifica periodica più adatte per il proprio impianto.

- Onde evitare il surriscaldamento dell'impianto elettrico, la corrente di carica è limitata automaticamente in fase di erogazione. Far mettere in funzione il caricabatteria da un elettrotecnico qualificato e impostare il limite di corrente di carica adatto all'installazione domestica.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Limitazione della corrente di carica" a pagina 101.

Utilizzo previsto

Caricabatteria per la ricarica in modalità Mode 2 per la carica di vetture con batteria ad alto voltaggio conforme alle normative e direttive generalmente valide per le vetture elettriche.

Caricabatteria con controllo e dispositivo di protezione integrati per la ricarica in modalità Mode 3 per la carica di vetture con batteria ad alto voltaggio conforme alle normative e direttive generalmente valide per le vetture elettriche.

Fornitura

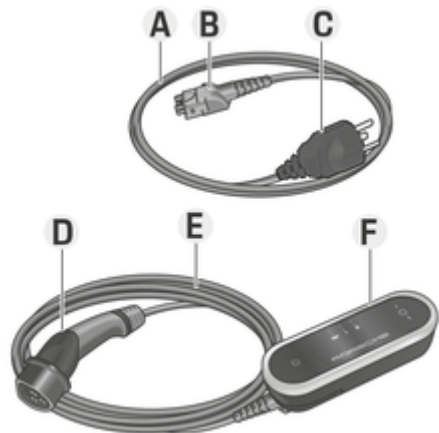


Fig. 31 Prospetto del caricabatteria

- A Cavo di rete (intercambiabile sull'unità di comando)
- B Connettore per il collegamento del cavo di rete all'unità di comando
- C Connettore di rete per il collegamento alla rete elettrica
- D Connettore di carica della vettura (connettore di collegamento per la vettura)
- E Cavo vettura (fisso sull'unità di comando)
- F Unità di comando

Panoramica

Unità di comando del caricabatteria

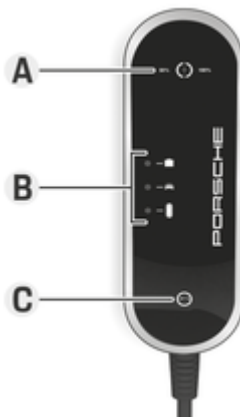


Fig. 32 Unità di comando

- A Tasto ON/OFF con spia di controllo e funzione aggiuntiva per la limitazione della corrente di carica
 - B Spia di controllo rete elettrica/allacciamento domestico
 - Spia di controllo della vettura
 - Spia di controllo unità di comando
 - C Tasto Reset con spia di controllo
- Tramite il tasto ON/OFF () è possibile accendere e spegnere l'unità di comando, nonché limitare la corrente di carica.

Il tasto Reset () consente di reimpostare l'unità di comando in presenza di una corrente di guasto.

Cambiando colore, restando accese in modo continuo e lampeggiando, le spie di controllo A – C (Fig. 32) indicano la modalità operativa dell'unità di comando, l'eventuale impostazione del limite della corrente di carica e possibili guasti.

► Fare riferimento al capitolo "Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando" a pagina 103.

Requisiti e prerequisiti

Scelta della posizione di montaggio

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi

L'utilizzo improprio del caricabatteria o una mancata osservanza delle avvertenze per la sicurezza può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Non montare la base del supporto a muro in zone a rischio di esplosione.
- ▶ Per ridurre il rischio di esplosioni, in particolare nei garage, assicurarsi che durante la carica l'unità di comando si trovi ad almeno 50 cm di altezza rispetto al pavimento.
- ▶ Prestare attenzione alle disposizioni vigenti in materia di impianti elettrici nel luogo in cui avviene l'installazione, nonché alle misure antincendio, alle norme antinfortunistiche e alle vie di fuga.

La base del supporto a muro è progettata per il montaggio in ambienti interni ed esterni.

La scelta di una posizione appropriata deve avvenire tenendo presente i seguenti criteri:

- La presa elettrica e la base del supporto a muro devono possibilmente essere installate in un ambiente chiuso, riparato da raggi solari diretti e precipitazioni (ad es. in un garage).
- La base del supporto a muro non deve essere esposta a getti d'acqua diretti (ad es. nei pressi di apparecchi di pulitura ad alta pressione o tubi di irrigazione)
- La base del supporto a muro non deve essere montata sotto oggetti appesi.

- La base del supporto a muro non deve essere montata in stalle o luoghi in cui vi siano esalazioni di gas ammoniacali.
- La base del supporto a muro deve essere montata su una superficie liscia.
- Per garantire un fissaggio sicuro, prima del montaggio controllare la struttura del muro.
- La base del supporto a muro deve essere montata in modo tale che non si trovi in corrispondenza di condutture e che il cavo di carica non incroci condutture.
- La base del supporto a muro deve essere montata in modo tale che la distanza tra il connettore di rete e la presa di corrente non superi la lunghezza del cavo di rete disponibile.
- Installare la presa elettrica nelle immediate vicinanze dell'area dove generalmente si parcheggia la vettura. A tale riguardo, tenere conto dell'allineamento della vettura stessa.
- La distanza da terra e dal soffitto della presa elettrica deve essere determinata tenendo conto delle norme e delle prescrizioni nazionali, in modo da assicurare un utilizzo confortevole.

▶ Fare riferimento al capitolo "Indicazioni per la sicurezza" a pagina 89.

Attrezzi necessari

- Livella a bolla d'aria
- Trapano o martello perforatore
- Cacciavite

Montaggio

Montaggio del supporto a muro

Montaggio della base del supporto a muro

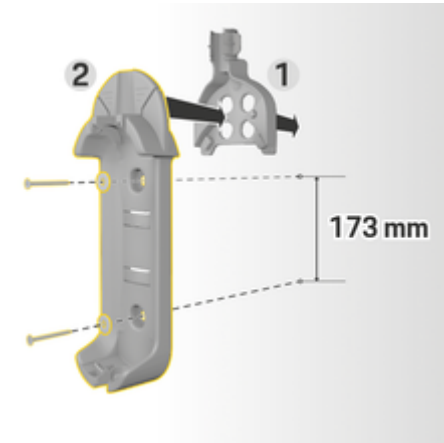


Fig. 33 foratura

1. Segnare i fori sul muro.
2. Praticare i fori di fissaggio e inserire i tasselli.
3. Inserire la base del supporto a muro 2 (Fig. 33) dalla parte anteriore nel passacavo 1 (Fig. 33).
4. Avvitare al muro la base del supporto a muro.

Montaggio del supporto del connettore

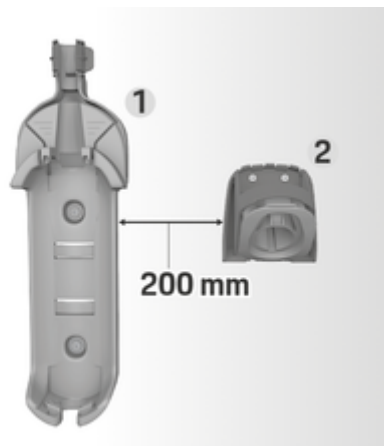


Fig. 34 Distanza tra il supporto a muro – e il supporto del connettore

Montare il supporto del connettore mantenendo una distanza di 200 mm dalla base del supporto a muro.

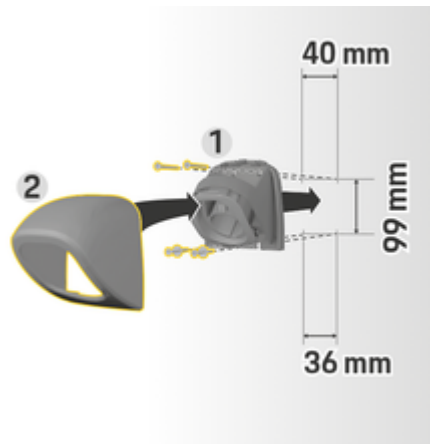


Fig. 35 foratura

1. Rimuovere il supporto del connettore 1 (Fig. 35) dalla copertura 2 (Fig. 35).
2. Segnare i fori sul muro.
3. Praticare i fori di fissaggio e inserire i tasselli.
4. Avvitare il supporto del connettore 1 (Fig. 35) al muro.
5. Posizionare la copertura 2 (Fig. 35) dal basso sul supporto del connettore 1 (Fig. 35) e premere verso l'alto.

Aggancio dell'unità di comando al supporto a muro

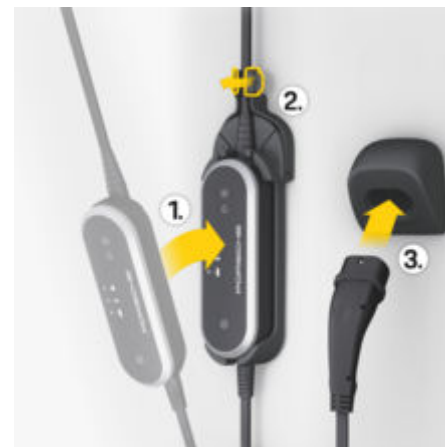


Fig. 36 aggancio dell'unità di comando

1. Far passare il cavo della vettura attraverso l'apertura inferiore della base del supporto a muro, posizionare l'unità di comando inferiore nei naselli di impegno e innestarla tirando all'indietro.
2. Far passare il cavo di rete attraverso l'apertura superiore della base del supporto a muro e bloccare l'anello di bloccaggio a sinistra.
3. Inserire il connettore di carica della vettura nel relativo supporto.

Configurazione

Cavo di carica vettura e di rete

Informazioni su cavi e connettori di carica della vettura

A seconda della dotazione dei paesi, sono presenti diversi connettori **B** e prese **A** di carica della vettura.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Scelta del cavo di rete

Per una carica regolare a velocità ottimale, utilizzare esclusivamente i seguenti cavi di rete. La potenza di carica massima raggiungibile è pari a 11 kW (a seconda della rete elettrica/dell'allacciamento domestico e del caricatore di bordo).

► Fare riferimento al capitolo "Dati tecnici" a pagina 111.

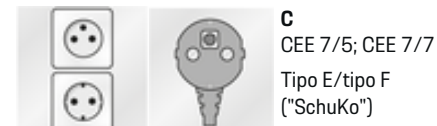
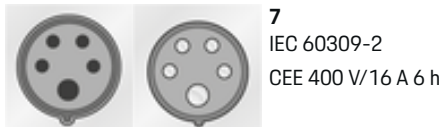
AVVISO

A seconda dei paesi, devono essere utilizzati unicamente cavi di rete omologati. I seguenti cavi di rete sono omologati specificamente in funzione del paese e vengono definiti nella tabella sottostante.

Paese	Cavo di rete
Russia, Ucraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israele, Singapore	5, 6, 7, 8

Omologazione dei cavi di alimentazione specifica per paese (esempi)

Cavi di rete per prese elettriche industriali



Cavo di rete per prese elettriche domestiche

Qualora non fossero disponibili prese elettriche industriali, la carica può essere effettuata a velocità ridotta anche utilizzando i seguenti cavi di rete.

- ▶ In alcuni paesi, ad esempio Abu Dhabi, Israele e Singapore¹, la carica tramite le prese elettriche domestiche è **vietata**. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



Toccare I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informazioni integrative)

Informazione

Area di validità

Questa raccomandazione di utilizzo si applica solo alle regioni in cui è valido lo standard NEMA 6-50/NEMA 14-50.

La carica della vettura può generare correnti elettriche elevate. Per motivi di sicurezza, è quindi obbligatorio l'utilizzo di componenti esclusivamente approvati e l'installazione professionale dell'intero dispositivo di carica.

Avvertenze generali per la sicurezza



PERICOLO

Scossa elettrica e incendio!

L'uso improprio del dispositivo di carica e la mancata osservanza delle istruzioni di installazione e di sicurezza possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Attenersi alle istruzioni di installazione nel manuale del dispositivo di carica.
- ▶ Prestare particolare attenzione a tutti gli avvisi di sicurezza e alle avvertenze ivi riportati.
- ▶ Affidare l'installazione a una persona in possesso della formazione elettrotecnica e delle conoscenze specialistiche necessarie.
- ▶ Osservare inoltre le normative nazionali per l'esecuzione delle installazioni elettriche.

Requisiti della presa di corrente



PERICOLO

Prese di rete non adatte

Una presa elettrica non idonea può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Utilizzare solo un tipo di presa di corrente idoneo a questa installazione (vedere **Tipi di presa/connettore di rete idonei**).
- ▶ Utilizzare solo prese di rete che rispondano ai requisiti di qualità delle superfici di contatto e di bloccaggio (vedere **Requisiti di qualità delle prese di rete**).
- ▶ Evitare il contatto diretto tra le viti di bloccaggio e il filo. Utilizzare preferibilmente dei capocorda.
- ▶ Evitare di incastrare il cavo sull'isolamento.

Tipi di presa di corrente/connettore di rete adatti

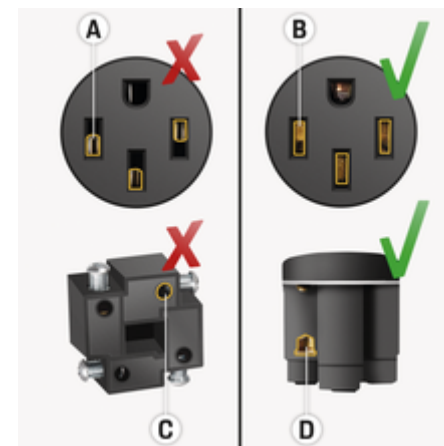


NEMA 6-50
Presa/connettore



NEMA 14-50
Presa/connettore

Requisiti per la qualità delle prese di corrente



- A** Superficie di contatto solo a metà dell'altezza della spina
- B** Superficie di contatto lungo tutta l'altezza della spina
- C** Superficie di contatto ridotta tra la vite di bloccaggio e il cavetto.

D Ampia superficie di contatto tra la piastra di bloccaggio e il cavetto

Requisiti per l'installazione dei cavi

PERICOLO

Cavo di alimentazione non idoneo

L'uso di cavi di alimentazione non idonei o correnti elettriche eccessive può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Il cavo deve essere protetto con fusibili da 50 ampere.
- ▶ Utilizzare solo cavi in rame con una sezione pari ad almeno 8 AWG o meglio 6 AWG.

Requisiti per un'installazione all'aperto

PERICOLO

Contatto diretto con la pioggia

Se il dispositivo di carica viene utilizzato all'aperto, il contatto diretto con la pioggia può causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Evitare il contatto diretto del dispositivo di carica con la pioggia.
- ▶ Utilizzare un alloggiamento antipioggia NEMA 3R.

Sostituzione del cavo di rete

PERICOLO

Scosse elettriche

Pericolo di lesioni gravi o mortali a causa di scosse elettriche.

- ▶ Prima di procedere alla sostituzione, scollegare il cavo di rete dalla presa elettrica e il cavo vettura dalla relativa presa di carica.
- ▶ Sostituire il cavo esclusivamente in un ambiente asciutto.
- ▶ Utilizzare l'unità di comando con il cavo vettura unicamente in combinazione con un cavo di rete compreso nella fornitura e/o con un cavo di rete omologato da Porsche.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Fornitura" a pagina 92.
- ▶ In alcuni paesi, ad esempio in Norvegia o in Giappone¹, la sostituzione del cavo di rete è **vietata**. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.



Fig. 37 Connettore per il collegamento del cavo di rete all'unità di comando

Il connettore per il collegamento del cavo di rete viene allentato e inserito sull'estremità superiore dell'unità di comando.

-1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

allentamento del cavo di rete

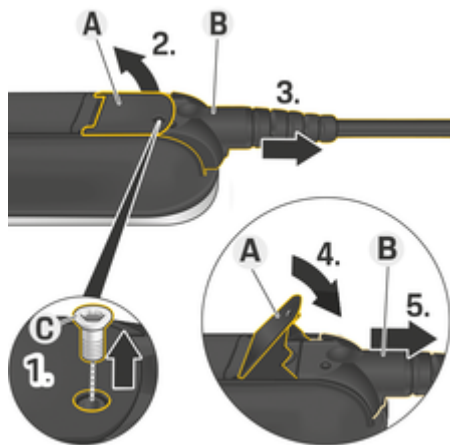


Fig. 38 Allentamento dei cavi

- ✓ Il processo di carica della batteria ad alto voltaggio è terminato e il connettore di carica della vettura è scollegato dalla presa di carica della vettura stessa.
 - ✓ Il connettore di rete è scollegato dalla presa elettrica.
1. Allentare la vite **C** (Fig. 38) con un attrezzo idoneo.
 2. Sollevare la linguetta **A** (Fig. 38).
 3. Estrarre il connettore **B** (Fig. 38) fino ad avvertire una prima resistenza.
 4. Richiudere la linguetta **A**.
 5. Estrarre completamente il connettore **B**.

Fissaggio del cavo e del connettore

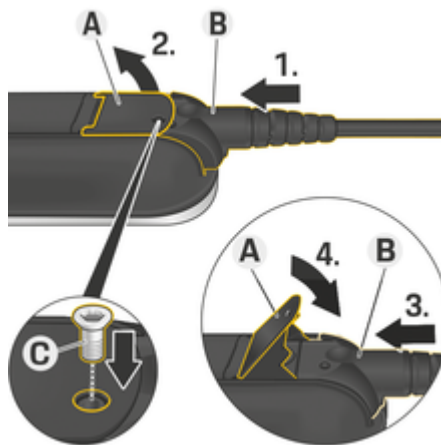


Fig. 39 Fissaggio del cavo e del connettore

- ✓ La linguetta **A** (Fig. 39) è chiusa.
1. Inserire il connettore **B** (Fig. 39) nell'unità di comando fino ad avvertire una prima resistenza.
 2. Sollevare la linguetta **A**.
 3. Inserire completamente il connettore **B**.
 4. Richiudere la linguetta **A**.
 5. Fissare il connettore **B** con la vite **C** (Fig. 39) all'unità di comando.

Utilizzo

Istruzioni per l'uso

AVVISO

Pericolo di danneggiamento del caricabatteria

- ▶ Durante il processo di carica, collocare sempre il caricabatteria su una base stabile.
- ▶ Porsche consiglia di utilizzare il caricabatteria nella base del supporto a muro. In alcuni paesi, ad es. in Svizzera¹, il caricabatteria deve essere utilizzato unicamente nella base del supporto a muro.
 - ▷ Fare riferimento al capitolo "Montaggio del supporto a muro" a pagina 93.
- ▶ **Non** immergere il caricabatteria in acqua.
- ▶ Proteggere il caricabatteria da neve e ghiaccio.
- ▶ Evitare di passare con la vettura sul caricabatteria, di farlo cadere, di tirarlo, di piegarlo e di schiacciarlo.

Il caricabatteria deve essere utilizzato unicamente a temperature comprese tra -30°C e $+50^{\circ}\text{C}$.

- 1. Stato della stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

i **Informazione**

- Non esporre a lungo il caricabatteria direttamente ai raggi solari, onde evitare un surriscaldamento durante il funzionamento. In caso di surriscaldamento dell'unità di comando, il processo di carica si interrompe o la potenza si riduce automaticamente finché la temperatura non torna nuovamente ad assumere valori normali.
- In caso di viaggi all'estero, portare sempre con sé il cavo di rete adatto in base al paese.
- A seconda dei paesi, sono prescritti concetti diversi di sicurezza con versioni diverse dei dispositivi. Prima di partire per l'estero, accertarsi che il caricabatteria possa essere utilizzato anche nel paese di destinazione. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio Partner Porsche o il fornitore di corrente locale.

Carica

Avvisi sulla carica

Presenza di carica della vettura

Per informazioni riguardanti l'inserimento e la rimozione del cavo dalla presa di carica della vettura e lo stato di carica e di collegamento sulla presa di carica della vettura:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

Tempi di carica

Per informazioni sui tempi di carica:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

La durata del processo di carica può variare in base ai seguenti fattori:

- Portata di corrente della presa utilizzata (presa elettrica domestica o presa elettrica industriale)
- Tensione di rete e intensità di corrente specifica per i singoli paesi
- Impostazioni relative al limite della corrente di carica sull'unità di comando
- Oscillazioni nella tensione di rete
- Temperatura ambiente della vettura e del caricabatteria. Con temperature prossime ai limiti della temperatura ambiente consentita i tempi di carica possono aumentare.
 - ▶ Fare riferimento al capitolo "Dati tecnici" a pagina 111.
- Temperatura della batteria ad alto voltaggio e dell'unità di comando
- Preclimatizzazione della temperatura abitacolo attivata

i **Informazione**

Per via delle diverse specifiche della rete elettrica nei singoli paesi, il cavo è disponibile in diverse versioni. Di conseguenza, potrebbe non essere possibile usufruire appieno della potenza di carica. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio partner Porsche.

Carica

⚠ PERICOLO

Scosse elettriche, incendi



Pericolo di lesioni gravi o mortali a causa di ustioni o scosse elettriche.

- ▶ Per il processo di carica attenersi sempre alla sequenza indicata.
- ▶ Non estrarre il cavo di carica della vettura dalla presa di carica della vettura mentre il processo di carica è in corso.
- ▶ Terminare il processo di carica prima di scollegare il cavo vettura dalla presa di carica della vettura.
- ▶ Non estrarre il caricabatteria dalla presa elettrica mentre il processo di carica è in corso.

Cambiando colore e restando accese in modo continuo o lampeggiando, le spie di controllo **A – C** (Fig. 32) segnalano possibili guasti.

- ▶ Fare riferimento al capitolo "Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando" a pagina 103.



Avviamento della procedura di carica

1. Inserire il connettore di rete nella presa elettrica. Tutte le spie di controllo si accendono brevemente di colore rosso.
2. Inserire il connettore di carica della vettura nella relativa presa di carica.
 - ➔ La spia di controllo del tasto ON/OFF  si accende di colore giallo.
 - Se l'autotest è stato eseguito correttamente, tutte le spie di controllo si accendono per 2 secondi di colore verde.
 - Per informazioni riguardanti il collegamento del cavo della vettura alla relativa presa di carica:
 - ▷ Consultare le istruzioni della vettura.
3. Il processo di carica si avvia automaticamente.
 - ➔ La spia di controllo del tasto ON/OFF  lampeggia di colore verde.
 - Il processo di carica viene gestito dalla vettura.
 - Lo stato di carica può essere visualizzato nella vettura.

Limitazione della corrente di carica

L'unità di comando rileva automaticamente la tensione e l'intensità di corrente disponibile. Tramite la funzione di limitazione della corrente di carica, è possibile impostare la potenza di carica (100% o 50%). Viene memorizzata l'ultima corrente di carica impostata. Per evitare il surriscaldamento dell'impianto elettrico, in caso di utilizzo di prese elettriche domestiche ▷ Pag. 96 la corrente di carica è limitata automaticamente al 50% in fase di erogazione.

Impostazione del limite di corrente di carica

- ▶ Premere il tasto ON/OFF  per almeno 2 secondi.
 - ➔ Se il limite della corrente di carica è stato impostato correttamente, le spie di controllo **B** (Fig. 32) lampeggiano una volta di colore verde.
 - Il valore impostato (50% o 100%) viene visualizzato a sinistra o a destra del tasto ON/OFF .

Attivazione e disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione



PERICOLO













Scosse elettriche, cortocircuiti, incendi, esplosioni, fiamme





L'utilizzo del caricabatteria senza controllo attivo tramite conduttore di protezione potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, esplosioni, incendi o ustioni.

- ▶ Utilizzare preferibilmente il caricabatteria in reti elettriche con collegamento a massa.
- ▶ **Disattivare** il controllo tramite conduttore di protezione solo in reti elettriche **prive di collegamento a massa** (ad es. reti IT).
- ▶ **Attivare** il controllo tramite conduttore di protezione solo in reti elettriche **con collegamento a massa**.

▷ Fare riferimento al capitolo "Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 102.


Disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione



- ✓ Il controllo tramite conduttore di protezione ha interrotto il processo di carica.
 - ✓ Il messaggio di guasto relativo all'interruzione o all'assenza del conduttore di protezione viene visualizzato sull'unità di comando:
 -  La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.
 -  La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.
 -  La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.
 -  La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.
 -  La spia di controllo del tasto Reset è spenta.
1. Premere i tasti ON/OFF  e Reset .
 - Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.
 2. Dopo 1 secondo, premere di nuovo i tasti ON/OFF  e Reset .
 - Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.
 - ➔ Il controllo tramite conduttore di protezione viene disattivato automaticamente poco dopo.
 - L'indicatore di stato relativo alla disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione viene visualizzato sull'unità di comando:
 -  La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.

-  La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.
-  La spia di controllo della vettura si accende di colore giallo.
-  La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.
-  La spia di controllo del tasto Reset è spenta.


Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione

- ▶ Premere i tasti ON/OFF  e Reset .
















Dopo 6 lampeggiamenti della spia di controllo dell'unità di comando  rilasciare i tasti.

- ➔ Le spie di controllo accese di giallo della rete elettrica/del collegamento domestico  e della vettura  si spengono.
















Il controllo tramite conduttore di protezione viene attivato automaticamente poco dopo.
















La spia di controllo del tasto  ON/OFF lampeggia di colore verde.

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando
















Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il caricabatteria è pronto per la carica, ma non carica.</p>	<p>▶ Avviare il processo di carica.</p> <p>▶ Fare riferimento al capitolo "Avviamento della procedura di carica" a pagina 101.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La vettura viene caricata con il controllo tramite conduttore di protezione attivato.</p>	
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il connettore di rete è surriscaldato.</p> <p>Possibile causa del guasto: collegamento monofase di una presa elettrica multifase.</p> <p>La carica avviene a potenza ridotta.</p>	<p>Una volta che il connettore di rete si è raffreddato, il guasto viene resettato automaticamente.</p> <p>Finché non si raffredda, la carica avviene solo a potenza ridotta.</p> <p>▶ Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>
















Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La vettura viene caricata con il controllo tramite conduttore di protezione disattivato.</p>	<p>L'ideale sarebbe caricare la vettura con il controllo tramite conduttore di protezione attivato.</p> <p>► Fare riferimento al capitolo "Attivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 102.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore verde.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando è surriscaldata. La carica avviene a potenza ridotta.</p>	<p>Una volta che l'unità di comando si è raffreddata, il guasto viene resettato automaticamente.</p> <p>Finché non si raffredda, la carica avviene solo a potenza ridotta.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il connettore di rete è surriscaldato. Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Una volta che il connettore di rete si è raffreddato, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>

















Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando è surriscaldata.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Una volta che l'unità di comando si è raffreddata, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico è soggetta a limitazione.</p> <p>Possibile causa del guasto: sottotensione o frequenza di rete debole.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Dopo la stabilizzazione della rete elettrica/dell'allacciamento domestico, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il sistema di carica della vettura presenta un'anomalia.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>Dopo la stabilizzazione del sistema di carica della vettura, il guasto viene resettato automaticamente e la carica riprende.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se il guasto persiste, far controllare la vettura da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
















Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore giallo.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il cavo di rete o della vettura è guasto. Possibile causa del guasto: resistenze di conduttività del cavo di rete o della vettura non compatibili.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione del cavo di rete o della vettura.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>Il sistema di carica della vettura presenta un'anomalia.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Terminare il processo di carica sulla vettura e scollegare il cavo vettura dalla relativa presa di carica.</p> <p>► Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi.</p> <p>► Riavviare il processo di carica.</p> <p>► Fare riferimento al capitolo "Avviamento della procedura di carica" a pagina 101.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la vettura da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico è in sovraccarico.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico (autotest non riuscito).</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando è spenta.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica della rete elettrica o dell'allacciamento domestico non è sufficiente: il conduttore di protezione è interrotto o non è presente.</p> <p>Il controllo tramite conduttore di protezione ha interrotto il processo di carica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Solo reti elettriche prive di collegamento a massa (ad es. reti IT): caricare eventualmente la vettura con il controllo tramite conduttore di protezione disattivato. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Fare riferimento al capitolo "Disattivazione del controllo tramite conduttore di protezione" a pagina 101. ▶ Solo reti elettriche con collegamento a massa: Far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.

Indicatori di stato e messaggi di guasto dell'unità di comando

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>La spia di controllo del tasto Reset sull'unità di comando è guasta.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset lampeggia di colore rosso.</p>	<p>L'unità di comando ha rilevato la presenza di una corrente di guasto.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Premere il tasto Reset  per almeno 2 secondi.</p> <p>► Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.</p>
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'infrastruttura di carica non è cablata correttamente.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<p>► Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica.</p> <p>► Far controllare la rete elettrica o l'allacciamento domestico da un elettricista qualificato.</p>

Spie di controllo	Significato	Rimedio
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset si accende di colore rosso.</p>	<p>L'unità di comando presenta un guasto tecnico.</p> <p>Possibile causa del guasto: errore software o attivazione non corretta del relè di carico.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica e collegarlo nuovamente dopo 60 secondi. ▶ Se il guasto persiste, far controllare l'unità di comando da un'officina specializzata o dal proprio Partner Porsche e rivolgersi a un elettricista qualificato affinché controlli la rete elettrica o l'allacciamento domestico.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF lampeggia di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico è spenta.</p> <p> La spia di controllo della vettura è spenta.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset è spenta.</p>	<p>L'unità di comando presenta un grave guasto.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.
<p> La spia di controllo del tasto ON/OFF è spenta.</p> <p> La spia di controllo della rete elettrica/dell'allacciamento domestico si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo della vettura si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo dell'unità di comando si accende di colore rosso.</p> <p> La spia di controllo del tasto Reset si accende di colore rosso.</p>	<p>La spia di controllo del tasto ON/OFF sull'unità di comando è guasta.</p> <p>Il processo di carica viene interrotto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rivolgersi a un'officina specializzata o al proprio Partner Porsche per la sostituzione dell'unità di comando.

Trasporto

AVVERTENZA

Equipaggiamento di carica non fissato

Se non fissato oppure fissato o posizionato in modo errato, il caricabatteria potrebbe scivolare e gli occupanti della vettura potrebbero essere in pericolo in caso di frenata, accelerazione, cambio di direzione o incidente.

- ▶ Non trasportare mai il caricabatteria senza fissarlo.
- ▶ Sistemare il caricabatteria nel bagagliaio all'interno dell'apposita borsa per il trasporto.
- ▶ Trasportare sempre il caricabatteria nel bagagliaio, mai nell'abitacolo (ad esempio sui sedili o davanti ai sedili).

Per informazioni sugli occhielli di ancoraggio nel bagagliaio:

- ▶ Consultare le istruzioni della vettura.

Fissaggio della borsa (esempio sulla Panamera 4 E-Hybrid)

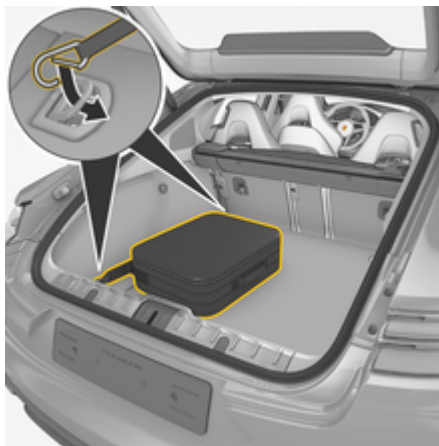


Fig. 40 Fissaggio della borsa

- ▶ Agganciare la borsa all'occhiello di ancoraggio anteriore e posteriore.

Dati tecnici

Dati elettrici	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Potenza	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corrente nominale	16 A, monofase	16 A, bifase	32 A, monofase	40 A, monofase	16 A, trifase
Tensione di rete	100 V - 240 V	100 V - 240V/400 V	100 V - 240 V	100 V - 240 V	100 V - 240V/400 V
Frequenza di rete	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria di sovratensione (EN 60664)	II	II	II	II	II
Corrente di breve durata ammissibile (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo di protezione differenziale integrato	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Connettore di carica della vettura	Tipo 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tipo 2	Tipo 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tipo 1	Tipo 2
	Tipo 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tipo 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Dati tecnici

Dati elettrici	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Classe di protezione	Toccare I	Toccare I	Toccare I	Toccare I	Toccare I
Tipo di protezione	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)
Dati meccanici					
Peso dell'unità di comando	2,4 - 3,5 kg				
Dimensioni supporto a muro	136 x 391 x 76 mm (L x A x P)				
Peso supporto a muro	circa 450 g				
Dimensioni del passacavo	127 x 139 x 115 mm (L x A x P)				
Peso del passacavo	circa 420 g				
Dimensioni del supporto connettore	136 x 173 x 50 mm (L x A x P)				
Peso del supporto connettore	circa 140 g				
Peso della base del supporto a muro completa	circa 1 kg				
Condizioni ambientali e di conservazione					
Temperatura ambiente	-Da 30°C a +50°C				
Umidità dell'aria	5-95% senza condensa				

Condizioni ambientali e di conservazione

Altitudine max 4.000 m s.l.m.

Dati elettrici	7PP.971.675.N	7PP.971.675.P	7PP.971.675.Q
	9Y0.971.675.AL	9Y0.971.675.AQ	9Y0.971.675.AT
Potenza	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corrente nominale	16 A, monofase	32 A, monofase	16 A, trifase
Prefusibile massimo	32 A	32 A	32 A
Tensione di rete	220 V	220 V	380 V
Frequenza di rete	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria di sovratensione (EN 60664)	II	II	II
Corrente di breve durata ammissibile (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispositivo di protezione differenziale	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Connettore di carica della vettura	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Classe di protezione	Toccare I	Toccare I	Toccare I
Tipo di protezione	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informazioni sulla produzione

Data di produzione

La data di produzione del caricabatteria è reperibile sulla targhetta modello in corrispondenza dell'abbreviazione "EOL".

Viene fornita nel seguente formato: giorno di produzione.mese di produzione.anno di produzione

Produttore del caricabatteria

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100

Dati tecnici

73240 Wendlingen
Germania

Produttore del caricabatteria

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germania
Telefon +49 202 291 0

Controlli elettrici

In caso di domande sul controllo elettrico regolare dell'infrastruttura di carica (ad es. VDE 0702), consultare il sito Web unter <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porsche-service/vehicleinformation/documents/> o contattare un partner Porsche.

Importatori

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefono: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefono: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10

125445, Москва, Россия
Telefono: +7-495-580-9911

Singapore: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Indice analitico

A

Attrezzi.....	93
Attrezzi necessari.....	93
Avvertenze generali per la sicurezza.....	89
Avvertenze sulla struttura.....	87
Avviamento della procedura di carica.....	101

C

Cavo di carica	
collegamento/scollegamento.....	100
Tipi di cavi e connettori.....	95
Cavo di carica della vettura	
collegamento/scollegamento.....	100
Tipi di cavi e connettori.....	95
Cavo di rete	
Selezione.....	95
Sostituzione.....	98
Controlli elettrici.....	114
Controllo tramite conduttore di protezione	
Attivare.....	102
Disattivazione.....	101

D

Data di produzione.....	113
Dati tecnici.....	111

F

Fornitura.....	92
----------------	----

I

Importatori.....	114
Indicazioni per la sicurezza.....	89
Informazioni sulla produzione.....	113
Istruzioni per l'uso.....	99

L

Limitazione della corrente di carica.....	101
---	-----

M

Messaggi di errore.....	103
Montaggio del supporto del connettore.....	94
Montaggio della base del supporto a muro.....	93

P

Panoramica unità di controllo.....	92
Pittogrammi.....	89
Prese elettriche	
Domestico.....	96
Industria.....	96
Prese elettriche domestiche.....	96
Prese elettriche industriali.....	96
Produttore.....	113, 114

S

Scelta del cavo di rete.....	95
Scelta della posizione di montaggio.....	93
Simboli in questo manuale.....	87
Spie di controllo.....	103
Stato del collegamento.....	100
Stato di carica.....	100

T

Tempi di carica.....	100
Trasporto del caricabatteria.....	110

U

Unità di comando	
aggancio al supporto a muso.....	94
Panoramica.....	92
Pittogrammi.....	89
Utilizzo previsto.....	91



Acerca de este manual

Indicaciones de advertencia y símbolos

En este manual de instrucciones se emplean diversos tipos de indicaciones de advertencias y símbolos.



PELIGRO

Lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Peligro", se producen lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Posibles lesiones graves o mortales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Advertencia", pueden producirse lesiones graves o mortales.



ATENCIÓN

Posibilidad de lesiones moderadas o leves

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Atención", pueden producirse lesiones moderadas o leves.

AVISO

Posibilidad de daños materiales

Si no se siguen las indicaciones de advertencia de la categoría "Aviso" pueden producirse daños materiales.



Información

La palabra "Información" indica información adicional.

- ✓ Condiciones que se deben cumplir para utilizar una función.
- ▶ Instrucción de actuación que debe seguir.

1. Las instrucciones de actuación están numeradas si se componen de varios pasos.

2. Instrucciones de manejo que debe seguir en la pantalla central.

▶ Indica dónde puede encontrar más información sobre un tema.

Español

Al manual de instrucciones

Explicación de pictogramas..... 119

Seguridad

Indicaciones de seguridad..... 119

Uso previsto..... 121

Volumen de suministro..... 122

Vista general

Unidad de control del cargador..... 122

Requisitos y condiciones

Selección del lugar de montaje..... 123

Herramientas necesarias..... 123

Montaje

Montaje del soporte de pared..... 123

Configurar

Cables de alimentación y carga del vehículo..... 125

Manejo

Instrucciones de uso..... 129

Carga..... 130

Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control..... 133

Transporte..... 139

Datos técnicos

Información sobre la fabricación..... 142

Importadores..... 143

Índice alfabético..... 144

Al manual de instrucciones

Explicación de pictogramas

Es posible que el cargador incluya pictogramas diferentes en función del país.



Emplee el cargador en una zona de temperatura entre $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Emplee el cargador a una altitud de máx. 4.000 m sobre el nivel del mar.



El cargador dispone de una toma de tierra que no está conectada.



El cargador dispone de una toma de tierra conectada.



Deseche el cargador de acuerdo con todas las normas sobre eliminación aplicables.



No utilice cables alargadores, bobinas de cable ni adaptadores de viaje.



No utilice adaptadores (de viaje).



No utilice bases de enchufe múltiples.



No utilice un cargador con daños en el sistema electrónico o en las líneas de conexión.



Peligro de descarga eléctrica en caso de uso inadecuado.



Respete el manual de instrucciones relevante, en particular las indicaciones de advertencia y seguridad.



La superficie del cargador puede calentarse mucho.



No conecte el cargador en redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI). El cargador se debe poner en marcha exclusivamente en redes eléctricas conectadas a tierra.



Conecte el cargador únicamente en redes de una fase.

Seguridad

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego

El uso de un cable de carga o de una toma de corriente dañados o defectuosos, el uso inadecuado del cargador o una no conformidad con las indicaciones de seguridad pueden ocasionar cortocircuitos, electrocuciones, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No use el cargador si está dañado y/o sucio. Antes del uso, compruebe que el cable y la conexión de enchufe no estén sucios o dañados.
- ▶ Conecte el cargador únicamente a tomas de corriente instaladas correctamente que no muestren daños, así como a instalaciones eléctricas que funcionen sin fallos.
- ▶ No utilice cables alargadores, bobinas de cable, cajas de enchufe múltiples ni adaptadores (de viaje).
- ▶ En caso de tormenta, desconecte el cargador de la red eléctrica.
- ▶ No lleve a cabo modificaciones ni reparaciones en componentes eléctricos.
- ▶ No sumerja **nunca** en agua el cargador ni el enchufe ni los exponga a chorros de agua directos (p. ej., limpiadores a alta presión o mangueras de jardín).
- ▶ Limpie el cargador únicamente cuando la unidad de control esté completamente desconectada de la red eléctrica y del vehículo. Para ello, use un paño seco.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

Si las tomas de corriente no están instaladas correctamente, al cargar la batería de alta tensión mediante el puerto de carga en vehículo puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ El montaje y la primera puesta en funcionamiento de la toma de corriente para el cargador los debe llevar a cabo exclusivamente un electricista cualificado, que se responsabiliza por completo de la conformidad con las normativas y las disposiciones legales existentes al respecto.
- ▶ Determine la sección de la conducción del cable de suministro que va a la toma de corriente teniendo en cuenta la longitud de la conducción y las prescripciones y normas en vigor a nivel local.
- ▶ Conecte la toma de corriente empleada para cargar mediante un circuito eléctrico con fusible independiente conforme a las leyes y normas locales.
- ▶ El cargador está diseñado para su uso en áreas privadas y semipúblicas (p. ej., en una propiedad privada, aparcamientos de empresas). Dependiendo del país, p. ej. en Italia y Nueva Zelanda¹, cargar según el modo 2 está **prohibido** en áreas públicas y espacios públicos. Infórmese en su concesionario Porsche o su suministrador local de corriente eléctrica.
- ▶ No está permitido el acceso de personas no autorizadas (p. ej., menores que jueguen) al cargador o al vehículo durante una carga sin vigilancia.
- ▶ Consulte las indicaciones de seguridad del Manual de instalación y las instrucciones del vehículo.

⚠ PELIGRO

Electrocución, incendio

La manipulación incorrecta de las clavijas de contacto del enchufe puede provocar electrocución o un incendio.

- ▶ No toque las clavijas de contacto del puerto de carga en vehículo y del cargador.
- ▶ No introduzca objetos en el puerto de carga en vehículo ni en el cargador.
- ▶ Proteja las tomas de corriente y las conexiones de enchufe de la humedad, el agua y otros líquidos.

⚠ ADVERTENCIA

Vapores inflamables o explosivos

Los componentes del cargador pueden originar chispas y, por lo tanto, hacer arder vapores inflamables o explosivos.

- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, –particularmente en garajes–, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ No utilice el cargador en zonas en las que exista riesgo de explosión.

Para garantizar un proceso de carga sin interrupciones con el cargador, se deben tener en cuenta los siguientes avisos y recomendaciones:

- Antes de realizar la instalación compruebe si con la instalación doméstica existente se puede disponer de manera permanente de la potencia adi-


cional requerida para cargar el vehículo. En caso necesario, asegure la instalación doméstica con un sistema de administración de energía.

- El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra. La toma de tierra se debe instalar adecuadamente.
- Al volver a instalar una nueva toma de corriente elija una base de enchufe industrial con la mayor potencia posible (adecuada para la instalación eléctrica doméstica) y haga que un electricista calificado la monte y la ponga en servicio.
- Dimensione la instalación eléctrica, según las posibilidades técnicas y las regulaciones, de tal forma que se disponga permanentemente de la máxima potencia nominal de la toma de corriente empleada para cargar el vehículo.
- Para maximizar la eficiencia del cargador y garantizar una carga rápida, se recomienda utilizar tomas de corriente NEMA apropiadas con una intensidad de corriente con la mayor potencia posible disponible o bases de enchufe industriales conforme a IEC 60309.
- Al cargar la batería de alta tensión en la base de enchufe doméstica/industrial es posible que se utilice la máxima capacidad de la instalación eléctrica.

Porsche recomienda que un electricista cualificado realice comprobaciones regulares de las instalaciones eléctricas que se utilizan durante la carga. Consulte a un electricista calificado cuáles son los intervalos de comprobación más adecuados para su instalación.

- En la entrega, la corriente de carga se limita automáticamente para prevenir el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica. Encargue a un electricista calificado la puesta en funciona-

–1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.



miento el cargador, así como adaptar la limitación de corriente de carga a la instalación doméstica.

► Consulte el capítulo "Límite de la corriente de carga" en la página 131.

Uso previsto

El cargador es compatible con el modo de carga 2 de vehículos con batería de alta tensión que cumplen con las normas y los estándares generalmente aplicables a vehículos eléctricos.

El cargador con control integrado y dispositivo de protección es compatible con el modo de carga 3 de vehículos con batería de alta tensión que cumplen con las normas y los estándares generalmente aplicables a vehículos eléctricos.

Volumen de suministro

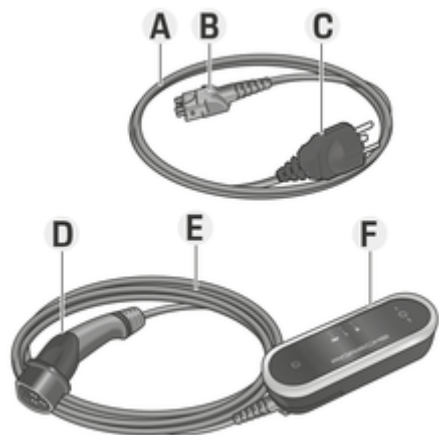


Fig. 41 Vista general del cargador

- A** Cable de alimentación (sustituible en la unidad de mando)
- B** Conector de la conexión del cable de alimentación a la unidad de mando
- C** Enchufe para la conexión a la red eléctrica
- D** Enchufe de vehículo (enchufe de conexión para el vehículo)
- E** Cable del vehículo (instalación fija en la unidad de control)
- F** Unidad de control

Vista general

Unidad de control del cargador

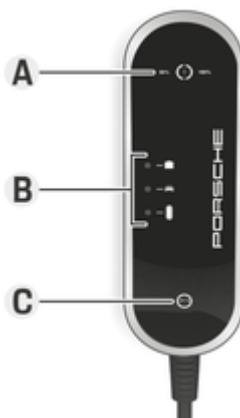


Fig. 42 Unidad de control

- A** Botón de encendido/apagado con luz piloto y función adicional del límite de la corriente de carga
- B** Luz piloto de red eléctrica/conexión doméstica
 Luz piloto del vehículo
 Luz piloto de la unidad de control
- C** Tecla de reinicio con luz piloto

El estado de funcionamiento de la unidad de control y el limitador de carga se puede configurar con la tecla de encendido/apagado .

La tecla de reinicio se puede utilizar para restablecer la unidad de control cuando se detecta corriente residual.

Las luces piloto A – C (Fig. 42) indican el estado de funcionamiento de la unidad de control, una limitación de carga establecida y posibles errores mediante diferentes colores, luces e intermitentes.

► Consulte el capítulo "Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control" en la página 133.

Requisitos y condiciones

Selección del lugar de montaje



PELIGRO

Electrocución, incendio

El uso indebido del cargador o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No monte la base de soporte de pared en zonas en las que exista riesgo de explosión.
- ▶ Para reducir el riesgo de explosiones, particularmente en garajes, asegúrese de que durante la carga la unidad de control se encuentra al menos 50 cm por encima del suelo.
- ▶ Consulte las disposiciones legales relativas a instalaciones eléctricas, las medidas de protección frente a incendios y las disposiciones legales de prevención de accidentes locales en vigor y tenga presentes las vías de evacuación.

La base de soporte de pared está diseñada para el montaje en zonas interiores y exteriores.

Los criterios siguientes se deben tener en cuenta a la hora de seleccionar un lugar adecuado:

- A ser posible, instale la toma de corriente y la base de soporte de pared en zonas interiores con protección de la luz solar directa y protegidas (p. ej., dentro de un garaje).
- No exponga la base de soporte de pared a chorros de agua directos (p. ej. de limpiadores a alta presión o mangueras de jardín)
- No monte la base de soporte de pared debajo de objetos colgantes.

- No monte la base de soporte de pared en cobertizos, establos y lugares donde se genere gas amoníaco.
 - Monte la base de soporte de pared sobre una superficie lisa.
 - Para garantizar la máxima seguridad de fijación, compruebe las características de la pared antes del montaje.
 - Monte la base de soporte de pared de manera que no invada zonas de paso y asegúrese también de que el cable de carga no cruce ninguna zona de paso.
 - Monte la base de soporte de pared de tal manera que la distancia entre el enchufe y la toma de corriente no sobrepase la longitud del cable de alimentación disponible.
 - Instale la toma de corriente lo más cerca posible de la posición de estacionamiento preferida del vehículo. Hay que tener en cuenta la orientación del vehículo.
 - La distancia de la toma de corriente al suelo y al techo ha de elegirse de tal manera, conforme a las normas y prescripciones nacionales, que se garantice un uso cómodo.
- ▶ Consulte el capítulo "Indicaciones de seguridad" en la página 119.

Herramientas necesarias

- Nivel de burbuja
- Taladro o martillo perforador
- Destornillador

Montaje

Montaje del soporte de pared

Montaje de la base de soporte de pared

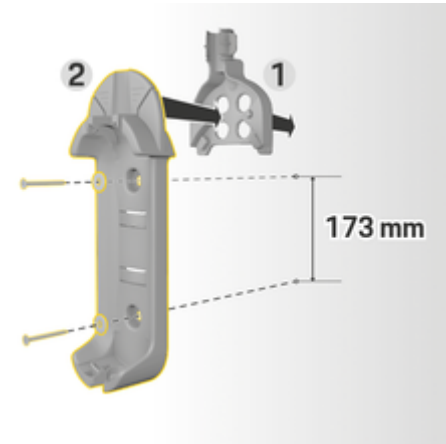


Fig. 43 Medidas de taladrado

1. Marque los orificios en la pared.
2. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
3. Presione la base de soporte de pared 2 (Fig. 43) dentro de la guía de cables 1 (Fig. 43) desde delante.
4. Atornille la base de soporte de pared en la pared.

Montaje del soporte de enchufe

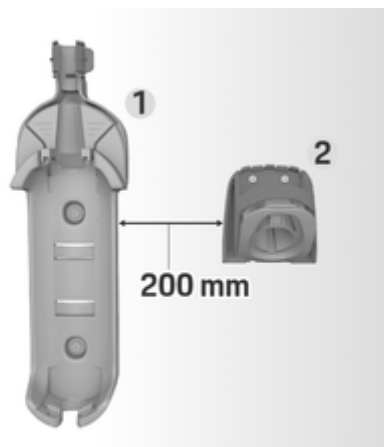


Fig. 44 Distancia entre el soporte de pared y el soporte de enchufe

Al montar el soporte de enchufe mantener una distancia de 200 mm respecto a la base de soporte de pared.

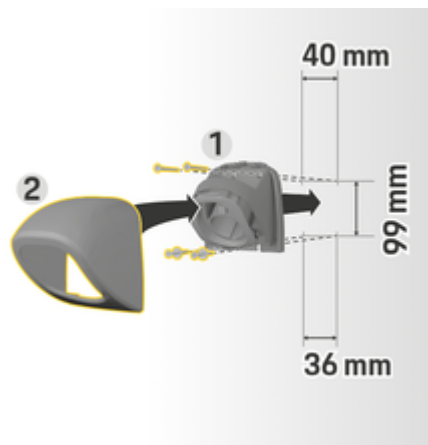


Fig. 45 Medidas de taladrado

1. Retire el soporte de enchufe 1 (Fig. 45) de la cubierta 2 (Fig. 45).
2. Marque los orificios en la pared.
3. Use el taladro para abrir los orificios de fijación e inserte los tacos.
4. Atornille el soporte de enchufe 1 (Fig. 45) a la pared.
5. Coloque la cubierta 2 (Fig. 45) desde abajo sobre el soporte de enchufe 1 (Fig. 45) y presionar hacia arriba.

Enganche de la unidad de control en el soporte de pared

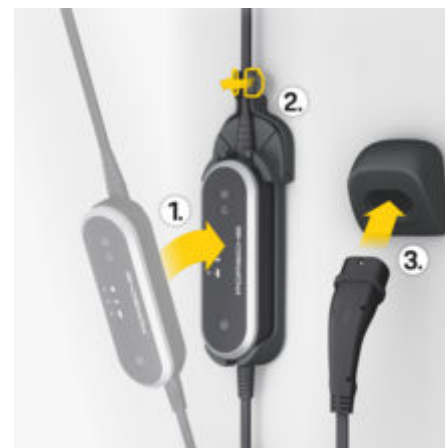


Fig. 46 Enganche la unidad de control

1. Introduzca el cable del vehículo a través del orificio en la parte inferior de la base de soporte de pared, coloque la unidad de control abajo sobre el talón de retención y encájela hacia atrás.
2. Introduzca el cable de alimentación a través de la abertura superior del soporte de pared y mueva la anilla de seguridad hacia la izquierda hasta que encastre.
3. Inserte el enchufe del vehículo en el soporte de enchufe.

Configurar

Cables de alimentación y carga del vehículo

Información sobre enchufes y cables de carga del vehículo

En función del equipamiento específico del país, hay disponibles puertos de carga en vehículo **A** y enchufes de vehículo **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Selección del cable de alimentación

Para optimizar la velocidad de carga durante las cargas habituales, utilice exclusivamente los cables de alimentación siguientes. La potencia de carga máxima que se puede alcanzar es de hasta 11 kW (en función de la red eléctrica/conexión doméstica y del cargador de a bordo).

► Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 140.

AVISO

Los cargadores solo se pueden utilizar con el cable de alimentación autorizado. Los siguientes cables de alimentación están autorizados específicamente en cada país y se definen en las siguientes tablas.

País	Cable de alimentación
Rusia, Ucrania	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Israel, Singapur	5, 6, 7, 8

Homologación de cables de alimentación por países (ejemplos)

Cables de alimentación para bases de enchufe industriales



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

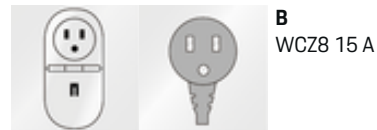
Cables de alimentación para bases de enchufe domésticas

Si no dispone de una base de enchufe industrial, la carga también se puede realizar con velocidad reducida con los siguientes cables de alimentación.

- ▶ En función del país, p. ej. en Abu Dabi, Israel y Singapur¹, se **prohíbe** la carga en tomas de corriente domésticas. Infórmese en su concesionario Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipo B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipo E/Tipo F
("Schuko")



D
BS 1363
Tipo G

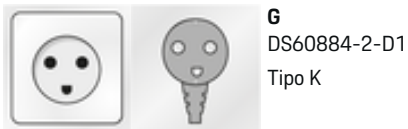


E
M09A-15
Tipo I



F
SEV 1011
Tipo J

1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.



G
DS60884-2-D1
Tipo K



H
CEI23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (Información complementaria)

Información

Ámbito de aplicación

Esta recomendación de uso solo se aplica a regiones con el estándar NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

La carga de su vehículo puede generar altas corrientes eléctricas. Por razones de seguridad, es obligatorio el uso de componentes homologados exclusivamente y la instalación profesional de todo el dispositivo de carga.

Indicaciones generales de seguridad

PELIGRO

¡Descarga eléctrica e incendio!

El uso incorrecto del dispositivo de carga y el incumplimiento de las indicaciones de instalación y seguridad pueden provocar un cortocircuito, descarga eléctrica, explosión, incendio o quemaduras.

- ▶ Observe las indicaciones de instalación del manual de instrucciones de su dispositivo de carga.
- ▶ Preste especial atención a todas las indicaciones de seguridad y de advertencia que se dan allí.
- ▶ La instalación debe realizarla una persona que tenga la formación eléctrica y los conocimientos especializados necesarios.
- ▶ Observe también las normativas nacionales para la realización de instalaciones eléctricas.

Requisitos de la toma de corriente

PELIGRO

Tomas de corriente inadecuadas

Una toma de corriente inadecuada puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Utilice únicamente un tipo de toma de corriente adecuado para esta instalación (consulte **Tipos de enchufes/tomas de corriente adecuados**).
- ▶ Utilice únicamente tomas de corriente que cumplan los requisitos de calidad de las superficies de contacto y sujeción (consulte **Requisitos para la calidad de las tomas de corriente**).
- ▶ Evite el contacto directo entre los tornillos de apriete y el cable. Es recomendable usar casquillos de extremo de alambre.
- ▶ Evite atascar el cable en el aislamiento.

Tipos de enchufes/tomas de corriente adecuados

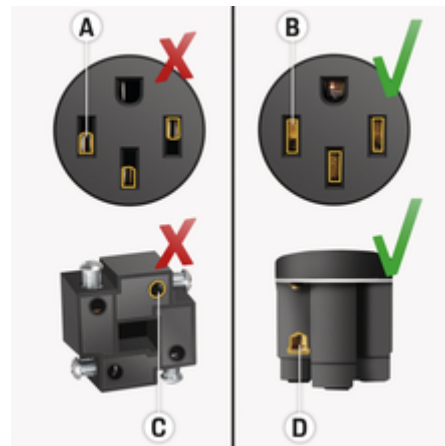


NEMA 6-50
Toma/Enchufe



NEMA 14-50
Toma/Enchufe

Requisitos para la calidad de las tomas de corriente



- A** Superficie de contacto solo la mitad de la altura de contacto del enchufe
- B** Superficie de contacto en toda la altura del contacto del enchufe
- C** Pequeña superficie de contacto entre el tornillo de apriete y el cable trenzado.

D Amplia superficie de contacto entre la placa de sujeción y el cable trenzado

Requisitos para la instalación de tuberías

PELIGRO

Cable de alimentación inadecuado

El uso de cables de alimentación inadecuados o corrientes eléctricas excesivas pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ El cable debe tener un fusible de 50 A.
- ▶ Utilice únicamente cables de cobre con una sección de al menos 8AWG, mejor 6AWG.

Requisitos para una instalación al aire libre

PELIGRO

Contacto directo con la lluvia

Si el dispositivo de carga se utiliza al aire libre, el contacto directo con la lluvia puede provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Evite el contacto directo del dispositivo de carga con la lluvia.
- ▶ Utilice una carcasa a prueba de lluvia NEMA 3R.

Cambio de cable de alimentación

PELIGRO

Electrocución

Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución.

- ▶ Antes de cambiar el cable de alimentación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y desenchufe el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo.
- ▶ Cambie el cable solo en un entorno seco, sin humedad.
- ▶ Utilice la unidad de control con cable de vehículo únicamente en combinación con un cable de alimentación incluido en el volumen de suministro o con un cable de alimentación que le proporcione Porsche.
 - ▷ Consulte el capítulo “Volumen de suministro” en la página 122.
- ▶ Dependiendo del país, p. ej. en Noruega o Japón¹, está **prohibido** cambiar el cable de alimentación. Infórmese en su concesionario Porsche.



Fig. 47 Conector de la conexión del cable de alimentación a la unidad de control

El conector de la conexión del cable de alimentación se inserta y libera en el extremo superior de la unidad de control.

-1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.

Liberación del cable de alimentación

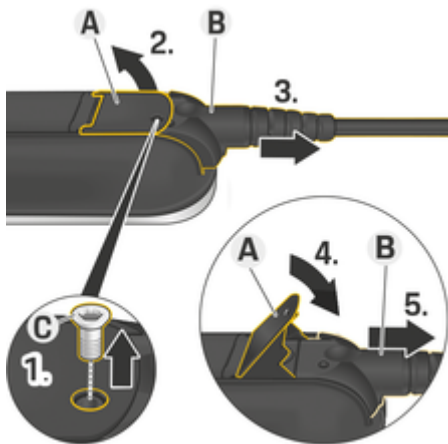


Fig. 48 Extracción del cable

- ✓ El proceso de carga de la batería de alta tensión ha finalizado y el enchufe del vehículo está retirado del puerto de carga en vehículo.
- ✓ El enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- 1. Suelte el tornillo **C** (Fig. 48) con la herramienta adecuada.
- 2. Levante la palanca **A** (Fig. 48).
- 3. Extraiga el enchufe **B** (Fig. 48) hasta que note la primera resistencia.
- 4. Cierre la palanca **A**.
- 5. Extraiga el enchufe **B** completamente.

Fijación del cable de alimentación y el enchufe

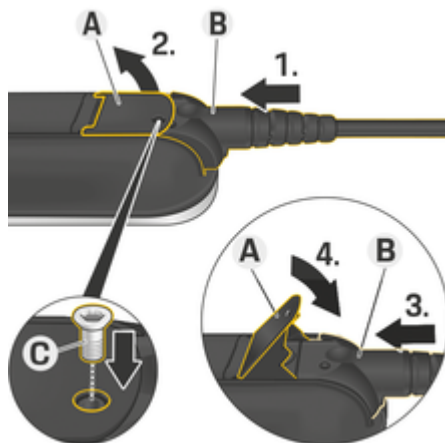


Fig. 49 Fijación del cable y el enchufe

- ✓ La palanca **A** (Fig. 49) está cerrada.
- 1. Inserte el enchufe **B** (Fig. 49) en la unidad de control hasta que note la primera resistencia.
- 2. Levante la palanca **A**.
- 3. Inserte el enchufe **B** completamente.
- 4. Cierre la palanca **A**.
- 5. Fije el conector **B** a la unidad de control mediante el tornillo **C** (Fig. 49).

Manejo Instrucciones de uso

AVISO

Riesgo de daños en el cargador

- ▶ Es necesario colocar el cargador sobre una base firme durante el proceso de carga.
- ▶ Porsche recomienda utilizar el cargador durante el funcionamiento en la base del soporte de pared. En función del país, p. ej., en Suiza¹, el cargador puede conectarse únicamente en un soporte de pared.
 - ▷ Consulte el capítulo "Montaje del soporte de pared" en la página 123.
- ▶ **No** sumerja el cargador en agua.
- ▶ Proteja el cargador de la nieve y el hielo.
- ▶ Proteja el cargador frente a situaciones de tensión como atropellos, caídas, sacudidas, vuelcos o aplastamiento.

El cargador solo se debe emplear en una zona de temperatura entre -30°C y $+50^{\circ}\text{C}$.

-1. Estado en el momento de la impresión. Infórmese en su concesionario Porsche.

Información

- No exponga el cargador a radiación solar directa de forma continua para evitar un sobrecalentamiento durante el funcionamiento. En el caso de sobrecalentamiento de la unidad de control, el proceso de carga se interrumpe automáticamente o se reduce la potencia hasta que la temperatura vuelve a disminuir hasta el intervalo normal.
- Si se viaja al extranjero siempre se debe llevar consigo el cable de alimentación adecuado para el país correspondiente.
- En función del país, se han establecido diferentes conceptos de seguridad con distintas versiones del dispositivo. Antes de conducir en el extranjero, cerciórese de que el cargador se puede conectar en el país correspondiente. Infórmese en su concesionario Porsche o su suministrador local de corriente eléctrica.

Carga

Indicaciones de carga

Puerto de carga en vehículo

Para obtener información sobre cómo conectar y extraer el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo y el estado de carga y conexión en el puerto de carga del vehículo:

- ▶ Consulte las instrucciones del vehículo.

Tiempos de carga

Para obtener información sobre tiempos de carga:

- ▶ Consulte las instrucciones del vehículo.

La duración del proceso de carga puede variar en función de los factores siguientes:

- Capacidad de transmisión de corriente de la toma de corriente utilizada (base de enchufe doméstico o industrial)
- Tensión de red y amperaje específicos del país
- Ajustes del límite de la corriente de carga en la unidad de control
- Oscilaciones de la tensión de red
- Temperatura ambiente del vehículo y el cargador. En caso de alcanzar temperaturas que estén en el límite de la temperatura ambiente aceptada, los tiempos de carga pueden ser mayores.
 - ▶ Consulte el capítulo "Datos técnicos" en la página 140.
- La temperatura de la unidad de control y de la batería de alta tensión
- Climatización previa de la temperatura del habitáculo activada

Información

Debido a que existen diferentes variantes de red eléctrica según el país, hay distintas variantes de cable disponibles. Es posible que por ello no se pueda disponer de la potencia máxima de carga. Infórmese en su concesionario Porsche.

Proceso de carga



PELIGRO

Electrocución, incendio


Peligro de lesiones graves o mortales por electrocución o incendio.

- ▶ Respete siempre la secuencia especificada durante el proceso de carga.
- ▶ No desenchufe el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo durante el proceso de carga.
- ▶ Finalice el proceso de carga antes de desconectar el cable de vehículo del puerto de carga en vehículo.
- ▶ No desenchufe el cargador de la toma de corriente durante el proceso de carga.


Los posibles errores se indican mediante las luces piloto **A – C** (Fig. 42) con diferentes colores, luces e intermitentes.

- ▶ Consulte el capítulo "Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control" en la página 133.

Inicio del proceso de carga

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente. Todas las luces piloto se encienden brevemente en rojo.
2. Conecte el enchufe de vehículo al puerto de carga en vehículo.
 - ➔ La luz piloto de la tecla de encendido/apagado  se ilumina en amarillo.Si la comprobación automática es correcta, todas las luces piloto se iluminan en verde durante 2 segundos.

Para obtener información sobre la conexión del cable de vehículo al puerto de carga en vehículo:



 - ▷ Consulte las instrucciones del vehículo.
3. El proceso de carga se inicia automáticamente.
 - ➔ La luz piloto de la tecla de encendido/apagado  se ilumina en verde.El vehículo controla el proceso de carga.

El estado de carga se puede consultar en el vehículo.

Límite de la corriente de carga

La unidad de control detecta automáticamente la tensión y el amperaje disponibles. El límite de la corriente de carga se puede usar para establecer si se requiere carga completa o media carga (100 % o 50 %). Se guarda la última corriente de carga. En la entrega, la corriente de carga se limita automáticamente al 50 % si se utilizan bases de enchufe domésticas (▷ Pág. 126) para prevenir el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica.

Ajuste del límite de la corriente de carga

- ▶ Pulse la tecla de encendido/apagado  durante al menos 2 segundos.
 - ➔ Cuando el límite de la corriente de carga se ha ajustado correctamente, las luces piloto B (Fig. 42) parpadean una vez en verde.El valor establecido (50 % o 100 %) se muestra a la izquierda o derecha de la tecla de encendido/apagado .

Activación y desactivación de la supervisión de la toma de tierra

PELIGRO














Electrocución, cortocircuito, incendio, explosión, fuego




El uso del cargador sin supervisión activa de la toma de tierra puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ El cargador se debe poner en marcha preferentemente en redes eléctricas conectadas a tierra.
- ▶ **Desactive** la supervisión de la toma de tierra únicamente en redes eléctricas **sin conexión a tierra** (p. ej., redes de TI).
- ▶ Active la supervisión de la toma de tierra en redes eléctricas **con conexión a tierra**.



▷ Consulte el capítulo "Activación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 132.


Desactivación de la supervisión de la toma de tierra



- ✓ La supervisión de la toma de tierra ha interrumpido el proceso de carga.
 - ✓ El mensaje de error para la toma de tierra interrumpida o inexistente se muestra en la unidad de control:
 -  Activado/desactivado se ilumina en rojo.
 -  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.
 -  El vehículo se ilumina en rojo.
 -  La unidad de control está apagada.
 -  La tecla de reinicio está apagada.
1. Pulse las teclas de encendido/apagado  y Reinicio .
- Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control  haya parpadado 6 veces.
2. Pasado 1 segundo, pulse de nuevo las teclas de encendido/apagado  y Reinicio .
- Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control  haya parpadado 6 veces.
- ➔ La desactivación de la supervisión de la toma de tierra se lleva a cabo automáticamente después de un breve período de tiempo.
- El indicador de estado para la supervisión de la toma de tierra desactivada se muestra en la unidad de control:
-  Activado/desactivado se ilumina en verde.
 -  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.

-  El vehículo se ilumina en amarillo.
-  La unidad de control está apagada.
- ⊖  La tecla de reinicio está apagada.


Activación de la supervisión de la toma de tierra

- ▶ Pulse las teclas de encendido/apagado  y Reinicio .





















Suelte los botones después de que la lámpara de control de la unidad de control  haya parpadeado 6 veces.





















- ➔ Las luces piloto de red eléctrica/conexión doméstica  y el vehículo  se iluminan en amarillo.





















La activación de la supervisión de la toma de tierra se lleva a cabo automáticamente después de un breve período de tiempo.

La luz piloto de encendido/apagado  se ilumina en verde.






















Indicadores de estado y mensajes de error de la unidad de control

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El cargador está listo para la carga, pero no se carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comience a cargar. ▷ Consulte el capítulo "Inicio del proceso de carga" en la página 131.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra activada.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.  El vehículo está apagado.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El enchufe está sobrecalentado. Posible causa de la avería: la toma de corriente multifase está conectado solo en una fase.</p> <p>El proceso de carga se lleva a cabo con una potencia reducida.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el enchufe se enfríe. Hasta el enfriamiento solo se puede cargar con una potencia reducida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en verde.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.  El vehículo se ilumina en amarillo.  La unidad de control está apagada.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>El vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada.</p>	<p>En el caso ideal, cargue el vehículo con la supervisión de la toma de tierra activada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Activación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 132.

Luces piloto	Significado	Solución
<p> Activado/desactivado se ilumina en verde.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control se ilumina en verde.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>La unidad de control está sobrecalentada.</p> <p>El proceso de carga se lleva a cabo con una potencia reducida.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la unidad de control se enfríe.</p> <p>Hasta el enfriamiento solo se puede cargar con una potencia reducida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en amarillo.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El enchufe está sobrecalentado.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el enchufe se enfríe y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control se ilumina en verde.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>La unidad de control está sobrecalentada.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la unidad de control se enfríe y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en amarillo.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión doméstica es limitada.</p> <p>Posible causa de la avería: Subtensión o baja frecuencia de red.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que la red eléctrica/conexión doméstica esté estabilizada y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.

Luces piloto	Significado	Solución
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo parpadea en amarillo.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El sistema de carga del vehículo tiene una avería.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>El error se reinicia automáticamente después de que el sistema de carga del vehículo esté estabilizado y el proceso de carga proseguirá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise el vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control parpadea en verde.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El cable de alimentación o de vehículo es defectuoso.</p> <p>Posible causa de la avería: las resistencias de codificación en la red o el cable del vehículo no coinciden.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir el cable de red o vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.</p> <p> El vehículo se ilumina en rojo.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>El sistema de carga del vehículo tiene una avería.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Termine el proceso de carga en el vehículo y retire el cable del vehículo del puerto de carga del vehículo. ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Reinicio del proceso de carga. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Inicio del proceso de carga" en la página 131. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise el vehículo.
<p> Activado/desactivado se ilumina en rojo.</p> <p> La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en rojo.</p> <p> El vehículo está apagado.</p> <p> La unidad de control está apagada.</p> <p> La tecla de reinicio está apagada.</p>	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión tiene sobretensión.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, asegúrese de que la red eléctrica/conexión doméstica esté controlada por un electricista calificado.

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica está apagada. El vehículo está apagado. La unidad de control se ilumina en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica está apagada. El vehículo está apagado. La unidad de control parpadea en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica (autoevaluación fallida).</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, haga que un distribuidor calificado/concesionario Porsche revise la unidad de control.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control está apagada. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La infraestructura de carga de la red eléctrica/conexión doméstica es insuficiente: La toma de tierra está interrumpida o no está presente.</p> <p>La supervisión de la toma de tierra ha interrumpido el proceso de carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Solo redes eléctricas sin conexión a tierra (p. ej., redes de TI): el vehículo está cargado con la supervisión de la toma de tierra desactivada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte el capítulo "Desactivación de la supervisión de la toma de tierra" en la página 131. ▶ Solo redes eléctricas con conexión a tierra: Deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none"> Activado/desactivado se ilumina en rojo. La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo. El vehículo se ilumina en rojo. La unidad de control se ilumina en rojo. La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La luz piloto de la unidad de control es defectuosa.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.

Luces piloto	Significado	Solución
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.  El vehículo se ilumina en rojo.  La unidad de control se ilumina en rojo.  Reinicio parpadea en rojo. 	<p>Se ha detectado corriente residual en la unidad de control.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulse la tecla de reinicio  durante al menos 2 segundos. ▶ Si el fallo persiste, deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica parpadea en rojo.  El vehículo parpadea en rojo.  La unidad de control parpadea en rojo.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La infraestructura de carga no se ha conectado correctamente.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Separe el cargador de la red eléctrica. ▶ Un electricista calificado debe controlar la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado se ilumina en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.  El vehículo se ilumina en rojo.  La unidad de control se ilumina en rojo.  Reinicio se ilumina en rojo. 	<p>La unidad de control tiene una avería técnica.</p> <p>Posible causa de la avería: error de software o el relé de carga no se conecta correctamente.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte el cargador de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo a la fuente de alimentación después de 60 segundos. ▶ Si el fallo persiste, deje que un distribuidor calificado/concesionario Porsche compruebe la unidad de control y que un electricista calificado compruebe la red eléctrica/conexión doméstica.
<ul style="list-style-type: none">  Activado/desactivado parpadea en rojo.  La red eléctrica/conexión doméstica está apagada.  El vehículo está apagado.  La unidad de control se ilumina en rojo.  La tecla de reinicio está apagada. 	<p>La unidad de control tiene una avería importante.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.

Luces piloto	Significado	Solución
<p>(⏻) Activado/desactivado está apagado.</p> <p>● 🏠 La red eléctrica/conexión doméstica se ilumina en rojo.</p> <p>● 🚗 El vehículo se ilumina en rojo.</p> <p>● 📶 La unidad de control se ilumina en rojo.</p> <p>🔄 Reinicio se ilumina en rojo.</p>	<p>En la unidad de control, la luz piloto de la tecla de encendido/apagado tiene una avería.</p> <p>El proceso de carga se ha interrumpido.</p>	<p>▶ Un distribuidor calificado/concesionario Porsche debe sustituir la unidad de control.</p>

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Carga no asegurada

Al frenar, al acelerar, al cambiar de dirección o en caso de accidente, un cargador colocado de forma incorrecta o sin asegurar adecuadamente se puede desplazar y poner en peligro a los ocupantes.

- ▶ No transporte nunca el cargador sin sujetarlo.
- ▶ Guarde el cargador en el maletín de transporte en el maletero.
- ▶ Lleve siempre el cargador en el maletero y nunca en el habitáculo (por ejemplo, encima o delante de los asientos).

Para obtener información sobre las armellas de amarre del maletero:

- ▷ Consulte las instrucciones del vehículo.

Fijación del maletín (ejemplo Panamera 4 E-Hybrid)

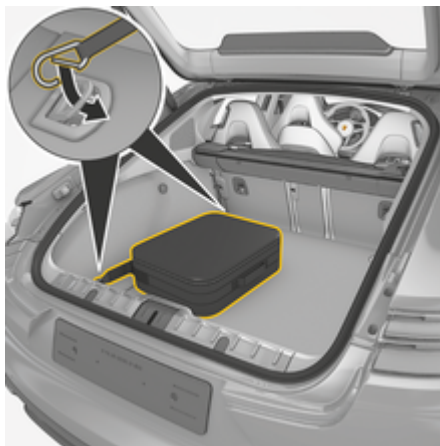


Fig. 50 Asegurar el maletín de transporte

- ▶ Enganche el maletín con ganchos a las armellas de amarre delanteras y traseras.

Datos técnicos

Datos sobre electricidad	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Potencia	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corriente nominal	16 A, monofásica	16 A, bifásica	32 A, monofásica	40 A, monofásica	16 A, trifásica
Tensión de red	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Frecuencia de la red	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobretensión (EN 60664)	II	II	II	II	II
Corriente admisible de corta duración (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Dispositivo de protección de corriente residual integrado	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Enchufe de vehículo	Tipo 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tipo 2	Tipo 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tipo 1	Tipo 2
	Tipo 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tipo 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Datos sobre electricidad	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
---------------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Clase de protección	I	I	I	I	I
Grado de protección	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Ficha mecánica

Masa de la unidad de control	2,4 - 3,5 kg
Dimensiones del soporte de pared	136 mm x 391 mm x 76 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa del soporte de pared	aprox. 450 g
Dimensiones de la guía de cables	127 mm x 139 mm x 115 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa de la guía de cables	aprox. 420 g
Dimensiones del soporte de enchufe	136 mm x 173 mm x 50 mm (anchura x altura x profundidad)
Masa del soporte de enchufe	aprox. 140 g
Masa de la base de soporte de pared completa	aprox. 1 kg

Condiciones ambientales y de almacenamiento

Temperatura ambiente	Entre -30 °C y +50 °C
Humedad	Entre 5 % y 95 % sin condensación

Condiciones ambientales y de almacenamiento

Altitud Máx. 4.000 m sobre nivel normal

Datos sobre electricidad	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Potencia	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corriente nominal	16 A, monofásica	32 A, monofásica	16 A, trifásica
Fusible previo máx.	32 A	32 A	32 A
Tensión de red	220 V	220 V	380 V
Frecuencia de la red	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobretensión (EN 60664)	II	II	II
Corriente admisible de corta duración (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Dispositivo de protección de corriente residual	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Enchufe de vehículo	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Clase de protección	I	I	I
Grado de protección	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Información sobre la fabricación

Fecha de fabricación

Encontrará la fecha de fabricación del cargador en la placa identificativa tras la abreviatura "EOL".

Se muestra con el siguiente formato: Día.Mes.Año (de producción)

Fabricante del cargador

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen

Alemania

Fabricante del cargador

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Alemania
Teléfono +49 202 291 0

Tokio Marine Centre
Singapur 069046

Comprobaciones eléctricas

Si tiene preguntas sobre la comprobación eléctrica normativa de la infraestructura de carga (p. ej. VDE 0702), infórmese en <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> o con su concesionario Porsche.

Importadores

Abu Dabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Teléfono: +971 2 619 3911

Dubái: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubái
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Teléfono: +971 4 305 8555

Rusia Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Teléfono: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01

Índice alfabético

B

Bases de enchufe domésticos.....	126
Bases de enchufe industriales.....	126

C

Cable de alimentación	
Cambio.....	128
Selección.....	125
Cable de carga	
Enchufar/Desenchufar.....	130
Tipos de cables y enchufes.....	125
Cables de carga del vehículo	
Enchufar/Desenchufar.....	130
Tipos de cables y enchufes.....	125
Comprobaciones eléctricas.....	143

D

Datos técnicos.....	140
---------------------	-----

E

Estado de carga.....	130
Estado de la conexión.....	130
Estructura de las indicaciones de advertencia.....	117

F

Fabricante.....	142, 143
Fecha de fabricación.....	142

H

Herramientas.....	123
Herramientas necesarias.....	123

I

Importadores.....	143
Indicaciones de seguridad.....	119
Indicaciones generales de seguridad.....	119

Información sobre la fabricación.....	142
Inicio del proceso de carga.....	131
Instrucciones de uso.....	129

L

Límite de la corriente de carga.....	131
Luces piloto.....	133

M

Mensajes de error.....	133
Montaje de la base de soporte de pared.....	123
Montaje del soporte de enchufe.....	124

P

Pictogramas.....	119
------------------	-----

S

Selección del cable de alimentación.....	125
Selección del lugar de montaje.....	123
Símbolos de este manual.....	117
Supervisión de la toma de tierra	
Activación.....	132
Desactivación.....	131

T

Tiempos de carga.....	130
Tomadas de corriente	
Doméstico.....	126
Industrial.....	126
Transportar el cargador.....	139
Transporte del cargador.....	139

U

Unidad de control	
Enganche en el soporte de pared.....	124
Pictogramas.....	119
Vista general.....	122
Uso previsto.....	121

V

Vista de la unidad de control.....	122
Volumen de suministro.....	122

Sobre este Manual de instruções

Avisos e símbolos

São utilizados vários tipos de avisos e símbolos neste Manual de instruções.



PERIGO

Ferimentos graves ou morte

O não cumprimento dos avisos da categoria "Perigo" provocará ferimentos graves ou morte.



AVISO

Possíveis ferimentos graves ou morte

O não cumprimento dos avisos da categoria "Aviso" pode provocar ferimentos graves ou morte.



ATENÇÃO

Possíveis ferimentos moderados ou ligeiros

O não cumprimento dos avisos da categoria "Atenção" pode provocar ferimentos moderados ou ligeiros.

NOTA

Possíveis danos no veículo

O não cumprimento dos avisos da categoria "Nota" pode provocar danos no veículo.



Informação

As informações adicionais são indicadas através da palavra "Informação".

- ✓ Condições que devem ser cumpridas para utilizar uma função.
- ▶ Instrução que deve seguir.

1. Se uma instrução tiver vários passos, estes são numerados.

2. Instruções que deve seguir no visor central.

▶ Note onde pode encontrar informações importantes sobre um tópico.

Conteúdo

Português

Para o Manual de instruções.

Chave dos pictogramas..... 147

Segurança

Instruções de segurança..... 147

Utilização correta..... 149

Âmbito de fornecimento..... 150

Visão geral

Unidade de comando do carregador..... 150

Requisitos e condições

Selecionar o local de instalação..... 151

Ferramentas necessárias..... 151

Instalar

Instalação do suporte de parede..... 151

Configuração

Cabos de carga do veículo e cabos de alimentação
..... 153

Operar

Instruções de operação..... 157

Carregamento..... 158

Indicadores de estado da unidade de comando e

mensagens de erro..... 161

Transporte..... 167

Dados técnicos

Informação de produção..... 170

Importadores..... 171

Índice..... 172

Para o Manual de instruções. Chave dos pictogramas

Dependendo do país, podem estar colados no carregador vários pictogramas.



Opere o carregador num intervalo de temperatura entre -30 °C e +50 °C.



O carregador não deverá ser operado em altitudes superiores a 4.000 m acima do nível do mar.



O carregador está equipado com um condutor de proteção não comutado.



O carregador está equipado com um condutor de proteção comutado.



Elimine o carregador em conformidade com todos os regulamentos de eliminação aplicáveis.



Não utilize extensões ou bobinas de cabo.



Não utilize adaptadores (de viagem).



Não utilize múltiplas tomadas



Não utilize carregadores com componentes eletrônicos ou cabos de ligação danificados.



Risco de choque elétrico devido a utilização inadequada.



Respeite as instruções de operação fornecidas, particularmente os avisos e instruções de segurança.



A superfície do carregador pode ficar muito quente.



Não opere o carregador em sistemas de alimentação da rede elétrica não ligados à terra, por exemplo, redes de TI. Utilize o carregador apenas em sistemas de alimentação da rede elétrica ligados à terra.



Utilize o carregador apenas em redes monofásicas.

Segurança Instruções de segurança

PERIGO

Choque elétrico, curto-circuito, incêndio, explosão

A utilização de um cabo de carregamento ou tomada elétrica danificado ou avariado, a utilização inadequada do carregador ou o não cumprimento das instruções de segurança pode causar curto-circuitos, choques elétricos, explosões, incêndios ou queimaduras.

- ▶ Não utilize um carregador danificado e/ou sujo. Verifique a existência de danos e sujidade na ligação do cabo e da ficha antes da utilização.
- ▶ Ligue o carregador apenas a tomadas elétricas devidamente instaladas e não danificadas e a instalações elétricas sem falhas.
- ▶ Não utilize extensões, bobinas de cabos, tomadas múltiplas ou adaptadores (viagem).
- ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica durante trovoadas.
- ▶ Não modifique nem repare a cablagem ou os componentes elétricos.
- ▶ **Nunca** mergulhe o carregador ou as fichas em água nem pulverize diretamente com água (por exemplo, equipamento de limpeza de alta pressão ou mangueiras de jardim).
- ▶ Limpe o carregador apenas quando a unidade de comando tiver sido totalmente desligada da alimentação da rede elétrica e do veículo. Utilize um pano seco para limpar.

⚠ PERIGO

Choque elétrico, incêndio

As tomadas elétricas instaladas incorretamente podem provocar choque elétrico ou incêndio quando a bateria de alta tensão for carregada utilizando a porta de carga do veículo.

- ▶ A instalação e a operação inicial da tomada elétrica para o carregador só podem ser realizadas por uma pessoa qualificada, com especialização em eletricidade. O eletricitista qualificado é totalmente responsável pela conformidade com as normas e regulamentos relevantes.
- ▶ A secção do cabo de alimentação para a tomada elétrica deve ser definida de acordo com o comprimento do cabo e os regulamentos e normas aplicados localmente.
- ▶ A tomada elétrica utilizada deve estar ligada num circuito elétrico separado protegido por fusível que cumpra as leis e as normas locais.
- ▶ O carregador destina-se a utilização em áreas privadas e semipúblicas (por exemplo, propriedades privadas ou estacionamento de empresas). Nalguns países como, por exemplo, Itália e Nova Zelândia¹, o carregamento de modo 2 é **proibido** em áreas públicas.
Está disponível informação adicional no seu Concessionário Porsche e na empresa de eletricidade local.
- ▶ As pessoas não autorizadas (por exemplo, crianças a brincar) não devem ter acesso ao carregador e ao veículo durante o carregamento desacompanhado.
- ▶ Leia as instruções de segurança no manual de instalação e o Manual de instruções.

⚠ PERIGO

Choque elétrico, incêndio

O manuseamento incorreto dos contactos da ficha pode provocar choque elétrico ou incêndio.

- ▶ Não toque nos contactos da porta de carga do veículo e do carregador.
- ▶ Não introduza objetos na porta de carga do veículo ou no carregador.
- ▶ Proteja as tomadas elétricas e as ligações da ficha contra humidade, água e outros líquidos.

⚠ AVISO

Vapores inflamáveis ou explosivos

Os componentes do carregador podem gerar faíscas e incendiar vapores inflamáveis ou explosivos.

- ▶ Para reduzir o risco de explosão, particularmente em garagens, certifique-se de que a unidade de comando está localizada pelo menos 50 cm acima do chão durante o carregamento.
- ▶ Não instale o carregador em atmosferas potencialmente explosivas.

Respeite as instruções e recomendações seguintes para garantir o carregamento ininterrupto com o carregador:

- Antes da instalação, verifique se a potência necessária para carregar um veículo pode ser fornecida continuamente com a instalação doméstica disponível atualmente. Se for necessário, proteja a instalação doméstica com um sistema de gestão de energia.
- O carregador deverá ser operado preferencialmente em sistemas de alimentação de rede elétrica ligados à terra. O condutor de proteção deve estar devidamente instalado.

- Quando instala uma nova tomada elétrica, selecione uma tomada elétrica industrial com a maior potência possível (adaptada à instalação elétrica doméstica) e peça a um eletricitista qualificado que a coloque em funcionamento.
- Onde for tecnicamente possível e permitido legalmente, a instalação elétrica deve ser dimensionada de modo a que a potência nominal máxima da tomada elétrica utilizada esteja disponível para carregar o veículo.
- Para tirar todo o partido do carregador e para assegurar o carregamento rápido do veículo, utilize tomadas elétricas NEMA com a mais elevada classificação possível de corrente, adequadas para a ficha elétrica ou tomadas industriais, de acordo com a norma IEC 60309.
- Quando carrega a bateria de alta tensão através da tomada elétrica doméstica/industrial, a instalação elétrica pode ser carregada até à sua capacidade máxima.
A Porsche recomenda que mande verificar as instalações elétricas utilizadas para carregamento regularmente por um eletricitista qualificado. Peça ao eletricitista qualificado que os intervalos de inspeção sejam adequados à sua instalação.
- Na entrega, a corrente de carregamento está limitada automaticamente para evitar o sobreaquecimento da instalação elétrica. Peça a um eletricitista qualificado que coloque o carregador em funcionamento e que defina o limite da corrente de carregamento, de acordo com o permitido pela instalação doméstica.
 - ▶ Consulte o capítulo "Limitação da corrente de carga" na página 159.

-1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Utilização correta

Carregador para carregamento de modo 2 utilizado para carregar veículos com baterias de alta tensão, que cumpre as normas e diretivas geralmente aplicáveis a veículos elétricos.

Carregador com proteção e controlo integrados para o carregamento de modo 3, para carregar veículos com baterias de alta tensão, que cumprem as normas e diretivas geralmente aplicáveis a veículos elétricos.

Âmbito de fornecimento



Fig. 51 Visão geral do carregador

- A** Cabo de alimentação (separável da unidade de comando)
- B** Ligue a ligação do cabo de alimentação à unidade de comando.
- C** Ficha elétrica para ligar à alimentação da rede elétrica
- D** Ficha do veículo (ficha do conector para o veículo)
- E** Cabo do veículo (instalado permanentemente na unidade de comando)
- F** Unidade de comando

Visão geral

Unidade de comando do carregador

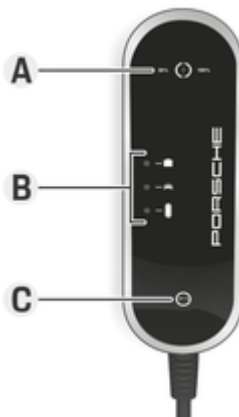


Fig. 52 Unidade de comando

- A** (⏻) Botão ON/OFF com indicador e função de limitação de corrente de carga adicional
- B** 🏠 Indicador de alimentação elétrica/ligação doméstica
- 🚗 Indicador do veículo
- 🔌 Indicador da unidade de comando
- C** ⏪ Botão Restaurar com indicador

O estado de funcionamento da unidade de comando e da limitação da corrente de carga pode ser definido utilizando o botão ON/OFF (⏻).

A unidade de comando pode ser restaurada utilizando o botão de restaurar ⏪ se for detetada corrente residual.

As luzes piloto **A – C** (Fig. 52) indicam o estado de funcionamento da unidade de comando, se a limitação da corrente de carga está ativa e possíveis falhas, através de diferentes cores, luzes e piscar.

► Consulte o capítulo “Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro” na página 161.

Requisitos e condições

Selecionar o local de instalação



PERIGO

Choque elétrico, incêndio

A utilização inadequada do carregador ou o não cumprimento das instruções de segurança pode causar curto-circuitos, choques elétricos, explosões, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Não instale o suporte de parede básico em ambientes potencialmente explosivos.
- ▶ Para reduzir o risco de explosão, particularmente em garagens, certifique-se de que a unidade de comando está localizada pelo menos 50 cm acima do chão durante o carregamento.
- ▶ Respeite os regulamentos de instalação elétrica aplicáveis localmente, as medidas de proteção de incêndio, os regulamentos de prevenção de acidentes e as vias de evacuação.

O suporte de parede básico está desenhado para instalação no interior e exterior.

Os seguintes critérios devem ser considerados quando seleciona um local de instalação adequado:

- Instale a tomada elétrica e o suporte de parede básico preferencialmente numa área coberta, protegida contra a luz direta do sol e chuva (por exemplo, numa garagem).
- Não molhe o suporte de parede básico diretamente com água (por exemplo, equipamento de lavagem de alta pressão ou mangueiras de jardim)
- Não instale o suporte de parede básico debaixo de objetos suspensos.

- Não instale o suporte de parede básico em estâbulos, instalações de gado ou locais onde exista amoníaco.
- Instale o suporte de parede básico numa superfície lisa.
- Para assegurar a fixação segura, verifique a condição da parede antes de instalar.
- Instale o suporte de parede básico de modo a que não fique perto de vias de passagem e que os cabos de carregamento não cruzem essas vias.
- Instale o suporte de parede básico de modo a que a distância entre a ficha e a tomada não exceda o comprimento do cabo de alimentação disponível.
- Instale a tomada elétrica o mais próximo possível da posição preferida do estacionamento do veículo. Tenha em conta a orientação do veículo.
- A distância da tomada elétrica ao chão e ao teto deverá ser selecionada em conformidade com os regulamentos e normas padrão, para assegurar uma utilização confortável.

▶ Consulte o capítulo "Instruções de segurança" na página 147.

Ferramentas necessárias

- Nível de bolha
- Berbequim ou martelo perfurador
- Chave de parafusos

Instalar

Instalação do suporte de parede

Instalação do suporte de parede básico

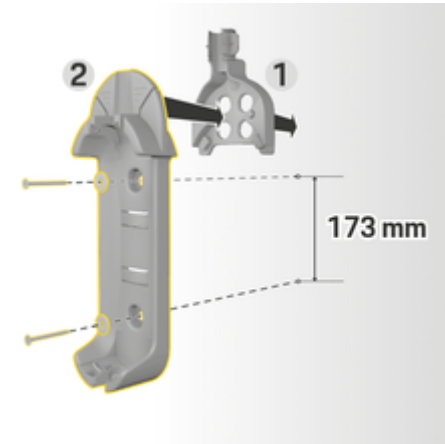


Fig. 53 Dimensões de perfuração

1. Marque os orifícios de perfuração na parede.
2. Fure os orifícios de montagem e introduza as buchas.
3. Pressione o suporte de parede básico 2 (Fig. 53) para a guia do cabo 1 (Fig. 53) a partir da frente.
4. Aparafuse o suporte de parede básico na parede.

Instalar o fecho do conector

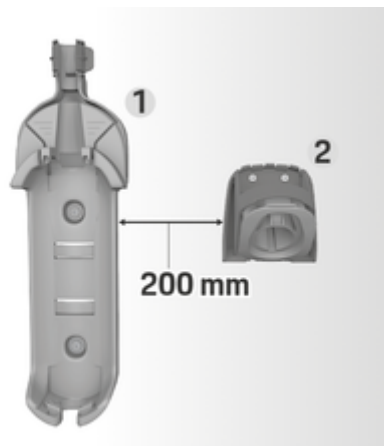


Fig. 54 Distância entre o suporte de parede e o fixador do conector

Quando instalar o fecho do conector, mantenha sempre uma distância de 200 mm do suporte de parede básico.

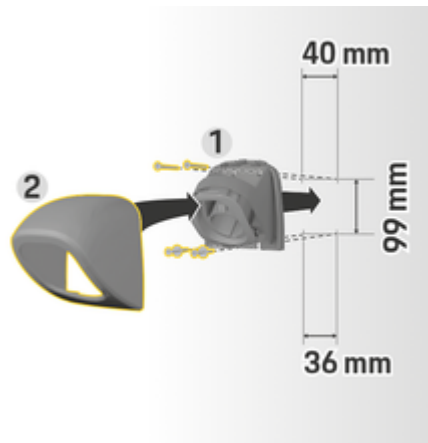


Fig. 55 Dimensões de perfuração

1. Remover o fecho do conector 1 (Fig. 55) da capa 2 (Fig. 55).
2. Marque os orifícios de perfuração na parede.
3. Fure os orifícios de montagem e introduza as buchas.
4. Aparafuse o fixador do conector 1 (Fig. 55) à parede.
5. Coloque a cobertura 2 (Fig. 55) no fixador do conector 1 (Fig. 55) a partir de baixo e empurre para cima.

Ligar a unidade de comando ao suporte de parede básico

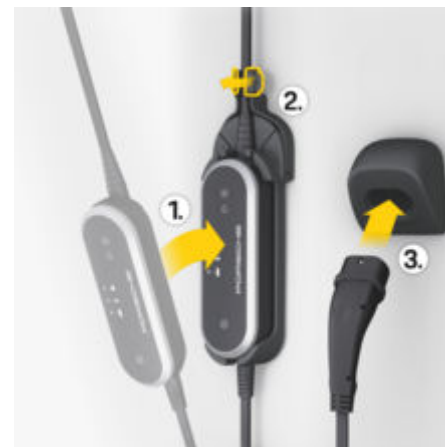


Fig. 56 Ligar a unidade de comando

1. Passe o cabo do veículo através da abertura inferior do suporte de parede básico, coloque a parte inferior da unidade de comando no separador de bloqueio e empurre para trás para encaixar.
2. Passe o cabo de alimentação através da abertura superior no suporte de parede básico e bloqueie a argola empurrando-a para a esquerda.
3. Introduza a ficha do veículo no fixador do conector.

Configuração

Cabos de carga do veículo e cabos de alimentação

Informação sobre cabos e fichas de carga do veículo

Estão disponíveis diferentes portas de carga do veículo **A** e fichas do veículo **B**, dependendo do equipamento do veículo.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tipo 1



IEC 62196-2
Tipo 2



GB/T 20234.2
Tipo GB

Selecionar os cabos de alimentação

Para carregamento regular com uma velocidade de carregamento ótima, utilize apenas os cabos de alimentação listados abaixo. O desempenho de carga máximo que pode ser conseguido é até 11 kW (dependendo da alimentação elétrica/ligação doméstica e do carregador de bordo).

► Consulte o capítulo "Dados técnicos" na página 168.

NOTA

Utilize apenas cabos de alimentação aprovados para o país em que está. Os cabos de alimentação seguintes estão aprovados para países específicos e estão definidos nas tabelas abaixo.

País	Cabo de alimentação
Rússia, Ucrânia	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapura	5, 6, 7, 8

Aprovação dos cabos de alimentação em diferentes países (exemplos)

Cabos de alimentação para tomadas elétricas industriais



1
NEMA 14-30



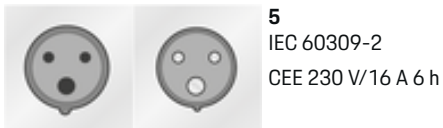
2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

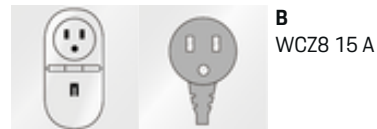
Cabos de alimentação para tomadas elétricas domésticas

Se não estiver disponível uma tomada elétrica industrial, os cabos de alimentação listados abaixo também podem ser usados para carregar com uma velocidade de carregamento reduzida.

- ▶ Em alguns países, por exemplo Abu Dhabi, Israel, Singapura¹, o carregamento em tomadas elétricas domésticas é **proibido**. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipo B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipo E/Tipo F
(antichoque)



D
BS 1363
Tipo G

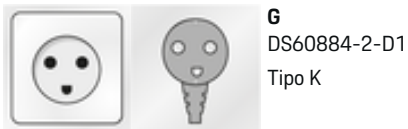


E
M09A-15
Tipo I



F
SEV 1011
Tipo J

1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



G
DS60884-2-D1
Tipo K



H
CEI23-16-VII
Tipo L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipo M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informação adicional)

i Informação

Descrição

Esta recomendação de utilização aplica-se apenas a regiões com a norma NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Carregar o seu veículo pode gerar correntes elétricas elevadas. Por razões de segurança, a utilização de componentes exclusivamente aprovados e a instalação feita por profissionais de todo o dispositivo de carregamento é obrigatória.

Instruções gerais de segurança



PERIGO Choque elétrico e incêndio!

A utilização incorreta do equipamento de carregamento e não respeitar as instruções de instalação e segurança pode levar a um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Preste atenção às instruções de instalação no manual do equipamento de carregamento.
- ▶ Preste especial atenção a todos os avisos de segurança e alertas do manual.
- ▶ Mande executar a instalação por uma pessoa com formação sobre eletricidade necessária e conhecimentos especializados.
- ▶ Respeite também a regulamentação nacional para a realização de instalações elétricas.

Requisitos para a tomada de rede



PERIGO Tomadas de rede inadequadas

Uma tomada de rede inadequada pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Utilize apenas um tipo de tomada adequada para esta instalação (consultar **Tipos adequados de tomadas de rede/fichas de alimentação**).
- ▶ Utilize apenas tomadas de rede que satisfaçam os requisitos de qualidade das superfícies de contacto e fixação (consultar **Requisitos para a qualidade das tomadas de rede**).
- ▶ Evite o contacto direto entre os parafusos do terminal e o fio. De preferência use virolas nas pontas dos fios.
- ▶ Evite o encravamento do cabo no isolamento.

Tipos adequados de tomadas de rede/fichas de alimentação

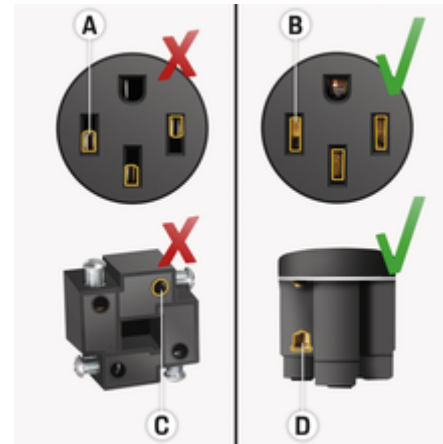


NEMA 6-50
Tomada/ficha



NEMA 14-50
Tomada/ficha

Requisitos para a qualidade das tomadas de rede



- A** A superfície de contacto é apenas metade da altura do contacto de ligação
- B** A superfície de contacto cobre a altura total do contacto de ligação
- C** Pequena superfície de contacto entre o parafuso do terminal e o fio.

- D Superfície de contacto larga entre a placa terminal e o fio

Requisitos para a instalação de cabos

PERIGO

Cabo de alimentação inadequado

A utilização de cabos elétricos inadequados ou correntes elétricas excessivas pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ O cabo deve ter um fusível de 50 amperes.
- ▶ Utilize apenas cabos de cobre com uma secção transversal mínima de 8 AWG, ou de preferência, 6 AWG.

Requisitos para a instalação no exterior

PERIGO

Contacto direto com a chuva

Se o equipamento de carregamento for utilizado no exterior, o contacto direto com a chuva pode causar um curto-circuito, choque elétrico, explosão, incêndio ou queimaduras.

- ▶ Impeça que o equipamento de carregamento entre em contacto direto com a chuva.
- ▶ Utilize uma caixa à prova de água NEMA 3R.

Mudar o cabo de alimentação

PERIGO

Choque elétrico

Risco de ferimentos graves ou fatais devido a choque elétrico.

- ▶ Antes de mudar o cabo de alimentação, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada elétrica e desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo.
- ▶ Mude os cabos apenas num ambiente seco.
- ▶ Utilize a unidade de comando com o cabo do veículo apenas em conjunto com um cabo de alimentação incluído no âmbito da entrega do veículo ou um cabo de alimentação aprovado pela Porsche.
 - ▷ Consulte o capítulo "Âmbito de fornecimento" na página 150.
- ▶ Nalguns países como, por exemplo, Noruega ou Japão¹, a mudança do cabo de alimentação é **proibida**. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.



Fig. 57 Ligue a ligação do cabo de alimentação à unidade de comando.

A ficha de ligação do cabo de alimentação pode ser removida e inserida na parte superior da unidade de comando.

-1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Desligar o cabo de alimentação

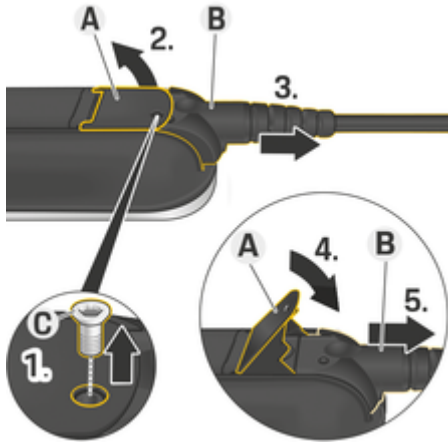


Fig. 58 Desligar cabos

- ✓ O carregamento da bateria de alta tensão terminou e a ficha do veículo foi removida da porta de carga do veículo.
 - ✓ A ficha foi desligada da tomada elétrica.
1. Retire o parafuso **C** (Fig. 58) com uma ferramenta adequada.
 2. Levante alavanca **A** (Fig. 58).
 3. Puxe a ficha **B** (Fig. 58) para fora até sentir resistência.
 4. Feche a alavanca **A**.
 5. Puxe a ficha **B** completamente para fora.

Ligar o cabo de alimentação e a ficha

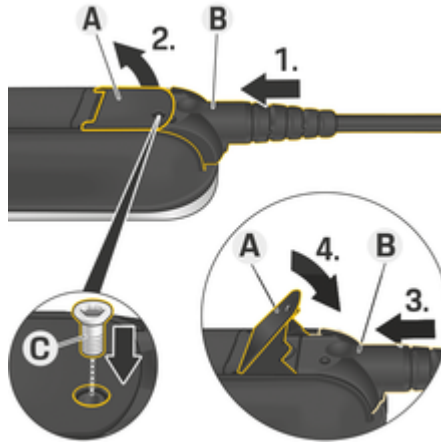


Fig. 59 Ligar cabos e fixar fichas

- ✓ A alavanca **A** (Fig. 59) está fechada.
1. Introduza a ficha **B** (Fig. 59) na unidade de comando até sentir resistência.
 2. Levante alavanca **A**.
 3. Empurre a ficha **B** completamente para dentro.
 4. Feche a alavanca **A**.
 5. Fixe a ficha **B** na unidade de controle com o parafuso **C** (Fig. 59).

Operar

Instruções de operação

NOTA

Risco de danos no carregador

- ▶ Coloque sempre o carregador numa superfície sólida quando carrega.
- ▶ A Porsche recomenda o operar o carregador no suporte de parede básico. Em determinados países, por exemplo, na Suíça¹, o carregador só pode ser operado no suporte de parede básico.
 - ▷ Consulte o capítulo "Instalação do suporte de parede" na página 151.
- ▶ **Não** mergulhe o carregador em água.
- ▶ Proteja o carregador da neve e gelo.
- ▶ Proteja o carregador de potenciais danos, tais como passar com o carro por cima, deixar cair, puxar, dobrar ou esmagar.

O carregador só deve ser operado num intervalo de temperatura entre -30 °C e $+50\text{ °C}$.

– 1. Data de impressão. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

i Informação

- Para evitar o sobreaquecimento durante o funcionamento, evite a exposição contínua do carregador à luz direta do sol. Em caso de sobreaquecimento da unidade de comando, o carregamento é interrompido automaticamente e a potência é reduzida até que a temperatura regresse aos valores normais.
- Quando conduz no estrangeiro, leve sempre o cabo de alimentação adequado consigo para usar no país que está a visitar.
- São estipulados diferentes conceitos de segurança com várias variantes de dispositivos, dependendo do país. Antes de viajar para o estrangeiro, assegure-se que o carregador também pode ser utilizado no país em questão. Está disponível informação adicional no seu Concessionário Porsche e na empresa de eletricidade local.

Carregamento

Instruções de carregamento

Porta de carga do veículo

Para obter informação sobre ligar e desligar o cabo do veículo na porta de carga do veículo e sobre o estado de carga e de ligação na porta de carga do veículo:

- ▶ Consulte o Manual de instruções.

Tempos de carregamento

Para informação sobre os tempos de carregamento:

- ▶ Consulte o Manual de instruções.

A duração do carregamento pode variar, dependendo dos seguintes fatores:

- Capacidade de transporte de corrente da tomada utilizada (tomada elétrica doméstica ou tomada elétrica industrial)
- Tensão e corrente elétrica da rede específica do país
- Definições da limitação da corrente de carga na unidade de comando
- Flutuações na tensão da rede elétrica
- Temperatura ambiente do veículo e do carregador. O tempo de carregamento pode ser superior dentro dos limites de temperatura ambiente permitida.
 - ▶ Consulte o capítulo "Dados técnicos" na página 168.
- Temperatura da bateria de alta tensão e da unidade de comando
- Pré-refrigeração/aquecimento do habitáculo ativado

i Informação

Devido aos diferentes sistemas de alimentação de rede elétrica, são fornecidas várias versões de cabos. Isto pode fazer com que a potência total de carregamento não esteja disponível. Mais informação está disponível no seu Concessionário Porsche.

Carregamento



Choque elétrico, incêndio

Risco de ferimentos graves ou fatais devido a incêndio ou choque elétrico.

- ▶ Respeite sempre a ordem especificada para o procedimento de carga.
- ▶ Não desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo durante o carregamento.
- ▶ Termine o processo de carregamento antes de desligar o cabo do veículo da porta de carga do veículo.
- ▶ Não desligue o carregador da tomada elétrica durante o carregamento.

As possíveis falhas são indicadas através de diferentes cores, iluminação e piscar dos indicadores **A – C** (Fig. 52).

- ▶ Consulte o capítulo "Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro" na página 161.

Iniciar carregamento

1. Introduza a ficha na tomada elétrica. O indicador acende brevemente a vermelho.
2. Introduza a ficha do veículo na porta de carga do veículo.
 - ➔ O indicador no botão ON/OFF acende a amarelo.

Após um auto-teste bem sucedido, todos os indicadores acendem a verde durante 2 segundos.

Para obter informação sobre a ligação do cabo do veículo à porta de carga do veículo:

 - ▷ Consulte o Manual de instruções.
3. O carregamento começa automaticamente.
 - ➔ O indicador no botão ON/OFF pulsa a verde.

O carregamento é controlado pelo veículo.

O estado de carregamento é visualizado no veículo.

Limitação da corrente de carga

A unidade de comando deteta automaticamente a tensão e a corrente disponíveis. Utilizando a limitação da corrente de carga, é possível definir se é usada toda ou metade da corrente de carga no carregamento (100 % ou 50 %). A última definição da corrente de carregamento é guardada. Para evitar o sobreaquecimento da instalação elétrica, a corrente de carga é automaticamente limitada a 50% na entrada quando são utilizadas tomadas elétricas domésticas

▷ p. 154.

Definir a limitação da corrente de carga

- ▶ Prima o botão ON/Off durante pelo menos 2 segundos.
 - ➔ Depois da definição bem-sucedida da limitação da corrente de carga, os indicadores **B** (Fig. 52) piscam a verde uma vez.

O valor definido (50% ou 100%) é indicado à esquerda ou à direita do botão ON/OFF .

Desativar e ativar a monitorização do condutor de proteção

PERIGO

Choque elétrico, curto-circuito, incêndio, explosão

A utilização do carregador sem monitorização do condutor de proteção ativa pode causar choques elétricos, curto-circuitos, incêndios, explosões ou queimaduras.

- ▶ O carregador deverá ser operado preferencialmente em sistemas de alimentação de rede elétrica ligados à terra.
- ▶ **Desative** a monitorização de condução de proteção apenas em sistemas de alimentação da rede elétrica **não ligados à terra** (por exemplo, redes de TI).
- ▶ **Ative** a monitorização de condução de proteção em sistemas de alimentação da rede elétrica **ligados à terra**.

▷ Consulte o capítulo "Ativar a monitorização do condutor de proteção" na página 160.

Desativar a monitorização do condutor de proteção

- ✓ A monitorização do condutor de proteção interrompeu o processo de carregamento.
 - ✓ É apresentada na unidade de comando uma mensagem relacionada com um condutor de proteção interrompido ou ausente:
 - ON/OFF acende a vermelho.
 - Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.
 - Veículo acende a vermelho.
 - Unidade de comando está desligada.
 - Restaurar está desligado.
1. Prima os botões ON/OFF e Restaurar .

Após a luz piloto da unidade de comando ter piscado 6 vezes, liberte os botões.
 2. Após 1 segundo, prima novamente os botões ON/OFF e Restaurar .

Após a luz piloto da unidade de comando ter piscado 6 vezes, liberte os botões.

 - ➔ A monitorização do condutor de proteção é desativada automaticamente após um breve período de tempo.

O indicador de estado da monitorização do condutor de proteção desativada é visualizado na unidade de comando.

 - ON/OFF pulsa a verde.
 - Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.
 - Veículo acende a amarelo.
 - Unidade de comando está desligada.
 - Restaurar está desligado.

Ativar a monitorização do condutor de proteção

- ▶ Prima os botões ON/OFF (☀) e Restaurar (↺).





















Após a luz piloto da unidade de comando (🔌) ter piscado 6 vezes, liberte os botões.

- ➔ As luzes piloto amarelas de alimentação elétrica/ligação doméstica (🏠) e Veículo (🚗) apagam.

A ativação da monitorização do condutor de proteção é efetuada automaticamente após um breve período de tempo.





















O indicador ON/OFF (☀) pulsa a verde.

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro
















Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O carregador está pronto para carregar, mas o carregamento não ocorre.</p>	<p>▶ Inicie o processo de carregamento.</p> <p>▷ Consulte o capítulo "Iniciar carregamento" na página 159.</p>
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O veículo é carregado com a monitorização do condutor de proteção ativada.</p>	
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A ficha elétrica está sobreaquecida.</p> <p>Possível causa da falha: Tomada multi-fase ligada apenas como monofásica.</p> <p>O carregamento é realizado a um ritmo reduzido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente quando a ficha elétrica tiver arrefecido.</p> <p>Até arrefecer, o carregamento ocorre apenas a um ritmo reduzido.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.</p>
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo acende a amarelo.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O veículo está a ser carregado com a monitorização do condutor de proteção desativada.</p>	<p>O veículo deverá ser carregado idealmente com a monitorização do condutor de proteção ativada.</p> <p>▷ Consulte o capítulo "Ativar a monitorização do condutor de proteção" na página 160.</p>






















Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF pulsa a verde.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando está sobreaquecida.</p> <p>O carregamento é realizado a um ritmo reduzido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente quando a unidade de comando tiver arrefecido.</p> <p>Até arrefecer, o carregamento ocorre apenas a um ritmo reduzido.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.</p>
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A ficha elétrica está sobreaquecida.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente e o carregamento é retomado quando a ficha elétrica tiver arrefecido.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.</p>
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando está sobreaquecida.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>A falha é restaurada automaticamente e o carregamento é retomado quando a unidade de comando tiver arrefecido.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.</p>
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a amarelo.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica está limitada.</p> <p>Possível causa da falha: subtensão ou frequência deficiente da rede elétrica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>Depois da estabilização da rede elétrica/ligação doméstica, a falha será automaticamente restaurada e o carregamento continua.</p> <p>▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.</p>











Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo pisca a amarelo.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O sistema de carregamento do veículo tem uma falha.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<p>Depois da estabilização do sistema de carregamento do veículo, a falha será automaticamente restaurada e o carregamento continua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se a falha persistir, mande verificar o veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando pisca a amarelo.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O cabo de alimentação ou do veículo está defeituoso.</p> <p>Possível causa da falha: a codificação das resistências dos cabos de alimentação e do veículo não correspondem.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mande verificar o cabo de alimentação ou do veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>O sistema de carregamento do veículo tem uma falha.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Termine o processo de carregamento no veículo e desligue o cabo do veículo da porta de carga do veículo. ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Iniciar carregamento <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte o capítulo "Iniciar carregamento" na página 159. ▶ Se a falha persistir, mande verificar o veículo por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a vermelho.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>Existe sobretensão na infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando acende a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.</p> <p> Veículo está desligado.</p> <p> Unidade de comando pisca a vermelho.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica (falha de auto-teste).</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<p> ON/OFF acende a vermelho.</p> <p> Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.</p> <p> Veículo acende a vermelho.</p> <p> Unidade de comando está desligada.</p> <p> Restaurar está desligado.</p>	<p>A infraestrutura de carregamento da alimentação elétrica/ligação doméstica é insuficiente. O condutor de proteção está interrompido ou não está presente.</p> <p>A monitorização do condutor de proteção interrompeu o processo de carregamento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apenas sistemas de alimentação da rede elétrica não ligados à terra (por exemplo, redes de TI): Se necessário, carregue o veículo com a monitorização do condutor de proteção desativada. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consulte o capítulo "Desativar a monitorização do condutor de proteção" na página 159. ▶ Apenas sistemas de alimentação da rede elétrica ligados à terra: Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.

Indicadores	Significado	Corrigir
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF acende a vermelho.  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.  Veículo acende a vermelho.  Unidade de comando acende a vermelho.  Restaurar está desligado. 	<p>O indicador no botão Restaurar na unidade de comando está defeituoso.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF acende a vermelho.  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.  Veículo acende a vermelho.  Unidade de comando acende a vermelho.  Restaurar pisca a vermelho. 	<p>A unidade de comando detetou corrente residual.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prima e mantenha premido o botão Restaurar  durante 2 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF acende a vermelho.  Alimentação elétrica/ligação doméstica pisca a vermelho.  Veículo pisca a vermelho.  Unidade de comando pisca a vermelho.  Restaurar está desligado. 	<p>A infraestrutura de carregamento está cablada indevidamente.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica. ▶ Mande verificar a alimentação da rede elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF acende a vermelho.  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.  Veículo acende a vermelho.  Unidade de comando acende a vermelho.  Restaurar acende a vermelho. 	<p>A unidade de comando tem uma falha técnica.</p> <p>Possível causa da falha: erro de software ou relé de carga ligado indevidamente.</p> <p>O processo de carregamento é interrompido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligue o carregador da alimentação da rede elétrica e ligue-o de novo após 60 segundos. ▶ Se a falha persistir, mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche e a alimentação elétrica/ligação doméstica por um electricista qualificado.

Indicadores de estado da unidade de comando e mensagens de erro

Indicadores	Significado	Corrigir
 ON/OFF pisca a vermelho.  Alimentação elétrica/ligação doméstica está desligada.  Veículo está desligado.  Unidade de comando acende a vermelho.  Restaurar está desligado.	A unidade de comando tem uma falha grave. O processo de carregamento é interrompido.	► Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.
 ON/OFF está desligado.  Alimentação elétrica/ligação doméstica acende a vermelho.  Veículo acende a vermelho.  Unidade de comando acende a vermelho.  Restaurar acende a vermelho.	O indicador no botão ON/OFF na unidade de comando está defeituoso. O processo de carregamento é interrompido.	► Mande verificar a unidade de comando por um concessionário especializado/Concessionário Porsche.

Transporte

⚠ AVISO

Carga insegura

Um carregador mal fixo, fixado incorretamente ou mal posicionado pode sair do lugar e colocar em perigo os ocupantes do veículo em caso de travagem, aceleração, mudança de direção ou acidente.

- ▶ Nunca transporte o carregador sem estar bem acondicionado.
- ▶ Arrume o carregador na mala de transporte na bagageira.
- ▶ Transporte sempre o carregador na bagageira, e nunca no habitáculo (por exemplo, em cima ou à frente dos bancos).

Para obter informação sobre os anéis de fixação na bagageira:

- ▷ Consulte o Manual de instruções.

Fixar mala de transporte (por exemplo, Panamera 4 E-Hybrid)

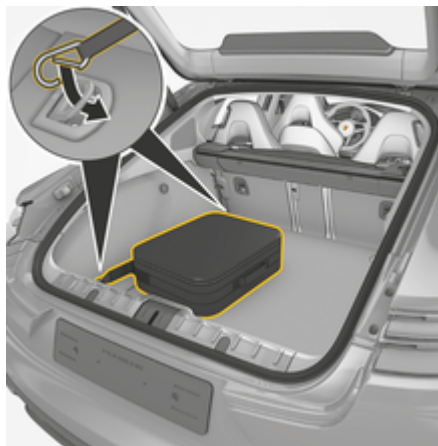


Fig. 60 Fixar a mala de transporte

- ▶ Fixe a mala de transporte nos dois anéis de fixação dianteiro e traseiro com ganchos.

Dados técnicos

Dados elétricos	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Potência	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Corrente nominal	16 A, monofásica	16 A, bifásica	32 A, monofásica	40 A, monofásica	16 A, trifásica
Tensão da rede elétrica	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Frequência da rede elétrica	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria de sobretensão (EN 60664)	II	II	II	II	II
Corrente nominal admissível de curta duração (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Dispositivo de corrente residual integrado	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Ficha do veículo	Tipo 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tipo 2	Tipo 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tipo 1	Tipo 2
	Tipo 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tipo 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Dados elétricos	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-----------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Classe de proteção	I	I	I	I	I
Classificação de proteção	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Dados mecânicos

Peso da unidade de comando	2,4 - 3,5 kg
Dimensões do suporte de parede	136 mm x 391 mm x 76 mm (largura x altura x profundidade)
Peso do suporte de parede	aprox. 450 g
Dimensões da guia do cabo	127 mm x 139 mm x 115 mm (largura x altura x profundidade)
Peso da guia do cabo	aprox. 420 g
Dimensões do fixador do conector	136 mm x 173 mm x 50 mm (largura x altura x profundidade)
Peso do fixador do conector	aprox. 140 g
Peso do suporte de parede básico completo	aprox. 1 kg

Condições ambientais e de armazenamento

Temperatura ambiente	-30 °C a +50 °C
Humidade	5% a 95% sem condensação

Dados técnicos

Condições ambientais e de armazenamento

Altitude: máx. 4.000 m acima do nível do mar

Dados elétricos	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Potência	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Corrente nominal	16 A, monofásica	32 A, monofásica	16 A, trifásica
Máximo do fusível de reserva	32 A	32 A	32 A
Tensão da rede elétrica	220 V	220 V	380 V
Frequência da rede elétrica	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categoria de sobretensão (EN 60664)	II	II	II
Corrente nominal admissível de curta duração (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Dispositivo de corrente residual	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipo A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Ficha do veículo	Tipo GB	Tipo GB	Tipo GB
Classe de proteção	I	I	I
Classificação de proteção	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informação de produção

Data de fabrico

A data de fabrico do carregador pode ser encontrada na placa de identificação depois da abreviatura "EOL". É apresentada no formato seguinte: Dia de produção.Mês de produção.Ano de produção

Fabricante do carregador

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Alemanha

Fabricante do carregador

Aktiv Services Deutschland GmbH
 Am Technologiepark 1
 42119 Wuppertal
 Alemanha
 Telefone +49 202 291 0

**Singapura: Porsche
Singapura**

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
 20 McCallum Street #12-01
 Tokyo Marine Centre
 Singapura 069046

Testes elétricos

Em caso de questões sobre os testes elétricos regulares da infraestrutura de carregamento (por exemplo, VDE 0702), consulte <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ou contacte um Concessionário Porsche.

Importadores

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
 Zayed 2nd Street
 Abu Dhabi
 United Arab Emirates
 P.O. Box 915
 Phone: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
 Sheikh Zayed Road E11
 Dubai
 United Arab Emirates
 P.O. Box 10773
 Phone: +971 4 305 8555

Russia Porsche Rússia
 Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
 125445, Москва, Россия
 Phone: +7-495-580-9911

Índice

A

Âmbito de fornecimento..... 150

C

Cabo de alimentação

Mudar..... 156

Selecionar..... 153

Cabo de carga do veículo

Ligar/desligar..... 158

Tipos de cabos e fichas..... 153

Cabo de carregamento

Ligar/desligar..... 158

Tipos de cabos e fichas..... 153

D

Dados técnicos..... 168

Data de fabrico..... 170

E

Estado da ligação..... 158

Estado de carregamento..... 158

Estrutura dos alertas..... 145

F

Fabricante..... 170, 171

Ferramentas..... 151

Ferramentas necessárias..... 151

I

Importadores..... 171

Indicadores..... 161

Informação de produção..... 170

Iniciar carregamento..... 159

Instalação do suporte de parede básico..... 151

Instalar o fecho do conector..... 152

Instruções de operação..... 157

Instruções de segurança..... 147

Instruções gerais de segurança..... 147

L

Limitação da corrente de carga..... 159

Limitar a corrente de carregamento..... 159

M

Mensagens de erro..... 161

Monitorização do condutor de proteção

Ativar..... 160

Desativar..... 159

P

Pictogramas..... 147

S

Selecionar o local de instalação..... 151

Selecionar os cabos de alimentação..... 153

Símbolos neste Manual de instruções..... 145

T

Tempos de carregamento..... 158

Testes elétricos..... 171

Tomada elétrica industrial..... 154

Tomadas elétricas

Doméstica..... 154

Indústria..... 154

Tomadas elétricas domésticas..... 154

Transportar o carregador..... 167

Transporte do carregador..... 167

U

Unidade de comando

Fixar ao suporte de parede..... 152

Pictogramas..... 147

Visão geral..... 150

Utilização correta..... 149

V

Visão geral da unidade de comando..... 150

Over deze handleiding

Waarschuwingen en symbolen

In dit instructieboekje wordt gebruik gemaakt van verschillende soorten waarschuwingen en symbolen.



Ernstig of dodelijk letsel

Als waarschuwingen uit de categorie "Gevaar" niet worden opgevolgd, leidt dit tot ernstig of dodelijk letsel.



Ernstig of dodelijk letsel mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Waarschuwing" niet worden opgevolgd, kan dit tot ernstig of dodelijk letsel leiden.



Minder ernstig of licht letsel mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Let op" niet worden opgevolgd, kan dit tot minder ernstig of licht letsel leiden.

OPMERKING

Schade aan voertuig mogelijk

Als waarschuwingen uit de categorie "Opmerking" niet worden opgevolgd, kan dit tot schade aan het voertuig leiden.



Informatie

Aanvullende informatie wordt met "Informatie" aangeduid.

- ✓ Voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om een functie te kunnen gebruiken.

▶ Instructie die u dient op te volgen.

1. Instructies worden genummerd wanneer er meerdere stappen achter elkaar volgen.
2. Instructies, die u op het middendisplay dient op te volgen.

▷ Verwijzing naar de plaats waar u meer informatie over een onderwerp kunt vinden.

Inhoudsopgave

Nederlands

Over de gebruiksaanwijzing

Verklaring van de pictogrammen. 175

Veiligheid

Veiligheidsadviezen. 175

Beoogd gebruik. 177

Omvang van de levering. 178

Overzicht

Bedieningseenheid van de oplader. 178

Vereisten en voorwaarden

Montageplaats kiezen. 179

Vereist gereedschap. 179

Monteren

Wandhouder monteren. 179

Instellen

Oplaadkabel en netsnoer voor het voertuig. 181

Bedienen

Bedieningsinstructies. 186

Opladen. 186

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid. 189

Transport. 194

Technische gegevens

Productie-informatie. 197

Importeurs. 198

Trefwoordenregister. 199

Over de gebruiksaanwijzing

Verklaring van de pictogrammen

Afhankelijk van het land kunnen er verschillende pictogrammen op de lader staan.



De lader kan binnen een temperatuurbereik van -30 °C tot +50 °C worden gebruikt.



De lader kan tot een hoogte van max. 4.000 m boven NAP worden gebruikt.



De lader is voorzien van een niet-geschakelde aardingsdraad.



De lader is voorzien van een geschakelde aardingsdraad.



Voer de lader volgens alle geldende voorschriften af.



Gebruik geen verlengkabels of kabelhaspels.



Gebruik geen (reis)adapters.



Gebruik geen stekkerdozen.



Gebruik geen lader met beschadigde elektronica of aansluitkabels.



Gevaar van elektrische schokken door onjuist gebruik.



Neem het bijbehorende instructieboekje in acht, met name de waarschuwingen en veiligheidsadviezen.



Het oppervlak van de lader kan zeer heet worden.



Gebruik de lader niet met niet-geaarde stroomnetten (bijv. IT-netten). Gebruik de lader uitsluitend met geaarde lichtnetten.



Gebruik de lader alleen met een-fasenet.

Veiligheid

Veiligheidsadviezen

⚠ GEVAAR

Elektrische schok, kortsluiting, brand, explosie, vuur

Gebruik van een beschadigde of verkeerde oplaadkabel of een beschadigd of verkeerd stopcontact, onvakkundig gebruik van de Porsche lader of het niet in acht nemen van de veiligheidsadviezen kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik geen beschadigde en/of bevuilde lader. Controleer de kabels, stekers en stopcontacten voor gebruik op beschadiging en vervuiling.
- ▶ Sluit de lader uitsluitend op een vakkundig geïnstalleerd en onbeschadigd stopcontact aan en op volledig defectvrije elektrische installaties.
- ▶ Gebruik geen verlengsnoeren, kabelhaspels, stekkerdozen en (reis)adapters.
- ▶ Koppel de lader tijdens een onweersbui los van het lichtnet.
- ▶ Voer geen wijzigingen of reparaties aan de elektrische onderdelen uit.
- ▶ Dompel de lader en de stekkers **nooit** in water en stel ze nooit bloot aan waterstralen (bijv. van een hoogdrukreiniger of een tuinslang).
- ▶ Reinig de lader uitsluitend wanneer de bedieningseenheid volledig van het stroomnet en het voertuig is losgekoppeld. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

⚠ GEVAAR

Elektrische schok, brand

Onvakkundig gemonteerde stopcontacten kunnen tijdens het laden van de hoogvoltaccu via de oplaadaansluiting (voertuigzijde) elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ De montage en eerste ingebruikname van het stopcontact voor de lader mag alleen door een erkende elektricien worden uitgevoerd. De elektricien is daarbij volledig verantwoordelijk voor het naleven van de bestaande normen en voorschriften.
- ▶ Noteer de kabeldoorsnede van de aanvoerleiding naar het stopcontact met inachtneming van de kabellengte en de plaatselijk geldende voorschriften en normen.
- ▶ Het stopcontact dat voor het laden wordt gebruikt, moet worden aangesloten via een apart gezeekerde stroomkring die voldoet aan de lokale wetgeving en normen.
- ▶ De lader is bedoeld voor privé- en semiopenbaar gebruik (bijv. privégrondstukken, bedrijfsparkeerplaatsen). Afhankelijk van het land, bijv. in Italië en Nieuw-Zeeland¹, is laden conform modus 2 in de openbare ruimte **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer of uw stroomleverancier.
- ▶ Zorg ervoor dat bij laden zonder toezicht geen onbevoegde personen (bijvoorbeeld spelende kinderen) toegang hebben tot de lader en het voertuig.
- ▶ Neem de veiligheidsadviezen in de installatiehandleiding en in het instructieboekje van het voertuig in acht.

⚠ GEVAAR

Elektrische schok, brand

Verkeerd omgaan met de stekkercontacten kan leiden tot elektrische schokken of brand.

- ▶ Raak de contactpunten op de oplaadaansluiting (voertuigzijde) en de lader niet aan.
- ▶ Stop geen voorwerpen in de oplaadaansluiting (voertuigzijde) of in de lader.
- ▶ Bescherm stopcontacten en stekkerverbindingen tegen vocht, water en andere vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING

Ontvlambare of explosieve dampen

Er kunnen vonken vrijkomen uit onderdelen van de lader, waardoor ontvlambare of explosieve dampen in brand kunnen vliegen.

- ▶ Om het explosiegevaar – met name in garages – te verminderen, moet u ervoor zorgen dat de bedieningseenheid zich bij het laden minstens 50 cm boven de vloer bevindt.
- ▶ Gebruik de lader niet op plaatsen waar explosiegevaar bestaat.

Om zonder onderbrekingen met de lader te kunnen laden, moeten de volgende opmerkingen en aanbevelingen in acht worden genomen:

- Controleer vóór de installatie of met de aanwezige huisinstallatie het extra benodigde vermogen kan worden geleverd om een voertuig continu op te laden. Beveilig de huisinstallatie bijvoorbeeld met een energiebeheersysteem.
- Gebruik de lader bij voorkeur met lichtnetten die zijn geaard. De aardingsdraad moet volgens de voorschriften zijn geïnstalleerd.

- Bij een nieuwe installatie van een stopcontact moet een industriestopcontact met het hoogst mogelijk vermogen (aangepast aan de elektrische installatie van het huis) worden gekozen en door een gekwalificeerde elektricien worden gemonteerd en in gebruik worden genomen.
- De elektrische installatie moet, voor zover technisch mogelijk en wettelijk toegestaan, zo zijn gedimensioneerd dat het maximale nominale vermogen van het gebruikte stopcontact continu voor het laden van het voertuig kan worden gebruikt.
- Om het vermogen van de lader optimaal te benutten en snel opladen van het voertuig te kunnen waarborgen, dienen NEMA-contactdozen voor netwerkstekkers met een zo hoog mogelijke nominale stroomsterkte of industriestopcontacten conform IEC 60309 te worden gebruikt.
- Bij het laden van de hoogvoltaccu via een huishoudelijk stopcontact/industriestopcontact kan de elektrische installatie tot aan de maximale capaciteit worden belast. Porsche raadt aan om de elektro-installaties die voor het laden worden gebruikt, regelmatig door een gekwalificeerde elektricien te laten controleren. Vraag een elektricien welke inspectievalidatums bij uw installatie zinvol zijn.
- Bij het leveren wordt de laadstroom automatisch beperkt om te voorkomen dat de elektrische installatie oververhit raakt. Laat het apparaat door een gekwalificeerde elektromonteur in bedrijf stellen en laat hem ook de laadstroombegrenzing aan de huisinstallatie aanpassen.
 - ▶ Zie het hoofdstuk "Laadstroombegrenzing" op pagina 187.

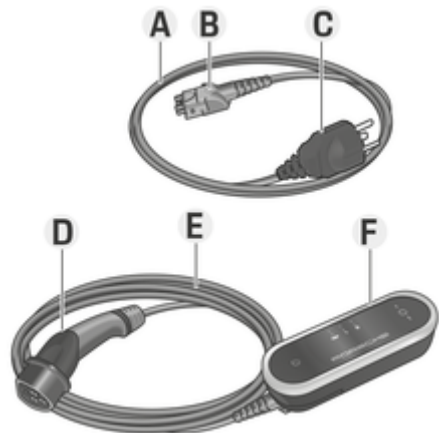
-1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

Beoogd gebruik

Lader voor het volgens modus 2 opladen van voertuigen met een hoogvoltaccu, die aan de algemeen geldende normen en richtlijnen voor elektrische voertuigen voldoen.

Lader met ingebouwde aansturing en bescherming voor het volgens modus 3 opladen van voertuigen met een hoogvoltaccu, die aan de algemeen geldende normen en richtlijnen voor elektrische voertuigen voldoen.

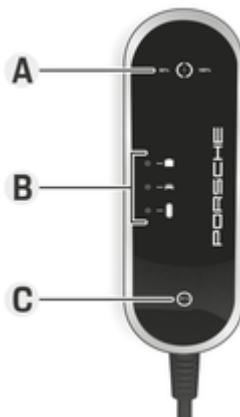
Omvang van de levering



Afb. 61 Overzicht lader

- A Netsnoer (vervangbaar bij bedieningseenheid)
- B De stekker van de netkabelverbinding aan de bedieningseenheid
- C Netstekker voor aansluiting op het lichtnet
- D Opladstekker (voertuigzijde) (aansluitstekker voor het voertuig)
- E Voertuigkabel (vast geïnstalleerd op bedieningseenheid)
- F Bedieningseenheid

Overzicht Bedieningseenheid van de oplader



Afb. 62 Bedieningseenheid

- A aan/uit-toets met controlelampje en aanvullende laadstroombegrenzingsfunctie
- B controlelampje stroomnet/huisaansluiting
 controlelampje voertuig
 controlelampje bedieningseenheid
- C resettoets met controlelampje

De bedrijfstoestand van de bedieningseenheid en de laadbegrenzing kunnen worden ingesteld met de aan/uit-toets .

Met de resettoets kan de bedieningseenheid bij vastgestelde overstroom worden gereset.

De controlelampjes A – C (Afb. 62) geven de bedrijfstoestand weer van de bedieningseenheid, een ingestelde laadbegrenzing en mogelijke fouten door middel van verschillende kleuren, oplichten en knipperen.

► Zie het hoofdstuk "Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid" op pagina 189.

Vereisten en voorwaarden

Montageplaats kiezen

**GEVAAR**

Elektrische schok, brand

Wanneer de lader onjuist wordt gebruikt of de veiligheidsadviezen niet in acht worden genomen, kan dit kortsluiting, elektrische schokken, explosies of brand veroorzaken.

- ▶ Monteer de wandhouder basis niet op plaatsen waar explosiegevaar bestaat.
- ▶ Om het gevaar van explosies - met name in garages - te verlagen, moet erop worden gelet dat de bedieningseenheid zich bij het laden minstens 50 cm boven de vloer bevindt.
- ▶ Houd de plaatselijk geldende elektro-installatievoorschriften, brandbeschermingsmaatregelen, ongevalverhinderingsvoorschriften en reddingswegen aan.

De wandhouder basis is ontworpen voor montage binnen en buiten.

Er moet op de volgende criteria worden gelet bij de keuze van een geschikte locatie:

- Het stopcontact en de wandhouder Basis dienen bij voorkeur te worden gemonteerd in een overdekte ruimte die tegen direct zonlicht en neerslag is beschermd (bijv. in een garage).
- Stel de wandhouder basis niet bloot aan directe waterstralen (bijvoorbeeld hogedrukreinigers of tuinslangen)
- Monteer de wandhouder basis niet onder zwevende of hangende voorwerpen.
- De wandhouder Basis mag niet in stallen, stalinstallaties en locaties waar ammoniakgassen vrijkomen, worden geplaatst.

- Installeer de wandhouder basis op een glad oppervlak.
- Controleer vóór montage de staat van de muur om een stevige bevestiging te waarborgen.
- Monteer de wandhouder Basis zodanig dat looppaden niet worden geblokkeerd en de oplaadkabel geen looppad kruist.
- Monteer de wandhouder Basis zodanig dat de afstand van de netsteker tot het stopcontact niet langer is dan de beschikbare lengte van de stroomkabel.
- Installeer het stopcontact zo dicht mogelijk bij de gewenste parkeerplaats van het voertuig. Let daarbij op de voertuigrichting.
- De afstand tussen het stopcontact en de vloer en het plafond moet met inachtneming van de nationale voorschriften en bepalingen zo worden gekozen dat comfortabel gebruik is gegarandeerd.

▶ Zie het hoofdstuk "Veiligheidsadviezen" op pagina 175.

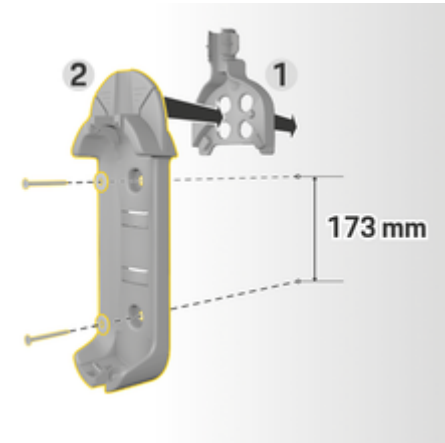
Vereist gereedschap

- Waterpas
- Boormachine of -hamer
- Schroevendraaier

Monteren

Wandhouder monteren

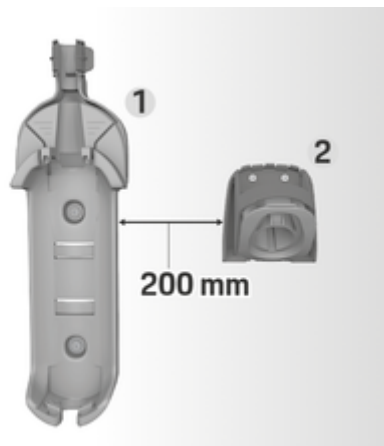
Wandhouder Basis monteren



Afb. 63 Boormaten

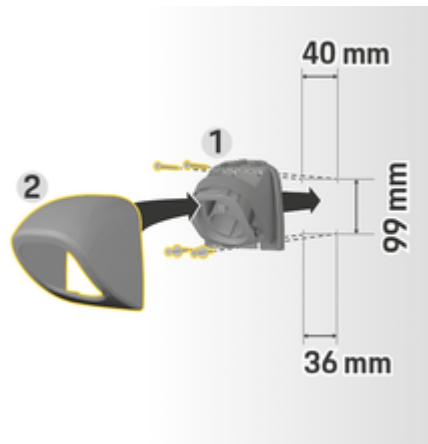
1. Teken boorgaten af op de muur.
2. Boor bevestigingsgaten en plaats pluggen.
3. Druk de wandhouder Basis 2 (Afb. 63) van voren in de kabelgeleider 1 (Afb. 63).
4. Schroef de wandhouder Basis tegen de muur.

Stekkerhouder monteren



Afb. 64 Afstand wandhouder – stekkerhouder

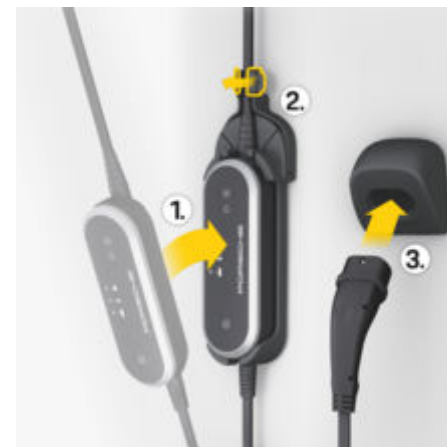
Houd bij de montage van de stekkerhouder een afstand tot de wandhouder Basis aan van 200 mm.



Afb. 65 Boormaten

1. Haal de stekkerhouder 1 (Afb. 65) uit de beschermkap 2 (Afb. 65).
2. Teken boorgaten af op de muur.
3. Boor bevestigingsgaten en plaats pluggen.
4. Schroef de stekkerhouder 1 (Afb. 65) op de muur.
5. Zet de beschermkap 2 (Afb. 65) van onderen op de stekkerhouder 1 (Afb. 65) en druk deze naar boven.

Bedieningseenheid in wandhouder hangen



Afb. 66 Bedieningseenheid ophangen

1. Voer de voertuigkabel door de onderste opening in de wandhouder Basis, zet de bedieningseenheid onderaan op de uitsparing en klik deze naar achteren toe vast.
2. Leid de netkabel door de bovenste opening in de wandhouder Basis en laat de zekeringsring naar links ingrijpen.
3. Steek de oplaadstekker (voertuigzijde) in de stekkerhouder.

Instellen

Oplaadkabel en netsnoer voor het voertuig

Informatie over laadkabels en stekkers voor voertuigen

Al naar gelang de landuitvoering zijn verschillende oplaadaansluitingen (voertuigzijde) **A** en laadstekkers (voertuigzijde) **B** beschikbaar.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Keuze netkabel

Gebruik uitsluitend de volgende netsnoeren voor het regelmatig opladen met een optimale oplaadsnelheid. Het maximaal bereikbare laadvermogen bedraagt 11 kW (afhankelijk van het stroomnet/de huisaansluiting en de on-boardlader).

► Zie het hoofdstuk "Technische gegevens" op pagina 195.

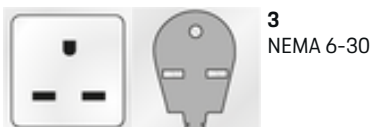
OPMERKING

Afhankelijk van het land mogen alleen toegelaten netsnoeren worden gebruikt. De volgende netkabels zijn landspecifiek toegelaten en in de onderstaande tabellen gedefinieerd.

Land	Netsnoer
Rusland, Oekraïne	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israël, Singapore	5, 6, 7, 8

Landspecifieke goedkeuring van netsnoeren (voorbeelden)

Netkabels voor industriestopcontacten



Netkabels voor huishoudelijke stopcontacten

Als er geen industriestopcontact voorhanden is, kunt u met de volgende netkabels opladen. De oplaadsnelheid is in dit geval echter lager.

- ▶ Afhankelijk van het land, bijvoorbeeld Abu Dhabi, Israël en Singapore¹, is laden aan een huishoudelijke contactdoos **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (extra informatie)

Informatie

Reikwijdte

Deze gebruiksaanbeveling is alleen van toepassing op regio's met de NEMA 6-50/NEMA 14-50-standaard.

Het opladen van uw voertuig kan hoge elektrische stromen genereren. Om veiligheidsredenen is daarom het gebruik van uitsluitend goedgekeurde componenten en professionele installatie van het gehele laadapparaat verplicht.

Algemene veiligheidsadviezen

GEVAAR

Elektrische schok en brand!

Onjuist gebruik van het oplaadapparaat en het niet naleven van de installatie- en het veiligheidsadvies kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Neem de installatie-instructies in de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat in acht.
- ▶ Besteed bijzondere aandacht aan alle veiligheidsadviezen en waarschuwingen die daar worden vermeld.
- ▶ Laat de installatie uitvoeren door een persoon met de benodigde elektrische opleiding en specialistische kennis.
- ▶ Neem ook de nationale voorschriften voor het uitvoeren van elektrische installaties in acht.

Vereisten voor stopcontacten

GEVAAR

Ongeschikte stopcontacten

Een ongeschikt stopcontact kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik alleen een type stopcontact dat geschikt is voor deze installatie (zie **Geschikte stopcontacten/netstekkertypes**).
- ▶ Gebruik alleen stopcontacten die voldoen aan de eisen voor de kwaliteit van de contactvlakken en klemming (zie **Eisen aan de kwaliteit van stopcontacten**).
- ▶ Vermijd direct contact tussen de klem Schroeven en de draad. Het is beter om adereindhulzen te gebruiken.
- ▶ Voorkom dat de kabel klem komt te zitten op de isolatie.

Geschikte stopcontacten/netstekkertypes

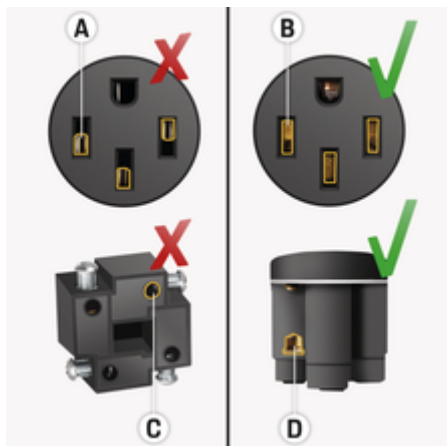


NEMA 6-50
Stopcontact/stekker



NEMA 14-50
Stopcontact/stekker

Eisen aan de kwaliteit van stopcontacten



- A Contactoppervlak slechts de helft van de contacthoogte van de stekker
- B Contactoppervlak over de gehele hoogte van het steekcontact
- C Klein contactoppervlak tussen klemschroef en gevlochten draad.
- D Groot contactoppervlak tussen de klemplaat en de gevlochten draad

Vereisten voor installatie van leidingen

⚠ GEVAAR Ongeschikt netsnoer

Het gebruik van ongeschikte netsnoeren of overmatige elektrische stromen kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ De leiding moet worden afgezekerd met 50 ampère.
- ▶ Gebruik alleen koperen kabels met een draaddoorsnede van minimaal 8AWG, beter 6AWG.

Vereisten voor een buitenopstelling

⚠ GEVAAR Direct contact met regen

Als de oplader buitenshuis wordt gebruikt, kan direct contact met regen kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.

- ▶ Vermijd direct contact van het oplaadapparaat met regen.
- ▶ Gebruik een NEMA 3R regenbestendige behuizing.

Netsnoer vervangen

⚠ GEVAAR Elektrische schok

Stroomstoten kunnen ernstige of dodelijke verwondingen veroorzaken.

- ▶ Vervang de netkabel pas als u de netkabel uit het stopcontact hebt gehaald en de voertuigkabel van de oplaadaansluiting (voertuigzijde) hebt losgekoppeld.
- ▶ Vervang de kabel uitsluitend in een droge omgeving.
- ▶ Gebruik de bedieningseenheid alleen in combinatie met een meegeleverde netkabel of een door Porsche goedgekeurde netkabel.
 - ▷ Zie het hoofdstuk "Omvang van de levering" op pagina 178.
- ▶ Landafhankelijk, bijv. in Noorwegen of Japan¹, is het vervangen van de netkabel **verboden**. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

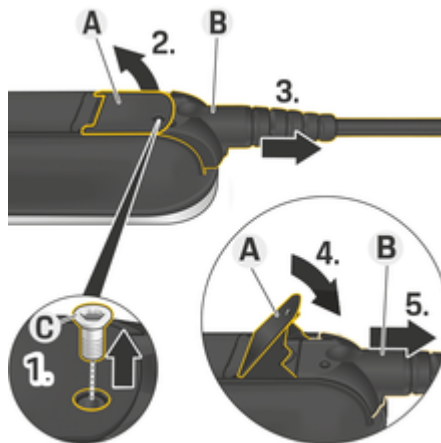
-1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.



Afb. 67 De stekker van de netkabelverbinding aan de bedieningseenheid

De stekker van de netkabelverbinding wordt boven aan de bedieningseenheid losgekoppeld en aangesloten.

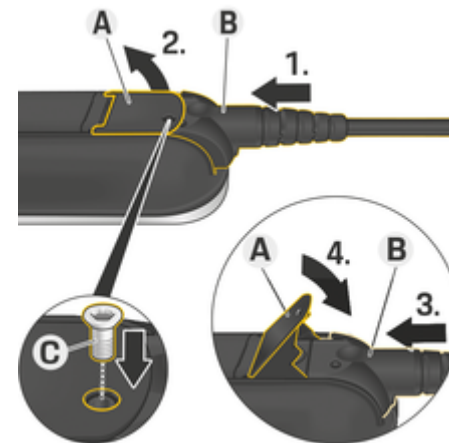
Netkabel losmaken



Afb. 68 Kabel losmaken

- ✓ Het oplaadproces van de hoogvoltaccu is afgerond en de oplaadstekker (voertuigzijde) is uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) getrokken.
 - ✓ De netstekker is uit het stopcontact gehaald.
1. Draai schroef **C** (Afb. 68) los met geschikt gereedschap.
 2. Trek hendel **A** (Afb. 68) omhoog.
 3. Trek stekker **B** (Afb. 68) eruit tot aan de eerste weerstand.
 4. Sluit hendel **A**.
 5. Trek stekker **B** er helemaal uit.

Netkabel bevestigen en stekker vastzetten



Afb. 69 Kabel bevestigen en stekker vastzetten

- ✓ Hendel **A** (Afb. 69) is gesloten.
1. Schuif stekker **B** (Afb. 69) in de bedieningseenheid tot aan de eerste weerstand.
 2. Trek hendel **A** omhoog.
 3. Schuif stekker **B** er helemaal in.
 4. Sluit hendel **A**.
 5. Zet stekker **B** vast aan de bedieningseenheid met bout **C** (Afb. 69).

Bedienen Bedieningsinstructies

OPMERKING

Gevaar van beschadiging van de lader

- ▶ Plaats de lader tijdens het laden altijd op een stevige ondergrond.
- ▶ Porsche raadt aan om de lader tijdens gebruik in de wandhouder Basis te plaatsen. Afhankelijk van het land, bijv. in Zwitserland¹, mag de lader uitsluitend worden gebruikt als deze is geplaatst in de wandhouder Basis.
 - ▷ Zie het hoofdstuk "Wandhouder monteren" op pagina 179.
- ▶ Dompel de lader **niet** onder in water.
- ▶ Bescherm de lader tegen sneeuw en ijs.
- ▶ Bescherm de lader tegen belasting zoals overrijden, vallen, trekken, knikken en platdrukken.

De lader mag alleen worden gebruikt binnen een temperatuurbereik van $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ tot $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Informatie

- Stel de lader niet langdurig bloot aan direct zonlicht om oververhitting tijdens het gebruik te voorkomen. Bij oververhitting wordt het oplaadproces automatisch onderbroken of het vermogen gereduceerd, totdat de temperatuur weer is gedaald tot een normale waarde.
- Neem tijdens ritten naar het buitenland altijd het juiste netsnoer voor de lader mee.
- Afhankelijk van het land zijn verschillende veiligheidsconcepten met verschillende apparaatvarianten verplicht. Controleer voordat u naar het buitenland vertrekt of de lader ook in het desbetreffende land mag worden gebruikt. Raadpleeg uw Porsche dealer of de lokale stroomleverancier.

Opladen

Aanwijzingen voor het opladen

Oplaadaansluiting (voertuigzijde)

Voor informatie over het insteken en uitnemen van de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) en over de laad- en verbindingstatus van de oplaadaansluiting (voertuigzijde):

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Oplaadtijden

Voor informatie over de laadtijden:

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

De duur van het laadproces kan door de volgende factoren worden beïnvloed:

- Stroombelastbaarheid van het gebruikte stopcontact (huishoudcontactdoos of industrieel stopcontact)
- Landspecifieke netspanning en stroomsterkte
- Instellingen voor laadstroombegrenzing op de bedieningseenheid
- Schommelingen in de netspanning.
- De omgevingstemperatuur bij het voertuig en de lader. Bij temperaturen in de grensbereiken van de toegestane omgevingstemperatuur kan de laadtijd langer zijn.
 - ▷ Zie het hoofdstuk "Technische gegevens" op pagina 195.
- Temperatuur van de hoogspanningsaccu en de bedieningseenheid.
- Voorklimatisering van binnentemperatuur geactiveerd.

-1. Stand bij het ter perse gaan. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

Informatie

Aangezien er verschillen bestaan tussen de lichtnetten van de verschillende landen, worden er ook verschillende kabelvarianten aangeboden. Hierdoor kan het gebeuren dat niet de volledige laadcapaciteit beschikbaar is. Raadpleeg uw Porsche dealer voor meer informatie.

Opladen



GEVAAR

Elektrische schok, brand

Stroomstoten en brand kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.


- ▶ Houd u bij het laden aan de voorgeschreven volgorde.
- ▶ Verwijder de voertuigkabel niet tijdens het laden uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde).
- ▶ Beëindig het laadproces voordat de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde) wordt getrokken.
- ▶ Trek de lader niet tijdens het laden uit het stopcontact.

De controlelampjes **A – C** (Afb. 62) geven mogelijke defecten weer door middel van verschillende kleuren, oplichten en knipperen.

- ▶ Zie het hoofdstuk "Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid" op pagina 189.

Oplaadproces starten

1. Steek de netstekker in het stopcontact. Alle controlelampjes lichten kort rood op.
2. Steek de laadstekker (voertuigzijde) in de oplaadaansluiting (voertuigzijde).


- ➔ Het controlelampje van de aan/uit-toets  licht geel op.

Na een succesvolle zelftest lichten alle controlelampjes gedurende 2 seconden groen op.

Voor informatie over het aansluiten van de voertuigkabel op de oplaadaansluiting (voertuigzijde):

- ▶ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

3. Het laadproces start automatisch.

- ➔ Het controlelampje van de aan/uit-toets  pulseert groen.


Het laadproces wordt nu door het voertuig aangestuurd.

De oplaadstatus kan in het voertuig worden afgelezen.


Laadstroombegrenzing

De bedieningseenheid herkent automatisch de spanning en de beschikbare stroomsterkte. Via de laadstroombegrenzing kan er worden ingesteld of er met volledig of half laadvermogen wordt opgeladen (100% of 50%). De laatst ingestelde laadstroom wordt opgeslagen. Bij gebruik van een huishoudelijke contactdoos ▶ p. 182 wordt de laadstroom bij levering begrensd op 50%, om oververhitting van de elektrische installatie te voorkomen.

Begrenzing van laadstroom instellen

- ▶ Druk de aan/uit-toets  minstens 2 seconden in.

- ➔ Als de laadstroombegrenzing is ingesteld, knipperen de controlelampjes **B** (Afb. 62) één keer groen.

De ingestelde waarde (50% of 100%) wordt links of rechts van de aan/uit-toets  weergegeven.

Aardlekschakelaar activeren en deactiveren



GEVAAR

Elektrische schok, kortsluiting, brand, explosie, vuur


Als de lader zonder actieve aardlekschakelaar wordt gebruikt, kan dit kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.


- ▶ Gebruik de lader bij voorkeur met lichtnetten die zijn geaard.
- ▶ **Deactiveer** de aardingsbewaking alleen bij **niet-geaarde** stroomnetten (bijv. IT-netten).
- ▶ **Activeer** de aardingsbewaking bij **geaarde** stroomnetten.


- ▶ Zie het hoofdstuk "Aardingsbewaking activeren" op pagina 188.


Aardingsbewaking deactiveren

- ✓ De aardingsbewaking heeft het laadproces onderbroken.
- ✓ Op de bedieningseenheid wordt een foutmelding voor een onderbroken of afwezige aarding weergegeven:

 aan/uit licht rood op.

 Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.



 Voertuig licht rood op.


 Bedieningseenheid is uit.

 Reset is uit.

1. Druk de aan/uit-toets  en de resettoets  in.

Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.


2. Druk na 1 seconde de aan/uit-toets  en de resettoets  opnieuw in.

Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.


➔ Na een korte periode wordt de aardingsbewaking automatisch gedeactiveerd.

Op de bedieningseenheid wordt de toestand van de uitgeschakelde aardingsbewaking weergegeven:


 aan/uit pulseert groen.

 Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.

 Voertuig licht geel op.


 Bedieningseenheid is uit.



 Reset is uit.

Het controlelampje aan/uit  knippert groen.

Aardingsbewaking activeren





















- ▶ Druk de aan/uit-toets  en de resettoets  in.

Wanneer het controlelampje bedieningseenheid  6 keer heeft geknipperd, laat u de toetsen los.


























➔ De geel oplichtende controlelampjes van het stroomnet/de huisaansluiting  en het voertuig  doven.





















Kort daarop wordt de aardingsbewaking automatisch geactiveerd.

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht groen op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De lader is gereed om op te laden, maar laadt niet op.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Oplaadproces starten. ▷ Zie het hoofdstuk "Oplaadproces starten" op pagina 187.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Het voertuig wordt opgeladen met een geactiveerde aardingsbewaking.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De netstekker is oververhit. Mogelijke oorzaken van het probleem: meerfasig stopcontact is enkefasig aangesloten. Het laadproces gaat verder met een verminderd vermogen.</p>	<p>Als de netstekker is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset. Tot de netstekker is afgekoeld, wordt slechts met beperkt vermogen geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig licht geel op.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Het voertuig wordt opgeladen met een gedeactiveerde aardingsbewaking.</p>	<p>Laad het voertuig bij voorkeur op met een geactiveerde aardlekschakelaar.</p> <p>▷ Zie het hoofdstuk "Aardingsbewaking activeren" op pagina 188.</p>





















Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit pulseert groen.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht geel op.  Reset is uit. 	<p>De bedieningseenheid is oververhit.</p> <p>Het laadproces gaat verder met een verminderd vermogen.</p>	<p>Als de bedieningseenheid is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset.</p> <p>Tot de netstekker is afgekoeld, wordt slechts met beperkt vermogen geladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht geel op.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De netstekker is oververhit.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Als de netstekker is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht geel op.  Reset is uit. 	<p>De bedieningseenheid is oververhit.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Als de bedieningseenheid is afgekoeld, wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert geel.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting is beperkt.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: te lage spanning of slechte netfrequentie.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Na stabilisatie van het stroomnet/de huisaansluiting wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig knippert geel.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een storing in het laadsysteem van het voertuig.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<p>Na stabilisatie van het laadsysteem van het voertuig wordt de fout automatisch gereset en wordt het laadproces hervat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat het voertuig controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid knippert geel.  Reset is uit. 	<p>De net- of voertuigkabel is defect.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: de codeerweerstand van de net- of voertuigkabel passen niet bij elkaar.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de net- of voertuigkabel vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig licht rood op.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een storing in het laadsysteem van het voertuig.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Beëindig het laadproces bij het voertuig en haal de voertuigkabel uit de oplaadaansluiting (voertuigzijde). ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Herstart het laadproces. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zie het hoofdstuk "Oplaadproces starten" op pagina 187. ▶ Laat het voertuig controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert rood.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van overspanning in de laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.

Statusweergaven en foutmeldingen van de bedieningseenheid

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid knippert rood.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid (zelftest mislukt).</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid is uit.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur van het stroomnet/de huisaansluiting is onvoldoende: de aarde is onderbroken of niet aanwezig.</p> <p>De aardingsbewaking heeft het laadproces onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alleen niet-geaarde stroomnetten (bijv. IT-netten): laad het voertuig eventueel met een gedeactiveerde aardingsbewaking op. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zie het hoofdstuk "Aardingsbewaking deactiveren" op pagina 187. ▶ Alleen geaarde lichtnetten: Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Het controlelampje van de resettoets op de bedieningseenheid is defect.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset knippert rood. 	<p>De bedieningseenheid heeft een lekstroom vastgesteld.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk gedurende minstens 2 seconden op de resettoets . ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien als de fout aanhoudt.

Controlelampen	Betekenis	Oplossing
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting knippert rood.  Voertuig knippert rood.  Bedieningseenheid knippert rood.  Reset is uit. 	<p>De laadinfrastructuur is verkeerd bedraad.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet. ▶ Laat het lichtnet/de huisaansluiting door een elektricien controleren.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit licht rood op.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset licht rood op. 	<p>Er is sprake van een technisch defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Mogelijke oorzaken van het probleem: softwarefout of lastrelais verkeerd geschakeld.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppel de lader los van het stroomnet en sluit deze na 60 seconden opnieuw aan. ▶ Laat de bedieningseenheid controleren door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer en het stroomnet/de huisaansluiting door een elektricien als de fout aanhoudt.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit knippert rood.  Stroomnet/huisaansluiting is uit.  Voertuig is uit.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset is uit. 	<p>Er is sprake van een ernstig defect in de bedieningseenheid.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.
<ul style="list-style-type: none">  aan/uit is uit.  Stroomnet/huisaansluiting licht rood op.  voertuig brandt rood.  Bedieningseenheid licht rood op.  Reset licht rood op. 	<p>Het controlelampje van de aan/uit-toets op de bedieningseenheid is defect.</p> <p>Het laadproces is onderbroken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laat de bedieningseenheid vervangen door een gekwalificeerde handelaar/Porsche dealer.

Transport

⚠ WAARSCHUWING Niet-vastgezette lading

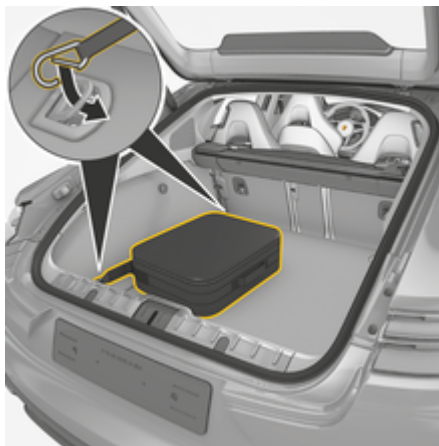
Een lader die niet is vastgezet, verkeerd is vastgezet of die verkeerd is geplaatst, kan bij het remmen, bij het accelereren, bij een richtingsverandering of bij ongevallen van zijn plaats komen en een gevaar vormen voor inzittenden.

- ▶ Vervoer de lader nooit zonder deze vast te zetten.
- ▶ Berg de lader in de oplaadtas in de bagageruimte op.
- ▶ Vervoer de lader altijd in de bagageruimte, nooit in de passagiersruimte (bijvoorbeeld op of voor de stoelen).

Voor informatie over de sjorogen in de bagageruimte:

- ▶ Lees de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

Tas vastzetten (voorbeeld Panamera 4 E-Hybrid)



Afb. 70 Tas vastzetten

- ▶ Hang de tas met haken vast aan de voorste en achterste sjorogen.

Technische gegevens

Elektrische gegevens	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Vermogen	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominaal vermogen	16 A, 1-fasen	16 A, 2-fasen	32 A, 1-fasen	40 A, 1-fasen	16 A, 3-fasen
Netspanning	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Netfrequentie	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspanningscategorie (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominale korte duurstroom (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Geïntegreerde aardlekbeveiliging	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Laadstekker (voertuigzijde)	Type 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Type 2	Type 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Type 1	Type 2
	Type 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Type 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Technische gegevens

Elektrische gegevens	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
----------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Beschermingsklasse	I	I	I	I	I
Bescherming	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanische gegevens

Massa bedieningseenheid	2,4 - 3,5 kg
Afmetingen wandhouder	136 mm x 391 mm x 76 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa wandhouder	ca. 450 g
Afmetingen kabelgeleider	127 mm x 139 mm x 115 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa kabelgeleider	ca. 420 g
Afmetingen stekhouder	136 mm x 173 mm x 50 mm (breedte x hoogte x diepte)
Massa stekhouder	ca. 140 g
Massa van complete wandhouder Basis	ca. 1 kg

Omgevings en bewaarcondities

Omgevingstemperatuur	-30 °C tot +50 °C
Luchtvochtigheid	5% – 95% niet-condenserend
Hoogteligging	Max. 4.000 m boven zeeniveau

Elektrische gegevens	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Vermogen	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominaal vermogen	16 A, 1-fasen	32 A, 1-fasen	16 A, 3-fasen
Maximale back-up	32 A	32 A	32 A
Netspanning	220 V	220 V	380 V
Netfrequentie	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspanningscategorie (EN 60664)	II	II	II
Nominale korte duurstroom (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Aardlekbeveiliging	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Laadstekker (voertuigzijde)	Type GB	Type GB	Type GB
Beschermingsklasse	I	I	I
Bescherming	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentinië

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC-ID: C-24292

Productie-informatie

Productiedatum

De productiedatum van de lader staat op het typeplaatje achter de afkorting 'EOL'.

De datum heeft de volgende notatie: Productie-dag.productiemaand.productiejaar

Fabrikant van de lader

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Duitsland

Fabrikant van de lader

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Duitsland

Telefoon +49 202 291 0

Elektrische controles

Kijk op <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> of neem contact op met een Porsche dealer, bij vragen over de regelmatige elektrische controle van de laadinfrastructuur (bijv. VDE 0702).

Importeurs

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C** Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefoon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C** Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefoon: +971 4 305 8555

Russia Porsche Rusland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefoon: +7-495-580-9911

**Singapore: Porsche
Singapore** Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Trefwoordenregister

A

Aardingsbewaking	
Activeren.....	188
Deactiveren.....	187
Algemene veiligheidsadviezen.....	175

B

Bedieningseenheid	
in de muurbeugel hangen.....	180
Overzicht.....	178
Pictogrammen.....	175
Bedieningsinstructies.....	186
Begrenzing van de laadstroom.....	187
Beoogd gebruik.....	177

C

Controlelampen.....	189
---------------------	-----

D

De oplader vervoeren.....	194
---------------------------	-----

E

Elektrische controles.....	197
----------------------------	-----

F

Fabrikant.....	197
Foutmeldingen.....	189

G

Gereedschap.....	179
------------------	-----

H

Huishoudelijke stopcontacten.....	182
-----------------------------------	-----

I

Importeurs.....	198
Industriestopcontacten.....	182

K

Keuze netkabel.....	181
---------------------	-----

L

Laadstatus.....	186
Laadstroombegrenzing.....	187

M

Montageplaats kiezen.....	179
---------------------------	-----

N

Netsnoer	
Kiezen.....	181
Verwisselen.....	184

O

Omvang van de levering.....	178
Oplaadkabel	
Aansluiten/ontkoppelen.....	186
Kabel- en connectortypes.....	181
Oplaadkabel voertuig	
Aansluiten/ontkoppelen.....	186
Kabel- en connectortypes.....	181
Oplaatproces starten.....	187
Oplaattijden.....	186
Overzicht bedieningseenheid.....	178

P

Pictogrammen.....	175
Productie-informatie.....	197
Productiedatum.....	197

S

Stekkerhouder monteren.....	180
Stopcontacten	
Huishouden.....	182
Industrie.....	182
Symbolen in deze handleiding.....	173

T

Technische gegevens.....	195
--------------------------	-----

V

Veiligheidsadviezen.....	175
Verbindingsstatus.....	186
Vereist gereedschap.....	179
Vervoer van de lader.....	194

W

Waarschuwingen opbouw.....	173
Wandhouder Basis monteren.....	179



Om denna instruktionsbok

Varningsanvisningar och symboler

I den här bruksanvisningen förekommer olika typer av varningsanvisningar och symboler.



FARA

Allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Fara" inte följs leder det till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsfall

Om varningsanvisningarna i kategorin "Varning" inte följs finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall.



SE UPP

Risk för medelsvåra eller lätta personskador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Se upp" inte följs finns risk för medelsvåra eller lätta personskador.

ANVISNING

Risk för saksador

Om varningsanvisningarna i kategorin "Anvisning" inte följs, finns risk för saksador på bilen.



Information

Tilläggsinformation är märkt med "Information".

- ✓ Förutsättningar som måste vara uppfyllda för att en funktion ska kunna användas.
- ▶ Instruktioner som måste följas.

1. Instruktionerna numreras när flera steg följer på varandra.

2. Instruktioner på centraldisplayen som måste följas.

▶ Anvisning om var ytterligare information om ett ämne finns.

Svenska

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler..... 203

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar..... 203

Avsedd användning..... 204

Leveransomfattning..... 206

Översikt

Laddarens manöverenhet..... 206

Krav och förutsättningar

Välja monteringsplats..... 206

Verktyg som behövs..... 207

Montera

Montera vägghållaren..... 207

Ställ in

Laddningskabel och nätkabel..... 208

Använda

Hanteringsanvisningar..... 213

Laddning..... 214

Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten

..... 216

Transport..... 221

Tekniska data

Uppgifter om tillverkningen..... 224

Importörer..... 225

Alfabetiskt sakregister..... 226

Till bruksanvisningen

Förklaring av symboler

Beroende på land kan olika symboler finnas på laddningsutrustningen.



Använd laddaren vid en temperatur mellan -30 °C och +50 °C.



Använd laddaren på högst 4.000 m.ö.h.



Laddaren har en skyddsledare som inte är ansluten.



Laddaren är utrustad med en kopplad skyddsledare.



Följ alla gällande föreskrifter när laddaren ska kasseras.



Använd inte förlängningskablar eller kabelvindor.



Använd inga (rese-)adaptrar.



Använd inte grenuttag.



Använd inte laddare som har skador på elektroniken eller anslutningsledningarna.



Risk för elektrisk stöt på grund av felaktig användning.



Följ respektive instruktionsbok, särskilt varnings- och säker-

hetsanvisningarna.



Laddarens yta kan bli mycket varm.



Laddaren får inte användas elnät som inte är jordade (t.ex. IT-nät). Laddaren får endast användas i jordade elnät.



Laddaren får endast användas i enfasnät.

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar



Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda

Om laddningskabeln eller eluttaget som används är felaktigt eller skadat, om laddaren används på fel sätt eller om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutningar, elektriska stötar, explosioner, bränder eller brännskador.

- ▶ Använd inte skadade och/eller smutsiga laddare. Kontrollera kabeln och kontakten beträffande skador och nedsmutsningar innan de används.
- ▶ Laddaren får endast anslutas till korrekt installerade, oskadade kontakter och felfria elinstallationer.
- ▶ Använd inte förlängningskablar, kabelvindor, grenuttag eller (rese-)adaptrar.
- ▶ Koppla loss laddaren från elnätet vid åska.
- ▶ Utför inga ändringar eller reparationer på elektriska komponenter.
- ▶ Laddaren och sladden får **aldrig** sänkas ner i vatten eller utsättas för direkta vattenstrålar (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang).
- ▶ Laddaren får bara rengöras om manöverenheten är helt frånkopplad från elnätet och bilen. Använd en torr duk vid rengöringen.

**FARA**

Elektriska stötar, brand

Om felaktigt installerade eluttag används när högspänningsbatteriet laddas via bilens eluttag kan det leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Monteringen och idrifttagningen av eluttaget till laddaren får bara utföras av en kvalificerad elektriker. Elektrikern ansvarar då ensamt för att alla gällande standarder och lagar följs.
- ▶ Fastställ ledararean för matningen till eluttaget med hänsyn till ledningslängden och gällande lokala lagar och standarder.
- ▶ Eluttaget som ska användas för laddningen ska anslutas till en separat säkrad strömkrets som följer lokala lagar och standarder.
- ▶ Laddaren är avsedd att användas i privata och halvoffentliga miljöer (t.ex. privata tomter, företagsparkeringar). I vissa länder, t.ex. Italien och Nya Zeeland¹, är laddning enligt Mode 2 **förbjudet** i offentliga miljöer och offentliga rum. Mer information finns hos ditt Porsche Center eller hos ditt lokala elbolag.
- ▶ Vid laddning utan uppsikt får inte obehöriga personer (t.ex. lekande barn) ha åtkomst till laddaren eller bilen.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i installationsmanualen och i bilens instruktionsbok.

**FARA**

Elektriska stötar, brand

Felaktig hantering av elkontakterna kan leda till elektriska stötar eller bränder.

- ▶ Rör inte kontakterna på bilens eluttag eller laddaren.
- ▶ Sätt inte in några föremål i bilens eluttag eller i laddaren.
- ▶ Skydda uttagen och kontakterna mot fukt, vatten och andra vätskor.

**VARNING**

Lättantändliga eller explosiva ångor

Komponenterna i laddaren kan utlösa gnistor som kan antända lättantändliga eller explosiva ångor.

- ▶ För att minska risken för explosioner – särskilt i garage – ska du säkerställa att manöverenhetsen är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- ▶ Laddaren får inte användas i områden med explosionsrisk.

För att undvika avbrott vid laddningen med laddaren ska du följa dessa anvisningar och rekommendationer:


- Före installationen ska du kontrollera om husets befintliga installation permanent har den ytterligare effekt som krävs för att ladda bilen. Säkra vid behov husets installation med ett energihanteringssystem.
- Använd laddaren i första hand i jordade elnät. Skyddsledaren måste vara installerad enligt föreskrifterna.

- Vid nymontering ska du välja ett industrielluttag med högsta möjliga effekt (anpassat till husets elinstallation) och låta en kvalificerad elektriker montera och driftsätta uttaget.
- Elinstallation ska, om det är tekniskt möjligt och tillåtet enligt lagstiftningen, dimensioneras på ett sådant sätt att den maximala märkeffekten för uttaget finns tillgänglig permanent för laddning av bilen.
- För att använda laddarens kapacitet optimalt och garantera snabb laddning ska ett uttag motsvarande NEMA med högsta möjliga märkströmstyrka eller ett industriuttag enligt IEC 60309 användas.
- När högspänningsbatteriet laddas via hushållsuttaget/industriuttaget kan elinstallationen belastas upp till sin maximala kapacitet. Porsche rekommenderar att en kvalificerad elektriker kontrollerar elinstallationerna som används vid laddningen. Fråga en behörig elektriker vilket kontrollintervall som är lagom för din installation.
- För att undvika överhettning av elinstallationen begränsas laddningsströmmen automatiskt. Låt en kvalificerad elektriker ta laddaren i bruk och anpassa begränsningen av laddningsströmmen till bostadsinstallationen.
 - ▶ Beakta kapitlet "Begränsning av laddningsström" på sidan 215.

Avsedd användning

Laddare för Mode 2-laddning av fordon med högspänningsbatteri som uppfyller giltiga standarder och direktiv för elbilar.

–1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



Laddare med inbyggd styrning och skyddsanordning för mode 3-laddning av bilar med högspänningsbatteri som uppfyller giltiga standarder och direktiv för elbilar.

Leveransomfattning

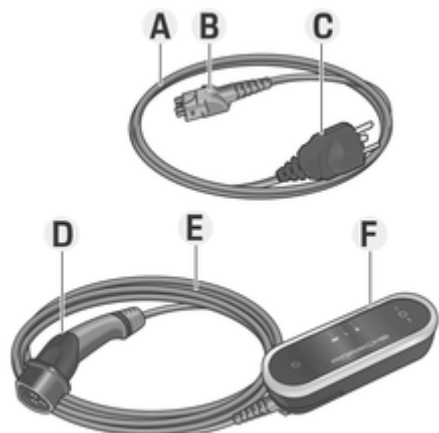


Bild 71 Översikt över laddaren

- A Nätkabel (kan bytas på manöverenheten)
- B Nätkabelanslutningens kontakt på manöverenheten
- C Nätkabel för anslutning till elnätet
- D Bilens laddningskontakt (anslutningskontakt för bilen)
- E Bilkabel (fastmonterad på manöverenheten)
- F Manöverenhet

Översikt Laddarens manöverenhet

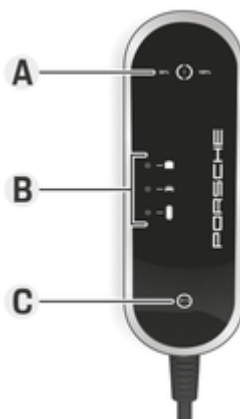


Bild 72 Manöverenhet

- A (⏻) Knappen på/av med kontrollampa och extrafunktionen Begränsning av laddningsström
 - B (🏠) Kontrollampa elnät/husanslutning
(🚗) Kontrollampa fordon
(🔌) Kontrollampan manöverenhet
 - C (↺) Knappen Reset med kontrollampa
- Med knappen på/av (⏻) kan du ställa in manöverenhetens drifttillstånd och laddningsbegränsningen.

Med knappen Reset (↺) kan manöverenheten återställas vid identifierad felström.

Kontrollamporna A–C (Bild 72) visar manöverenhetens drifttillstånd, inställd laddningsbegränsning och eventuella fel med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.

► Beakta kapitlet "Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 216.

Krav och förutsättningar Välja monteringsplats



Elektriska stötar, brand

Om laddaren används felaktigt eller säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- Montera inte vägghållaren (basutförande) i områden med explosionsrisk.
- För att minska risken för explosioner, särskilt i garage, ska du säkerställa att manöverenheten är minst 50 cm över marknivån vid laddningen.
- Följ gällande lokala föreskrifter för elinstallationer, brandskyddsåtgärder och olycksförebyggande åtgärder samt utrymningsvägar.

Vägghållaren (basutförande) är avsedd för montering inomhus eller utomhus.

Beakta följande kriterier vid valet av en lämplig plats:

- Montera om möjligt eluttaget och vägghållaren (basutförande) på en plats med tak och skydd mot direkt solljus och nederbörd (t.ex. i ett garage).
- Rikta inte vattenstrålar direkt mot vägghållaren (basutförande) (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang)
- Montera inte vägghållaren (basutförande) under hängande föremål.
- Montera inte vägghållaren (basutförande) i stall, stallanläggningar och på platser där ammoniakgaser uppstår.
- Montera vägghållaren (basutförande) på en slät yta.
- Kontrollera väggens egenskaper så att laddningsdockan kan monteras ordentligt.

- Montera vägghållaren (basutförande) på ett sådant sätt att den inte är i vägen och att laddningskabeln inte korsar några gångvägar.
- Montera vägghållaren (basutförande) så att avståndet från stickkontakten till eluttaget inte överskrider nätkabelns längd.
- Installera eluttaget så nära som möjligt till önskad parkeringsplats för bilen. Ta hänsyn till bilens riktning.
- Välj ett bekvämt avstånd till mark och tak för eluttaget med hänsyn till nationella standarder och lagar.

► Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar" på sidan 203.

Verktyg som behövs

- Vattenpass
- Borrmaskin eller slagborr
- Skruvmejsel

Montera Montera vägghållaren Montera vägghållaren (basutförande)

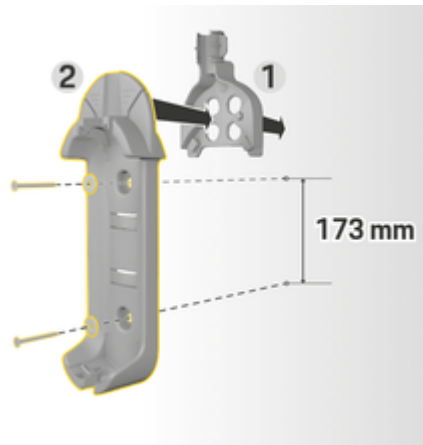


Bild 73 Borrmått

1. Markera borrhålen på väggen.
2. Borra fästhål och sätt i pluggar.
3. Tryck in vägghållaren (basutförande) 2 (Bild 73) i kabelhållaren 1 (Bild 73) framifrån.
4. Skruva fast vägghållaren (basutförande) på väggen.

Montera kontakthållaren

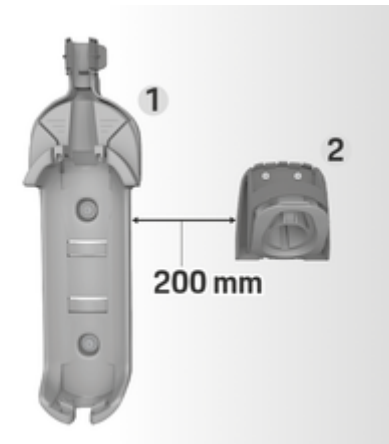


Bild 74 Avstånd vägghållare–kontakthållare

Kontakthållaren ska monteras 200 mm från vägghållaren (basutförande).

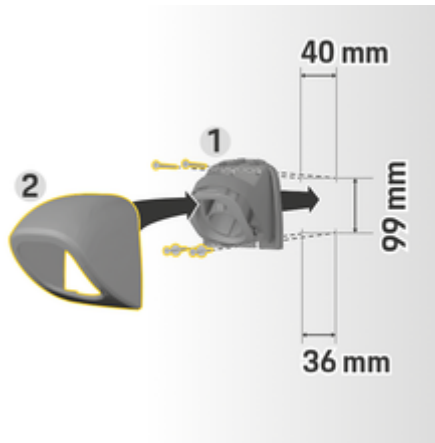


Bild 75 Borrmått

1. Ta ut kontakthållaren 1 (Bild 75) ur skyddet 2 (Bild 75).
2. Markera borrhålen på väggen.
3. Borra fästhålen och sätt i pluggar.
4. Skruva fast kontakthållaren 1 (Bild 75) på väggen.
5. Trä på skyddet 2 (Bild 75) på kontakthållaren 1 (Bild 75) nedifrån och tryck det uppåt.

Hänga upp manöverenheten i vägghållaren



Bild 76 Fälla in manöverenhet

1. Dra bilkabeln genom den nedre öppningen i vägghållaren (basutförande), placera manöverenheten på spärrlacken och tryck den bakåt så att den hakar fast.
2. Dra nätkabeln genom den övre öppningen i vägghållaren (basutförande) och haka fast säkringsringen till vänster.
3. Sätt in bilens laddningskontakt i kontakthållaren.

Ställ in

Laddningskabel och nätkabel

Information om laddningskablar och laddningskontakter

Beroende på lokal utrustning används olika laddningsuttag A och laddningskontakter B.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Val av nätkabel


För regelbunden laddning med optimal laddningshastighet ska du endast använda följande nätkabel. Den maximala laddningskapaciteten som kan uppnås är 11 kW (beroende på elnätet/husanslutningen och On Board-laddaren).

► Beakta kapitlet "Tekniska data" på sidan 222.

ANVISNING

Använd endast nätkablar som är godkända i landet där du befinner dig. Följande nätkablar är godkända i respektive land och anges i tabellerna nedan.

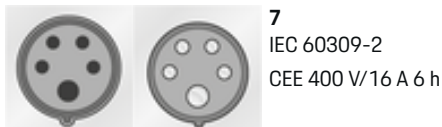
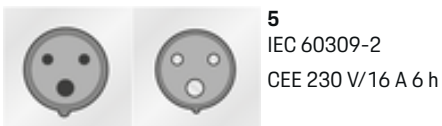
Land	Nätkabel
Ryssland, Ukraina	5, 6, 7, 8, C



Land	Nät-kabel
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Landsspecifikt godkännande av nät-kablar (exempel)

Nätkabel för industriuttag



Nätkabel för hushållsuttag

Om det inte finns något industriuttag går det även att ladda med reducerad laddningshastighet med följande nätkablar.

- ▶ I vissa länder, t.ex. i Abu Dhabi, Israel och Singapore¹ är det **förbjudet** att ladda i hushållsuttag. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (kompletterande information)

i Information

Giltighetsområde

Denna användningsrekommendation gäller endast för regioner med NEMA 6-50/NEMA 14-50-standard.

Laddning av bilen kan generera starka elektriska strömmar. Av säkerhetsskäl är det därför obligatoriskt att endast använda komponenter som är godkända för detta ändamål och att installera hela laddningssystemet på rätt sätt.

Allmänna säkerhetsanvisningar



FARA

Elektrisk stöt och eld!

Felaktig användning av laddaren och underlåtenhet att följa installations- och säkerhetsanvisningarna kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Observera installationsanvisningarna i din laddares bruksanvisning.
- ▶ Var särskilt uppmärksam på alla säkerhets- och varningsanvisningar som anges där.
- ▶ Låt installationen utföras av en person som har den elektrotekniska utbildning och expertis som krävs.
- ▶ Observera även de nationella föreskrifterna för elinstallationer.

Krav på eluttaget



FARA

Olämpliga eluttag

Olämpliga eluttag kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Använd endast en typ av eluttag som är lämplig för denna installation (se **Lämpliga typer av eluttag/stickkontakter**).
- ▶ Använd endast eluttag som uppfyller kvalitetskraven för kontaktytor och fastspänning (se **Krav på eluttagens kvalitet**).
- ▶ Undvik att klämskruvarna kommer i direkt kontakt med kabeln. Det är bättre att använda trådändhylsor.
- ▶ Undvik att klämma fast ledningen på isoleringen.

Lämpliga typer av eluttag/stickkontakter

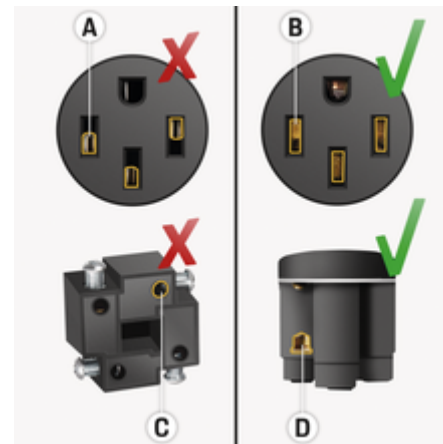


NEMA 6-50
Uttag/kontakt



NEMA 14-50
Uttag/kontakt

Krav på eluttagens kvalitet



- A** Kontaktytan är bara hälften av stickkontaktens höjd
- B** Kontaktyta över hela stickkontaktens höjd
- C** Liten kontaktyta mellan klämskruv och lina.
- D** Bred kontaktyta mellan klämplatta och lina

Krav för ledningsinstallation



FARA

Olämplig nätledning

Användning av olämpliga nätledningar eller för starka elektriska strömmar kan orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Ledningen måste säkras med 50 ampere.
- ▶ Använd endast kopparkablar med ett lednings-tvårsnitt på minst 8 AWG, helst 6 AWG.

Krav för en utomhusinstallation



FARA

Direkt kontakt med regn

När du använder laddaren utomhus kan direkt kontakt med regn orsaka kortslutning, elektriska stötar, explosion, brand eller brännskador.

- ▶ Undvik direkt kontakt mellan laddningsanordningen och regn.
- ▶ Använd ett regntätt NEMA 3R-hölje.

Byta nätkabel



FARA

Elektrisk stöt

Risk för svåra eller dödliga skador på grund av elektriska stötar.

- ▶ Innan du byter nätkabel ska du dra ut nätkabeln från uttaget och ta bort bilkabeln från bilens eluttag.
- ▶ Kabeln får endast bytas i en torr miljö.
- ▶ Manöverenheten och bilkabeln får endast användas med den nätkabel som medföljer i leveransen eller med en nätkabel som har godkänts av Porsche.
 - ▶ Beakta kapitlet "Leveransomfattning" på sidan 206.
- ▶ Beroende på landet, t.ex. i Norge eller Japan¹, är det **förbjudet** att byta nätkabel. Mer information finns hos ditt Porsche Center.



Bild 77 Nätkabelanslutningens kontakt på manöverenheten

Nätkabelns kontakt lossas och sätts i på den övre kanten av manöverenheten.

-1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Lossa nätkabel

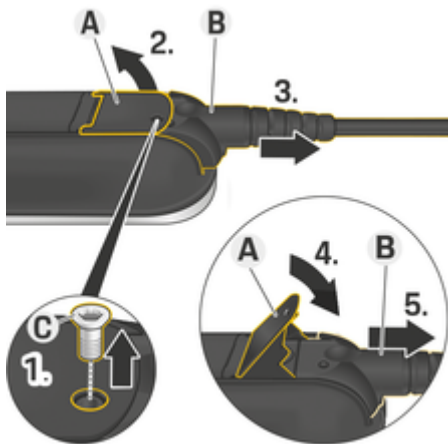


Bild 78 Lossa kabeln

- ✓ Laddningen av högspänningsbatteriet har avslutats och bilens laddningskontakt har lossats från bilens eluttag.
- ✓ Stickkontakten har dragits ut från eluttaget.
- 1. Lossa skruven **C** (Bild 78) med ett lämpligt verktyg.
- 2. Fäll upp spaken **A** (Bild 78).
- 3. Dra ut kontakten **B** (Bild 78) till det första motståndet.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Dra ut kontakten **B** helt.

Fästa nätkabeln och fixera kontakten

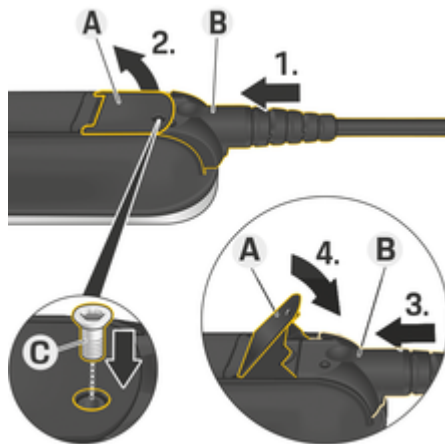


Bild 79 Fästa kabeln och fixera kontakten

- ✓ Spaken **A** (Bild 79) är stängd.
- 1. Skjut in kontakten **B** (Bild 79) till det första motståndet i manöverenheten.
- 2. Fäll upp spaken **A**.
- 3. Skjut in kontakten **B** helt.
- 4. Stäng spaken **A**.
- 5. Skruva fast kontakten **B** med skruven **C** (Bild 79) på manöverenheten.

Använda Hanteringsanvisningar

ANVISNING

Risk för skador på laddaren

- ▶ Placera alltid laddaren på ett fast underlag vid laddningen.
- ▶ Porsche rekommenderar att laddaren placeras i väggållaren (basutförande). I vissa länder, t.ex. i Schweiz¹, får laddaren endast användas om den är placerad i väggållaren (basutförande).
 - ▶ Beakta kapitlet "Montera väggållaren" på sidan 207.
- ▶ Laddaren får **inte** sänkas ner i vatten.
- ▶ Skydda laddaren mot snö och is.
- ▶ Skydda laddaren mot skador på grund av överkörning, fall, sträckning, böjning och klämning.

Laddaren får endast användas i temperaturer mellan $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- 1. Uppgifterna är aktuella vid tryckningen. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Information

- För att undvika överhettning under driften får inte laddaren utsättas för direkt solljus under en längre tid. Om manöverenheten överhettas avbryts laddningen automatiskt eller minskas effekten tills temperaturen har sjunkit till normalområdet igen.
- Om du kör utomlands måste du ta med dig en lämplig nätkabel för landet.
- Gällande säkerhetsföreskrifter för de olika varianterna av laddaren skiljer sig mellan olika länder. Kontrollera innan du åker utomlands att laddaren får användas i landet du ska till. Mer information finns hos ditt Porsche Center eller hos ditt lokala elbolag.

Laddning

Information om laddning

Bilens eluttag

Information om isättning och borttagning av bilkabeln från bilens eluttag samt laddnings- och anslutningsstatus på bilens eluttag:

- Läs bilens instruktionsbok.

Laddningstider

För information om laddningstider:

- Läs bilens instruktionsbok.

Hur lång tid laddningen tar kan variera på grund av följande faktorer:

- Strömbelastningsförmågan i uttaget som används (hushållsuttag eller industriuttag)
- Nätspänning och strömstyrka beroende på land
- Inställningar för begränsning av laddningsström på manöverenheten
- Variationer i nätspänningen
- Omgivningstemperaturen runt bilen och laddaren. Om temperaturen ligger nära gränsen för den tillåtna omgivningstemperaturen kan laddningen ta längre tid.
 - Beakta kapitlet "Tekniska data" på sidan 222.
- Högspanningsbatteriets och manöverenhetens temperatur
- Aktiverad förinställning av kupétemperaturen

Information

Eftersom nätspänningen varierar mellan olika länder erbjuds olika kabelvarianter. Det kan medföra att inte fullständig laddningseffekt uppnås. Mer information finns hos ditt Porsche Center.

Laddning



FARA

Elektriska stötar, brand



Risk för svåra eller dödliga skador på grund av brand eller elektriska stötar.

- Följ alltid de angivna instruktionerna i tur och ordning vid laddningen.
- Dra inte ut bilkabeln från bilens eluttag under laddningen.
- Avsluta laddningen innan bilkabeln dras ut ur bilens eluttag.
- Laddaren får inte dras ut ur eluttaget under laddningen.

Möjliga fel visas med kontrolllamporna **A–C** (Bild 72) med hjälp av olika färger, lampor och blinkningar.

- Beakta kapitlet "Tillståndssindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten" på sidan 216.


Starta laddning


1. Anslut stickkontakten till eluttaget. Alla kontrolllamporna lyser rött tillfälligt.
2. Sätt i bilens laddningskontakt i bilens eluttag.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  lyser gult.
 - När självtestet har slutförts blinkar alla kontrollampor grönt i 2 sekunder.
 - För information om hur bilkabeln ansluts till bilens eluttag:
 - Läs bilens instruktionsbok.
3. Laddningen startar automatiskt.
 - ➔ Kontrolllampan i knappen på/av  pulserar grönt.
 - Laddningen styrs av bilen.
 - Laddningsstatusen kan avläsas i bilen.

Begränsning av laddningsström

Manöverenheten identifierar automatiskt spänningen och den tillgängliga strömstyrkan. Med begränsningen av laddningsström kan du ställa in om du vill ladda med fullständig eller halv laddningskapacitet (100 % eller 50 %). Den senaste inställningen av laddningsströmmen sparas. Vid användning av hushållsuttag ▸ Sida 210 begränsas laddningsströmmen automatiskt till 50 % för att undvika en överhettning av elinstallationen.

Ställa in begränsning av laddningsström

- Tryck på knappen på/av  i minst 2 sekunder.
 - ➔ När begränsningen av laddningsström har ställts in blinkar kontrollamporna **B** (Bild 72) grönt en gång.

Det inställda värdet (50 % eller 100 %) visas till vänster eller höger om knappen på/av .

Inaktivera och aktivera övervakning av skyddsledare








Elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion, eldsvåda



Om laddaren används utan aktiv övervakning av skyddsledare kan det leda till elektriska stötar, kortslutning, brand, explosion eller brännskador.


- Använd laddaren i första hand i jordade elnät.
- **Inaktivera** endast övervakning av skyddsledare i **ej jordade** elnät (t.ex. IT-nät).
- **Aktivera** övervakning av skyddsledare i **jordade** elnät.



▸ Beakta kapitlet "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 215.


Inaktivera övervakning av skyddsledare

- ✓ Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.
- ✓ Felmeddelandet om avbruten eller ej befintlig skyddsledare visas på manöverenheten:
 -  På/av lyser rött.
 -  Elnät/husanslutning lyser rött.
 -  Fordon lyser rött.
 -  Manöverenheten är av.
 -  Reset är av.

1. Tryck in knapparna på/av  och Reset .


Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.


2. Tryck in knapparna på/av  och Reset  igen efter 1 sekund.

Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.

- ➔ Övervakningen av skyddsledare inaktiveras automatiskt efter kort tid.

Tillståndsindikeringen för inaktiverad övervakning av skyddsledare visas på manöverenheten:

 På/av pulserar grönt.



 Elnät/husanslutning lyser gult.


 Fordon lyser gult.



 Manöverenheten är av.

 Reset är av.

Aktivera övervakning av skyddsledare

- Tryck in knapparna på/av  och Reset .





















Släpp knapparna när manöverenhetens kontrollampa  har blinkat 6 gånger.

- ➔ Kontrollamporna elnät/husanslutning  och fordon  som lyser gult slocknar.

Övervakningen av skyddsledare aktiveras automatiskt efter kort tid.






















Kontrollampan på/av  pulserar grönt.





















Tillståndsindikeringar och felmeddelanden för manöverenheten

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<p> På/av lyser grönt.</p> <p> Elnät/husanslutning är av.</p> <p> Fordon är av.</p> <p> Manöverenheten är av.</p> <p> Reset är av.</p>	<p>Laddaren är redo för laddning, men laddar inte.</p>	<ul style="list-style-type: none">▶ Starta laddningsprocessen.▷ Beakta kapitlet "Starta laddning" på sidan 215.
<p> På/av pulserar grönt.</p> <p> Elnät/husanslutning är av.</p> <p> Fordon är av.</p> <p> Manöverenheten är av.</p> <p> Reset är av.</p>	<p>Fordonet laddas med aktiverad övervakning av skyddsledare.</p>	
<p> På/av pulserar grönt.</p> <p> Elnät/husanslutning lyser gult.</p> <p> Fordon är av.</p> <p> Manöverenheten är av.</p> <p> Reset är av.</p>	<p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: kontakten är flerfasig, men ansluten till enfas.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p>	<p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt.</p> <p>Fram till avkylningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<p> På/av pulserar grönt.</p> <p> Elnät/husanslutning lyser gult.</p> <p> Fordon lyser gult.</p> <p> Manöverenheten är av.</p> <p> Reset är av.</p>	<p>Fordonet laddas med inaktiverad övervakning av skyddsledare.</p>	<p>Ladda om möjligt fordonet med aktiverad övervakning av skyddsledare.</p> <p>▷ Beakta kapitlet "Aktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 215.</p>

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> På/av pulserar grönt. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten lyser gult. Reset är av. 	<p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddningen sker med reducerad effekt.</p>	<p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt. Fram till avkylningen sker laddningen endast med reducerad effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning lyser gult. Fordon är av. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Stickkontakten är överhettad.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När stickkontakten har kylts av återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten lyser gult. Reset är av. 	<p>Manöverenheten är överhettad.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När manöverenheten har kylts av återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning blinkar gult. Fordon är av. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät är begränsad.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: Underspänning eller dålig nätfrekvens.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När elnätet/husanslutningen har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon blinkar gult. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Funktionsfel i bilens laddningssystem.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<p>När laddningssystemet har stabiliserats återställs felet automatiskt och laddningen återupptas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten blinkar gult. Reset är av. 	<p>Nät- eller bilkabeln är defekt.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: De kodade motstånderna hos nät- eller bilkabeln överensstämmer inte.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Om felet kvarstår ska nät- eller bilkabeln bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon lyser rött. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Funktionsfel i bilens laddningssystem.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Avsluta laddningen av bilen och ta bort bilkabeln från bilens eluttag. ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Starta laddningen igen. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Beakta kapitlet "Starta laddning" på sidan 215. ▶ Om felet kvarstår ska bilen kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning blinkar rött. Fordon är av. Manöverenheten är av. Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät har över-spänning.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska elnätet/husanslutningen kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none"> På/av lyser rött. Elnät/husanslutning är av. Fordon är av. Manöverenheten lyser rött. Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten blinkar rött.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel (självtestet misslyckades).</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Fordon lyser rött.  Manöverenheten är av.  Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturen för elnät är otillräcklig: Skyddsledaren har avbrutits eller finns inte.</p> <p>Övervakningen av skyddsledare har avbrutit laddningen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Endast för ej jordade elnät (t.ex. IT-nät): Ladda eventuellt fordonet med inaktiverad övervakning av skyddsledare. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Beakta kapitlet "Inaktivera övervakning av skyddsledare" på sidan 215. ▶ Endast för jordade elnät: Manöverenheten ska kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Fordon lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset är av. 	<p>Kontrolllampan för knappen Reset på manöverenheten är defekt.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Fordon lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset blinkar rött. 	<p>Manöverenheten har identifierat felström.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryck på knappen  i minst 2 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.

Kontrolllampor	Betydelse	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning blinkar rött.  Fordon blinkar rött.  Manöverenheten blinkar rött.  Reset är av. 	<p>Laddningsinfrastrukturens kabeldragning är felaktig.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet. ▶ Elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rött.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Fordon lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset lyser rött. 	<p>Manöverenheten har ett tekniskt fel.</p> <p>Möjliga orsaker till felet: Programvarufel eller felkopplat lastrelä.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppla loss laddaren från elnätet och anslut den igen efter 60 sekunder. ▶ Om felet kvarstår ska manöverenheten kontrolleras av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center och elnätet/husanslutningen ska kontrolleras av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av blinkar rött.  Elnät/husanslutning är av.  Fordon är av.  Manöverenheten lyser rött.  Reset är av. 	<p>Manöverenheten har ett allvarligt fel.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.
<ul style="list-style-type: none">  På/av är av.  Elnät/husanslutning lyser rött.  Fordon lyser rött.  Manöverenheten lyser rött.  Reset lyser rött. 	<p>Kontrolllampan på manöverenheten för knappen På/av är defekt.</p> <p>Laddningen har avbrutits.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manöverenheten ska bytas ut av en kvalificerad återförsäljare/ett Porsche Center.

Transport

⚠ VARNING

Last som inte satts fast

Om laddaren inte har säkrats eller har säkrats på fel sätt kan den glida vid inbromsning, acceleration, riktningssändringar eller olyckor och skada passagerarna.

- ▶ Laddaren får aldrig transporteras lös i bilen.
- ▶ Placera alltid laddaren i laddarväskan i bagageutrymmet.
- ▶ Transportera alltid laddaren i bagageutrymmet och aldrig i kupén (t.ex. på eller framför sätena).

För information om lastföraningsöglorna i bagageutrymmet:

- ▷ Läs bilens instruktionsbok.

Säkra väskan (exempel Panamera 4 E-Hybrid)

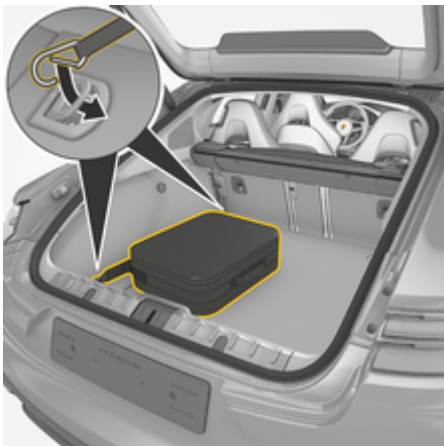


Bild 80 Säkra väskan

- ▶ Kroka fast väskan i de främre och de bakre lastföraningsöglorna.

Tekniska data

Elektriska data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominell ström	16 A, 1-fas	16 A, 2-fas	32 A, 1-fas	40 A, 1-fas	16 A, 3-fas
Nätspänning:	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V	100 V–240 V	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V
Nätfrekvens:	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Överspänningskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Maximalt tillåten korttidsström (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Inbyggd jordfelsbrytare	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Bilens laddningskontakt	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Typ 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Elektriska data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Skyddsklass	Tryck på I.	Tryck på I.	Tryck på I.	Tryck på I.	Tryck på I.
Kapslingsklassning	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mekaniska data

Manöverenhetens vikt	2,4–3,5 kg
Vägghållarens mått	136 mm × 391 mm × 76 mm (bredd × höjd × djup)
Vägghållarens vikt	ca 450 g
Kabelhållarens mått	127 mm × 139 mm × 115 mm (bredd × höjd × djup)
Kabelhållarens vikt	ca 420 g
Kontakthållarens mått	136 mm × 173 mm × 50 mm (bredd × höjd × djup)
Kontakthållarens vikt	ca 140 g
Hela vägghållarens (basutförande) vikt	ca 1 kg

Omgivnings- och förvaringsförhållanden

Omgivningstemperatur	–30 °C till +50 °C
Luftfuktighet	5 %–95 % icke-kondenserande
Höjd	max 4.000 m över havet

Elektriska data	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominell ström	16 A, 1-fas	32 A, 1-fas	16 A, 3-fas
Maximal försäkring	32 A	32 A	32 A
Nätspänning:	220 V	220 V	380 V
Nätfrekvens:	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Överspänningskategori (EN 60664)	II	II	II
Maximalt tillåten korttidsström (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Jordfelsbrytare	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Bilens laddningskontakt	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Skyddsklass	Tryck på I.	Tryck på I.	Tryck på I.
Kapslingsklassning	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Uppgifter om tillverkningen

Tillverkningsdatum

Laddarens tillverkningsdatum står på typskylten efter förkortningen "EOL".

Det anges i följande format: tillverkningsdag.tillverkningsmånad.tillverkningsår

Laddarens tillverkare

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Tyskland

Laddarens tillverkare

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Tyskland

Telefon +49 202 291 0

Elektriska kontroller

Vid frågor om regelbunden elektrisk kontroll av laddningsinfrastrukturen (t.ex. VDE 0702) kan du gå till <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> eller vända dig till ett Porsche Center.

Importörer

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C** Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C** Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Ryssland Porsche Ryssland
Ленинградское шоссе дом 71А,
строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

**Singapore: Porsche
Singapore** Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Alfabetiskt sakregister

A

Allmänna säkerhetsanvisningar.....	203
Anslutningsstatus.....	214
Avsedd användning.....	204

B

Begränsning av laddningsström.....	215
------------------------------------	-----

E

Elektriska kontroller.....	224
Eluttag	
Hushåll.....	210
Industri.....	210

F

Felmeddelanden.....	216
---------------------	-----

H

Hanteringsanvisningar.....	213
Hushållsuttag.....	210
Hänga upp manöverenheten i väggållaren.....	208

I

Importörer.....	225
Industriuttag.....	210

K

Kontrollampor.....	216
--------------------	-----

L

Laddningskabel	
Kabel- och kontakttypen.....	208
Laddningsstatus.....	214
Laddningstider.....	214
Leveransomfattning.....	206

M

Manöverenhet	
Piktogram.....	203
Översikt.....	206
Montera kontakthållaren.....	207
Montera väggållaren (basutförande).....	207

N

Nätkabel	
hjul.....	212
Välja.....	208

P

Piktogram.....	203
----------------	-----

S

Starta laddning.....	215
Struktur för varningsanvisningar.....	201
Symboler i denna bruksanvisning.....	201
Säkerhetsanvisningar.....	203
Sätta i/dra ut laddningskabel.....	214

T

Tekniska data.....	222
Tillverkare.....	224
Tillverkningsdatum.....	224
Transport av laddaren.....	221
Transportera laddaren.....	221

U

Uppgifter om tillverkningen.....	224
----------------------------------	-----

V

Val av nätkabel.....	208
Verktyg.....	207
Verktyg som behövs.....	207
Välja monteringsplats.....	206

Ö

Översikt över manöverenhet.....	206
Övervakning av skyddsledare	
Aktivera.....	215
Inaktivera.....	215

Tietoja näistä ohjeista

Varoitukset ja tunnuksot

Tässä käyttöohjeessa käytetään erilaisia varoituksia ja tunnuksia.



VAARA

Vakavia vammoja tai kuolema

Jos Vaara-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena on vakavia vammoja tai kuolema.



VAROITUS

Vakavat vammat tai kuolema mahdollisia

Jos Varoitus-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia vammoja tai kuolema.



HUOMIO

Keskivaikeat tai vähäiset vammat mahdollisia

Jos Huomio-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla keskivaikeita tai vähäisiä vammoja.

OHJE

Aineelliset vahingot mahdollisia

Jos Ohje-sanalla merkittyjä varoituksia ei noudateta, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja autolle.



Tietoja

Lisätiedot on merkitty sanalla Tietoja.

- ✓ Seuraavien edellytysten on täyttyttävä, jotta toimintoa voi käyttää:
- ▶ Toimintaohje, jota on noudatettava.

1. Toimintaohjeet numeroidaan, jos ne sisältävät useita peräkkäisiä vaiheita.

2. Keskusnäytöllä näkyvät toimintaohjeet, joita sinun on noudatettava.

▶ Ohje, mistä voi etsiä lisätietoja tietystä aiheesta.

Sisällys

Suomi

Käyttöohjeeseen

Piktogrammien selitykset..... 229

Turvallisuus

Turvaohjeet..... 229

Määräystenmukainen käyttö..... 231

Toimitussisältö..... 232

Yleiskuvaus

Latauslaitteen käyttöyksikkö..... 232

Vaatimukset ja edellytykset

Asennuspaikan valinta..... 232

Tarvittavat työkalut..... 233

Asennus

Seinäpidikkeen asennus..... 233

Määrittäminen

Auton lataus- ja verkkokaapeli..... 234

Käyttö

Käyttöohjeet..... 239

Lataus..... 240

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset.... 242

Kuljetus..... 247

Tekniset tiedot

Valmistukseen liittyvät tiedot..... 250

Maahantuojat..... 251

Aakkosellinen hakemisto..... 252

Käyttöohjeeseen Piktogrammien selitykset

Latauslaitteessa voi olla maakohtaisesti erilaisia piktogrammeja.



Käytä latauslaitetta lämpötilassa –30 °C...+50 °C.



Käytä latauslaitetta enintään 4.000 m:n korkeudessa merenpinnan yläpuolella.



Latauslaite on varustettu kytkemättömällä maadoitusjohtimella.



Latauslaite on varustettu kytketyllä maadoitusjohtimella.



Hävitä latauslaite noudattamalla kaikkia voimassa olevia hävittämistä koskevia määräyksiä.



Älä käytä jatkajohtoja ja kaapelikeiloja.



Älä käytä (matka-)adaptereita.



Älä käytä moninapapistorasioita.



Älä käytä latauslaitetta, joka voi vaurioittaa elektroniikkaa tai liitosjohtoja.



Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.



Noudata kyseistä käyttöohjetta, erityisesti varoituksia ja

turvaohjeita.



Latauslaitteen pinta voi lämmetä erittäin kuumaksi.



Älä käytä latauslaitetta maadoitettavissa sähköverkkoissa (esim. IT-verkot). Käytä latauslaitetta ainoastaan maadoitetuissa sähköverkkoissa.



Käytä latauslaitetta vain yksivaiheverkossa.

Turvallisuus Turvaohjeet



Sähköisku, oikosulku, tulipalo, räjähdys, tuli

Vaurioituneen tai virheellisen latausjohdon sekä vaurioituneen tai virheellisen pistorasian käyttö, latauslaitteen epäasianmukainen käyttö tai turvaohjeiden laiminlyönti voivat aiheuttaa oikosulkuja, sähköiskuja, räjähdyksiä, tulipaloja tai palovammoja.

- ▶ Älä käytä vaurioitunutta ja/tai likaista latauslaitetta. Tarkasta kaapeli ja liitin ennen käyttöä vaurioiden ja likaantumisen varalta.
- ▶ Liitä latauslaite ainoastaan asiantuntevasti asennettuihin ja ehjiin pistorasioihin sekä virheettömiin sähkölaitteisiin.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja, kaapelikeiloja, moninapapistorasioita tai (matka-)adaptereita.
- ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ukkosen aikana.
- ▶ Älä tee muutoksia tai korjauksia sähköosiin.
- ▶ Älä **koskaan** upota latauslaitetta ja pistoketta veden tai altista niitä suoralle vesisuihkulle (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut).
- ▶ Puhdista latauslaite ainoastaan silloin, kun käyttöyksikkö on irrotettu kokonaan sähköverkosta ja autosta. Käytä puhdistamiseen kuivaa liinaa.

VAARA

Sähköisku, tulipalo

Muuten kuin asiantuntevasti asennetut pistorasiat voivat korkeajänniteakkuun auton latausliitännän kautta ladattaessa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- ▶ Pistorasian asennuksen ja käyttöönoton latauslaitetta varten saavat suorittaa vain asiantuntevat sähköalan ammattilaiset. Sähköalan ammattilainen on tällöin täysin vastuussa voimassa olevien normien ja määräysten noudattamisesta.
 - ▶ Määritä pistorasiaan tulevan johdon poikkileikkaus huomioimalla johdon pituus ja paikallisesti voimassa olevat määräykset ja normit.
 - ▶ Liitä lataamiseen käytetty pistorasia paikallisia lakeja ja normeja vastaavan, erikseen varmistetun virtapiirin kautta.
 - ▶ Latauslaitteet on tarkoitettu käytettäväksi yksityisillä ja puoliksi julkisilla paikoilla (esim. yksityiset kiinteistöt, yritysten pysäköintipaikat). Maakohdista, esim. Italiassa ja Uudessa-Seelannissa¹, lataus tilan 2 mukaan on **kielletty** julkisilla paikoilla ja julkisissa tiloissa.
- Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältä tai paikalliselta sähköntoimittajalta.
- ▶ Jos lataus tapahtuu valvomatta, ulkopuoliset henkilöt (esim. leikkivät lapset) eivät saa päästä käsiksi latauslaitteeseen ja autoon.
 - ▶ Noudata asennusohjeessa ja auton käyttöohjeessa olevia turvaohjeita.

VAARA

Sähköisku, tulipalo

Liitäntänapojen virheellinen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- ▶ Älä kosketa auton latausliitännän ja latauslaitteen liitäntänapoja.
- ▶ Älä työnnä esineitä auton latausliitäntään tai latauslaitteeseen.
- ▶ Suojaa pistorasiat ja pistokekytkennät kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä.

VAROITUS

Helposti syttyvät tai räjähdysvaaralliset höyryt

Latauslaitteen rakenneosat voivat aikaansaada kipinöitä ja sytyttää siten helposti syttyviä tai räjähdysvaarallisia höyryjä.

- ▶ Varmista räjähdysriskin pienentämiseksi – erityisesti autotalleissa –, että käyttöyksikkö on lataamisen aikana vähintään 50 cm lattian yläpuolella.
- ▶ Älä käytä latauslaitetta räjähdysvaarallisilla alueilla.

Noudata seuraavia ohjeita ja suosituksia, jotta voit taata keskeytymättömän latauskäytön latauslaitteella:

- Tarkasta ennen asennusta, että nykyisen sisäasennuksen yhteyteen voidaan asettaa pysyvästi käyttöön auton lataamiseen tarvittavaa ylimääräistä tehoa. Varmista sisäasennus tarvittaessa energianhallintajärjestelmällä.
- Käytä latauslaitetta ensisijaisesti maadoitetuissa sähköverkkoissa. Maadoitusjohtimen on oltava asianmukaisesti asennettu.

- Jos asennat pistorasian uudelleen, valitse suurimman mahdollisen käytettävissä olevan tehon sisältävä voimapistorasia (mukautettuna sähköjen sisäasennukseen) ja anna asiantuntevien sähköalan ammattilaisten asentaa ja ottaa se käyttöön.
 - Jos se on teknisesti mahdollista ja lain mukaan sallittua, mitoita sähköasennus siten, että käytetyn pistorasian suurin nimellisteho on koko ajan käytettävissä auton lataamiseen.
 - Jotta voit käyttää latauslaitteen suorituskykyä optimaalisesti ja varmistaa nopean latauksen, käytä verkkopistoketta vastaavia NEMA-pistorasioita suurimmalla mahdollisella nimellivirralla voimakkuudella tai voimapistorasioita standardin IEC 60309 mukaan.
 - Kun korkeajänniteakkuun ladataan kotitalouspistorasian/voimapistorasian kautta, sähköasennus voi kuormittua suurimpaan suorituskykyynsä asti.
- Porsche suosittelee, että annat koulutetun sähköalan ammattilaisen tarkastaa lataukseen käytetyt sähköasennukset säännöllisesti. Kysy sähköalan ammattilaiselta, millaiset tarkastusvälit ovat järkeviä käytössä olevassa asennuksessa.
- Sähköasennuksen ylikuumentumisen ennaltaehkäisemiseksi latausvirta on toimituksen yhteydessä automaattisesti rajattu. Anna koulutetun sähköalan ammattilaisen ottaa latauslaitteeseen käyttöön ja säätää varausvirran rajoitus sisäasennukseen mukautettuna.
- ▶ Katso luku "Latausvirran rajoitus" sivulla 241.

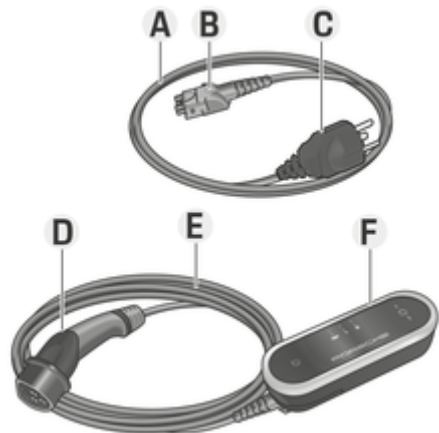
–1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

Määräystenmukainen käyttö

Latauslaite tilan 2 latauksen käyttötavalle ladattaessa korkeajännitekulla varustettuja autoja, jotka ovat sähköautoille yleisesti voimassa olevien normien ja määräysten mukaisia.

Integroidun ohjauksen ja vikavirtasuojalaitteen sisältävä latauslaite tilan 3 lataustavalle, kun ladataan korkeajännitekulla varustettuja autoja, jotka ovat sähköautoille yleisesti voimassa olevien normien ja määräysten mukaisia.

Toimitussisältö

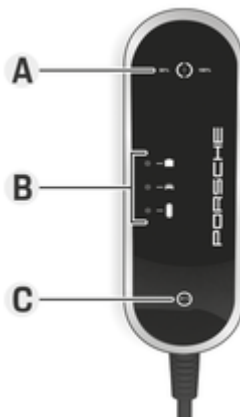


Kuva 81 Latauslaitteen yleiskuvas

- A Verkkoakaapeli (vaihdettavissa käyttöyksikköön)
- B Verkkoakaapeliliitännän pistoke käyttöyksikköön
- C Verkkopistoke sähköverkkoon yhdistämistä varten
- D Auton latauspistoke (auton liitäntäpistoke)
- E Auton kaapeli (asennettu kiinteästi käyttöyksikköön)
- F Käyttöyksikkö

Yleiskuvas

Latauslaitteen käyttöyksikkö



Kuva 82 Käyttöyksikkö

- A Virtapainike ja merkkivalo sekä lisätoimintona latausvirran rajoitus
- B Sähköverkon/taloliitännän merkkivalo
 Auton merkkivalo
 Käyttöyksikön merkkivalo
- C Reset-painike ja merkkivalo

Virtapainikkeella voidaan asettaa käyttöyksikön käyttötila ja latausrajoitus.

Reset-painikkeella voidaan nollata käyttöyksikkö, kun on tunnistettu vikavirta.

Merkkivalot A–C (kuva 82) osoittavat käyttöyksikön käyttötilan, asetetun latausrajoituksen ja mahdolliset virheet erilaisilla väreillä, palamalla ja vilkkumalla.

► Katso luku "Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset" sivulla 242.

Vaatimukset ja edellytykset

Asennuspaikan valinta



VAARA

Sähköisku, tulipalo

Latauslaitteen epäasianmukainen käyttö tai turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa oikosulkuja, sähköiskuja, räjähdyksiä, tulipaloja tai palovammoja.

- Älä asenna perusseinäpidikettä räjähdysvaarallisille alueille.
- Varmista räjähdysriskin pienentämiseksi (erityisesti autotalleissa), että käyttöyksikkö on lataamisen aikana vähintään 50 cm lattian yläpuolella.
- Huomioi paikallisesti voimassa olevat sähköasennusmääräykset, palontorjuntatoimenpiteet ja tapaturmantorjuntamääräykset sekä hätäpoistumisreitit.

Perusseinäpidike on suunniteltu sisä- ja ulkotoiloissa tapahtuvaan asennukseen.

Seuraavat kriteerit on huomioitava sopivan sijainnin valinnassa:

- Asenna pistorasia ja perusseinäpidike mahdollisuuksien mukaan katetulle, suoralta auringonpaisteelta ja sateilta suojatulle alueelle (esim. autotallin sisälle).
- Älä altista perusseinäpidikettä suoralle vesisuihkulle (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut)
- Älä asenna perusseinäpidikettä riippuvien esineiden alapuolelle.
- Älä asenna perusseinäpidikettä hevostalleihin, tallirakennuksiin tai paikkoihin, joissa esiintyy ammoniakkikaasuja.
- Asenna perusseinäpidike tasaiselle pinnalle.

- Varmista pitävä kiinnitys tarkastamalla seinän kunto ennen asennusta.
 - Asenna peruseinäpidike siten, että se ei ole kulureittien alueella eikä latausjohto kulje kulureittien poikki.
 - Asenna peruseinäpidike siten, että verkkopistokkeen etäisyys verkkopistorasiaan ei ylitä käytettävän verkkokaapelin pituutta.
 - Asenna pistorasia mahdollisimman lähelle auton ensisijaista pysäköintitilaa. Muista tällöin auton suuntaus.
 - Valitse pistorasian etäisyys lattiaan ja kattoon siten, että varmistat sen kätevän käytön. Ota samalla huomioon kansalliset normit ja määräykset.
- Katso luku "Turvaohjeet" sivulla 229.

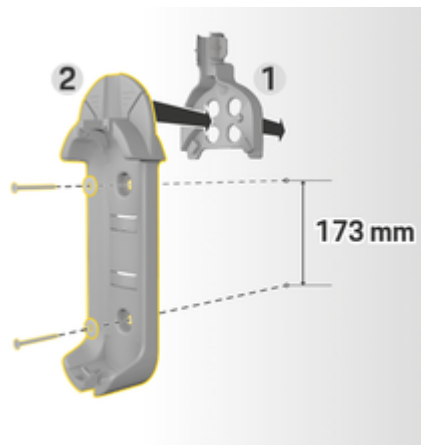
Tarvittavat työkalut

- Vesivaaka
- Porakone tai kairausvasara
- Ruuvitaltta

Asennus

Seinäpidikkeen asennus

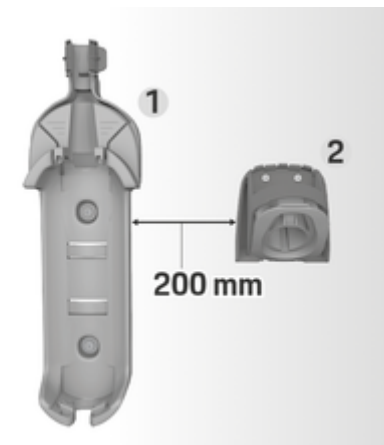
Peruseinäpidikkeen asennus



Kuva 83 Porausmitat

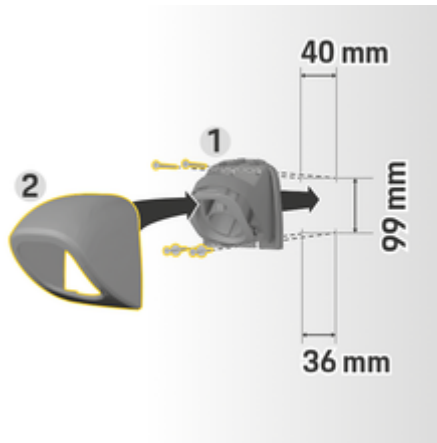
1. Merkitse porausreiät seinään.
2. Poraaja kiinnitysreiät ja aseta tapit paikoilleen.
3. Paina peruseinäpidike 2 (kuva 83) edestä kaapelinohjaimen1 (kuva 83).
4. Ruuvaa peruseinäpidike seinään.

Pistokkeen pitimen asennus



Kuva 84 Etäisyys seinäpidike – pistokkeen pidin

Kun asennat pistokkeen pidintä, noudata 200 mm:n etäisyyttä peruseinäpidikkeeseen.



Kuva 85 Porausmitat

1. Ota pistokkeen pidin 1 (kuva 85) pois suojuksesta 2 (kuva 85).
2. Merkitse porausreiät seinään.
3. Poraa kiinnitysreiät ja aseta tapit paikoilleen.
4. Ruuvaa pistokkeen pidin 1 (kuva 85) seinään.
5. Aseta suojus 2 (kuva 85) alhaaltapäin pistokkeen pitimen 1 (kuva 85) päälle ja paina ylöspäin.

Käyttöyksikön kiinnittäminen seinäpidikkeeseen



Kuva 86 Käyttöyksikön kiinnittäminen

1. Vedä auton kaapeli perusseinäpidikkeen alemman aukon kautta, aseta käyttöyksikkö alhaalta liittimiin ja lukitse taaksepäin.
2. Vedä verkkokaapeli perusseinäpidikkeen ylemmän aukon läpi ja lukitse lukitusrengas vasemmalle.
3. Työnnä auton latauspistoke pistokkeen pitimeen.

Määrittäminen

Auton lataus- ja verkkokaapeli

Tietoja auton latauskaapelista ja -pistokkeesta

Maakohtaisen varustelun mukaan on käytettävissä erilaisia auton latausliitäntöjä A ja auton latauspistokkeita B.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typpi 1



IEC 62196-2
Typpi 2



GB/T 20234.2
Typpi GB

Verkkokaapelin valinta

Käytä säännölliseen lataamiseen optimaalisella latausnopeudella ainoastaan seuraavia verkkokaapeleita. Suurin mahdollinen latausteho on enintään 11 kW (riippuu sähköverkosta/taloliitännästä ja sisäänrakennetusta laturista).

► Katso luku "Tekniset tiedot" sivulla 248.

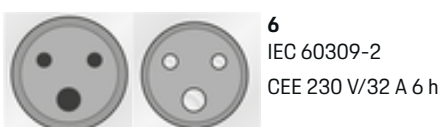
OHJE

Maakohtaisesti saa käyttää vain sallittuja verkkokaapeleita. Seuraavat verkkokaapelit ovat maakohtaisesti sallittuja ja ne on määritelty seuraavissa taulukoissa.

Maa	Verkkokaapeli
Venäjä, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Verkkokaapeleiden maakohtainen hyväksyntä (esimerkkejä)

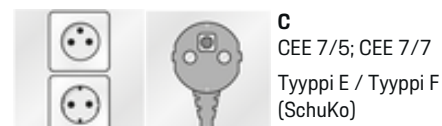
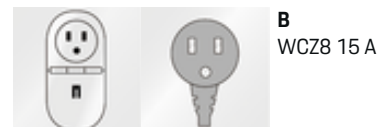
Verkkokaapeli voimapistorasioihin



Verkkokaapeli kotitalouspistorasioihin

Jos voimapistorasiaa ei ole käytettävissä, alhaisem-
malla latausnopeudella voidaan ladata myös seura-
villa verkkokaapeleilla.

- ▶ Maakohtaisesti, esim. Abu Dhabissa, Israelissa, ja Singaporessa¹, lataus kotitalouspistorasioista **on kielletty**. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjästäsi.



1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjästäsi.



H
CEI23-16-VII
Typpi L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typpi M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (täydentäviä tietoja)

Tietoja

Soveltamisala

Tämä käyttösuositus koskee vain alueita, joilla on NEMA 6-50 / NEMA 14-50 -standardi.

Autosi lataaminen voi aiheuttaa korkean sähkövirran. Turvallisuussyistä yksinomaan sitä varten hyväksytyjen komponenttien käyttö ja koko latauslaitteen asiantunteva asennus on siksi pakollista.

Yleisiä turvaohjeita



VAARA

Sähköisku ja tulipalo!

Latauslaitteen virheellinen käyttö sekä asennus- ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voivat aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdysen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Noudata latauslaitteen käyttöohjeessa olevia asennusohjeita.
- ▶ Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin ohjeessa annettuihin turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin.
- ▶ Anna asennuksen suorittaminen sellaisen henkilön suorittavaksi, jolla on tarvittava sähkötekni- ninen koulutus ja vaadittava ammattitaito.
- ▶ Noudata myös sähköasennusten suorittamiseen liittyviä kansallisia määräyksiä.

Verkkopistorasian vaatimukset



VAARA

Vääränlaiset verkkopisto-
rasiat

Vääränlainen verkkopistorasia voi aiheuttaa oikosu- lun, sähköiskun, räjähdysen, tulipalon tai palovam- moja.

- ▶ Käytä vain tähän asennukseen soveltuvaa verk- kopistorasiatyyppeä (katso **Sopivat verkkopisto- rasia-/pistoketyypit**).
- ▶ Käytä vain verkkopistorasioita, jotka täyttävät kosketuspintojen ja kiinnitysten laatuvaatimuk- set (katso **Verkkopistorasioiden laatuvaatimuk- set**).
- ▶ Vältä suoraa kosketusta kiristysruuvien ja langan välillä. Parempi käyttää johtimen päätyholkkeja.
- ▶ Vältä johdon tarttumista eristykseen.

Sopivat verkkopistorasiat/-pistoketyypit

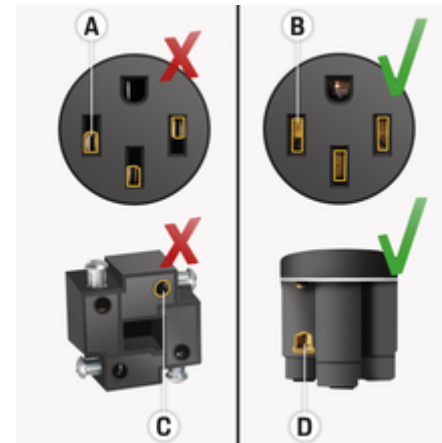


NEMA 6-50
Pistorasia/pistoke



NEMA 14-50
Pistorasia/pistoke

Verkkopistorasioiden laatuvaatimukset



- A** Kosketuspinta on vain puolet pistokkeen kosketus- korkeudesta
- B** Kosketuspinta ylettyy pistokkeen koko kosketus- korkeudelle
- C** Pieni kosketuspinta kiristysruuvien ja säikeislangan välillä.

D Suuri kosketuspinta kiristyslaatan ja säikeislangan välillä

Johdon asennusvaatimukset

VAARA

Vääränlainen verkkojohto

Vääränlaisten verkkojohtojen tai liian korkeiden sähkövirtojen käyttö voi aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdyksen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Johto on varmistettava 50 ampeeriin.
- ▶ Käytä vain kuparikaapeleita, joiden johdon poikkileikkaus on vähintään 8 AWG, tai mielellään 6 AWG.

Vaatimukset ulkoasennukselle

VAARA

Suora kosketus sateen kanssa

Jos latauslaitetta käytetään ulkona, suora kosketus sateeseen voi aiheuttaa oikosulun, sähköiskun, räjähdyksen, tulipalon tai palovammoja.

- ▶ Vältä latauslaitteen suoraa kosketusta sateen kanssa.
- ▶ Käytä sateenkestävää koteloa NEMA 3R.

Verkkokaapelin vaihtaminen

VAARA

Sähköisku

Sähköisku voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.

- ▶ Irrota verkkokaapeli pistorasiasta ennen verkkokaapelin vaihtoa ja poista auton kaapeli auton latausliitännästä.
- ▶ Vaihda kaapeli ainoastaan kuivassa ympäristössä.
- ▶ Käytä käyttöyksikköä auton kaapelin kanssa vain toimitukseen sisältyvän verkkokaapelin tai Porschen hyväksymän verkkokaapelin kanssa.
 - ▶ Katso luku "Toimitussisältö" sivulla 232.
- ▶ Maakohtaisesti, esim. Norjassa tai Japanissa¹, verkkokaapelin vaihtaminen on **kielletty**. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

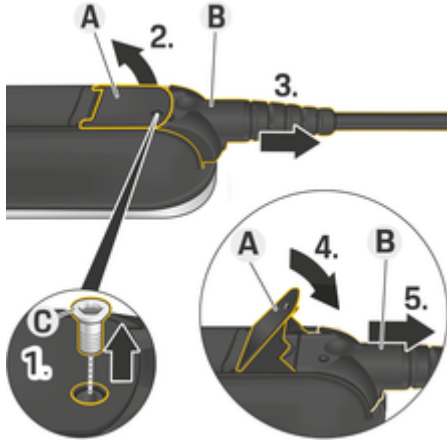


Kuva 87 Verkkokaapeliliitännän pistoke käyttöyksikköön

Verkkokaapeliliitännän pistokkeen irrotus ja liittäminen tapahtuu käyttöyksikön yläosassa.

-1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

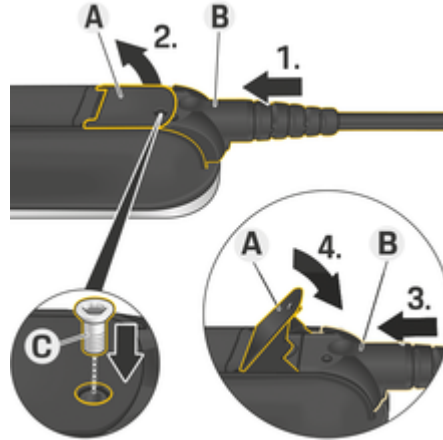
Verkkokaapelin irrotus



Kuva 88 Kaapelin irrotus

- ✓ Korkeajänniteakun lataustapahtuma on lopetettu ja auton latauspistoke on irrotettu auton latausliitännästä.
- ✓ Verkkopistoke on irrotettu pistorasiasta.
- 1. Irrota ruuvi **C** (kuva 88) sopivalla työkalulla.
- 2. Nosta vipu **A** (kuva 88).
- 3. Irrota pistoketta **B** (kuva 88) ensimmäiseen vastukseen asti.
- 4. Sulje vipu **A**.
- 5. Irrota pistoke **B** kokonaan.

Verkkokaapelin ja pistokkeen kiinnitys



Kuva 89 Kaapelin ja pistokkeen kiinnitys

- ✓ Vipu **A** (kuva 89) on suljettu.
- 1. Työnnä pistoketta **B** (kuva 89) ensimmäiseen vastukseen asti käyttöyksikköön.
- 2. Nosta vipu **A**.
- 3. Työnnä pistoke **B** kokonaan paikalleen.
- 4. Sulje vipu **A**.
- 5. Ruuvaa pistoke **B** ruuvilla **C** (kuva 89) kiinni käyttöyksikköön.

Käyttö

Käyttöohjeet

OHJE

Latauslaite voi vaurioitua

- ▶ Aseta latauslaite latauksen ajaksi aina kiinteälle alustalle.
- ▶ Porsche suosittelee, että latauslaitetta käytetään peruseinäpidikkeessä. Maakohtaisesti, esim. Sveitsissä¹, latauslaitetta saa käyttää vain peruseinäpidikkeessä.
 - ▶ Katso luku "Seinäpidikkeen asennus" sivulla 233.
- ▶ **Älä** upota latauslaitetta veteen.
- ▶ Suojaa latauslaite lumelta ja jäältä.
- ▶ Suojaa latauslaite rasituksilta, joita ovat esim. yli ajaminen, putoaminen, veto, murtuminen ja puristus.

Latauslaitetta saa käyttää vain lämpötilassa $-30\text{ °C}...$ $+50\text{ °C}$.

– 1. Tila painamishetkellä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

i Tietoja

- Voit välttää ylikuumentumisen käytön aikana siten, että et altista latauslaitetta koko ajaksi suoralle auringonpaisteelle. Jos käyttöyksikkö ylikuumentuu, lataustapahtuma keskeytyy automaattisesti tai teho pienenee, kunnes lämpötila on laskenut taas tavalliseksi.
- Kun ajat ulkomailla, pidä kyseiseen maahan soveltuva verkkokaapeli aina mukana.
- Maakohtaisesti on määrätty erilaisia turvallisuus-konsepteja erilaisilla laitevaihtoehdoilla. Varmista ennen ulkomailla ajamista, että latauslaitetta saa käyttää myös kyseisessä maassa. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältä tai paikan päällä toimivalta sähköntoimittajalta.

Lataus

Ohjeita lataamiseen

Auton latausliitäntä

Tietoja auton kaapelin liittämisestä auton latausliitäntään ja sen siitä poistamisesta ja auton latausliitäntään lataus- ja yhteystilasta:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Latausajat

Lisätietoja latausajoista:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Lataustapahtuman kesto vaihtelee seuraavien tekijöiden perusteella:

- käytetyn pistorasian sähkönjohtokyky (kotitalous- tai voimapistoriasia)
- maakohtaiset sähköverkon jännite ja sähkövirran voimakkuus
- latausvirran rajoituksen asetukset käyttöyksikössä
- verkkojännitteen vaihtelu
- auton ja latauslaitteen ulkolämpötila. Latausajat voivat olla pidempiä sallitun ulkolämpötilan äärialueella olevissa lämpöiloissa.
 - ▷ Katso luku "Tekniset tiedot" sivulla 248.
- korkeajänniteakun ja käyttöyksikön lämpötila
- sisälämpötilan ennakkosäätö otettu käyttöön

i Tietoja

Eri maiden sähköverkoversioista johtuen saatavana on erilaisia kaapelimalleja. Täyttää lataustehoa ei siksi ehkä ole käytettävissä. Lisätietoja saat Porsche-jälleenmyyjältäsi.

Latauskäyttö



Sähköisku, tulipalo

Tulipalo tai sähköisku voi aiheuttaa vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.


- ▶ Noudata lataustapahtuman yhteydessä aina annettua järjestystä.
- ▶ Älä irrota auton kaapelia auton latausliitäntästä lataustapahtuman aikana.
- ▶ Lopeta lataustapahtuma ennen auton kaapelin irrottamista auton latausliitäntästä.
- ▶ Älä irrota latauslaitetta pistorasiasta lataustapahtuman aikana.

Merkkivaloilla **A–C** (kuva 82) osoitetaan mahdolliset virheet erilaisilla väreillä, palamalla ja vilkkumalla.

- ▷ Katso luku "Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset" sivulla 242.

Lataustapahtuman käynnistys



1. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan. Kaikki merkkivalot palavat hetken aikaa punaisina.
2. Työnnä auton latauspistoke auton latausliitäntään.
 - ➔ Virtapainikkeen merkkivalo palaa keltaisena. Kaikki merkkivalot palavat kahden sekunnin ajan vihreinä onnistuneen itsetestauksen jälkeen. Tietoja auton kaapelin liittämisestä auton latausliitäntään:
 - ▷ Katso auton käyttöohje.

- Lataustapahtuma alkaa automaattisesti.
 - Virtapainikkeen  merkkivalo sykkii vihreänä.
 - Auto ohjaa lataustapahtumaa.
 - Varaustila näkyy autossa.

Latausvirran rajoitus

Käyttöyksikkö tunnistaa automaattisesti jännitteen ja käytettävissä olevan sähkövirran voimakkuuden. Latausvirran rajoituksen avulla voidaan asettaa, laadataanko täydellä vai puolella latausteholla (100 % tai 50 %). Viimeksi asetettu latausvirta tallennetaan. Sähköasennuksen ylikuumentumisen ennaltaehkäisemiseksi on toimituksen yhteydessä latausvirraksi rajattu automaattisesti 50 %, kun käytetään kotitalouspistorasioita (▷ S. 236).

Latausvirran rajoituksen asettaminen

- Paina virtapainiketta  vähintään kahden sekunnin ajan.
 - Kun latausvirran rajoituksen asettaminen on onnistunut, merkkivalot **B** (kuva 82) vilkkuvat kerran vihreinä.
 - Asetettu arvo (50 % tai 100 %) näkyy virtapainikkeen  vasemmalla tai oikealla puolella.

Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto ja käyttöönotto








Sähköisku, oikosulku, tulipalo, räjähdys, tuli

Latauslaitteen käyttö ilman aktiivista maadoitusjohtimen valvontaa voi aiheuttaa sähköiskuja, oikosulkuja, tulipaloja, räjähdyksiä tai palovammoja.


- Käytä latauslaitetta ensisijaisesti maadoitetuissa sähköverkoissa.
- Poista** maadoitusjohtimen valvonta käytöstä vain **maadoittamattomissa sähköverkoissa** (esim. IT-verkot).
- Ota** maadoitusjohtimen valvonta käyttöön **maadoitetuissa** sähköverkoissa.



▷ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto" sivulla 241.


Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto

- ✓ Maadoitusjohtimen valvonta on keskeyttänyt lataustapahtuman.
- ✓ Virheilmoitus katkenneesta tai ei käytettävissä olevasta maadoitusjohtimesta näkyy käyttöyksikössä:
 -  Virtapainike palaa punaisena.
 -  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.
 -  Auto palaa punaisena.
 -  Käyttöyksikkö on pois päältä.
 -  Reset on pois päältä.

- Paina virtapainiketta  ja Reset-painiketta .


Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo  on vilkkunut kuusi kertaa.


- Paina yhden sekunnin kuluttua uudelleen virtapainiketta  ja Reset-painiketta .


Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo  on vilkkunut kuusi kertaa.

- ➔ Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto tapahtuu hetken kuluttua automaattisesti.


Käytöstäpoistetun maadoitusjohtimen valvonnan tilinäyttö näkyy käyttöyksikössä:

 Virtapainike sykkii vihreänä.

 Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.


 Auto palaa keltaisena.



 Käyttöyksikkö on pois päältä.


 Reset on pois päältä.

Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto





















- ▶ Paina virtapainiketta  ja Reset-painiketta .


























Päästä painikkeet irti, kun käyttöyksikön merkkivalo  on vilkkunut kuusi kertaa.

- ➔ Keltaisena palavat sähköverkon/taloliitännän  ja auton  merkkivalot sammuvat. Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto tapahtuu hetken kuluttua automaattisesti.

Virtapainikkeen merkkivalo  sykkii vihreänä.






















Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Latauslaite on latausvalmis, mutta se ei lataa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Käynnistä lataustapahtuma. ▶ Katso luku "Lataustapahtuman käynnistys" sivulla 240.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike sykkii vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Auto ladataan maadoitusjohtimen valvonta käyttöön otettuna.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike sykkii vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Verkkopistoke on ylikuumentunut.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: monivaiheinen pistorasiala liitetty vain yksivaiheisesti.</p> <p>Lataustapahtuma suoritetaan alennetulla teholla.</p>	<p>Kun verkkopistoke on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti.</p> <p>Jäähtymiseen asti ladataan vain alennetulla teholla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike sykkii vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.  Auto palaa keltaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Auto ladataan maadoitusjohtimen valvonta käytöstä poistettuna.</p>	<p>lhannetapauksessa lataat auton maadoitusjohtimen valvonta käyttöön otettuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käyttöönotto" sivulla 241.

Merkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike sykkii vihreänä.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa keltaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikkö on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma suoritetaan alennetulla teholla.</p>	<p>Kun käyttöyksikkö on jäähtynyt, vika nollautuu automaattisesti.</p> <p>Jäähtymiseen asti ladataan vain alennetulla teholla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa keltaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Verkkopistoke on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun verkkopistoke on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö palaa keltaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikkö on ylikuumentunut.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun käyttöyksikkö on jäähtynyt, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu keltaisena.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruktuuri toimii rajoitetusti.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: alijännite tai huono verkkotaajuus.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun sähköverkko/taloliitäntä on vakautettu, vika nollautuu automaattisesti ja latausta jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto vilkkuu keltaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Auton latausjärjestelmässä on häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<p>Kun auton sähköjärjestelmä on vakautettu, virhe nollautuu automaattisesti ja lataustapahtumaa jatketaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa auto.

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö vilkkuu keltaisena. Reset on pois päältä. 	<p>Verkkokaapeli tai auton kaapeli on viallinen.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: verkkokaapelin tai auton kaapelin koodausvastukset eivät täsmää.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihdata verkkokaapeli tai auton kaapeli alan erikoisliik- keessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto palaa punaisena. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Auton latausjärjestelmässä on häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lopeta lataustapahtuma ja irrota auton kaapeli auton la- tausliitännästä. ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Käynnistä lataustapahtuma uudelleen. ▶ Katso luku "Lataustapahtuman käynnistys" sivulla 240. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa auto.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu punaisena. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö on pois päältä. Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruk- tuurissa on ylijännite.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö palaa punaisena. Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.

Merkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä.  Auto on pois päältä.  Käyttöyksikkö vilkkuu punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö (itsetestaus epäonnistui).</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö on pois päältä.  Reset on pois päältä. 	<p>Sähköverkon/taloliitännän latausinfrastruktuuri ei riitä: Maadoitusjohdin on katkennut tai ei käytettävissä.</p> <p>Maadoitusjohtimen valvonta on keskeyttynyt lataustapahtuman.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vain maadoittamattomat sähköverkot (esim. IT-verkot): lataa auto tarvittaessa maadoitusjohtimen valvonta käytöstäpoistettuna. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Katso luku "Maadoitusjohtimen valvonnan käytöstäpoisto" sivulla 241. ▶ Vain maadoitetut sähköverkot: anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikön Reset-painikkeen merkivalo on viallinen.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihdata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none">  Virtapainike palaa punaisena.  Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena.  Auto palaa punaisena.  Käyttöyksikkö palaa punaisena.  Reset-painike vilkkuu punaisena. 	<p>Käyttöyksikkö on tunnistanut vikavirran.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Paina Reset-painiketta  vähintään kahden sekunnin ajan. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.

Käyttöyksikön tilanäytöt ja virheilmoitukset

Merkkivalot	Merkitys	Korjaustoimenpide
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä vilkkuu punaisena. Auto vilkkuu punaisena. Käyttöyksikkö vilkkuu punaisena. Reset on pois päältä. 	<p>Latausinfrastruktuuri on johdotettu väärin.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta. ▶ Anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike palaa punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena. Auto palaa punaisena. Käyttöyksikkö palaa punaisena. Reset palaa punaisena. 	<p>Käyttöyksikössä on tekninen häiriö.</p> <p>Virheen mahdollinen syy: ohjelmistovirhe tai kuormitusrele kytketty väärin.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Irrota latauslaite sähköverkosta ja liitä se 60 sekunnin kuluttua takaisin sähköverkkoon. ▶ Jos virhe toistuu jatkuvasti, anna alan erikoisliikkeen / Porsche-jälleenmyyjän tarkastaa käyttöyksikkö ja sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköverkko/taloliitäntä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike vilkkuu punaisena. Sähköverkko/taloliitäntä on pois päältä. Auto on pois päältä. Käyttöyksikkö palaa punaisena. Reset on pois päältä. 	<p>Käyttöyksikössä on vakava häiriö.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihddata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.
<ul style="list-style-type: none"> Virtapainike on pois päältä. Sähköverkko/taloliitäntä palaa punaisena. Auto palaa punaisena. Käyttöyksikkö palaa punaisena. Reset palaa punaisena. 	<p>Käyttöyksikön virtapainikkeen merkkivalo on viallinen.</p> <p>Lataustapahtuma on keskeytynyt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vaihddata käyttöyksikkö alan erikoisliikkeessä / Porsche-jälleenmyyjällä.

Kuljetus

⚠ VAROITUS

Sitomaton kuorma

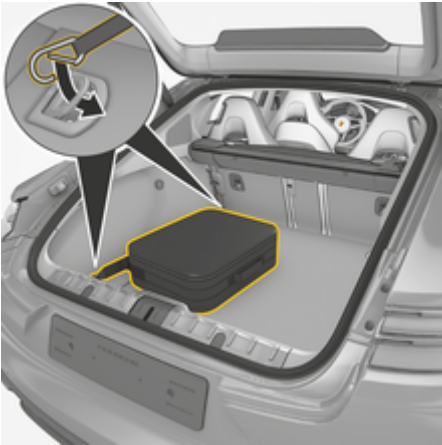
Kuljetettava latauslaite, joka jätetään irralleen, kiinnitetään väärin tai sijoitetaan väärin, voi jarrutettaessa, kiihdytettäessä, käännyttäessä tai onnettomuuden sattuessa luistaa ja olla vaaraksi matkustajille.

- ▶ Älä koskaan kuljeta latauslaitetta irrallaan.
- ▶ Säilytä latauslaitetta tavaratilan latauslaukussa.
- ▶ Kuljeta latauslaitetta aina tavaratilassa, ei missään tapauksessa matkustamossa (esimerkiksi istuimien päällä tai edessä).

Tietoja tavaratilan sidontalenteistä:

- ▷ Katso auton käyttöohje.

Laukun kiinnittäminen (esimerkki Panamera 4 E-Hybrid)



Kuva 90 Laukun kiinnittäminen

- ▶ Kiinnitä laukku koukuilla etu- ja takaosan sidontalenteihin.

Tekniset tiedot

Sähkötiedot	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Teho	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nimellisvirta	16 A, 1-vaiheinen	16 A, 2-vaiheinen	32 A, 1-vaiheinen	40 A, 1-vaiheinen	16 A, 3-vaiheinen
Verkköjännite	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V
Verkkotaajuus	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Ylijänniteluokka (EN 60664)	II	II	II	II	II
Mitatun lyhytaikaisvirran kestävyys (EN 61439-1)	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.
Integroitu vikavirtasuojalaite	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Auton latauspistoke	Tyyppi 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tyyppi 2	Tyyppi 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tyyppi 1	Tyyppi 2
	Tyyppi 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tyyppi 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Sähkötiedot	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
--------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Suojaluokka

|

|

|

|

|

Suojaluokka

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

Mekaaniset tiedot

Käyttöyksikön paino

2,4–3,5 kg

Seinäpidikkeen mitat

136 mm x 391 mm x 76 mm (leveys x korkeus x syvyys)

Seinäpidikkeen paino

noin 450 g

Kaapelinohjaimen mitat

127 mm x 139 mm x 115 mm (leveys x korkeus x syvyys)

Kaapelinohjaimen paino

noin 420 g

Pistokkeen pitimen mitat

136 mm x 173 mm x 50 mm (leveys x korkeus x syvyys)

Pistokkeen pitimen paino

noin 140 g

Perusseinäpidikkeen yhteispaino

n. 1 kg

Ympäristö- ja varastointiolot

Ulkolämpötila

–30 °C...+50 °C

Ilmankosteus

5–95 % ei tiivistyvä

Korkeus

enint. 4.000 m merenpinnan yläpuolella

Sähkö tiedot	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Teho	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nimellisvirta	16 A, 1-vaiheinen	32 A, 1-vaiheinen	16 A, 3-vaiheinen
Suurin varmuussulake	32 A	32 A	32 A
Verkköjännite	220 V	220 V	380 V
Verkkotaajuus	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Ylijänniteluokka (EN 60664)	II	II	II
Mitatun lyhytaikavirran kestävyys (EN 61439-1)	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.	< 10 kA teh.
Vikavirtasuojalaite	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tyyppi A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Auton latauspistoke	Tyyppi GB	Tyyppi GB	Tyyppi GB
Suojaluokka	I	I	I
Suojaluokka	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentiina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Valmistukseen liittyvät tiedot

Valmistuspäivä

Katso latauslaitteen valmistuspäivä tyyppikilvestä lyhenteen EOL takaa.

Se ilmoitetaan seuraavassa muodossa: Valmistuspäivä.Valmistuskuukausi.Valmistusvuosi

Latauslaitteen valmistaja

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Saksa

Latauslaitteen valmistaja

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Saksa

Puhelin +49 202 291 0

Sähkötarkastukset

Jos sinulla on kysyttävää latausinfrastruktuurin säännöllisestä sähkötarkastuksesta (esim.VDE 0702), katso lisätietoja osoitteesta <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porsche-service/vehicleinformation/documents/> tai ota yhteys Porsche-jälleenmyyjään.

Maahantuojat

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C** Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Puhelin: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C** Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Puhelin: +971 4 305 8555

Venäjä Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Puhelin: +7-495-580-9911

**Singapore: Porsche
Singapore** Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto

A

Asennuspaikan valinta.....	232
Auton latauskaapeli	
Kaapeli- ja pistoketyypit.....	234
Liittäminen/irrottaminen.....	240

K

Kotitalouspistorasiat.....	236
Käyttöohjeet.....	239
Käyttöyksikkö	
Kiinnittäminen seinäpidikkeeseen.....	234
Piktogrammit.....	229
Yleiskuvaus.....	232
Käyttöyksikön yleiskuvaus.....	232

L

Latausajat.....	240
Latausjohto	
Kaapeli- ja pistoketyypit.....	234
Liittäminen/irrottaminen.....	240
Latauslaitteen kuljettaminen.....	247
Latauslaitteen kuljetus.....	247
Lataustapahtuman käynnistys.....	240
Latausvirran rajoitus.....	241

M

Maadoitusjohtimen valvonta	
Käyttöönotto.....	241
Käytöstäpoisto.....	241
Maahantuojat.....	251
Merkkivalot.....	242
Määräystenmukainen käyttö.....	231

P

Perusseinäpidikkeen asennus.....	233
Piktogrammit.....	229

Pistokkeen pitimen asennus.....	233
Pistorasiat	
Kotitalous.....	236
Voima.....	236

R

Rajoitus, latausvirta.....	241
----------------------------	-----

S

Sähkötarkastukset.....	250
------------------------	-----

T

Tarvittavat työkalut.....	233
Tekniset tiedot.....	248
Toimitussisältö.....	232
Turvaohjeet.....	229
Työkalut.....	233
Tämän käyttöohjeen kuvakkeet.....	227

V

Valmistaja.....	250
Valmistukseen liittyvät tiedot.....	250
Valmistuspäivä.....	250
Varaustila.....	240
Varoitusten rakenne.....	227
Verkkokaapeli	
Vaihtaminen.....	238
Valinta.....	234
Verkkokaapelin valinta.....	234
Virheilmoitukset.....	242
Voimapistorasiat.....	236

Y

Yhteystila.....	240
Yleisiä turvaohjeita.....	229

Om denne instruktionsbog

Advarselsmeddelelser og symboler

I denne instruktionsbog anvendes der forskellige former for advarselsmeddelelser og symboler.



FARE

Alvorlige personskader eller død

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Fare" vil medføre alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

Risiko for alvorlige personskader eller død

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Advarsel" kan medføre alvorlige personskader eller død.



FORSIGTIG

Risiko for middelsvære eller lette personskader

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Forsigtig" kan medføre mellemsvære eller lette personskader.

BEMÆRK

Risiko for materielle skader

Undladelse at følge advarselsmeddelelser i kategorien "Bemærk" kan medføre materielle skader på køretøjet.



Information

Yderligere oplysninger er angivet med "Information".

- ✓ Forudsætninger, der skal være opfyldt for at anvende en funktion.
- ▶ Anvisninger, der skal følges.

1. Anvisningerne nummereres, hvis der er tale om flere trin.

2. Anvisninger, der skal følges i det centrale display.

▶ Note, hvor der kan findes yderligere oplysninger om et emne.

Indholdsfortegnelse

Dansk

Om brugsanvisningen

Piktogramforklaring..... 255

Sikkerhed

Generelt om sikkerhed..... 255

Tilsluttet anvendelse..... 257

Leveringsomfang..... 258

Oversigt

Ladeapparatets betjeningsenhed..... 258

Krav og forudsætninger

Valg af monteringssted..... 258

Nødvendigt værktøj..... 259

Montering

Montering af vægholder..... 259

Opsætning

Køretøjslade- og strømkabler..... 260

Betjening

Betjeningsoplysninger..... 265

Opladning..... 266

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmed-

delelser..... 268

Transport..... 273

Tekniske data

Produktionsoplysninger..... 276

Importører..... 277

Stikordsoversigt..... 278

Om brugsanvisningen

Piktogramforklaring

Afhængigt af land kan ladeapparatet være forsynet med forskellige piktogrammer.



Ladeapparatet må kun anvendes inden for et temperaturområde på -30 °C til +50 °C.



Ladeapparatet må kun anvendes ved en højde på maks. 4.000 m over NN.



Ladeapparatet er forsynet med en ikke-koblet beskyttelsesleder.



Ladeapparatet er forsynet med en koblet beskyttelsesleder.



Ved bortskaffelse af ladeapparatet skal alle gældende bortskaffelsesforskrifter overholdes.



Undlad at bruge forlængerledninger og kabeltromler.



Undlad at bruge (rejse-)adaptere.



Undlad at bruge strømledninger med flere stikdåser.



Undlad at bruge ladeapparater med skader på elektronik eller tilslutningsledninger.



Fare for elektrisk stød ved forkert anvendelse.



Læs den medfølgende brugsanvisning, og vær særligt opmærksom på advarsels- og sikkerhedsmeddelelser.



Overfladen på ladeapparatet kan blive meget varm.



Undlad at bruge ladeapparatet i strømnet uden jordforbindelse (f.eks. it-netværk). Ladeapparatet må udelukkende anvendes i strømnet med jordforbindelse.



Ladeapparatet må kun anvendes i enfase-netværk.

Sikkerhed

Generelt om sikkerhed

FARE

Elektrisk stød, kortslutning, brand, eksplosion, ild

Anvendelse af et defekt eller fejlbehæftet ladekabel samt et defekt eller fejlbehæftet strømudtag, uhenigtsmæssig anvendelse af ladeapparatet eller tilslutning af sikkerhedsanvisningerne kan medføre kortslutninger, elektriske stød, eksplosioner, brand eller forbrændinger.

- ▶ Undlad at bruge et beskadiget og/eller snavset ladeapparat. Kontrollér kabel og stikforbindelse for skader og snavs før ibrugtagning.
- ▶ Ladeapparatet må udelukkende sluttes til korrekt installerede og ubeskadigede strømudtag samt fejlfri elinstallationer.
- ▶ Der må ikke anvendes forlængerledninger, kabeltromler, multistikdåser eller (rejse)adaptere.
- ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparatet og strømnettet i tordenvejr.
- ▶ Der må ikke foretages ændringer eller reparationer af elektriske komponenter.
- ▶ Ladeapparatet og stikkene må **aldrig** nedsænkes i vand eller udsættes for en direkte vandstråle (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger).
- ▶ Ladeapparatet må kun rengøres, når betjeningsenhedens forbindelse til strømnettet og til køretøjet er helt afbrudt. Anvend en tør klud til rengøring.

FARE

Elektrisk stød, brand

Forkert installerede strømudtag kan medføre elektrisk stød eller brand ved opladning af højspændingsbatteriet via køretøjets ladestik.

- ▶ Montering og første ibrugtagning af strømudtaget til ladeapparatet må udelukkende udføres af en autoriseret elektriker. Den autoriserede elektriker bærer alene ansvaret for overholdelsen af gældende normer og forskrifter.
- ▶ Fastlæg ledningstværsnittet på forsyningsledningen til strømudtaget under hensyntagen til ledningslængden og de lokalt gældende forskrifter og normer.
- ▶ Tilslut strømudtaget, der anvendes til opladning, via et særskilt afsikret strømkredsløb, der overholder de lokalt gældende love og normer.
- ▶ Ladeapparatet er beregnet til privat og halvoffentlig brug (f.eks. på privat grund, firmaparkeringspladser). I forskellige lande, f.eks. i Italien og New Zealand¹, er det **forbudt** at oplade i Mode 2 på offentlige steder og i det offentlige rum.
Forhør dig hos din Porsche partner eller hos dit lokale strømforsyningselskab.
- ▶ Uvedkommende personer (f.eks. legende børn) må ikke få adgang til ladeapparatet og køretøjet ved ubevogtet opladning.
- ▶ Overhold sikkerhedsanvisningerne i installationsvejledningen samt i instruktionsbogen.

FARE

Elektrisk stød, brand

Forkert håndtering af stikkontakterne kan medføre elektrisk stød eller brand.

- ▶ Undgå at berøre kontakterne på køretøjets ladestik og på ladeapparatet.
- ▶ Undlad at indføre genstande i køretøjets ladestik eller i ladeapparatet.
- ▶ Beskyt stikdåser og stikforbindelser mod fugt, vand og andre væsker.

ADVARSEL

Letantændelige eller eksplosive dampe

Ladeapparatets komponenter kan udløse gnister og derved antænde letantændelige eller eksplosive dampe.

- ▶ Sørg for, at betjeningsenheden ved opladning er anbragt mindst 50 cm over gulvet for at mindske risikoen for eksplosioner, –især i garager–.
- ▶ Undlad at bruge ladeapparatet i områder med eksplosionsfare.

Følg nedenstående anvisninger og anbefalinger for at sikre opladning uden afbrydelser med ladeapparatet:

- Før installationen skal du kontrollere, om den eksisterende husinstallation er dimensioneret til permanent at stille den nødvendige ekstra effekt til opladning af et køretøj til rådighed. Sørg om nødvendigt for at sikre husinstallationen med et energimanager-system.
- Ladeapparatet bør fortrinsvis anvendes i strømnæt med jordforbindelse. Beskyttelseslederen skal være installeret korrekt.

- Ved en ny installation af strømudtaget skal du vælge en industristikdåse med den størst mulige tilgængelige effekt (tilpasset til den elektriske husinstallation) og lade en autoriseret elektriker stå for montering og ibrugtagning.
- Den elektriske installation skal, såfremt det er teknisk muligt og lovmæssigt tilladt, dimensioneres på en sådan måde, at det anvendte strømudtags maksimale nominelle effekt er permanent tilgængelig til opladning af køretøjet.
- Anvend strømkabell med NEMA-strømudtag med den størst mulige nominelle strømstyrke eller industristikdåser iht. IEC 60309 for at udnytte ladeapparatets ydeevne optimalt og sikre hurtig opladning.
- Ved opladning af højspændingsbatteriet via et almindeligt 230-volt-strømudtag/en industristikdåse er det muligt at udnytte elinstallationens maksimale ydeevne.
Porsche anbefaler, at de elinstallationer, der anvendes til opladning, regelmæssigt kontrolleres af en autoriseret elektriker. Spørg en autoriseret elektriker om, hvilke kontrolintervaller der er hensigtsmæssige ved din installation.
- Ladestrømmen er automatisk begrænset ved udlevering for at forebygge en overophedning af elinstallationen. Lad en autoriseret elektriker tage ladeapparatet i brug og foretage tilpasningen af ladestrømsbegrænsningen til husinstallationen.
▶ Se kapitel "Ladestrømsbegrænsning" på side 267.

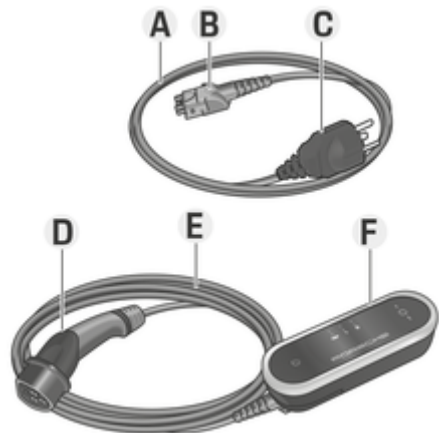
–1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

Tilsigtet anvendelse

Ladeapparatet til opladningsdriftstilstanden Mode 2 til opladning af køretøjer med højspændingsbatteri, som lever op til de generelt gældende normer og retningslinjer for elbiler.

Ladeapparatet med integreret styring og beskyttelsesanordning til opladningsdriftstilstanden Mode 3 til opladning af køretøjer med højspændingsbatteri, som lever op til de generelt gældende normer og retningslinjer for elbiler.

Leveringsomfang

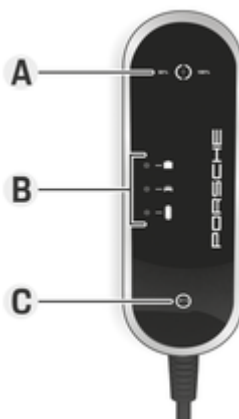


Billede 91 Oversigt ladeapparat

- A Strømkabel (kan udskiftes ved betjeningsenheden)
- B Stik til strømkabelforbindelse på betjeningsenhed
- C Strømkabel til forbindelse til strømnet
- D Køretøjets ladestik (tilslutningsstik til køretøjet)
- E Køretøjskabel (fast installeret på betjeningsenhed)
- F Betjeningsenhed

Oversigt

Ladeapparatets betjeningsenhed



Billede 92 Betjeningsenhed

- A (↻) Knap Til/Fra med kontrollampe og ekstra funktion til ladestrømsbegrænsning
- B (🔌) Kontrollampe strømnet/hustilslutning
- (🚗) Kontrollampe køretøj
- (💡) Kontrollampe betjeningsenhed
- C (↻) Knappen Reset med kontrollampe

Betjeningsenhedens driftstilstand og ladebegrænsningen kan indstilles ved hjælp af knappen Til/Fra (↻).

Hvis der registreres lækstrøm, kan betjeningsenheden nulstilles ved hjælp af knappen Reset (↻).

Kontrollamperne A – C (Billede 92) viser betjeningsenhedens driftstilstand, en indstillet ladebegrænsning og mulige fejl ved hjælp af forskellige farver samt ved at lyse og blinke.

► Se kapitel "Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser" på side 268.

Krav og forudsætninger

Valg af monteringssted

FARE Elektrisk stød, brand

Uhensigtsmæssig anvendelse af ladeapparatet eller tilsidesættelse af sikkerhedsanvisninger kan forårsage kortslutninger, elektriske stød, eksplosioner, brande eller forbrændinger.

- Vægholderen Basis må ikke monteres i områder med eksplosionsfare.
- Sørg for, at betjeningsenheden ved opladning er anbragt mindst 50 cm over gulvet for at mindske risikoen for eksplosioner, især i garager.
- Bemærk de lokalt gældende elinstallationsforskrifter, brandbeskyttelsesforanstaltninger og bestemmelser om forebyggelse af ulykker samt flugtveje.

Vægholderen Basis er beregnet til indendørs og udendørs montering.

Der skal tages højde for følgende kriterier ved valget af en egnet placering:

- Strømdudtaget og vægholderen Basis bør om muligt installeres under tag, hvor de er beskyttet mod direkte sollys og nedbør (f.eks. i en garage).
- Vægholderen Basis må ikke udsættes for en direkte vandstråle (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger)
- Undlad at montere vægholderen Basis under hængende genstande.
- Vægholderen Basis må ikke monteres i stalde, staldanlæg eller på steder med ammoniakgasser.
- Vægholderen Basis monteres på en glat overflade.

- Kontrollér væggenes beskaffenhed før montering for at sikre korrekt fastgørelse.
- Monter vægholderen Basis på en sådan måde, at den ikke er anbragt ved flugtveje, og at kablet ikke krydser flugtveje.
- Monter vægholderen Basis på en sådan måde, at afstanden mellem strømstikket og stikdåsen ikke er større end længden på strømkablet.
- Strømuttaget installeres så tæt på den foretrukne parkeringsposition for køretøjet som muligt. Sørg for at tage højde for køretøjets orientering.
- Vælg den placering, der er mest komfortabel for dig under hensyntagen til de nationale normer og forskrifter for strømuttagets afstand til loft og gulv.

▷ Se kapitel "Generelt om sikkerhed" på side 255.

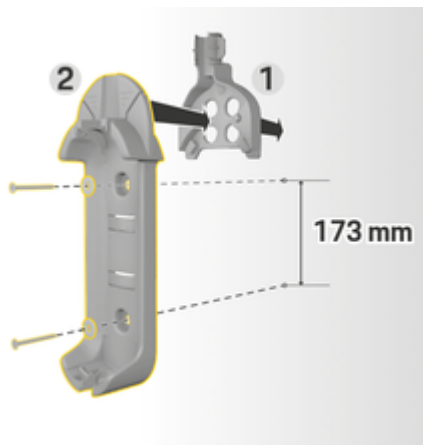
Nødvendigt værktøj

- Vaterpas
- Boremaskine eller -hammer
- Skruetrækker

Montering

Montering af vægholder

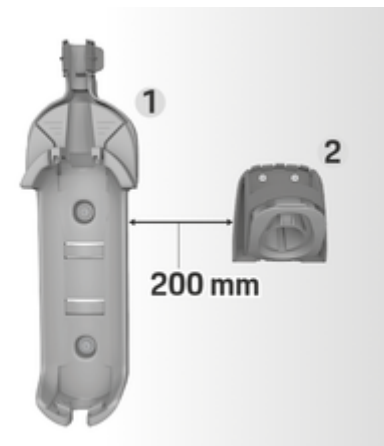
Montering af vægholder Basis



Billede 93 Boreskabelon

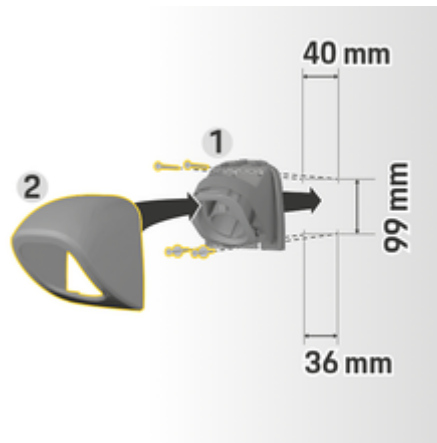
1. Markér borehullerne på væggen.
2. Udbor monteringshullerne, og indsæt rawplugs.
3. Tryk vægholderen Basis 2 (Billede 93) ind i kabelføringen 1 (Billede 93) forfra.
4. Skru vægholderen Basis fast på væggen.

Montering af stikholder



Billede 94 Afstand vægholder – stikholder

Ved montering af stikholderen skal du sørge for at overholde en afstand til vægholderen Basis på 200 mm.



Billede 95 Boreskabelon

1. Tag stikholderen 1 (Billede 95) ud af afdækningen 2 (Billede 95).
2. Markér borehullerne på væggen.
3. Udbor monteringshullerne, og indsæt rawplugs.
4. Skru stikholderen 1 (Billede 95) fast på væggen.
5. Sæt afdækningen 2 (Billede 95) på stikholderen 1 (Billede 95) nedefra, og tryk den opad.

Montering af betjeningsenhed på vægholder



Billede 96 Montering af betjeningsenhed

1. Før køretøjskablet gennem den nederste åbning i vægholderen Basis, placer betjeningsenheden nederst på låsenæsen, og lad den gå i indgreb bagud.
2. Før strømkablet gennem den øverste åbning i vægholderen Basis, og lad sikringsringen gå i indgreb til venstre.
3. Placer køretøjets ladestik i stikholderen.

Opsætning

Køretøjslade- og strømkabler

Oplysninger om køretøjsladekabler og -stik

Afhængigt af det udstyrsniveau, der tilbydes på enkelte markeder, fås forskellige ladetilslutninger A og ladestik B til køretøjet.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Valg af strømkabel

Anvend udelukkende nedenstående strømkabler til regelmæssig opladning med optimal opladningshastighed. Den maksimale opnåelige ladeeffekt er op til 11 kW (afhængigt af strømnettet/hustilslutningen og on-board-oplader).

► Se kapitel "Tekniske data" på side 274.

BEMÆRK

I nogle lande må der kun anvendes godkendte strømkabler. Følgende strømkabler har en landespecifik godkendelse og er defineret i nedenstående tabeller.

Land	Strømkabel
Rusland, Ukraine	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Landespecifik godkendelse af strømkabler (eksempler)

Strømkabler til industristikdåser



1
NEMA 14-30



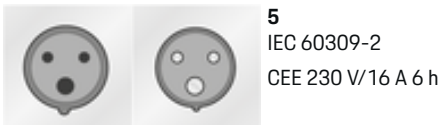
2
NEMA 14-50



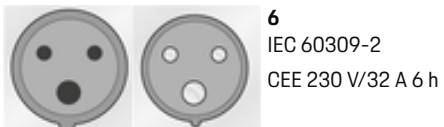
3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Strømkabler til almindelige 230-volt-stikdåser

Hvis der ikke er adgang til en industristikdåse, kan man også oplade med reduceret opladningshastighed med følgende strømkabler.

- ▶ I nogle lande, f.eks. i Abu Dhabi, Israel og Singapore¹, er det **forbudt** at oplade ved hjælp af 230-volt-stikdåser. Henvend dig til din Porsche partner.



A
NEMA 5-15
Type B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Type E/Type F
("Schuko")



D
BS 1363
Type G



E
M09A-15
Type I



F
SEV 1011
Type J



G
DS 60884-2-D1
Type K

1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (supplerende oplysninger)

i Information

Gyldighedsområde

Denne anbefaling om anvendelse gælder kun for lande med NEMA 6-50-/NEMA 14-50-standard.

Der kan opstå kraftig elektrisk strøm, når du oplader dit køretøj. Af sikkerhedsmæssige årsager er det derfor kun tilladt at bruge godkendte komponenter samt et opladningssystem, der er installeret af en autoriseret elektriker.

Generelt om sikkerhed



FARE

Elektrisk stød og ild!

Forkeert anvendelse af opladningssystemet og tilslutning af installations- og sikkerhedsanvisninger kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Læs installationsanvisningerne i brugsanvisningen til dit opladningssystem.
- ▶ Vær særligt opmærksom på sikkerheds- og sikkerhedsmeddelelserne.
- ▶ Sørg for, at installationen foretages af en person, der råder over den nødvendige elektrotekniske uddannelse og den nødvendige faglige viden.
- ▶ Sørg også for at overholde de nationale forskrifter i forbindelse med montering af elektriske installationer.

Krav til stikdåsen



FARE

Uegnede stikdåser

En uegnet stikdåse kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Sørg for kun at anvende stikdåsetyper, der er velegnede til denne installation (se **Velegnede stikdåse-/strømsstikstyper**).
- ▶ Anvend kun stikdåser, der opfylder kravene til kontaktfladernes og klemmernes kvalitet (se **Krav til stikdåsernes kvalitet**).
- ▶ Undgå direkte kontakt mellem klemmeskruerne og tråden. Sørg for at anvende endetyller.
- ▶ Undgå at fastklemme ledningen på isoleringen.

Velegnede stikdåse-/strømsstikstyper

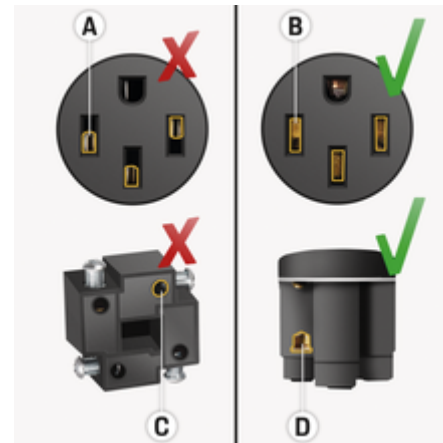


NEMA 6-50
Dåse/stik



NEMA 14-50
Dåse/stik

Krav til stikdåsernes kvalitet



- A Kontaktflade kun halv stikkontaktthøjde
- B Kontaktflade over hele stikkontaktthøjde
- C Lille kontaktflade mellem klemmeskrue og tråd.
- D Bred kontaktflade mellem klemmeplade og tråd

Krav til ledningsinstallation



FARE

Uegnet strømledning

Anvendelsen af uegnede strømledninger eller for kraftig elektrisk strøm kan forårsage en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Ledningen skal sikres med en 50-ampere-sikring.
- ▶ Anvend kun kobberkabler med et ledningstværsnit på mindst 8AWG, helst 6AWG.

Krav ved en udendørs installation



FARE

Direkte kontakt med regn

Hvis opladningssystemet anvendes udendørs, kan der ved direkte kontakt med regn opstå en kortslutning, elektrisk stød, eksplosion, ild eller forbrændinger.

- ▶ Undgå direkte kontakt mellem opladningssystemet og regn.
- ▶ Anvend et regnsikret kabinet NEMA 3R.

Udskiftning af strøm kabel



FARE

Elektrisk stød

Fare for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge på grund af elektrisk stød.

- ▶ Før strømkablet udskiftes, skal det trække ud af strømutaget, og køretøjskablet skal trækkes ud af køretøjets ladestik.
- ▶ Kabler må kun udskiftes i tørre omgivelser.
- ▶ Betjeningsenhed med køretøjskabel må kun anvendes sammen med det medfølgende strømkabel eller med et af Porsche godkendt strømkabel.
 - ▶ Se kapitel "Leveringsomfang" på side 258.
- ▶ I nogle lande, f.eks. i Norge eller Japan¹, er det **forbudt** at udskifte strømkablet. Henvend dig til din Porsche partner.

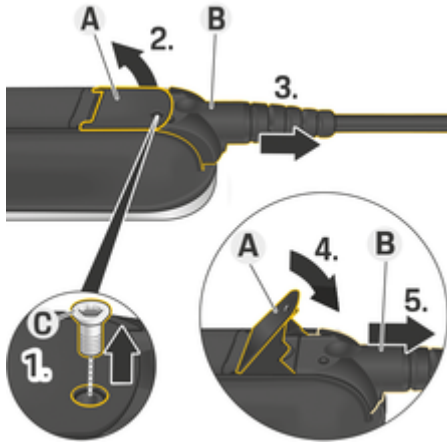


Billede 97 Stik til strømkabelforbindelse på betjeningsenhed

Stikket til strømkabelforbindelsen frigøres og indsættes øverst på betjeningsenheden.

–1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

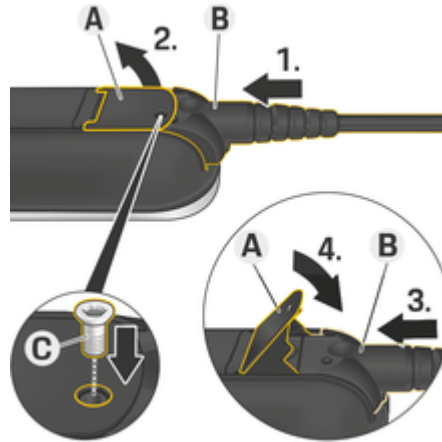
Frigørelse af strøm kabel



Billede 98 Frigørelse af kabel

- ✓ Opladningen af højspændingsbatteriet er afsluttet, og køretøjets ladestik er trukket ud af ladestikket på køretøjet.
- ✓ Strømskikket er trukket ud af strømdudtaget.
- 1. Skruen **C** (Billede 98) løsnes med egnet værktøj.
- 2. Armen **A** (Billede 98) løftes.
- 3. Stikket **B** (Billede 98) trækkes ud, til den første modstand mærkes.
- 4. Armen **A** sænkes.
- 5. Stikket **B** trækkes helt ud.

Fastgør strømkablet, og fikser stikket



Billede 99 Fastgør kablet, og fikser stikket

- ✓ Armen **A** (Billede 99) er sænket.
- 1. Stikket **B** (Billede 99) skubbes ind i betjeningsenheden, til den første modstand mærkes.
- 2. Armen **A** løftes.
- 3. Stikket **B** skubbes helt ind.
- 4. Armen **A** sænkes.
- 5. Stikket **B** skrues med skruen **C** (Billede 99) fast på betjeningsenheden.

Betjening

Betjeningsoplysninger

BEMÆRK

Fare for at beskadige ladeapparatet.

- ▶ Placer altid ladeapparatet på et fast underlag ved opladning.
- ▶ Porsche anbefaler, at ladeapparatet monteres på vægholderen Basis. I nogle lande, f.eks. i Schweiz¹, må ladeapparatet kun anvendes, når det er monteret på vægholderen Basis.
 - ▷ Se kapitel "Montering af vægholder" på side 259.
- ▶ Ladeapparatet må **ikke** nedsænkes i vand.
- ▶ Beskyt ladeapparatet mod sne og is.
- ▶ Beskyt ladeapparatet mod høj belastning, eksempelvis kørsel hen over, fald, træk, knæk og masning.

Ladeapparatet må kun anvendes inden for et temperaturområde på -30 °C til $+50\text{ °C}$.

– 1. Status på tidspunktet for trykning. Henvend dig til din Porsche partner.

Information

- Undgå en overophedning under opladning ved ikke permanent at udsætte ladeapparatet for direkte sollys. Hvis betjeningsenheden overophedes, afbrydes opladningen automatisk, eller også reduceres effekten, indtil temperaturen igen er faldet til det normale temperaturområde.
- Medbring altid strømkabler, der er kompatible med standarden i det land, du rejser til.
- Der findes forskellige sikkerhedskoncepter med forskellige enhedsvarianter i de enkelte lande. Før rejser til udlandet skal du sikre dig, at ladeapparatet også kan anvendes i det pågældende land. Forhør dig hos din Porsche partner eller hos det lokale strømforsyningselskab.

Opladning

Anvisninger til opladning

Køretøjets ladestik

Yderligere oplysninger om tilslutning og frakobling af køretøjskablet til og fra køretøjets ladestik og om opladnings- og forbindelsesstatus på køretøjets ladestik:

- ▷ Se instruktionsbogen.

Ladetider

Yderligere oplysninger om opladningstider:

- ▷ Se instruktionsbogen.

Opladningsvarigheden kan variere på grund af følgende faktorer:

- Det anvendte strømudtags strømledeevne (Husholdningsstikdåse eller industristikdåse)
- Landespecifik netspænding og strømstyrke
- Indstillinger for ladestrømsbegrænsning i betjeningsenheden
- Udsving i netspændingen
- Temperaturen i køretøjets og ladeapparatets omgivelser. Ved temperaturer, der ligger i grænseområderne for den tilladte omgivelsestemperatur, kan der forekomme længere opladningstider.
 - ▷ Se kapitel "Tekniske data" på side 274.
- Højspændingsbatteriets og betjeningsenhedens temperatur
- Forklimateisering af kabinetemperaturen aktiveret

Information

Som følge af forskellige strømnetstyper i de enkelte lande tilbydes der forskellige kabelvarianter. Derfor er den fulde ladeeffekt muligvis ikke tilgængelig. Henvend dig til din Porsche partner.

Opladning



FARE

Elektrisk stød, brand



Fare for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge på grund af brand eller elektrisk stød.

- ▶ Sørg altid for at overholde den foreskrevne rækkefølge ved opladning.
- ▶ Køretøjskablet må ikke fjernes fra køretøjets ladestik, mens opladningen er i gang.
- ▶ Afslut altid opladningen, inden du fjerner køretøjskablet fra køretøjets ladestik.
- ▶ Ladeapparatet må ikke fjernes fra stikket, mens opladningen er i gang.

Kontrollamperne **A** – **C** (Billede 92) viser mulige fejl ved hjælp af forskellige farver samt ved at lyse og blinke.

- ▷ Se kapitel "Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser" på side 268.


Start opladningen


1. Isæt strømstikket i strømudtaget. Alle kontrol-lamper lyser kortvarigt rødt.
2. Isæt køretøjets ladestik i køretøjets opladningsstik.
 - ➔ Kontrollampen i knappen Til/Fra  lyser gult.
 - Når selvtesten er gennemført, lyser alle kontrol-lamper grønt i 2 sekunder.
 - Yderligere oplysninger om tilslutning af køretøjets kabel til køretøjets ladestik:
 - ▷ Se instruktionsbogen.
3. Opladningen starter automatisk.
 - ➔ Kontrollampen for knappen Til/Fra  pulserer grønt.
 - Opladningen styres af køretøjet.
 - Opladningsstatussen kan aflæses i køretøjet.

Ladestrømsbegrænsning

Betjeningsenheden registrerer automatisk spændingen og den tilgængelige strømstyrke. Ladestrømsbegrænsningen gør det muligt at indstille, om der skal oplades med fuld eller med halv ladeeffekt (100 % eller 50 %). Den senest indstillede ladestrøm gemmes. Ladestrømmen er begrænset til 50 % ved anvendelse af 230-volt-strømudtag ▷ Side 262 for at forebygge en overophedning af elinstallationen.

Indstilling af ladestrømsbegrænsning

- ▶ Tryk på knappen Til/Fra  i mindst 2 sekunder.
 - ➔ Når ladestrømsbegrænsningen er indstillet, blinker kontrollamperne **B** (Billede 92) grønt én gang.

Den indstillede værdi (50 % eller 100 %) vises til venstre eller til højre for knappen Til/Fra .

Deaktivering og aktivering af beskyttelsesleder-overvågning






Elektrisk stød, kortslutning, brand, eksplosion, ild

Anvendelsen af ladeapparatet uden aktiv beskyttelsesleder-overvågning kan forårsage elektriske stød, kortslutninger, brande, eksplosioner eller forbrændinger.










- ▶ Ladeapparatet bør fortrinsvis anvendes i strømnet med jordforbindelse.
- ▶ Beskyttelsesleder-overvågning må kun **deaktiveres i ikke-jordede** strømnet (f.eks. it-netværk).
- ▶ **Aktivér** beskyttelsesleder-overvågning i strømnet med **jordforbindelse**.

▷ Se kapitel "Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning" på side 267.







Deaktivering af beskyttelsesleder-overvågning

- ✓ Beskyttelsesleder-overvågningen har afbrudt opladningen.
- ✓ Fejlmeddelelsen til den afbrudte eller ikke-eksisterende beskyttelsesleder vises på betjeningsenheden:
 - ⓘ Til/Fra lyser rødt.
 -  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.
 -  Køretøj lyser rødt.
 -  Betjeningsenhed er slukket.





















ⓘ Reset er slukket.


























1. Tryk på knapperne Til/Fra  og Reset .
- Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden  har blinket 6 gange.
2. Tryk igen på knapperne Til/Fra  og Reset  efter 1 sekund.
- Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden  har blinket 6 gange.
 - ➔ Beskyttelsesleder-overvågningen deaktiveres automatisk efter kort tid.
 - Tilstandsvisningen for den deaktiverede beskyttelsesleder-overvågning vises på betjeningsenheden:
 - ⓘ Til/Fra pulserer grønt.
 -  Strømnet/hustilslutning lyser gult.
 -  Køretøj lyser gult.
 -  Betjeningsenhed er slukket.
 - ⓘ Reset er slukket.

Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning










- ▶ Tryk på knapperne Til/Fra  og Reset .
- Slip knapperne, når kontrollampen på betjeningsenheden  har blinket 6 gange.
 - ➔ Kontrollamperne strømnet/hustilslutning  og køretøj , der lyser gult, slukker.
 - Beskyttelsesleder-overvågningen aktiveres automatisk efter kort tid.
 - Kontrollampen Til/Fra  pulserer grønt.
















Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser grønt.  Strømmet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Ladeapparatet er klar til opladning, men oplader ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start opladningen. ▶ Se kapitel "Start opladningen" på side 267.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Køretøjet oplades med aktiveret beskyttelsesleder-overvågning.	
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning lyser gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Strømskikket er overophedet.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: flerfaset strømudtag har kun enfaset tilslutning.</p> <p>Opladningen sker med reduceret effekt.</p>	<p>Når strømskikket er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet.</p> <p>Der oplades med reduceret effekt, indtil komponenterne er afkølet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømmettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømmet/hustilslutning lyser gult.  Køretøj lyser gult.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	Køretøjet oplades med deaktiveret beskyttelsesleder-overvågning.	<p>Optimalt set bør køretøjet oplades med aktiveret beskyttelsesleder-overvågning.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se kapitel "Aktivering af beskyttelsesleder-overvågning" på side 267.





















Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra pulserer grønt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser gult.  Reset er slukket. 	<p>Betjeningsenheden er overophedet. Opladningen sker med reduceret effekt.</p>	<p>Når betjeningsenheden er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet.</p> <p>Der oplades med reduceret effekt, indtil komponenterne er afkølet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Strømtikket er overophedet. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når strømtikket er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømtikket/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser gult.  Reset er slukket. 	<p>Betjeningsenheden er overophedet. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når betjeningsenheden er kølet af, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker gult.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning er begrænset. Mulig årsag til fejlen: Underspænding eller dårlig netfrekvens. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når strømtikket/hustilslutningen er stabiliseret, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømtikket/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøj blinker gult.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der foreligger en fejl i køretøjets ladesystem. Opladningen er afbrudt.</p>	<p>Når køretøjets ladesystem er stabiliseret, bliver fejlen automatisk slettet, og opladningen fortsættes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis fejlen er permanent, skal køretøjet kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed blinker gult.  Reset er slukket. 	<p>Strøm- eller køretøjskablet er defekt.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: Strøm- eller køretøjskablets kødningsmodstande passer ikke sammen.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Strøm- eller køretøjskabel skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der foreligger en fejl i køretøjets ladesystem.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afslut opladningen ved køretøjet, og træk køretøjskablet ud af køretøjets ladestik. ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Genstart opladningen. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitel "Start opladningen" på side 267. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal køretøjet kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker rødt.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Der er overspænding i ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal strømnettet/hustilslutningen kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed blinker rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden (selvtest mislykket). Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømmettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed er slukket.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen for strømnet/hustilslutning er ikke tilstrækkelig: Beskyttelseslederen er afbrudt eller slet ikke til stede. Beskyttelsesleder-overvågningen har afbrudt opladningen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kun ikke-jordede strømnet (f.eks. it-netværk): Oplad om nødvendigt køretøjet med deaktiveret beskyttelsesleder-overvågning. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitel "Deaktivering af beskyttelsesleder-overvågning" på side 267. ▶ Kun jordede strømnet: Betjeningsenheden skal kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømmettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Kontrollampen til knappen Reset på betjeningsenheden er defekt. Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset blinker rødt. 	<p>Betjeningsenheden har registreret lækstrøm. Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tryk på knappen Reset  i mindst 2 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømmettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.

Betjeningsenhedens tilstandsvisninger og fejlmeddelelser

Kontrollamper	Betydning	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning blinker rødt.  Køretøj blinker rødt.  Betjeningsenhed blinker rødt.  Reset er slukket. 	<p>Ladeinfrastrukturen er forkert tilsluttet.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet. ▶ Strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra lyser rødt.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Der er en teknisk defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Mulig årsag til fejlen: Softwarefejl eller belastningsrelæ koblet forkert.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd forbindelsen mellem ladeapparat og strømnet, og slut ladeapparatet til strømnettet igen efter 60 sekunder. ▶ Hvis fejlen er permanent, skal betjeningsenheden kontrolleres hos en Porsche forhandler/Porsche partner, og strømnettet/hustilslutningen skal kontrolleres af en autoriseret elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra blinker rødt.  Strømnet/hustilslutning er slukket.  Køretøjet er slukket.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset er slukket. 	<p>Der er en alvorlig defekt i betjeningsenheden.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none">  Til/Fra er slukket.  Strømnet/hustilslutning lyser rødt.  Køretøj lyser rødt.  Betjeningsenhed lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Kontrollampen til knappen Til/Fra på betjeningsenheden er defekt.</p> <p>Opladningen er afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betjeningsenhed skal udskiftes hos en Porsche forhandler/Porsche partner.

Transport

⚠ ADVARSEL

Usikret last

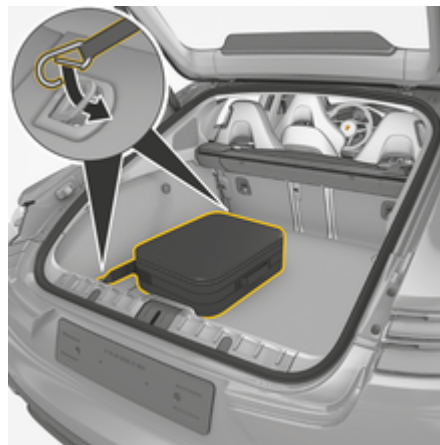
Et ladeapparat, der ikke er transportsikret eller anbragt uhensigtsmæssigt i køretøjet, kan blive slynget rundt i køretøjet ved opbremsning, acceleration, retningsskift eller en ulykke og være til fare for køretøjets passagerer.

- ▶ Transportér aldrig ladeapparatet uden at sikre det.
- ▶ Opbevar ladeapparatet i kabeltasken i bagagerummet.
- ▶ Ladeapparatet skal altid transporteres i bagagerummet, aldrig i kabinen (f.eks. på eller foran sæderne).

Oplysninger om surringsøjerne i bagagerummet:

- ▷ Se instruktionsbogen.

Fastgørelse af taske (eksempel med Panamera 4 E-Hybrid)



Billede 100 Fastgørelse af taske

- ▶ Fastgør tasken til surringsøjer for og bag ved hjælp af kroge.

Tekniske data

Elektrisk data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominal strøm	16 A, 1-faset	16 A, 2-faset	32 A, 1-faset	40 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Netspænding	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Netfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspændingskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Mærkekorttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integreret lækstrøms-beskyttelsesordning	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Køretøjets ladestik	Type 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Type 2	Type 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Type 1	Type 2
	Type 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Type 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Elektrisk data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-----------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Kapslingsklasse

I

I

I

I

I

Kapslingstype

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

Mekaniske data

Vægt betjeningsenhed

2,4 – 3,5 kg

Mål vægholder

136 mm x 391 mm x 76 mm (bredde x højde x dybde)

Vægt vægholder

ca. 450 g

Mål kabelføring

127 mm x 139 mm x 115 mm (bredde x højde x dybde)

Vægt kabelføring

ca. 420 g

Mål stikholder

136 mm x 173 mm x 50 mm (bredde x højde x dybde)

Vægt stikholder

ca. 140 g

Vægt komplet vægholder Basis

ca. 1 kg

Omgivelses- og opbevaringsforhold

Omgivelsestemperatur

–30 °C til +50 °C

Luftfugtighed

5 % – 95 % ikke-kondenserende

Højde over havets overflade

maks. 4.000 m over NN

Elektrisk data	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominel strøm	16 A, 1-faset	32 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Maksimal automatsikring	32 A	32 A	32 A
Netspænding	220 V	220 V	380 V
Netfrekvens	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Overspændingskategori (EN 60664)	II	II	II
Mærkekortidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Lækstrøms-beskyttelsesordning	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Køretøjets ladestik	Type GB	Type GB	Type GB
Kapslingsklasse	I	I	I
Kapslingstype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Produktionsoplysninger

Produktionsdato

Du finder ladeapparatets produktionsdato på type-skiltet efter forkortelsen "EOL".
Det angives i følgende format: Produktionsdag.Produktionsmåned.Produktionsår

Producenten af ladeapparatet

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Tyskland

Producenten af ladeapparatet

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Tyskland

Telefon +49 202 291 0

Elektrisk kontroller

Du kan få svar på dine spørgsmål om den regelmæssige elektriske kontrol af ladeinfrastrukturen (f.eks. VDE 0702) på adressen [https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porsche.com/international/accessoriesandservice/vehicleinformation/documents/](https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porsche.com/international/accessoriesandservice/porsche.com/international/accessoriesandservice/vehicleinformation/documents/) eller hos en Porsche partner.

Importører

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C** Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
Forenede Arabiske Emirater
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C** Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Forenede Arabiske Emirater
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Rusland Porsche Rusland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

**Singapore: Porsche
Singapore** Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stikordsoversigt

Tal og symboler

230-volt-stikdåser..... 262

B

Begrænsning af ladestrøm..... 267

Beskyttelsesleder-overvågning
aktivér..... 267
slå fra..... 267

Betjeningsenhed

Oversigt..... 258

Piktogrammer..... 255

Betjeningsoplysninger..... 265

E

Elektrisk kontroller..... 276

F

Fejlmeddelelser..... 268

Forbindelsesstatus..... 266

G

Generelt om sikkerhed..... 255

I

Importører..... 277

Industristikdåser..... 262

K

Kontrollamper..... 268

Køretøjets ladekabel

Kabel- og stiktyper..... 260

tilslutning/frakobling..... 266

L

Ladekabel

Kabel- og stiktyper..... 260

tilslutning/frakobling..... 266

Ladestatus..... 266

Ladestrømsbegrænsning..... 267

Ladetider..... 266

Leveringsomfang..... 258

M

Montering

af betjeningsenhed på vægholder..... 260

Montering af stikholder..... 259

Montering af vægholder Basis..... 259

N

Nødvendigt værktøj..... 259

O

Opbygning af advarselsmeddelelser..... 253

Oversigt betjeningsenhed..... 258

P

Piktogrammer..... 255

Producent..... 276

Produktionsdato..... 276

Produktionsoplysninger..... 276

S

Start opladningen..... 267

Stikdåser

230-volt..... 262

Industri..... 262

Strømkabel

hjul..... 264

Symboler i denne vejledning..... 253

T

Tekniske data..... 274

Tilsigtet anvendelse..... 257

Transport af ladeapparatet..... 273

Transportér ladeapparatet..... 273

V

Valg af

strømkabel..... 260

Valg af monteringssted..... 258

Valg af strømkabel..... 260

Værktøj..... 259

Om denne håndboken

Advarsler og symboler

Denne håndboken bruker forskjellige typer advarsler og symboler.



FARE

Alvorlige personskader eller død

Hvis advarsler i kategorien "Fare" ikke følges, oppstår alvorlig skade eller død.



ADVARSEL

Alvorlige personskader eller død er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Advarsel" ikke følges, kan alvorlig skade eller død oppstå.



FORSIKTIG

Middels eller lette personskader er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Forsiktig" ikke følges, kan middels eller lette personskader oppstå.

MERK

Materielle skader er mulig

Hvis advarsler i kategorien "Merk" ikke følges, kan materielle skader oppstå på kjøretøyet.



Informasjon

Ytterligere informasjon er merket med "Informasjon".

- ✓ Forutsetninger som må oppfylles for å kunne bruke en funksjon.
- ▶ Instruksjoner som du må følge.

1. Instruksjonene er nummerert hvis flere trinn følger hverandre.

2. Instruksjoner du må følge på den midtre skjermen.

▶ Legg merke til hvor du kan finne mer informasjon om et emne.

Innholdsfortegnelse

Norsk

Gå til bruksanvisningen

Piktogramforklaring..... 281

Sikkerhet

Sikkerhetsmerknader..... 281

Tiltenkt bruk..... 282

Leveringsomfang..... 284

Oversikt

Betjeningsenheten til ladeapparatet..... 284

Krav og forutsetninger

Velge monteringssted..... 285

Nødvendig verktøy..... 285

Montere

Montere veggholder..... 285

Konfigurer

Kjøretøyladekabel og nettkabel..... 287

Betjene

Merknader om bruk..... 291

Lading..... 292

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

..... 294

Transport..... 299

Tekniske data

Informasjon om produksjonen..... 302

Importører..... 303

Stikkordsliste..... 304

Gå til bruksanvisningen

Piktogramforklaring

Piktogrammene på ladeapparatet kan variere avhengig av marked.



Ladeapparatet skal kan brukes ved temperaturer mellom -30°C og $+50^{\circ}\text{C}$.



Ladeapparatet skal kan brukes ved høyder på opptil 4.000 m over NN.



Ladeapparatet er utstyrt med en ikke-tilkoblet jordledning.



Ladeapparatet er utstyrt med en tilkoblet jordledning.



Følg forskriftene for avfallsbehandling ved kassering av ladeapparatet.



Ikke bruk skjøteledning og kabeltromler.



Ikke bruk (reise-)adapter.



Ikke bruk grenuttak.



Ikke bruk ladeapparater med skader på elektronikken eller tilkoblingsledningene.



Fare for elektrisk støt ved feil bruk.



Følg den tilhørende instruksjonsboken og vær særlig oppmerksom på advarslene og sikkerhetsinstruksjonene.



Overflaten på ladeapparatet kan bli svært varm.



Ikke bruk ladeapparatet i jordede strømnett (f.eks. IT-nett). Bruk ladeapparatet kun i jordede strømnett.



Bruk ladeapparat kun i enfasede nett.

Sikkerhet

Sikkerhetsmerknader

FARE

Elektrisk støt, kortslutning, brann, eksplosjon, ild

Bruk av en ladekabel/stikkontakt med feil eller skader, ikke-forskriftsmessig bruk av ladeapparatet eller manglende etterfølgelse av sikkerhetsmerknader kan medføre kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Ikke bruk et ladeapparat som er skadet og/eller skittent. Kontroller kabler og pluggforbindelser med tanke på skader og smuss før bruk.
- ▶ Ladeapparatet får kun kobles til forskriftsmessig installerte og uskadede stikkontakter, samt til elektriske installasjoner som er i feilfri stand.
- ▶ Ikke bruk skjøteledninger, kabeltromler, flere stikkontakter eller (reise-)adaptere.
- ▶ Koble fra ladeapparatet fra strømmettet ved tordenvær.
- ▶ Ikke gjør noen endringer eller reparasjoner på elektriske komponenter.
- ▶ Ladeapparatet og pluggene skal **aldri** bløtlegges eller utsettes for direkte vannsprut (f.eks. fra høytrykksvasker eller hageslange).
- ▶ Ladeapparatet får kun rengjøres når betjeningsenheten er fullstendig frakoblet fra strømmettet og kjøretøyet. Bruk en tørr klut for rengjøringen.

FARE

Elektrisk støt, brann

Ikke-forskriftsmessig installerte stikkontakter kan forårsake elektrisk støt eller brann når høyspenningsbatteriet lades via ladeuttaket på kjøretøyet.

- ▶ Montering og første idriftsettelse av stikkontakten for ladeapparatet får kun utføres av en elektriker. Elektrikeren vil ha det fulle ansvaret for at gjeldende standarder og forskrifter innfris.
- ▶ Tverrsnittet til ledningen som går til stikkontakten, fastslås ut fra ledningslengden og gjeldende forskrifter og standarder.
- ▶ Stikkontakten det skal lades fra, må kobles til en separat sikret strømkrets som innfrir gjeldende lover og standarder.
- ▶ Ladeapparatet er beregnet på å skulle brukes på private og halvoffentlige områder (f.eks. private eiendommer eller bedriftseide parkeringsplasser). Dette varierer avhengig av land. I Italia og New Zealand¹ er det for eksempel **forbudt** å lade etter Mode 2 på offentlige steder. Forhør deg med en Porsche-partner eller din lokale strømleverandør.
- ▶ Ved lading uten tilsyn må det påses at uvedkommende (f.eks. barn som leker) ikke har tilkomst til ladeapparatet og kjøretøyet.
- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene i installasjons- og kjøretøypeiledningen.

–1. Trykketidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

FARE

Elektrisk støt, brann

Hvis strømkontaktene håndteres feil, kan det føre til elektrisk støt eller brann.

- ▶ Ikke ta på kontaktene på ladeapparatet eller på ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Ikke stikk gjenstander inn i ladeapparatet eller i ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Beskytt stikkontakter og pluggforbindelser mot fuktighet, vann og andre væsker.

ADVARSEL

Lettantennelig eller eksplosjonsfarlig damp

Komponenter i ladeapparatet kan slå gnister og dermed antenne lettantennelig eller eksplosjonsfarlig damp.

- ▶ For å redusere risikoen for eksplosjon –særlig i garasjer –er det viktig at betjeningsenheten befinner seg minst 50 cm over bakken ved lading.
- ▶ Ikke bruk ladeapparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser.

Følg disse merknadene og anbefalingene for å sikre avbruddsfri lading med ladeapparatet:

- Kontroller før installering at den foreliggende husinstallasjonen til enhver tid er i stand til å levere effekten som kreves for å lade et kjøretøy. Sikre ev. husinstallasjonen med et energistyringssystem.
- Bruk ladeapparatet fortrinnsvis i jodede strømnnett. Jordledningen må være forskriftsmessig installert.

- Ved nyinstallering av stikkontakten velger du en industristikkontakt med størst mulig tilgjengelig effekt (tilpasset den elektriske husinstallasjonen) og får den montert og satt i drift av en elektriker.
- Den elektriske installasjonen bør – i den grad det er teknisk mulig og tillatt iht. lov – dimensjoneres slik at den maksimale nominelle effekten til stikkontakten er permanent tilgjengelig for lading av kjøretøyet.
- For å utnytte ladeapparatet optimalt og sikre rask lading, er det viktig å bruke en NEMA-stikkontakt med størst mulig nominell strømstyrke eller en industristikkontakt iht. IEC 60309 som passer til nettpluggen.
- Ved lading av høyspenningsbatteriet via husholdnings-/industristikkontakten kan den elektriske installasjonen belastes opptil maksimal kapasitet. Porsche anbefaler at du lar en elektriker kontrollere jevnlig den elektriske installasjonen som brukes til lading. Spør elektrikeren hvor ofte det er fornuftig å kontrollere den aktuelle installasjonen.
- Ladestrømmen er automatisk begrenset ved levering for å forebygge overoppheting av den elektriske installasjonen. La en elektriker sette i drift ladeapparatet og tilpasse ladestrømbegrensningen ut fra husinstallasjonen.
 - ▶ Se kapitlet "Ladestrømbegrensning" på side 293.

Tiltenkt bruk

Ladeapparat for Mode 2-lading av kjøretøy med høyvoltsbatteri som innfrir de generelle standardene og retningslinjene for elektriske kjøretøy.

Ladeapparat med integrert styring og beskyttelses-
anordning for Mode 3-lading av kjøretøy med høy-
voltsbatteri som innfrir de generelle standardene og
retningslinjene for elektriske kjøretøy.

Leveringsomfang

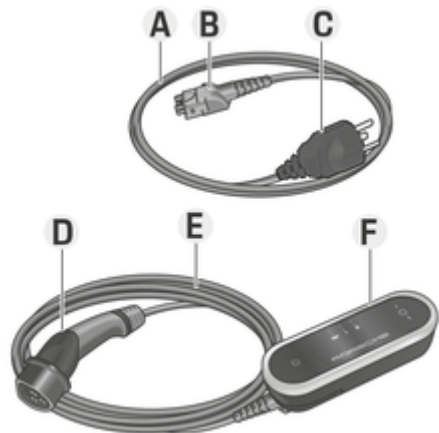


Fig. 101 Oversikt over ladeapparatet

- A Nettkabel (kan skiftes ut på betjeningsenheten)
- B Pluggen til nettkabeltilkoblingen på betjeningsenheten
- C Nettplugg for tilkobling til strømmettet
- D Ladestøpsel for kjøretøyet (tilkoblingsplugg for kjøretøyet)
- E Kjøretøykabel (installert permanent på betjeningsenheten)
- F Betjeningsenhet

Oversikt

Betjeningsenheten til ladeapparatet

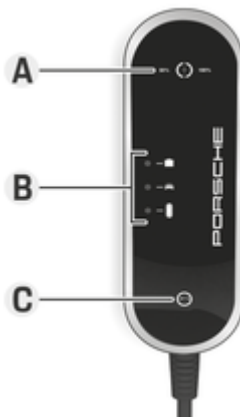


Fig. 102 Betjeningsenhet

- A På/av-knapp med kontrollampe og tilleggsfunksjon for ladestrømbegrensning
- B Kontrollampe Strømmett/hustilkobling
- C Kontrollampe Kjøretøy
- Kontrollampe Betjeningsenhet
- C Reset-knapp med kontrollampe

Ladebegrensning samt driftstilstand for betjeningsenheten kan stilles inn via knappen På/av .

Betjeningsenheten kan tilbakestilles via Reset-knappen hvis det registreres feilstrøm.

Kontrollampene A – C (Fig. 102) angir driftstilstanden til betjeningsenheten, den innstilte ladegrensningen samt mulige feil gjennom ulike farger, lys og blinking.

► Se kapitlet "Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten" på side 294.

Krav og forutsetninger

Velge monteringssted


FARE

Elektrisk støt, brann

Hvis ladeapparatet brukes feil eller sikkerhetsmerkene ikke tas til følge, kan det føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrennings-skader.

- ▶ Ikke monter veggholderen (grunnversjon) i eksplosjonsfarlige omgivelser.
- ▶ For å redusere risikoen for eksplosjon – særlig i garasjer – er det viktig at betjeningsenheten befinner seg minst 50 cm over bakken ved lading.
- ▶ Følg de lokale forskriftene for elektriske installasjoner, brannsikkerhetstiltak, rømningsveier og forebygging av ulykker.

Veggholderen (grunnversjon) kan monteres både innen- og utendørs.

Ta hensyn til følgende faktorer når du velger monteringssted:

- Monter stikkkontakten og veggholderen (grunnversjon) fortrinnsvis på et overbygd sted som er beskyttet mot direkte sollys og nedbør (f.eks. i en garasje).
- Ikke utsett veggholderen (grunnversjon) for direkte vannsprut (f.eks. fra høytrykksvasker eller hageslange)
- Ikke monter veggholderen (grunnversjon) under hengende gjenstander.
- Ikke monter veggholderen (grunnversjon) i fjøs, staller eller på andre steder der det forekommer ammoniakk-gass.
- Monter veggholderen (grunnversjon) på en glatt overflate.

- Kontroller før montering at enheten kan festes trygt til veggen.
 - Unngå å montere veggholderen (grunnversjon) på gangveier eller slik at ladekabelen krysser gangveier.
 - Pass på når du monterer veggholderen (grunnversjon) at avstanden fra nettpluggen til stikkkontakten ikke overskrider den tilgjengelige nettkabel lengden.
 - Installer stikkkontakten nærmest mulig den foretrukne parkeringsposisjonen til kjøretøyet. Tenk over hvilken vei kjøretøyet vanligvis vender.
 - Plasser stikkkontakten med anbefalt gulv- og takavstand iht. nasjonale standarder og forskrifter, slik at den er enkel å komme til og bruke.
- ▶ Se kapitlet "Sikkerhetsmerknader" på side 281.

Nødvendig verktøy

- Vater
- Boremaskin eller borhammer
- Skrutrekker

Montere

Montere veggholder

Montere veggholder (grunnversjon)

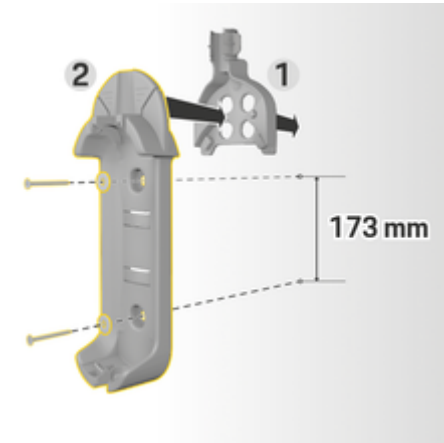


Fig. 103 Bormål

1. Merk av borehull på veggen.
2. Bor festehull og sett inn pluggen.
3. Trykk veggholderen (grunnversjon) 2 (Fig. 103) forfra inn i kabelføringen 1 (Fig. 103).
4. Skru veggholderen (grunnversjon) på veggen.

Montere pluggholder

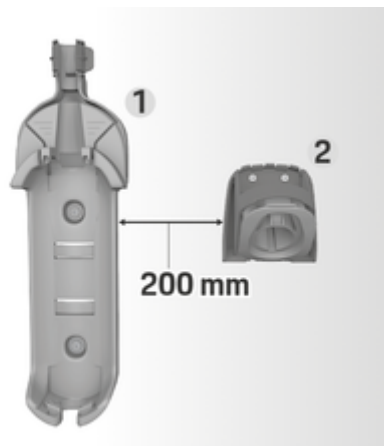


Fig. 104 Avstand veggholder – pluggholder

Pass på ved montering av pluggholderen at avstanden til veggholderen (grunnversjon) er 200 mm.

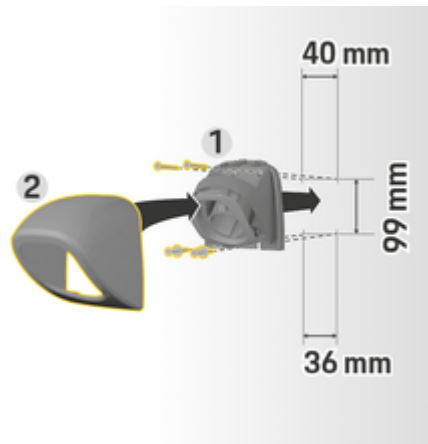


Fig. 105 Bormål

1. Ta pluggholderen 1 (Fig. 105) ut av dekselet 2 (Fig. 105).
2. Merk av borehull på veggen.
3. Bor festehull og sett inn plugger.
4. Skru pluggholderen 1 (Fig. 105) på veggen.
5. Sett dekselet 2 (Fig. 105) på pluggholderen 1 (Fig. 105) fra undersiden og trykk det oppover.

Hekte betjeningsenheten i veggholderen

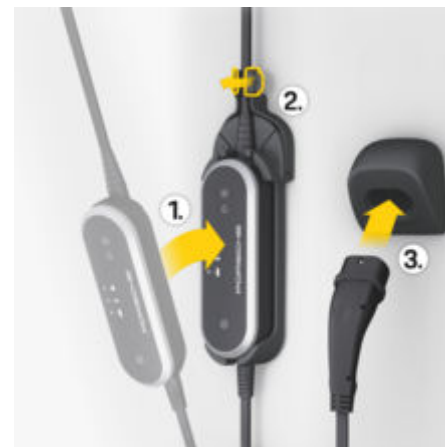


Fig. 106 Hekte på betjeningsenheten

1. Før kjøretøykabelen gjennom nedre åpning i veggholderen (grunnversjon), sett betjeningsenheten nedover på festeknasten og la den gå i inngrep bakover.
2. Før nettkabelen gjennom øvre åpning i veggholderen (grunnversjon) og la sikringsringen gå i inngrep til venstre.
3. Fest ladestøpset for kjøretøyet i pluggholderen.

Konfigurer

Kjøretøyladekabel og nettkabel

Informasjon om ladekabelen/-pluggen for kjøretøyet

Ladeuttakene **A** og ladestøpslene **B** for kjøretøyet varierer avhengig av nasjonalt utstyr.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Type GB

Valg av nettkabel

Bruk kun følgende nettkabel for jevnlig lading med optimal ladehastighet. Maksimal mulig ladeeffekt er opptil 11 kW (avhengig av strømnnett/hustilkobling og On-Board-lader).

► Se kapitlet "Tekniske data" på side 300.

MERK

Det får kun brukes nettkabler som er godkjent for det aktuelle landet. Tabellene under viser nettkablene som er godkjent for ulike land.

Land	Nettkabel
Russland, Ukraina	5, 6, 7, 8, C

Land	Nettkabel
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Nasjonalt godkjente nettkabler (eksempler)

Nettkabel til industristikkontakter



Nettkabel til husholdningskontakter

Hvis en industristikkontakt ikke er tilgængelig, kan det lades med redusert ladehastighet via følgende nettkabler.

- ▶ Dette avhenger av det aktuelle landet. I Abu Dhabi, Israel og Singapore¹ er det for eksempel **forbudt** å lade fra husholdningskontakt. Rådfør deg med en Porsche-partner.



1. Trykktidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.



H
CEI 23-16-VII
Type L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Type M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (utfyllende informasjon)

i Informasjon

Gyldighetsområde

Denne anbefalingen for bruk gjelder bare regioner med standarden NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Ladingen av kjøretøyet kan medføre høy elektrisk strøm. Av sikkerhetsmessige årsaker får det derfor kun benyttes uttrykkelig tillatte komponenter og hele ladeanordningen må være forskriftsmessig installert.

Generelle sikkerhetsmerknader



FARE

Elektrisk støt og brann!

Hvis ladeanordningen brukes feil eller installasjons- og sikkerhetsmerkene ignorerer, kan det føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Følg installasjonsmerkene i bruksanvisningen for ladeanordningen.
- ▶ Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsmerkene og advarslene.
- ▶ Overlat installasjonsarbeidet til en person som har den elektrotekniske utdanningen og fagkompetansen som kreves.
- ▶ Sørg for å følge også de nasjonale forskriftene for elektriske installasjoner.

Krav til nettkontakten



FARE

Ikke-egnete nettkontakter

En ikke-egnet nettkontakt kan føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Bruk kun nettkontakter som er egnet for denne installasjonen (se **Egnede typer nettkontakter/nettplugger**).
- ▶ Bruk kun nettkontakter som innfrir kravene til kvalitet for kontaktflater og klemming (se **Krav til kvaliteten på nettkontaktene**).
- ▶ Unngå direkte kontakt mellom klemskruene og ledningen. Bruk fortrinnsvis endehylser.
- ▶ Unngå å klemme fast ledningen på isolasjonen.

Egnede typer nettkontakter/nettplugger

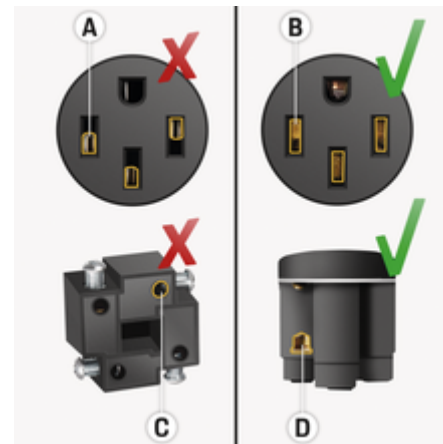


NEMA 6-50
Kontakt/plugg



NEMA 14-50
Kontakt/plugg

Krav til kvaliteten på nettkontaktene



- A Kontaktflate kun halv stikkontaktthøyde
- B Kontaktflate over hele stikkontaktthøyden
- C Liten kontaktflate mellom klemskrue og tråd.
- D Bred kontaktflate mellom klemskrue og tråd.

Krav til ledningsinstallasjonen



FARE

Ikke-egnet nettledding

Bruk av ikke-egnete nettleddinger eller for høy strøm kan føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Ledningen må sikres med 50 ampere.
- ▶ Bruk kun kopperkabler med et tverrsnitt på minst 8AWG (fortrinnsvis 6AWG).

Krav til installasjoner utendørs



FARE

Direkte kontakt med regn

Ved bruk av ladeanordningen utendørs kan direkte kontakt med regn føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjon, brann eller forbrenningsskader.

- ▶ Unngå at det kommer regn på ladeanordningen.
- ▶ Bruk et regnbeskyttet hus NEMA 3R.

Bytte nettkabel



FARE

Elektrisk støt

Risiko for alvorlige eller livstruende skader på grunn av elektrisk støt.

- ▶ Før du skifter nettkabel, må du koble fra nettkabelen fra stikkkontakten og fjerne kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Kabelen får kun skiftes i tørre omgivelser.
- ▶ Betjeningsenheten med kjøretøykabel får kun brukes i kombinasjon med en nettkabel som medfølger med levering eller er godkjent av Porsche.
 - ▶ Se kapitlet "Leveringsomfang" på side 284.
- ▶ Dette varierer avhengig av land. I for eksempel Norge og Japan¹ er det **forbudt** å bytte nettkabelen. Rådfør deg med en Porsche-partner.



Fig. 107 Pluggen til nettkabeltilkoblingen på betjeningsenheten

Pluggen til nettkabeltilkoblingen løses og festes på øvre del av betjeningsenheten.

-1. Trykketidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Løse nettkabelen

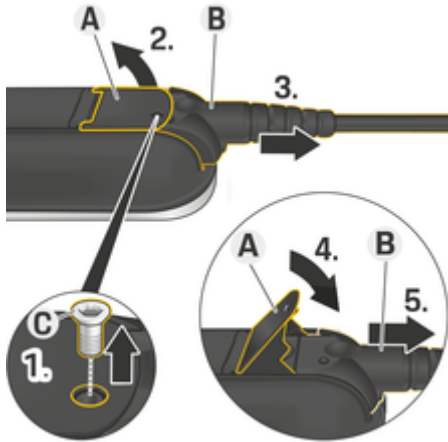


Fig. 108 Løse kabelen

- ✓ Ladingen av høyvoltbatteriet er avsluttet og ladestøpelet for kjøretøyet er fjernet fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ✓ Nettpluggen er tatt ut av stikkkontakten.
- 1. Løs skruen **C** (Fig. 108) med et egnet verktøy.
- 2. Løft spaken **A** (Fig. 108).
- 3. Trekk ut pluggen **B** (Fig. 108) til du kjenner motstand.
- 4. Lukk spaken **A**.
- 5. Trekk pluggen **B** helt ut.

Feste nettkabelen og pluggen

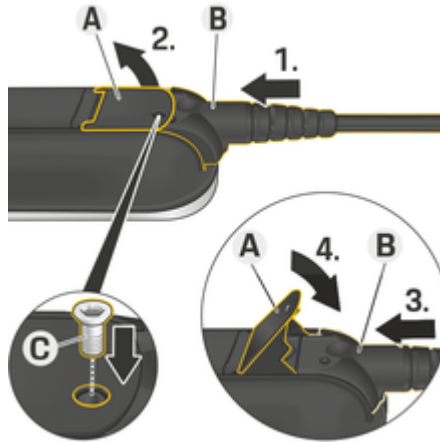


Fig. 109 Feste kabelen og pluggen

- ✓ Spaken **A** (Fig. 109) er lukket.
- 1. Skyv pluggen **B** (Fig. 109) inn i betjeningsenheten til du kjenner motstand.
- 2. Løft spaken **A**.
- 3. Skyv pluggen **B** helt inn.
- 4. Lukk spaken **A**.
- 5. Skru fast pluggen **B** i betjeningsenheten ved hjelp av skruen **C** (Fig. 109).

Betjene

Merknader om bruk

MERK

Fare for skader på ladeapparatet

- ▶ Ladeapparatet skal alltid stå på fast underlag under lading.
- ▶ Porsche anbefaler å bruke ladeapparatet i veggholderen (grunnversjon). I enkelte land, for eksempel Sveits¹, kan ladeapparatet bare brukes i veggholderen (grunnversjon) eller Charge Dock.
 - ▷ Se kapitlet "Montere veggholder" på side 285.
- ▶ **Ikke** legg ladeapparatet i bløt.
- ▶ Beskytt ladeapparatet mot snø og is.
- ▶ Pass på at ladeapparatet ikke blir kjørt over, faller ned, trekkes, får knekk eller kommer i klem.

Ladeapparatet skal bare brukes ved temperaturer mellom -30 °C og $+50\text{ °C}$.

– 1. Trykkesidspunkt. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Informasjon

- For å unngå overoppheting under bruk er det viktig at ladeapparatet ikke utsettes for direkte sollys over lengre tid. Hvis betjeningsenheten overopphetes, avbrytes ladingen automatisk eller effekten reduseres inntil temperaturen har normalisert seg.
- Pass på når du reiser utenlands at du har med deg en nettkabel som kan brukes i landet du reiser til.
- Sikkerhetskonseptene for ulike enhetsvarianter vil variere avhengig av land. Kontroller før du reiser utenlands at ladeapparatet er godkjent for bruk i landet du skal til. Forhør deg med en Porsche-partner eller en strømleverandør på stedet.

Lading

Merknader om lading

Ladeuttak på kjøretøyet.

For mer informasjon om lade- og tilkoblingsstatusen til ladeuttaket samt hvordan du kobler til og kobler fra kjøretøyet fra ladeuttaket:

- ▷ Følg kjøretøyeveiledningen.

Ladetider

For mer informasjon om ladetider:

- ▷ Følg kjøretøyeveiledningen.

Varigheten av ladingen kan variere på grunn av følgende faktorer:

- Strømkapasiteten til stikkkontakten som benyttes (husholdnings- eller industristikkontakt)
- Landsspesifikk nettspenning og strømstyrke
- Innstillinger for ladestrømbegrensning på betjeningsenheten
- Svingninger i nettspenningen
- Omgivelsestemperatur for kjøretøyet og ladeapparatet. Ved temperaturer i ytterkant av det tillatte temperaturområdet kan ladetiden bli forlenget.
 - ▷ Se kapitlet "Tekniske data" på side 300.
- Temperatur på høyvoltbatteriet og betjeningsenheten
- Forklimatisering av innnetemperaturen er aktivert

Informasjon

Ettersom strømmettet varierer fra land til land, tilbys ulike kabelvarianter. Full ladeeffekt vil derfor kanskje ikke være tilgjengelig. Rådfør deg med en Porsche-partner.

Lading



FARE

Elektrisk støt, brann

Risiko for alvorlige eller livstruende skader på grunn av brann eller elektrisk støt.


- ▶ Følg alltid den angitte rekkefølgen ved lading.
- ▶ Ikke koble fra kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet under lading.
- ▶ Avslutt ladingen før du kobler fra kjøretøykabelen fra ladeuttaket på kjøretøyet.
- ▶ Ikke koble fra ladeapparatet fra stikkkontakten under lading.

Kontrolllampene **A – C** (Fig. 102) angir mulige feil gjennom ulike farger, lys og blinking.

- ▷ Se kapitlet "Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten" på side 294.

Start ladingen

1. Koble nettpluggen til stikkkontakten. Alle kontrolllampe lyser rødt et øyeblikk.
2. Sett ladestøpset for kjøretøyet inn i ladeuttaket på kjøretøyet.


- ➔ Kontrolllampen i knappen På/av  lyser gult.

Etter vellykket selvtest, vil alle kontrollampene lyse grønt i 2 sekunder.

For mer informasjon om hvordan du kobler kjøretøykabelen til ladeuttaket på kjøretøyet:

- ▷ Følg kjøretøyeveiledningen.

3. Ladingen starter automatisk.

- ➔ Kontrollampen i knappen På/av  pulserer grønt.


Ladingen styres fra kjøretøyet.


Ladestatusen kan leses av i kjøretøyet.

Ladestrømbegrensning

Betjeningsenheten registrerer automatisk spennin-
gen og den tilgjengelige strømstyrken. Det kan stilles
inn via ladestrømbegrensningen om det skal lades
med full eller halv ladeeffekt (100 % eller 50 %). Den
sist innstilte ladestrømmen lagres. For å forebygge
overoppheting av den elektriske installasjonen ved
bruk av husholdningskontakter ▶ S. 288er ladestrøm-
men begrenset til 50 % ved levering.

Stille inn ladestrømbegrensning

- ▶ Hold inne knappen På/av  i minst 2 sekunder.
 - ➔ Når ladestrømbegrensningen er stilt inn,
blinker kontrollampen **B** (Fig. 102) grønt én
gang.

Den innstilte verdien (50 % eller 100 %) blir
vist til venstre eller høyre for knappen På/av
.

Aktivere og deaktivere overvåkning av jordledning

 **FARE**

Elektrisk støt, kortslut-
ning, brann, eksplosjon,
ild


Hvis ladeapparatet brukes uten aktiv overvåkning av
jordledning, kan det føre til elektrisk støt, kortslut-
ning, brann, eksplosjon eller forbrenningsskader.


- ▶ Bruk ladeapparatet fortrinnsvis i jordede strøm-
nett.
- ▶ Overvåkning av jordledning får kun **deaktiveres** i
ikke-jordede strømnett (f.eks. IT-nett).
- ▶ **Aktiver** jordingsovervåkning i **jordede** strømnett.


▶ Se kapitlet "Aktivere overvåkning av jordledning" på
side 293.


Deaktivere overvåkning av jordledning

- ✓ Funksjonen for overvåkning av jordledning har
avbrutt ladingen.
- ✓ Det blir vist en feilmelding på betjeningsenheten
om brutt eller manglende jordledning:



 På/av lyser rødt.


 Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.



 Kjøretøyet lyser rødt.


 Betjeningsenheten er av.

 Reset er av.

1. Trykk på knappene På/av  og Reset .


Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.


2. Etter 1 sekund trykker du en gang til på knap-
pene På/av  og Reset .


Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.


- ➔ Overvåkingen av jordledningen deaktiveres
automatisk etter kort tid.

Statusvisningen for deaktivert overvåkning
av jordledning vises på betjeningsenheten:

 På/av pulserer grønt.



 Strømnettet/hustilkoblingen lyser
gult.


 Kjøretøyet lyser gult.


 Betjeningsenheten er av.

 Reset er av.

Aktivere overvåkning av jordledning

- ▶ Trykk på knappene På/av  og Reset .





















Når kontrollampen for betjeningsenheten har
blinket 6 ganger,  slipper du knappene.

























- ➔ De gule lysende kontrollampene for strøm-
nett/hustilkobling  og kjøretøy  sluk-
ner.

Overvåkingen av jordledningen aktiveres
automatisk etter kort tid.





















Kontrollampen På/av  pulserer grønt.





Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Ladeapparatet er klart til lading, men lader ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Starte ladeprosess. ▷ Se kapitlet "Start ladingen" på side 292.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Kjøretøyet lades med aktivert overvåkning av jordledning.	
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Nettpluggen er overopphetet.</p> <p>Mulige feilårsak: En flerfaset stikkontakt er tilkoblet kun enfaset.</p> <p>Det lades med redusert effekt.</p>	<p>Feilen tilbakestilles automatisk når nettpluggen er avkjølt.</p> <p>Frømt til avkjølingen er ferdig, lades det kun med redusert effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet lyser gult.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	Kjøretøyet lades med deaktivert overvåkning av jordledning.	<p>Kjøretøyet bør ideelt sett lades med aktivert overvåkning av jordledning.</p> <p>▷ Se kapitlet "Aktivere overvåkning av jordledning" på side 293.</p>





















Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av pulserer grønt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser gult.  Reset er av. 	<p>Betjeningsenheten er overopphetet.</p> <p>Det lades med redusert effekt.</p>	<p>Feilen tilbakestilles automatisk når betjeningsenheten er avkjølt.</p> <p>Frem til avkjølingen er ferdig, lades det kun med redusert effekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Nettpluggen er overopphetet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når nettpluggen er avkjølt, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser gult.  Reset er av. 	<p>Betjeningsenheten er overopphetet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når betjeningsenheten er avkjølt, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker gult.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen er begrenset.</p> <p>Mulige feilårsak: Underspenning eller dårlig nettfrekvens.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når strømnettet/hustilkoblingen har stabilisert seg, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet blinker gult.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en feil på ladesystemet i kjøretøyet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<p>Når ladesystemet i kjøretøyet har stabilisert seg, tilbakestilles feilen automatisk og ladingen fortsettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere kjøretøyet.

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten blinker gult.  Reset er av. 	<p>Nett- eller kjøretøykabelen er defekt.</p> <p>Mulige feilårsak: De kodede motstandene til nett- eller kjøretøykabelen samsvarer ikke.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få nett- eller kjøretøykabelen skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en feil på ladesystemet i kjøretøyet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Avslutt ladingen av kjøretøyet og fjern kjøretøykabelen fra ladeuttaket. ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Start ladingen på nytt. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitlet "Start ladingen" på side 292. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere kjøretøyet.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker rødt.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen har overspenning.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en elektriker kontrollere strømnettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheten.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten.

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheden blinker rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheden (selvtesten var mislykket). Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømnettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheden.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheden er av.  Reset er av. 	<p>Infrastrukturen fra strømnettet/hustilkoblingen er utilstrekkelig: Jordledning mangler eller er brutt. Funksjonen for overvåkning av jordledning har avbrutt ladingen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kun ikke-jordede strømnett (f.eks. IT-nett): Lad kjøretøyet eventuelt med deaktivert overvåkning av jordledning. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Se kapitlet "Deaktivere overvåkning av jordledning" på side 293. ▶ Kun jordede strømnett: La en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheden, og få strømnettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheden lyser rødt.  Reset er av. 	<p>Kontrollampen i Reset-knappen på betjeningsenheden er defekt. Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheden skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheden lyser rødt.  Reset blinker rødt. 	<p>Betjeningsenheden har registrert feilstrøm. Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hold inne Reset-knappen  i minst 2 sekunder. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheden, og få strømnettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.

Statusvisninger og feilmeldinger på betjeningsenheten

Kontrollamper	Betydning	Løsning
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen blinker rødt.  Kjøretøyet blinker rødt.  Betjeningsenheten blinker rødt.  Reset er av. 	<p>Ladeinfrastrukturen er feilkoblet.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koble fra ladeapparatet fra strømmettet. ▶ La en elektriker kontrollere strømmettet/hustilkoblingen.
<ul style="list-style-type: none">  På/av lyser rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Det har oppstått en teknisk feil på betjeningsenheten.</p> <p>Mulige feilårsak: Programvarefeil eller feilkoblet lasterelé.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La ladeapparatet være frakoblet fra strømmettet i 60 sekunder før du deretter kobler det til igjen. ▶ Hvis feilen vedvarer, lar du en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner kontrollere betjeningsenheten, og får strømmettet/hustilkoblingen kontrollert av en elektriker.
<ul style="list-style-type: none">  På/av blinker rødt.  Strømnettet/hustilkoblingen er av.  Kjøretøyet er av.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset er av. 	<p>Det har oppstått en alvorlig feil på betjeningsenheten.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheten skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.
<ul style="list-style-type: none">  På/av er av.  Strømnettet/hustilkoblingen lyser rødt.  Kjøretøyet lyser rødt.  Betjeningsenheten lyser rødt.  Reset lyser rødt. 	<p>Kontrollampen i På/av-knappen på betjeningsenheten er defekt.</p> <p>Ladingen er avbrutt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Få betjeningsenheten skiftet av en kvalifisert forhandler eller Porsche-partner.

Transport

⚠ ADVARSEL

Usikret last

Et usikret, dårlig sikret eller feilplassert ladeapparat kan skli ut og skade passasjerene ved bremsing, akselerasjon, svinging eller et trafikkuhell.

- ▶ Aldri transporter ladeapparatet løst i kjøretøyet.
- ▶ Oppbevar ladeapparatet i ladevesken i bagasjerommet.
- ▶ Transporter alltid ladeapparatet i bagasjerommet – aldri i kupeen (f.eks. på eller foran setene).

For mer informasjon om festeøyene i bagasjerommet:

- ▶ Følg kjøretøyveiledningen.

Sikre vesken (eksempel: Panamera 4 E-Hybrid)

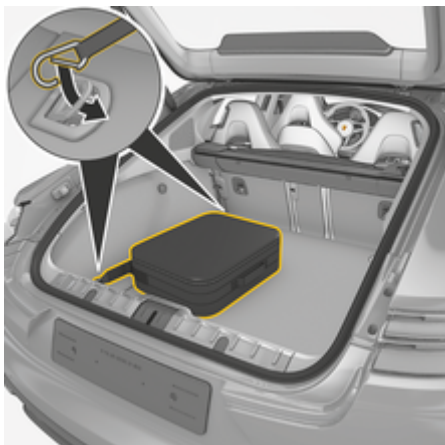


Fig. 110 Sikre vesken

- ▶ Hekt vesken i festeøyene foran og bak.

Tekniske data

Elektriske data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominell strøm	16 A, 1-faset	16 A, 2-faset	32 A, 1-faset	40 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Nettspenning	100–240 V	100–240 V / 400 V	100–240 V	100–240 V	100–240 V / 400 V
Nettfrekvens	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Overspenningskategori (EN 60664)	II	II	II	II	II
Maksimal tillatt korttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrert feilstrømbeskyttelse	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ta ladepluggen	Type 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK Type 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC	Type 2	Type 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN Type 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR	Type 1	Type 2

Elektriske data	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Beskyttelsesklasse

I

I

I

I

I

Beskyttelsestype

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

IP55 (NEMA 3)

Mekaniske data

Vekt betjeningsenhet

2,4–3,5 kg

Dimensjoner veggholder

136 mm x 391 mm x 76 mm (bredde x høyde x dybde)

Vekt veggholder

ca. 450 g

Dimensjoner kabelføring

127 mm x 139 mm x 115 mm (bredde x høyde x dybde)

Vekt kabelføring

ca. 420 g

Dimensjoner pluggholder

136 mm x 173 mm x 50 mm (bredde x høyde x dybde)

Vekt pluggholder

ca. 140 g

Vekt veggholder (grunnversjon) komplett

ca. 1 kg

Omgivelses- og lagringsforhold

Omgivelsestemperatur

–30 °C til +50 °C

Luftfuktighet

5–95 %, ikke kondenserende

Høydeposisjon

maks. 4.000 m over NN

Tekniske data

Elektriske data	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Effekt	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominell strøm	16 A, 1-faset	32 A, 1-faset	16 A, 3-faset
Maksimal forankoblet sikring	32 A	32 A	32 A
Nettspenning	220 V	220 V	380 V
Nettfrekvens	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Overspenningskategori (EN 60664)	II	II	II
Maksimal tillatt korttidsstrøm (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Feilstrømbeskyttelse	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Type A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Ta ladepluggen	Type GB	Type GB	Type GB
Beskyttelsesklasse	I	I	I
Beskyttelsestype	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informasjon om produksjonen

Produksjonsdato

Du finner produksjonsdatoen for ladeapparatet bak forkortelsen "EOL" på typeskiltet.

Den blir angitt i følgende format: Produksjonsdag.Produksjonsmåned.Produksjonsår.

Produsenten av ladeapparatet

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Tyskland

Produsenten av ladeapparatet

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Tyskland

Telefon +49 202 291 0

Elektriske kontroller

Besøk <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> eller kontakt en Porsche-partner hvis du har spørsmål om de regelmessige elektriske kontrollene av ladeinfrastrukturen (f.eks. VDE 0702).

Importører

**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C** Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C** Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Russland Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А,
строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

**Singapore: Porsche
Singapore** Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stikkordsliste

A

Advarsler – oppbygging..... 279

B

Begrensning av ladestrøm..... 293

Betjeningsenhet

 hekte i veggholderen..... 286

 Oversikt..... 284

 Piktogrammer..... 281

E

Elektriske kontroller..... 302

F

Feilmeldinger..... 294

G

Generelle sikkerhetsmerknader..... 281

H

Husholdningskontakter..... 288

I

Importører..... 303

Industristikkontakter..... 288

Informasjon om produksjonen..... 302

K

Kontrolllamper..... 294

L

Ladekabel

 Kabel- og pluggtyper..... 287

 koble til/fra..... 292

Ladekabel for kjøretøyet

 Kabel- og pluggtyper..... 287

 koble til/fra..... 292

Ladestatus..... 292

Ladestrømbegrensning..... 293

Ladetider..... 292

Leveringsomfang..... 284

M

Merknader om bruk..... 291

Montere pluggholder..... 286

Montere veggholder (grunnversjon)..... 285

N

Nettkabel

 bytte..... 290

 standardtrykk..... 287

Nødvendig verktøy..... 285

O

Oversikt over betjeningsenheten..... 284

Overvåkning av jordledning

 aktivere..... 293

 deaktivere..... 293

P

Piktogrammer..... 281

Produksjonsdato..... 302

Produsent..... 302

S

Sikkerhetsmerknader..... 281

Start ladingen..... 292

Stikkontakter

 Husholdning..... 288

 Industri..... 288

Symboler i denne håndboken..... 279

T

Tekniske data..... 300

Tilkoblingsstatus..... 292

Tiltenkt bruk..... 282

Transport av ladeapparatet..... 299

Transportere ladeapparatet..... 299

V

Valg av nettkabel..... 287

Velge monteringssted..... 285

Verktøy..... 285

Πληροφορίες για αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγού

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στο παρόν Εγχειρίδιο Οδηγού, χρησιμοποιούνται διάφοροι τύποι προειδοποιήσεων και σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Κίνδυνος» θα καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πιθανός σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Προειδοποίηση» μπορεί να καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανός μέτριος ή ελαφρύς τραυματισμός

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Προσοχή» μπορεί να καταλήξει σε μέτριο ή ελαφρύ τραυματισμό.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Πιθανή ζημιά του οχήματος

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων της κατηγορίας «Ειδοποίηση» μπορεί να καταλήξει σε ζημιές στο όχημα.



Πληροφορίες

Για πρόσθετες πληροφορίες, χρησιμοποιείται ως ένδειξη η λέξη «Πληροφορίες».

- ✓ Προϋποθέσεις που πρέπει να ισχύουν για να χρησιμοποιήσετε μια λειτουργία.
- ▶ Οδηγία που πρέπει να ακολουθήσετε.
- 1. Αν μια οδηγία περιλαμβάνει διάφορα βήματα, αυτά αριθμούνται.
- 2. Οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε στην κεντρική οθόνη.

▷ Ειδοποίηση, σχετικά με το πού μπορείτε να βρείτε σημαντικές πληροφορίες για ένα θέμα.

Περιεχόμενα

Ελληνικά

Για το εγχειρίδιο οδηγού

Επεξήγηση εικονογραμμάτων..... 307

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας..... 307

Ενδεδειγμένη χρήση..... 309

Αντικείμενο προμήθειας..... 310

Επισκόπηση

Μονάδα ελέγχου φορτιστή..... 310

Απαιτήσεις και προϋποθέσεις

Επιλογή του σημείου τοποθέτησης..... 311

Απαραίτητα εργαλεία..... 311

Τοποθέτηση

Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης..... 311

Ρύθμιση

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας και καλωδίων οχήματος..... 313

Χειρισμός

Οδηγίες χρήσης..... 318

Φόρτιση..... 318

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου..... 321

Μεταφορά..... 328

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πληροφορίες παραγωγής..... 331

Εισαγωγείς..... 332

Ευρετήριο..... 333

Για το εγχειρίδιο οδηγού

Επεξήγηση εικονογραμμάτων

Ανάλογα με τη χώρα, στον φορτιστή ενδέχεται να υπάρχουν διάφορα εικονογράμματα.



Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε θερμοκρασίες από -30 °C έως +50 °C.



Ο φορτιστής δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε υψόμετρο μεγαλύτερο από 4.000 μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.



Ο φορτιστής διαθέτει προστατευτικό αγωγό χωρίς διακόπτη.



Ο φορτιστής διαθέτει προστατευτικό αγωγό με διακόπτη.



Η διάθεση του φορτιστή θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες σχετικούς κανονισμούς.



Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή καρούλια τυλίγματος καλωδίων.



Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες (ταξιδιού).



Μην χρησιμοποιείτε πολύμπριζα.



Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές με ηλεκτρονικά εξαρτήματα ή καλώδια σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης.



Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.



Η επιφάνεια του φορτιστή μπορεί να θερμανθεί πάρα

πολύ.



Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε μη γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος π.χ. δίκτυα IT.

Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.



Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε μονοφασικά δίκτυα.

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, έκρηξη

Η χρήση φθαρμένου ή ελαττωματικού καλωδίου φόρτισης ή ρευματοδότη, η μη ενδεδειγμένη χρήση του φορτιστή ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο ή λερωμένο φορτιστή. Πριν τη χρήση, ελέγχετε αν το καλώδιο και η σύνδεση του ρευματολήπτη έχουν υποστεί ζημιά ή είναι λερωμένα.
- ▶ Συνδέετε τον φορτιστή μόνο σε σωστά τοποθετημένους ρευματοδότες που δεν έχουν υποστεί ζημιά, καθώς και σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που δεν παρουσιάζουν βλάβη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις, καρούλια τυλίγματος καλωδίων, πολύμπριζα ή αντάπτορες (ταξιδιού).
- ▶ Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος στη διάρκεια καταιγίδων.
- ▶ Μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα.
- ▶ Μην βυθίζετε **ποτέ** τον φορτιστή ή τους ρευματολήπτες σε νερό και μην τους ψεκάξετε απευθείας με νερό (π.χ. με πλυστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος).
- ▶ Καθαρίζετε τον φορτιστή μόνο όταν η μονάδα ελέγχου έχει αποσυνδεθεί πλήρως από την κεντρική παροχή ρεύματος και από το όχημα. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για το καθαρίσμα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Ρευματοδότες που έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή φωτιά, όταν η μπαταρία υψηλής τάσης φορτίζει μέσω της υποδοχής φόρτισης του οχήματος.

- ▶ Η τοποθέτηση και η αρχική λειτουργία του ρευματοδότη για τον φορτιστή θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο εγκεκριμένος ηλεκτρολόγος φέρει την πλήρη ευθύνη για τη συμμόρφωση με τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς.
- ▶ Η διατομή του καλωδίου τροφοδοσίας για τον ρευματοδότη πρέπει να ορίζεται σύμφωνα με το μήκος του καλωδίου και τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα.
- ▶ Ο ρευματοδότης που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση πρέπει να έχει συνδεθεί με ένα ηλεκτρικό κύκλωμα με ξεχωριστή ασφάλεια, το οποίο να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία και τα αντίστοιχα πρότυπα.
- ▶ Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε ιδιωτικούς και ημιδημόσιους χώρους, π.χ. σε ιδιόκτητους χώρους ή εταιρικούς χώρους στάθμευσης. Σε ορισμένες χώρες (π.χ. στην Ιταλία και στη Νέα Ζηλανδία¹), η φόρτιση τύπου 2 **απαγορεύεται** σε δημόσιους χώρους. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche ή στον τοπικό πάροχο ηλεκτρικού ρεύματος για περισσότερες πληροφορίες.

- ▶ Μη εξουσιοδοτημένα άτομα (π.χ. παιδιά που παίζουν) δεν επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στον φορτιστή και στο όχημα κατά την φόρτιση χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο τοποθέτησης και στο Εγχειρίδιο οδηγού.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Λανθασμένος χειρισμός των επαφών του ρευματολήπτη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

- ▶ Μην αγγίζετε τις επαφές που υπάρχουν στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και στον φορτιστή.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος ή στον φορτιστή.
- ▶ Προφυλάσσετε τους ρευματοδότες και τις συνδέσεις του ρευματολήπτη από την υγρασία, το νερό και άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εύφλεκτες ή εκρηκτικές αναθυμιάσεις

Εξαρτήματα του φορτιστή μπορεί να δημιουργήσουν σπινθήρες και να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων ή εκρηκτικών αναθυμιάσεων.

- ▶ Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης (ιδιαίτερα σε γκαράζ), βεβαιωθείτε ότι, κατά τη φόρτιση, η μονάδα ελέγχου βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκ. πάνω από το δάπεδο.
- ▶ Μην τοποθετείτε τον φορτιστή σε χώρους με δυναμικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Προκειμένου να διασφαλίσετε αδιάλειπτη φόρτιση με τον φορτιστή, τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες και συστάσεις:

- Πριν την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή εγκατάσταση που χρησιμοποιείτε παρέχει αδιάλειπτα την ισχύ που απαιτείται για τη φόρτιση ενός οχήματος. Αν χρειάζεται, προστατέψτε την οικιακή εγκατάσταση με ένα σύστημα διαχείρισης ρεύματος.
- Κατά προτίμηση, ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος. Ο προστατευτικός αγωγός πρέπει να έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Κατά την τοποθέτηση νέου ρευματοδότη, επιλέξτε ρευματοδότη βιομηχανικού τύπου με τη μέγιστη δυνατή ισχύ (ανάλογα με την οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση) και αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να τον θέσει σε λειτουργία.
- Στις περιπτώσεις όπου είναι τεχνικώς εφικτό και επιτρέπεται από τη νομοθεσία, το μέγεθος της ηλεκτρικής εγκατάστασης πρέπει να είναι τέτοιο, ώστε για τη φόρτιση του οχήματος να διατίθεται η μέγιστη ονομαστική ισχύς του ρευματοδότη που χρησιμοποιείται.
- Προκειμένου να εκμεταλλευτείτε πλήρως τον φορτιστή και να διασφαλίσετε την ταχεία φόρτιση του οχήματος, χρησιμοποιήστε ρευματοδότες προδιαγραφών NEMA με την υψηλότερη δυνατή ονομαστική τιμή ρεύματος που ενδείκνυται για τον ρευματολήπτη ή τους ρευματοδότες βιομηχανικού τύπου σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60309.

-1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

- Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης μέσω του ρευματοδότη οικιακού/βιομηχανικού τύπου, η ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να δεχθεί φορτίο έως τη μέγιστη χωρητικότητά της. Η Porsche συνιστά τον τακτικό έλεγχο των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται κατά τη φόρτιση από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ρωτήστε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για τα διαστήματα επιθεώρησης που ενδείκνυται για την εγκατάστασή σας.
- Κατά την παράδοση, το ρεύμα φόρτισης περιορίζεται αυτόματα ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να θέσει τον φορτιστή σε λειτουργία και να ρυθμίσει το όριο ρεύματος φόρτισης που απαιτείται για την οικιακή εγκατάσταση.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Περιορισμός ρεύματος φόρτισης», στη σελίδα 319.

Ενδεδειγμένη χρήση

Φορτιστής για φόρτιση τύπου 2 με σκοπό τη φόρτιση οχημάτων με μπαταρίες υψηλής τάσης, οι οποίες πληρούν τα γενικά ισχύοντα πρότυπα και οδηγίες για ηλεκτρικά οχήματα.

Φορτιστής τύπου 3 με ενσωματωμένο έλεγχο και προστασία, με σκοπό τη φόρτιση οχημάτων με μπαταρίες υψηλής τάσης, οι οποίες πληρούν τα γενικά ισχύοντα πρότυπα και οδηγίες για ηλεκτρικά οχήματα.

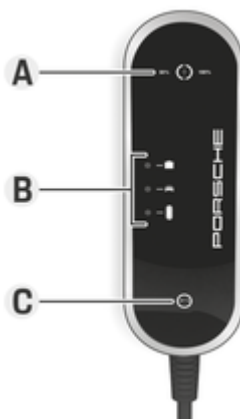
Αντικείμενο προμήθειας



Εικ. 111 Επισκόπηση φορτιστή

- A** Καλώδιο τροφοδοσίας (αποσπώμενο από τη μονάδα ελέγχου)
- B** Βύσμα σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας στη μονάδα ελέγχου.
- C** Βύσμα τροφοδοσίας για σύνδεση στην παροχή ρεύματος δικτύου
- D** Βύσμα φόρτισης (βύσμα σύνδεσης για το όχημα)
- E** Καλώδιο οχήματος (μόνιμα εγκατεστημένο στη μονάδα ελέγχου)
- F** Μονάδα ελέγχου

Επισκόπηση Μονάδα ελέγχου φορτιστή



Εικ. 112 Μονάδα ελέγχου

- A** (⊕)Κουμπί ON/OFF με ενδεικτική λυχνία και επιπλέον λειτουργία περιορισμού ρεύματος φόρτισης
 - B** 🏠 Ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης
🚗 Ενδεικτική λυχνία οχήματος
🔌 Ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου
 - C** ⊖ Κουμπί επαναφοράς με ενδεικτική λυχνία
- Η κατάσταση λειτουργίας της μονάδας ελέγχου και του περιορισμού ρεύματος φόρτισης μπορεί να οριστεί μέσω του κουμπιού ON/OFF (⊕).

Μπορεί να γίνει επαναφορά της μονάδας ελέγχου μέσω του κουμπιού επαναφοράς ⊖, αν ανιχνευτεί ρεύμα διαρροής.

Οι ενδεικτικές λυχνίες **A – C** (Εικ. 112) αλλάζουν χρώμα, ανάβουν και αναβοσβήνουν, δηλώνοντας την κατάσταση λειτουργίας της μονάδας ελέγχου, αν έχει ρυθμιστεί περιορισμός ρεύματος φόρτισης, καθώς και αν υπάρχουν πιθανές βλάβες.

► Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου», στη σελίδα 321.

Απαιτήσεις και προϋποθέσεις

Επιλογή του σημείου τοποθέτησης


ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

Η μη ενδεδειγμένη χρήση του φορτιστή ή η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε χώρους με δυναμικά εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- ▶ Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης (ιδιαίτερα σε γκαράζ), βεβαιωθείτε ότι, κατά τη φόρτιση, η μονάδα ελέγχου βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκ. πάνω από το δάπεδο.
- ▶ Φροντίστε να συμμορφώσετε με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, τα μέτρα πυροπροστασίας, τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων και τις οδούς διαφυγής.

Η απλή επιτοίχια βάση έχει σχεδιαστεί για εσωτερικές και εξωτερικές εγκαταστάσεις.

Κατά την επιλογή ενός κατάλληλου σημείου τοποθέτησης, πρέπει να λάβετε υπόψη τα παρακάτω κριτήρια:

- Τοποθετείτε τον ρευματοδότη και την απλή επιτοίχια βάση κατά προτίμηση σε καλυμμένο χώρο που προστατεύεται από την απευθείας έκθεση στον ήλιο και τη βροχή (π.χ. σε γκαράζ).
- Μην ψεκάζετε την απλή επιτοίχια βάση απευθείας με νερό (π.χ. με πλυστικά μηχανήματα υψηλής πίεσης ή λάστιχα ποτίσματος)

- Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση κάτω από αντικείμενα που αιωρούνται ή κρέμονται.
 - Μην τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε στάβλους, μονάδες εκτροφής ζώων και τοποθεσίες όπου μπορεί να εκλυθούν αέρια αμμωνίας.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση σε επίπεδη επιφάνεια.
 - Πριν την τοποθέτηση, ελέγχετε την κατάσταση του τοίχου, για να διασφαλίσετε τη στέρεη τοποθέτηση της βάσης.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση με τέτοιο τρόπο ώστε να μην βρίσκεται κοντά σε διαδρόμους και τα καλώδια φόρτωσης να μην περνούν από κάποιον διάδρομο.
 - Τοποθετείτε την απλή επιτοίχια βάση με τέτοιο τρόπο, ώστε η απόσταση μεταξύ του ρευματολήπτη και της πρίζας να μην είναι μεγαλύτερη από το μήκος του διαθέσιμου καλωδίου τροφοδοσίας.
 - Τοποθετείτε τον ρευματοδότη όσο το δυνατόν πιο κοντά στην προτιμώμενη θέση στάθμευσης του οχήματος. Λαμβάνετε υπόψη τον προσανατολισμό του οχήματος.
 - Η απόσταση του ρευματοδότη από το δάπεδο και την οροφή θα πρέπει να επιλέγεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς και τα πρότυπα, ώστε να διασφαλίζεται η άνετη χρήση του.
- ▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες ασφαλείας», στη σελίδα 307.

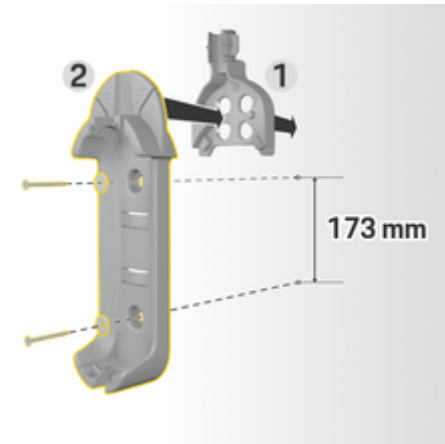
Απαραίτητα εργαλεία

- Αλφάδι
- Δράπανο ή κρουστικό δράπανο
- Κατσαβίδι

Τοποθέτηση

Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης

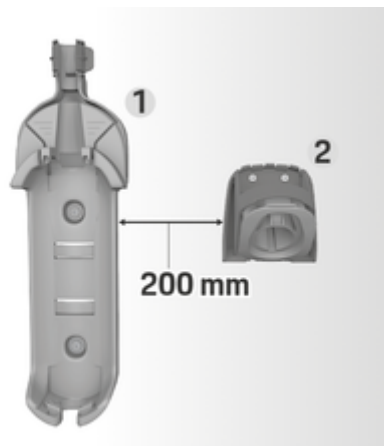
Τοποθέτηση της βασικής επιτοίχιας βάσης



Εικ. 113 Διαστάσεις διάνοιξης

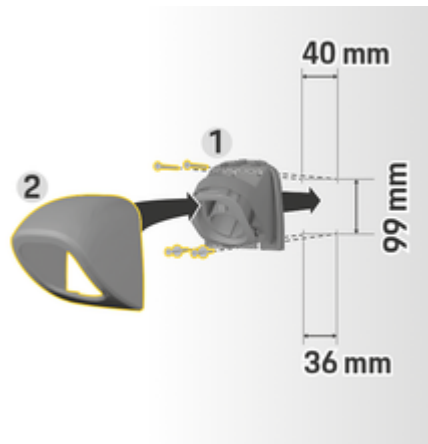
1. Σημαδεύτε τις οπές πάνω στον τοίχο.
2. Ανοίξτε τις οπές τοποθέτησης και τοποθετήστε ούπα.
3. Πιέστε από μπροστά τη βασική επιτοίχια βάση 2 (Εικ. 113) στον οδηγό καλωδίων 1 (Εικ. 113).
4. Βιδώστε την απλή επιτοίχια βάση στον τοίχο.

Τοποθέτηση της βάσης στήριξης



Εικ. 114 Απόσταση μεταξύ επιτοίχιας βάσης και βάσης στήριξης

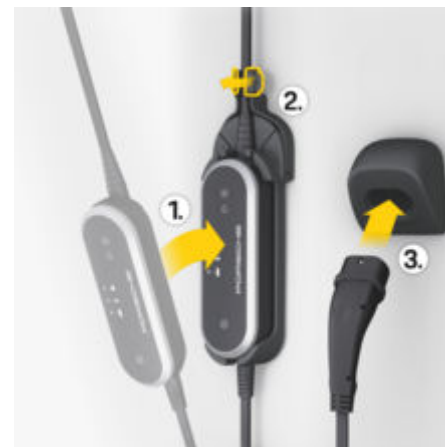
Κατά την τοποθέτηση της βάσης στήριξης, διατηρείτε απόσταση 200 χλστ. από τη βασική επιτοίχια βάση.



Εικ. 115 Διαστάσεις διάνοιξης

1. Αφαιρέστε τη βάση στήριξης 1 (Εικ. 115) από το κάλυμμα 2 (Εικ. 115).
2. Σημαδέψτε τις οπές πάνω στον τοίχο.
3. Ανοίξτε τις οπές τοποθέτησης και τοποθετήστε ούπα.
4. Βιδώστε τη βάση στήριξης 1 (Εικ. 115) στον τοίχο.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα 2 (Εικ. 115) στη βάση στήριξης 1 (Εικ. 115) από το κάτω μέρος και σπρώξτε προς τα πάνω.

Τοποθέτηση της μονάδας ελέγχου στην επιτοίχια βάση



Εικ. 116 Τοποθέτηση της μονάδας ελέγχου

1. Δρομολογήστε το καλώδιο του οχήματος μέσω του κάτω ανοίγματος της απλής επιτοίχιας βάσης, τοποθετήστε το κάτω μέρος της μονάδας ελέγχου στο γλωσσίδι κλειδώματος και ασφαλίστε προς τα πίσω.
2. Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσω του πάνω ανοίγματος στην απλή επιτοίχια βάση και ασφαλίστε τον δακτύλιο κλειδώματος μετακινώντας τον προς τα αριστερά.
3. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη του οχήματος στη βάση στήριξης.

Ρύθμιση

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας και καλωδίων οχήματος

Πληροφορίες για καλώδια φόρτισης οχήματος και βύσματα

Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, διατίθενται διαφορετικές υποδοχές φόρτισης του οχήματος **A** και διαφορετικοί ρευματολήπτες του οχήματος **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Τύπος 1



IEC 62196-2
Τύπος 2



GB/T 20234.2
Τύπος GB

Επιλογή καλωδίων τροφοδοσίας

Για κανονική φόρτιση με βέλτιστη ταχύτητα φόρτισης, χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια τροφοδοσίας που παρατίθενται παρακάτω. Η μέγιστη εφικτή απόδοση φόρτισης φτάνει τα 11 kW (ανάλογα με την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση και τον φορτιστή του οχήματος).

► Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά», στη σελίδα 329.

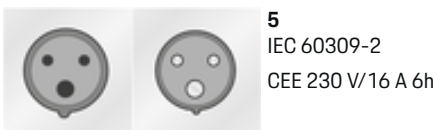
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας που είναι εγκεκριμένα για τη χώρα στην οποία βρίσκεστε. Τα παρακάτω καλώδια τροφοδοσίας έχουν εγκριθεί για συγκεκριμένες χώρες και προσδιορίζονται στους παρακάτω πίνακες.

Χώρα	Καλώδιο τροφοδοσίας
Ρωσία, Ουκρανία	5, 6, 7, 8, C
Άμπου Ντάμπι, Ισραήλ, Σιγκαπούρη	5, 6, 7, 8

Έγκριση καλωδίων τροφοδοσίας σε διαφορετικές χώρες (παραδείγματα)

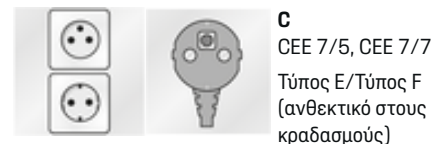
Καλώδια τροφοδοσίας για ρευματοδότες βιομηχανικού τύπου



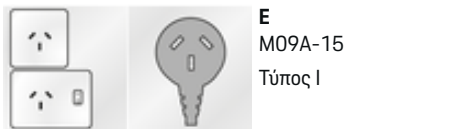
Καλώδια τροφοδοσίας για ρευματοδότες οικιακού τύπου

Αν δεν διατίθεται ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου, τα καλώδια τροφοδοσίας που παρατίθενται στη συνέχεια μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται για φόρτιση με περιορισμένη ταχύτητα φόρτισης.

- ▶ Σε ορισμένες περιοχές (π.χ. στο Άμπου Ντάμπι, στο Ισραήλ και στη Σιγκαπούρη¹), **απαγορεύεται** η φόρτιση σε ρευματοδότες οικιακού τύπου. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



E
MO9A-15
Τύπος I



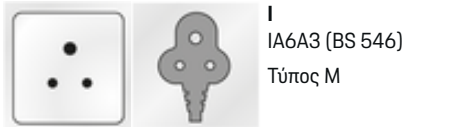
F
SEV 1011
Τύπος J



G
DS60884-2-D1
Τύπος K



H
CEI23-16-VII
Τύπος L 16 A
(5 χλστ.)



I
IA6A3 (BS 546)
Τύπος M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (συμπληρωματικές πληροφορίες)

Πληροφορίες

Λειτουργία

Αυτή η πρόταση χρήσης ισχύει μόνο για περιοχές όπου ισχύει το πρότυπο NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Η φόρτιση του οχήματός σας μπορεί να παράγει ηλεκτρικό ρεύμα υψηλής έντασης. Συνεπώς, για λόγους ασφαλείας, είναι υποχρεωτική η χρήση αποκλειστικά εγκεκριμένων εξαρτημάτων και επαγγελματικής εγκατάστασης ολόκληρης της συσκευής φόρτισης.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά!

Η εσφαλμένη χρήση του εξοπλισμού φόρτισης και η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Δώστε προσοχή στις οδηγίες εγκατάστασης στο εγχειρίδιο εξοπλισμού φόρτισης.
- ▶ Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις σημειώσεις ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις.
- ▶ Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο με την απαραίτητη ηλεκτρολογική εκπαίδευση και με εξειδικευμένες γνώσεις.
- ▶ Τηρείτε επίσης τους εθνικούς κανονισμούς για την πραγματοποίηση ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Απαιτήσεις για την πρίζα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακατάλληλες πρίζες

Μια ακατάλληλη πρίζα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο έναν τύπο πρίζας που είναι κατάλληλος για αυτήν την εγκατάσταση (βλ. **Κατάλληλοι τύποι πριζών/βυσμάτων τροφοδοσίας**).
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο πρίζες που πληρούν τις απαιτήσεις για την ποιότητα των επιφανειών επαφής και της στερέωσης (βλ. **Απαιτήσεις για την ποιότητα των πριζών**).
- ▶ Αποφύγετε την άμεση επαφή μεταξύ των βιδών του ακροδέκτη και του καλωδίου. Κατά προτίμηση, χρησιμοποιήστε δακτυλίους για άκρο καλωδίου.
- ▶ Αποφύγετε την εμπλοκή του καλωδίου στη μόνωση.

Κατάλληλοι τύποι πριζών/βυσμάτων τροφοδοσίας

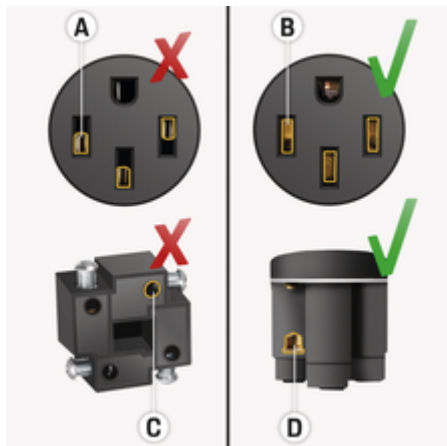


NEMA 6-50
Πρίζα/βύσμα



NEMA 14-50
Πρίζα/βύσμα

Απαιτήσεις για την ποιότητα των πριζών



- A Η επιφάνεια επαφής είναι μόνο το μισό ύψος της επαφής με ρευματολήπτη
- B Η επιφάνεια επαφής καλύπτει το πλήρες ύψος της επαφής με ρευματολήπτη
- C Μικρή επιφάνεια επαφής μεταξύ των βιδών του ακροδέκτη και του καλωδίου.
- D Ευρεία επιφάνεια επαφής μεταξύ της βάσης ακροδεκτών και του καλωδίου

Απαιτήσεις για εγκατάσταση καλωδίου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας

Η χρήση ακατάλληλων καλωδίων τροφοδοσίας ή ρεύματος υπερβολικής έντασης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Το καλώδιο πρέπει να έχει ασφάλεια 50 αμπερ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο χάλκινα καλώδια με ελάχιστη διατομή 8 AWG, ή κατά προτίμηση 6 AWG.

Απαιτήσεις για εξωτερική εγκατάσταση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Άμεση επαφή με βροχή

Εάν ο εξοπλισμός φόρτισης χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, η άμεση επαφή με τη βροχή μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή εγκαύματα.

- ▶ Αποτρέψτε την επαφή του εξοπλισμού φόρτισης με τη βροχή.
- ▶ Χρησιμοποιήστε αδιάβροχο περίβλημα NEMA 3R.

Αντικατάσταση καλωδίων τροφοδοσίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία

Κίνδυνος σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο αυτό από τον ρευματοδότη, καθώς και το καλώδιο του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Αντικαθιστάτε καλώδια μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη μονάδα ελέγχου με το καλώδιο του οχήματος μόνο σε συνδυασμό με καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται στο πλαίσιο της παράδοσης ή με καλώδιο τροφοδοσίας εγκεκριμένο από την Porsche.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικείμενο προμήθειας», στη σελίδα 310.
- ▶ Σε ορισμένες χώρες, π.χ. στη Νορβηγία ή στην Ιαπωνία¹, **απαγορεύεται** η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

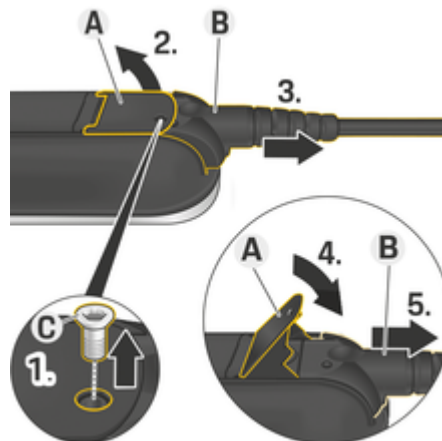
-1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.



Εικ. 117 Βύσμα σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας στη μονάδα ελέγχου.

Το βύσμα της σύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί στο πάνω μέρος της μονάδας ελέγχου.

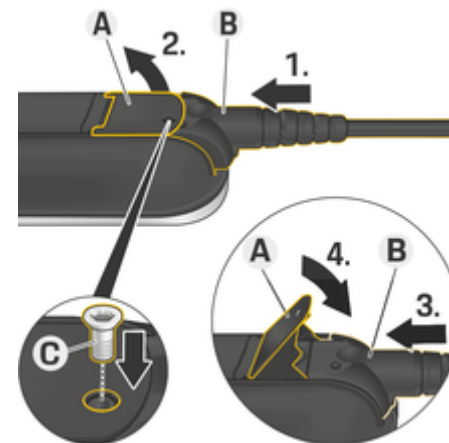
Αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας



Εικ. 118 Αποσύνδεση καλωδίων

- ✓ Η φόρτιση της μπαταρίας υψηλής τάσης έχει ολοκληρωθεί και ο ρευματολήπτης του οχήματος έχει αφαιρεθεί από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
 - ✓ Ο ρευματολήπτης έχει αποσυνδεθεί από τον ρευματοδότη.
1. Αφαιρέστε τη βίδα **C** (Εικ. 118) με κατάλληλο εργαλείο.
 2. Ανυψωτικός μοχλός **A** (Εικ. 118).
 3. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη **B** (Εικ. 118) προς τα έξω έως ότου αισθανθείτε αντίσταση.
 4. Κλείστε τον μοχλό **A**.
 5. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη **B** εντελώς προς τα έξω.

Στερέωση καλωδίων τροφοδοσίας και ρευματοληπτών



Εικ. 119 Σύνδεση καλωδίων και στερέωση ρευματοληπτών

- ✓ Ο μοχλός **A** (Εικ. 119) είναι κλειστός.
1. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη **B** (Εικ. 119) στη μονάδα ελέγχου έως ότου αισθανθείτε αντίσταση.
 2. Ανυψωτικός μοχλός **A**.
 3. Σπρώξτε τον ρευματολήπτη **B** προς τα μέσα.
 4. Κλείστε τον μοχλό **A**.
 5. Στερεώστε το βύσμα **B** στη μονάδα ελέγχου με τη βίδα **C** (Εικ. 119).

Χειρισμός Οδηγίες χρήσης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον φορτιστή

- ▶ Κατά τη φόρτιση, τοποθετείτε πάντα τον φορτιστή σε στέρεη επιφάνεια.
- ▶ Η Porsche συνιστά να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή από τη βασική επιτοίχια βάση. Σε ορισμένες χώρες, π.χ. στην Ελβετία¹, η χρήση του φορτιστή επιτρέπεται μόνο στη βασική επιτοίχια βάση.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Τοποθέτηση της επιτοίχιας βάσης», στη σελίδα 311.
- ▶ **Μην** βυθίζετε τον φορτιστή στο νερό.
- ▶ Προστατεύετε τον φορτιστή από το χιόνι και τον πάγο.
- ▶ Προστατεύετε τον φορτιστή από ζημιά που ενδέχεται να προκληθεί επειδή ο φορτιστής πατήθηκε, έπεσε, τραβήχτηκε, λύγισε ή έσπασε.

Ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες από $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ έως $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Πληροφορίες

- Προκειμένου να αποτρέπεται υπερθέρμανση κατά τη λειτουργία, αποφεύγετε τη συνεχή έκθεση του φορτιστή απευθείας στον ήλιο. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης της μονάδας ελέγχου, η φόρτιση διακόπτεται αυτόματα ή η ισχύς μειώνεται, έως ότου η θερμοκρασία επανέλθει στα φυσιολογικά επίπεδα.
- Όταν οδηγείτε στο εξωτερικό, έχετε πάντα μαζί σας το καλώδιο τροφοδοσίας που ενδείκνυται για χρήση στη χώρα την οποία επισκέπτεστε.
- Ανάλογα με τη χώρα, ισχύουν διαφορετικές οδηγίες ασφαλείας για τις διάφορες παραλλαγές συσκευών. Πριν ταξιδέψετε στο εξωτερικό, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η χρήση του φορτιστή στην εν λόγω χώρα. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche ή στον τοπικό πάροχο ηλεκτρικού ρεύματος για περισσότερες πληροφορίες.

Φόρτιση

Οδηγίες φόρτισης

Υποδοχή φόρτισης του οχήματος

Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του καλωδίου του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος και την αποσύνδεσή του από αυτήν, καθώς και σχετικά με την κατάσταση φόρτισης και σύνδεσης στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος:

- ▷ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Χρόνοι φόρτισης

Για πληροφορίες σχετικά με τους χρόνους φόρτισης:

- ▷ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Η διάρκεια φόρτισης μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τους εξής παράγοντες:

- Ικανότητα μεταφοράς ρεύματος του χρησιμοποιούμενου ρευματοδότη (οικιακός ρευματοδότης ή ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου)
- Τάση ηλεκτρικού δικτύου και ηλεκτρικό ρεύμα κάθε χώρας
- Ρυθμίσεις για τον περιορισμό ρεύματος φόρτισης στη μονάδα ελέγχου
- Διακυμάνσεις στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος για το όχημα και τον φορτιστή. Οι χρόνοι φόρτισης ενδέχεται να είναι μεγαλύτεροι στο πλαίσιο των κατώτατων ορίων της επιτρεπόμενης θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
 - ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά», στη σελίδα 329.

-1. Χρόνος εκτύπωσης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

- Θερμοκρασία της μπαταρίας υψηλής τάσης και της μονάδας ελέγχου
- Ενεργοποιημένη προ-ψύξη/θέρμανση στο εσωτερικό του οχήματος

Πληροφορίες

Λόγω των διαφορετικών εθνικών συστημάτων κεντρικής παροχής ρεύματος, τα καλώδια διατίθενται σε διάφορες παραλλαγές. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη η μέγιστη ισχύς φόρτισης. Απευθυνθείτε στον συνεργάτη της Porsche για περισσότερες πληροφορίες.

Φόρτιση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά


Κίνδυνος σοβαρού ή μοιραίου τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- ▶ Τηρείτε πάντα τη σειρά που προβλέπεται για τη διαδικασία φόρτισης.
- ▶ Κατά τη φόρτιση, μην αποσυνδέετε το καλώδιο του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
- ▶ Κατά τη φόρτιση, μην αποσυνδέετε τον φορτιστή από τον ρευματοδότη.

Οι ενδεικτικές λυχνίες **A – C** (Εικ. 112) αλλάζουν χρώμα, ανάβουν και αναβοσβήνουν, δηλώνοντας πιθανές βλάβες.

▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου», στη σελίδα 321.


Έναρξη φόρτισης

1. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη στον ρευματοδότη. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει στιγμιαία με κόκκινο χρώμα.
2. Τοποθετήστε τον ρευματολήπτη του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος.
 - ➔ Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί ON/OFF  ανάβει με κίτρινο χρώμα.

Κατόπιν επιτυχημένου αυτοδιαγνωστικού ελέγχου, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν με πράσινο χρώμα για 2 δευτερόλεπτα.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του καλωδίου του οχήματος στην υποδοχή φόρτισης του οχήματος:

▶ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

3. Η φόρτιση αρχίζει αυτόματα.
 - ➔ Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί ON/OFF  αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.


Η φόρτιση ελέγχεται από το όχημα.

Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στο όχημα.


Περιορισμός ρεύματος φόρτισης

Η μονάδα ελέγχου ανιχνεύει αυτόματα την τάση και το διαθέσιμο ρεύμα. Μέσω του περιορισμού ρεύματος φόρτισης, μπορεί να οριστεί αν για τη φόρτιση θα χρησιμοποιηθεί το σύνολο ή το ήμισυ της ισχύος φόρτισης (100% ή 50%). Αποθηκεύεται η τελευταία ρύθμιση για το ρεύμα φόρτισης. Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της ηλεκτρικής εγκατάστασης, το ρεύμα φόρτισης περιορίζεται αυτόματα στο 50% κατά την παράδοση, όταν χρησιμοποιούνται οικιακοί ρευματοδότες ▶ σελ. 314.

Ρύθμιση περιορισμού ρεύματος φόρτισης

- ▶ Πατήστε το κουμπί ON/OFF  για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

➔ Αφού ρυθμιστεί επιτυχώς ο περιορισμός ρεύματος φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες **B** (Εικ. 112) αναβοσβήνουν μία φορά με πράσινο χρώμα.

Η τιμή που έχετε ορίσει (50% ή 100%) υποδεικνύεται στα αριστερά ή στα δεξιά του κουμπιού ON/OFF .

Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, έκρηξη

Η χρήση του φορτιστή χωρίς ενεργή επιτήρηση προστατευτικού αγωγού ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, πυρκαγιά ή έγκαυμα.

- ▶ Κατά προτίμηση, ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.
- ▶ **Απενεργοποιείτε** την επιτήρηση προστατευτικού αγωγού μόνο σε **μη γειωμένα** συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος (π.χ. δίκτυα γείωσης).
- ▶ **Ενεργοποιείτε** την επιτήρηση προστατευτικού αγωγού σε **γειωμένα** συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος.

▶ Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 320.

Απενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

- ✓ Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού έχει διακόψει τη διαδικασία φόρτισης.
 - ✓ Στη μονάδα ελέγχου εμφανίζεται ένα μήνυμα που δηλώνει ότι η λειτουργία του προστατευτικού αγωγού έχει διακοπεί ή ότι δεν υπάρχει προστατευτικός αγωγός:
 - 🔴 Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🏠 Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🚗 Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.
 - 🔌 Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.
 - ⊖ Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.
1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (⊖).

Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.
 2. Μετά από 1 δευτερόλεπτο, πατήστε ξανά το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (⊖).

Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.

 - ➡ Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγο.

Στη μονάδα ελέγχου εμφανίζεται η ένδειξη κατάστασης για την απενεργοποιημένη επιτήρηση προστατευτικού αγωγού:

 - 🟢 Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

- 🟡 🏠 Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.
- 🟡 🚗 Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κίτρινο χρώμα.
- 🔌 🟡 Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.
- ⊖ Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.

Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού

- ▶ Πατήστε το κουμπί ON/OFF (🔴) και το κουμπί επαναφοράς (⊖).
















Αφού η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήσει έξι φορές, 🔌 αφήστε τα κουμπιά.

- ➡ Η κίτρινη ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης 🏠 και η κίτρινη ενδεικτική λυχνία οχήματος 🚗 σβήνουν.
























Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού ενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγο.
















Η ενδεικτική λυχνία ON/OFF (🟢) αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου
















Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Ο φορτιστής είναι έτοιμος για φόρτιση, αλλά δεν πραγματοποιείται φόρτιση.</p>	<p>▶ Ξεκινήστε τη διαδικασία φόρτισης.</p> <p>▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Έναρξη φόρτισης», στη σελίδα 319.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το όχημα φορτίζει ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι ενεργοποιημένη.</p>	
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το βύσμα τροφοδοσίας έχει υπερθερμανθεί. Πιθανή αιτία βλάβης: Πολυφασική πρίζα έχει συνδεθεί ως μονοφασική. Η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p>	<p>Γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα, μόλις το βύσμα τροφοδοσίας κρυώσει. Μέχρι να κρυώσει, η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p> <p>▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>
















Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το όχημα φορτίζεται ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι απενεργοποιημένη.</p>	<p>Το όχημα θα πρέπει ιδανικά να φορτίζει ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι ενεργοποιημένη.</p> <p>► Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 320.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p>	<p>Γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα, μόλις η μονάδα ελέγχου κρυώσει.</p> <p>Μέχρι να κρυώσει, η φόρτιση πραγματοποιείται με μειωμένο ρυθμό.</p> <p>► Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διαομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p>  Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το βύσμα τροφοδοσίας έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Μόλις το βύσμα τροφοδοσίας κρυώσει, γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση συνεχίζεται.</p> <p>► Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>

















Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Μόλις η μονάδα ελέγχου κρυώσει, γίνεται επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση συνεχίζεται.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης για την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση είναι περιορισμένη.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Μειωμένη τάση ή ανεπαρκής συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Αφού η παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση σταθεροποιηθεί, θα γίνει επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση θα συνεχιστεί.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το σύστημα φόρτισης του οχήματος παρουσιάζει βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>Αφού το σύστημα φόρτισης του οχήματος σταθεροποιηθεί, θα γίνει επαναφορά της βλάβης αυτόματα και η φόρτιση θα συνεχιστεί.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει το όχημα.
















Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο του οχήματος παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Οι αντιστάσεις κωδικοποίησης του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου του οχήματος δεν ταιριάζουν.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συnergάτη της Porsche να αντικαταστήσει το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο του οχήματος.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Το σύστημα φόρτισης του οχήματος παρουσιάζει βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης στο όχημα και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης του οχήματος από την υποδοχή φόρτισης του οχήματος. ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Έναρξη φόρτισης <ul style="list-style-type: none"> ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Έναρξη φόρτισης», στη σελίδα 319. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συnergάτη της Porsche να ελέγξει το όχημα.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης της παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης παρουσιάζει αυξημένη τάση.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη (ο αυτοδιαγνωστικός έλεγχος απέτυχε).</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης της παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι ανεπαρκής: Η λειτουργία του προστατευτικού αγωγού διακόπηκε ή δεν υπάρχει προστατευτικός αγωγός.</p> <p>Η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού έχει διακόψει τη διαδικασία φόρτισης.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Μόνο μη γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος (π.χ. δίκτυα γείωσης): Αν χρειάζεται, φορτίστε το όχημα ενώ η επιτήρηση προστατευτικού αγωγού είναι απενεργοποιημένη. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Ανατρέξτε στην ενότητα «Απενεργοποίηση επιτήρησης προστατευτικού αγωγού», στη σελίδα 320. ▶ Μόνο γειωμένα συστήματα κεντρικής παροχής ρεύματος: Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.

Ενδείξεις και μηνύματα σφάλματος για την κατάσταση της μονάδας ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού επαναφοράς στη μονάδα ελέγχου παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου έχει ανιχνεύσει ρεύμα διαρροής.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς  για 2 δευτερόλεπτα.</p> <p>▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η υποδομή φόρτισης δεν διαθέτει σωστή καλωδίωση.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<p>▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος.</p> <p>▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.</p>

Ενδεικτικές λυχνίες	Σημασία	Αντιμετώπιση
<p> Το κουμπί ON/OFF ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει τεχνική βλάβη.</p> <p>Πιθανή αιτία βλάβης: Σφάλμα λογισμικού ή το ρελέ φορτίου δεν έχει συνδεθεί σωστά.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την κεντρική παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τον μετά από 60 δευτερόλεπτα. ▶ Αν η βλάβη επιμένει, αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να ελέγξει τη μονάδα ελέγχου και σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την παροχή ρεύματος/οικιακή σύνδεση.
<p> Το κουμπί ON/OFF αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος είναι απενεργοποιημένη.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς είναι απενεργοποιημένο.</p>	<p>Η μονάδα ελέγχου παρουσιάζει σοβαρή βλάβη.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.
<p> Το κουμπί ON/OFF είναι απενεργοποιημένο.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος/οικιακής σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία οχήματος ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Η ενδεικτική λυχνία μονάδας ελέγχου ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p> <p> Το κουμπί επαναφοράς ανάβει με κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού ON/OFF στη μονάδα ελέγχου παρουσιάζει πρόβλημα.</p> <p>Η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αναθέστε σε εξειδικευμένο διανομέα/συνεργάτη της Porsche να αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου.

Μεταφορά

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη στερεωμένο φορτίο

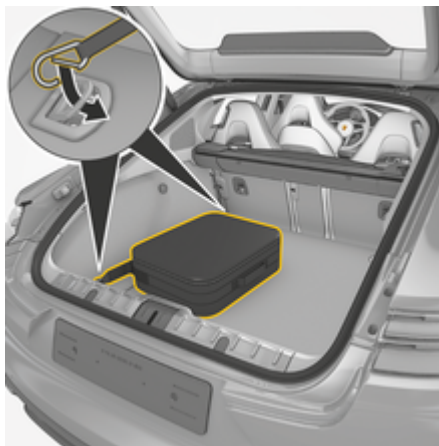
Φορτιστές που δεν έχουν στερεωθεί ή τοποθετηθεί σωστά μπορεί να μεταποτιστούν ή να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες κατά το φρενάρισμα, την επιτάχυνση, την αλλαγή κατεύθυνσης ή σε περίπτωση ατυχήματος.

- ▶ Μην μεταφέρετε ποτέ τον φορτιστή χωρίς να τον έχετε στερεώσει.
- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή στη θήκη μεταφοράς, στον χώρο αποσκευών.
- ▶ Ο φορτιστής πρέπει πάντα να μεταφέρεται στον χώρο αποσκευών και ποτέ στην καμπίνα (π.χ. πάνω στα καθίσματα ή μπροστά από αυτά).

Για πληροφορίες σχετικά με τους δακτυλίους πρόσδεσης στον χώρο αποσκευών:

- ▶ Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγού.

Στερέωση της θήκης μεταφοράς (π.χ. Panamera 4 E-Hybrid)



Εικ. 120 Στερέωση της θήκης μεταφοράς

- ▶ Προσαρμόστε τη θήκη μεταφοράς στους μπροστινούς και πίσω δακτυλίους πρόσδεσης με γάντζους.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία παροχής ρεύματος	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Ισχύς	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Ονομαστική ένταση	16 A, μονοφασικό	16 A, διφασικό	32 A, μονοφασικό	40 A, μονοφασικό	16 A, τριφασικό
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Κατηγορία αυξημένης τάσης (EN 60664)	II	II	II	II	II
Ονομαστική ικανότητα διακοπής βραχυκυκλώματος (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Ενσωματωμένη διάταξη ρεύματος διαρροής	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Ρευματολήπτης του οχήματος	Τύπος 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK Τύπος 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC	Τύπος 2	Τύπος 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN Τύπος 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR	Τύπος 1	Τύπος 2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία παροχής ρεύματος	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
---------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Βαθμός προστασίας					
Βαθμός προστασίας	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Στοιχεία μηχανολογικού εξοπλισμού

Βάρος μονάδας ελέγχου	2.4 - 3.5 χλγρ.
Διαστάσεις επιτοίχιας βάσης	136 χλστ. x 391 χλστ. x 76 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος επιτοίχιας βάσης	περίπου 450 γρ.
Διαστάσεις οδηγού καλωδίων	127 χλστ. x 139 χλστ. x 115 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος οδηγού καλωδίων	περίπου 420 γρ.
Διαστάσεις βάσης στήριξης	136 χλστ. x 173 χλστ. x 50 χλστ. (πλάτος x ύψος x βάθος)
Βάρος βάσης στήριξης	περίπου 140 γρ.
Βάρος πλήρους απλής επιτοίχιας βάσης	περίπου 1 χλγρ.

Συνθήκες περιβάλλοντος και αποθήκευσης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-30 °C έως +50 °C
Υγρασία	5% – 95% χωρίς συμπύκνωση
Υψόμετρο	το πολύ 4.000 μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας

Στοιχεία παροχής ρεύματος	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Ισχύς	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Ονομαστική ένταση	16 A, μονοφασικό	32 A, μονοφασικό	16 A, τριφασικό
Μέγιστη εφεδρική ασφάλεια	32 A	32 A	32 A
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	220 V	220 V	380 V
Συχνότητα ηλεκτρικού δικτύου	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Κατηγορία αυξημένης τάσης (EN 60664)	II	II	II
Ονομαστική ικανότητα διακοπής βραχυκυκλώματος (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Διάταξη ρεύματος διαρροής	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Τύπος A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Ρευματολήπτης του οχήματος	Τύπος GB	Τύπος GB	Τύπος GB
Βαθμός προστασίας	I	I	I
Βαθμός προστασίας	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Αργεντινή

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Πληροφορίες παραγωγής**Ημερομηνία κατασκευής**

Μπορείτε να βρείτε την ημερομηνία κατασκευής του φορτιστή στην πινακίδα στοιχείων, μετά τη συντομογραφία «EOL».

Εμφανίζεται με την εξής μορφή: Ημέρα παραγωγής.Μήνας παραγωγής.Έτος παραγωγής

Κατασκευαστής φορτιστή

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Κατασκευαστής φορτιστή

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Βούπερταλ
Germany
Τηλέφωνο +49 202 291 0

Έλεγχος παροχής ρεύματος

Σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικά με τακτικές δοκιμές της παροχής ρεύματος της υποδομής φόρτισης (π.χ. VDE 0702), ανατρέξτε στη διεύθυνση <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ή επικοινωνήστε με έναν συνεργάτη της Porsche.

Εισαγωγείς

Άμπου Ντάμπι: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Άμπου Ντάμπι
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Τηλέφωνο: +971 2 619 3911

Ντουμπάι: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Ντουμπάι
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Τηλέφωνο: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Τηλέφωνο: +7-495-580-9911

Σιγκαπούρη: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Σιγκαπούρη 069046

Ευρετήριο

Α

Αντικείμενο προμήθειας.....	310
Απαραίτητα εργαλεία.....	311

Γ

Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	307
--------------------------------	-----

Δ

Δομή των ειδοποιήσεων.....	305
----------------------------	-----

Ε

Εικονογράμματα.....	307
Εισαγωγείς.....	332
Έλεγχος παροχής ρεύματος.....	332
Έναρξη φόρτισης.....	319
Ενδεδειγμένη χρήση.....	309
Ενδεικτικές λυχνίες.....	321
Επιλογή καλωδίων τροφοδοσίας.....	313
Επιλογή του σημείου τοποθέτησης.....	311
Επισκόπηση της μονάδας ελέγχου.....	310
Επιτήρηση προστατευτικού αγωγού	
Απενεργοποίηση.....	320
Ενεργοποίηση.....	320
Εργαλεία.....	311

Η

Ημερομηνία κατασκευής.....	331
----------------------------	-----

Κ

Καλώδιο τροφοδοσίας	
Αλλαγή.....	316
Επιλογή.....	313
Καλώδιο φόρτισης	
Σύνδεση/αποσύνδεση.....	318
Τύποι καλωδίων και βυσμάτων.....	313

Καλώδιο φόρτισης οχήματος	
Σύνδεση/αποσύνδεση.....	318
Τύποι καλωδίων και βυσμάτων.....	313
Κατασκευαστής.....	331
Κατάσταση σύνδεσης.....	318
Κατάσταση φόρτισης.....	318

Μ

Μεταφορά του φορτιστή.....	328
Μεταφορά φορτιστή.....	328
Μηνύματα σφάλματος.....	321
Μονάδα ελέγχου	
Εικονογράμματα.....	307
Επισκόπηση.....	310
Τοποθέτηση στην επιτοίχια βάση.....	312

Ο

Οδηγίες ασφαλείας.....	307
Οδηγίες χρήσης.....	318

Π

Περιορισμός ρεύματος φόρτισης.....	319
Περιορισμός του ρεύματος φόρτισης.....	319
Πληροφορίες παραγωγής.....	331

Ρ

Ρευματοδότες	
Βιομηχανία.....	314
Οικιακός.....	314
Ρευματοδότες οικιακού τύπου.....	314
Ρευματοδότης βιομηχανικού τύπου.....	314

Σ

Σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγού.....	305
---	-----

Τ

Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	329
Τοποθέτηση της βάσης στήριξης.....	312
Τοποθέτηση της βασικής επιτοίχιας βάσης.....	311

Χ

Χρόνοι φόρτισης.....	318
----------------------	-----



O tomto návodu

Výstražné pokyny a symboly

V tomto návodu jsou použity různé druhy výstražných pokynů a symbolů.



NEBEZPEČÍ

Těžká nebo smrtelná zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Nebezpečí“ dojde k těžkému poranění nebo úmrtí.



VAROVÁNÍ

Možná těžká nebo smrtelná zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Varování“ může dojít k těžkému poranění nebo úmrtí.



VÝSTRAHA

Možná středně těžká nebo lehká zranění

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Výstraha“ může dojít ke středně těžkým nebo lehkým zraněním.

UPOZORNĚNÍ

Možné věcné škody

Při nedodržení výstražných pokynů kategorie „Upozornění“ může dojít k poškození vozidla.



Informace

Doplňkové informace jsou označeny slovem „Informace“.

- ✓ Předpoklady, které musí být splněny, aby bylo možné nějakou funkci použít.
- ▶ Pokyny, podle kterých je nutné postupovat.

1. Pokyny skládající se z několika kroků jsou označeny pořadovým číslem.

2. Pokyny na středové obrazovce, podle kterých musíte postupovat.

▶ Upozornění na to, kde lze nalézt další informace k danému tématu.

Čeština

Přejít k návodu k použití

Vysvětlení symbolů..... 337

Bezpečnost

Bezpečnostní pokyny..... 337

Použití k určenému účelu..... 339

Rozsah dodávky..... 340

Přehled

Řídicí jednotka nabíječky..... 340

Požadavky a předpoklady

Volba místa montáže..... 340

Potřebné nástroje..... 341

namontování

Montáž nástěnného držáku..... 341

Nastavit

Nabíjecí a síťový kabel vozidla..... 342

Ovládání

Pokyny k obsluze..... 347

Nabíjení..... 348

Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky..... 350

Přeprava..... 356

Technické údaje

Údaje o výrobě..... 359

Dovozci..... 360

Seznam hesel..... 361

Přejít k návodu k použití

Vysvětlení symbolů

V závislosti na konkrétní zemi se mohou na nabíječe nacházet různé symboly.



Nabíječku používejte při teplotách od -30 °C do +50 °C.



Nabíječku lze používat v nadmořské výšce do 4 000 m.



Nabíječka je vybavena nespínáním ochranným vodičem.



Nabíječka je vybavena spínáním ochranným vodičem.



Likvidaci nabíječky provádějte podle všech platných předpisů pro likvidaci.



Nepoužívejte prodlužovací kabely ani navíjecí kabely.



Nepoužívejte (cestovní) adaptéry.



Nepoužívejte rozbočovací zásuvky.



Nepoužívejte nabíjecí kabel s poškozenou elektronikou nebo připojovacím vedením.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při neodborné manipulaci



Věnujte pozornost návodu k použití, zejména výstražným a bezpečnostním pokynům.



Povrch nabíječky může být velmi horký.



Nabíječka nesmí být provozována v neuzemněných elektrických sítích (např. IT sítě). Nabíječku používejte výhradně v uzemněné elektrické síti.



Nabíječka smí být provozována pouze v jednofázových sítích.

Bezpečnost Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch, oheň

Použití poškozeného nebo vadného nabíjecího kabelu a také poškozené nebo vadné zásuvky, neodborná manipulace s nabíječkou či nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke zkratu, zásahu elektrickým proudem, výbuchu, požáru nebo popálení.

- ▶ Poškozenou a/nebo znečištěnou nabíječku nepoužívejte. Před použitím zkontrolujte kabel a konektorové spojení, zda nejsou poškozeny a znečištěny.
- ▶ Nabíječku připojujte výlučně k odborně namontovaným a nepoškozeným zásuvkám a k elektroinstalacím bez jakýchkoli vad.
- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely, navíjecí kabely, rozbočovací zásuvky ani (cestovní) adaptéry.
- ▶ Za bouřky odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- ▶ Na elektrických součástech neprovádějte žádnou změnu ani opravy.
- ▶ Nabíječku a zástrčku **nikdy** neponořujte do vody ani je nevystavujte přímému proudu vody (například při tlakovém čištění nebo omývání zahradní hadicí).
- ▶ Nabíječku čistěte pouze tehdy, když je řídicí jednotka zcela odpojena od elektrické sítě a vozidla. K čištění používejte suchý hadřík.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Neodborně namontované zásuvky mohou při nabíjení vysokonapětového akumulátoru pomoci nabíjecí zásuvky vozidla způsobit zasažení elektrickým proudem nebo požár.

- ▶ Montáž a první uvedení zásuvky pro nabíječku do provozu může provádět pouze kvalifikovaný elektroinstalatér. Elektroinstalatér je přitom plně zodpovědný za dodržování stávajících norem a předpisů.
- ▶ Průřez vedení přípojky k zásuvce musí být stanoven s ohledem na délku vedení a na předpisy a normy platné na daném území.
- ▶ Zásuvku využívanou k nabíjení připojte přes samostatně jištěný elektrický okruh, který odpovídá místním zákonům a normám.
- ▶ Nabíječka je určená k soukromému a částečně veřejnému použití (např. soukromé pozemky nebo firemní parkoviště). V některých zemích, například v Itálii a na Novém Zélandu¹, je nabíjení podle režimu 2 na veřejných prostranstvích **zakázáno**.
Podrobné informace vám poskytne příslušný partner Porsche nebo místní dodavatel elektrické energie.
- ▶ Při nabíjení bez dohledu nesmí mít k nabíječce ani k vozidlu přístup nepovolané osoby (například hrající si děti).
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k montáži i v návodu k obsluze vozidla.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Nesprávné zacházení s kontakty zástrčky může mít za následek zásah elektrickým proudem nebo požár.

- ▶ Nedotýkejte se kontaktů na nabíjecí zásuvce a na nabíječce.
- ▶ Do nabíjecí zásuvky ani do nabíječky nezasouvejte žádné předměty.
- ▶ Elektrické zásuvky a konektory chraňte před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami.

⚠ VAROVÁNÍ

Hořlavé nebo výbušné páry

Díly nabíječky mohou způsobit jiskření a zapálit tak hořlavé nebo výbušné páry.

- ▶ Aby se – zejména v garážích – minimalizovalo riziko výbuchu, je třeba zajistit umístění řídicí jednotky při nabíjení alespoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Nabíječku nepoužívejte v oblastech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.

K zajištění nepřerušovaného průběhu nabíjení pomocí nabíječky dodržujte tyto pokyny a doporučení:

- Před instalací zkontrolujte, zda bude se stávající domovní elektroinstalací možné trvale dodávat výkon potřebný k nabíjení vozidla. K jištění domovní instalace případně použijte systém pro správu energie (Energy Management System).
- Nabíječku použijte přednostně v uzemněné elektrické síti. Ochranný vodič musí být odborně namontován.

- Při nové montáži zásuvky je třeba namontovat průmyslovou elektrickou zásuvku s co nejvyšším dostupným výkonem (v závislosti na domovní elektroinstalaci) – tuto činnost a uvedení do provozu smí provádět pouze kvalifikovaný elektroinstalatér.
- Elektrickou instalaci dimenzujte v rámci technických možností a zákonných předpisů tak, aby byl maximální jmenovitý výkon použité zásuvky trvale k dispozici pro nabíjení vozidla.
- Aby byly zajištěny optimální výkonnost nabíječky a rychlé nabití vozidla, použijte zásuvky NEMA s co největší jmenovitou hodnotou proudu nebo průmyslové elektrické zásuvky splňující normu IEC 60309.
- Při nabíjení vysokonapětového akumulátoru prostřednictvím domovní elektrické zásuvky či průmyslové elektrické zásuvky může být elektroinstalace zatížena až na maximum své kapacity. Společnost Porsche doporučuje nechávat elektroinstalaci, která se používá k nabíjení, pravidelně přezkušovat elektromontérem s náležitou odbornou kvalifikací. Vhodné zkušební intervaly pro vaši elektroinstalaci vám sdělí elektroinstalatér.
- Při dodání je nabíjecí proud automaticky omezen, aby se předešlo přehřívání elektroinstalace. Uvedení nabíječky do provozu a nastavení nabíjecího proudu s přizpůsobením domovní instalaci svěřte elektrikáři s náležitou odbornou kvalifikací.
 - ▶ Viz kapitola „Omezení nabíjecího proudu“ na straně 349.

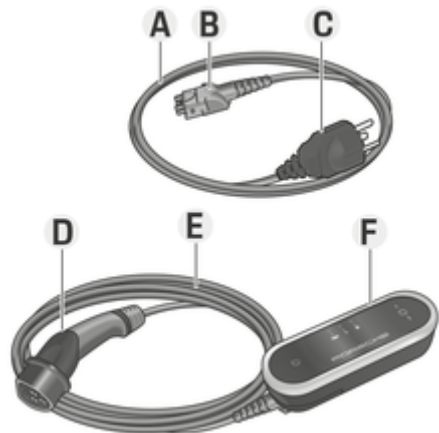
–1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

Použití k určenému účelu

Nabíječka pro typ nabíjení 2 je určena k nabíjení vozidel s vysokonapěťovým akumulátorem, která splňují všeobecně platné normy a směrnice pro elektrická vozidla.

Nabíječka s integrovaným řídicím a ochranným zařízením pro typ nabíjení 3 je určena k nabíjení vozidel s vysokonapěťovým akumulátorem, která splňují všeobecně platné normy a směrnice pro elektrická vozidla.

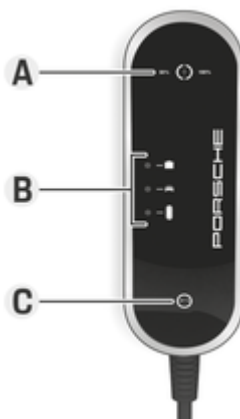
Rozsah dodávky



Obr. 121 Přehled součástí nabíječky

- A Síťový kabel (vyměnitelný na ovládací jednotce)
- B Zástrčka k připojení síťového kabelu na řídicí jednotce
- C Síťová zástrčka k zapojení do elektrické sítě
- D Nabíjecí zástrčka vozidla (připojovací zástrčka pro vozidlo)
- E Kabel k vozidlu (pevně nainstalován na řídicí jednotce)
- F Řídicí jednotka

Přehled Řídicí jednotka nabíječky



Obr. 122 Řídicí jednotka

- A Zapínací/vypínací tlačítko s kontrolkou a doplňkovou funkcí omezení nabíjecího proudu
- B Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky
 Kontrolka vozidla
 Kontrolka řídicí jednotky
- C Tlačítko Reset s kontrolkou

Pomocí zapínacího/vypínacího tlačítka je možné provádět nastavení provozního stavu řídicí jednotky a omezení nabíjení.

Tlačítko Reset slouží k obnovení činnosti řídicí jednotky po rozpoznání chybného proudu.

Kontrolky A – C (Obr. 122) signalizují různými barvami, svícením a blikáním provozní stav řídicí jednotky, nastavené omezení nabíjení a možné chyby.

► Viz kapitola „Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky“ na straně 350.

Požadavky a předpoklady Volba místa montáže

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár

Neodborné použití nabíječky nebo nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek zkrat, zářeh elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popálení.

- Nástěnný držák se základnou nemontujte na místa, kde hrozí výbuch.
- Aby se (především v garážích) minimalizovalo riziko výbuchu, je třeba zajistit umístění řídicí jednotky při nabíjení alespoň 50 cm nad podlahou.
- Dodržujte platné místní předpisy o elektroinstalaci, protipožární opatření a bezpečnostní předpisy a zachovejte únikové cesty.

Nástěnný držák se základnou je určen k montáži uvnitř i venku.

Při výběru vhodného místa je nutné zohlednit následující kritéria:

- Zásuvka a nástěnný držák se základnou by měly být pokud možno namontovány v zastřešeném prostoru chráněném před přímým slunečním zářením a atmosférickými srážkami (např. uvnitř garáže).
- Nástěnný držák se základnou nevystavujte přímému proudu vody (např. vysokotlakými čističi nebo zahradními hadicemi)
- Nástěnný držák se základnou nemontujte pod zavěšené předměty.
- Nástěnný držák se základnou nemontujte do stájí, chlívů ani na místa, kde se vyskytuje plynny čpavek.

- Nástěnný držák se základnou montujete na hladký povrch.
 - Chcete-li zajistit bezpečné upevnění, zkontrolujte před montáží stav stěny.
 - Nástěnný držák se základnou namontujte tak, aby se nenacházel v oblasti chodníků a aby nabíjecí kabel nekřížil žádný chodník.
 - Nástěnný držák se základnou namontujte tak, aby vzdálenost síťové zástrčky k zásuvce nepřekročila dostupnou délku síťového kabelu.
 - Zásuvku namontujte co nejbližší k místu, kam budete vozidlo nejčastěji parkovat. Zohledněte také orientaci vozidla.
 - Vzdálenost zásuvky od podlahy a stropu musí zohledňovat vnitrostátní normy a předpisy a musí být zvolena tak, aby zajistila pohodlné používání.
- ▷ Viz kapitola „Bezpečnostní pokyny“ na straně 337.

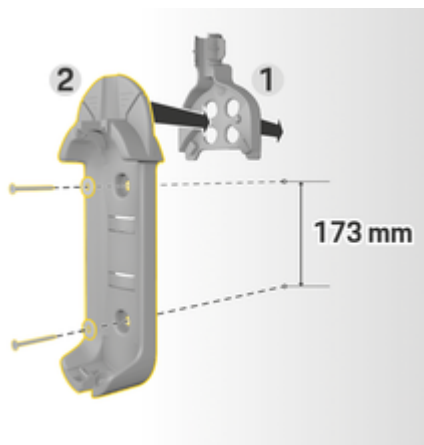
Potřebné nástroje

- vodováha,
- vrtačka nebo vrtací kladivo,
- Šroubovák

namontování

Montáž nástěnného držáku

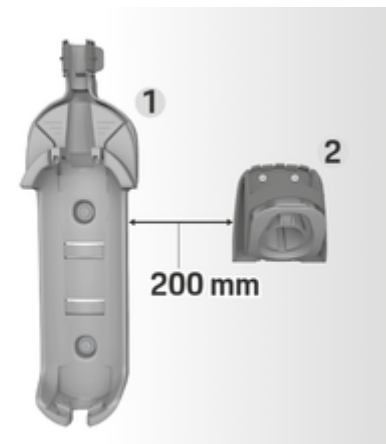
Montáž nástěnného držáku se základnou



Obr. 123 Schéma vrtání

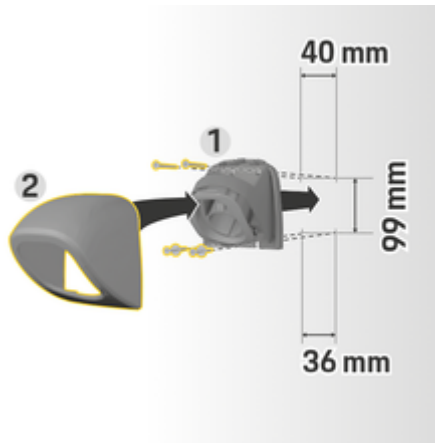
1. Vyznačte na stěnu otvory k vrtání.
2. Vyvrtejte otvory k upevnění a vložte do nich hmoždinky.
3. Základnu s nástěnným držákem 2 (Obr. 123) zatlačte zepředu do vedení kabelu 1 (Obr. 123).
4. Našroubujte na stěnu nástěnný držák se základnou.

Montáž držáku zástrčky



Obr. 124 Vzdálenost nástěnný držák – držák zástrčky

Při montáži držáku zástrčky dodržujte vzdálenost 200 mm od základy s nástěnným držákem.



Obr. 125 Schéma vrtání

1. Držák zástrčky 1 (Obr. 125) vyjměte z krytu 2 (Obr. 125).
2. Vyznačte na stěnu otvory k vrtání.
3. Vyrvejte otvory k upevnění a vložte do nich hmoždinky.
4. Držák zástrčky 1 (Obr. 125) přišroubujte ke stěně.
5. Kryt 2 (Obr. 125) nasadte zdola na držák zástrčky 1 (Obr. 125) a zatlačte směrem nahoru.

Zavěšení řídicí jednotky do nástěnného držáku



Obr. 126 Zavěšení ovládací jednotky

1. Kabel k vozidlu provedte dolním otvorem nástěnného držáku se základnou, dolní část ovládací jednotky nasadte na západku a zaklapněte ovládací jednotku směrem dozadu.
2. Kabel k vozidlu protáhněte horním otvorem základny nástěnného držáku a posuňte pojistný kroužek doleva tak, aby zapadl.
3. Zapojte nabíjecí zástrčku do držáku zástrčky.

Nastavit

Nabíjecí a síťový kabel vozidla

Informace o nabíjecích kabelech a zástrčkách vozidla

V závislosti na výbavě pro jednotlivé země jsou pro vozidlo k dispozici různé nabíjecí zásuvky A a nabíjecí zástrčky B.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Výběr síťového kabelu

K pravidelnému nabíjení s optimální rychlostí nabíjení používejte výhradně následující síťové kabely. Maximálně dosažitelný nabíjecí výkon činí až 11 kW (v závislosti na elektrické síti / domovní přípojce a na palubní nabíječce).

► Viz kapitola „Technické údaje“ na straně 357.

UPOZORNĚNÍ

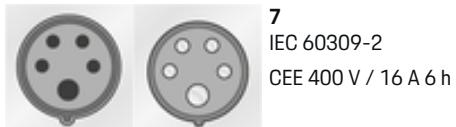
Použití smí být pouze síťový kabel schválený k použití v dané zemi. V následující tabulce jsou uvedeny síťové kabely, jejichž použití je v jednotlivých zemích schváleno.



Země	Síťový kabel
Rusko, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abú Zabí, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Schválení silových kabelů pro konkrétní zemi (příklady)

Sítový kabel pro průmyslové elektrické zásuvky



Sítový kabel pro domovní elektrické zásuvky

Není-li k dispozici průmyslová elektrická zásuvka, může nabíjení probíhat sníženou nabíjecí rychlostí také s následujícími sítovými kabely.

- ▶ V některých zemích či městech, např. v Abú Zabí, Izraeli a Singapuru¹, je nabíjení z domácích elektrických zásuvek **zakázáno**. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.



1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.



G
DS 60884-2-D1
Typ K



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (doplňující informace)

Informace

Oblast platnosti

Tento doporučený způsob použití je platný pouze pro regiony se standardem NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Při nabíjení vašeho vozidla mohou vznikat vysoké elektrické proudy. Z bezpečnostních důvodů je proto povinné používání výhradně component, které jsou pro tento účel schváleny, a provedení odborné instalace celého nabíjecího zařízení.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem a požár!

Nesprávné používání nabíjecího zařízení a nerespektování instalačních a bezpečnostních pokynů může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Řiďte se pokyny k instalaci uvedenými v návodu k obsluze vašeho nabíjecího zařízení.
- ▶ Obzvláštní pozornost věnujte všem zde uvedeným bezpečnostním a výstražným upozorněním.
- ▶ Instalaci nechte provést osobou, která má nezbytné elektrotechnické vzdělání a související odborné vědomosti.
- ▶ Dodržujte také národní předpisy týkající se provádění elektrických instalací.

Požadavky na elektrickou zásuvku



NEBEZPEČÍ

Nevhodné síťové zásuvky

Nevhodná elektrická síťová zásuvka může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Použijte pouze typ síťové zásuvky, který je vhodný pro tuto instalaci (viz **Vhodné typy zásuvky/zástrčky**).
- ▶ Použijte pouze síťové zásuvky, které splňují požadavky na kvalitu kontaktních ploch a svorek (viz **Požadavky na kvalitu síťových zásuvek**).
- ▶ Zamezte možnosti přímého kontaktu mezi upínacími šrouby a drátem. Vhodnější je použití vodičů s koncovými dutinkami.
- ▶ Vyvarujte se upevňování vodičů sevřením jejich izolovaných úseků.

Vhodné typy zásuvky/zástrčky

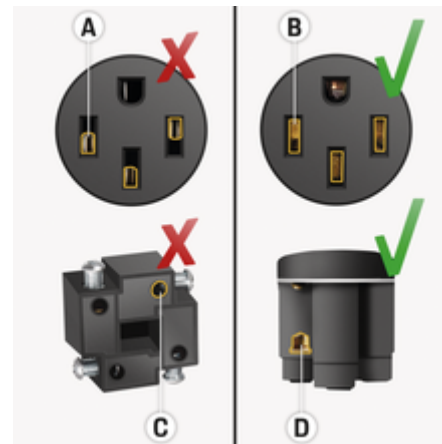


NEMA 6-50
Zásuvka/zástrčka



NEMA 14-50
Zásuvka/zástrčka

Požadavky na kvalitu síťových zásuvek



- A** Kontaktní plocha pouze do poloviny výšky zásuvných kontaktů
- B** Kontaktní plocha v celém rozsahu výšky zásuvných kontaktů
- C** Malá kontaktní plocha mezi upínacím šroubem a spletaným vodičem.

D Široká kontaktní plocha mezi upínací deskou a spleťaným vodičem

Požadavky na instalaci vedení

⚠ NEBEZPEČÍ

Nevhodné síťové vedení

Použití nevhodných síťových vedení nebo příliš vysokých elektrických proudů může způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Vedení musí být jištěno ochranným zařízením určeným pro jmenovitý proud 50 A.
- ▶ Používejte pouze měděné kabely s průřezem vodičů činícím nejméně 8AWG, lépe 6AWG.

Požadavky při venkovní instalaci

⚠ NEBEZPEČÍ

Přímý kontakt s deštěm

Při používání nabíjecího zařízení ve venkovním prostředí může přímý kontakt s deštěm způsobit zkrat, zasažení elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.

- ▶ Zmezte možnosti přímého kontaktu nabíjecího zařízení s deštěm.
- ▶ Použijte kryt chráněný proti dešti, který odpovídá klasifikaci NEMA 3R.

Výměna síťového kabelu

⚠ NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem

Nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění způsobených zasažením elektrickým proudem.

- ▶ Síťový kabel před výměnou vždy odpojte ze zásuvky a kabel k vozidlu odpojte od nabíjecí zásuvky.
- ▶ Kabel měňte výhradně v suchém prostředí.
- ▶ Řídicí jednotku s kabelem k vozidlu použijte pouze v kombinaci s dodaným síťovým kabelem nebo síťovým kabelem schváleným společností Porsche.
 - ▷ Viz kapitola „Rozsah dodávky“ na straně 340.
- ▶ V některých zemích, např. v Norsku nebo Japonsku, ¹ je výměna síťového kabelu **zakázána**. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

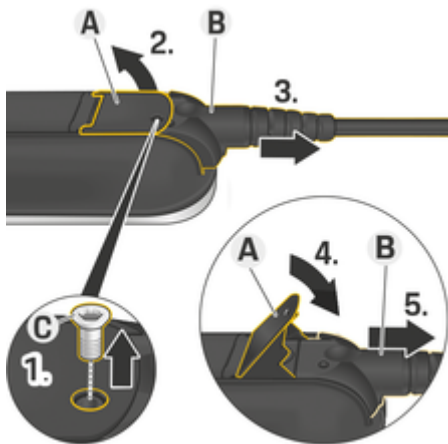


Obr. 127 Zástrčka k připojení síťového kabelu na řídicí jednotce

Zástrčka k připojení síťového kabelu se uvolňuje/zajišťuje na horní straně řídicí jednotky.

-1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

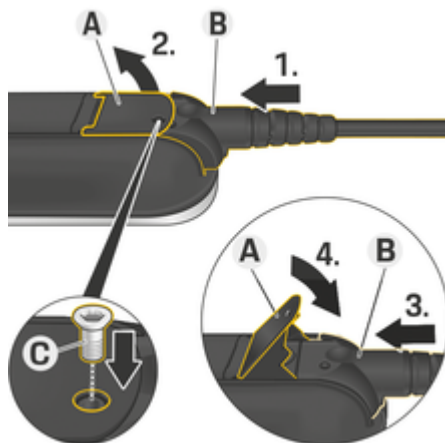
Uvolnění síťového kabelu



Obr. 128 Uvolnění kabelu

- ✓ Nabíjení vysokonapěťového akumulátoru skončilo a nabíjecí zástrčka je odpojena od nabíjecí zásuvky.
- ✓ Síťová zástrčka je vypojena ze zásuvky.
- 1. Pomocí vhodného nástroje povolte šroub C (Obr. 128).
- 2. Zvedněte páku A (Obr. 128).
- 3. Zástrčku B (Obr. 128) vytáhněte až k prvnímu odporu.
- 4. Zavřete záklopku A.
- 5. Zástrčku B úplně vytáhněte.

Upevnění síťového kabelu a zajištění zástrčky



Obr. 129 Upevnění kabelu a fixace zástrčky

- ✓ Páka A (Obr. 129) je zavřená.
- 1. Zástrčku B (Obr. 129) zasuňte do řídicí jednotky až k prvnímu odporu.
- 2. Nadzvedněte záklopku A.
- 3. Zástrčku B úplně zasuňte.
- 4. Zavřete záklopku A.
- 5. Zástrčku B upevněte na řídicí jednotce pomocí šroubu C (Obr. 129).

Ovládání

Pokyny k obsluze

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození nabíječky

- ▶ Nabíječku při nabíjení vždy postavte na pevný podklad.
- ▶ Společnost Porsche doporučuje umístění nabíječky v základně s nástěnným držákem. V některých zemích, např. ve Švýcarsku¹, smí být nabíječka provozována pouze v základě s nástěnným držákem.
 - ▷ Viz kapitola „Montáž nástěnného držáku“ na straně 341.
- ▶ Nabíječku **neponořujte** do vody.
- ▶ Nabíječku chraňte před sněhem a ledem.
- ▶ Nabíječku chraňte před namáháním, jako je přetížení, pád, tah, zlomení nebo skřípnutí.

Nabíječka smí být používána pouze při teplotách od -30 °C do $+50\text{ °C}$.

– 1. Stav při předání do tisku. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

i Informace

- Nabíječku nevystavujte trvale přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k jejímu přehřívání za provozu. V případě přehřátí ovládací jednotky se proces nabíjení automaticky přeruší, případně se sníží výkon, dokud se teplota nesníží zpět na normální hodnotu.
- Při jízdě do zahraničí si s sebou vždy vezměte vhodný síťový kabel pro danou zemi.
- V různých zemích jsou předepsány různé bezpečnostní koncepty s různými variantami přístrojů. Před jízdou do zahraničí si ověřte, zda lze nabíječku provozovat také v dané zemi. Podrobné informace vám poskytne příslušný partner Porsche nebo místní dodavatel elektrické energie.

Nabíjení

Pokyny týkající se nabíjení

Nabíjení zásuvka

Informace o připojení a odpojení kabelu k vozidlu z nabíjecí zásuvky a o stavu nabíjení a připojení k nabíjecí zásuvce:

▷ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Doby nabíjení

Informace o dobách nabíjení:

▷ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Dobu nabíjení nabíječkou ovlivňuje několik faktorů:

- schopnost použité zásuvky vést proud (zásuvka pro domácnost nebo průmyslová elektrická zásuvka);
- síťové napětí a intenzita proudu (závisí na konkrétní zemi);
- nastavení omezení nabíjecího proudu na řídicí jednotce;
- výkyvy síťového napětí;
- teplota prostředí, v němž se vozidlo a nabíječka nacházejí; při mezních teplotách přípustného rozsahu teploty prostředí může nabíjení trvat déle;
- ▷ Viz kapitola „Technické údaje“ na straně 357.
- teplota vysokonapěťového akumulátoru a řídicí jednotky;
- aktivace předklimatizace za účelem úpravy teploty v interiéru.

i Informace

Vzhledem k tomu, že parametry elektrické sítě se v jednotlivých zemích liší, jsou k dispozici různé varianty kabelu. Z tohoto důvodu však nemusí být vždy k dispozici plný nabíjecí výkon. Podrobnější informace vám sdělí partner Porsche.

Průběh nabíjení



NEBEZPEČÍ

Zasažení elektrickým proudem, požár



Nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění způsobených požárem nebo zasažením elektrickým proudem.

- ▶ Vždy dodržujte předepsaný postup nabíjení.
- ▶ V průběhu nabíjení neodpojujte kabel k vozidlu z nabíjecí zásuvky.
- ▶ Před odpojením kabelu k vozidlu z nabíjecí zásuvky ukončete nabíjení.
- ▶ V průběhu nabíjení neodpojujte nabíječku ze zásuvky.

Případné chyby jsou signalizovány různými barvami, svícením a blikáním kontrolky **A – C** (Obr. 122).

▷ Viz kapitola „Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky“ na straně 350.


Spuštění nabíjení


1. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky. Všechny kontrolky se krátce rozsvítí červeně.
2. Nabíjecí zástrčku připojte k nabíjecí zásuvce vozidla.
 - ➔ Kontrolka ve vypínači  se rozsvítí žlutě.
Po úspěšném autodiagnostickém testu se všechny kontrolky rozsvítí na dobu 2 sekund zeleně.
Informace o připojení kabelu k vozidlu do nabíjecí zásuvky:
 - ▷ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.
3. Proces nabíjení se zahájí automaticky.
 - ➔ Kontrolka ve vypínači  bude blikat zeleně.
Proces nabíjení řídí vozidlo.
Stav nabití lze zjistit ve vozidle.

Omezení nabíjecího proudu

Ovládací jednotka automaticky rozeznává napětí a dostupnou intenzitu proudu. Prostřednictvím omezení nabíjecího proudu lze nastavit, zda má nabíjení probíhat na plný, nebo na poloviční výkon (100 % nebo 50 %). Naposledy nastavený nabíjecí proud se uloží do paměti. Při dodání je nabíjecí proud automaticky omezen na 50 %, aby se předešlo přehřívání elektroinstalace při používání domácích zásuvek (▷ Str. 344).

Nastavení omezení nabíjecího proudu

- ▶ Alespoň na 2 sekundy podržte vypínač .
- ➔ Po úspěšném nastavení omezení nabíjecího proudu bliknou kontrolky B (Obr. 122) jedenkrát zeleně.

Nastavená hodnota (50 % nebo 100 %) se zobrazí vlevo nebo vpravo od zapínacího/vypínacího tlačítka .

Deaktivace a aktivace sledování ochranného vodiče

NEBEZPEČÍ






Zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch, oheň












Použití nabíječky bez aktivního sledování ochranného vodiče může mít za následek zasažení elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch nebo popálení.

- ▶ Nabíječku používejte přednostně v uzemněné elektrické síti.
- ▶ Sledování ochranného vodiče **deaktivujte** pouze u **neuzemněných** elektrických sítí (např. IT sítě).
- ▶ U **uzemněných** elektrických sítí sledování ochranného vodiče **aktivujte**.







▷ Viz kapitola „Aktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 349.

Deaktivace sledování ochranného vodiče





















- ✓ Sledování ochranného vodiče přerušilo proces nabíjení.
- ✓ Na řídicí jednotce se zobrazí chybové hlášení o přerušeném nebo nepřítomném ochranném vodiči:
 -  Vypínač svítí červeně.
 -  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.
 -  Kontrolka vozidla svítí červeně.
 -  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.
 -  Kontrolka Reset nesvítí.





















1. Stiskněte vypínač  a tlačítko Reset 
 - Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce  tlačítka uvolněte.
2. Po 1 sekundě znovu stiskněte vypínač  a tlačítko Reset 
 - Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce  tlačítka uvolněte.
 - ➔ Sledování ochranného vodiče se po chvíli automaticky deaktivuje.
Stav sledování deaktivace ochranného vodiče je signalizován na řídicí jednotce:
 -  Vypínač bliká zeleně.
 -  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.
 -  Kontrolka vozidla svítí žlutě.
 -  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.
 -  Kontrolka Reset nesvítí.





















Aktivace sledování ochranného vodiče





















- ▶ Stiskněte vypínač  a tlačítko Reset 
 - Po 6 bliknutích kontrolky na řídicí jednotce  tlačítka uvolněte.
 - ➔ Žlutě svítící kontrolky elektrické sítě / domovní přípojky  a vozidla  zhasnou.
Sledování ochranného vodiče se po chvíli automaticky aktivuje.
Kontrolka ve vypínači  bliká zeleně.






















Ukazatelé stavu a chybová hlášení řídicí jednotky




Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Nabíječka je připravena k nabíjení, avšak ne-nabíjí.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustte nabíjení. ▶ Viz kapitola „Spuštění nabíjení“ na straně 349.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Vozidlo je nabíjeno s aktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Síťová zástrčka se přehřívá. Možná příčina: Vícefázová zásuvka je připojena jen k jedné fázi. Proces nabíjení probíhá s omezeným výkonem.</p>	<p>Po ochlazení síťové zástrčky se chyba automaticky potvrdí a zruší. Až do ochlazení bude nabíjení probíhat pouze s omezeným výkonem.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač bliká zeleně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.  Kontrolka vozidla svítí žlutě.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Vozidlo je nabíjeno s deaktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p>	<p>Je-li to možné, nabíjete vozidlo s aktivovaným sledováním ochranného vodiče.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Viz kapitola „Aktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 349.

Kontrolky	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač bliká zeleně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Řídicí jednotka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení probíhá s omezeným výkonem.</p>	<p>Po ochlazení řídicí jednotky se chyba automaticky potvrdí a zruší.</p> <p>Až do ochlazení bude nabíjení probíhat pouze s omezeným výkonem.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Síťová zástrčka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po ochlazení síťové zástrčky se chyba automaticky potvrdí a zruší. Nabíjení bude poté pokračovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky svítí žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Řídicí jednotka se přehřívá.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po ochlazení řídicí jednotky se chyba automaticky potvrdí a zruší a nabíjení bude pokračovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí infrastruktura elektrické sítě / domovní přípojky má omezenou funkčnost.</p> <p>Možná příčina: Podpětí nebo chybná frekvence sítě.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po stabilizaci elektrické sítě / domovní přípojky se chyba automaticky potvrdí a nabíjení bude pokračovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Vozidlo bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí systém vozidla má poruchu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>Po stabilizaci nabíjecího systému vozidla se chyba automaticky potvrdí a nabíjení bude pokračovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte vozidlo zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky bliká žlutě.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Síťový kabel nebo kabel k vozidlu je vadný.</p> <p>Možná příčina: Kódovací odpory v síťovém kabelu a kabelu k vozidlu nejsou kompatibilní.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Síťový kabel nebo kabel k vozidlu nechte u odborného prodejce nebo partnera Porsche vyměnit.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla svítí červeně.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí systém vozidla má poruchu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ve vozidle ukončete proces nabíjení a odpojte kabel k vozidlu od nabíjecí zásuvky. ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Proces nabíjení spusťte znovu. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Viz kapitola „Spuštění nabíjení“ na straně 349. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte vozidlo zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká červeně.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>V nabíjecí infrastruktuře elektrické sítě / domovní přípojky je přepětí.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte elektrickou síť / domovní přípojku zkontrolovat elektroinstalátérem.

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu. Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.  Kontrolka vozidla nesvítí.  Kontrolka řídicí jednotky bliká červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu (vlastní test byl neúspěšný). Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.  Vozidlo svítí červeně.  Kontrolka řídicí jednotky nesvítí.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Nabíjecí infrastruktura elektrické sítě / domovní přípojky není dostatečná: Ochranný vodič je přerušen nebo chybí. Sledování ochranného vodiče přerušilo proces nabíjení.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pouze neuzemněné elektrické sítě (např. sítě IT): Vozidlo případně nabijte s deaktivovaným sledováním ochranného vodiče. ▶ Viz kapitola „Deaktivace sledování ochranného vodiče“ na straně 349. ▶ Pouze uzemněné elektrické sítě: Řídicí jednotku nechte zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou síť / domovní přípojku elektroinstalatérem.
<ul style="list-style-type: none">  Vypínač svítí červeně.  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.  Vozidlo svítí červeně.  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.  Kontrolka Reset nesvítí. 	<p>Na řídicí jednotce došlo k závadě kontrolky v tlačítku Reset. Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.

Kontroly	Význam	Potřebné opatření
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.</p> <p> Vozidlo svítí červeně.</p> <p> Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.</p> <p> Kontrolka Reset bliká červeně.</p>	<p>Řídicí jednotka rozpoznala chybný proud.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alespoň na 2 sekundy podržte tlačítko Reset . ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou sít / domovní přípojku elektroinstalátérem.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky bliká červeně.</p> <p> Kontrolka vozidla bliká červeně.</p> <p> Kontrolka řídicí jednotky bliká červeně.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Nabíjecí infrastruktura je chybně zapojena.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíječku od elektrické sítě. ▶ Elektrickou sít / domovní přípojku nechte zkontrolovat elektroinstalátérem.
<p> Vypínač svítí červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.</p> <p> Vozidlo svítí červeně.</p> <p> Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.</p> <p> Kontrolka Reset svítí červeně.</p>	<p>Řídicí jednotka má technickou závadu.</p> <p>Možná příčina: Chyba softwaru nebo špatně zapojené zátěžové relé.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabíječku odpojte od elektrické sítě a po 60 sekundách ji k elektrické síti znovu připojte. ▶ Pokud se chyba vyskytuje trvale, nechte řídicí jednotku zkontrolovat odborným prodejcem / partnerem Porsche a elektrickou sít / domovní přípojku elektroinstalátérem.
<p> Vypínač bliká červeně.</p> <p> Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky nesvítí.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvítí.</p> <p> Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.</p> <p> Kontrolka Reset nesvítí.</p>	<p>Řídicí jednotka má vážnou závadu.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.

Kontrolky	Význam	Potřebné opatření
<p>(P) Vypínač nesvítí.</p> <p>●  Kontrolka elektrické sítě / domovní přípojky svítí červeně.</p> <p>●  Vozidlo svítí červeně.</p> <p>●  Kontrolka ovládací jednotky svítí červeně.</p> <p>⊖ Kontrolka Reset svítí červeně.</p>	<p>Na řídicí jednotce došlo k závadě kontrolky ve vypínači.</p> <p>Proces nabíjení byl přerušen.</p>	<p>► Řídicí jednotku nechte u odborného prodejce / partnera Porsche vyměnit.</p>

Přeprava

VAROVÁNÍ

Nezajištěné nabíjení

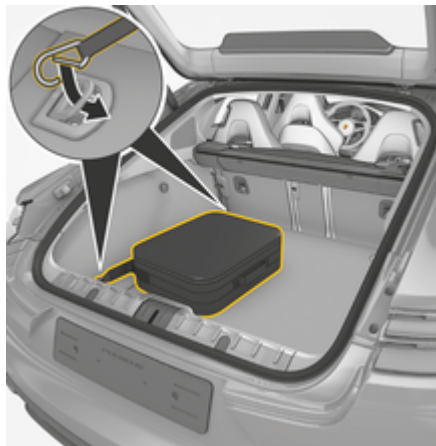
Nezajištěná, nesprávně zajištěná nebo nesprávně umístěná nabíječka se může při brzdění, zrychlování, změně směru jízdy nebo nehodě posunout a ohrozit osoby ve voze.

- ▶ Nabíječku nikdy nepřevážíte nezajištěnou.
- ▶ Nabíječku uložte v tašce do zavazadlového prostoru.
- ▶ Nabíječku vždy přepravujte v zavazadlovém prostoru. V žádném případě ji nepřevážíte v prostoru pro cestující (např. na sedadlech nebo před nimi).

Informace o uvazovacích okách v zavazadlovém prostoru:

- ▶ Viz pokyny v návodu k obsluze vozidla.

Zajištění tašky (příklad na modelu Panamera 4 E-Hybrid)



Obr. 130 Zajištění tašky

- ▶ Tašku pomocí háčků zavěste na přední a zadní uvazovací oko.

Technické údaje

Elektrické údaje	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Jmenovitý proud	16 A, 1fázový	16 A, 2fázový	32 A, 1fázový	40 A, 1fázový	16 A, 3fázový
Síťové napětí	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V
Síťová frekvence	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorie přepětí (EN 60664)	II	II	II	II	II
Jmenovitý krátkodobý výdržný proud (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Vestavěné proudové chrániče	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA
Nabíjecí zástrčku vozidla	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Typ 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Elektrické údaje	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Třída ochrany					
Stupeň krytí	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanické údaje

Hmotnost řídicí jednotky	2,4 – 3,5 kg
Rozměry nástěnného držáku	136 mm × 391 mm × 76 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost nástěnného držáku	cca 450 g
Rozměry vedení kabelu	127 mm × 139 mm × 115 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost vedení kabelu	cca 420 g
Rozměry držáku zástrčky	136 mm × 173 mm × 50 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost držáku zástrčky	cca 140 g
Hmotnost celého nástěnného držáku se základnou	cca 1 kg

Podmínky prostředí a skladovací podmínky

Teplota prostředí	-30 °C až +50 °C
Vlhkost vzduchu	5 % – 95 % bez kondenzace

Podmínky prostředí a skladovací podmínky

Nadmořská výška max. 4 000 m n. m.

Elektrické údaje	7PP.971.675.N	7PP.971.675.P	7PP.971.675.Q
	9Y0.971.675.AL	9Y0.971.675.AQ	9Y0.971.675.AT
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Jmenovitý proud	16 A, 1fázový	32 A, 1fázový	16 A, 3fázový
Maximální předřazené jistění	32 A	32 A	32 A
Síťové napětí	220 V	220 V	380 V
Síťová frekvence	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorie přepětí (EN 60664)	II	II	II
Jmenovitý krátkodobý výdržný proud (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Proudové chrániče	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA	Typ A (stř.: 30 mA) + ss.: 6 mA
Nabíjecí zástrčku vozidla	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Třída ochrany	I	I	I
Stupeň krytí	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Údaje o výrobě

Datum výroby

Datum výroby nabíječky se nachází na typovém štítku za zkratkou „EOL“.

Je uváděno v tomto formátu: Den_výroby.Měsíc_výroby.Rok_výroby

Výrobce nabíječky

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Německo

Výrobce nabíječky

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Německo
Telefon +49 202 291 0

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Elektrické zkoušky

Pokud máte otázky ohledně pravidelné elektrické kontroly nabíjecí infrastruktury (např. VDE 0702), podívejte se na stránky <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> nebo se obraťte na partnera Porsche.

Dovozci

Abú Zabí: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abú Zabí
Spojené arabské emiráty
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubaj: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubaj
Spojené arabské emiráty
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Rusko Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Seznam hesel

B

Bezpečnostní pokyny..... 337

D

Datum výroby..... 359

Doby nabíjení..... 348

Domovní elektrická zásuvka..... 344

Dovozci..... 360

E

Elektrické zásuvky

domovní..... 344

průmyslové..... 344

Elektrické zkoušky..... 360

CH

Chybová hlášení..... 350

K

Kontrolky..... 350

M

Montáž držáku zástrčky..... 341

Montáž nástěnného držáku se základnou..... 341

N

Nabíjecí kabel

připojení/odpojení..... 348

Typy kabelů a zástrček..... 342

Nabíjecí kabel vozidla

připojení/odpojení..... 348

Typy kabelů a zástrček..... 342

Náhradí..... 341

O

Omezení nabíjecího proudu..... 349

P

Pokyny k obsluze..... 347

Potřebné nástroje..... 341

Použití k určenému účelu..... 339

Průmyslová elektrická zásuvka..... 344

Přehled řídicí jednotky..... 340

Přeprava nabíječky..... 356

R

Rozsah dodávky..... 340

Ř

Řídicí jednotka

Přehled..... 340

Symbole..... 337

zavěšení do nástěnného držáku..... 342

S

Síťový kabel

Vybrat..... 342

vyměnit..... 346

Sledování ochranného vodiče

aktivovat..... 349

deaktivovat..... 349

Spuštění nabíjení..... 349

Stav nabíjení..... 348

Stav připojení..... 348

Struktura upozornění..... 335

Symbole..... 337

Symbole v této příručce..... 335

T

Technické údaje..... 357

U

Údaje o výrobě..... 359

V

Volba místa montáže..... 340

Všeobecné bezpečnostní pokyny..... 337

Výběr síťového kabelu..... 342

Výrobce..... 359, 360



Az útmutatóról

Biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok

Az útmutatóban különböző biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok találhatók.

VESZÉLY

Súlyos vagy halálos sérülés

Ha a „Veszély” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos halálos sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS

Súlyos vagy halálos sérülés lehetséges.

Ha a „Figyelmeztetés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos halálos sérülés következhet be.

VIGYÁZAT

Közepes vagy könnyű sérülés lehetséges.

Ha a „Vigyázat” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor közepes vagy könnyű sérülések következhetnek be.

MEGJEGYZÉS

A gépjármű sérülése lehetséges

Ha a „Megjegyzés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, a jármű sérülését okozhatja.

Információ

A kiegészítő információkat az „Információ” szó jelzi.

- ✓ Feltételek, melyeknek eleget kell tenni a funkció használatához.
- ▶ Kezelési útmutatás, melyet követni kell.

1. A kezelési útmutatások számmegjelölést kapnak, ha több lépés követi egymást.

2. Kezelési útmutatások, amelyeket a központi kijelzőn követni kell.

▶ Megjegyzés arról, hogy hol található további információkat egy témáról.

Magyar

A használati útmutatóhoz

A piktogramok magyarázata 365

Biztonság

Biztonsági figyelmeztetések 365

Rendeltetésszerű használat 367

A készülék alkotórészei 368

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége 368

Követelmények és előfeltételek

A felszerelés helyének kiválasztása 368

Szükséges szerszámok 369

Szerelés

Fali tartó felszerelése 369

Beállítás

Jármű töltő- és hálózatkábelek 370

Kezelés

Kezelési útmutató 375

Töltés 376

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei 379

Szállítás 384

Műszaki adatok

Gyártási adatok 387

Importőrök 388

Betűrendes névmutató 389

A használati útmutatóhoz A piktogramok magyarázata

Országfüggetlenül különböző piktogramok lehetnek a töltőberendezésen.



A töltőberendezést -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban kell működtetni.



A töltőberendezést maximum 4.000 méteres tengerszint feletti magasságban szabad használni.



A töltőberendezés fel van szerelve egy nem aktivált védővezetővel.



A töltőberendezés fel van szerelve egy bekapcsolt védővezetővel.



A töltőberendezést az összes érvényben lévő hulladékkezelési előírás betartásával kezelje.



Nem használjon hosszabbító kábelt vagy kábelkötegelőt.



Ne használjon (utazó-)adapert.



Ne használjon többcsatlakozós konnektort.



Sérült elektronikájú vagy csatlakozójú töltőkábelt ne használjon.



Elektromos áramütés veszélye szakszerűtlen használat esetén.



Ügyeljen a hozzátartozó kezelési útmutatóra, különösen a figyelmeztető és biztonsági előírásokra.



A töltőberendezés felülete nagyon felforrósodhat.



A töltőberendezést ne használja földelés nélküli hálózatokon. A töltőberendezést kizárólag földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.



A töltőberendezést csak egyfázisú hálózaton használja.

Biztonság Biztonsági figyelmeztetések

⚠ VESZÉLY

Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz

A sérült vagy hibás töltőkábel, valamint a sérült vagy hibás konnektor használata, illetve a töltőberendezés szakszerűtlen használata, továbbá a nem betartott biztonsági előírások rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhatnak.

- ▶ Ne használja a sérült és/vagy szennyezett töltőberendezést. Használat előtt ellenőrizze a kábel és a konnektor sértetlenségét és tisztaságát.
- ▶ A töltőberendezés kizárólag szakszerűen telepített, sérülésmentes konnektorhoz, valamint hibátlan elektromos kiépítéshez csatlakoztatható.
- ▶ Ne használjon kábelhosszabbítót, kábeltekercset, csatlakozóalj-elosztókat és (utazó)adapert.
- ▶ Vihar esetén csatlakoztassa le a töltőberendezést a hálózatról.
- ▶ Ne végezzen változtatásokat vagy javításokat az elektromos alkatrészeknél.
- ▶ A töltőberendezést és a csatlakozóját **soha** ne merítse vízbe vagy tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti locsolók).
- ▶ A töltőberendezést kizárólag akkor tisztítsa, ha a kezelőegységet teljesen leválasztotta a hálózatról és a járműről. A tisztításhoz száraz törlőkendőt használjon.

VESZÉLY

Áramütés, égés

A szakszerűtlenül telepített konnektorok a nagyfeszültségű akkumulátor töltése során a jármű töltőcsatlakozóján keresztül áramütést vagy tüzet okozhatnak.

- ▶ A töltőberendezés konnektorának felszerelését és első használatba vételét csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A villanyszerelő felelős az érvényben lévő normák és előírások betartásáért.
- ▶ A konnektor odavezetésének teljesítményét a teljesítmény hosszúságának, valamint a helyileg érvényes előírásoknak és normáknak megfelelően határozzák meg.
- ▶ A töltéshez használt konnektort egy helyi törvényeknek és normáknak megfelelő, külön biztosított áramkörrel működtessék.
- ▶ A töltőberendezés magán és részben nyitott működésre készült (pl. magánterületre, cégek parkolójába). Országfüggően, pl. Olaszországban és Új-Zélandon¹ a Mode 2 szerinti töltés közterületen és nyilvános területen **tilos**.
Tájékoztadjon Porsche partnerénél, ill. a helyi áramszolgáltatónál.
- ▶ Ellenőrzés nélküli töltésnél illetéktelen személyek (pl. játszó gyerekek) hozzáférése tilos a töltőberendezéshez és a gépjárműhöz.
- ▶ Ügyeljen a telepítési útmutató és a jármű használati útmutatójának biztonsági figyelmeztetéseire.

VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőcsatlakozókkal történő helytelen eljárás áramütést vagy tüzet okozhat.

- ▶ A töltőcsatlakozó és a töltőberendezés érintkezőit ne érintse meg.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a jármű töltőcsatlakozójába vagy a töltőberendezésbe.
- ▶ A csatlakozóaljakat és a csatlakozási pontokat védje a víztől, a nedvességtől, és egyéb folyadékoktól.

FIGYELMEZTETÉS

Gyúlékony vagy robbanékony gázok

A töltőberendezés alkatrészei olyan hullámokat bocsáthatnak ki, amelyek a gyúlékony vagy robbanékony gázokat meggyújthatják.

- ▶ A robbanások kockázatának – különösen garázsokban – csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ A töltőberendezést ne használja robbanásveszélyes környezetben.

Hogy szavatolja a töltőberendezéssel történő megszokás nélküli töltést, vegye figyelembe az alábbi tájékoztatást és ajánlást:

- Telepítés előtt ellenőrizze a telepítést, hogy a jelenlegi hálózati kialakítás képes-e a jármű töltéséhez kiegészítőleg szükséges teljesítményt tar-

tósan rendelkezésre bocsátani. Lehetőség szerint biztosítsa a ház elektromos rendszerét otthoni energiarendszerttel.

- A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni. Szakszerűen telepített védővezető is szükséges.
- Új konnektor telepítésekor a lehető legnagyobb teljesítményű ipari konnektort válassza (a ház elektromos rendszerének megfelelően), és szakképzett villanyszerelővel építtesse be és vegye először használatba.
- Az elektromos hálózatot, amennyiben műszakilag megoldható és engedélyezett, úgy méretezzék, hogy a használt konnektor maximális névleges teljesítménye tartósan rendelkezésre álljon a gépjármű töltéséhez.
- A töltőberendezés teljesítményének optimális kihasználásához és a gyorsöltés biztosításához a lehető legnagyobb névleges áramerősségű, a hálózati csatlakozónak megfelelő NEMA konnektort vagy az IEC 60309-es szabvány alapján készült ipari konnektort használja.
- A nagyfeszültségű akkumulátor otthoni/ipari konnektoron keresztül történő töltése során az elektromos hálózat a maximális teljesítőképességéig használható.
A Porsche azt ajánlja, hogy a töltéshez használt elektromos hálózatot rendszeresen ellenőriztesse minősített elektromos szakemberrel. Kérdezze meg villanyszerelőjét, hogy milyen gyakran érdemes ellenőriztetnie a hálózatot.
- Kiszállításkor a töltési áramot a rendszer automatikusan korlátozza, hogy megakadályozza az elektromos rendszer túlmelegedését. A töltőbe-

-1. A nyomtatás idejében. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.

rendezés kiépítését bízva minősített elektromos szakemberre és a töltőáram korlátozását állítsa be a hálózatnak megfelelően.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A töltőáram korlátozása” fejezetet a(z) 377 oldalon.

Rendeltetésszerű használat

A töltőkészülék csak olyan gépjárművek nagyfeszültségű akkumulátorának Mode 2 szerinti töltésére alkalmas, amelyek az elektromos járművek általános érvényes normáinak és előírásainak megfelelnek.

A beépített vezérléssel és védőberendezéssel rendelkező töltőkészülék csak olyan gépjárművek nagyfeszültségű akkumulátorának Mode 3 szerinti töltésére alkalmas, amelyek az elektromos járművek általános érvényes normáinak és előírásainak megfelelnek.

A készülék alkotórészei

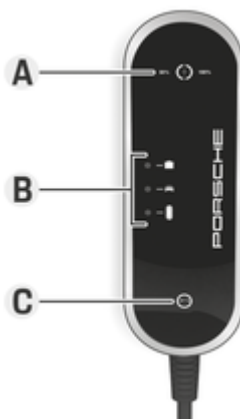


131. ábra A töltőberendezés áttekintése

- A Hálózati kábel (a kezelőegységen cserélhető)
- B A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen
- C Konnektor a hálózati csatlakozáshoz
- D Jármű töltőcsatlakozó (a járművel összekötő csatlakozó)
- E Járműkábel (a kezelőegységhez rögzül)
- F Kezelőegység

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége



132. ábra Kezelőegység

- A Ki/Be gomb ellenőrző lámpával és kiegészítő töltőáram-korlátozás funkcióval
 - B Hálózat/otthoni csatlakozás ellenőrző lámpa
 - Gépjármű ellenőrző lámpa
 - Kezelőegység ellenőrző lámpa
 - C Reset gomb ellenőrző lámpával
- A gombbal a kezelőegység használati állapota, valamint a töltési korlátozás állítható be.
- A Reset gombbal felismert áramingadozást követően visszaállítható a kezelőegység.
- Az A – C (132. ábra) ellenőrző lámpák jelzik ki a kezelőegység használati állapotát, a kiválasztott töltési korlátozást és a lehetséges hibákat különböző színekkel, villogással és villogással.
- ▷ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotjelzései és hibaüzenetei” fejezetet a(z) 379 oldalon.

Követelmények és előfeltételek

A felszerelés helyének kiválasztása

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőberendezés szakszerűtlen használata vagy a biztonsági előírások betartásának elmulasztása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.

- ▶ A Basic fali tartót ne szerelje fel robbanásveszélyes környezetbe.
- ▶ A robbanások kockázatának - különösen garázsokban - csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ Ügyeljen az elektromos eszközök telepítésére vonatkozó, valamint a tűzvédelmi és a balesetmegelőzési helyi előírásokra, illetve a mentési utakkal kapcsolatos tudnivalókra.

A Basic fali tartót úgy tervezték, hogy az beltérben és kültérben is felszerelhető.

Az elhelyezkedésének megválasztásakor ügyelni kell az alábbi feltételekre:

- A konnektort és a Basic fali tartót lehetőleg fedett, közvetlen napsugárzástól és csapadéktól védett helyre, pl. garázsban belülré helyezze el.
- A Basic fali tartót ne tegye ki közvetlen vízsugárnak (pl. magasnyomású mosók vagy kerti locsolók)
- A Basic fali tartót ne szerelje akasztva rögzített tárgyak alá.
- A Basic fali tartót ne helyezze fel istállóba vagy olyan helyre, ahol ammóniagázok keletkezhetnek.

- A Basic fali tartót egyenletes felületre szerelje fel.
 - A sikeres rögzítés érdekében a felszerelés előtt ellenőrizze a kiválasztott fal szilárdságát.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy az, valamint a töltőkábel ne akadályozza a közlekedést.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy a hálózati csatlakozók távolsága ne lépje át az elérhető hálózati kábel hosszát.
 - A csatlakozót lehetőleg a gépjármű előnyben részesített parkolóhelyéhez közel helyezze. Vegye figyelembe a jármű kialakítását.
 - A csatlakozó talajtól és mennyezettől való távolságát a nemzeti normák és előírások figyelembevételével úgy válassza meg, hogy az elősegítse a kényelmes használatot.
- ▷ Vegye figyelembe a(z) „Biztonsági figyelmeztetések” fejezetet a(z) 365 oldalon.

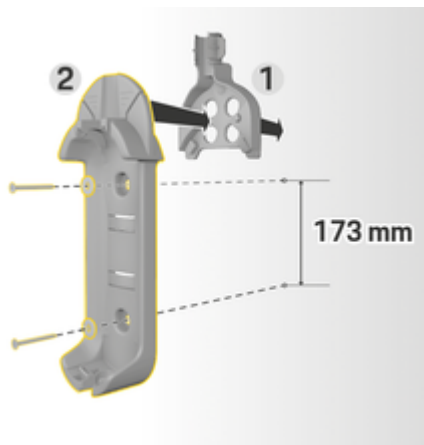
Szükséges szerszámok

- Vízmezték
- Fúró vagy ütvefúró
- Csavarhúzó

Szerelés

Fali tartó felszerelése

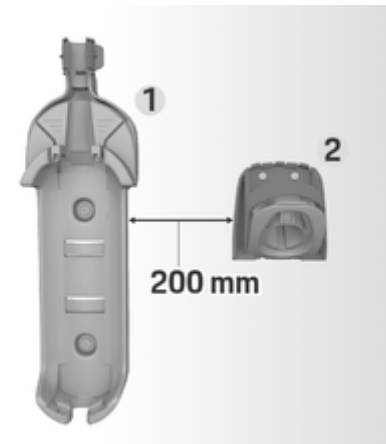
Basic fali tartó felszerelése



133. ábra Fúrási méretek

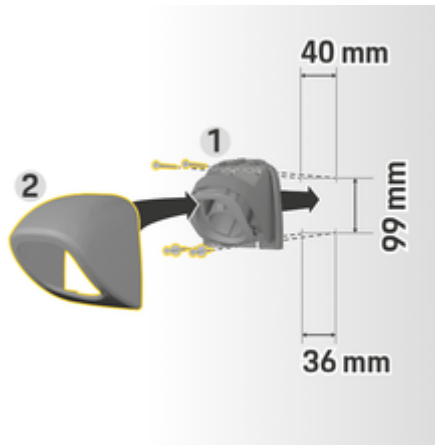
1. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
2. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
3. Nyomja be előről a Basic fali tartót 2 (133. ábra) az 1-es (133. ábra) kábel megvezetésébe.
4. Csavarozza fel a Basic fali tartót a falra.

A csatlakozótartó felszerelése



134. ábra A fali tartó – csatlakozótartó közötti távolság

A csatlakozótartó felszerelésénél legalább 200 mm-es távolságot tartson a Basic fali tartótól.



135. ábra Fúrás méretek

1. Vegye ki a csatlakozótartót 1 (135. ábra) a burkolatból 2 (135. ábra).
2. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
3. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
4. Csavarozza fel a csatlakozótartót 1 (135. ábra) a falra.
5. A burkolatot 2 (135. ábra) tegye rá alulról a csatlakozótartóra 1 (135. ábra) és nyomja felfelé.

A kezelőegység felakasztása a fali tartóra



136. ábra A kezelőegység rögzítése

1. A jármű töltőkábelét az alsó nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, a kezelőegységet alul helyezze a rögzítőbe és nyomja hátrafelé a rögzítéshez.
2. A hálózati kábelt a felső nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, és balra rögzítse a gyűrűbe.
3. Helyezze a gépjármű töltőcsatlakozóját a töltőtartóba.

Beállítás

Jármű töltő- és hálózati kábelek

Információ a jármű töltőkábeleiről és csatlakozóiról

Országfüggő felszereltség szerint különböző töltőaljzatok A és töltőcsatlakozók B elérhetők.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Type 2



GB/T 20234.2
Typ GB


A hálózati kábel kiválasztása

Az optimális töltési sebességgel történő rendszeres töltés érdekében kizárólag az alábbi hálózati kábelt használja. A maximálisan elérhető töltési teljesítményt 11 kW (az otthoni hálózat/csatlakozó és a fedélzeti töltő függvényében).

▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 385 oldalon.

MEGJEGYZÉS

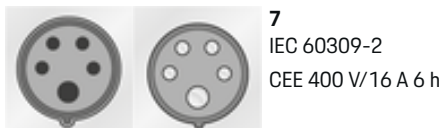
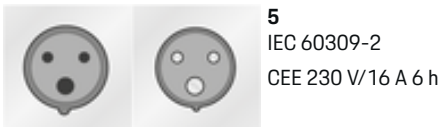
Országfüggően csak az engedélyezett hálózati kábelek használhatóak. A táblázatban meghatározott következő hálózati kábelek rendelkeznek országspecifikus engedéllyel.



Ország	Hálózati kábel
Oroszország, Ukrajna	5, 6, 7, 8, C
Abu-Dzabi, Izrael, Szin- gapúr	5, 6, 7, 8

A hálózati kábelek országspecifikus jóváhagyása (példák)

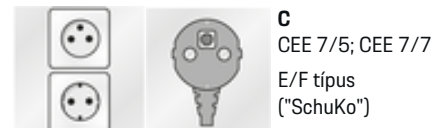
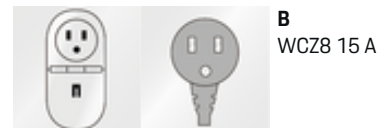
Hálózati kábel ipari konnektorhoz



Hálózati kábel otthoni konnektorhoz

Amennyiben nem elérhető ipari konnektor, csökkentett töltési sebességgel a következő hálózati kábelek is használhatók töltésre.

- ▶ Országfüggően, például Abu-Dzabiban, Izraelben, Szingapúrban¹ a hálózati konnektorról történő töltés **tilos**. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.



1. A nyomtatás idejében. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.



H
CEI23-16-VII
L 16 A típus
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M típus

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (kiegészítő információk)

i Információ

Érvényességi tartomány

Ez a használati javaslat csak a NEMA 6-50 / NEMA 14-50 szabványokkal rendelkező régiókra vonatkozik.

A jármű töltése nagy erősségű elektromos áramot eredményezhet. Biztonsági okokból ezért kizárólag jóváhagyott alkatrészek használata megengedett és a teljes töltőeszköz szakszerű telepítése kötelező.

Általános biztonsági megjegyzések

⚠ VESZÉLY

Áramütés és tűz!

A töltőkészülék helytelen használata, valamint a telepítési és biztonsági előírások be nem tartása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Tartsa be a töltőkészülék használati útmutatójában található telepítési utasításokat.
- ▶ Különös figyelmet fordítson az ott megadott összes biztonsági és figyelmeztető figyelmeztetésre.
- ▶ A telepítést olyan személy végezze, aki rendelkezik a szükséges elektromos képzettséggel és szakismeretekkel.
- ▶ Tartsa be az elektromos telepítésekre vonatkozó nemzeti előírásokat is.

Feltételek a hálózati csatlakozókkal kapcsolatban

⚠ VESZÉLY

Nem megfelelő hálózati csatlakozók

A nem megfelelő hálózati csatlakozó rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égést okozhat.

- ▶ Csak ehhez a telepítéshez megfelelő hálózati csatlakozót használjon (lásd **Megfelelő hálózati aljzatok/csatlakozók**).
- ▶ Csak olyan hálózati csatlakozókat használjon, amelyek megfelelnek az érintkező felületek és a rögzítés minőségi követelményeinek (lásd **A hálózati aljzatok minőségi követelményei**).
- ▶ Kerülje a közvetlen érintkezést a szorítócsavarok és a huzal között. Jobb, ha drótvégeket használ.
- ▶ Kerülje a kábel szigetelésen való elakadását.

Megfelelő hálózati aljzatok/csatlakozók

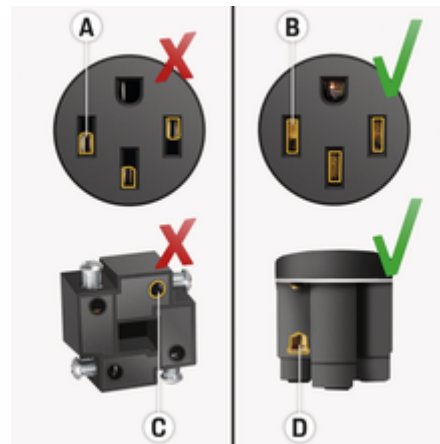


NEMA 6-50
Aljzat/konnektor



NEMA 14-50
Aljzat/konnektor

A hálózati aljzatok minőségi követelményei



- A** Az érintkezési terület csak a konnektor érintkezési magasságának fele
- B** Érintkező felülete az érintkező teljes magasságában
- C** Kis érintkezési terület a szorítócsavar és a huzal között.
- D** Érintkezési terület a szorítócsavar és a huzal között.

D Széles érintkezési terület a szorítólemez és a huzal között

Csőszerelési követelmények

⚠ VESZÉLY

Nem megfelelő tápkábel

Nem megfelelő tápkábel vagy túlzott elektromos áram használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ A vezetékét össze kell olvasztani 50 amperrel.
- ▶ Csak olyan rézkábeleket használjon, amelyek keresztmetszete legalább 8AWG, vagy még inkább 6AWG.

A kültéri telepítés követelményei

⚠ VESZÉLY

Közvetlen érintkezés esővel

Ha a töltőt a szabadban használják, az esővel való közvetlen érintkezés rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Kerülje a töltőkészülék közvetlen érintkezését esővel.
- ▶ Használjon NEMA 3R esőálló házat.

A hálózati kábel cseréje

⚠ VESZÉLY

Áramütés

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn áramütés miatt.

- ▶ A hálózati kábel cseréje előtt húzza ki a töltő-csatlakozót a konnektorból és távolítsa el a járműtöltőt is a jármű csatlakozójából.
- ▶ A kábelt kizárólag száraz környezetben cserélje.
- ▶ A járműkábellel rendelkező kezelőegységet csak a hozzá adott hálózati kábellel ill. a Porsche által engedélyezett hálózati kábellel használja.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „A készülék alkotórészei” fejezetet a(z) 368 oldalon.
- ▶ Országfüggetlen, pl. Norvégiában vagy Japánban¹ a hálózati kábel cseréje **tilos**. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

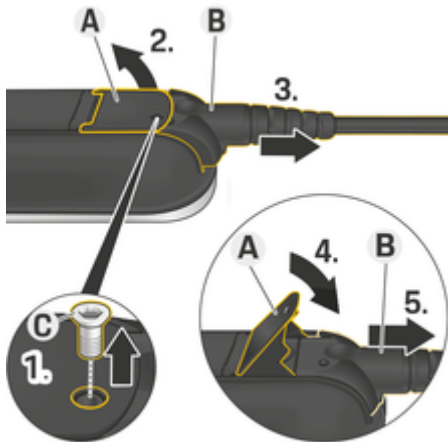


137. ábra A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen

A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegység felső végén húzható ki és dugható be.

–1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

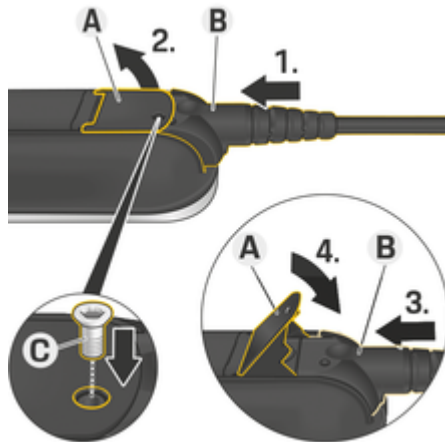
A hálózati kábel kihúzása



138. ábra A kábel kihúzása

- ✓ A nagyfeszültségű akkumulátor töltése befejezve és a jármű töltőcsatlakozója kihúzva.
- ✓ A hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból.
- 1. Csavarja ki a **C** (138. ábra) csavart egy arra alkalmas szerszámmal.
- 2. Emelje fel az **A** (138. ábra) kart.
- 3. Húzza ki a **B** (138. ábra) csatlakozót az első ellenállásig.
- 4. Csupkja le az **A** kart.
- 5. Húzza ki teljesen a **B** csatlakozót.

A hálózati kábel és a csatlakozó rögzítése



139. ábra A kábel és a csatlakozó rögzítése

- ✓ Az **A** (139. ábra) kar zárva.
- 1. Tolja be a **B** (139. ábra) csatlakozót az első ellenállásig a kezelőegységbe.
- 2. Emelje fel az **A** kart.
- 3. Tolja be teljesen a **B** csatlakozót.
- 4. Csupkja le az **A** kart.
- 5. A **B** csatlakozó **C** (139. ábra) csavarját húzza meg a kezelőegységen.

Kezelés

Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS

A töltőberendezés sérülésének veszélye

- ▶ A töltőberendezést a töltési folyamat megkezdése előtt mindig helyezze szilárd talajra.
- ▶ A Porsche azt ajánlja, hogy a töltőberendezést a Basic fali tartóban működtesse. Országfüggetlenül, pl. Svájcban¹ a töltőberendezés kizárólag a Basic fali tartóban használható.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „Fali tartó felszerelése” fejezetet a(z) 369 oldalon.
- ▶ A töltőberendezést **ne** tegye vízbe.
- ▶ Védje a töltőberendezést a hóval és a jéggel szemben.
- ▶ A töltőberendezést védje a külső sérülésektől (áthajtás, leesés, rántás, rúgás és csúszás).

A töltőberendezést csak -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban szabad működtetni.

– 1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

i Információ

- A használat közbeni túlmelegedés elkerülése érdekében a töltőberendezést ne tegye ki tartósan közvetlen napsugárzásnak. A kezelőegység túlmelegedése esetén a töltési folyamat automatikusan megszakad, ill. a teljesítmény csökken, amíg a hőmérséklet ismét a normál tartományba nem esik.
- Külföldi utazásnál mindig vigye magával a töltőberendezéshez alkalmas hálózati kábelt.
- Országfüggően a különböző biztonsági előírásoknak megfelelően különböző készülékvariánsok fordulhatnak elő. Külföldi utazás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőkészülék használata az adott országban engedélyezett. Tájékozódjon Porsche partnerénél, ill. a helyi áramszolgáltatónál.

Töltés

Megjegyzések a töltéshez

Gépjármű töltőaljzat

A járműkábel csatlakozóba történő behelyezéséről és eltávolításáról, valamint a jármű töltőcsatlakozójának csatlakozási állapotáról további információ:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

Töltési idők

Információk a töltési időkre vonatkozóan:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

A töltőberendezéssel történő töltési időket a következő tényezők befolyásolhatják:

- A használt elektromos csatlakozó áramerőssége (Háztartási vagy ipari csatlakozó)
- Országspecifikus hálózati feszültség és áramerősség
- A töltőáram-korlátozás beállításai a kezelőegységen
- Ingadozások a hálózati feszültségben
- A jármű és a töltőberendezés környezeti hőmérséklete Az engedélyezett környezeti hőmérséklet határtartományában a töltés tovább tarthat.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 385 oldalon.
- A nagyfeszültségű akkumulátor és a kezelőegység hőmérséklete
- A belső tér előklímáztatása

i Információ

Az elektromos hálózat különböző töltési variációi miatt különböző kábelvariánsok állnak rendelkezésre. Előfordulhat, hogy emiatt nem áll a teljes töltési teljesítmény rendelkezésre. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

Töltés

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés



Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn égés vagy áramütés miatt.

- ▶ A megadott sorrendet mindig tartsa be a töltési folyamat során.
- ▶ A járműkábelt ne húzza ki a töltési folyamat közben a jármű töltőcsatlakozójából.
- ▶ Állítsa le a töltést, mielőtt a gépjármű töltőkábelt kihúzza a járműcsatlakozóból.
- ▶ A töltőberendezést a töltési folyamat közben ne húzza ki a csatlakozójából.

A lehetséges hibákat az **A – C** (132. ábra) ellenőrző lámpák különböző színekkel, világítással és villogással jelzik.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotjelzései és hibaüzenetei” fejezetet a(z) 379 oldalon.



Töltési folyamat indítása

1. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Az összes ellenőrző lámpa röviden vörösén világít.
2. Csatlakoztassa a jármű töltőcsatlakozóját a jármű töltőaljzatához.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  sárgán világít.A rendszer sikeresen öndiagnosztikája után az összes ellenőrző lámpa 2 másodpercig zölden világít.
Információk a gépjármű töltőcsatlakozójának a gépjárműbe történő bedugásához:
 - ▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.
3. A töltési folyamat automatikusan indul.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.A töltési folyamatot a gépjármű irányítja.
A töltési állapot a járműről leolvasható.

A töltőáram korlátozása

A kezelőegység automatikusan felismeri a feszültséget és a rendelkezésre álló áramerősséget. A töltőáram-korlátozással beállítható, hogy teljes vagy félteljesítménnyel töltson-e a rendszer (100 % vagy 50 %). A rendszer mindig az utóljára meghatározott töltőáram-beállítást használja. Kiszállításkor háztartási konnektor használatánál ▷ Oldalszám: 372 a töltési áramot a rendszer automatikusan 50 százalékra korlátozza, hogy megakadályozza az elektromos rendszer túlmelegedését.

A töltőáram-korlátozás beállítása

- ▶ Tartsa nyomva a Be/Ki  gombot minimum 2 másodpercig.
 - ➔ A töltőáram-korlátozás sikeres beállítását követően az ellenőrző lámpák **B** (132. ábra) egyszer zölden felvillannak.A beállított érték (50 % vagy 100 %) bal vagy jobbra jelenik meg a Be/Ki  gomb mellett.

Védővezető-ellenőrzés be- és kikapcsolása

VESZÉLY


Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz


A töltőberendezés aktív védővezető-ellenőrzés nélküli használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.

- ▶ A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.
- ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **nem földelt** elektromos hálózatokon (pl. IT hálózat) **kapcsolja ki**.
- ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **földelt** elektromos hálózatoknál (pl. IT hálózat) **aktiválja**.

▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása” fejezetet a(z) 378 oldalon.


Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása

- ✓ A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.
- ✓ A hibajelzés a megszakadt vagy a nem elérhető védővezetőről a kezelőegységen megjelenik:
 -  Be/Ki vörösén világít.


-  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén világít.



-  A gépjármű vörösén világít.


-  A kezelőegység nem világít.

-  A Reset nem világít.

1. Nyomja a Be/Ki  és a Reset  gombot.

A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.


2. 1 másodperc után ismét nyomja meg a Be/Ki  és a Reset  gombot.

A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

- ➔ A védővezető-ellenőrzés kikapcsolása rövid idő után automatikusan megtörténik.

A kezelőegység állapotkijelzése kikapcsolt védővezető-ellenőrzés esetén a következők jelzi:

-  Be/Ki zölden pulzál.

-  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.


-  A gépjármű sárgán világít.



-  A kezelőegység nem világít.

-  A Reset nem világít.


Védővezető-ellenőrzés aktiválása

- ▶ Nyomja a Be/Ki (⏻) és a Reset (↺) gombot.





















A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

- ➔ A sárgán világító hálózat/otthoni csatlakozás  és a gépjármű  ellenőrző lámpája kialszik.





















A védővezető-ellenőrzés aktiválása rövid idő után automatikusan megtörténik.

A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.





















A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A töltőberendezés töltésre kész, de nem tölt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Indítsa el a töltési folyamatot. ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása“ fejezetet a(z) 377 oldalon.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A jármű aktivált védővezető-ellenőrzéssel töltődik.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett. A hiba lehetséges oka: a többfázisú csatlakozó csak egy fázissal csatlakozik. A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik. A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.  A gépjármű sárgán világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A jármű kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltődik.</p>	<p>Ideális esetben a járművet aktív védővezető-ellenőrzéssel töltse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása“ fejezetet a(z) 378 oldalon.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki zölden pulzál. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység sárgán világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik.</p> <p>A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység sárgán világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán villog. A gépjármű nem világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája korlátozott.</p> <p>A hiba lehetséges oka: túl alacsony feszültség vagy rossz hálózati frekvencia.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózat/otthoni csatlakozás stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű sárgán villog. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A jármű töltőrendszerében üzemzavar lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A gépjármű töltőrendszerének stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység sárgán villog.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati vagy járműkábel hibás.</p> <p>A hiba lehetséges oka: A hálózati vagy járműkábel kódolt ellenállásai nem passzolnak egymáshoz.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a hálózati vagy járműkábel egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű vörösen világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A jármű töltőrendszerében üzemzavar lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fejezze be a gépjármű töltésének folyamatát, és a járműkábel húzza ki a gépjármű töltőnyílásából. ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Indítsa újra a töltési folyamatot. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása“ fejezetet a(z) 377 oldalon. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen villog.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája túlfeszültséget kapott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösen világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösen világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít. A gépjármű nem világít. A kezelőegység vörösen villog. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van (sikertelen öndiagnosztika).</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít. A gépjármű vörösen világít. A kezelőegység nem világít. A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája elégtelen: a védővezető megszakadt vagy nem elérhető.</p> <p>A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Csak fődeletlen elektromos hálózat (pl. IT hálózat) esetén: A jármű kikapcsolt adott esetben kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltsen. ▶ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása” fejezetet a(z) 377 oldalon. ▶ Csak földelt elektromos hálózat esetén: ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít. A gépjármű vörösen világít. A kezelőegység vörösen világít. A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységen a Reset gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none"> Be/Ki vörösen világít. A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít. A gépjármű vörösen világít. A kezelőegység vörösen világít. A Reset vörösen villog. 	<p>A kezelőegység áramingadozást ismert fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nyomja a Reset gombot legalább 2 másodpercig. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.

Ellenőrző lámpák	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén villog.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén villog.  A Reset nem világít. 	<p>A töltési infrastruktúra bekötése helytelen.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a hálózati csatlakozóból. ▶ Ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén világít.  A gépjármű vörösén világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A hiba lehetséges oka: Szoftverhiba vagy a relék helytelen elrendezése.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőberendezést a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével és az elektromos hálózatot/otthoni csatlakozót egy villanyszerelővel.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki vörösén villog.  A hálózat/otthoni csatlakozás nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek komoly hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  Be/Ki nem világít.  A hálózat/otthoni csatlakozás vörösén világít.  A gépjármű vörösén világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységen a Be/Ki gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS Rögzítetlen rakomány

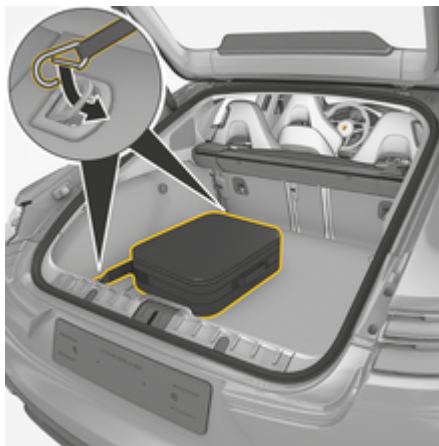
A nem biztosított, rosszul rögzített, vagy nem megfelelően elhelyezett töltőberendezés fékezéskor, gyorsításakor, irányváltoztatáskor vagy balesetnél elcsúszhatnak és veszélyeztethetik a gépjárműben ülőket.

- ▶ A töltőberendezést nem szabad rögzítetlenül szállítani.
- ▶ A töltőberendezést helyezze annak tartójába a csomagtartóba.
- ▶ A töltőkészüléket mindig a csomagterben és semmi esetre sem az utastérben (pl. az üléseken vagy a lábtérben) szállítsa.

Információk a csomagtartó rögzítőivel kapcsolatban:

- ▶ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

A tartótáska rögzítése(például Panamera 4 E-Hybrid)



140. ábra Tartótáska rögzítése

- ▶ Akassza a táska horgait az első és a hátsó rögzítőszelembe.

Műszaki adatok

Elektromos adatok	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Teljesítmény	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Névleges áram	16 A, egyfázisú	16 A, kétfázisú	32 A, egyfázisú	40 A, egyfázisú	16 A, háromfázisú
Hálózati feszültség	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Hálózati frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Túláram-kategória (EN 60664)	II	II	II	II	II
Rövid idejű határáram (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrált hálózati ingadozás elleni védelem	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Húzza ki a gépjármű	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC	Type 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR	Typ 1	Type 2
Védelmi kategória	I	I	I	I	I

Elektromos adatok	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Védelem	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanikus adatok

A kezelőegység tömege	2,4 - 3,5 kg
A fali tartó méretei	136 mm x 391 mm x 76 mm (szélesség x magasság x mélység)
A fali tartó tömege	kb. 450 g
A kábelvezetés méretei	127 mm x 139 mm x 115 mm (szélesség x magasság x mélység)
A kábelvezetés tömege	kb. 420 g
A csatlakozótartó méretei	136 mm x 173 mm x 50 mm (szélesség x magasság x mélység)
A csatlakozótartó tömege	kb. 140 g
A Basic fali tartó teljes tömege	kb. 1 kg

Környezeti és tárolási feltételek

Környezeti hőmérséklet	-30 °C-tól +50 °C-ig
Páratartalom	5 % – 95 % nem kondenzálódó
Legnagyobb használati magasság	max. 4000 m a talajszint felett

Elektromos adatok	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Teljesítmény	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Névleges áram	16 A, egyfázisú	32 A, egyfázisú	16 A, háromfázisú
Maximális előbiztosíték	32 A	32 A	32 A
Hálózati feszültség	220 V	220 V	380 V
Hálózati frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Túláram-kategória (EN 60664)	II	II	II
Rövid idejű határáram (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Hálózati ingadozás elleni védelem	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Húzza ki a gépjármű	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Védelmi kategória	I	I	I
Védelem	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentína



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Gyártási adatok

Gyártás dátuma

A töltőberendezés gyártási dátumát a típusablán az „EOL” rövidítés mögött találja.

A következő formátumban szerepel: Gyártási nap.gyártási hónap.gyártási év

A töltőberendezés gyártója

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstrasse 100
73240 Wendlingen
Németország

A töltőberendezés gyártója

Aktiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Németország

Telefon +49 202 291 0

Elektromos ellenőrzések

A töltési infrastruktúra rendszeres elektromos ellenőrzéseivel (pl. VDE 0702) kapcsolatban kérjük, tájékozódjon a <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> weboldalon vagy Porsche partnerénél.

Importőrök

**Abu-Dzabi: Ali & Sons
Co. L.L.C**

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

**Dubaj: Al Nabooda
Automobiles L.L.C**

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Oroszország

Porsche Oroszország
Ленинградское шоссе дом 71А,
строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

**Szingapúr: Porsche
Singapore**

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Betűrendes névmutató

A

A csatlakozótartó felszerelése.....	369
A felszerelés helyének kiválasztása.....	368
A hálózati kábel kiválasztása.....	370
A készülék alkotórészei.....	368
A töltőáram korlátozása.....	377
A töltőkészülék szállítása.....	384
Általános biztonsági megjegyzések.....	365

B

Basic fali tartó felszerelése.....	369
Biztonsági figyelmeztetések.....	365

CS

Csatlakozóaljok	
Háztartási.....	372
Ipari.....	372

E

Elektromos ellenőrzések.....	387
Ellenőrző lámpák.....	379

F

Figyelmeztetések felépítése.....	363
----------------------------------	-----

G

Gépjármű töltőkábel	
Bedugás/kihúzás.....	376
Kábel- és csatlakozótípusok.....	370

GY

Gyártás dátuma.....	387
Gyártási adatok.....	387
Gyártó.....	387

H

Hálózati kábel	
Csere.....	374
Kiválasztás.....	370
Háztartási konnektor.....	372
Hibaüzenetek.....	379

I

Importőrök.....	388
Ipari konnektorok.....	372

K

Kapcsolódási állapot.....	376
Kezelési útmutató.....	375
Kezelőegység	
Áttekintés.....	368
Felakasztása a fali tartóra.....	370
Piktogramok.....	365
Kezelőegység áttekintése.....	368

M

Műszaki adatok.....	385
---------------------	-----

P

Piktogramok.....	365
------------------	-----

R

Rendeltetésszerű használat.....	367
---------------------------------	-----

SZ

Szerszám.....	369
Szimbólumok ebben a kézikönyvben.....	363
Szükséges szerszámok.....	369

T

Töltési állapot.....	376
Töltési folyamat indítása.....	377
Töltési idők.....	376

Töltőkábel

Bedugás/kihúzás.....	376
Kábel- és csatlakozótípusok.....	370

V

Védővezető-ellenőrzés	
Aktiválás.....	378
Kikapcsolás.....	377



Informacje o instrukcji

Ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji znajdują się następujące ostrzeżenia i symbole:



Ciężkie obrażenia lub śmierć

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Niebezpieczeństwo” są ciężkie obrażenia lub śmierć.



Możliwe ciężkie obrażenia lub śmierć

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Ostrzeżenie” mogą być ciężkie obrażenia lub śmierć.



Możliwe średnie lub lekkie obrażenia

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Ostrożnie” mogą być średnie lub lekkie obrażenia.

WSKAZÓWKA

Możliwe szkody materialne

Konsekwencją nieprzestrzegania ostrzeżeń z kategorii „Wskazówka” mogą być uszkodzenia samochodu.



Informacje

Dodatkowe informacje są oznaczone napisem „Informacje”.

- ✓ Warunki, które należy spełnić, aby korzystać z funkcji.
- ▶ Instrukcja, według której należy postępować.

1. Instrukcje są numerowane, gdy kolejno należy wykonać kilka czynności.
 2. Instrukcje dotyczące postępowania podczas obsługi wyświetlacza centralnego.
- ▶ Wskazówka dotycząca dodatkowych informacji na określony temat.

Polski

Do instrukcji obsługi

Objaśnienie piktogramów..... 393

Bezpieczeństwo

Zasady bezpieczeństwa..... 393

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem..... 395

Zakres dostawy..... 396

Przegląd

Moduł sterowania ładowarki..... 396

Wymagania i warunki wstępne

Wybór miejsca do montażu..... 397

Potrzebne narzędzia..... 397

Montaż

Montowanie uchwyty ściennego..... 397

Konfiguracja

Kabel do ładowania i kabel sieciowy..... 399

Obsługa

Wskazówki dotyczące obsługi..... 404

Ładowanie..... 404

Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu

sterowania..... 407

Transport..... 413

Dane techniczne

Dane dotyczące produkcji..... 416

Importerzy..... 417

Spis haseł..... 418

Do instrukcji obsługi

Objaśnienie piktogramów

W zależności od kraju na ładowarce mogą znajdować się różne symbole.



Ładowarkę można eksploatować w zakresie temperatur od -30 do +50°C.



Ładowarkę można eksploatować na wysokości maksymalnie 4 000 n.p.m.



Ładowarka jest wyposażona w przełączany przewód ochronny.



Ładowarka jest wyposażona w przełączany przewód ochronny.



Używać ładowarkę zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami.



Nie używać przedłużaczy i bębnow kablowych.



Nie stosować adapterów (podróżnych).



Nie stosować gniazd wielokrotnych.



Nie stosować ładowarek z uszkodzonymi elementami elektronicznymi lub przewodami przyłączeniowymi.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w następstwie nieprawidłowego użycia.



Należy stosować się do odpowiedniej instrukcji obsługi, a w szczególności ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa.



Powierzchnia ładowarki może być bardzo gorąca.



Nie korzystać z ładowarki w niezziemionych sieciach elektrycznych (np. układ sieci IT). Korzystać z ładowarki wyłącznie w ziemiowanych sieciach elektrycznych.



Ładowarkę można stosować jedynie w sieciach jednofazowych.

Bezpieczeństwo

Zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, pożar, eksplozja, ogień

Stosowanie uszkodzonego lub wadliwego kabla do ładowania oraz uszkodzonego lub wadliwego gniazda wtyczkowego, nieprawidłowe używanie ładowarki lub nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa mogą być przyczyną zwarcień elektrycznych, porażenia prądem, eksplozji, pożarów lub oparzeń.

- ▶ Nie używać uszkodzonej i/lub zabrudzonej ładowarki. Przed użyciem kabla i złącza wtykowego sprawdzić je pod względem uszkodzeń oraz zabrudzenia.
- ▶ Ładowarkę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanych i nieuszkodzonych gniazd wtyczkowych oraz technicznie sprawnych instalacji elektrycznych.
- ▶ Nie używać przedłużaczy, bębnow kablowych, gniazd wielokrotnych i adapterów (także podróżnych).
- ▶ Podczas burzy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian ani napraw elementów elektrycznych.
- ▶ **Nigdy** nie zanurzać ładowarki i wtyczki w wodzie ani nie narażać na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. z wysokościśnieniowych urządzeń czyszczących lub węży ogrodowych).
- ▶ Ładowarkę należy czyścić tylko po całkowitym odłączeniu modułu sterowania od sieci elektrycznej i samochodu. Do czyszczenia używać suchej szmatki.

⚠ NIEBEZ- PIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Podczas ładowania akumulatora wysokonapięciowego przez gniazdo ładowania samochodu nieprawidłowo zainstalowane gniazda wtyczkowe mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Tylko wykwalifikowany elektryk może zamontować gniazdo wtyczkowe do ładowarki i zastosować je po raz pierwszy. Elektryk jest w pełni odpowiedzialny za przestrzeganie obowiązujących norm i przepisów prawnych.
- ▶ Średnicę przewodu prowadzącego do gniazda wtyczkowego należy ustalić w zależności od długości przewodu i obowiązujących lokalnie przepisów oraz norm.
- ▶ Używane do ładowania gniazdo wtyczkowe podłączony do zgodnego z lokalnymi przepisami i normami obwodu elektrycznego z osobnym bezpiecznikiem.
- ▶ Ładowarka jest przeznaczona do stosowania prywatnego i częściowo publicznego (np. na terenie prywatnym, na parkingu firmowym). W niektórych krajach, np. we Włoszech i Nowej Zelandii¹, ładowanie w trybie 2 jest **zakazane** w miejscach publicznych. Informacji udziela Partner Porsche lub lokalny dostawca prądu.

- ▶ Podczas ładowania bez nadzoru ładowarka i samochód muszą być zabezpieczone przed dostępem nieupoważnionych osób (np. bawiących się dzieci).
- ▶ Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji instalacji oraz instrukcji obsługi samochodu.

⚠ NIEBEZ- PIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Nieprawidłowe postępowanie ze stykami wtyczki może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

- ▶ Nie dotykać styków gniazda ładowania samochodu ani ładowarki.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w gniazdo ładowania samochodu lub w ładowarkę.
- ▶ Chronić gniazda wtyczkowe i wtyczki przed wilgocią, wodą i innymi płynami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Opary łatwopalne lub wybuchowe

Elementy ładowarki mogą wytwarzać iskry i powodować zapłon oparów łatwopalnych lub wybuchowych.

- ▶ W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, zwłaszcza w garażu, podczas ładowania moduł sterowania musi znajdować się przynajmniej 50 cm nad podłożem.
- ▶ Nie stosować ładowarki w miejscach zagrożonych wybuchem.

Aby zapewnić bezprzerwowe ładowanie za pomocą ładowarki, należy stosować się do następujących wskazówek i zaleceń:

- Przed instalacją sprawdzić, czy dostępna instalacja domowa umożliwia stałe udostępnianie dodatkowej mocy do ładowania samochodu. W razie potrzeby zabezpieczyć instalację domową za pomocą systemu zarządzania energią.
- Zaleca się korzystanie z ładowarki w uziemionych sieciach elektrycznych. Przewód ochronny musi być prawidłowo zainstalowany.
- Podczas montażu gniazda przemysłowego należy użyć gniazda o jak największej dostępnej mocy (dostosowanej do domowej instalacji elektrycznej), a montaż i uruchamianie zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Wymiary instalacji elektrycznej powinny być takie, by maksymalna moc znamionowa użytego gniazda była stale dostępna do ładowania samochodu – o ile jest to możliwe technicznie i zgodne z odpowiednimi ramami prawnymi.
- Aby optymalnie wykorzystywać wydajność ładowarki i zapewnić szybkie ładowanie, należy stosować odpowiednie do wtyczki sieciowej gniazda NEMA o jak największym prądzie znamionowym lub użyć gniazd przemysłowych zgodnych z IEC 60309.
- Podczas ładowania akumulatora wysokonapięciowego przy użyciu gniazda domowego lub przemysłowego instalacja elektryczna może być obciążana do swojej obciążalności maksymalnej.

–1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.

Firma Porsche zaleca regularne sprawdzanie używanych do ładowania instalacji elektrycznych przez wykwalifikowanego elektryka. Należy zapytać wykwalifikowanego elektryka, jakie są odpowiednie terminy przeglądu danej instalacji.

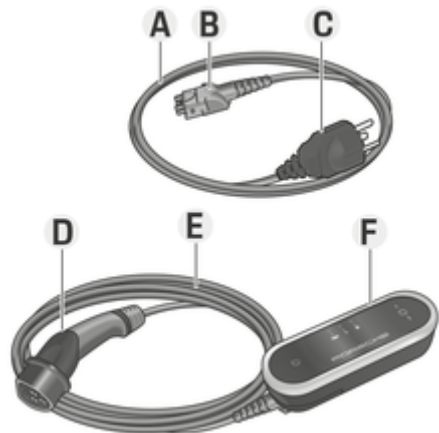
- Aby zapobiec przegrzaniu instalacji elektrycznej, przy dostawie prądu ładowania jest automatycznie ograniczony. Zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi pierwsze uruchomienie ładowarki i ustawienie limitu prądu ładowania dostosowanego do instalacji domowej.
 - Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Ograniczenie prądu ładowania” na str. 405.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka do ładowania trybem ładowania 2 samochodów z akumulatorami wysokonapięciowymi, które są zgodne z ogólnie obowiązującymi normami i dyrektywami dotyczącymi samochodów elektrycznych.

Ładowarka ze zintegrowanym układem sterowania i zabezpieczeniem do ładowania trybem ładowania 3 samochodów z akumulatorami wysokonapięciowymi, które są zgodne z ogólnie obowiązującymi normami i dyrektywami dotyczącymi samochodów elektrycznych.

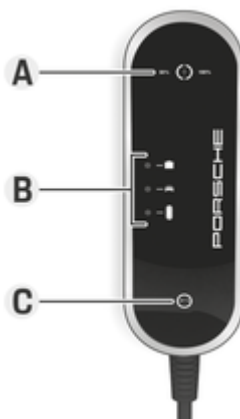
Zakres dostawy








Rys. 141 Widok ogólny ładowarki

- A Kabel sieciowy (odłączany przy module sterowania)
- B Wtyczka połączenia kabla sieciowego z modulem sterowania
- C Wtyczka sieciowa do połączenia z siecią elektryczną
- D Wtyczka ładowania samochodu (wtyczka podłączana do samochodu)
- E Kabel samochodu (na stałe zamocowany do modułu sterowania)
- F Moduł sterowania

Przeгляд Moduł sterowania ładowarki



Rys. 142 Moduł sterowania

- A  Włącznik/wyłącznik z lampką kontrolną i dodatkową funkcją ograniczania prądu ładowania
- B  Lampka kontrolna sieci elektrycznej/przyłącza domowego
 -  Lampka kontrolna samochodu
 -  Lampka kontrolna modułu sterowania
- C  Przycisk zerowania z lampką kontrolną

Za pomocą włącznika/wyłącznika (A) można ustawić stan roboczy modułu sterowania i ograniczenie ładowania.

Za pomocą przycisku zerowania (C) można wyzerować moduł sterowania po wykryciu prądu uszkodzeniowego.

Lampki kontrolne A – C (rys. 142) wskazują stan roboczy modułu sterowania, ustawione ograniczenie ładowania i ewentualne usterki różnymi kolorami, świeceniem i miganiem.

▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wskazania stanu i komunikaty o usterekach panelu sterowania” na str. 407.

Wymagania i warunki wstępne

Wybór miejsca do montażu

**⚠ NIEBEZ-
PIECZENSTWO**

Porażenie prądem elektrycznym, pożar

Niefachowe korzystanie z ładowarki lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może być przyczyną zwarcia, porażenia prądem, wybuchów, pożaru lub oparzenia.

- ▶ Nie montować uchwyty ściennego w miejscach zagrożonych wybuchem.
- ▶ W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, zwłaszcza w garażu, podczas ładowania moduł sterowania musi znajdować się przynajmniej 50 cm nad podłożem.
- ▶ Należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów elektroinstalacyjnych, przeciwpożarowych, a także przepisów BHP oraz dotyczących dróg ewakuacyjnych.

Uchwyt ścienny został zaprojektowany do montażu wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Podczas wyboru odpowiedniego miejsca zamontowania muszą zostać uwzględnione następujące kryteria:

- Gniazdo i uchwyt ścienny należy w miarę możliwości zainstalować w miejscu zadaszonym i chronionym przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego oraz opadami (np. w garażu).
- Nie narażać uchwyty ściennego na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. z myjek ciśnieniowych lub węży ogrodowych).
- Nie montować uchwyty ściennego pod wiszącymi przedmiotami.

- Nie montować uchwyty ściennego w stajniach, oborach i miejscach, w których może występować amoniak.
- Zamontować uchwyt ścienny na gładkiej powierzchni.
- Aby zapewnić bezpieczne zamocowanie, przed montażem należy sprawdzić stan ściany.
- Uchwyt ścienny zamontować w taki sposób, aby nie znajdował się przy ciągach komunikacyjnych i kabel ładowania się z nimi nie krzyżował.
- Zamontować uchwyt ścienny w taki sposób, by odległość wtyczki sieciowej od gniazda sieciowego nie przekraczała długości dostępnego kabla.
- Zamontować gniazdo wtyczkowe jak najbliższej preferowanego miejsca parkowania samochodu. Wziąć przy tym pod uwagę kierunek ustawienia samochodu.
- Odległość gniazda wtyczkowego od podłogi i sufitu należy ustalić zgodnie z obowiązującymi krajowymi normami i przepisami tak, aby umożliwić wygodne korzystanie.

▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Zasady bezpieczeństwa” na str. 393.

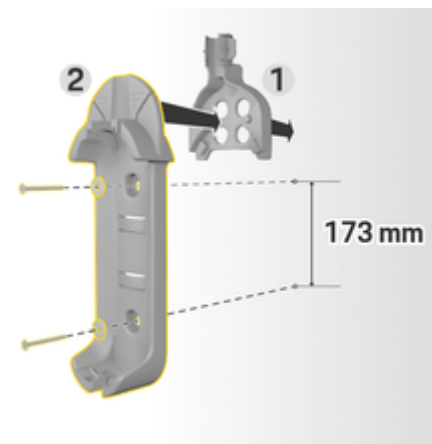
Potrzebne narzędzia

- Poziomnica
- Wiertarka lub wiertarka udarowa
- Wkrętak

Montaż

Montowanie uchwyty ściennego

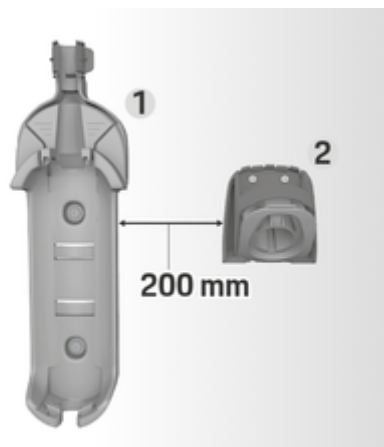
Montowanie bazowego uchwyty ściennego



Rys. 143 Wymiary otworów

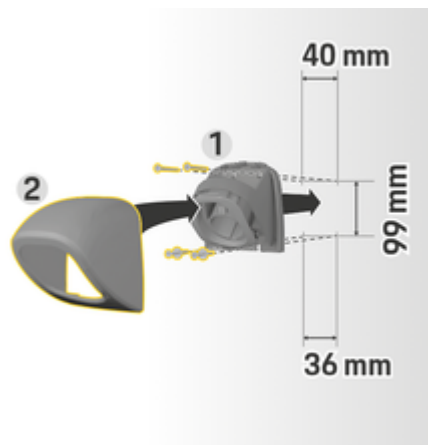
1. Zaznaczyć na ścianie miejsca wiercenia otworów.
2. Wywiercić otwory mocujące i włożyć kołki rozporowe.
3. Wcisnąć bazowy uchwyt ścienny 2 (rys. 143) od przodu w prowadnicę kabla 1 (rys. 143).
4. Przykręcić bazowy uchwyt ścienny do ściany.

Montowanie uchwyty wtyczki



Rys. 144 Odległość między uchwytem ściennym a uchwytem wtyczki

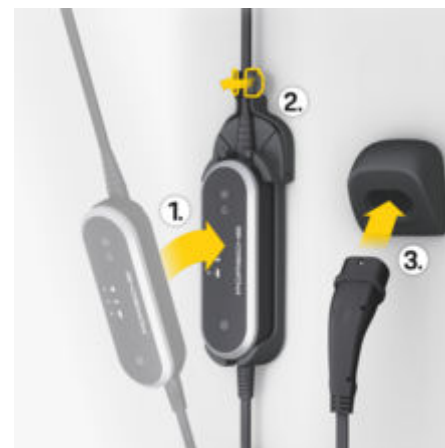
Podczas montażu uchwyty wtyczki zachować odstęp od bazowego uchwyty ściennego wynoszący 200 mm.



Rys. 145 Wymiary otworów

1. Wyjąć uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) z osłony 2 (rys. 145).
2. Zaznaczyć na ścianie miejsca wiercenia otworów.
3. Wywiercić otwory mocujące i włożyć kołki rozporowe.
4. Przykręcić uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) do ściany.
5. Nałożyć osłonę 2 (rys. 145) od dołu na uchwyt wtyczki 1 (rys. 145) i wcisnąć do góry.

Zawieszanie moduły sterowania w uchwycie ściennym



Rys. 146 Zawieszanie moduły sterowania

1. Poprowadzić kabel samochodu przez dolny otwór uchwyty ściennego, założyć panel sterowania na dole na występ zatrzaskowy i zablokować do dołu.
2. Poprowadzić kabel sieciowy przez górny otwór bazowego wspornika ściennego i zablokować pierścien zabezpieczający z lewej strony.
3. Włożyć wtyczkę ładowania samochodu do uchwyty wtyczki.

Konfiguracja

Kabel do ładowania i kabel sieciowy

Informacje o kablach i wtyczkach do ładowania

Zależnie od wyposażenia dla poszczególnych krajów dostępne są różne gniazda **A** i wtyczki **B** do ładowania samochodu.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Dobór kabla sieciowego

W celu regularnego ładowania z optymalną szybkością należy stosować wyłącznie wyszczególnione poniżej kable sieciowe. Maksymalna osiągalna moc ładowania wynosi do 11 kW (zależnie od sieci elektrycznej / przyłącza domowego i ładowarki pokładowej).

▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Dane techniczne” na str. 414.

WSKAZÓWKA

W zależności od kraju mogą być używane tylko dopuszczone kable sieciowe. Kable sieciowe zdefiniowane w poniższych tabelach są zatwierdzone w poszczególnych krajach.

Kraj	Kabel sieciowy
Rosja, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Zabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Krajowe homologacje kabli sieciowych (przykłady)

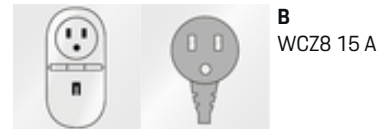
Kabel sieciowy do gniazd przemysłowych



Kabel sieciowy do gniazd domowych

W przypadku braku dostępu do gniazda przemysłowego ładowanie o zmniejszonej prędkości można przeprowadzić także przy użyciu poniższych kabli sieciowych.

- ▶ W niektórych krajach, np. w Abu Zabi, Izraelu, Singapurze¹, ładowanie z gniazd domowych jest **zakazane**. Informacji udziela Partner Porsche.



1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (informacje uzupełniające)

Informacje

Strefa obowiązywania

To zalecenie dotyczące użytkowania dotyczy tylko regionów ze standardem NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Podczas ładowania pojazdu mogą występować wysokie prądy elektryczne. Ze względów bezpieczeństwa obowiązkowe jest zatem stosowanie wyłącznie zatwierdzonych komponentów i profesjonalna instalacja całego urządzenia ładującego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Porażenie prądem i pożar!

Niewłaściwe użytkowanie ładowarki oraz nieprzestrzeganie instrukcji montażu i bezpieczeństwa może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Przestrzegać wskazówek montażowych zawartych w instrukcji obsługi urządzenia ładującego.
- ▶ Zwróć szczególną uwagę na wszystkie umieszczone tam informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia.
- ▶ Instalację zlecić osobie z niezbędnym przeszkoleniem w zakresie elektryki i specjalistyczną wiedzą.
- ▶ Należy również przestrzegać krajowych przepisów dotyczących realizacji instalacji elektrycznych.

Wymagania dotyczące gniazda sieciowego

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nieodpowiednie gniazda sieciowe

Nieodpowiednie gniazdo sieciowe może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Używać tylko typu gniazd odpowiedniego do tej instalacji (patrz **Odpowiednie typy gniazd/wtyczek**).
- ▶ Używać tylko gniazd sieciowych, które spełniają wymagania dotyczące jakości powierzchni styku i mocowania (patrz **Wymagania dotyczące jakości gniazd sieciowych**).
- ▶ Unikać bezpośredniego kontaktu śrub zaciskowych z przewodem. Najlepiej używać końcówek tulejkowych.
- ▶ Należy unikać zakleszczania się przewodu na izolacji.

Odpowiednie typy gniazd / wtyczek

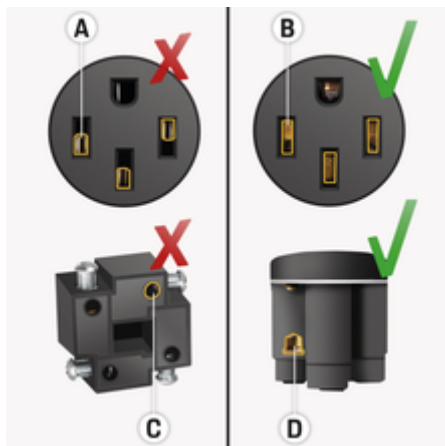


NEMA 6-50
Gniazdo/wtyczka



NEMA 14-50
Gniazdo/wtyczka

Wymagania dotyczące jakości gniazd sieciowych



- A Powierzchnia styku tylko połowa wysokości styku wtyczki
- B Powierzchnia styku na całej wysokości styku wtyczki
- C Mała powierzchnia styku między śrubą zaciskową a przewodem.
- D Szeroki obszar styku między płytą zaciskową a przewodem

Wymagania dotyczące instalacji przewodów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieodpowiedni przewód zasilający

Zastosowanie nieodpowiednich przewodów zasilających lub zbyt wysokich prądów elektrycznych może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Przewód musi mieć bezpiecznik 50 A.
- ▶ Używać tylko kabli miedzianych o przekroju przewodu co najmniej 8AWG, lepiej 6AWG.

Wymagania dotyczące instalacji na wolnym powietrzu

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Bezpośredni kontakt z deszczem

Jeśli ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, bezpośredni kontakt z deszczem może spowodować zwarcie, porażenie prądem, wybuch, pożar lub oparzenia.

- ▶ Unikać bezpośredniego kontaktu ładowarki z deszczem.
- ▶ Zastosować obudowę przeciwdeszczową NEMA 3R.

Wymiana kabla sieciowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem

Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń na skutek porażenia prądem.

- ▶ Przed wymianą kabla sieciowego zawsze należy odłączyć kabel sieciowy od gniazda, a kabel samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Kabel należy wymieniać tylko w suchym miejscu.
- ▶ Modułu sterowania należy używać tylko w połączeniu z kablem sieciowym dostarczonym z pojazdem lub z kablem zatwierdzonym przez firmę Porsche.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Zakres dostawy” na str. 396.
- ▶ W niektórych krajach, np. w Norwegii lub Japonii¹, wymiana kabla sieciowego jest **zakazana**. Informacji udziela Partner Porsche.

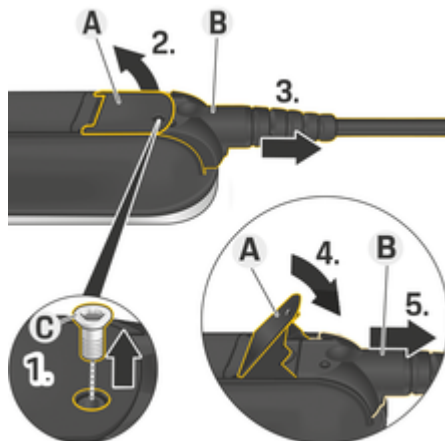
-1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.



Rys. 147 Wtyczka połączenia kabla sieciowego z modulem sterowania

Wtyczkę połączenia kabla sieciowego odłącza i podłącza się do górnej części panelu sterowania.

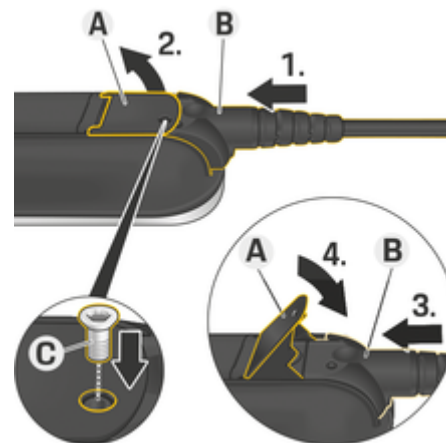
Odlączenie kabla sieciowego



Rys. 148 Odlączenie kabla

- ✓ Proces ładowania akumulatora wysokonapięciowego jest zakończony i wtyczka ładowania samochodu została wyjęta z gniazda ładowania samochodu.
- ✓ Wtyczka sieciowa jest wyjęta z gniazda wtyczkowego.
 1. Odkręcić wkręt **C** (rys. 148) odpowiednim narzędziem.
 2. Podnieść dźwignię **A** (rys. 148).
 3. Wyciągnąć wtyczkę **B** (rys. 148) do pierwszego oporu.
 4. Zamknąć dźwignię **A**.
 5. Całkowicie wyciągnąć wtyczkę **B**.

Zamocowanie kabla sieciowego i zablokowanie wtyczki



Rys. 149 Zamocowanie kabla i zablokowanie wtyczki

- ✓ Dźwignia **A** (rys. 149) jest zamknięta.
 1. Wsunąć wtyczkę **B** (rys. 149) w moduł sterowania do pierwszego oporu.
 2. Podnieść dźwignię **A**.
 3. Całkowicie wsunąć wtyczkę **B**.
 4. Zamknąć dźwignię **A**.
 5. Wtyczkę **B** przykręcić wkrętem **C** (rys. 149) do modułu sterowania.

Obsługa

Wskazówki dotyczące obsługi

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ładowarki

- ▶ Przed ładowaniem zawsze ustawiać ładowarkę na stabilnym podłożu.
- ▶ Firma Porsche zaleca, by podczas ładowania ładowarka znajdowała się w bazowym uchwycie ściennym. W niektórych krajach, np. w Szwajcarii¹, ładowarkę można stosować jedynie w bazowym uchwycie ściennym.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Montowanie uchwytu ściennego” na str. 397.
- ▶ **Nie** zanurzać ładowarki w wodzie.
- ▶ Chronić ładowarkę przed śniegiem i lodem.
- ▶ Chronić ładowarkę przed nadmiernymi obciążeniami, takimi jak przejechanie, upadek, rozciąganie, zginanie lub zgniatanie.

Ładowarkę można eksploatować jedynie w zakresie temperatur od -30 do +50°C.

Informacje

- Aby zapobiec przegrzaniu podczas pracy, nie należy wystawiać ładowarki na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W razie przegrzania modułu sterowania zostanie automatycznie przerwany proces ładowania lub zmniejszona wydajność do czasu obniżenia się temperatury do normalnego zakresu.
- W przypadku wyjazdów za granicę należy zawsze mieć ze sobą kabel sieciowy odpowiedni w danym kraju.
- W zależności od kraju obowiązują różne koncepcje bezpieczeństwa z różnymi wariantami urządzeń. Przed wyjazdem za granicę należy upewnić się, że posiadana ładowarka może być stosowana w danym kraju. Informacji udziela Partner Porsche lub lokalny dostawca prądu.

Ładowanie

Wskazówki dotyczące ładowania

Gniazdo ładowania samochodu

Informacje na temat podłączania kabla samochodu do gniazda ładowania samochodu i odłączania go oraz na temat stanu ładowania i podłączenia do gniazda ładowania samochodu:

- ▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Czasy ładowania

Informacje dotyczące czasów ładowania:

- ▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Na czas ładowania mogą wpływać następujące czynniki:

- obciążalność prądowa używanego gniazda elektrycznego, (gniazdo domowe lub przemysłowe)
- napięcie sieciowe i natężenie prądu w danym kraju;
- ustawienie ograniczenia prądu ładowania na panelu sterowania;
- wahania napięcia sieciowego;
- temperatura otoczenia samochodu i ładowarki; W temperaturze otoczenia zbliżającej się do dopuszczalnych granic czasy ładowania mogą ulec wydłużeniu.
 - ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Dane techniczne” na str. 414.
- temperatura akumulatora wysokonapięciowego i modułu sterowania;
- włączone uzyskiwanie określonej temperatury wnętrza do wybranej godziny.

-1. Stan w chwili oddania materiałów do druku. Informacji udziela Partner Porsche.

Informacje

Ze względu na różne sieci elektryczne w poszczególnych krajach oferowane są różne wersje kabli. Może to spowodować, że nie będzie dostępna pełna moc ładowania. Informacji udziela Partner Porsche.

Tryb ładowania

NIEBEZ- PIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym, pożar


Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń na skutek pożaru lub porażenia prądem.

- ▶ Podczas ładowania należy zawsze przestrzegać podanej kolejności.
- ▶ Podczas ładowania nie odłączać kabla samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Zakończyć ładowanie przed odłączeniem kabla samochodu od gniazda ładowania samochodu.
- ▶ Podczas ładowania nie odłączać ładowarki od gniazda wtyczkowego.

Lampki kontrolne **A – C** (rys. 142) wskazują ewentualne usterki różnymi kolorami, świeceniem i miganiami.


▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wskazania stanu i komunikaty o usterekach panelu sterowania” na str. 407.

Rozpoczynanie ładowania

1. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda wtyczkowego. Wszystkie lampki kontrolne świecą przez chwilę na czerwono.
2. Włożyć wtyczkę ładowania samochodu do gniazda ładowania.
 - ➔ Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  świeci na żółto.

Po uzyskaniu pomyślnego wyniku testu własnego wszystkie lampki kontrolne świecą przez 2 sekundy na zielono.

Informacje dotyczące podłączenia kabla samochodu do gniazda ładowania samochodu:

 - ▶ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.
3. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie.
 - ➔ Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  miga na zielono.



Ładowaniem steruje samochód.

Stan ładowania można odczytać w samochodzie.

Ograniczenie prądu ładowania

Moduł sterowania automatycznie rozpoznaje napięcie i dostępne natężenie prądu. Funkcja ograniczenia prądu ładowania umożliwia ustawienie pełnej mocy ładowania lub jej połowy (100% lub 50%). Zapisywany jest ostatnio ustawiony prąd ładowania. W przypadku stosowania gniazd domowych ▶ str. 400 przy dostawie prąd ładowania jest ograniczony do 50%, aby zapobiec przegrzaniu instalacji elektrycznej.

Ustawianie ograniczenia prądu ładowania

- ▶ Trzymać wciśnięty przez przynajmniej 2 sekundy włącznik/wyłącznik .
 - ➔ Po udanym ustawieniu ograniczenia prądu ładowania lampki kontrolne **B** (rys. 142) zapalają się raz na zielono.
- Ustawiona wartość (50% lub 100%) jest wyświetlana z lewej lub prawej strony włącznika/wyłącznika .

Wyłączanie i włączanie monitorowania przewodu ochronnego

NIEBEZ- PIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, pożar, eksplozja, ogień


Korzystanie z ładowarki bez włączonego monitorowania przewodu ochronnego może być przyczyną porażenia prądem, zwarcia, pożaru, wybuchów lub oparzeń.


- ▶ Zaleca się korzystanie z ładowarki w uziemionych sieciach elektrycznych.
- ▶ Monitorowanie przewodu ochronnego **wyłączać** jedynie w **nieziemionych** sieciach elektrycznych (np. układ sieci IT).
- ▶ Monitorowanie przewodu ochronnego **włączać** w **uziemionych** sieciach elektrycznych.


▶ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Włączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 406.

Wyłączanie monitorowania przewodu ochronnego


- ✓ Funkcja monitorowania przewodu ochronnego przerwała ładowanie.
- ✓ Komunikat o usterce dotyczący przerwanej lub brakującego przewodu ochronnego jest wyświetlany w module sterowania:

 Włącznik/wyłącznik świeci na czerwono.


 Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.



 Samochód świeci na czerwono.


 Moduł sterowania się nie świeci.

 Zerowanie się nie świeci.

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .

Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.


2. Po 1 sekundzie ponownie wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .


Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.

- ➔ Po krótkim czasie następuje automatyczne wyłączenie monitorowania przewodu ochronnego.


Wskazanie stanu wyłączonego monitorowania przewodu ochronnego jest wyświetlane w module sterowania:

 Włącznik/wyłącznik miga na zielono.


 Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.


 Samochód świeci na żółto.



 Moduł sterowania się nie świeci.

 Zerowanie się nie świeci.


Włączanie monitorowania przewodu ochronnego

- ▶ Wcisnąć włącznik/wyłącznik  i przycisk zerowania .





















Po 6 błysnięciach lampki kontrolnej modułu sterowania  zwolnić przyciski.

- ➔ Świecące się na żółto lampki kontrolne sieci elektrycznej/przyłącza domowego  i samochodu  gasną.

Po krótkim czasie następuje automatyczne włączenie monitorowania przewodu ochronnego.





















Lampka kontrolna włącznika/wyłącznika  miga na zielono.






















Wskazania stanu i komunikaty o usterkach panelu sterowania






Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik świeci na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Ładowarka jest gotowa do ładowania, ale nie ładuje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rozpocząć ładowanie. ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Rozpoczynanie ładowania” na str. 405.
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Samochód jest ładowany przy włączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.	
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Wtyczka sieciowa jest przegrzana.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: wielofazowe gniazdo wtyczkowe podłączone tylko jednofazowo.</p> <p>Ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p>	<p>Po schłodzeniu wtyczki sieciowej usterka jest automatycznie zerowana.</p> <p>Do chwili schłodzenia ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włącznik/wyłącznik miga na zielono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto.  Samochód świeci na żółto.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	Samochód jest ładowany przy wyłączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.	<p>W idealnej sytuacji samochód ładuje się przy włączonym monitorowaniu przewodu ochronnego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Włączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 406.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłacznik miga na zielono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania świeci na żółto. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania jest przegrzany.</p> <p>Ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p>	<p>Po schłodzeniu modułu sterowania usterka jest automatycznie zerowana.</p> <p>Do chwili schłodzenia ładowanie odbywa się ze zmniejszoną mocą.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłacznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na żółto. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Wtyczka sieciowa jest przegrzana.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po schłodzeniu wtyczki sieciowej usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłacznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania świeci na żółto. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania jest przegrzany.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po schłodzeniu modułu sterowania usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włacznik/wyłacznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na żółto. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest ograniczona.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: obniżone napięcie lub niewłaściwa częstotliwość w sieci.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po ustabilizowaniu się sieci elektrycznej/przyłącza domowego usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none"> Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód miga na żółto. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Układ ładowania samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>Po ustabilizowaniu się układu ładowania samochodu usterka jest automatycznie zerowana i kontynuowane jest ładowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania miga na żółto. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Kabel sieciowy lub samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: rezystory kodujące kabla sieciowego i kabla samochodu nie pasują do siebie.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zlecić wymianę kabla sieciowego lub kabla samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci. Samochód świeci na czerwono. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>Układ ładowania samochodu jest uszkodzony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zakończyć ładowanie w samochodzie i odłączyć kabel samochodu od gniazda ładowania samochodu. ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Rozpocząć ładowanie od nowa. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Rozpoczynanie ładowania” na str. 405. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie samochodu wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none"> Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono. Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na czerwono. Samochód się nie świeci. Moduł sterowania się nie świeci. Zerowanie się nie świeci. 	<p>W infrastrukturze ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest przepięcie.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none">  Właznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Panel sterowania świeci na czerwono.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną. Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Właznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Moduł sterowania miga na czerwono.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną (niepowodzenie testu własnego). Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Właznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.  Samochód świeci na czerwono.  Moduł sterowania się nie świeci.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania z sieci elektrycznej/przyłącza domowego jest niewystarczająca. Przewód ochronny jest przerwany lub nie ma go wcale.</p> <p>Funkcja monitorowania przewodu ochronnego przerwała ładowanie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tylko nieuziemione sieci elektryczne (np. układ sieci IT): samochód jest ew. ładowany przy wyłączonym monitorowaniu przewodu ochronnego. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Zapoznać się z informacjami w rozdziale „Wyłączanie monitorowania przewodu ochronnego” na str. 406. ▶ Tylko uziemione sieci elektryczne: zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Właznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.  Samochód świeci na czerwono.  Panel sterowania świeci na czerwono.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>W module sterowania jest uszkodzona lampka kontrolna przycisku zerowania. Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<ul style="list-style-type: none">  Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.  Samochód świeci na czerwono.  Panel sterowania świeci na czerwono.  Zerowanie miga na czerwono. 	<p>Moduł sterowania wykrył prąd uszkodzeniowy.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Trzymać wciśnięty przycisk zerowania  przez przynajmniej 2 sekundy. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe miga na czerwono.  Samochód miga na czerwono.  Moduł sterowania miga na czerwono.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Infrastruktura ładowania jest nieprawidłowo okablowana.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej. ▶ Zlecić sprawdzenie sieci elektrycznej/przyłącza domowego wykwalifikowanemu elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włłącznik/wyłącznik świeci na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.  Samochód świeci na czerwono.  Panel sterowania świeci na czerwono.  Zerowanie świeci na czerwono. 	<p>Moduł sterowania ma usterkę techniczną.</p> <p>Możliwa przyczyna usterki: błąd oprogramowania lub przełącznik obciążenia jest nieprawidłowo połączony.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej i po 60 sekundach ponownie podłączyć. ▶ Jeśli usterka jest trwała, zlecić sprawdzenie modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche, a sieci elektrycznej/przyłącza domowego elektrykowi.
<ul style="list-style-type: none">  Włłącznik/wyłącznik miga na czerwono.  Sieć elektryczna/przyłącze domowe się nie świeci.  Samochód się nie świeci.  Panel sterowania świeci na czerwono.  Zerowanie się nie świeci. 	<p>Moduł sterowania ma poważną usterkę techniczną.</p> <p>Ładowanie jest przerwane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.

Lampki kontrolne	Znaczenie	Środki zaradcze
<p>() Włącznik/wyłącznik się nie świeci.</p> <p> Sieć elektryczna/przyłącze domowe świeci na czerwono.</p> <p> Samochód świeci na czerwono.</p> <p> Panel sterowania świeci na czerwono.</p> <p> Zerowanie świeci na czerwono.</p>	<p>W module sterowania jest uszkodzona lampka kontrolna włącznika/wyłącznika. Ładowanie jest przerwane.</p>	<p>► Zlecić wymianę modułu sterowania wykwalifikowanemu dealerowi/Partnerowi Porsche.</p>

Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

Niezabezpieczony ładunek

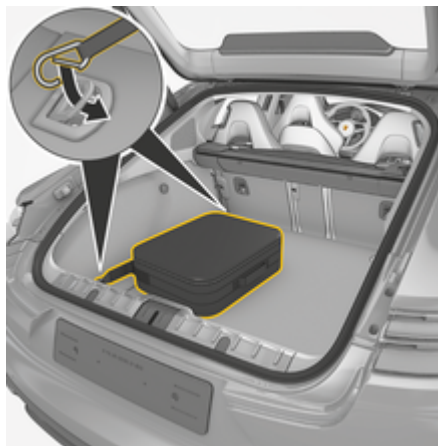
Podczas hamowania, przyspieszania, zmiany kierunku lub wypadku niezabezpieczona, nieprawidłowo zabezpieczona lub nieprawidłowo ułożona ładownia może się przesunąć i spowodować obrażenia u osób znajdujących się w samochodzie.

- ▶ Nigdy nie transportować ładowni bez zabezpieczenia.
- ▶ Umieścić ładownię schowaną do torby w bagażniku.
- ▶ Ładownię należy zawsze przewozić w bagażniku, a nie w przedziale pasażerskim (np. na siedzeniach lub przed nimi).

Informacje dotyczące zaczepów do mocowania w bagażniku:

▷ Stosować się do instrukcji obsługi samochodu.

Zabezpieczanie torby (na przykładzie modelu Panamera 4 E-Hybrid)



Rys. 150 Zabezpieczanie torby

- ▶ Zamocować torbę haczykami do przedniego i tylnego zaczepu.

Dane techniczne

Dane elektryczne	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Moc	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Znamionowe natężenie prądu	16 A, 1-fazowy	16 A, 2-fazowy	32 A, 1-fazowy	40 A, 1-fazowy	16 A, 3-fazowy
Napięcie sieciowe	100–240 V	100–240/400 V	100–240 V	100–240 V	100–240/400 V
Częstotliwość sieciowa	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Kategoria nadnapięciowa (EN 60664)	II	II	II	II	II
Znamionowa wytrzymałość na prąd krótkotrwały (EN 61439-1)	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.
Integralny wyłącznik różnicowoprądowy	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
W ciągu ok. 20 s należy wyciągnąć wtyczkę ładowania	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Typ 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Dane elektryczne	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Klasa ochronności	I	I	I	I	I
Stopień ochrony	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Dane mechaniczne

Masa modułu sterowania	2,4 – 3,5 kg
Wymiary uchwyty ściennego	136 mm x 391 mm x 76 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa uchwyty ściennego	ok. 450 g
Wymiary prowadnicy kabla	127 mm x 139 mm x 115 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa prowadnicy kabla	ok. 420 g
Wymiary uchwyty wtyczki	136 mm x 173 mm x 50 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Masa uchwyty wtyczki	ok. 140 g
Masa bazowego uchwyty ściennego kompletnego	ok. 1 kg

Warunki środowiskowe i przechowywania

Temperatura otoczenia	od -30 do +50°C
Wilgotność	5–95% bez kondensacji

Warunki środowiskowe i przechowywania

Wysokość maks. 4000 m n.p.m.

Dane elektryczne	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Moc	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Znamionowe natężenie prądu	16 A, 1-fazowy	32 A, 1-fazowy	16 A, 3-fazowy
Maksymalne zabezpieczenie wstępne	32 A	32 A	32 A
Napięcie sieciowe	220 V	220 V	380 V
Częstotliwość sieciowa	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Kategoria nadnapięciowa [EN 60664]	II	II	II
Znamionowa wytrzymałość na prąd krótkotrwały (EN 61439-1)	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.	< 10 kA efekt.
Wyłącznik różnicowoprądowy	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
W ciągu ok. 20 s należy wyciągnąć wtyczkę ładowania	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Klasa ochronności	I	I	I
Stopień ochrony	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentyna

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Dane dotyczące produkcji

Data produkcji

Data produkcji ładowarki znajduje się na tabliczce typu za skrótem „EOL”.

Podawana jest w następującym formacie: dzień produkcji.miesiąc produkcji.rok produkcji

Producent ładowarki

eSystems MTG GmbH

Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Niemcy

Producent ładowarki

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Niemcy
Telefon +49 202 291 0

Testy elektryczne

W razie pytań dotyczących regularnych testów elektrycznych infrastruktury ładowania (np. VDE 0702) należy zasięgnąć informacji na stronie <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> lub u Partnera Porsche.

Importerzy

Abu Zabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubaj: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Rosja Porsche Rosja
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10

125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Spis haseł

C

Czasy ładowania..... 404

D

Dane dotyczące produkcji..... 416

Dane techniczne..... 414

Data produkcji..... 416

Dobór kabla sieciowego..... 399

G

Gniazda domowe..... 400

Gniazda przemysłowe..... 400

Gniazdzka elektryczne

 Gospodarstwo domowe..... 400

 Przemysłowe..... 400

I

Importerzy..... 417

K

Kabel do ładowania

 Podłączanie i odłączanie..... 404

 Typy kabli i wtyczek..... 399

Kabel ładowania

 Podłączanie i odłączanie..... 404

 Typy kabli i wtyczek..... 399

Kabel sieciowy

 Wybór..... 399

 Wymiana..... 402

Komunikaty o usterkach..... 407

L

Lampki kontrolne..... 407

Ł

Ładowarka – transport..... 413

M

Moduł sterowania

 Piktogramy..... 393

 Przegląd..... 396

 Zawieszanie w uchwycie ściennym..... 398

Monitorowanie przewodu ochronnego

 Włączanie..... 406

 Wyłączanie..... 406

Montowanie bazowego uchwytu ściennego..... 397

Montowanie uchwytu wtyczki..... 398

N

Narzędzia..... 397

O

Ogólne zasady bezpieczeństwa..... 393

Ograniczenie prądu ładowania..... 405

P

Piktogramy..... 393

Potrzebne narzędzia..... 397

Producent..... 416, 417

R

Rozpoczynanie ładowania..... 405

S

Status ładowania..... 404

Status połączenia..... 404

Struktura ostrzeżeń..... 391

Symbole występujące w tej instrukcji..... 391

T

Testy elektryczne..... 417

Transport ładowarki..... 413

W

Widok ogólny modułu sterowania..... 396

Wskazówki dotyczące obsługi..... 404

Wybór miejsca do montażu..... 397

Z

Zakres dostawy..... 396

Zasady bezpieczeństwa..... 393

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem..... 395

O ovim uputama

Upozorenja i simboli

U ovim se uputama upotrebljavaju razne vrste upozorenja i simbola.



OPASNOST

Ozbiljne ozljede ili smrt

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Opasnost“, dogodit će se ozbiljne ozljede ili smrt.



UPOZORENJE

Moguće ozbiljne ozljede ili smrt

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Upozorenje“, mogu se dogoditi ozbiljne ozljede ili smrt.



OPREZ

Moguće umjerene ili lakše ozljede

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Oprez“, mogu se dogoditi umjerene ili lakše ozljede.

NAPOMENA

Moguća materijalna šteta

Ako se ne pridržavate upozorenja iz kategorije „Napomena“, može se dogoditi materijalna šteta na vozilu.



Informacije

Dodatne su informacije označene kao „Informacije“.

- ✓ Preduvjeti koji se moraju ispuniti kako bi se mogla upotrebljavati određena funkcija.
- ▶ Upute kojih se morate pridržavati.
- 1. Upute su numerirane ako slijedi nekoliko koraka.
- 2. Upute koje morate slijediti na centralnom zaslonu.

▶ Napomena o tome gdje možete pronaći dodatne informacije o određenoj temi.

Hrvatski

Na Upute za uporabu

Objašnjenje piktograma..... 421

Sigurnost

Sigurnosne napomene..... 421

Namjenska upotreba..... 423

Opseg isporuke..... 424

Pregled

Jedinica za rukovanje punjačem..... 424

Zahtjevi i preduvjeti

Odabir mjesta montaže..... 425

Potreban alat..... 425

Montaža

Montaža zidnog postolja..... 425

Postavljanje

Kabel za punjenje vozila i kabel za napajanje..... 427

Rukovanje

Napomene za rukovanje..... 431

Punjenje..... 432

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje..... 435

Prijevoz..... 441

Tehnički podatci

Podaci o proizvodnji..... 445

Uvoznici..... 445

Kazalo..... 446

Na Upute za uporabu

Objašnjenje piktograma

Ovisno o pojedinoj zemlji mogu biti postavljeni različiti simboli na punjaču.



Punjač smije raditi samo u rasponu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Punjačem se smijete koristiti na nadmorskoj visini od maks. 4000 m.



Punjač je opremljen nekomutiranim zaštitnim vodičem.



Punjač je opremljen komutiranim zaštitnim vodičem.



Punjač je potrebno zbrinuti na otpad uz pridržavanje svih važećih propisa o zbrinjavanju na otpad.



Nemojte upotrebljavati produžne kabele ni kabele na koloturu.



Nemojte upotrebljavati (putne) adaptore.



Nemojte upotrebljavati višestruke utičnice.



Nemojte upotrebljavati punjač s oštećenom elektronikom ili priključnim kabelima.



Opasnost od strujnog udara uslijed nepravilne upotrebe.



Uvažite pripadajuće Upute za uporabu, posebno upozorenja i sigurnosne napomene.



Površina punjača može se jako zagrijati.



Punjačem nemojte rukovati u neuzemljenim strujnim mrežama (npr. IT mrežama). Punjačem treba rukovati isključivo u uzemljenim strujnim mrežama.



Punjačem rukujte isključivo u jedno-faznim mrežama.

Sigurnost

Sigurnosne napomene

OPASNOST

Strujni udar, kratki spoj, požar, eksplozija, vatra

Upotreba oštećenog ili neispravnog kabela za punjenje kao i oštećene ili neispravne utičnice, nepravilna upotreba punjača ili nepoštivanje sigurnosnih uputa mogu uzrokovati kratke spojeve, strujne udare, eksplozije, požare ili opekline.

- ▶ Nemojte upotrebljavati oštećeni i/ili zaprljani punjač. Prije upotrebe provjerite jesu li kabeli i priključni konektor oštećeni ili uprljani.
- ▶ Priključite punjač samo na pravilno ugrađene i neoštećene utičnice te ispravne električne instalacije.
- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, kabelske bubnjeve, višestruke strujne utičnice i (putne) adaptere.
- ▶ Punjač odvojite od strujne mreže tijekom grmljavinskog nevremena.
- ▶ Nemojte mijenjati ili popravljati električne komponente.
- ▶ Punjač i utikače **nikada** nemojte uranjati u vodu ili izlagati izravnom mlazu vode (npr. visokotlačnim uređajima za čišćenje ili vrtnim crijevima).
- ▶ Punjač čistite samo kad je jedinica za rukovanje potpuno odvojena od strujne mreže i vozila. Za čišćenje upotrijebite suhu krpu.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilno ugrađene strujne utičnice mogu izazvati strujni udar ili požar prilikom punjenja visokonaponske baterije putem priključka za punjenje vozila.

- ▶ Montažu i prvu upotrebu utičnice za punjač smije izvršiti samo ovlašteni stručnjak za električne instalacije. Pritom je stručnjak za električne instalacije potpuno odgovoran za poštivanje postojećih normi i propisa.
- ▶ Presjek dovodnog voda prema utičnici mora se odrediti u skladu s dužinom žice i lokalno važećim propisima i normama.
- ▶ Utičnica koja se upotrebljava za punjenje mora se priključiti putem posebno zaštićenog strujnog kruga koji odgovara lokalnim zakonima i normama.
- ▶ Punjač je namijenjen upotrebi u privatnim i poluprivatnim područjima (npr. na privatnim posjedima, parkiralištima tvrtke.) U nekim zemljama, npr. u Italiji i Novom Zelandu ¹, način punjenja **zabranjen** je na javnim područjima. Potražite informacije od Porscheovog partnera odn. lokalnog dobavljača električne energije.
- ▶ Neovlaštene osobe (npr. djeca u igri) ne smiju imati pristup punjaču i vozilu tijekom punjenja bez nadzora.
- ▶ Uvažite sigurnosne napomene u uputama za instalaciju te uputama vozila.

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilno rukovanje kontaktima utikača može uzrokovati strujni udar ili požar.

- ▶ Nemojte dirati kontakte na priključku za punjenje vozila i punjaču.
- ▶ Nemojte umetati nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili u punjač.
- ▶ Zaštitite strujne utičnice i utične spojeve od vlage, vode i drugih tekućina.

⚠ UPOZORENJE

Zapaljiva ili eksplozivna isparenja

Dijelovi punjača mogu zaiskriti i zapaliti zapaljiva ili eksplozivna isparenja.

- ▶ Za smanjenje opasnosti od eksplozija, posebno u garažama, pazite da se tijekom punjenja jedinica za rukovanje nalazi najmanje 50 cm iznad poda.
- ▶ Nemojte upotrebljavati punjač u potencijalno eksplozivnim područjima.

Kako biste mogli jamčiti neprekinut postupak punjenja putem punjača, pridržavajte se sljedećih napomena i preporuka:

- Provjerite prije ugradnje može li postojeća kućna instalacija trajno pružiti dodatno potrebnu snagu za punjenje vozila. Ako je potrebno, osigurajte kućnu instalaciju sustavom menadžmenta energije.
- Punjačem po mogućnosti treba rukovati u uzemljenim strujnim mrežama. Zaštitni vodič mora biti pravilno ugrađen.

- Pri ugradnji nove strujne utičnice odaberite industrijsku utičnicu najviše moguće dostupne snage (prilagođenu za električnu kućnu instalaciju) te montažu i pokretanje prepustite ovlaštenom stručnjaku za električne instalacije.
- Ako je tehnički moguće i zakonski dopušteno, električna instalacija mora se dimenzionirati tako da maksimalna nazivna snaga korištene utičnice bude trajno dostupna za punjenje vozila.
- Kako biste optimalno iskoristili punjač i osigurali brzo punjenje vozila, upotrijebite strujne utičnice oznake NEMA s najvećom mogućom nazivnom strujom koja odgovara utikaču ili industrijske utičnice sukladne normi IEC 60309.
- Prilikom punjenja visokonaponske baterije putem kućne/industrijske utičnice, električna instalacija može doseći maksimalni kapacitet opterećenja. Porsche preporučuje da električne instalacije koje se upotrebljavaju za punjenje redovito provjerava ovlašteni stručnjak za električne instalacije. Pitajte stručnjaka za električne instalacije koji su vremenski intervali prikladni za vašu instalaciju.
- Pri isporuci, struja punjenja automatski je ograničena kako bi se spriječilo pregrijavanje električne instalacije. Neka ovlašteni stručnjak za električne instalacije pusti punjač u pogon i prilagodi ograničenje struje punjenja u skladu s kućnom instalacijom.
 - ▶ Uvažite poglavlje „Ograničenje struje punjenja” na stranici 433.

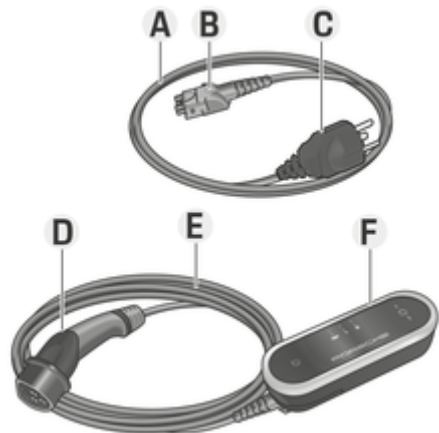
–1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

Namjenska upotreba

Punjač za način punjenja 2 za punjenje vozila s visokonaponskom baterijom koji odgovara općim važećim normama i direktivama za električna vozila.

Punjač s integriranom kontrolom i zaštitom za način punjenja 3 za punjenje vozila s visokonaponskom baterijom koji odgovara općim važećim normama i direktivama za električna vozila.

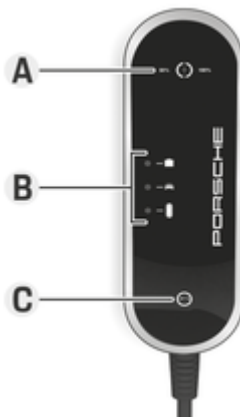
Opseg isporuke



Sl. 151 Pregled punjača

- A Kabel za napajanje (može se zamijeniti na jedinici za rukovanje)
- B Utikač priključka kabela za napajanje na jedinici za rukovanje
- C Utikač za spajanje na strujnu mrežu
- D Utičnica vozila (priključni utikač za vozilo)
- E Kabel vozila (fiksno ugrađen na jedinici za rukovanje)
- F Jedinica za rukovanje

Pregled Jedinica za rukovanje punjačem



Sl. 152 Jedinica za rukovanje

- A Tipka za uključivanje/isključivanje s kontrolnom žaruljicom i dodatnom funkcijom ograničenja struje punjenja
 - B Kontrolna žaruljica za strujnu mrežu / kućni priključak
 Kontrolna žaruljica za vozilo
 Kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje
 - C Tipka Reset s kontrolnom žaruljicom
- Tipkom za uključivanje/isključivanje () možete namjestiti način rada jedinice za rukovanje i ograničenje punjenja.

Tipkom Reset () moguće je poništiti jedinicu za rukovanje ako se prepozna diferencijalna struja.

Kontrolne žaruljice **A – C** (Sl. 152) prikazuju način rada jedinice za rukovanje, namješteno ograničenje punjenja i moguće greške različitim bojama, svijetljenjem i treperenjem.

▷ Uvažite poglavlje „Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje” na stranici 435.

Zahtjevi i preduvjeti

Odabir mjesta montaže

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepravilna upotreba punjača ili neuvažavanje sigurnosnih napomena može prouzročiti kratke spojeve, strujne udare, eksplozije, požare ili opekline.

- ▶ Nemojte montirati osnovno zidno postolje u potencijalno eksplozivnim područjima.
- ▶ Za smanjenje opasnosti od eksplozija, posebno u garažama, pazite da se tijekom punjenja jedinica za rukovanje nalazi najmanje 50 cm iznad poda.
- ▶ Uvažite lokalno važeće propise za električne instalacije, mjere zaštite od požara te propise o sprječavanju nezgoda i evakuacijske putove.

Osnovno zidno postolje dizajnirano je za montažu u unutrašnjem i vanjskom području.

Pri odabiru prikladne lokacije potrebno je uzeti u obzir sljedeće kriterije:

- Utičnicu i osnovno zidno postolje potrebno je po mogućnosti ugraditi u natkrivenom području zaštićenom od izravnog sunčevog zračenja i oborina (npr. u garažu).
- Osnovno zidno postolje nemojte izlagati izravnom mlazu vode (npr. visokotlačnim uređajima za čišćenje ili vrtnim crijevima)
- Nemojte montirati osnovno zidno postolje ispod predmeta koji vise.
- Zidno postolje nemojte postavljati u štale, stočne nastambe ili na mjesta gdje se stvara plinoviti amonijak.
- Osnovno zidno postolje montirajte na ravnoj površini.

- Kako biste osigurali sigurno pričvršćivanje, provjerite stanje zida prije montaže.
 - Osnovno zidno postolje montirajte tako da ne bude blizu prolaza i pazite da kabel za punjenje ne prelazi preko prolaza.
 - Montirajte osnovno zidno postolje tako da udaljenost između utikača i utičnice nije veća od raspoložive dužine kabela za napajanje.
 - Utičnicu ugradite što je bliže moguće preferiranom mjestu parkiranja vozila. Pritom uzmite u obzir orijentaciju vozila.
 - Udaljenost utičnice od poda i stropa treba se odabrati u skladu s nacionalnim normama i propisima tako da je osigurana udobna upotreba.
- ▶ Uvažite poglavlje „Sigurnosne napomene“ na stranici 421.

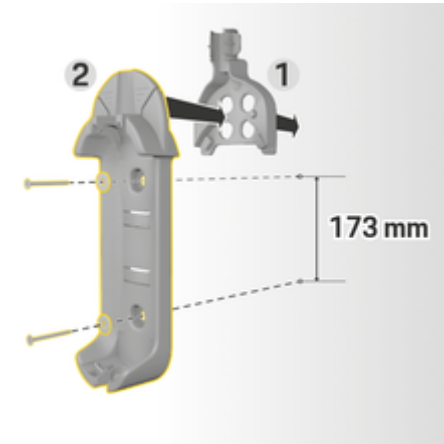
Potrebna alat

- Libela
- Električna ili udarna bušilica
- Odvijač

Montaža

Montaža zidnog postolja

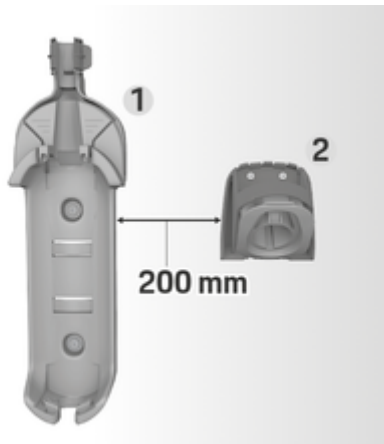
Montaža osnovnog zidnog postolja



Sl. 153 Mjere za bušenje

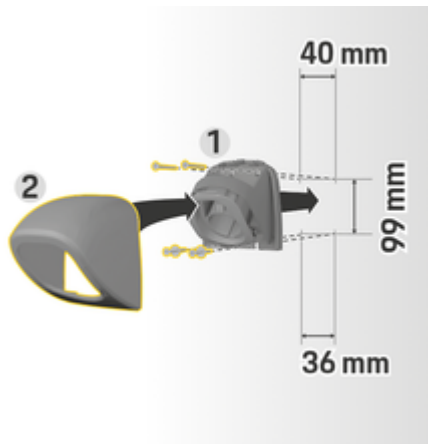
1. Označite provrte za bušenje na zidu.
2. Izbušite provrte za pričvršćivanje i umetnite tiple.
3. Osnovno zidno postolje 2 (Sl. 153) utisnite s prednje strane u vodilicu kabela 1 (Sl. 153).
4. Vijcima pričvrstite osnovno zidno postolje na zid.

Montaža držača utikača



Sl. 154 Razmak između zidnog postolja i držača utikača

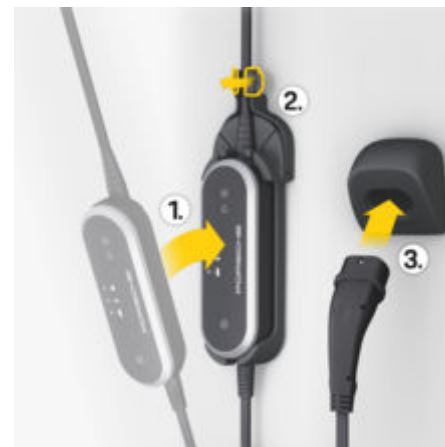
Tijekom postavljanja držača utikača pridržavajte se razmaka od 200 mm od osnovnog zidnog postolja.



Sl. 155 Mjere za bušenje

1. Izvadite držač utikača 1 (Sl. 155) iz poklopca 2 (Sl. 155).
2. Označite provrte za bušenje na zidu.
3. Izbušite provrte za pričvršćivanje i umetnite tiple.
4. Vijcima pričvrstite držač utikača 1 (Sl. 155) na zid.
5. Postavite poklopac 2 (Sl. 155) s donje strane na držač utikača 1 (Sl. 155) i pritisnite ga prema gore.

Postavljanje jedinice za rukovanje u zidno postolje



Sl. 156 Postavljanje jedinice za rukovanje

1. Provcite kabel vozila kroz donji otvor osnovnog zidnog postolja, postavite donji dio jedinice za rukovanje na uklopnik i uklopite prema natrag.
2. Provcite kabel za napajanje kroz gornji otvor osnovnog zidnog postolja i uklopite sigurnosni prsten ulijevo.
3. Umetnite utičnicu vozila u držač utikača.

Postavljanje

Kabel za punjenje vozila i kabel za napajanje

Informacije o kabelu i utikaču za punjenje vozila

Ovisno o opremi zemlje postoje različiti priključci za punjenje vozila **A** i utikači za punjenje vozila **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Odabir kabela za napajanje

Za redovito punjenje uz optimalnu brzinu punjenja upotrijebite isključivo kabele za napajanje navedene u nastavku. Najveća snaga punjenja koju je moguće postići iznosi do 11 kW (ovisno o strujnoj mreži / kućnom priključku i punjaču u vozilu).

► Uvažite poglavlje „Tehnički podatci“ na stranici 442.

NAPOMENA

Ovisno o pojedinoj zemlji smijete upotrebljavati samo dopuštene kabele za napajanje. Sljedeći kabele za napajanje dopušteni su ovisno o pojedinoj zemlji te su definirani u sljedećim tabelama.

Zemlja	Kabel za napajanje
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobrenje kabela za napajanje specifično za pojedinu zemlju (primjeri)

Kabli za napajanje za industrijske utičnice



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

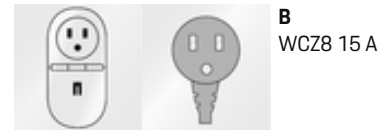
Kabli za napajanje za kućne utičnice

Ako nema dostupne industrijske utičnice, kabli za napajanje navedeni u nastavku mogu se upotrebljavati i za punjenje pri smanjenoj brzini punjenja.

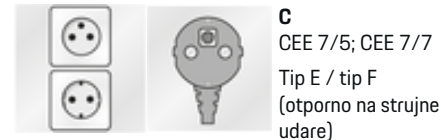
- ▶ Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Abu Dhabiju, Izraelu i Singapuru¹, punjenje na kućnim utičnicama je **zabranjeno**. Potražite informacije od Porscheovog partnera.



A
NEMA 5-15
Tip B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tip E / tip F
(otporno na strujne udare)



D
BS 1363
Tip G



E
M09A-15
Tip I



F
SEV 1011
Tip J



G
DS 60884-2-D1
Tip K

1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.



H
CEI 23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (dodatne informacije)

Informacije

Područje važenja

Ova se preporuka za upotrebu odnosi samo na regije sa standardom NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Punjenje vozila može prouzročiti jaku električnu struju. Zbog sigurnosnih razloga obvezna je upotreba isključivo odobrenih komponenti te pravilna ugradnja cijelog uređaja za punjenje.

Opće sigurnosne napomene

OPASNOST Električni udar i vatra!

Neispravna upotreba uređaja za punjenje i nepridržavanje napomena za ugradnju i sigurnosnih napomena mogu prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Uvažite napomene za ugradnju u Uputama za uporabu vašeg uređaja za punjenje.
- ▶ Posebno uvažite sve navedene sigurnosne napomene i upozorenja.
- ▶ Neka ugradnju izvrši osoba s odgovarajućim poznavanjem električne tehnologije te stručnim znanjem.
- ▶ Uvažite nacionalne propise koji vrijede za provedbu električnih instalacija.

Zahtjevi za mrežnu utičnicu

OPASNOST Neprikladne mrežne utičnice

Neprikladna mrežna utičnica može prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Upotrijebite samo tip mrežne utičnice koji je prikladan za tu instalaciju (pogledajte **Prikladni tipovi mrežnih utičnica/utikača**).
- ▶ Upotrijebite samo mrežne utičnice koje ispunjavaju zahtjeve u pogledu kvalitete kontaktnih površina i pričvršćivanja (pogledajte **Zahtjevi u pogledu kvalitete mrežnih utičnica**).
- ▶ Spriječite izravan kontakt steznih vijaka sa žicom. Po mogućnosti upotrijebite žičane krajnje prstene.
- ▶ Spriječite čvrsto stezanje voda na izolaciji.

Prikladni tipovi mrežnih utičnica/utikača

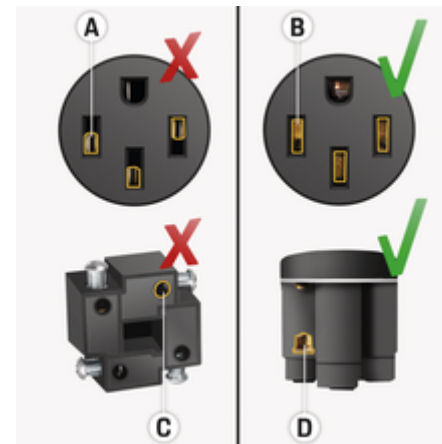


NEMA 6-50
Utičnica/utikač



NEMA 14-50
Utičnica/utikač

Zahtjevi u pogledu kvalitete mrežnih utičnica



- A** Kontaktna površina samo pola visine kontakta utikača
- B** Kontaktna površina duž cijele visine kontakta utikača
- C** Mala kontaktna površina između steznog vijka i spleta.

D Široka kontaktna površina između stezne ploče i spleta

Zahtjevi za ugradnju vodova

⚠ OPASNOST

Neprikladni mrežni vod

Upotreba neprikladnih mrežnih vodova ili previsoke električne struje mogu prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Vod mora biti osiguran s 50 A.
- ▶ Upotrijebite samo bakrene kabele s presjekom kabela od najmanje 8 AWG ili bolje 6 AWG.

Zahtjevi za ugradnju na otvorenom

⚠ OPASNOST

Izravan kontakt s kišom

Kad se uređaj za punjenje upotrebljava na otvorenom, izravan kontakt s kišom može prouzročiti kratki spoj, električni udar, eksploziju, vatru ili opekline.

- ▶ Spriječite izravan kontakt uređaja za punjenje s kišom.
- ▶ Upotrijebite kućište otporno na kišu NEMA 3R.

Zamjena kabela za napajanje

⚠ OPASNOST

Strujni udar

Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda uslijed strujnog udara.

- ▶ Prije zamjene kabela za napajanje izvucite kabel za napajanje iz utičnice i uklonite kabel vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Kabel mijenjajte isključivo u suhoj okolini.
- ▶ Jedinicu za rukovanje s kablom vozila upotrijebite samo u kombinaciji s kablom za napajanje iz opsega isporuke odn. s kablom za napajanje koji je odobrio Porsche.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Opseg isporuke“ na stranici 424.
- ▶ Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Norveškoj ili Japanu¹, **zabranjena** je zamjena kabela za napajanje. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

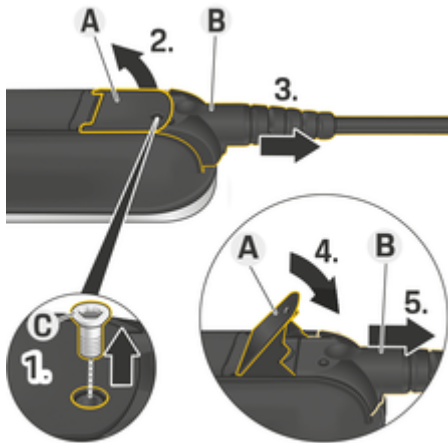


Sl. 157 Utikač priključka kabela za napajanje na jedinici za rukovanje

Utikač priključka kabela za napajanje otpušta se i umeće na gornjem kraju jedinice za rukovanje.

–1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

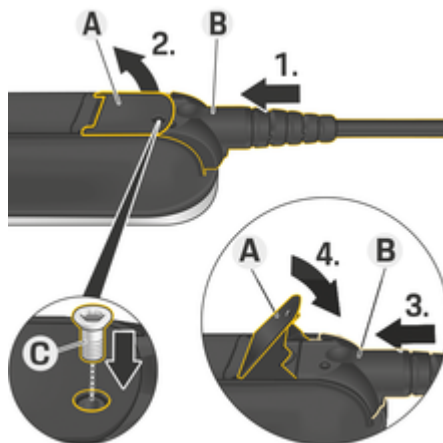
Otpuštanje kabela za napajanje



Sl. 158 Otpuštanje kabela

- ✓ Postupak punjenja visokonaponske baterije je završio i utičnica vozila je uklonjena iz priključka za punjenje vozila.
- ✓ Utikač je izvučen iz utičnice.
- 1. Otpustite vijak **C** (Sl. 158) odgovarajućim alatom.
- 2. Podignite ručicu **A** (Sl. 158).
- 3. Izvucite utikač **B** (Sl. 158) do prvog otpora.
- 4. Zatvorite ručicu **A**.
- 5. Potpuno izvucite utikač **B**.

Pričvršćivanje kabela za napajanje i fiksiranje utikača



Sl. 159 Pričvršćivanje kabela i fiksiranje utikača

- ✓ Ručica **A** (Sl. 159) je zatvorena.
- 1. Ugurajte utikač **B** (Sl. 159) do prvog otpora u jedinicu za rukovanje.
- 2. Podignite ručicu **A**.
- 3. Potpuno ugurajte **B**.
- 4. Zatvorite ručicu **A**.
- 5. Utikač **B** čvrsto pritegnite vijkom **C** (Sl. 159) na jedinicu za rukovanje.

Rukovanje
Napomene za rukovanje

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja punjača

- ▶ Tijekom postupka punjenja punjač uvijek odložite na čvrstu podlogu.
- ▶ Porsche preporučuje da se punjač za vrijeme upotrebe postavi na osnovno zidno postolje. Ovisno o pojedinoj zemlji, npr. u Švicarskoj¹, punjačem se smije rukovati samo na osnovnom zidnom postolju.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Montaža zidnog postolja” na stranici 425.
- ▶ Punjač **nemojte** uranjati u vodu.
- ▶ Zaštitite punjač od snijega i leda.
- ▶ Zaštitite punjač od opterećenja, kao npr. od prelaska preko njega vozilom, ispadanja, povlačenja, savijanja i gnječenja.

Punjač smije raditi samo u rasponu temperature od -30°C do $+50^{\circ}\text{C}$.

– 1. Stanje u vrijeme tiska. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

Informacije

- Kako biste spriječili pregrijavanje za vrijeme rada, izbjegavajte neprekidno izlaganje punjača izravnoj sunčevoj svjetlosti. U slučaju pregrijavanja jedinice za rukovanje postupak punjenja automatski se prekida odnosno snaga se smanjuje sve dok se temperatura ponovno ne vrati u normalan raspon.
- Pri vožnji inozemstvom uvijek sa sobom imajte odgovarajući kabel za napajanje za zemlju koju posjećujete.
- Ovisno o pojedinoj zemlji propisani su različiti sigurnosni koncepti s različitim varijantama uređaja. Prije vožnje u inozemstvo provjerite smije li se punjač upotrebljavati u odgovarajućoj zemlji. Potražite informacije od Porscheovog partnera odn. lokalnog dobavljača električne energije.

Punjenje

Napomene za punjenje

Priključak za punjenje vozila

Za informacije o umetanju i uklanjanju kabela vozila iz priključka za punjenje vozila i o statusu punjenja i povezivanja na priključak za punjenje vozila:

- ▷ Uvažite upute vozila.

Vremena punjenja

Za više informacija o vremenima punjenja:

- ▷ Uvažite upute vozila.

Trajanje punjenja može varirati zbog sljedećih čimbenika:

- strujne opteretivosti korištene utičnice (kućna utičnica ili industrijska utičnica)
- mrežnog napona ovisno o pojedinoj zemlji i jakosti struje
- postavki za ograničenje struje punjenja na jedinici za rukovanje
- oscilacija mrežnog napona
- temperature okoline vozila i punjača. Na temperaturama u graničnom području dopuštene temperature okoline vrijeme punjenja može biti duže.
 - ▷ Uvažite poglavlje „Tehnički podatci” na stranici 442.
- Temperatura visokonaponske baterije i jedinice za rukovanje
- Aktivirana prethodna klimatizacija temperature unutrašnjosti

Informacije

Zbog različitih verzija strujne mreže ovisno o pojedinoj zemlji nude se različite varijante kabela. Stoga možda neće biti raspoloživa potpuna snaga punjenja. Potražite informacije od Porscheovog partnera.

Punjenje

 **OPASNOST**

Strujni udar, požar


Opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda uslijed požara ili strujnog udara.

- ▶ Uvijek se pridržavajte zadanog redoslijeda tijekom postupka punjenja.
- ▶ Nemojte izvlačiti kabel vozila iz priključka za punjenje vozila tijekom postupka punjenja.
- ▶ Završite postupak punjenja prije nego što izvučete kabel vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Nemojte izvlačiti punjač iz strujne utičnice tijekom postupka punjenja.

Moguće greške prikazuju se kontrolnim žaruljicama A – C (Sl. 152) različitim bojama, svjetljenjem i treptenjem.


- ▷ Uvažite poglavlje „Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje” na stranici 435.

Pokretanje postupka punjenja

- Utaknite utikač u utičnicu. Sve kontrolne žaruljice nakratko će zasvijetliti crveno.
- Utaknite utičnicu vozila u priključak za punjenje vozila.
 - ➔ Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje  svijetli žuto.

Nakon uspješne samoprovjere sve će kontrolne žaruljice zasvijetliti zeleno 2 sekunde.

Za informacije o priključivanju kabela vozila na priključak za punjenje vozila:

 - ▷ Uvažite upute vozila.
- Postupak punjenja automatski se pokreće.
 - ➔ Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje  pulsira zeleno.


Vozilo upravlja postupkom punjenja.


Status napunjenosti možete očitati u vozilu.

Ograničenje struje punjenja

Jedinica za rukovanje automatski prepoznaje napon i dostupne jakosti struje. Putem ograničenja struje punjenja moguće je namjestiti hoće li se punjenje vršiti punom ili polovinom snage punjenja (100 % ili 50 %). Pohranjuje se posljednje namještena struja punjenja. Kad se upotrebljavaju kućne utičnice ▷ Str. 428, struja punjenja ograničava se pri isporuci na 50 % kako bi se spriječilo pregrijavanje električne instalacije.

Namještanje ograničenja struje punjenja

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  u trajanju od najmanje 2 sekunde.
 - ➔ Nakon uspješnog namještanja ograničenja struje punjenja kontrolne žaruljice **B** (Sl. 152) jednom će zatreperiti zeleno.

Namještena vrijednost (50 % ili 100 %) prikazuje se s lijeve ili desne strane tipke za uključivanje/isključivanje .

Deaktiviranje i aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča

OPASNOST

Strujni udar, kratki spoj, požar, eksplozija, vatra


Upotreba punjača bez aktivnog nadzora zaštitnog vodiča može prouzročiti strujne udare, kratke spojeve, požare, eksplozije ili opekline.


- ▶ Punjačem po mogućnosti treba rukovati u uzemljenim strujnim mrežama.
- ▶ Nadzor zaštitnog vodiča **deaktivirajte** samo u **neuzemljenim** strujnim mrežama (npr. IT mreže).
- ▶ Nadzor zaštitnog vodiča **aktivirajte** u **uzemljenim** strujnim mrežama.


▷ Uvažite poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča“ na stranici 434.


Deaktiviranje nadzora zaštitnog vodiča


- ✓ Nadzor zaštitnog vodiča prekinuo je postupak punjenja.
- ✓ Obavijest o grešci o prekinutom ili nepostojećem zaštitnom vodiču prikazuje se na jedinici za rukovanje:



 Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.


 Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.



 Vozilo svijetli crveno.


 Jedinica za rukovanje je isključena.

 Žaruljica u tipki Reset je isključena.

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  i tipku Reset .


Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje  zatreperi šest puta, pustite tipke.


2. Nakon 1 sekunde ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje  i tipku Reset .


Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje  zatreperi šest puta, pustite tipke.


➔ Nadzor zaštitnog vodiča ubrzo će se automatski deaktivirati.

Prikaz statusa deaktiviranog nadzora zaštitnog vodiča prikazuje se na jedinici za rukovanje:

 Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.

 Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.


 Vozilo svijetli žuto.


 Jedinica za rukovanje je isključena.

 Žaruljica u tipki Reset je isključena.


Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča

- ▶ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (⏻) i tipku Reset (⏻).





















Nakon što kontrolna žaruljica za jedinicu za rukovanje  zatreperi šest puta, pustite tipke.

- ➔ Žute kontrolne žaruljice za strujnu mrežu / kućni priključak  i vozilo  se isključuju.

Nadzor zaštitnog vodiča ubrzo će se automatski aktivirati.





















Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje  pulsira zeleno.

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje





















Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Punjač je spreman za punjenje, ali ne puni.</p>	<p>▶ Pokrenite punjenje.</p> <p>▷ Uvažite poglavlje „Pokretanje postupka punjenja” na stranici 433.</p>
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Vozilo se puni uz aktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p>	
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Utikač je pregrijan.</p> <p>Mogući uzrok greške: višefazna utičnica priključena je samo jednofazno.</p> <p>Postupak punjenja odvija se uz smanjenu snagu.</p>	<p>Nakon hlađenja utikača greška se automatski poništava.</p> <p>Do hlađenja puni se samo uz smanjenu snagu.</p> <p>▶ Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.</p>
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.</p> <p> Vozilo svijetli žuto.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Vozilo se puni uz deaktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p>	<p>U idealnom slučaju vozilo se puni uz aktivirani nadzor zaštitnog vodiča.</p> <p>▷ Uvažite poglavlje „Aktiviranje nadzora zaštitnog vodiča” na stranici 434.</p>






















Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje pulsira zeleno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje je pregrijana.</p> <p>Postupak punjenja odvija se uz smanjenu snagu.</p>	<p>Nakon hlađenja jedinice za rukovanje greška se automatski poništava.</p> <p>Do hlađenja puni se samo uz smanjenu snagu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Utikač je pregrijan.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon hlađenja utikača greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje je pregrijana.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon hlađenja jedinice za rukovanje greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka je ograničena.</p> <p>Mogući uzrok greške: Podnapon ili loša frekvencija mreže.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon stabilizacije strujne mreže / kućnog priključka greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.






Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo treperi žuto.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Sustav punjenja vozila ima smetnju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<p>Nakon stabilizacije sustava punjenja vozila greška se automatski poništava i nastavlja se postupak punjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri vozilo.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje treperi žuto.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Kabel za napajanje ili kabel vozila je u kvaru.</p> <p>Mogući uzrok greške: Kodirni otpori kabela za napajanje ili kabela vozila međusobno ne odgovaraju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni kabel za napajanje ili kabel vozila.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Sustav punjenja vozila ima smetnju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Završite postupak punjenja vozila i uklonite kabel vozila iz priključka za punjenje vozila. Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. Ponovno pokrenite postupak punjenja. <ul style="list-style-type: none"> Uvažite poglavlje „Pokretanje postupka punjenja” na stranici 433. Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri vozilo.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi crveno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka ima prenapon.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. Ako je greška trajna, pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje treperi crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar (samoprovjera nije uspjela).</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako je greška trajna, pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje je isključena.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja strujne mreže / kućnog priključka nije dovoljna: Zaštitni vodič je prekinut ili ne postoji.</p> <p>Nadzor zaštitnog vodiča prekinuo je postupak punjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo neuzemljene strujne mreže (npr. IT mreže): Vozilo eventualno punite uz deaktivirani nadzor zaštitnog vodiča. ▶ Uvažite poglavlje „Deaktiviranje nadzora zaštitnog vodiča” na stranici 433. ▶ Samo neuzemljene strujne mreže: Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner provjeri jedinicu za rukovanje.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Kontrolna žaruljica tipke Reset na upravljačkoj jedinici je u kvaru.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset treperi crveno.</p>	<p>Jedinica za rukovanje prepoznala je diferencijalnu struju.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite tipku Reset  u trajanju od najmanje 2 sekunde. ▶ Ako greška trajno postoji, pustite da jedinicu za rukovanje provjeri ovlaštenu specijalizirani trgovac / Porsche partner, a strujnu mrežu / kućni priključak stručnjak za električne instalacije.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak treperi crveno.</p> <p> Vozilo treperi crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje treperi crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Infrastruktura punjenja pogrešno je ožičena.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže. ▶ Pustite da stručnjak za električne instalacije provjeri strujnu mrežu / kućni priključak.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje svijetli crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.</p> <p> Vozilo svijetli crveno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset svijetli crveno.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima tehnički kvar.</p> <p>Mogući uzrok greške: Greška softvera ili relej snage pogrešno su priključeni.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvojite punjač od strujne mreže i priključite ga ponovno na strujnu mrežu nakon 60 sekundi. ▶ Ako greška trajno postoji, pustite da jedinicu za rukovanje provjeri ovlaštenu specijalizirani trgovac / Porsche partner, a strujnu mrežu / kućni priključak stručnjak za električne instalacije.
<p> Žaruljica u tipki za uključivanje/isključivanje treperi crveno.</p> <p> Strujna mreža / kućni priključak je isključen.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Jedinica za rukovanje svijetli crveno.</p> <p> Žaruljica u tipki Reset je isključena.</p>	<p>Jedinica za rukovanje ima ozbiljan kvar.</p> <p>Postupak punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pustite da ovlaštenu specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.

Prikazi statusa i obavijesti o greškama jedinice za rukovanje

Kontrolne žaruljice	Značenje	Rješenje
 Žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje je isključena.	Kontrolna žaruljica tipke za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici je u kvaru.	▶ Pustite da ovlašteni specijalizirani trgovac / Porsche partner zamijeni jedinicu za rukovanje.
 Strujna mreža / kućni priključak svijetli crveno.	Postupak punjenja je prekinut.	
 Vozilo svijetli crveno.		
 Jedinica za rukovanje svijetli crveno.		
 Žaruljica u tipki Reset svijetli crveno.		

Prijevoz

⚠ UPOZORENJE

Neučvršćeni teret

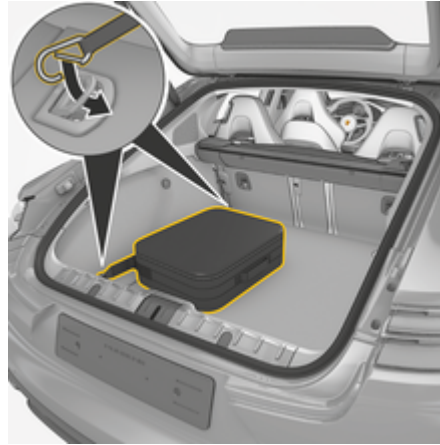
Punjač koji nije učvršćen, koji je nepravilno učvršćen ili je nepravilno položen može prilikom kočenja, ubrzavanja, promjene smjera ili sudara ispasti sa svoga mjesta i ugroziti putnike.

- ▶ Nikad nemojte prevoziti punjač koji je neučvršćen.
- ▶ Odložite punjač u torbu za opremu za punjenje u prtljažniku.
- ▶ Punjač uvijek prevozite u prtljažniku, nikako ne u putničkom prostoru (npr. na ili ispred sjedala).

Za informacije o ušicama za vezanje u prtljažniku:

- ▶ Uvažite upute vozila.

Osiguravanje torbe (primjer Panamera 4 e-hibrid)



Sl. 160 Osiguravanje torbe

- ▶ Zakvačite torbu kukom na prednju i stražnju ušicu za vezanje.

Tehnički podatci

Podaci o električnom sustavu	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, jednofazna	16 A, dvofazna	32 A, jednofazna	40 A, jednofazna	16 A, trofazna
Mrežni napon	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V / 400 V
Frekvencija mreže	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II	II	II
Ispitna kratkotrajno podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Ugrađeni zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA
Utičnica vozila	Tip 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tip 2	Tip 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tip 1	Tip 2

Podaci o električnom sustavu	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
------------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Tip 1:
7PP.971.675.R,
9Y0.971.675.AM,
7PP.971.675.AC,
9Y0.971.675.BC

Tip 1:
7PP.971.675.S,
9Y0.971.675.AR

Razred zaštite	I	I	I	I	I
Stupanj zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Podaci o mehaničkim dijelovima

Težina jedinice za rukovanje	2,4 – 3,5 kg
Dimenzije zidnog postolja	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x visina x dubina)
Težina zidnog postolja	oko 450 g
Dimenzije vodilice kabela	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x visina x dubina)
Težina vodilice kabela	oko 420 g
Dimenzije držača utikača	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x visina x dubina)
Težina držača utikača	oko 140 g
Težina cijelog osnovnog zidnog postolja	oko 1 kg

Tehnički podatci

Okolišni uvjeti i uvjeti skladištenja

Temperatura okoline	-30 °C do +50 °C
Vlažnost zraka	5 % – 95 %, nekondenzirajuća
Nadmorska visina	Maksimalno 4000 m nadmorske visine

Podaci o električnom sustavu	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, jednofazna	32 A, jednofazna	16 A, trofazna
Maksimalni rezervni osigurač	32 A	32 A	32 A
Mrežni napon	220 V	220 V	380 V
Frekvencija mreže	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II
Ispitna kratkotrajno podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA	Tip A (izmjenična struja: 30 mA) + istosmjerna struja: 6 mA
Utičnica vozila	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Razred zaštite	I	I	I
Stupanj zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Podaci o proizvodnji**Datum proizvodnje**

Datum proizvodnje punjača pronaći ćete na pločici s oznakom tipa iza kratice „EOL“.

Navodi se u sljedećem formatu: Dan proizvodnje.Mjesec proizvodnje.Godina proizvodnje.

Proizvođač punjača

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Deutschland

Proizvođač punjača

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Deutschland
Telefon +49 202 291 0

Električne provjere

Ako imate pitanja o redovitoj električnoj provjeri infrastrukture punjenja (npr. VDE 0702), posjetite <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ili se obratite Porscheovom partneru.

Uvoznici**Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C**

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Rusija

Porsche Rusija
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Kazalo

Kazalo

A

Alat..... 425

D

Datum proizvodnje..... 445

E

Električne provjere..... 445

I

Industrijske utičnice..... 428

J

Jedinica za rukovanje

Postavljanje u zidno postolje..... 426

Pregled..... 424

Simboli..... 421

K

Kabel za napajanje

Odabir..... 427

Zamjena..... 430

Kabel za punjenje

Tipovi kabela i utikača..... 427

Umetanje/izvlačenje..... 432

Kabel za punjenje vozila

Tipovi kabela i utikača..... 427

Umetanje/izvlačenje..... 432

Kontrolne žaruljice..... 435

Kućne utičnice..... 428

M

Montaža držača utikača..... 426

Montaža osnovnog zidnog postolja..... 425

N

Nadzor zaštitnog vodiča

Aktiviranje..... 434

Deaktiviranje..... 433

Namjenska upotreba..... 423

Napomene za rukovanje..... 431

O

Obavijesti o greškama..... 435

Odabir kabela za napajanje..... 427

Odabir mjesta montaže..... 425

Ograničenje struje punjenja..... 433

Opće sigurnosne napomene..... 421

Opseg isporuke..... 424

P

Podaci o proizvodnji..... 445

Pokretanje postupka punjenja..... 433

Potreban alat..... 425

Pregled jedinice za rukovanje..... 424

Prijevoz punjača..... 441

Proizvođač..... 445

S

Sigurnosne napomene..... 421

Simboli..... 421

Simboli u ovim uputama..... 419

Status napunjenosti..... 432

Status povezivanja..... 432

Struktura upozorenja..... 419

T

Tehnički podatci..... 442

U

Utičnice

Industrijske..... 428

Kućne..... 428

Uvoznici..... 445

V

Vremena punjenja..... 432

Osnovni podaci o ovom korisničkom uputstvu

Upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu koriste se različiti tipovi upozorenja i simbola.



OPASNOST

Ozbiljna povreda ili smrt

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Opasnost“ može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.



UPOZORENJE

Moguće su ozbiljne povrede ili smrt

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Upozorenje“ može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.



OPREZ

Moguće umerene ili manje povrede

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Oprez“ može da dovede do umerenih ili manjih povreda.

NAPOMENA

Moguće oštećenje vozila

Nepoštovanje upozorenja označenih kategorijom „Napomena“ može da dovede do oštećenja vozila.



Informacije

Dodatne informacije označava reč „Informacije“.

- ✓ Uslovi koji moraju da se zadovolje da bi se koristila funkcija.
- ▶ Uputstvo koje morate da sledite.

1. Ako se uputstvo sastoji od nekoliko koraka, oni su numerisani.
 2. Uputstva koja morate da pratite na centralnom displeju.
- ▶ Napomena o tome gde možete da pronađete dodatne važne informacije o temi.

Srpski

Za Korisničko uputstvo

Legenda za piktograme..... 449

Bezbednost

Uputstva za bezbednost..... 449

Propisna upotreba..... 451

Opseg napajanja..... 452

Pregled

Kontrolna jedinica punjača..... 452

Zahtevi i uslovi

Izbor lokacije za montiranje..... 453

Potreban alat..... 453

Ugradnja

Montiranje nosača za zid..... 453

Podešavanje

Kablovi za punjenje vozila i kablovi za napajanje. . 455

Rukovanje sistemom

Uputstva za rad..... 459

Punjenje..... 460

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o gre-

škama..... 463

Transport..... 469

Tehnički podaci

Informacije o proizvodu..... 472

Uvoznici..... 473

Indeks..... 474

Za Korisničko uputstvo

Legenda za piktogrami

U zavisnosti od zemlje, na punjaču se mogu nalaziti različiti piktogrami.



Rukujte punjačem pri opsegu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Punjačem se ne sme rukovati na nadmorskim visinama većim od 4000 m iznad nivoa mora.



Punjač ima zaštitni provodnik bez funkcije komutacije.



Punjač ima zaštitni provodnik sa funkcijom komutacije.



Odložite punjač u skladu sa svim važećim propisima za odlaganje.



Ne koristite produžne kablove ili kalemove za kablove.



Nemojte da koristite (putničke) adaptere.



Nemojte koristiti više utičnica.



Nemojte koristiti punjače sa oštećenim električnim delovima ili kablovima za povezivanje.



Rizik od strujnog udara zbog nepropisnog korišćenja.



Pročitajte dobijena uputstva za rukovanje, posebno upozorenja i uputstva za bezbednost.



Površina punjača može da se izuzetno zagreje.



Nemojte rukovati punjačem u sistemima za napajanje iz električne mreže koji nisu uzemljeni, npr. IT mreže. Rukujte punjačem isključivo u sistemima za napajanje iz električne mreže koji su propisno uzemljeni.



Rukujte punjačem isključivo u jednofaznim mrežama.

Bezbednost

Uputstva za bezbednost

OPASNOST

Strujni udar, kratak spoj, požar, eksplozija

Korišćenje oštećenog ili pokvarenog kabla za punjenje ili oštećene ili pokvarene električne utičnice, nepropisno korišćenje punjača ili nepoštovanje uputstva za bezbednost mogu da dovedu do kratkog spoja, strujnih udara, eksplozija, požara ili opekotina.

- ▶ Nemojte da koristite oštećeni i/ili zaprljani punjač. Pre upotrebe, proverite kabl i priključak da biste utvrdili da nema oštećenja ili prljavštine.
- ▶ Punjač priključujte isključivo u propisno montirane i neoštećene električne utičnice i ispravne električne instalacije.
- ▶ Nemojte da koristite produžne kablove, kalemove, višestruke utičnice ili (putničke) adaptere.
- ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja tokom oluja sa grmljavinom.
- ▶ Nemojte da menjate ili popravljate električne komponente.
- ▶ **Nikada** nemojte potapati punjač ili priključke u vodu i nemojte ih prskati direktno vodom (npr. oprema za čišćenje pod visokim pritiskom ili baštenska creva).
- ▶ Punjač čistite samo kada kontrolnu jedinicu u potpunosti isključite iz mrežnog napajanja i vozila. Za čišćenje koristite suhu tkaninu.

⚠️ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepropisno montirane električne utičnice mogu da dovedu do strujnog udara ili prilikom punjenja visokonaponske baterije preko priključka na vozilu za punjenje.

- ▶ Montiranje i početno rukovanje električnom utičnicom za punjač može da obavi samo kvalifikovan, stručan električar. Kvalifikovani električar je u potpunosti odgovoran za poštovanje relevantnih standarda i propisa.
 - ▶ Poprečni presek kabla napajanja za električnu utičnicu mora da bude definisan u skladu sa dužinom žice i lokalnim važećim propisima i standardima.
 - ▶ Električna utičnica koja se koristi za punjenje mora da bude povezana sa električnim kolom na zasebnom osiguraču, u skladu sa lokalnim zakonima i standardima.
 - ▶ Punjač je predviđen za upotrebu na privatnim i polu-javnim mestima, npr. privatna imanja ili vozni parkovi kompanija. U pojedinim zemljama, npr. u Italiji i Novom Zelandu¹, režim punjenja 2 je **zabranjen** na javnim mestima.
- Dodatne informacije su dostupne kod vašeg Porsche partnera ili od lokalnog dobavljača napajanja.
- ▶ Neovlašćene osobe (npr. deca koja se igraju) ne smeju imati pristup punjaču i vozilu tokom punjenja bez nadzora.
 - ▶ Pročitajte uputstva za bezbednost u okviru uputstva za montiranje i uputstva za upotrebu.

⚠️ OPASNOST

Strujni udar, požar

Nepropisno rukovanje kontaktima priključka može da dovede do strujnog udara ili požara.

- ▶ Nemojte dodirivati kontakte priključka za punjenje vozila i punjač.
- ▶ Nemojte ubacivati nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili punjač.
- ▶ Zaštitite električnu utičnicu i priključke od vlage, vode i drugih težnosti.

⚠️ UPOZORENJE

Zapaljiva ili eksplozivna isparenja

Komponente punjača mogu da varniče i zapale zapaljiva ili eksplozivna isparenja.

- ▶ Da biste smanjili rizik od eksplozije – pogotovo u garažama – verite se da se kontrolna jedinica nalazi najmanje na 50 cm od poda tokom punjenja.
- ▶ Nemojte montirati punjač u potencijalno eksplozivnim okruženjima.

Da biste obezbedili neometano punjenje pomoću punjača, poštujte sledeća uputstva i preporuke:

- Pre montiranja, proverite da li neophodna snaga za punjenje vozila može neometano da se obezbedi u okviru dostupnih instalacija za domaćinstvo. Po potrebi zaštitite instalacije za domaćinstvo kućnim sistemom za upravljanje energijom.
- Poželjno je da punjač radi u okviru propisno uzemljenih sistema za napajanje iz električne mreže. Zaštitni provodnik mora propisno da se montira.

- Prilikom montiranja nove električne utičnice, izaberite industrijsku električnu utičnicu najveće moguće snage (prilagodenu električnim instalacijama u domaćinstvu) i neka je u rad pusti kvalifikovani električar.
- Kada je to tehnički izvodljivo i dozvoljeno zakonom, električne instalacije moraju imati dimenzije koje obezbeđuju da za punjenje vozila bude dostupna maksimalna nazivna snaga električne utičnice.
- Da biste u potpunosti iskoristili performanse punjača i da biste omogućili brzo punjenje vozila, koristite NEMA električne utičnice najveće moguće nazivne snage, koje odgovaraju priključku za napajanje ili industrijske električne utičnice, u skladu sa standardom IEC60309.
- Prilikom punjenja visokonaponske baterije preko električne utičnice za domaćinstvo / industrijske električne utičnice, električne instalacije mogu biti opterećene do maksimuma. Porsche vam preporučuje da električne instalacije koje koristite za punjenje redovno proverava kvalifikovani električar. Pitajte kvalifikovanog električara koji intervali za proveru se mogu primeniti na vašu instalaciju.
- Prilikom isporuke, struja punjenja je automatski ograničena da bi se sprečilo pregrevanje električne instalacije. Neka kvalifikovani električar pusti punjač u rad i podesi ograničenje struje za punjenje u skladu sa zahtevima za instalaciju za domaćinstvo.
 - ▷ Pogledajte odeljak „Ograničavanje struje punjenja“ na stranici 461.

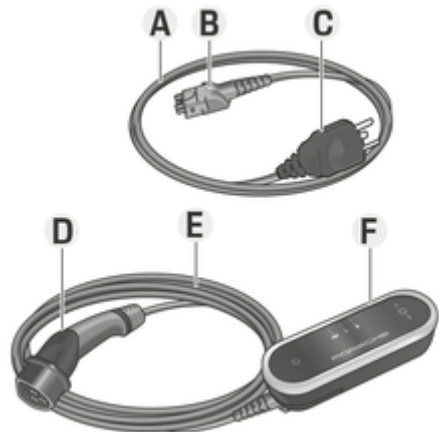
–1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

Propisna upotreba

Punjač za režim punjenja 2 koji se koristi za punjenje vozila sa visokonaponskim baterijama, koje ispunjavaju globalne važeće standarde i direktive za električna vozila.

Punjač sa integrisanom kontrolom i zaštitom za režim punjenja 3 za punjenje vozila sa visokonaponskim baterijama, koje ispunjavaju globalne važeće standarde i direktive za električna vozila.

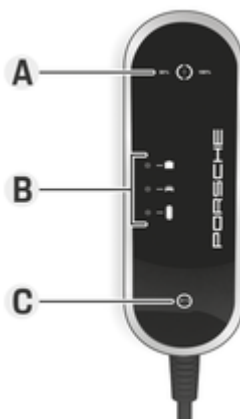
Opseg napajanja



Sl. 161 Pregled punjača

- A Kabl za napajanje (može da se izvuče iz kontrolne jedinice)
- B Utičnica priključka kabla za napajanje na kontrolnoj jedinici.
- C Utikač za napajanje za priključivanje u mrežno napajanje
- D Priključak vozila (priključak sa konektorom za vozilo)
- E Kabl vozila (stalno stoji priključen u kontrolnu jedinicu)
- F Kontrolna jedinica

Pregled Kontrolna jedinica punjača



Sl. 162 Kontrolna jedinica

- A Dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE sa indikatorskim svetlom i dodatnom funkcijom ograničenja struje
 - B Indikatorsko svetlo napajanja/utičnice za domaćinstvo
 Indikatorsko svetlo vozila
 Indikatorsko svetlo kontrolne jedinice
 - C Dugme za resetovanje sa indikatorskim svetlom
- Radni status kontrolne jedinice i ograničenje struje punjenja mogu da se podese pomoću dugmeta za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE .

Kontrolna jedinica može da se resetuje pomoću dugmeta za resetovanje ako se detektuje diferencijalna struja.

Indikatorska svetla A – C (Sl. 162) označavaju radni status kontrolne jedinice, bez obzira na to da li je ograničenje struje punjenja podešeno, kao i moguće kvarove prikazujući različite boje, jačine osvetljenja ili treperenjem.

► Pogledajte odeljak „Indikator statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama“ na stranici 463.

Zahtevi i uslovi

Izbor lokacije za montiranje

⚠ OPASNOST

Strujni udar, požar

Neproписno korišćenje punjača ili nepoštovanje uputstava za bezbednost mogu da dovedu do kratkih spojeva, strujnih udara, eksplozija, požara ili opekotina.

- ▶ Nemojte montirati osnovno postolje za zid u potencijalno eksplozivnim okruženjima.
- ▶ Da biste smanjili rizik od eksplozije, pogotovo u garažama, uverite se da se kontrolna jedinica nalazi najmanje na 50 cm od poda tokom punjenja.
- ▶ Poštujte lokalne važeće propise o električnim instalacijama, merama za zaštitu od požara, propise za sprečavanje nesreća i za puteve za evakuaciju.

Osnovno postolje za montiranje na zid je napravljeno za montiranje u unutrašnjim prostorijama i spoljašnjim okruženjima.

Prilikom izbora odgovarajuće lokacije za montiranje mora se obratiti pažnja na sledeće kriterijume:

- Po mogućstvu, montirajte električnu utičnicu i osnovni nosač za zid na pokrivenom mestu koje pruža zaštitu od direktne sunčeve svetlosti i kiše (npr. u garaži).
- Nemojte prskati osnovno postolje za montiranje na zid direktno vodom (npr. oprema za čišćenje pod pritiskom ili baštenska creva)
- Nemojte montirati osnovno postolje za zid ispod okačenih ili visećih predmeta.
- Nemojte montirati osnovno postolje za zid u stalama, ekonomskim zgradama ili na lokacijama u kojima nastaju gasovi amonijaka.

- Postavite osnovno postolje za montiranje na zid na ravnu površinu.
 - Da biste mogli dobro da pričvrstite, proverite stanje zida pre montiranja.
 - Montirajte osnovno postolje za zid tako da ne bude blizu prolaza i da kablovi ne prelaze preko prolaza.
 - Montirajte osnovno postolje za zid tako da rastojanje između priključka i utičnice ne premašuje dužinu raspoloživog kabla za napajanje.
 - Montirajte električnu utičnicu što je bliže moguće u odnosu na željeno mesto za parkiranje vozila. Uzmite u obzir orijentaciju vozila.
 - Rastojanje električne utičnice od poda i plafona se bira u skladu sa nacionalnim propisima i standardima da bi se obezbedila laka upotreba.
- ▶ Pogledajte odeljak „Uputstva za bezbednost“ na stranici 449.

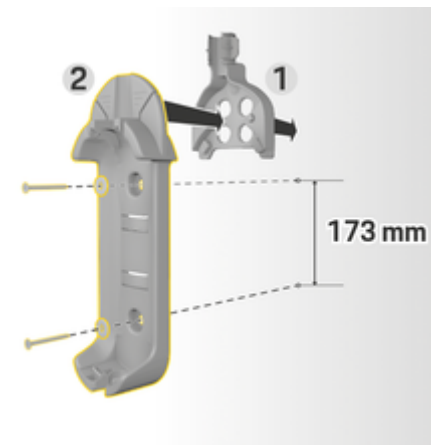
Potrebna alat

- Libela
- Električna ili vibraciona bušilica
- Odvrtlač

Ugradnja

Montiranje nosača za zid

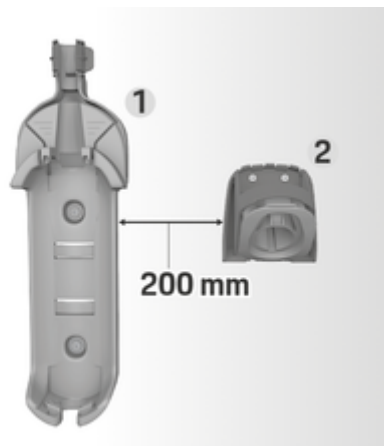
Montiranje osnovnog postolja za zid



Sl. 163 Dimenzije za bušenje

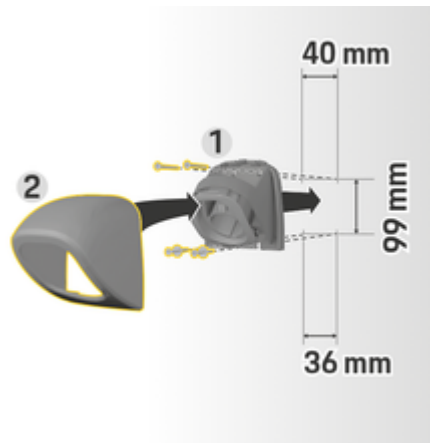
1. Označite rupe za bušenje na zidu.
2. Izbušite rupe za montiranje i ubacite tiplove za zid.
3. Pritisnite osnovni nosač za zid 2 (Sl. 163) sprema u vodicu za kabl 1 (Sl. 163).
4. Zašrafite osnovni nosač za zid na zid.

Montiranje pričvršćivača za konektor



Sl. 164 Rastojanje između nosača za zid i pričvršćivača za konektor

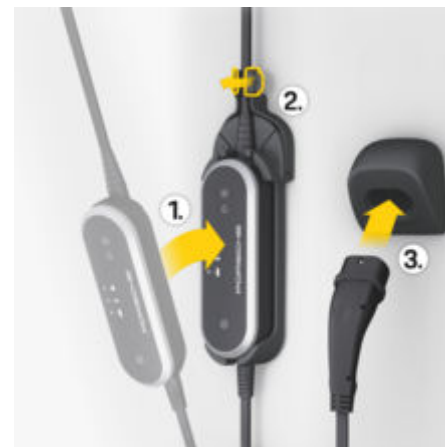
Prilikom montiranja pričvršćivača za konektor, obezbediti rastojanje od osnovnog nosača za zid uvek treba da bude 200 mm.



Sl. 165 Dimenzije za bušenje

1. Izvucite pričvršćivač za konektor 1 (Sl. 165) iz poklopca 2 (Sl. 165).
2. Označite rupe za bušenje na zidu.
3. Izbušite rupe za montiranje i ubacite tiplove za zid.
4. Zašrafite pričvršćivač za konektor 1 (Sl. 165) na zid.
5. Postavite poklopac 2 (Sl. 165) na pričvršćivač za konektor 1 (Sl. 165) ispod i gurnite nagore.

Kačenje kontrolne jedinice na nosač za zid



Sl. 166 Kačenje kontrolne jedinice

1. Provućite kabl vozila kroz donji otvor osnovnog nosača za zid, postavite dno kontrolne jedinice na jezičke za zaključavanje i pritisnite ka zadnjem delu da bi nalegla.
2. Provućite kabl za napajanje kroz gornji otvor na osnovnom nosaču za zid i završite sigurnosni prsten guranjem nalevo.
3. Ubacite priključak vozila u pričvršćivač konektora.

Podešavanje

Kablovi za punjenje vozila i kablovi za napajanje

Informacije o kablovima i priključcima za punjenje vozila

Dostupni su različiti priključci za punjenje vozila **A** i priključci vozila **B**, u zavisnosti od opreme vozila.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Izbor kablova za napajanje

Za standardno punjenje sa optimalnom brzinom punjenja koristite isključivo kablove navedene u nastavku. Maksimalne moguće performanse punjenja su do 11 kW (u zavisnosti od napajanja / priključka za domaćinstvo i punjača u vozilu).

► Pogledajte odeljak „Tehnički podaci“ na stranici 470.

NAPOMENA

Koristite samo kablove za napajanje koji su odobreni za zemlju u kojoj se nalazite. Sledeći kablovi za punjenje su odobreni za posebne zemlje i definisani su u tabeli u nastavku.

Zemlja	Kabl za napajanje
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobrenje za kablove za napajanje u različitim zemljama (primeri)

Kablovi za napajanje za industrijske električne utičnice



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



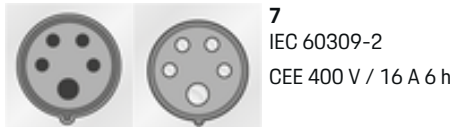
4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V / 16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V / 32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V / 16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V / 32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

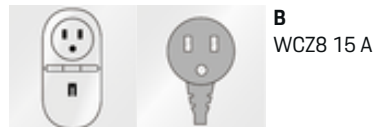
Kablovi za napajanje za električne utičnice za domaćinstvo

Ako nema dostupnih industrijskih električnih utičnica, kablovi za napajanje navedeni u nastavku mogu takođe da se koriste za punjenje, uz smanjenu brzinu punjenja.

- ▶ U nekim zemljama, npr. u Abu Dabiju, Izraelu i Singapuru¹, punjenje preko električnih utičnica za domaćinstvo **je zabranjeno**. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.



A
NEMA 5-15
Tip B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tip E / Tip F
(otporno na udare)



D
BS 1363
Tip G

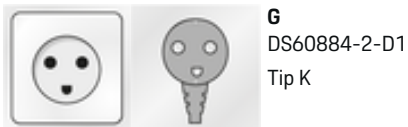


E
M09A-15
Tip I



F
SEV 1011
Tip J

1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.



G
DS60884-2-D1
Tip K



H
CEI23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (dodatne informacije)

i Informacije

Opseg

Ova preporuka za korišćenje odnosi se samo na regione u kojima važi standard NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Punjenje vašeg vozila može da generiše električne struje visokih napona. Stoga je, iz bezbednosnih razloga, obavezna upotreba isključivo odobrenih komponenti i profesionalna instalacija celog uređaja za punjenje.

Opšta uputstva za bezbednost

⚠ OPASNOST Strujni udar i požar!

Nepravilna upotreba opreme za punjenje i nepoštovanje uputstava za montiranje i bezbednost mogu dovesti do kratkog spoja, strujnog udara, eksplozije, požara ili opekotina.

- ▶ Obratite pažnju na uputstva za montiranje u priručniku koji prati opremu za punjenje.
- ▶ Posebno obratite pažnju na sva obaveštenja o bezbednosti i upozorenjima.
- ▶ Neka montažu izvede osoba sa neophodnom elektrotehničkom obukom i specijalističkim znanjem.
- ▶ Takođe se pridržavajte državnih propisa za izvođenje električnih instalacija.

Zahtevi za strujnu utičnicu

⚠ OPASNOST Neodgovarajuće strujne utičnice

Neodgovarajuća strujna utičnica može dovesti do kratkog spoja, strujnog udara, eksplozije, požara ili opekotina.

- ▶ Koristite samo tip strujne utičnice koji je predviđen za ovu instalaciju (pogledajte odeljak **Odgovarajući tipovi glavnih utičnica/priključaka za napajanje**).
- ▶ Koristite samo strujne utičnice koje zadovoljavaju zahteve za kvalitet kontaktnih površina i pričvršćivanje (pogledajte odeljak **Zahtevi za kvalitet strujnih utičnica**).
- ▶ Izbegavajte direktan kontakt između zavrtanja na terminalu i žice. Po mogućstvu, koristite ferule za terminiranje provodnika.
- ▶ Izbegavajte uplitanje kablova izolacije.

Odgovarajući tipovi glavnih utičnica/priključaka za napajanje

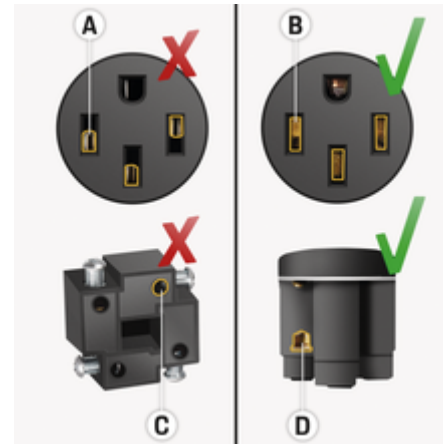


NEMA 6-50
Utičnica/priključak



NEMA 14-50
Utičnica/priključak

Zahtevi za kvalitet strujnih utičnica



- A** Kontaktna površina samo polovično hvata visinu kontakta priključka
- B** Kontaktna površina pokriva čitavu visinu kontakta priključka
- C** Mala kontaktna površina između zavrtanja na terminalu i žice.
- D** (Implied correct scenario: full contact and proper wire termination)

D Široka kontaktna površina između ploče terminala i žice

Zahtevi za montiranje kabla

⚠ OPASNOST

Neodgovarajući kabl za napajanje

Upotreba neodgovarajućih kablova za napajanje ili prekomernih električnih struja može da izazove kratak spoj, strujni udar, eksploziju, požar ili opekotine.

- ▶ Kabl mora da ima osigurač od 50 A.
- ▶ Koristite samo bakarne kablove sa poprečnim presekom od minimalno 8 AWG, a po mogućstvu 6 AWG.

Zahtevi za montiranje na otvorenom

⚠ OPASNOST

Direktan kontakt sa kišom

Ako se oprema za punjenje koristi na otvorenom, direktan kontakt sa kišom može da izazove kratak spoj, strujni udar, eksploziju, požar ili opekotine.

- ▶ Sprečite direktan kontakt opreme za punjenje sa kišom.
- ▶ Koristite strujni ormar koji ne propušta na kišu sa oznakom NEMA 3R.

Promena kabla za napajanje

⚠ OPASNOST

Strujni udar

Rizik od ozbiljnih povreda usled strujnog udara.

- ▶ Pre promene kabla za napajanje, uvek isključite kabl za napajanje iz električne utičnice i izvadite kabl vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Kablove smete da menjate samo u suvom okruženju.
- ▶ Kontrolnu jedinicu sa kablom za vozilo koristite samo sa kablom za napajanje koji ste dobili ili sa onim koji je odobrila kompanija Porsche.
 - ▶ Pogledajte odeljak „Opseg napajanja” na stranici 452.
- ▶ U nekim zemljama, npr. u Norveškoj ili Japanu¹, promena kabla za napajanje je **zabranjena**. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

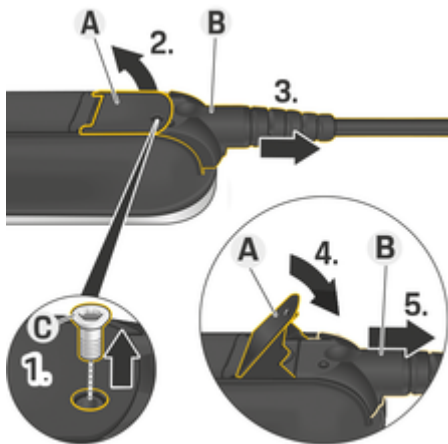


Sl. 167 Utičnica priključka kabla za napajanje na kontrolnoj jedinici.

Priključak kabla za napajanje može da se izvuče i ubaci na vrhu kontrolne jedinice.

–1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

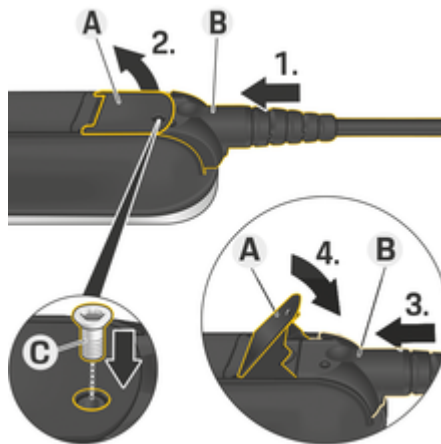
Isključivanje kabla za napajanje



Sl. 168 Isključivanje kablova

- ✓ Punjenje visokonaponske baterije je završeno i priključak vozila je izvučen iz priključka za punjenje vozila.
- ✓ Priključak je isključen iz električne utičnice.
- 1. Uklonite zavrtnj **C** (Sl. 168) odgovarajućim alatom po potrebi.
- 2. Podignite ručku **A** (Sl. 168).
- 3. Izvlačite priključak **B** (Sl. 168) dok ne osetite prvi otpor.
- 4. Spustite ručku **A**.
- 5. Izvucite priključak **B** u potpunosti.

Povezivanje kabla za napajanje na priključak



Sl. 169 Pričvršćivanje kablova i obezbeđivanje priključaka

- ✓ Ručka **A** (Sl. 169) je spuštена.
- 1. Uvlačite priključak **B** (Sl. 169) u kontrolnu jedinicu dok ne osetite prvi otpor.
- 2. Podignite ručku **A**.
- 3. Gurnite priključak **B** u potpunosti.
- 4. Spustite ručku **A**.
- 5. Pričvrstite priključak **B** za kontrolnu jedinicu pomoću zavrtnja **C** (Sl. 169).

Rukovanje sistemom
Uputstva za rad

NAPOMENA

Postoji opasnost od oštećenja punjača

- ▶ Uvek postavite punjač na ravnu površinu prilikom punjenja.
- ▶ Porsche preporučuje da punjač radi u okviru osnovnog nosača za zid. U određenim zemljama, npr. u Švajcarskoj¹, punjačem može da se rukuje samo preko osnovnog nosača za zid.
 - ▷ Pogledajte odeljak „Montiranje nosača za zid“ na stranici 453.
- ▶ **Nemojte** potapati punjač u vodu.
- ▶ Zaštitite punjač od snega i leda.
- ▶ Zaštitite punjač od mogućih oštećenja usled prelaska preko njega automobilom, ispuštanja na zemlju, povlačenja, savijanja ili lomljenja.

Punjačem se mora rukovati isključivo pri opsegu temperature od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

– 1. U vreme štampanja. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

Informacije

- Da bi se sprečilo pregrevanje tokom rada, izbegavajte stalno izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti. U slučaju pregrevanja kontrolne jedinice, punjenje se prekida automatski ili se snaga smanjuje i ne nastavlja se dok se temperatura ne vrati u normalan opseg.
- Prilikom putovanja u inostranstvo, ponesite odgovarajući kabl za napajanje za korišćenje u zemlji koju posećujete.
- U zavisnosti od zemlje su propisani različiti koncepti bezbednosti sa različitim varijantama uređaja. Pre putovanja u inostranstvo, uverite se da punjač može da se koristi u zemlji u koju putujete. Dodatne informacije su dostupne kod vašeg Porsche partnera ili lokalnog dobavljača napajanja.

Punjenje

Uputstva za punjenje

Priključak za punjenje vozila

Za informacije o priključivanju kabla vozila u priključak za punjenje vozila i isključivanju iz njega, kao i za informacije o statusu punjenja i povezanosti na priključku za punjenje vozila:

- ▷ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Vremena punjenja

Za informacije o vremenima punjenja:

- ▷ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Trajanje punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od sledećih faktora:

- Strujni kapacitet električne utičnice koja se koristi (električna utičnica za domaćinstva ili industrijska električna utičnica)
- Napona u mreži koji je karakterističan za državu i električne struje
- Podešavanja za ograničavanje struje punjenja na kontrolnoj jedinici
- Promene u mrežnom naponu
- Temperature u okolini vozila i punjača. Vremena punjenja mogu biti duža ako je temperatura u graničnim opsezima dozvoljene temperature okruženja.
 - ▷ Pogledajte odeljak „Tehnički podaci“ na stranici 470.
- Temperatura visokonaponske baterije i kontrolne jedinice
- Prethodno hlađenje/grejanje putničke kabine aktivirano

Informacije

Zbog razlika u nacionalnim sistemima napajanja, dobijaju se različite verzije kablova. To može da dovede do toga da puna snaga punjenja ne bude dostupna. Dodatne informacije potražite od Porsche partnera.

Punjenje

 **OPASNOST** Strujni udar, požar

Rizik od ozbiljnih povreda usled požara ili strujnog udara.

- ▶ Uvek poštujujte navedeni redosled postupaka za proceduru punjenja.
- ▶ Nemojte da izvlačite kabl vozila iz priključka za punjenje vozila tokom procesa punjenja.
- ▶ Dovršite proces punjenja pre nego što izvučete kabl za punjenje vozila iz priključka za punjenje vozila.
- ▶ Nemojte da isključujete punjač iz električne utičnice tokom procesa punjenja.

Moguće kvarove označavaju različite boje, jačina osvetljenja i treperenje indikatorskih svetala **A – C** (Sl. 162).

- ▷ Pogledajte odeljak „Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama“ na stranici 463.

Započinjanje punjenja

1. Ubacite priključak u električnu utičnicu. Indikatorska svetla nakratko svetle crveno.
2. Ubacite priključak vozila u priključak za punjenje vozila.
 - ➔ Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌) svetli žuto.

Nakon uspešnog samostalnog testiranja, sva indikatorska svetla svetle zeleno u trajanju od 2 sekunde.

Za informacije o priključivanju kabla vozila u priključak za punjenje vozila:

 - ▷ pogledajte uputstvo za upotrebu.
3. Punjenje počinje automatski.
 - ➔ Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌) treperi zeleno.

Punjenje kontroliše vozilo.

Status punjenja se prikazuje u vozilu.

Ograničavanje struje punjenja

Kontrolna jedinica detektuje napon i dostupnu struju automatski. Kada koristite ograničavanje struje punjenja, možete da podesite da li će se za punjenje koristiti puna ili polovična snaga (100% ili 50%). Poslednja podešena struja punjenja je sačuvana. Da bi se sprečilo pregrevanje električnih instalacija, struja punjenja se automatski ograničava na 50% pri isporuci kada se koriste električne utičnice za domaćinstva ▷ str. 456.

Podešavanje ograničenje struje punjenja

- ▶ Pritisnite dugme za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌) i držite ga pritisnutog najmanje 2 sekunde.
 - ➔ Kada se ograničenje struje punjenja uspešno podesi, indikatorska svetla **B** (Sl. 162) zatrepere jednom zeleno.

Podešena vrednost (50% ili 100%) je navedena levo ili desno od dugmeta UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌).

Deaktiviranje i aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

⚠ OPASNOST

Strujni udar, kratak spoj, požar, eksplozija

Korišćenje punjača bez aktivnog nadzora zaštitnog provodnika može da dovede do strujnih udara, kratkih spojeva, požara, eksplozija ili opekotina.

- ▶ Poželjno je da punjač radi u okviru propisno uzemljenih sistema za napajanje iz električne mreže.
- ▶ Nadzor zaštitnog provodnika **deaktivirajte** samo u sistemima mrežnog napajanja **bez uzemljenja** (npr. IT mreže).
- ▶ Nadzor zaštitnog provodnika **aktivirajte** u sistemima mrežnog napajanja **sa uzemljenjem**.


▷ Pogledajte odeljak „Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 462.



Deaktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

- ✓ Nadzor zaštitnog provodnika je prekinuo proces punjenja.
 - ✓ Poruka koja se odnosi na prekinuti ili nedostajući zaštitni provodnik prikazuje se na kontrolnoj jedinici:
 - 🔌 UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno.
 - 🏠 Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.
 - 🚗 Vozilo svetli crveno.
 - 🔌 Kontrolna jedinica je isključena.
 - 🔄 Resetovanje je isključeno.
1. Pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌) i Resetuj (🔄).
- Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice 🚗 zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.
2. Nakon 1 sekunde, ponovo pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (🔌) i Resetuj (🔄).
- Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice 🚗 zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.
- ➔ Nadzor zaštitnog provodnika se automatski deaktivira nakon kraćeg vremena.
- Prikaz statusa za deaktivirani nadzor zaštitnog provodnika se prikazuje na kontrolnoj jedinici:
- 🔌 UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE treperi zeleno.
 - 🏠 Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.
 - 🚗 Vozilo svetli žuto.
 - 🔌 Kontrolna jedinica je isključena.
 - 🔄 Resetovanje je isključeno.

Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika

- ▶ Pritisnite dugme UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (⏻) i Resetuj (⏻).





















Nakon što indikatorsko svetlo kontrolne jedinice  zatreperi 6 puta, otpustite dugmad.

- ➔ Žuta indikatorska svetla za napajanje/priključak za domaćinstvo  i Vozilo  se isključuju.






















Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika se nakon kraćeg vremena obavlja automatski.

Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (⏻) treperi zeleno.

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama





















Indikatorska sveta	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Punjač je spreman za punjenje, ali punjenje se ne obavlja.</p>	<p>▶ Započnite proces punjenja.</p> <p>▷ Pogledajte odeljak „Započinjanje punjenja“ na stranici 461.</p>
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Vozilo se puni sa aktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p>	
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Priključak za napajanje je pregrejan.</p> <p>Mogući uzrok kvara: Višefazna utičnica povezana samo kao jednofazna.</p> <p>Punjenje se obavlja smanjenom brzinom.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje kada se priključak za napajanje ohladi.</p> <p>Jedinica se ohladila, punjenje se obavlja samo smanjenom brzinom.</p> <p>▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.</p>
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.</p> <p> Vozilo svetli žuto.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Vozilo se puni sa deaktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p>	<p>Vozilo bi u idealnim uslovima trebalo da se puni sa aktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika.</p> <p>▷ Pogledajte odeljak „Aktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 462.</p>






















Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE treperi zeleno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli žuto.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kontrolna jedinica je pregrejana.</p> <p>Punjenje se obavlja smanjenom brzinom.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje kada se kontrolna jedinica ohladi.</p> <p>Jedinica se ohladila, punjenje se obavlja samo smanjenom brzinom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Priključak za napajanje je pregrejan.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje i punjenje nastavlja kada se priključak za napajanje ohladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli žuto.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kontrolna jedinica je pregrejana.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kvar se automatski resetuje i punjenje nastavlja kada se kontrolna jedinica ohladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p>  Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi žuto.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Instalacije napajanja / utičnice za domaćinstvo za punjenje su ograničene.</p> <p>Mogući uzrok kvara: podnapon ili slaba frekvencija mrežnog napajanja</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kada se napajanje iz električne mreže / priključak za domaćinstvo stabilizuje, kvar će se automatski resetovati i punjenje će se nastaviti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.






Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<ul style="list-style-type: none"> UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno. Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno. Vozilo treperi žuto. Kontrolna jedinica je isključena. Resetovanje je isključeno. 	<p>Kvar sistema za punjenje vozila.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<p>Kada se sistem za punjenje vozila stabilizuje, kvar će se automatski resetovati i punjenje će se nastaviti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam vozilo proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno. Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno. Vozilo je isključeno. Kontrolna jedinica treperi žuto. Resetovanje je isključeno. 	<p>Napajanje ili kabl vozila su oštećeni.</p> <p>Mogući uzrok kvara: oznake otpora napajanja i kabla vozila se ne podudaraju.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam napajanje ili kabl vozila zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno. Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno. Vozilo svetli crveno. Kontrolna jedinica je isključena. Resetovanje je isključeno. 	<p>Kvar sistema za punjenje vozila.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dovršite proces punjenja u vozilu i isključite kabl za punjenje vozila iz priključka za punjenje vozila. ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Započinjanje punjenja <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pogledajte odeljak „Započinjanje punjenja“ na stranici 461. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam vozilo proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<ul style="list-style-type: none"> UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno. Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi crveno. Vozilo je isključeno. Kontrolna jedinica je isključena. Resetovanje je isključeno. 	<p>Dolazi do prenapona u instalacijama punjenja za napajanje / utičnice za domaćinstvo.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kvalifikovani električar proveri napajanje / utičnicu za domaćinstvo.

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.</p> <p> Vozilo je isključeno.</p> <p> Kontrolna jedinica treperi crveno.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar (samo-stalno testiranje neuspešno).</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica je isključena.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Instalacije napajanja / utičnice za domaćinstvo za punjenje su nedovoljne: Zaštitni provodnik je prekinut ili ne postoji.</p> <p>Nadzor zaštitnog provodnika je prekinuo proces punjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo sistemi mrežnog napajanja bez uzemljenja (npr. IT mreže): po potrebi, punite vozilo sa deaktiviranim nadzorom zaštitnog provodnika. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pogledajte odeljak „Deaktiviranje nadzora zaštitnog provodnika“ na stranici 461. ▶ Samo sistemi mrežnog napajanja sa uzemljenjem: Neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<p> UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE svetli crveno.</p> <p> Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.</p> <p> Vozilo svetli crveno.</p> <p> Kontrolna jedinica svetli crveno.</p> <p> Resetovanje je isključeno.</p>	<p>Indikatorsko svetlo na dugmetu za resetovanje na kontrolnoj jedinici je u kvaru.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.  Vozilo svetli crveno.  Kontrolna jedinica svetli crveno.  Dugme za resetovanje treperi crveno. 	<p>Kontrolna jedinica je detektovala diferencijalnu struju.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite i držite dugme za resetovanje  u trajanju od 2 sekunde. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo treperi crveno.  Vozilo treperi crveno.  Kontrolna jedinica treperi crveno.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Instalacije za punjenje nisu propisno ožičene.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja. ▶ Neka vam kvalifikovani električar proveri mrežno napajanje / utičnicu za domaćinstvo.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svetli crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.  Vozilo svetli crveno.  Kontrolna jedinica svetli crveno.  Resetovanje svetli crveno. 	<p>Kontrolna jedinica ima tehnički kvar.</p> <p>Mogući uzrok kvara: Softverska greška ili re-lej opterećenja nije propisno povezan.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Isključite punjač iz mrežnog napajanja i ponovo ga priključite nakon 60 sekundi. ▶ Ako se kvar ne otkloni, neka vam kontrolnu jedinicu proveri specijalizovani prodavac/Porsche partner, a napajanje / utičnicu za domaćinstvo kvalifikovani električar.
<ul style="list-style-type: none">  UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE treperi crveno.  Napajanje / priključak za domaćinstvo je isključeno.  Vozilo je isključeno.  Kontrolna jedinica svetli crveno.  Resetovanje je isključeno. 	<p>Kontrolna jedinica ima ozbiljan kvar.</p> <p>Proces punjenja je prekinut.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.

Indikatori statusa kontrolne jedinice i poruke o greškama

Indikatorska svetla	Značenje	Rešenje
 UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE je isključeno.	Indikatorsko svetlo na dugmetu za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE na kontrolnoj jedinici je u kvaru. Proces punjenja je prekinut.	▶ Neka vam kontrolnu jedinicu zameni specijalizovani prodavac/Porsche partner.
 Napajanje / priključak za domaćinstvo svetli crveno.		
 Vozilo svetli crveno.		
 Kontrolna jedinica svetli crveno.		
 Resetovanje svetli crveno.		

Transport

⚠ UPOZORENJE

Nebezbeden tovar

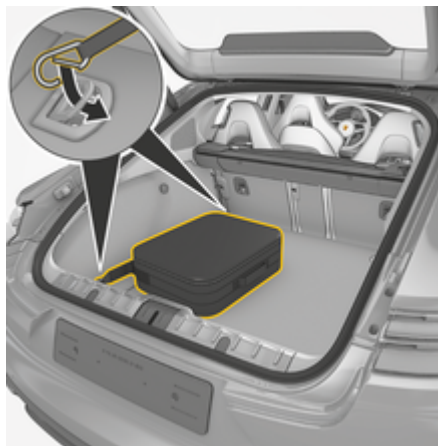
Nepričvršćen, nepravilno pričvršćen ili nepravilno postavljen punjač može da sklizne sa mesta i ugrozi putnike u vozilu tokom kočenja, ubrzanja, promene pravca ili u nesrećama.

- ▶ Nikada ne prenosite punjač nepričvršćen.
- ▶ Uskladištite punjač u kutiji za transport u prtljažniku.
- ▶ Uvek prenosite punjač u prtljažniku, nikada u putničkoj kabini (npr. na sedištima ili ispred njih).

Za informacije o alkama za pričvršćivanje u prtljažniku:

- ▶ pogledajte uputstvo za upotrebu.

Pričvršćivanje kutije za transport (npr. Pamera 4 E-Hybrid)



Sl. 170 Pričvršćivanje kutije za transport

- ▶ Zakačite kutiju za transport pomoću alki za pričvršćivanje u prednjem i zadnjem delu koristeći kukice.

Tehnički podaci

Podaci o struji	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, 1-fazna	16 A, 2-fazna	32 A, 1-fazna	40 A, 1-fazna	16 A, 3-fazna
Mrežni napon	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Mrežna frekvencija	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nazivna kratkotrajna podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Integrirani zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA
Priključak vozila	Tip 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tip 2	Tip 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tip 1	Tip 2
	Tip 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tip 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Podaci o struji	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
-----------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Klasa zaštite	I	I	I	I	I
Ocena zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mehanički podaci

Težina kontrolne jedinice	2,4–3,5 kg
Dimenzije nosača za zid	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x visina x dubina)
Težina postolja za montiranje na zid	pribl. 450 g)
Dimenzije vodica za kabl	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x visina x dubina)
Težina vodica za kabl	pribl. 420 g)
Dimenzije pričvršćivača za konektor	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x visina x dubina)
Težina pričvršćivača za konektor	pribl. 140 g)
Težina celog osnovnog postolja za montiranje na zid	pribl. 1 kg

Uslovi okruženja i skladištenja

Temperatura okruženja	Od –30 °C do +50 °C
Vlažnost	5% – 95% bez kondenzacije

Uslovi okruženja i skladištenja

Nadmorska visina maks. 4000 m iznad nivoa mora

Podaci o struji	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Snaga	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivna struja	16 A, 1-fazna	32 A, 1-fazna	16 A, 3-fazna
Maksimum za rezervni osigurač	32 A	32 A	32 A
Mrežni napon	220 V	220 V	380 V
Mrežna frekvencija	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategorija prenapona (EN 60664)	II	II	II
Nazivna kratkotrajna podnosiva struja (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zaštitni uređaj diferencijalne struje	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA	Tip A (naizmjenična struja: 30 mA) + jednosmerna struja: 6 mA
Priključak vozila	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Klasa zaštite	I	I	I
Ocena zaštite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informacije o proizvodu

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje punjača može da se pronađe na identifikacionoj tablici, iza skraćenice „EOL“.

Naveden je u sledećem formatu: Dan proizvodnje.Me-sec proizvodnje.Godina proizvodnje

Proizvođač punjača

eSystems MTG GmbH

Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Proizvođač punjača

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Telefon: +49 202 291 0

Električno testiranje

U slučaju da imate pitanja o uobičajenom električnom testiranju infrastrukture za punjenje (npr. VDE 0702), pogledajte tekst na stranici <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> ili se obratite Porsche partneru.

Uvoznici

Abu Dabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia

Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Indeks

A

Alat..... 453

D

Datum proizvodnje..... 472

E

Električne utičnice

Domaćinstvo..... 456

Oblast rada..... 456

Električne utičnice za domaćinstvo..... 456

Električno testiranje..... 473

I

Indikatorska svetla..... 463

Industrijska električna utičnica..... 456

Informacije o proizvodu..... 472

Izbor kablova za napajanje..... 455

Izbor lokacije za montiranje..... 453

K

Kabl za napajanje

Biranje..... 455

Zamena..... 458

Kabl za punjenje

Priključivanje/izvlačenje..... 460

Tipovi kabela i priključka..... 455

Kabl za punjenje vozila

Priključivanje/izvlačenje..... 460

Tipovi kabela i priključka..... 455

Kontrolna jedinica

Kačenje na nosač za zid..... 454

Piktogrami..... 449

Pregled..... 452

M

Montiranje osnovnog postolja za zid..... 453

Montiranje pričvršćivača za konektor..... 454

N

Nadzor zaštitnog provodnika

Aktiviranje..... 462

Deaktiviranje..... 461

O

Ograničavanje struje punjenja..... 461

Opseg napajanja..... 452

Opšta uputstva za bezbednost..... 449

P

Piktogrami..... 449

Poruke o greškama..... 463

Potreban alat..... 453

Pregled kontrolne jedinice..... 452

Proizvođač..... 472, 473

Propisna upotreba..... 451

S

Simboli u ovom Korisničkom uputstvu..... 447

Status punjenja..... 460

Status veze..... 460

Struktura upozorenja..... 447

T

Tehnički podaci..... 470

Transport punjača..... 469

U

Uputstva za bezbednost..... 449

Uputstva za rad..... 459

Uvoznici..... 473

V

Vremena punjenja..... 460

Z

Započinjanje punjenja..... 461

Informácie o tomto návode na obsluhu

Varovania a symboly

V tomto návode sú použité rôzne druhy varovaní a symbolov.

 **NEBEZPEČENSTVO** Vážne zranenie alebo smrť.

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Nebezpečenstvo“ zapríčini vážne zranenie alebo smrť.

 **VAROVANIE** Môže zapríčiniť vážne zranenie alebo smrť

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Varovanie“ môže zapríčiniť vážne zranenie alebo smrť.

 **POZOR** Možné mierne alebo drobné zranenie

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Pozor“ môže zapríčiniť mierne alebo drobné zranenia.

POZNÁMKA

Možné poškodenie vozidla

Nerešpektovanie varovaní v kategórii „Oznámenie“ môže zapríčiniť poškodenie vozidla.

Informácie

Doplňujúce informácie sú označené pomocou slova „Informácia“.

- ✓ Podmienky, ktoré musia nastať pre používanie funkcie.
- ▶ Pokyny, ktoré musíte dodržiavať.

1. Ak pokyn pozostáva z viacerých krokov, sú tieto kroky očíslované.

2. Pokyny, ktoré musíte dodržiavať na centrálnej obrazovke.

▶ Oznámenie o tom, kde môžete nájsť ďalšie dôležité informácie k danej téme.

Slovenčina

Pre návod na obsluhu.

Orientácia v piktogramoch..... 477

Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny..... 477

Správne používanie..... 479

Rozsah napájania..... 480

Prehľad

Riadiaca jednotka nabíjačky..... 480

Požiadavky a podmienky

Voľba miesta inštalácie..... 481

Požadované nástroje..... 481

Inštalácia

Inštalácia držiaka na stenu..... 481

Nastavenie

Nabíjacie káble vozidla a napájacie káble..... 483

Prevádzka

Predpísaný postup..... 487

Nabíjanie..... 488

**Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hláse-
nia..... 490**

Prevoz..... 496

Technické údaje

Informácie o výrobe..... 500

Dovozcovia..... 500

Index..... 501

Pre návod na obsluhu.

Orientácia v piktogramoch

V závislosti od krajiny môžu byť k nabíjačke pripojené rôzne piktogramy.



Nabíjačku používajte v rozmedzí teploty od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Nabíjačka by sa nemala používať v nadmorských výškach nad 4 000 m.



Nabíjačka je vybavená neprepínaným ochranným vodičom.



Nabíjačka je vybavená prepínaným ochranným vodičom.



Nabíjačku zlikvidujte v súlade so všetkými platnými predpismi o likvidácii.



Nepoužívajte predlžovacie káble ani káblové kotúče.



Nepoužívajte (cestovné) adaptéry.



Nepoužívajte viaceré zásuvky.



Nepoužívajte nabíjačku s poškodenou elektronikou alebo pripájacími káblami.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom spôsobeným nesprávnym používaním.



Rešpektujte dodané prevádzkové pokyny, najmä varovania a bezpečnostné pokyny.



Povrch nabíjačky môže byť počas nabíjania horúci.



Nepoužívajte nabíjačku v neuzemnenej elektrickej sieti (napr. v IT sieti). Nabíjačku používajte len v uzemnenej elektrickej sieti.



Nabíjačku používajte len v jednofázovej sieti.

Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO

Zasiahnutie elektrickým prúdom, skrat, požiar alebo výbuch

Používanie poškodeného alebo nevhodného nabíjacieho kábla alebo elektrickej zásuvky, nesprávne používanie nabíjačky alebo nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popálenie.

- ▶ Nepoužívajte poškodenú alebo znečistenú nabíjačku. Pred použitím skontrolujte kábel a zástrčku, či nie sú poškodené alebo znečistené.
- ▶ Nabíjačku pripájajte len k správne nainštalovanej, nepoškodenej elektrickej zásuvke v neporušenej elektrickej sústave.
- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble, káblové kotúče, združené zásuvky ani (cestovné) adaptéry.
- ▶ Počas búrok odpájajte nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- ▶ Na nabíjacom zariadení a ani na jeho častiach nevykonávajte nijaké úpravy ani opravy.
- ▶ **Nikdy** nenamáčajte nabíjačku ani zástrčku do vody a chráňte ich pred priamym postriekaním vodou (napr. pri používaní vysokotlakových čistiacich prístrojov alebo záhradných hadíc).
- ▶ Nabíjačku čistite len po úplnom odpojení riadiacej jednotky od elektrickej siete aj od vozidla. Na čistenie použite suchú textíliu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Pri nabíjaní vysokonapätovej batérie pomocou nabíjacej zásuvky vozidla môže v prípade použitia nesprávne nainštalovanej elektrickej zásuvky dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Inštaláciu elektrickej zásuvky na nabíjačku a jej uvedenie do prevádzky smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár. Kvalifikovaný elektrikár plne zodpovedá za súlad s príslušnými normami a predpismi.
- ▶ Prierez napájacieho vodiča elektrickej zásuvky sa musí určiť podľa dĺžky vodiča v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a normami.
- ▶ Elektrická zásuvka používaná na nabíjanie musí byť pripojená k elektrickému obvodu so samostatnou poistkou, ktorá vyhovuje miestnym predpisom a normám.
- ▶ Nabíjačka je určená na použitie v súkromných a poloverejných priestoroch, napr. v súkromných nehnuteľnostiach alebo na firemných parkoviskách. V niektorých krajinách, ako sú Taliansko a Nový Zéland¹, je zakázané používať **nabíjací režim 2** na verejnosti.

Ďalšie informácie môžete získať od svojho partnera spoločnosti Porsche alebo miestneho dodávateľa elektrickej energie.

- ▶ Počas nabíjania bez dohľadu nesmú mať k nabíjačke a vozidlu prístup neoprávnené osoby (napr. hrajúce sa deti).
- ▶ Prečítajte si bezpečnostné pokyny v návode na inštaláciu a v návode na obsluhu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Nesprávna manipulácia s kontaktmi zástrčky môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo k požiaru.

- ▶ Nedotýkajte sa kontaktov na nabíjacej zásuvke vozidla ani na nabíjačke.
- ▶ Nezasúvajte do nabíjacej zásuvky vozidla ani do nabíjačky žiadne predmety.
- ▶ Elektrické zásuvky a koncovky nabíjacieho kábla chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami.

⚠ VAROVANIE Horľavé alebo výbušné výpary

Z komponentov nabíjačky môžu vychádzať iskry a spôsobiť vznietenie horľavých alebo výbušných výparov.

- ▶ Aby ste znížili riziko výbuchu – najmä v garážach – dohľadnite, aby bola riadiaca jednotka počas nabíjania umiestnená aspoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Neinštalujte nabíjačku v miestach s potenciálne výbušnou atmosférou.

Aby bolo zaistené nepretržité nabíjanie pomocou nabíjačky, dodržiavajte nasledujúce pokyny a odporúčania:

- Pred inštaláciou skontrolujte, či domáca elektrická sústava, ktorá je na mieste k dispozícii, dokáže nepretržite dodávať potrebný výkon na

nabíjanie vozidla. V prípade potreby zabezpečte ochranu domácej elektrickej sústavy systémom riadenia spotreby energie.

- Nabíjačku podľa možnosti používajte v uzemnenej elektrickej sieti. Ochranný vodič musí byť nainštalovaný správne.
- Pri inštalácii novej elektrickej zásuvky zvolte priemernú elektrickú zásuvku s najvyšším možným dostupným výkonom (prispôsobenú pre domácu elektrickú sústavu) a zabezpečte jej inštaláciu kvalifikovaným elektrotechnikom.
- Ak je to technicky možné a prípustné podľa predpisov, elektrická sústava musí byť dimenzovaná tak, aby bol na nabíjanie vozidla k dispozícii maximálny menovitý výkon používanej elektrickej zásuvky.
- Aby bolo možné nabíjačku využívať v plnej miere a zaistiť rýchle nabíjanie vozidla, používajte elektrické zásuvky NEMA s najvyšším možným menovitým prúdom, ktorý je podľa normy IEC60309 primeraný pre koncovku alebo priemerné elektrické zásuvky.
- Pri nabíjaní vysokonapätovej batérie cez domácu/priemernú elektrickú zásuvku môže dôjsť k plnému vyťaženiu elektrickej sústavy. Spoločnosť Porsche odporúča, aby elektrické sústavy používané na nabíjanie pravidelne kontroloval kvalifikovaný elektrikár. O vhodných intervaloch kontroly vašej elektrickej sústavy vás poučí kvalifikovaný elektrikár.
- Pri dodaní nabíjačky je nabíjací prúd automaticky obmedzený, aby nedošlo k preťaženiu elektrickej sústavy. Na uvedenie nabíjačky do prevádzky sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a nastavte obmedzenie nabíjacieho prúdu v súlade s domácou inštaláciou.

–1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

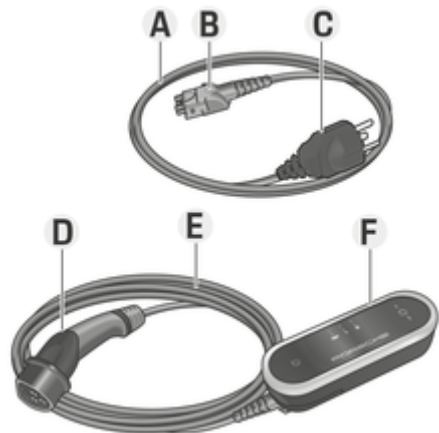
▷ Pozrite kapitolu „Obmedzenie prúdu nabíjania“ na strane 489.

Správne používanie

Nabíjačka na používanie v nabíjacom režime 2 na nabíjanie vozidiel s vysokonapäťovými batériami, ktoré vyhovujú všeobecne platným normám a smerniciam týkajúcim sa elektromobilov.

Nabíjačka so zabudovaným ovládaním a ochranou v režime nabíjania 3 pre nabíjané vozidlá s batériami s vysokým napätím, ktorá spĺňa všeobecne platné normy a smernice pre elektrické vozidlá.

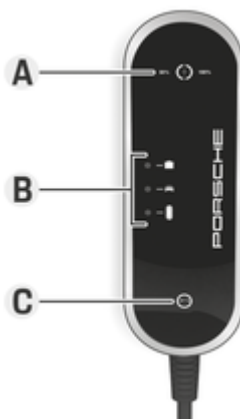
Rozsah napájania



Obr. 171 Popis nabíjačky

- A** Napájací kábel (odpojiteľný od riadiacej jednotky)
- B** Zástrčka na pripojenie napájacích káblov na riadiacej jednotke.
- C** Elektrická zástrčka na pripojenie do elektrickej siete
- D** Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla (na pripojenie k vozidlu)
- E** Kábel vozidla (trvalo pripojený k riadiacej jednotke)
- F** Riadiaca jednotka

Prehľad Riadiaca jednotka nabíjačky



Obr. 172 Riadiaca jednotka

- A** (⏻) Vypínač s kontrolkou a doplňujúca funkcia obmedzenia nabíjacieho prúdu
- B** 🏠 Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy
 - 🚗 Kontrolka vozidla
 - 🔌 Kontrolka riadiacej jednotky
- C** ⌛ Tlačidlo Reset s kontrolkou

Prevádzkový stav riadiacej jednotky a obmedzenie nabíjacieho prúdu možno nastaviť pomocou vypínača (A).

V prípade zistenia zvyškového prúdu možno riadiacu jednotku resetovať tlačidlom Reset (C).

Kontrolky A – C (Obr. 172) signalizujú prevádzkový stav riadiacej jednotky, či je nastavené obmedzenie nabíjacieho prúdu a prípadné poruchy (prostredníctvom rôznych farieb, svietenia a blikania).

▷ Pozrite kapitolu „Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia“ na strane 490.

Požiadavky a podmienky

Voľba miesta inštalácie

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar

Nesprávne používanie nabíjačky alebo nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Základný držiak na stenu nemontujte v miestach s potenciálne výbušnou atmosférou.
- ▶ Aby ste znížili riziko výbuchu – najmä v garážach – dohľadnite, aby bola riadiaca jednotka počas nabíjania umiestnená aspoň 50 cm nad podlahou.
- ▶ Dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa elektrických inštalácií, protipožiarne opatrenia, predpisy týkajúce sa predchádzania nehodám a únikové cesty.

Základný držiak na stenu je navrhnutý na inštaláciu v interiéri a exteriéri.

Pri voľbe vhodného miesta na inštaláciu je potrebné zväžiť nasledujúce kritéria:

- Elektrickú zásuvku a základný držiak na stenu nainštalujte prednostne v krytom priestore chránenom pred priamym slnečným svetlom a dažďom (napr. v garáži).
- Základný držiak na stenu chráňte pred priamym postriekaním vodou (napr. pri používaní vysokotlakových čistiacich prístrojov alebo záhradných hadíc).
- Základný držiak na stenu neinštalujte pod zavesené alebo visiace objekty.
- Základný držiak na stenu neinštalujte v stajni, maštali ani na iných miestach, kde sa vyskytuje amoniak.

- Základný držiak na stenu nainštalujte na hladký povrch.
- Pred inštaláciou skontrolujte stav steny a presvedčte sa, že bude držiak na nej pevne držať.
- Základný držiak na stenu nainštalujte tak, aby nebol v blízkosti chodníkov a aby nabíjacie káble nekrížili žiadny chodník.
- Základný držiak na stenu nainštalujte tak, aby vzdialenosť medzi zástrčkou a zásuvkou nebola väčšia ako dostupná dĺžka napájacieho kábla.
- Elektrickú zásuvku nainštalujte čo najbližšie k preferovanému miestu parkovania vozidla. Berte do úvahy aj orientáciu vozidla.
- Vzdialenosť elektrickej zásuvky od podlahy a stropu zvolte v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi a normami tak, aby bolo zabezpečené jej pohodlné používanie.

▶ Pozrite kapitolu „Bezpečnostné pokyny“ na strane 477.

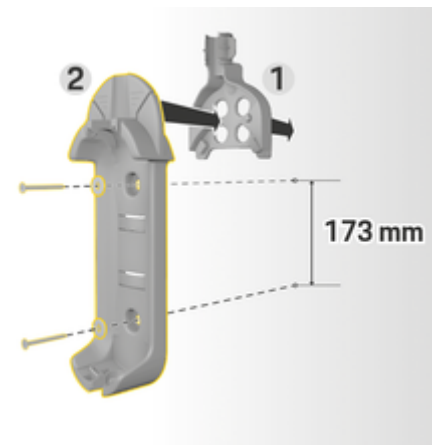
Požadované nástroje

- vodováha,
- príklepová vrtačka alebo vrtacie kladivo,
- Skrutkovač

Inštalácia

Inštalácia držiaka na stenu

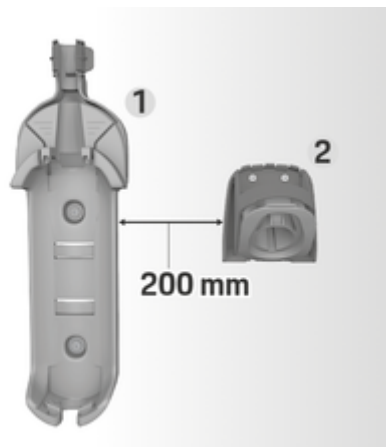
Inštalácia základného držiaka na stenu



Obr. 173 Rozmery otvorov

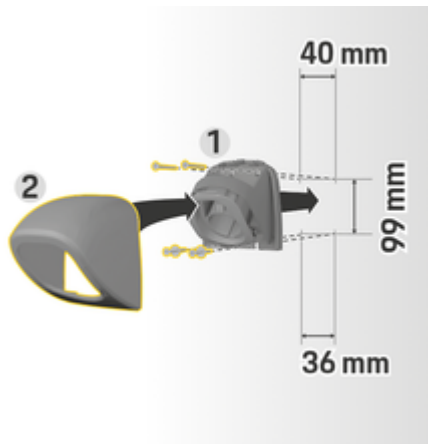
1. Vyznačte si požadované otvory na stenu.
2. Vyvrtajte montážne otvory a vložte do nich príchytky.
3. Základný držiak na stenu 2 (Obr. 173) spredu zatlačte do kanála na vedenie káblov 1 (Obr. 173).
4. Základný držiak na stenu zaskrutkujte do steny.

Inštalácia upínacieho zariadenia na konektor



Obr. 174 Vzdialenosť medzi držiakom na stenu a upínacím zariadením na konektor

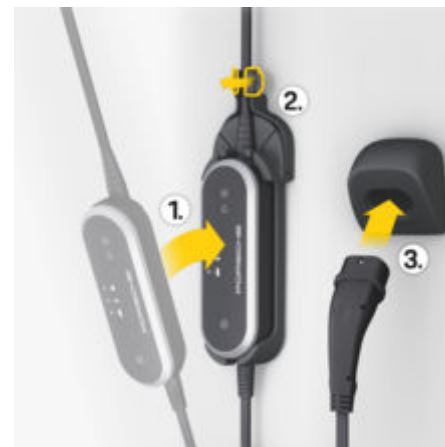
Pri inštalácii upínacieho zariadenia na konektor ho vždy udržiajte vo vzdialenosti 200 mm od základného držiaka na stenu.



Obr. 175 Rozmery otvorov

1. Vyberte upínacie zariadenie na konektor 1 (Obr. 175) z obalu 2 (Obr. 175).
2. Vyznačte si požadované otvory na stenu.
3. Vyrvajte montážne otvory a vložte do nich príchytky.
4. Upínacie zariadenie na konektor zaskrutkujte 1 (Obr. 175) do steny.
5. Kryt 2 (Obr. 175) na upínacie zariadenie na konektor 1 (Obr. 175) nasadte zospodu a zatlačte smerom nahor.

Pripevnenie riadiacej jednotky k držiaku na stenu



Obr. 176 Pripevnenie riadiacej jednotky

1. Kábel vozidla prevedte cez dolný otvor v základnom držiaku na stenu, umiestnite spodok riadiacej jednotky na poistku a zaistite ju zatlačením dozadu.
2. Nabíjací kábel prevedte cez horný otvor na základnom držiaku na stenu a zapojte poistný krúžok jeho posunutím doľava.
3. Vložte nabíjaciu zástrčku do upínacieho zariadenia na konektor.

Nastavenie

Nabíjacie káble vozidla a napájacie káble

Informácie o nabíjacích kábloch vozidla a o zástrčkách

V závislosti od vybavenia vozidla sú k dispozícii rôzne nabíjacie zásuvky vozidla **A** a zástrčky nabíjacieho kábla vozidla **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Typ 1



IEC 62196-2
Typ 2



GB/T 20234.2
Typ GB

Volba napájacích káblov

Na pravidelné nabíjanie optimálnou rýchlosťou použijte len napájacie káble uvedené nižšie. Maximálny dosiahnuteľný nabíjací výkon je 11 kW (závisí od elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy a od paľubnej nabíjačky).

► Pozrite kapitolu „Technické údaje“ na strane 497.

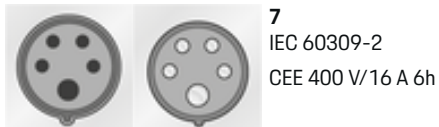
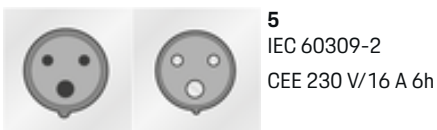
POZNÁMKA

Používajte len napájacie káble schválené pre krajinu, v ktorej sa nachádzate. Nasledujúce napájacie káble sú schválené pre konkrétne krajiny a sú definované v tabuľkách nižšie.

Krajina	Napájací kábel
Rusko, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abú Zabí, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Schválenie napájacích káblov v rôznych krajinách (príklady)

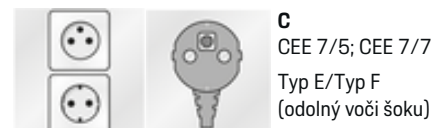
Napájacie káble do priemyselných elektrických zásuviek



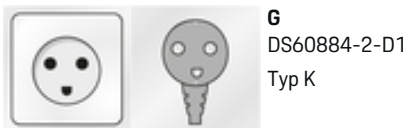
Napájacie káble pre elektrické zásuvky v domácnosti

Ak nie je k dispozícii priemyselná elektrická zásuvka, nižšie uvedené napájacie káble sa môžu použiť aj na nabíjanie zníženou rýchlosťou.

- ▶ V niektorých krajinách, napr. Abú Zabí, Izrael alebo Singapur¹, je nabíjanie z domácich elektrických zásuviek **zakázané**. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.



1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.



G
DS60884-2-D1
Typ K



H
CEI23-16-VII
Typ L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Typ M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (ďalšie informácie)

Informácie

Rozsah

Toto odporúčanie týkajúce sa použitia sa týka iba oblastí so štandardom NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Nabíjanie vozidla môže vytvárať silné elektrické prúdy. Z bezpečnostných dôvodov je preto povinné používanie výhradne schválených komponentov a odborná inštalácia celého nabíjacieho zariadenia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom a požiar!

Nesprávne použitie nabíjacieho zariadenia a nedodržovanie inštalčných a bezpečnostných pokynov môže viesť ku skratu, zásahu elektrickým prúdom, výbuchu, požiaru alebo popáleniam.

- ▶ Dodržiavajte pokyny na inštaláciu uvedené v príručke k nabíjaciemu zariadeniu.
- ▶ Všetkým upozoreniam a bezpečnostným pokynom venujte zvláštnu pozornosť.
- ▶ Inštaláciu si nechajte vykonať osobou s potrebným elektrikárskym zaskolením a odbornými znalosťami.
- ▶ Dodržiavajte tiež národné predpisy pre vykonávanie elektrických inštalácií.

Požiadavky na sieťovú zásuvku

⚠ NEBEZPEČENSTVO Nevhodné sieťové zásuvky

Nevhodná sieťová zásuvka môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Používajte iba taký typ sieťovej zásuvky, ktorý je vhodný pre túto inštaláciu (pozrite **Vhodné typy sieťových zásuviek/zástrčiek**).
- ▶ Používajte iba také zásuvky, ktoré zodpovedajú požiadavkám na kvalitu kontaktných povrchov a upevnení (pozrite **Požiadavky na kvalitu sieťových zásuviek**).
- ▶ Zabráňte priamemu kontaktu medzi skrútkami svoriek a vodičom. Podľa možnosti použite koncovky vodičov.
- ▶ Zabráňte zaseknutiu kábla o izoláciu.

Vhodné typy sieťových zásuviek/zástrčiek

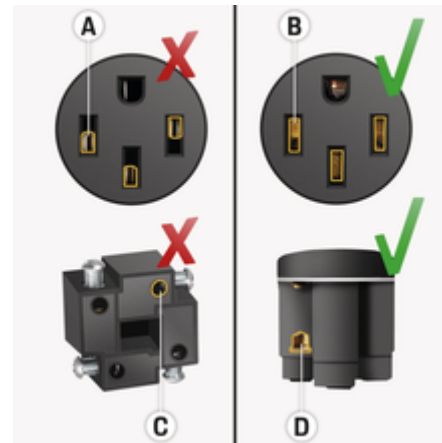


NEMA 6-50
Zásuvka/zástrčka



NEMA 14-50
Zásuvka/zástrčka

Požiadavky na kvalitu sieťových zásuviek



- A** Kontaktný povrch je iba polovicou výšky zásuvného kontaktu
- B** Kontaktný povrch pokrýva celú výšku zásuvného kontaktu
- C** Malý kontaktný povrch medzi skrútkou svorky a vodičom.

D Široký kontaktný povrch medzi skrútkou svorky a vodičom

Požiadavky na inštaláciu kábla

⚠ NEBEZPEČENSTVO Nevhodný napájací kábel

Použitie nevhodných napájacích káblov alebo nadmerných elektrických prúdov môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Kábel musí mať 50 A poistku.
- ▶ Používajte iba medené káble s minimálnym prierezom 8 AWG, ideálne 6 AWG.

Požiadavky na vonkajšiu inštaláciu

⚠ NEBEZPEČENSTVO Priamy kontakt s dažďom

Ak sa nabíjacie zariadenie používa vonku, priamy kontakt s dažďom môže spôsobiť skrat, zásah elektrickým prúdom, výbuch, požiar alebo popáleniny.

- ▶ Zabráňte priamemu kontaktu nabíjacieho zariadenia s dažďom.
- ▶ Používajte kryt NEMA 3R odolný voči dažďu.

Výmena napájacieho kábla

⚠ NEBEZPEČENSTVO Elektrický šok

Riziko vážneho alebo smrteľného zranenia spôsobeného elektrickým šokom.

- ▶ Pred výmenou napájacieho kábla vždy odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky a kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Výmenu kábla vykonávajte len v suchom prostredí.
- ▶ Riadiacu jednotku s káblom vozidla používajte len spolu s originálnym dodaným napájacím káblom alebo s napájacím káblom schváleným spoločnosťou Porsche.
 - ▷ Pozrite kapitolu „Rozsah napájania“ na strane 480.
- ▶ V niektorých krajinách, napr. v Nórsku alebo Japonsku¹, je výmena napájacieho kábla **zakázaná**. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

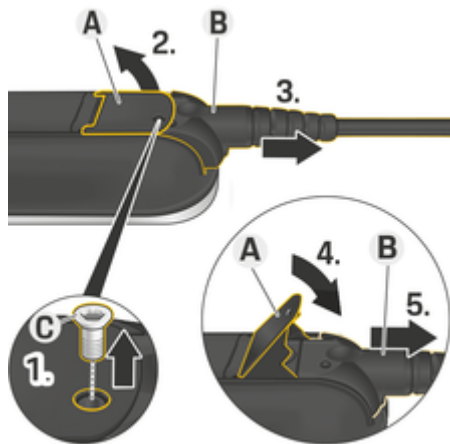


Obr. 177 Zástrčka na pripojenie napájacích káblov na riadiacej jednotke.

Zástrčku na pripojenie napájacích káblov možno odpojiť a pripojiť v hornej časti riadiacej jednotky.

–1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

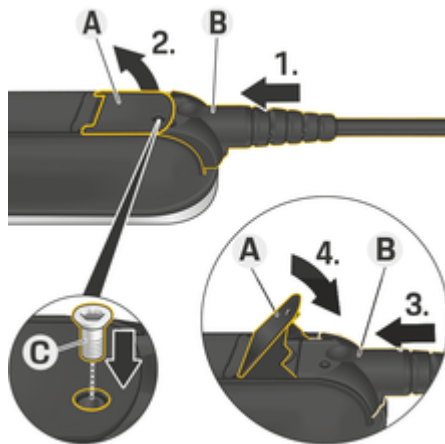
Odpojenie napájacieho kábla



Obr. 178 Odpájanie káblov

- ✓ Nabíjanie vysokonapäťovej batérie sa ukončilo a zástrčka nabíjacieho kábla vozidla bola odpojená od nabíjacej zásuvky vozidla.
 - ✓ Zástrčka bola odpojená od elektrickej zásuvky.
1. Pomocou vhodného nástroja odmontujte skrutku **C** (Obr. 178).
 2. Nadvihnite páčku **A** (Obr. 178).
 3. Vyťahujte zástrčku **B** (Obr. 178), kým prvýkrát nepocítite odpor.
 4. Zatvorte páčku **A**.
 5. Vytiahnite zástrčku **B** úplne.

Pripojenie napájacieho kábla a zástrčky



Obr. 179 Pripojenie napájacích káblov a zabezpečenie zástrčiek

- ✓ Páčka **A** (Obr. 179) je v zatvorenej polohe.
1. Zasuňte zástrčku **B** (Obr. 179) do riadiacej jednotky, kým prvýkrát nepocítite odpor.
 2. Nadvihnite páčku **A**.
 3. Zasuňte zástrčku **B** úplne.
 4. Zatvorte páčku **A**.
 5. Zaisťte zástrčku **B** k riadiacej jednotke so skrutkou **C** (Obr. 179).

Prevádzka

Predpísaný postup

POZNÁMKA

Riziko poškodenia nabíjačky

- ▶ Nabíjačku pri nabíjaní vždy položte na pevný povrch.
- ▶ Spoločnosť Porsche odporúča používať nabíjačku v základnom držiaku na stenu. V určitých krajinách, napr. vo Švajčiarsku¹, môže byť nabíjačka obsluhovaná, len keď je umiestnená v základnom držiaku na stenu.
 - ▷ Pozrite kapitolu „Inštalácia držiaka na stenu“ na strane 481.
- ▶ Nabíjačku **neponárajte** do vody.
- ▶ Chráňte nabíjačku pred snehom a ľadom.
- ▶ Chráňte nabíjačku pred možným poškodením vplyvom pádu, ťahania, ohnutia, prejedenia vozidlom alebo pomliaždenia.

Nabíjačka sa smie používať len v rozmedzí teplôt od $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

– 1. Čas vytlačenia. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

i Informácie

- Aby nedošlo počas používania nabíjačky k jej prehriatiu, nevystavujte ju na dlhší čas priamemu slnečnému svetlu. V prípade prehriatia riadiacej jednotky sa nabíjanie automaticky preruší alebo sa zníži výkon, až kým sa teplota nevráti do normálneho rozsahu.
- Ak idete do zahraničia, vždy si so sebou vezmite napájací kábel vhodný na použitie v krajine, ktorú navštevujete.
- V závislosti od krajiny sú pre rôzne verzie zariadenia predpísané rozličné bezpečnostné pokyny. Pred cestou do zahraničia sa presvedčte, či nabíjačku možno používať aj v danej krajine. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche alebo miestneho dodávateľa energie.

Nabíjanie

Pokyny na nabíjanie

Nabíjacia zásuvka vozidla

Informácie o pripojení a odpojení kábla vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla a o stave nabíjania a pripojenia v nabíjacej zásuvke vozidla:

- ▷ Pozrite návod na obsluhu.

Časy nabíjania

Pre informácie o časoch nabíjania:

- ▷ Pozrite návod na obsluhu.

Trvanie nabíjania sa môže líšiť v závislosti od týchto faktorov:

- elektrická vodivosť používanej elektrickej zásuvky (domáca elektrická zásuvka alebo priemyselná elektrická zásuvka),
- hodnoty napätia a prúdu v danej krajine,
- nastavenia obmedzenia nabíjacieho prúdu na riadiacej jednotke,
- výkyvy sieťového napätia,
- teplota prostredia v okolí vozidla a nabíjačky. Pri medzných hodnotách prípustnej teploty prostredia môže nabíjanie trvať dlhšie,
 - ▷ Pozrite kapitolu „Technické údaje“ na strane 497.
- teplota batérie vysokého napätia a riadiacej jednotky,
- aktívne predchladenie/ohrievanie vnútorného priestoru kabíny.

i Informácie

Z dôvodu odlišností elektrických sietí v jednotlivých krajinách sa dodávajú viaceré druhy káblov. To môže spôsobiť, že nebude dostupný plný nabíjací výkon. Bližšie informácie dostanete od svojho partnera spoločnosti Porsche.

Nabíjanie

⚠ NEBEZPEČENSTVO Zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar



Nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných úrazov požiarom alebo elektrickým prúdom.

- ▶ Postupy pri nabíjaní vždy vykonávajte v stanovenom poradí.
- ▶ Počas procesu nabíjania neodpájajte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Najprv ukončíte proces nabíjania a až potom odpojte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla.
- ▶ Počas procesu nabíjania neodpájajte nabíjačku od elektrickej zásuvky.

Prípadné poruchy sa signalizujú rôznymi farbami, osvetlením a blikaním kontroliek **A – C** (Obr. 172).

- ▷ Pozrite kapitolu „Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia“ na strane 490.



Spustenie nabíjania

- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Kontrolky sa nakrátko rozsvietia načerveno.
- Zasuňte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacej zásuvky vozidla.
 - ➔ Kontrolka na vypínači  sa rozsvieti nažltlo. Po úspešnom autoteste sa všetky kontrolky na 2 sekundy rozsvietia nazeleno. Informácie o pripojení kábla vozidla do nabíjacej zásuvky vozidla:
 - ▷ Pozrite návod na obsluhu.
- Nabíjanie sa spustí automaticky.
 - ➔ Kontrolka na vypínači  pulzuje nazeleno. Nabíjanie je riadené vozidlom. Stav nabíjania sa zobrazuje vo vozidle.

Obmedzenie prúdu nabíjania

Riadiaca jednotka automaticky zisťuje napätie a dostupný prúd. Pomocou obmedzenia nabíjacieho prúdu je možné nastaviť, či sa má na nabíjanie používať plný alebo polovičný nabíjací výkon (100 % alebo 50 %). Posledný nastavený nabíjací prúd je vždy uložený. Aby sa zabránilo prehriatiu elektrickej inštalácie, nabíjací prúd je pri dodávke pre domáce elektrické zásuvky automaticky obmedzený na 50 %▷ s. 484.

Nastavenie obmedzenia nabíjacieho prúdu

- ▶ Stlačte vypínač  aspoň na 2 sekundy.
 - ➔ Po úspešnom nastavení obmedzenia nabíjacieho prúdu kontrolky **B** (Obr. 172) raz bliknú nazeleno. Nastavená hodnota (50 % alebo 100 %) sa signalizuje vľavo alebo vpravo od vypínača .

Vypnutie a zapnutie sledovania ochranného vodiča










Zasiahnutie elektrickým prúdom, skrat, požiar alebo výbuch


Používanie nabíjačky bez aktívneho sledovania ochranného vodiča môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, skratom, požiarom, výbuchom alebo vzniku popálenín.



- ▶ Nabíjačku podľa možnosti používajte v uzemnenej elektrickej sieti.
- ▶ Sledovanie ochranného vodiča **vypnite** len v **nezemnenej** elektrickej sieti (napr. v IT sieti).
- ▶ Sledovanie ochranného vodiča **zapínajte** v **uzemnenej** elektrickej sieti.


▷ Pozrite kapitolu „Zapnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 489.

Vypnutie sledovania ochranného vodiča

- ✓ Sledovania ochranného vodiča prerušilo proces nabíjania.
 - ✓ Na riadiacej jednotke sa zobrazí hlásenie týkajúce sa prerušeného alebo chýbajúceho ochranného vodiča:
 - Kontrolka vypínača  svieti načerveno.
 -  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/ domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.
 -  Kontrolka vozidla svieti načerveno.
 -  Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.
 -  Kontrolka resetu nesvieti.
- Stlačte tlačidlá ON/OFF  a Reset .

Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát,  uvoľnite tlačidlá.


- Po 1 sekunde znovu stlačte tlačidlá ON/OFF  a Reset .


Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát,  uvoľnite tlačidlá.


➔ Sledovanie ochranného vodiča sa po chvíli automaticky vypne.

Vypnutý stav sledovania ochranného vodiča sa zobrazí na riadiacej jednotke:

Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.

 Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/ domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.


 Kontrolka vozidla svieti nažltlo.



 Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.

 Kontrolka resetu nesvieti.

Zapnutie sledovania ochranného vodiča

- ▶ Stlačte tlačidlá ON/OFF  a Reset .





















Keď kontrolka na riadiacej jednotke blikne šesťkrát,  uvoľnite tlačidlá.





















➔ Žltá kontrolka pripojenia do elektrickej siete/ domácej elektrickej sústavy  a kontrolka Vozidla  zhasnú.

Sledovanie ochranného vodiča sa po chvíli automaticky zapne.





















Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.





















Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti nazeleno.</p> <ul style="list-style-type: none">  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.  Kontrolka vozidla nesvieti.  Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.  Kontrolka resetu nesvieti. 	<p>Nabíjačka je pripravená na nabíjanie, ale ne-nabíja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustite proces nabíjania. ▷ Pozrite kapitolu „Spustenie nabíjania“ na strane 489.
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <ul style="list-style-type: none">  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.  Kontrolka vozidla nesvieti.  Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.  Kontrolka resetu nesvieti. 	<p>Vozidlo sa nabíja s aktívnym sledovaním ochranného vodiča.</p>	
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <ul style="list-style-type: none">  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.  Kontrolka vozidla nesvieti.  Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.  Kontrolka resetu nesvieti. 	<p>Elektrická zástrčka sa prehrieva.</p> <p>Možná príčina chyby: Viacfázová zásuvka zapojená ako jednofázová.</p> <p>Nabíjanie prebieha menšou rýchlosťou.</p>	<p>Po ochladení elektrickej zástrčky sa chyba automaticky vynuľuje.</p> <p>Do jej vychladenia sa nabíjanie vykonáva nižšou rýchlosťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácú elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <ul style="list-style-type: none">  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.  Kontrolka vozidla svieti nažltlo.  Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.  Kontrolka resetu nesvieti. 	<p>Vozidlo sa nabíja s vypnutým sledovaním ochranného vodiča.</p>	<p>Vozidlo by sa ideálne malo nabíjať s aktívnym sledovaním ochranného vodiča.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pozrite kapitolu „Zapnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 489.


































Kontrolky	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  pulzuje nazeleno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Riadiaca jednotka sa prehrieva.</p> <p>Nabíjanie prebieha menšou rýchlosťou.</p>	<p>Po ochladení riadiacej jednotky sa chyba automaticky vynuluje. Do jej vychladenia sa nabíjanie vykonáva nižšou rýchlosťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Elektrická zástrčka sa prehrieva.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po ochladení elektrickej zástrčky sa chyba automaticky vynuluje a nabíjanie sa obnoví.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti nažltlo.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Riadiaca jednotka sa prehrieva.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po ochladení riadiacej jednotky sa chyba automaticky vynuluje a nabíjanie sa obnoví.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy bliká nažltlo.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy je obmedzená.</p> <p>Možná príčina chyby: podpätie alebo slabá sieťová frekvencia.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po stabilizovaní podmienok pripojenia k elektrickej siete/domácej elektrickej sústave sa chyba automaticky vynuluje a pokračuje sa v nabíjaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.






Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla bliká nažltlo.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba systému nabíjania vozidla.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<p>Po stabilizovaní systému nabíjania vozidla sa chyba automaticky vynuluje a pokračuje sa v nabíjaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si vozidlo skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky bliká nažltlo.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba napájania kábla vozidla.</p> <p>Možná príčina chyby: Kódovanie odporu napájacieho kábla a kábla vozidla sa nezhoduje.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si napájací kábel alebo kábel vozidla vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba systému nabíjania vozidla.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ukončíte proces nabíjania vo vozidle a odpojte kábel vozidla od nabíjacej zásuvky vozidla. ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Spustenie nabíjania <ul style="list-style-type: none"> ▷ Pozrite kapitolu „Spustenie nabíjania“ na strane 489. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si vozidlo skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy bliká načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>V nabíjacej infraštruktúre pripojenia k elektrickej sieti/domácej elektrickej sústave sa vyskytlo prepätie.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si elektrickú sieť/domácú elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

Kontrolky	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p> Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky bliká načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky (auto-test neúspešný).</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky nesvieti.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra pripojenia k elektrickej sieti/domácej elektrickej sústave nie je dostatočná: ochranný vodič je prerušený alebo chýba.</p> <p>Sledovania ochranného vodiča prerušilo proces nabíjania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Len v neuzemnených elektrických sieťach (napr. v IT sieťach): Ak je to potrebné, nabíjajte vozidlo s vypnutým sledovaním ochranného vodiča. ▶ Pozrite kapitolu „Vypnutie sledovania ochranného vodiča“ na strane 489. ▶ Len v uzemnených elektrických sieťach: Nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Chyba kontrolky v tlačidle Reset na riadiacej jednotke.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.

Indikátory stavu riadiacej jednotky a chybové hlásenia

Kontroly	Význam	Riešenie
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu bliká načerveno.</p>	<p>Riadiaca jednotka zistila zvyškový prúd.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo Reset  a držte ho stlačené 2 sekundy. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy bliká načerveno.</p> <p>  Kontrolka vozidla bliká načerveno.</p> <p>  Kontrolka riadiacej jednotky bliká načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Nabíjacia infraštruktúra je nesprávne zapojená.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky. ▶ Nechajte si elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka vozidla svieti načerveno.</p> <p>  Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu svieti načerveno.</p>	<p>Technická chyba riadiacej jednotky.</p> <p>Možná príčina chyby: softvérová chyba alebo nesprávne zapojené záťažové relé.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a znova ju zapojte po 60 sekundách. ▶ Ak chyba pretrváva, nechajte si riadiacu jednotku skontrolovať špecializovaným predajcom alebo partnerom spoločnosti Porsche a elektrickú sieť/domácu elektrickú sústavu kvalifikovaným elektrikárom.
<p>Kontrolka vypínača  bliká načerveno.</p> <p>  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy nesvieti.</p> <p>  Kontrolka vozidla nesvieti.</p> <p>  Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.</p> <p> Kontrolka resetu nesvieti.</p>	<p>Závažná porucha riadiacej jednotky.</p> <p>Proces nabíjania je prerušený.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.

Kontrolky	Význam	Riešenie
Kontrolka vypínača  nesvieti.  Kontrolka pripojenia do elektrickej siete/domácej elektrickej sústavy svieti načerveno.  Kontrolka vozidla svieti načerveno.  Kontrolka riadiacej jednotky svieti načerveno.  Kontrolka resetu svieti načerveno.	Chyba kontrolky vo vypínači na riadiacej jednotke. Proces nabíjania je prerušený.	► Nechajte si riadiacu jednotku vymeniť u špecializovaného predajcu alebo partnera spoločnosti Porsche.

Prevoz

VAROVANIE

Nezabezpečený náklad

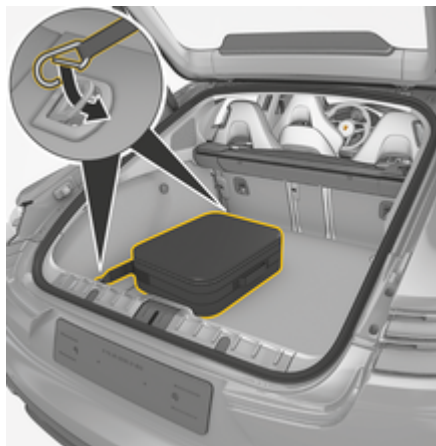
Nezabezpečená, nesprávne zabezpečená alebo nesprávne uložená nabíjačka môže pri brzdení, zmene smeru jazdy alebo pri nehode skĺznuť alebo ohroziť spolujazdcov.

- ▶ Nikdy neprevádzajte nezabezpečenú nabíjačku.
- ▶ Nabíjačku uložte v cestovnom puzdre do batožinového priestoru.
- ▶ Nabíjačku prevádzajte vždy v batožinovom priestore, nikdy nie v priestore pre spolujazdcov (napr. na sedadlách alebo pred nimi).

Informácie o okách v batožinovom priestore:

- ▶ Pozrite návod na obsluhu.

Zaistenie cestovného puzdra (napr. Panamera 4 E-Hybrid)



Obr. 180 Zaistenie cestovného puzdra

- ▶ Cestovné puzdro pripevnite na predné a zadné oká s háčikmi.

Technické údaje

Elektrické parametre	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Menovitý prúd	16 A, 1 fázy	16 A, 2 fázy	32 A, 1 fázy	40 A, 1 fázy	16 A, 3 fázy
Sieťové napätie	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Sieťová frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategória prepätia (STN EN 60664)	II	II	II	II	II
Menovitý krátkodobý výdržný prúd (STN EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Integrované zariadenie na zvyškový prúd	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA
Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla	Typ 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Typ 2	Typ 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Typ 1	Typ 2
	Typ 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Typ 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Technické údaje

Elektrické parametre	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Trieda ochrany	I	I	I	I	I
Trieda ochrany	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)
Mechanické parametre					
Hmotnosť riadiacej jednotky	2,4 – 3,5 kg				
Rozmery držiaka na stenu	136 mm x 391 mm x 76 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)				
Hmotnosť držiaka na stenu	cca 450 g				
Rozmery kanála na vedenie káblov	127 mm x 139 mm x 115 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)				
Hmotnosť kanála na vedenie káblov	cca 420 g				
Rozmery upínacieho zariadenia na konektor	136 mm x 173 mm x 50 mm (dĺžka x šírka x hĺbka)				
Hmotnosť upínacieho zariadenia na konektor	cca 140 g				
Hmotnosť celého základného držiaka na stenu	cca 1 kg				
Podmienky prostredia a skladovania					
Teplota okolia	-30 °C až +50 °C				

Podmienky prostredia a skladovania

Vlhkosť 5% –95% bez kondenzácie

Nadmorská výška max. 4 000 m nad morom

Elektrické parametre	7PP.971.675.N	7PP.971.675.P	7PP.971.675.Q
	9Y0.971.675.AL	9Y0.971.675.AQ	9Y0.971.675.AT
Výkon	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Menovitý prúd	16 A, 1 fázy	32 A, 1 fázy	16 A, 3 fázy
Maximálna záložná poistka	32 A	32 A	32 A
Sieťové napätie	220 V	220 V	380 V
Sieťová frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Kategória prepätia (STN EN 60664)	II	II	II
Menovitý krátkodobý výdržný prúd (STN EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Zariadenie na zvyškový prúd	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA	Typ A (striedavý prúd: 30 mA) + DC: 6 mA
Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla	Typ GB	Typ GB	Typ GB
Trieda ochrany	I	I	I
Trieda ochrany	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Informácie o výrobe

Dátum výroby

Dátum výroby nabíjačky nájdete na typovom štítku za skratkou „EOL“.

Je zobrazený v nasledujúcom formáte: Deň výroby.Mesiac výroby.Rok výroby

Výrobca nabíjačky

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Výrobca nabíjačky

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Tel.: +49 202 291 0

Elektrické testovanie

V prípade otázok o bežnom elektrickom testovaní nabíjacej infraštruktúry (napr. VDE 0702) navštívte stránku <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> alebo kontaktujte partnera spoločnosti Porsche.

Dovozcovia

Abú Zabí: Ali & Sons Co. L.L.C
Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates

P.O. Box 915
Telefón: +971 2 619 3911

Dubaj: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefón: +971 4 305 8555

Ruská federácia

Porsche Rusko
Ленинградское шоссе дом 71А,
строение 10
125445, Москва, Россия
Telefón: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapur 069046

Index

B

Bezpečnostné pokyny..... 477

Č

Časy nabíjania..... 488

D

Dátum výroby..... 500

Domáce elektrické zásuvky..... 484

Dovozcovia..... 500

E

Elektrické testovanie..... 500

Elektrické zásuvky

Domáce..... 484

Priemysel..... 484

CH

Chybové hlásenia..... 490

I

Informácie o výrobe..... 500

Inštalácia upínacieho zariadenia na konektor..... 482

Inštalácia základného držiaku na stenu..... 481

K

Kontrolky..... 490

N

Nabíjací kábel

Pripojenie/odpojenie..... 488

Typy káblov a zástrčiek..... 483

Nabíjací kábel vozidla

Pripojenie/odpojenie..... 488

Typy káblov a zástrčiek..... 483

Napájací kábel

Voľba..... 483

Výmena..... 486

Náradie..... 481

O

Obmedzenie prúdu nabíjania..... 489

P

Piktogramy..... 477

Požadované nástroje..... 481

Predpísaný postup..... 487

Prehľad riadiacej jednotky..... 480

Prevoz nabíjačky..... 496

Priemyselná elektrická zásuvka..... 484

R

Riadiaca jednotka

Piktogramy..... 477

Prehľad..... 480

Pripevnenie k držiaku na stenu..... 482

Rozsah napájania..... 480

S

Sledovanie ochranného vodiča

Aktivácia..... 489

Deaktivácia..... 489

Správne používanie..... 479

Spustenie nabíjania..... 489

Stav nabitia..... 488

Stav pripojenia..... 488

Symboly v tomto návode na obsluhu..... 475

Š

Štruktúra varovných oznámení..... 475

T

Technické údaje..... 497

V

Voľba miesta inštalácie..... 481

Voľba napájacích káblov..... 483

Všeobecné bezpečnostné pokyny..... 477

Výrobca..... 500



O teh navodilih

Varnostna opozorila in simboli

V teh navodilih so navedena različna opozorila in simboli.



NEVARNOST

Hude telesne poškodbe ali smrt

Če varnostnih opozoril z oznako „Nevarnost“ ne upoštevate, pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.



OPOZORILO

Obstaja možnost hudih telesnih poškodb ali smrti

Če varnostnih opozoril z oznako „Opozorilo“ ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.



PAZI

Obstaja možnost srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb

Če varnostnih opozoril z oznako „Pazi“ ne upoštevate, lahko pride do srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb.

NAPOTEK

Obstaja možnost gmotne škode

Če varnostnih opozoril z oznako „Napotek“ ne upoštevate, lahko pride do gmotne škode na vozilu.



Informacija

Dodatne informacije so označene z besedo „Informacija“.

- ✓ Pogoji, ki morajo biti izpolnjeni, če želite uporabiti funkcijo.
- ▶ Navodila za ravnanje, ki jih morate upoštevati.

1. Navodila za ravnanje so oštevilčena, če si sledi več korakov zaporedoma.

2. Navodila za ravnanje, ki jih morate upoštevati na osrednjem zaslonu.

▶ Napotek, kje lahko najdete dodatne informacije o določeni temi.

Slovenščina

Navodila za uporabo

Razlaga piktogramov. 505

Varnost

Varnostna opozorila. 505

Predvidena uporaba. 506

Obseg dobave. 508

Pregled

Upravljalna enota polnilnika. 508

Zahteve in pogoji

Izbira mesta montaže. 509

Potrebno orodje. 509

Montaža

Montaža stenskega nosilca. 509

Nastavljanje

Avtomobilski polnilni kabel in napajalni kabel. 511

Upravljanje

Napotki za upravljanje. 515

Polnjenje. 516

Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni

enoti. 518

Transport. 524

Tehnični podatki

Podatki o proizvodnji. 527

Uvozniki. 528

Stvarno kazalo. 529

Navodila za uporabo

Razlaga piktogramov

Odvisno od države so na polnilniku lahko nameščeni različni piktogrami.



Polnilnik uporabljajte v temperaturnem območju med $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Polnilnik uporabljajte pri nadmorski višini, ki ne presega 4.000 m n. m.



Polnilnik je opremljen z nepreklopnim zaščitnim vodnikom.



Polnilnik je opremljen s preklopnim zaščitnim vodnikom.



Polnilnik odstranite skladno z vsemi veljavnimi predpisi glede odlaganja.



Ne uporabljajte kabljskih podaljškov in kabljskih bobnov.



Ne uporabljajte (potovalnih) adapterjev.



Ne uporabljajte večdelnih vtičnic.



Ne uporabljajte polnilnih kablov s poškodbami na elektroniki ali priključnih vodnikih.



Nevarnost električnega udara zaradi nepravilne uporabe.



Upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo, predvsem opozorila in varnostne napotke.



Površina polnilnika se lahko močno segreje.



Polnilnika ne uporabljajte v neozemljenih električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih). Polnilnik uporabljajte izključno v ozemljenih električnih omrežjih.



Polnilnik uporabljajte samo v enofaznih omrežjih.

Varnost

Varnostna opozorila

NEVARNOST

Električni udar, kratki stik, požar, eksplozija, ogenj

Uporaba poškodovanih ali okvarjenih polnilnih kablov ter poškodovanih ali okvarjenih vtičnic, nepravilna uporaba polnilnika ali neupoštevanje varnostnih opozoril lahko povzročijo kratke stike, električne udare, eksplozije, požare ali opekline.

- ▶ Ne uporabljajte poškodovanega in/ali umazanega polnilnika. Pred uporabo preverite, da kabel in konektorji vtiča niso poškodovani in umazani.
- ▶ Polnilnik priključite izključno na strokovno vgrajene in nepoškodovane vtičnice ter na brezhibne električne inštalacije.
- ▶ Ne uporabljajte kabljskih podaljškov, kabljskih bobnov, večdelnih vtičnic in (potovalnih) adapterjev.
- ▶ Polnilnik med nevihto odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Na električnih sestavnih delih ne izvajajte nikakršnih sprememb ali popravil.
- ▶ Polnilnika in vtičev **nikdar** ne potaplajte v vodo ali jih izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. iz visokotlačnih naprav za čiščenje ali iz vrtnih cevi).
- ▶ Polnilnik čistite izključno samo, ko je popolnoma odklopljen iz električnega omrežja in iz vozila. Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

⚠ NEVARNOST

Električni udar, požar

Zaradi nestrokovno vgrajenih vtičnic lahko pri polnjenju visokonapetostne baterije prek avtomobilskega polnilnega priključka pride do električnega udara ali požara.

- ▶ Montažo in prvo uporabo vtičnice za polnilnik sme opraviti le kvalificiran električar. Električar je pri tem v celoti odgovoren za upoštevanje obstoječih standardov in predpisov.
- ▶ Presek napajalnega voda do polnilne vtičnice določite ob upoštevanju dolžine napeljave in lokalno veljavnih predpisov in standardov.
- ▶ Vtičnico, ki bo v uporabi za polnjenje, priključite prek ločeno zaščitene tokokroga, ki ustreza lokalnim zakonom in standardom.
- ▶ Polnilnik je predviden za uporabo na zasebnem in poljavnem prostoru (npr. na zasebnih površinah, parkiriščih podjetij). V določenih državah, npr. v Italiji in na Novi Zelandiji¹, je polnjenje po načinu Mode 2 na javnem prostoru in na javnih površinah **prepovedano**.

Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche oz. pri svojem lokalnem dobavitelju električne energije.

- ▶ Pri nenadzorovanem polnjenju nepooblaščen osebe (npr. otroci, ki se igrajo) ne smejo imeti dostopa do polnilnika in vozila.
- ▶ Upoštevajte varnostna opozorila v navodilih za vgradnjo in v navodilih za uporabo vozila.

⚠ NEVARNOST

Električni udar, požar

Zaradi nepravilnega ravnanja s kontakti vtiča lahko pride do električnega udara ali požara.

- ▶ Ne dotikajte se kontaktov na avtomobilskem polnilnem priključku in na polnilniku.
- ▶ V avtomobilski polnilni priključek ali v polnilnik ne vstavljajte predmetov.
- ▶ Vtičnice in konektorje vtiča zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami.

⚠ OPOZORILO

Vnetljivi ali eksplozivni hlapi

Komponente polnilnika lahko povzročijo iskenje, zaradi katerega se lahko vnetljivi ali eksplozivni hlapi vžgejo.

- ▶ Za zmanjšanje nevarnosti eksplozij – predvsem v garažah – zagotovite, da je upravljalna enota med polnjenjem vsaj 50 cm nad tlemi.
- ▶ Polnilnika ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij.

Da zagotovite polnjenje s polnilnikom brez prekinitev, upoštevajte naslednje napotke in priporočila:


- Pred vgradnjo preverite, ali je z obstoječo hišno napeljavo mogoče trajno zagotoviti dodatno potrebno moč za polnjenje vozila. Hišno napeljavo eventualno zavarujte s sistemom za upravljanje električnega omrežja.
- Polnilnik prednostno uporabljajte v ozemljenih električnih omrežjih. Zaščitni vodnik mora biti pravilno vgrajen.

- Pri novi vgradnji vtičnice izberite industrijsko vtičnico z največjo razpoložljivo močjo (prilagojeno električni hišni napeljavi). Namesti naj jo usposobljen električar, ki tudi preizkusi njeno delovanje.
- Električno napeljavo, kolikor je to tehnično mogoče in zakonsko dopustno, dimenzionirajte tako, da je za polnjenje vozila trajno na voljo maksimalna nazivna moč uporabljene vtičnice.
- Da optimalno izkoristite zmogljivost polnilnika in zagotovite hitro polnjenje, uporabite vtičnice NEMA z največjo možno nazivno jakostjo toka, ki ustrezajo omrežnemu vtiču, ali industrijske vtičnice, skladne z IEC 60309.
- Pri polnjenju visokonapetostne baterije prek gospodinske/industrijske vtičnice lahko električno inštalacijo obremenite do njene maksimalne zmogljivosti.
Porsche priporoča, da električno napeljavo, ki se uporablja za polnjenje, redno preverja usposobljen električar. Pri električarju se pozanimajte, kakšni intervali preverjanj so smiselni za vašo inštalacijo.
- Za preprečitev pregretja električne inštalacije je polnilni tok ob predaji vozila avtomatsko omejen. Polnilnik naj prvič priključi usposobljen električar in ob tem naj omejitev polnilnega toka prilagodi hišni napeljavi.
 - ▶ Upoštevajte poglavje „Omejitev polnilnega toka“ na strani 517.

Predvidena uporaba

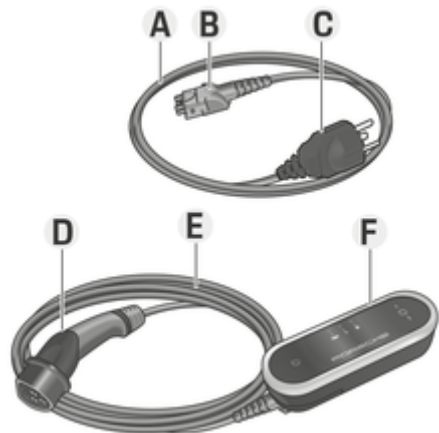
Polnilnik za način polnjenja Mode 2 za polnjenje vozil z visokonapetostno baterijo, ki ustrezajo splošno veljavnim standardom in smernicam za električna vozila.

–1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.



Polnilnik z integriranim krmilnikom in zaščito za način polnjenja Mode 3 za polnjenje vozil z visokonapetostno baterijo, ki ustrezajo splošno veljavnim standardom in smernicam za električna vozila.

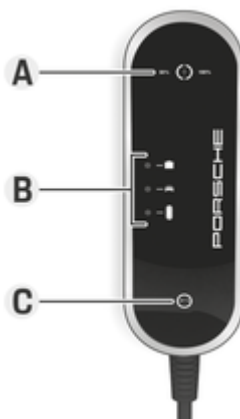
Obseg dobave









Sl. 181 Pregled polnilnika


- A Napajalni kabel (možnost zamenjave na upravljalni enoti)
- B Vtič napajalne kableske povezave na upravljalni enoti
- C Omrežni vtič za povezavo z električnim omrežjem
- D Avtomobilski polnilni vtič (priključni vtič za vozilo)
- E Avtomobilski kabel (fiksno vgrajen v upravljalno enoto)
- F Upravljalna enota

Pregled Upravljalna enota polnilnika



Sl. 182 Upravljalna enota

- A  Tipka za vklop/izklop s kontrolno lučko in dodatno funkcijo omejitve polnilnega toka
 - B  Kontrolna lučka za električno omrežje/hišni priključek
 -  Kontrolna lučka za vozilo
 -  Kontrolna lučka za upravljalno enoto
 - C  Tipka za resetiranje s kontrolno lučko
- S tipko za vklop/izklop () je mogoče nastaviti način delovanja upravljalne enote in omejitev polnilnega toka.

S tipko za resetiranje () je v primeru zaznanega okvarnega toka mogoče resetirati upravljalno enoto.

Kontrolne lučke A–C (Sl. 182) z različnimi barvami, svetenjem in utripanjem prikazujejo način delovanja upravljalne enote, nastavljen omejitev polnilnega toka in možne napake.

► Upoštevajte poglavje „Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti“ na strani 518.

Zahteve in pogoji Izbira mesta montaže

⚠ NEVARNOST

Električni udar, požar

Nepravilna uporaba polnilnika ali neupoštevanje varnostnih opozoril lahko povzročita kratke stike, električne udare, eksplozije, požare ali opekline.

- ▶ Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij.
- ▶ Za zmanjšanje nevarnosti eksplozij – predvsem v garažah – zagotovite, da je upravljalna enota med polnjenjem vsaj 50 cm nad tlemi.
- ▶ Upoštevajte lokalno veljavne predpise za električne inštalacije, protipožarne ukrepe, predpise za preprečevanje nesreč in evakuacijske poti.

Osnova v obliki stenskega nosilca je zasnovana za montažo v zaprtih prostorih in na prostem.

Pri izbiri primerne lokacije je treba upoštevati naslednje kriterije:

- Vtičnico in osnovo v obliki stenskega nosilca po možnosti vgradite v pokritem prostoru, zaščitnem pred neposredno sončno svetlobo in padavinami (npr. v garaži).
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. iz visokotlačnih naprav za čiščenje ali iz vrtnih cevi).
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte pod viseče predmete.
- Osnove v obliki stenskega nosilca ne montirajte v hlevih, hlevskih objektih in na mestih, kjer nastajajo plini amoniaka.
- Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte na gladko površino.

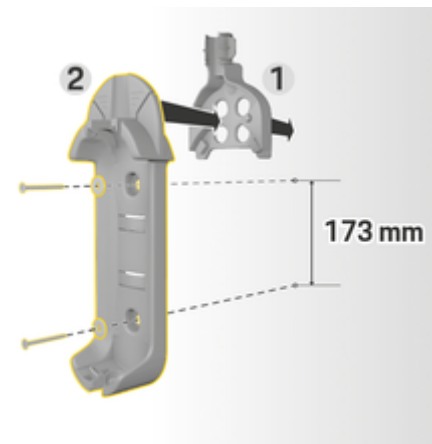
- Da zagotovite varno pritrditev, pred montažo preverite strukturo stene.
 - Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte tako, da ni na prehodnih območjih in da polnilni kabel ne križa prehodnih poti.
 - Osnovo v obliki stenskega nosilca montirajte tako, da oddaljenost od omrežnega vtiča do omrežne vtičnice ne presega razpoložljive dolžine napajalnega kabla.
 - Vtičnico vgradite čim bližje zelenega položaja parkiranja vozila. Pri tem upoštevajte usmerjenost vozila.
 - Oddaljenost vtičnice od tal in stropa določite z upoštevanjem nacionalnih standardov in predpisov, tako da je zagotovljena priročna uporaba.
- ▶ Upoštevajte poglavje „Varnostna opozorila“ na strani 505.

Potrebno orodje

- Vodna tehtnica
- Vrtalni stroj ali vrtalno kladivo
- Izvijač

Montaža Montaža stenskega nosilca

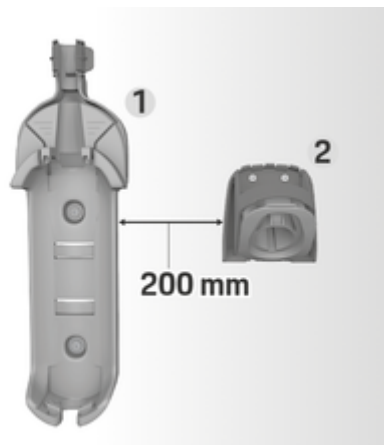
Montaža osnove v obliki stenskega nosilca



Sl. 183 Mere za izvrtine

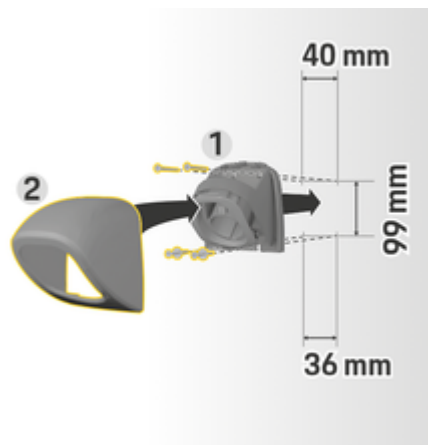
1. Na steni označite mesta za izvrtine.
2. Izvrtajte luknje za pritrditev in vstavite zidne vložke.
3. Osnovo v obliki stenskega nosilca 2 (Sl. 183) s sprednje strani potisnite v vodilo za kabel 1 (Sl. 183).
4. Osnovo v obliki stenskega nosilca privijte na steno.

Montaža držala vtiča



Sl. 184 Razdalja med stenskim držalom in držalom vtiča

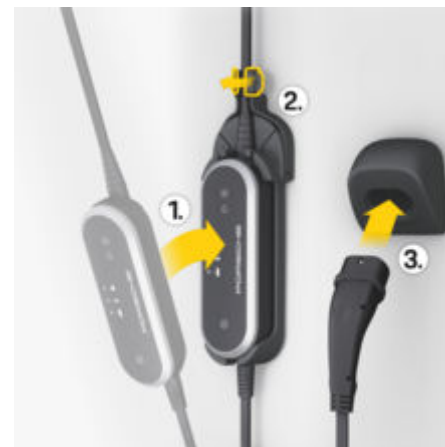
Pri montaži držala vtiča naj bo razdalja do osnove v obliki stenskega nosilca 200 mm.



Sl. 185 Mere za izvrtine

1. Držalo vtiča 1 (Sl. 185) odstranite iz pokrova 2 (Sl. 185).
2. Na steni označite mesta za izvrtine.
3. Izvrtajte luknje za pritrditev in vstavite zidne vložke.
4. Držalo vtiča 1 (Sl. 185) privijte na steno.
5. Pokrov 2 (Sl. 185) s spodnje strani namestite na držalo vtiča 1 (Sl. 185) in ga potisnite navzgor.

Nameščanje upravljalne enote v stensko držalo



Sl. 186 Nameščanje upravljalne enote

1. Kabel vozila speljite skozi spodnjo odprtino osnove v obliki stenskega nosilca, upravljalno enoto namestite spodaj na zaskočni jeziček in jo potisnite v smeri nazaj, da se zaskoči.
2. Omrežni kabel speljite skozi zgornjo odprtino osnove v obliki stenskega nosilca in varnostni obroček potisnite v levo, da se zaskoči.
3. Avtomobilski polnilni vtič vstavite v držalo vtiča.

Nastavljanje

Avtomobilski polnilni kabel in napajalni kabel

Informacije o avtomobilskem polnilnem kablu in avtomobilskem polnilnem vtiču

Glede na deželno opremo so na voljo različni avtomobilski polnilni priključki A in avtomobilski polnilni vtiči B.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tip 1



IEC 62196-2
Tip 2



GB/T 20234.2
Tip GB

Izbira napajalnega kabla

Za redno polnjenje z optimalno hitrostjo polnjenja uporabljajte izključno spodnje napajalne kable. Maksimalna dosegljiva polnilna moč znaša do 11 kW (odvisno od električnega omrežja/hišnega priključka in vgrajenega polnilnika).

▷ Upoštevajte poglavje „Tehnični podatki“ na strani 525.

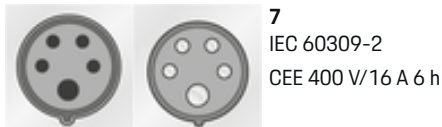
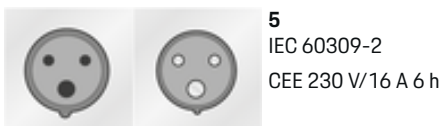
NAPOTEK

Uporabljati je dovoljeno samo napajalne kable, ki so odobreni v posamezni državi. Naslednji napajalni kabli so dovoljeni v posameznih državah. V naslednjih tabelah so natančneje opredeljeni.

Država	Napajalni kabel
Rusija, Ukrajina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabi, Izrael, Singapur	5, 6, 7, 8

Odobritev napajalnih kablov za posamezno državo (primeri)

Napajalni kabel za industrijske vtičnice



Napajalni kabel za gospodinske vtičnice

Če industrijska vtičnica ni na voljo, je z zmanjšano hitrostjo polnjenja mogoče polniti tudi z naslednjimi napajalnimi kablji.

- ▶ V nekaterih državah, npr. v Abu Dabiju, Izraelu in Singapurju¹, je polnjenje na gospodinskih vtičnicah **prepovedano**. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.



1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.



H
CEI 23-16-VII
Tip L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tip M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (dodatne informacije)

Informacija

Območje veljavnosti

To priporočilo za uporabo velja samo za regije s standardom NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Pri polnjenju vozila lahko nastane močan električni tok. Iz varnostnih razlogov je zato obvezno treba uporabljati izključno odobrene komponente in zagotoviti strokovno namestitev celotne polnilne naprave.

Splošna varnostna opozorila



NEVARNOST

Električni udar in ogenj!

Nepravilna uporaba polnilne naprave ter neupoštevanje navodil za namestitev in varnostnih opozoril lahko povzročita kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Upoštevajte navodila za namestitev v navodilih za uporabo polnilne naprave.
- ▶ Bodite še posebej pozorni na vsa tam navedena opozorila in varnostne napotke.
- ▶ Namestitev naj izvaja oseba, ki ima potrebno izobrazbo in strokovno znanje s področja elektrotehnike.
- ▶ Prav tako upoštevajte nacionalne predpise za izvajanje električnih namestitev.

Zahteve glede omrežne vtičnice



NEVARNOST

Neustrezne omrežne vtičnice

Neustrezna omrežna vtičnica lahko povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Uporabljajte samo tisto vrsto vtičnic, ki je primerna za to namestitev (glejte razdelek **Ustrezne vrste omrežnih vtičnic/omrežnih vtičev**).
- ▶ Uporabljajte samo omrežne vtičnice, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti kontaktnih površin in vpetja (glejte **Zahteve glede kakovosti omrežnih vtičnic**).
- ▶ Izogibajte se neposrednemu stiku med vpenjalnimi vijaki in žico. Raje uporabite končne tulce kabelskih žil.
- ▶ Poskrbite, da se kabel ne zatakne na izolaciji.

Ustrezne vrste omrežnih vtičnic/omrežnih vtičev

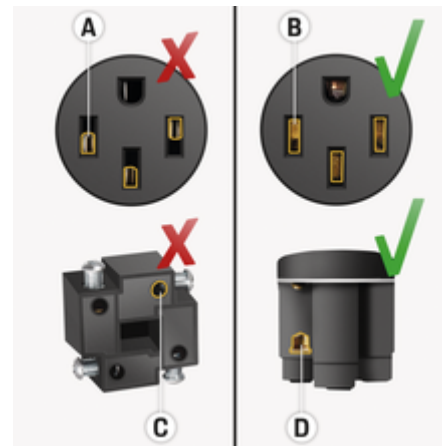


NEMA 6-50
Vtičnica/vtič



NEMA 14-50
Vtičnica/vtič

Zahteve glede kakovosti omrežnih vtičnic



- A** Kontaktna površina samo polovice višine vtičnega kontakta
- B** Kontaktna površina vzdolž celotne višine vtičnega kontakta
- C** Majhna kontaktna površina med vpenjalnim vijakom in nitnico.

D Široka kontaktna površina med vpenjalno ploščo in nitnico

Zahteve glede namestitve kablov

⚠ NEVARNOST

Neustrezen napajalni kabel

Uporaba neustreznih napajalnih kablov ali previsok električni tok lahko povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Kabel mora biti zaščiten s 50 amperi.
- ▶ Uporabljajte samo bakrene kable s presekom vodnika vsaj 8 AWG, bolje 6 AWG.

Zahteve pri namestitvi na prostem

⚠ NEVARNOST

Neposreden stik z dežjem

Če polnilno napravo uporabljate na prostem, lahko neposreden stik z dežjem povzroči kratki stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.

- ▶ Izogibajte se neposrednemu stiku polnilne naprave z dežjem.
- ▶ Uporabite ohišje NEMA 3R z zaščito pred dežjem.

Menjava napajalnega kabla

⚠ NEVARNOST

Električni udar

Nevarnost hudih ali smrtnih poškodb zaradi električnega udara.

- ▶ Pred menjavo napajalnega kabla napajalni kabel izvlecite iz vtičnice in avtomobilski kabel odstranite iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Kabel menjajte izključno v suhem okolju.
- ▶ Upravljalno enoto z avtomobilskim kablom uporabljajte samo z originalno dobavljenim napajalnim kablom oz. z napajalnim kablom, ki ga je odobrila družba Porsche.
 - ▷ Upoštevajte poglavje „Obseg dobave“ na strani 508.
- ▶ V določenih državah, npr. na Norveškem ali Japonskem¹, je menjava napajalnega kabla **prepovedana**. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

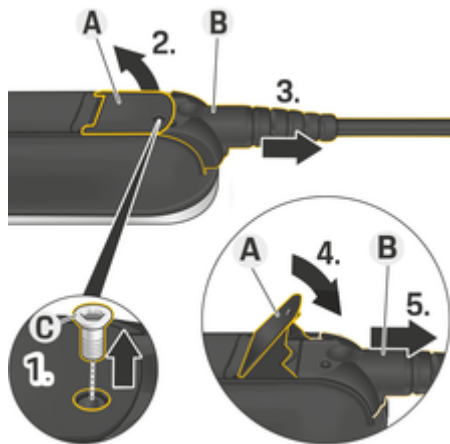


Sl. 187 Vtič napajalne kableske povezave na upravljalni enoti

Vtič napajalne kableske povezave sprostite in vstavite na zgornjem delu upravljalne enote.

–1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

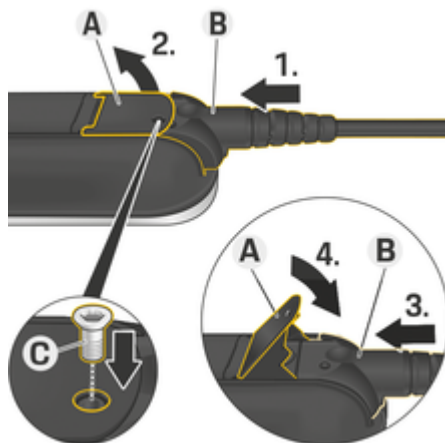
Sproščanje napajalnega kabla



Sl. 188 Sproščanje kabla

- ✓ Postopek polnjenja visokonapetostne baterije je zaključen in avtomobilski polnilni vtič je odstranjen iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ✓ Omrežni vtič je odklopljen iz vtičnice.
- 1. Vijak **C** (Sl. 188) sprostite s primernim orodjem.
- 2. Privzdignite vzvod **A** (Sl. 188).
- 3. Vtič **B** (Sl. 188) povlecite navzven do prve točke upora.
- 4. Zaprite vzvod **A**.
- 5. Vtič **B** v celoti izvlecite.

Pritrjevanje napajalnega kabla in fiksiranje vtiča



Sl. 189 Pritrjevanje kabla in fiksiranje vtiča

- ✓ Vzvod **A** (Sl. 189) je zaprt.
- 1. Vtič **B** (Sl. 189) potisnite v upravljalno enoto do prve točke upora.
- 2. Privzdignite vzvod **A**.
- 3. Vtič **B** potisnite do konca navznoter.
- 4. Zaprite vzvod **A**.
- 5. Vtič **B** z vijakom **C** (Sl. 189) trdno privijte na upravljalno enoto.

Upravljanje Napotki za upravljanje

NAPOTEK

Nevarnost poškodb polnilnika

- ▶ Polnilnik med postopkom polnjenja vedno položite na trdno podlago.
- ▶ Porsche priporoča, da polnilnik uporabljate v kombinaciji z osnovo v obliki stenskega nosilca. V nekaterih državah, npr. v Švici¹, je polnilnik dovoljeno uporabljati samo v osnovi v obliki stenskega nosilca.
- ▶ Upoštevajte poglavje „Montaža stenskega nosilca“ na strani 509.
- ▶ Polnilnika **ne** potaplajte v vodo.
- ▶ Polnilnik zaščitite pred snegom in ledom.
- ▶ Polnilnik zaščitite pred obremenitvami, npr. da ne zapeljete čezenj, da ne pade, da ga ne povlečete, zlomite ali stisnete.

Polnilnik je dovoljeno uporabljati samo v temperaturnem območju med -30°C in $+50^{\circ}\text{C}$.

–1. Stanje ob času tiska. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

Informacija

- Polnilnika trajno ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, da preprečite pregretje med delovanjem. Ob pregretju upravljalne enote se postopek polnjenja avtomatsko prekine oz. se moč zmanjša, dokler se temperatura ponovno ne spusti v običajno območje.
- Pri vožnjah v tujino vedno s seboj vzemite ustrezn napajalni kabel za posamezno državo.
- Odvisno od države so predpisani različni varnostni koncepti z različnimi izvedbami naprav. Pred vožnjo v tujino se prepričajte, da je polnilnik v ustrezni državi dovoljeno uporabljati. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche oz. pri lokalnem dobavitelju električne energije.

Polnjenje

Napotki za polnjenje

Avtomobilski polnilni priključek

Za informacije o vstavljanju in odstranjevanju avtomobilskega kabla v avtomobilski polnilni priključek in iz njega ter za status polnjenja in povezave na avtomobilskem polnilnem priključku:

- ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Časi polnjenja

Za informacije o časih polnjenja:

- ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Trajanje polnjenja se lahko razlikuje zaradi naslednjih dejavnikov:

- Tokovna obremenljivost uporabljene električne vtičnice (Gospodinjstva ali industrijska vtičnica)
- Omrežna napetost in jakost toka v posamezni državi
- Nastavitve omejitve polnilnega toka na upravljalni enoti.
- Nihanja omrežne napetosti
- Temperatura okolice vozila in polnilnika Pri temperaturah v mejnih območjih dovoljene temperature okolice so časi polnjenja lahko daljši.
 - ▷ Upoštevajte poglavje „Tehnični podatki“ na strani 525.
- Temperatura visokonapetostne baterije in upravljalne enote
- Aktivirano predhodno klimatiziranje temperature v notranjosti vozila

Informacija

Zaradi različnih izvedb električnega omrežja v posameznih državah so na voljo različne izvedbe kablov. Zato morebiti ni na voljo polna polnilna moč. Pozanimajte se pri izbranem partnerju Porsche.

Polnjenje

 **NEVARNOST**

Električni udar, požar



Nevarnost hudih ali smrtnih poškodb zaradi požara ali električnega udara.

- ▶ Pri postopku polnjenja vedno upoštevajte navedeni vrstni red.
- ▶ Avtomobilskega kabla med postopkom polnjenja ne odklapljajte iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Zaključite postopek polnjenja, preden avtomobilski kabel odklopite iz avtomobilskega polnilnega priključka.
- ▶ Polnilnika med postopkom polnjenja ne odklapljajte iz vtičnice.

Možne napake so prikazane z različnimi barvami, svetlenjem in utripanjem kontrolnih lučk **A–C** (Sl. 182).

- ▷ Upoštevajte poglavje „Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti“ na strani 518.


Zagon postopka polnjenja


1. Omrežni vtič vstavite v vtičnico. Vse kontrolne lučke za hip zasvetijo rdeče.
2. Avtomobilski polnilni vtič vstavite v avtomobilski polnilni priključek.
 - ➔ Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop  sveti rumeno.
 - Po uspešnem samopreverjanju vse kontrolne lučke za 2 sekundi zasvetijo zeleno.
 - Za informacije o priklopu avtomobilskega kabla na avtomobilski polnilni priključek:
 - ▷ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.
3. Postopek polnjenja se zažene avtomatsko.
 - ➔ Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop  pulzira zeleno.
 - Vozilo krmili postopek polnjenja.
 - Status polnjenja je mogoče odčitati v vozilu.

Omejitev polnilnega toka

Upravljalna enota avtomatsko zazna napetost in razpoložljivo jakost toka. Z omejitvijo polnilnega toka je mogoče nastaviti, ali polnjenje poteka s polno ali polovično polnilno močjo (100 % ali 50 %). Zadnji nastavljeni polnilni tok se shrani. Za preprečitev pregretja električne inštalacije je pri uporabi gospodinjskih vtičnic ▷ str. 512 polnilni tok ob predaji vozila omejen na 50 %.

Nastavljanje omejitve polnilnega toka

- ▶ Tipko za vklop/izklop  držite pritisnjeno vsaj 2 sekundi.
 - ➔ Po uspešni nastavitvi omejitve polnilnega toka kontrolne lučke **B** (Sl. 182) enkrat utripnejo zeleno.

Nastavljena vrednost (50 % ali 100 %) je prikazana na levi ali na desni strani od tipke za vklop/izklop .

Aktiviranje in deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika






NEVARNOST



Električni udar, kratki stik, požar, eksplozija, ogenj


- Pri uporabi polnilnika brez aktivnega nadzora zaščitnega vodnika lahko pride do električnih udarov, kratkih stikov, požarov, eksplozij ali opeklin.
- ▶ Polnilnik prednostno uporabljajte v ozemljenih električnih omrežjih.
 - ▶ Nadzor zaščitnega vodnika **deaktivirajte** samo pri **neozemljenih** električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih).
 - ▶ Nadzor zaščitnega vodnika pri **ozemljenih** električnih omrežjih **aktivirajte**.



▷ Upoštevajte poglavje „Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika“ na strani 517.


Deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika

- ✓ Nadzor zaščitnega vodnika je prekinil postopek polnjenja.
- ✓ Na upravljalni enoti je prikazano obvestilo o napaki zaradi prekinjenega ali neprisotnega zaščitnega vodnika:
 -  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.
 -  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.
 -  Lučka za vozilo sveti rdeče.
 -  Lučka za upravljalno enoto je izključena.
 -  Lučka v tipki za resetiranje je izključena.

1. Pritisnite tipki za vklop/izklop  in za resetiranje .






Ko kontrolna lučka upravljalne enote  6-krat utripne, tipko spustite.

2. Po 1 sekundi ponovno pritisnite tipki za vklop/izklop  in za resetiranje .



Ko kontrolna lučka upravljalne enote  6-krat utripne, tipko spustite.


➔ Nadzor zaščitnega vodnika se v kratkem času avtomatsko deaktivira.



Na upravljalni enoti je viden prikaz statusa za deaktiviran nadzor zaščitnega vodnika:

-  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.
-  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.
-  Lučka za vozilo sveti rumeno.
-  Lučka za upravljalno enoto je izključena.
-  Lučka v tipki za resetiranje je izključena.


Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika

- ▶ Pritisnite tipki za vklop/izklop  in za resetiranje .





















Ko kontrolna lučka upravljalne enote  6-krat utripne, tipko spustite.





















➔ Rumeni kontrolni lučki za električno omrežje/hišni priključek  in za vozilo  ugasneta.





















Nadzor zaščitnega vodnika se v kratkem času avtomatsko aktivira.



























Kontrolna lučka za vklop/izklop  pulzira zeleno.

Prikazi statusov in obvestil o napakah na upravljalni enoti

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilnik je pripravljen na polnjenje, a ne polni.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zaženite postopek polnjenja. ▷ Upoštevajte poglavje „Zagon postopka polnjenja“ na strani 517.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Vozilo se polni z aktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p>	
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni vtič je pregret. Možen vzrok za napako: večfazna vtičnica je priključena samo enofazno. Postopek polnjenja poteka z zmanjšano močjo.</p>	<p>Potem ko se omrežni vtič ohladi, se napaka avtomatsko resetira. Dokler se ne ohladi, polnjenje poteka z zmanjšano močjo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo sveti rumeno.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Vozilo se polni z deaktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p>	<p>V idealnem primeru vozilo polnite z aktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Upoštevajte poglavje „Aktiviranje nadzora zaščitnega vodnika“ na strani 517.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop pulzira zeleno.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota je pregreta.</p> <p>Postopek polnjenja poteka z zmanjšano močjo.</p>	<p>Potem ko se upravljalna enota ohladi, se napaka avtomatsko resetira.</p> <p>Dokler se ne ohladi, polnjenje poteka z zmanjšano močjo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni vtič je pregret.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se omrežni vtič ohladi, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota je pregreta.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se upravljalna enota ohladi, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rumeno.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka je omejena.</p> <p>Možen vzrok za napako: prenizka napetost ali slaba omrežna frekvenca.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se električno omrežje/hišni priključek stabilizira, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo utripa rumeno.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilni sistem vozila ima motnjo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>Potem ko se polnilni sistem vozila stabilizira, se napaka avtomatsko resetira in postopek polnjenja se nadaljuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Če je napaka trajna, naj vozilo pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto utripa rumeno.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Omrežni ali avtomobilski kabel je okvarjen.</p> <p>Možen vzrok za napako: kodirni upori napajalnega ali avtomobilskega kabla se ne ujemajo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo napajalni ali avtomobilski kabel.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo sveti rdeče.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilni sistem vozila ima motnjo.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Postopek polnjenja zaključite na vozilu in avtomobilski kabel odstranite iz avtomobilskega polnilnega priključka. ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Ponovno zaženite postopek polnjenja. ▶ Upoštevajte poglavje „Zagon postopka polnjenja“ na strani 517. ▶ Če je napaka trajna, naj vozilo pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rdeče.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka ima previsoko napetost.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj električno omrežje/hišni priključek pregleda električar.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.  Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena.  Lučka za vozilo je izključena.  Lučka za upravljalno enoto utripa rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro (samopreverjanje ni bilo uspešno).</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.   Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.   Lučka za vozilo sveti rdeče.   Lučka za upravljalno enoto je izključena.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura električnega omrežja/hišnega priključka ni zadostna: zaščitni vodnik je prekinjen ali ni prisoten.</p> <p>Nadzor zaščitnega vodnika je prekinil postopek polnjenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Samo pri neozemljenih električnih omrežjih (npr. IT-omrežjih): vozilo eventualno napolnite z deaktiviranim nadzorom zaščitnega vodnika. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Upoštevajte poglavje „Deaktiviranje nadzora zaščitnega vodnika“ na strani 517. ▶ Samo pri ozemljenih električnih omrežjih: upravljalno enoto naj pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none">  Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče.   Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.   Lučka za vozilo sveti rdeče.   Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.  Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Kontrolna lučka v tipki za resetiranje na upravljalni enoti je okvarjena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče. Lučka za vozilo sveti rdeče. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje utripa rdeče. 	<p>Upravljalna enota je zaznala okvarni tok.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tipko za resetiranje držite pritisnjeno vsaj 2 sekundi. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek utripa rdeče. Lučka za vozilo utripa rdeče. Lučka za upravljalno enoto utripa rdeče. Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Polnilna infrastruktura je nepravilno ožičena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja. ▶ Električno omrežje/hišni priključek naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop sveti rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče. Lučka za vozilo sveti rdeče. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje sveti rdeče. 	<p>Upravljalna enota ima tehnično okvaro.</p> <p>Možen vzrok za napako: napaka programske opreme ali nepravilno priključen obremenitveni rele.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Polnilnik odklopite iz električnega omrežja in ga po 60 sekundah ponovno priključite na električno omrežje. ▶ Če je napaka trajna, naj upravljalno enoto pregledajo pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche, električno omrežje/hišni priključek pa naj pregleda električar.
<ul style="list-style-type: none"> Lučka v tipki za vklop/izklop utripa rdeče. Lučka za električno omrežje/hišni priključek je izključena. Lučka za vozilo je izključena. Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče. Lučka v tipki za resetiranje je izključena. 	<p>Upravljalna enota ima resno okvaro.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.

Kontrolne lučke	Pomen	Ukrep
<p>(P) Lučka v tipki za vklop/izklop je izklopljena.</p> <p>● 🏠 Lučka za električno omrežje/hišni priključek sveti rdeče.</p> <p>● 🚗 Lučka za vozilo sveti rdeče.</p> <p>● 📶 Lučka za upravljalno enoto sveti rdeče.</p> <p>⌛ Lučka v tipki za resetiranje sveti rdeče.</p>	<p>Kontrolna lučka v tipki za vklop/izklop na upravljalni enoti je okvarjena.</p> <p>Postopek polnjenja je prekinjen.</p>	<p>▶ Pri pooblaščenem trgovcu/partnerju Porsche naj zamenjajo upravljalno enoto.</p>

Transport

⚠ OPOZORILO

Nezaščiten polnilna oprema

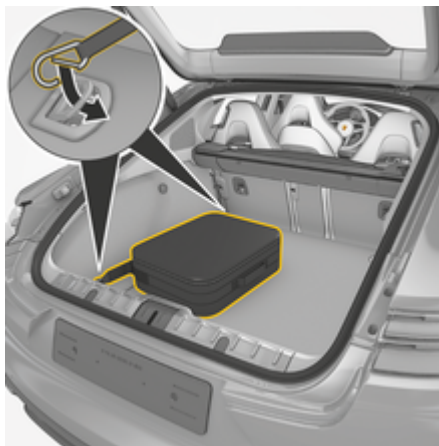
Nezaščiten, napačno zaščiten ali nepravilno nameščen polnilnik lahko pri zaviranju, pospeševanju, zavijanju ali prometnih nesrečah zdrsne in ogrozi potnike v vozilu.

- ▶ Nikdar ne prevažajte nepritrjenega polnilnika.
- ▶ Polnilnik pospravite v torbo za polnilno opremo v prtljažniku.
- ▶ Polnilnik vedno prevažajte v prtljažniku, nikoli v potniškem prostoru (npr. na sedežih ali pred njimi).

Za informacije o pritrilnih obročkih v prtljažniku:

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo vozila.

Varno shranjevanje torbe (primer: Panamera 4 E-Hybrid)



Sl. 190 Varno shranjevanje torbe

- ▶ Torbo s kaveljčki pritrдите v sprednji in zadnji pritrilni obroček.

Tehnični podatki

Električne specifikacije	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Moč	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nazivni tok	16 A, enofazni	16 A, dvofazni	32 A, enofazni	40 A, enofazni	16 A, trifazni
Omrežna napetost	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V	100 V–240 V	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V
Omrežna frekvenca	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Prenapetostna kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nazivni kratkotrajni zdržni tok (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Vdelana oprema za zaščito pred okvarnim tokom	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Avtomobilski polnilni vtič	Tip 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tip 2	Tip 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tip 1	Tip 2
	Tip 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tip 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Električne specifikacije	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
--------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Razred zaščite					
Vrsta zaščite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mehanske specifikacije

Masa upravljalne enote	2,4–3,5 kg
Mere stenskega držala	136 mm x 391 mm x 76 mm (širina x višina x globina)
Masa stenskega držala	pribl. 450 g
Mere vodila za kabel	127 mm x 139 mm x 115 mm (širina x višina x globina)
Masa vodila za kabel	pribl. 420 g
Mere držala vtiča	136 mm x 173 mm x 50 mm (širina x višina x globina)
Masa držala vtiča	pribl. 140 g
Masa osnove v obliki stenskega nosilca	pribl. 1 kg

Pogoji v okolici in pogoji skladiščenja

Temperatura okolice	od –30 °C do +50 °C
Vlažnost zraka	5 %–95 %, nekondenzirajoča
Nadmorska višina	največ 4.000 m n. m.

Električne specifikacije	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Moč	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nazivni tok	16 A, enofazni	32 A, enofazni	16 A, trifazni
Največja predvarovalka	32 A	32 A	32 A
Omrežna napetost	220 V	220 V	380 V
Omrežna frekvenca	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Prenapetostna kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nazivni kratkotrajni zdržni tok (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Oprema za zaščito pred okvarnim tokom	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Tip A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Avtomobilski polnilni vtič	Tip GB	Tip GB	Tip GB
Razred zaščite	I	I	I
Vrsta zaščite	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina



IC-CPD: CNC ID: C-24292

Podatki o proizvodnji

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje polnilnika najdete na tipski tablici za okrajšavo „EOL“.

Naveden je v naslednji obliki: dan proizvodnje.mesec proizvodnje.letno proizvodnje

Proizvajalec polnilnika

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Nemčija

Proizvajalec polnilnika

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal

Nemčija

Telefon +49 202 291 0

Električna preverjanja

Če imate vprašanja glede rednega električnega preverjanja polnilne infrastrukture (npr. VDE 0702), se pozanimajte tukaj: <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porschesevice/vehicleinformation/documents/> ali pri partnerju Porsche.

Uvozniki

Abu Dabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubaj: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubaj
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Rusija Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Stvarno kazalo

A

Avtomobilski polnilni kabel	
Vključitev/izključitev.....	516
Vrste kablov in vtičev.....	511

Č

Časi polnjenja.....	516
---------------------	-----

D

Datum proizvodnje.....	527
------------------------	-----

E

Električna preverjanja.....	527
-----------------------------	-----

G

Gospodinjske vtičnice.....	512
----------------------------	-----

I

Industrijske vtičnice.....	512
Izbira mesta montaže.....	509
Izbira napajalnega kabla.....	511

K

Kontrolne lučke.....	518
----------------------	-----

M

Montaža držala vtiča.....	510
Montaža osnove v obliki stenskega nosilca.....	509

N

Nadzor zaščitnega vodnika	
Aktiviranje.....	517
Deaktiviranje.....	517

Napajalni kabel	
Izbira.....	511
Menjava.....	514
Napotki za upravljanje.....	515

O

Obseg dobave.....	508
Omejitev polnilnega toka.....	517
Opozorila o motnjah v delovanju.....	518
Orodje.....	509

P

Piktogrami.....	505
Podatki o proizvodnji.....	527
Polnilni kabel	
Vključitev/izključitev.....	516
Vrste kablov in vtičev.....	511
Potrebno orodje.....	509
Predvidena uporaba.....	506
Pregled upravljalne enote.....	508
Proizvajalec.....	527

S

Simboli v teh navodilih.....	503
Splošna varnostna opozorila.....	505
Status polnjenja.....	516
Status povezave.....	516

T

Tehnični podatki.....	525
Transport polnilnika.....	524

U

Upravljalna enota	
Nameščanje v stensko držalo.....	510
Piktogrami.....	505
Pregled.....	508
Uvozniki.....	528

V

Varnostna opozorila.....	505
Vtičnice	
Gospodinjske.....	512
Industrijske.....	512

Z

Zagon postopka polnjenja.....	517
Zasnova opozoril.....	503



Omaniku käsiraamatu tutvustus

Hoiatused ja sümboolid

Selles omaniku käsiraamatus on mitmesuguseid hoiatusi ja sümboleid.



Raske vigastus või surm

Kategoorias „Oht“ esitatud hoiatuste eiramine põhjustab raske vigastuse või surma.



Raske vigastuse või surma võimalus

Kategoorias „Hoiatus“ esitatud hoiatuste eiramine võib põhjustada raske vigastuse või surma.



Keskmise raskusega või kerge vigastuse võimalus

Kategoorias „Ettevaatust“ esitatud hoiatuste eiramine võib põhjustada keskmise raskusega või kerge vigastuse.

MÄRKUS

Sõiduki kahjustumise võimalus

Kategooria „Märkus“ hoiatuste eiramine võib põhjustada sõiduki kahjustumist.



Info

Lisainfo on tähistatud sõnaga „Info“.

- ✓ Tingimused, mis peavad funktsiooni kasutamiseks olema täidetud.
- ▶ Juhised, mida peate täitma.

1. Kui juhis koosneb mitmest sammust, siis on need nummerdatud.

2. Keskekraanil esitatud juhised, mida peate täitma.

▶ Viide, kust leiate teema kohta olulist lisainfot.

Eestikeelne

Omaniku käsiraamatule

Sümbolite selgitus..... 533

Ohutus

Ohutusjuhised..... 533

Õige kasutusviis..... 534

Tarnekomplekt..... 535

Ülevaade

Laadija juhtplokk..... 535

Nõuded ja tingimused

Paigalduskoha valimine..... 536

Vajalikud tööriistad..... 536

Paigaldamine

Seinapaigaldise paigaldamine..... 536

Seadistamine

Sõidukite laadimis- ja toitekaablid..... 538

Kasutamine

Kasutusjuhend..... 542

Laadimine..... 543

Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated... 545

Transportimine..... 552

Tehnilised andmed

Tooteinfo..... 555

Importijad..... 556

Märksõnaloend..... 557

Omaniku käsiraamatule Sümbolite selgitus

Olenevalt riigist võivad laaduril olla erinevad pikto-grammid.



Laadurit tohib kasutada temperatuurivahemikus –30 kuni +50 °C.



Laadurit ei tohi kasutada kõrgemal kui 4000 m merepinnast.



Laadur on varustatud lülitita kaitsejuhiga.



Laadur on varustatud lülitiga kaitsejuhiga.



Laadur tuleb kasutuselt kõrvaldada jäätmete kõrvaldamise nõuete kohaselt.



Pikendusjuhet ega kaablitrumlit ei tohi kasutada.



(Reisi-)adapterit ei tohi kasutada.



Mitte kasutada mitut pistikupesa.



Laadureid ei tohi kasutada rikkis elektroonika või ühenduskaablitega.



Elektrilöögi oht vale kasutamise tõttu.



ohutusjuhiseid.

Järgida tuleb kasutusjuhiseid, sealhulgas eriti hoiatusi ja



Laaduri pind võib olla väga kuum.



Laadurit ei tohi kasutada maandamata elektritoitesüsteemides, nt IT-juhistikusüsteem. Laadurit tohib kasutada ainult maandatud elektritoitesüsteemides.



Laadurit tohib kasutada ainult ühefaasilises elektrivõrgus.

Ohutus Ohutusjuhised

⚠ OHT

Elektrilöök, lühis, tulekahju, plahvatus

Sobimatu või kahjustatud elektritoite pistikupesa või laadimiskaabli kasutamine, laaduri ebaõige käsitsemine või ohutusjuhiste järgimata jätmine võivad põhjustada elektrilöögi, lühise, plahvatus, tulekahju või põletuse.

- ▶ Kahjustunud ja/või määrduvad laadurit ei tohi kasutada. Enne kasutamist kontrollige, et kaabel ja pistikühendus ei ole kahjustunud ega määrduvad.
- ▶ Laaduri tohib ühendada ainult õigesti paigaldatud ja kahjustusteta elektritoite pistikupessa ja rikkevabasse elektripaigaldisse.
- ▶ Pikendusjuhet, kaablitrumlit, harupesa ega (reisi-)adapterit ei tohi kasutada.
- ▶ Äikese ajal tuleb laadur elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- ▶ Elektrilisi komponente ei tohi muuta ega parandada.
- ▶ **Mitte kunagi** ei tohi laadurit ega pistikut vette kasta ega neile otse vett pihustada (nt survepesuri või aiavoolikuga).
- ▶ Laadurit tohib puhastada ainult siis, kui juhtseadis on elektritoitest ja sõidukist täielikult lahti ühendatud. Puhastamiseks kasutage kuiva lappi.

**OHT**

Elektrilöök, tulekahju

Valesti paigaldatud pistikupesad võivad põhjustada elektrilöögi või tulekahju, kui kõrgepingeakut laetakse sõiduki laadimispesa kaudu.

- ▶ Laaduri jaoks ette nähtud pistikupesa tohib paigaldada ja kasutusele võtta ainult kvalifitseeritud elektrialaisik. Kvalifitseeritud elektrik vastutab täiel määral asjakohaste standardite ja eeskirjade järgimise eest.
- ▶ Pistikupesa jaoks ettenähtud toitekaabli ristlõikepindala peab olema määratud vastavalt kaabli pikkusele ning kohalikele eeskirjadele ja standarditele.
- ▶ Laadimiseks kasutatav pistikupesa peab olema ühendatud eraldi kaitsmega varustatud elektrilahelaga, mis vastab kohalikele eeskirjadele ja standarditele.
- ▶ Laadur on ette nähtud kasutamiseks privaatsetes ja poolavalikes piirkondades (nt eravaldus või ettevõtte parkla). Mõnes riigis (nt Itaalia ja Uus-Meremaa) võib¹ 2. režiimiga laadimine olla avalikes piirkondades **keelatud**. Täpsemat teavet saate Porsche partnerettevõtetelt ja kohalikult elektriettevõttelt.
- ▶ Kõrvalised isikud (nt mängivad lapsed) ei tohi järelevalveta laadimise ajal pääseda laaduri ega sõiduki juurde.
- ▶ Palun lugege läbi kasutusjuhendis ja installaerimise käsiraamatus esitatud ohutusjuhised.

**OHT**

Elektrilöök, tulekahju

Pistiku kontaktklemmide ebaõige käsitlemine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

- ▶ Sõiduki laadimispesa ega laaduri kontaktklemme ei tohi puudutada.
- ▶ Sõiduki laadimisessa või laadurisse ei tohi panna esemeid.
- ▶ Kaitsta pistikupesi ja pistikuid vee, niiskuse ja muude vedelike eest.

**HOIATUS**

Tule- või plahvatusohtlikud aured

Laaduri komponendid võivad tekitada sädemeid ja süüdata tule- või plahvatusohtlikke aure.

- ▶ Plahvatusohtu vähendamiseks – (eriti garaazhis) – tuleb kontrollida, et juhtseadis paikneb laadimise ajal põrandast vähemalt 50 cm kõrgemal.
- ▶ Laadurit ei tohi paigaldada plahvatusohtlikku keskkonda.

Laaduriga katkematu laadimise tagamiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid ja soovitusi.

- Enne paigaldamist tuleb kontrollida, et olemasolevast kodusest elektripaigaldisest saab pidevalt sõiduki laadimiseks vajalikku võimsust. Vajaduse korral kaitske kodust elektripaigaldist energiajuhtimissüsteemiga.
- Laadurit on soovitatav kasutada maandatud elektritoitevõrgus. Kaitsejuht peab olema õigesti paigaldatud.
- Uue pistikupesa paigaldamisel valige saadaolevatest suurima võimsusega tööstuspistikupesa (mis sobib koduse elektripaigaldisega) ja laske see tööle rakendada kvalifitseeritud elektrikul.

- Kui tehniliselt võimalik ja seaduslikult lubatud, peab elektripaigaldis olema dimensioneeritud nii, et sõiduki laadimiseks saab kasutada pistikupesa suurimat nimivõimsust.
- Laaduri jõudluse täielikuks ärakasutamiseks ja sõiduki kiire laadimise tagamiseks kasutage elektritoite pistikupesa jaoks sobivat suurima võimaliku nimivooluga NEMA pistikupesa või standardi IEC60309 nõuetele vastavat tööstuspistikupesa.
- Kõrgepingeaku laadimisel olme- või tööstuspistikupesa kaudu võib elektripaigaldis olla koormatud maksimaalse võimsuseni. Porsche soovib laadimiseks kasutatavaid elektripaigaldisi lasta regulaarselt kontrollida kvalifitseeritud elektrikul. Küsige kvalifitseeritud elektrikult, missugune kontrollimisvälj sobib teie elektripaigaldise jaoks.
- Tarnitud laaduril on laadimisvool automaatselt piiratud, et vältida elektripaigaldise ülekuumenemist. Laske kvalifitseeritud elektrikul laadur tööle rakendada ja seada laadimisvoolu piirang vastavalt kodusele elektripaigaldisele.
 - ▷ Vt ptk „Laadimisvoolu piirang“ lk 543.

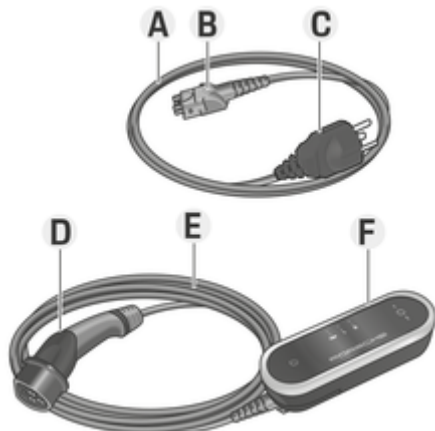
Õige kasutusviis

Laadur, mis on ette nähtud kõrgepingeakuga sõidukite laadimiseks 2. laadimisrežiimis ja vastab elektrisõidukitele üldiselt kohaldatavate standardite ja direktiivide nõuetele.

Elektrisõidukitele üldiselt kohaldatavate standardite ja direktiivide nõuetele vastav ja kõrgepingeakudega sõidukite laadimiseks 3. laadimisrežiimis ette nähtud sisseehitatud juht- ja kaitseseadisega laadur.

–1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.

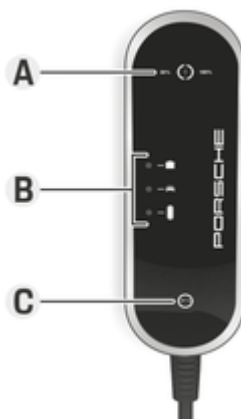
Tarnekomplekt



Joonis 191 Laaduri ülevaade

- A** Toitekaabel (saab juhtseadisest lahti ühendada)
- B** Toitekaabli pistik juhtseadisega ühendamiseks.
- C** Elektriitepistik vooluvõrguga ühendamiseks
- D** Laadimispestik (ühenduspistik sõiduki jaoks)
- E** Sõiduki kaabel (püsivalt juhtseadisega ühendatud)
- F** Juhtseadis

Ülevaade Laadija juhtplokk



Joonis 192 juhtseadis

- A** Sisse-/väljalülitamisnupp märgutule ja täiendava laadimisvoolu piirangu funktsiooniga
 - B** Elektriite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli
 - Sõiduki märgutuli
 - Juhtseadis märgutuli
 - C** Lähtestusnupp märgutulega
- Juhtseadis tööseisundit ja laadimisvoolu piirangut saab seada sisse-/väljalülitamisnupuga (A).
- Rikkevoolu tuvastamise korral saab juhtseadis läh-
testada lähtestusnupuga (C).
- Märgutuled **A – C** (Joonis 192) näitavad erinevate värvide ning süttimise/vilkumisega juhtseadis tööseisundit, kas laadimisvoolu piirang on seatud ning võimalikke tõrkeid.

▷ Vt ptk „Juhtseadis seisundi märgutuled ja veateated“ lk 545.

Nõuded ja tingimused

Paigalduskoha valimine



OHT

Elektrilöök, tulekahju

Laaduri ebaõige kasutamine või ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletuse.

- ▶ Seinapaigaldist ei tohi paigaldada plahvatusohtlikku keskkonda.
- ▶ Plahvatusohu vähendamiseks (eriti garaažis) tuleb kontrollida, et juhtseadis paikneb laadimise ajal põrandast vähemalt 50 cm kõrgemal.
- ▶ Järgida tuleb kohalikke nõudeid elektripaigaldiste kohta, tuleohutusmeetmeid, õnnetuste vältimise nõudeid ja evakatsiooniteid.

Seinapaigaldis on ette nähtud paigaldamiseks nii sise- kui ka välistingimustesse.

Sobiva paigalduskoha valimisel tuleb võtta arvesse järgmisi kriteeriume.

- Paigaldage elektritoite pistikupesa ja seinapaigaldis eelistatavalt katusealusele pinnale, mis on kaitstud otsese päikesekiirguse ja vihma eest (nt garaaž).
- Seinapaigaldisele ei tohi otse vett pihustada (nt survepesurist või aiavoolikust)
- Seinapaigaldist ei tohi paigaldada rippuvate esemete alla.
- Seinapaigaldist ei tohi paigaldada talli, loomakasvatushoonesse ega kohta, kus võib esineda ammoniaaki.
- Seinapaigaldis tuleb paigaldada siledale pinnale.
- Kindla kinnituse tagamiseks tuleb enne paigaldamist kontrollida seina seisukorda.

- Seinapaigaldis tuleb paigaldada nii, et see ei paikne käiguteede läheduses ja laadimiskaablid ei ristu käiguteedega.
- Seinapaigaldis tuleb paigaldada nii, et pistiku ja pistikupesa vahekaugus ei ületa olemasoleva toitekaabli pikkust.
- Paigaldage pistikupesa sõiduki eelistatud parkimiskohale võimalikult lähedale. Võtke arvesse sõiduki asendit.
- Pistikupesa vahekaugus põrandast ja laest tuleb valida kohaldatavate õigusaktide ja standardite kohaselt nii, et seda on mugav kasutada.

▶ Vt ptk „Ohutusjuhised“ lk 533.

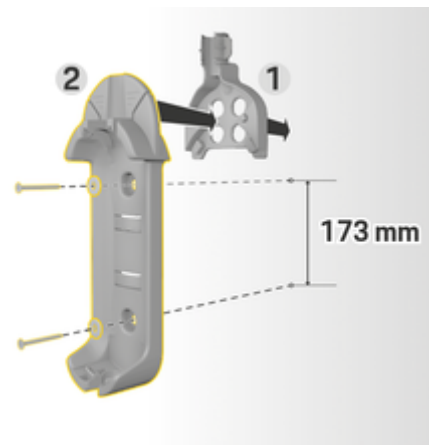
Vajalikud tööriistad

- Vesilood
- Trell või lööktrell
- Kruvikeeraja

Paigaldamine

Seinapaigaldise paigaldamine

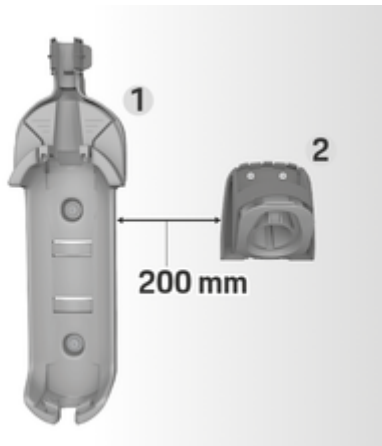
Seinapaigaldise paigaldamine



Joonis 193 mõõtmed puurimiseks

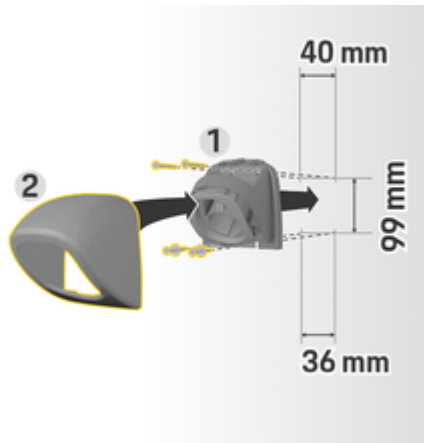
1. Märkige seinale aukude asukohad.
2. Puurige paigaldusavad ja pange sisse tüüblid.
3. Suruge seinapaigaldis 2 (Joonis 193) eestpoolt kaablijuhikusse 1 (Joonis 193).
4. Kinnitage seinapaigaldis kruvidega seinale.

Pistikuhooidiku paigaldamine



Joonis 194 Seinakinnituse ja pistiku kinnituse vaheline kaugus

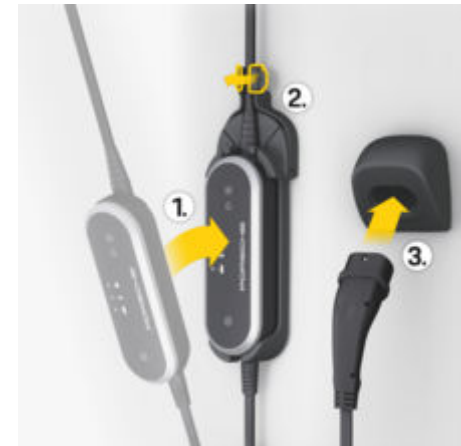
Pistikuhooidiku paigaldamisel tuleb tagada 200 mm vahekaugus seinapaigaldisest.



Joonis 195 mõõtmed puurimiseks

1. Eemaldage pistiku kinnitus 1 (Joonis 195) kaanest 2 (Joonis 195).
2. Märkige seinale aukude asukohad.
3. Puurige paigaldusavad ja pange sisse tüüblid.
4. Kruvige pistikuhooidik 1 (Joonis 195) seinale.
5. Paigutage kate 2 (Joonis 195) pistikuhooidikule 1 (Joonis 195) altpoolt ja suruge ülespoole.

Juhtseadise kinnitamine seinapaigaldisele



Joonis 196 juhtseadise kinnitamine

1. Juhtige sõidukaabel läbi seinapaigaldise alumise ava, asetage juhtseadise allosa lukustusnukile ja kinnitage see tahapoole lükates.
2. Juhtige toitekaabel läbi seinapaigaldise ülemise ava ja lukustage lukustusrõngas, lükates seda vasakule.
3. Pange laadimispestik pistikuhooidikusse.

Seadistamine

Sõidukite laadimis- ja toitekaablid

Teave sõiduki laadimiskaablite ja pistikute kohta

Olenevalt sõiduki varustusest on saadaval erinevad sõiduki laadimispesad **A** ja laadimispistikud **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Tüüp 1



IEC 62196-2
Tüüp 2



GB/T 20234.2
Tüüp GB

Toitekaablite valimine

Regulaarsel laadimisel optimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks kasutage ainult allpool nimetatud toitekaableid. Maksimaalne saavutatav laadimisvõimsus on kuni 11 kW (olenevalt elektritoite allikast / kodusest ühendusest ja sõiduki pardalaadurist).

▷ Vt ptk „Tehnilised andmed“ lk 553.

MÄRKUS

Kasutage ainult sihtriigis heakskiidetud toitekaableid. Järgmises tabelis on esitatud riigiti heakskiidetud toitekaablid.

Riik	Toitekaabel
Venemaa, Ukraina	5, 6, 7, 8, C

Riik	Toitekaabel
Abu Dhabi, Iisrael, Singapore	5, 6, 7, 8

Toitekaablite kinnitamine erinevates riikides (näited)

Toitekaablid tööstuspistikupesa jaoks



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



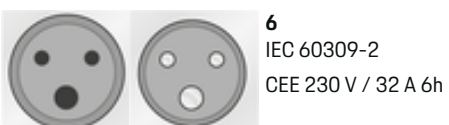
3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V / 16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V / 32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V / 16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V / 32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Toitekaablid olmpistikupesade jaoks

Kui tööstusvoolu pistikupesa ei ole saadaval, saab allpool nimetatud toitekaableid kasutada laadimiseks vähendatud laadimiskiirusega.

- Mõnes riigis (nt Abu Dhabi, Iisrael ja Singapur¹) on olmpistikupesast laadimine **keelatud**. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.



A
NEMA 5-15
Tüüp B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5, CEE 7/7
Tüüp E / Tüüp F
(löögikindel)



D
BS 1363
Tüüp G



E
M09A-15
Tüüp I



F
SEV 1011
Tüüp J



G
DS60884-2-D1
Tüüp K

1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.



H
CEI23-16-VII
Tüüp L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tüüp M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (lisainfo)

Info

Sisaldab

See kasutussoovitus kehtib ainult NEMA 6-50 / NEMA 14-50 standarditega piirkondade kohta.

Sõiduki laadimine võib tekitada suuri elektrivoolusid. Ohutuse huvides on seetõttu kohustuslik kasutada ainult heakskiidetud komponente ja kogu laadimis-seadet professionaalselt paigaldada.

Üldised ohutusjuhised



OHT

Elektrilöök ja tulekahju!

Laadimiseseadmete vale kasutamine ning paigaldus- ja ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus- ja tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Pöörake tähelepanu laadimiseseadmete kasutusjuhendis toodud paigaldusjuhistele.
- ▶ Pöörake erilist tähelepanu kõigile seal olevatele ohutus- ja hoiatusteatistele.
- ▶ Laske paigaldus läbi viia vajaliku elektrikoolituse ja eriteadmistega inimesel.
- ▶ Järgige ka elektripaigaldiste riiklikke eeskirju.

Nõuded pistikupesale



OHT

Sobimatud pistikupesad

Sobimatu pistikupesa võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus- ja tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Kasutage ainult seda tüüpi pistikupesa, mis sobib selle paigalduse jaoks (vt **Sobivad tüüpi pistikupesad / toitepistikud**).
- ▶ Kasutage ainult kontaktpindade ja kinnituse nõuetele vastavaid pistikupesasid (vt **Nõuded pistikupesade kvaliteedile**).
- ▶ Vältige otsekontakti klemmikruvide ja juhtme vahel. Eelistatavalt kasutage traatotsakut.
- ▶ Vältige kaabli ummistumist isolatsioonil.

Sobivat tüüpi pistikupesad / toitepistikud

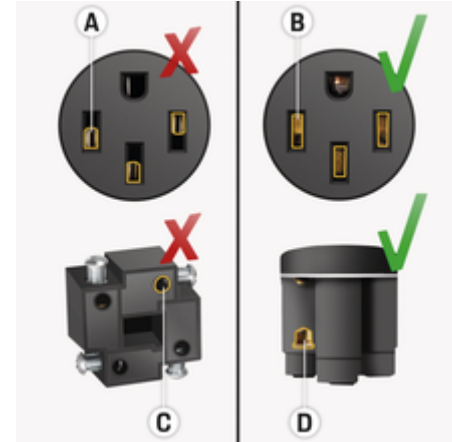


NEMA 6-50
Pistikupesa / pistik



NEMA 14-50
Pistikupesa / pistik

Nõuded pistikupesade kvaliteedile



- A** Kontaktpind on vaid pool pistikupesa kõrgusest
- B** Kontaktpind katab pistikupesa kogu kõrguse
- C** Klemmikruvi ja traadi vahel on väike kontaktpind.
- D** Klemmiplaadi ja juhtme vahel olev lai kontaktpind

Nõuded kaabli paigaldamisele



OHT

Sobimatu toitekaabel

Sobimatute toitekaablite või ülemäärase elektrivoolu kasutamine võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Kaablil peab olema 50-amprine kaitse.
- ▶ Kasutage ainult vaskaableid, mille ristlõige on vähemalt 8 AWG või eelistatavalt 6 AWG.

Nõuded välitingimustes paigaldamiseks



OHT

Otsene kokkupuude vihmaga

Kui laadimisseedet kasutatakse välitingimustes, võib otsene kokkupuude vihmaga põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatuse, tulekahju või põletushaavu.

- ▶ Vältige laadimisseedete otsest kokkupuudet vihmaga.
- ▶ Kasutage vihmakindlat korpust NEMA 3R.

Toitekaablite vahetamine



OHT

Elektrilöök

Raske või surmava vigastuse oht elektrilöögi tagajärjel

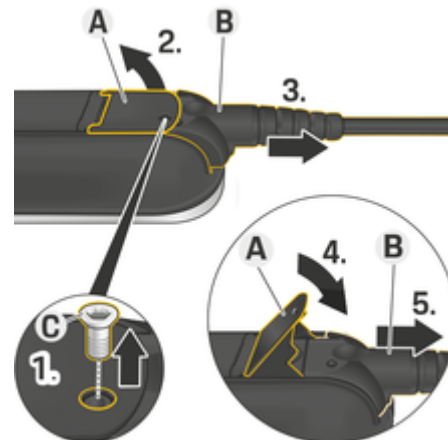
- ▶ Enne toitekaabli vahetamist tuleb toitekaabel alati pistikupesast lahti ühendada ja sõiduki kaabel sõiduki laadimispesast lahti ühendada.
- ▶ Kaablit tohib vahetada ainult kuivas keskkonnas.
- ▶ Juhtseadist koos sõiduki kaabliga tohib kasutada ainult koos tarnekomplekti kuuluva toitekaabliga või Porsche heakskiidetud toitekaabliga.
 - ▷ Vt ptk „Tarnekomplekt“ lk 535.
- ▶ Mõnes riigis, nt Norra või Jaapan¹ on toitekaabli vahetamine **keelatud**. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.



Joonis 197 Toitekaabli ühenduspistik juhtseadisel.

Toitekaabli pistiku saab eemaldada ja sisestada juhtseadise ülaossa.

Toitekaabli lahtiühendamine

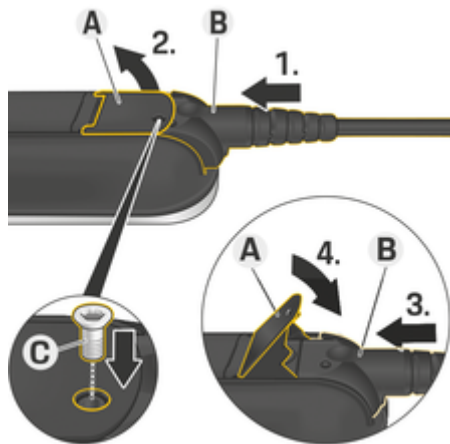


Joonis 198 kaablite lahtutamine

- ✓ Kõrgepingeaigu laadimine on lõppenud ja laadimispistik on sõiduki laadimispesast eemaldatud.
 - ✓ Pistik on pistikupesast lahti ühendatud.
1. Eemaldage kruvi C (Joonis 198) sobiva tööriisita.
 2. Tõstke hoob A (Joonis 198).
 3. Tõmmake pistikut B (Joonis 198) väljapoole, kuni on tunda takistust.
 4. Sulgege hoob A.
 5. Tõmmake pistik B täielikult välja.

– 1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.

Toitekaablite ja pistikute kinnitamine



Joonis 199 Toitekaablite ühendamise ja pistikute kinnitamise

✓ Hoob **A** (Joonis 199) on suletud.

1. Sisestage pistik **B** (Joonis 199) juhtseadisesse, kuni on tunda takistust.
2. Tõstke hoob **A**.
3. Suruge pistik **B** lõpuni sisse.
4. Sulgege hoob **A**.
5. Kinnitage pistik **B** juhtploki kruviga **C** (Joonis 199).

Kasutamine Kasutusjuhend

MÄRKUS

Laaduri kahjustamise oht

- ▶ Laadimise ajaks tuleb laadur alati asetada tugevale pinnale.
- ▶ Porsche soovib laadijat kasutada põhilises seinakinnituses. Mõnes riigis, nt Šveitsis¹, tohib laadurit kasutada ainult põhilisse seinapaigaldisse asetatuna.
 - ▷ Vt ptk „Seinapaigaldise paigaldamine“ lk 536.
- ▶ Laadurit **ei tohi** vette kasta.
- ▶ Laadurit tuleb kaitsta lume ja jää eest.
- ▶ Kaitske laadurit võimalike kahjustuste eest, mis võivad tekkida ülesõitmisel, kukkumisel, tõmbamisel, painutamisel või muljumisel.

Laadurit tohib kasutada ainult temperatuurivahemikus $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

i Info

- Laaduri ülekuumenemise vältimiseks kasutamise ajal vältige laaduri pidevat kokkupuudet otsese päikesekiirgusega. Juhtseadise ülekuumenemise korral katkestatakse laadimine automaatselt või selle võimu vähendatakse, kuni selle temperatuur on taas normaalne.
- Välismaale sõites võtke alati kaasa sihtriigi jaoks sobiv toitekaabel.
- Olenevalt riigist on eri seadmevariantide jaoks ette nähtud erinevad ohutuspõhimõtted. Enne välismaale reisimist veenduge, et laadurit saab kasutada ka soovitud riigis. Täpsemat infot saate Porsche partnerettevõttelt ja kohalikul elektriettevõttelt.

-1. Trükkimise ajal. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.

Laadimine

Laadimisjuhised

Sõiduki laadimispesa

Infot sõiduki kaabli sõiduki laadimispesaga ühendamise ja lahtiühendamise ning laadimisseisundi ja ühendatuse näidu kohta sõiduki laadimispesal:

► vt omaniku käsiraamatut.

Laadimisajad

Infot laadimisaegade kohta:

► vt omaniku käsiraamatut.

Laadimise kestus võib muutuda olenevalt järgmistest teguritest:

- Kasutatava pistikupesa lubatav kestevvool (kodune või tööstuslik pistikupes)
- Riigis kasutatava vooluvõrgu pinge ja voolutugevus.
- Laadimisvoolu piirangu seaded juhtseadisel.
- Elektriotevõrgu pingekõikumised.
- Sõidukit ja laadurit ümbritseva keskkonna temperatuur. Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuurivahemiku piiride lähedal võib laadimine võtta rohkem aega.
 - Vt ptk „Tehnilised andmed“ lk 553.
- Kõrgpingeaku ja juhtseadise temperatuur.
- Salongi eeljahutus/-soojendus sisse lülitatud.



Info

Et riikides on kasutusel erinevad elektriotesüsteemid, on saadaval erinevad laadimiskaabli versioonid. Seetõttu ei pruugi täielik laadimisvõimsus olla kättesaadav. Täpsemat infot annab Porsche partnerettevõte.

Süsteemi laadimine



OHT

Elektrilöök, tulekahju

Raske või surmava vigastuse oht tulekahju või elektrilöögi tagajärjel.

- Alati tuleb järgida laadimisprotsessi kindlaks määratud järjestust.
- Laadimise ajal ei tohi sõiduki kaablit sõiduki laadimispesast lahti ühendada.
- Enne sõiduki laadimiskaabli lahtiühendamist sõiduki laadimispesast tuleb laadimisprotsess lõpetada.
- Laadimise ajal ei tohi laadurit pistikupesast lahti ühendada.

Võimalike tõrgete korral põlevad või vilguvad erinevat värvi märgutuled **A – C** (Joonis 192).

► Vt ptk „Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated“ lk 545.

Laadimise alustamine

1. Ühendage pistik elektriote pistikupesaga. Märgutuled põlevad lühikest aega punaselt.
2. Ühendage laadimispistik sõiduki laadimispesa.
 - ➔ Märgutuli sisse-/väljalülitamisnupul põleb kollaselt.Pärast enesekontrolli edukat lõppemist põlevad kõik märgutuled 2 sekundit roheliselt. Infot sõiduki kaabli sõiduki laadimispesaga ühendamise kohta:
 - vt omaniku käsiraamatut.

3. Laadimine algab automaatselt.

➔ Märgutuli sisse-/väljalülitamisnupul pulserib roheliselt.

Laadimist juhib sõiduk.

Laadimisseisundit näidatakse sõidukis.

Laadimisvoolu piirang

Juhtseadis tuvastab pinge ja saadaoleva voolu automaatselt. Laadimisvoolu piirangut kasutades saab määrata, kas laadimiseks kasutatakse täit või poolt laadimisvõimsust (100 või 50%). Viimane laadimisvoolu seade salvestatakse. Elektripaigaldise ülekuumenemise vältimiseks piirub koduvõrgu pistikupesade laadimisel voolu tarnimisel automaatselt 50%-ga ► lk 539.

Laadimisvoolu piirangu seadmine

- Vajutage sisse-/väljalülitamisnuppu vähemalt 2 sekundit.
 - ➔ Kui laadimisvoolu piirang on edukalt seatud, vilguvad märgutuled **B** (Joonis 192) ühe korra roheliselt.
- Seatud väärtust (50 või 100%) näidatakse sisse-/väljalülitamisnupust vasakul või paremal.

Kaitsejuhi jälgimise sisse- ja väljalülitamine



OHT

Elektrilöök, lühis, tulekahju, plahvatus

Laaduri kasutamine ilma sisselülitatud kaitsejuhi jälgimiseta võib põhjustada lühise, elektrilöögi, plahvatus, tulekahju või põletuse.

- ▶ Laadurit on soovitatav kasutada maandatud elektritoitevõrgus.
- ▶ Kaitsejuhi jälgimine tuleb **välja lülitada** ainult **maandamata** elektritoitesüsteemi korral (nt IT-juhistikusüsteem).
- ▶ Kaitsejuhi jälgimine tuleb **sisse lülitada** ainult **maandatud** elektritoitesüsteemi korral.

▷ Vt pkt „Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine“ lk 544.

Kaitsejuhi jälgimise väljalülitamine

- ✓ Kaitsejuhi jälgimine on laadimisprotsessi katkestanud.
- ✓ Juhtseadisel näidatakse teadet kaitsejuhi katkestuse või puudumise kohta.

☞ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.

Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli 🏠 põleb punaselt.

Sõiduki märgutuli 🚗 põleb punaselt.

Juhtseadise märgutuli 🚦 ei põle.

Lähtestamise märgutuli 🔄 ei põle.

1. Vajutage sisse-/väljalülitamisnupu ☞ ja lähtestusnupu 🔄.

Kui juhtseadise märgutuli 🚦 on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

2. Oodake 1 sekund ning vajutage uuesti sisse-/väljalülitamisnupu ☞ ja lähtestusnupu 🔄.

Kui juhtseadise märgutuli 🚦 on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

➔ Kaitsejuhi jälgimine lülitub lühikese ajavahe- miku järel automaatselt välja.

Kaitsejuhi jälgimise väljalülitatud seisundit näidatakse juhtseadisel:

☞ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.

Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli 🏠 põleb kollaselt.

Sõiduki märgutuli 🚗 põleb kollaselt.

Juhtseadise märgutuli 🚦 ei põle.

Lähtestamise märgutuli 🔄 ei põle.

Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine

- ▶ Vajutage sisse-/väljalülitamisnupu ☞ ja lähtestusnupu 🔄.
















Kui juhtseadise märgutuli 🚦 on vilkunud 6 korda, siis vabastage nupud.

➔ Elektritoite/olmeelektripaigaldise kollane märgutuli 🏠 ja sõiduki 🚗 märgutuled kustuvad.

Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine toimub lühikese ajavahe- miku järel automaatselt.
















Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli ☞ pulseerib roheliselt.















Juhtseadise seisundi märgutuled ja veateated

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Laadur on laadimiseks valmis, kuid laadimist ei toimu.</p>	<p>▶ Alustage laadimisprotsessi.</p> <p>▷ Vt ptk „Laadimise alustamine“ lk 543.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimisel on kaitsejuhi jälgimine sisse lülitatud.</p>	
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoitepistik on üle kuumenenud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Mitmefaasiline pistikupesa on ühendatud ainult ühefaasilisena.</p> <p>Laadimine toimub aeglustatud tempos.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt, kui elektritoitepistik on jahtunud.</p> <p>Kuni jahtumiseni toimub laadimine aeglustatud tempos.</p> <p>▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.</p>





Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli põleb kollaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Sõidukit laaditakse, kuid kaitsejuhi jälgimine on välja lülitatud.</p>	<p>Ideaaljuhul peaks sõiduki laadimise ajal kaitsejuhi jälgimine olema sisse lülitatud.</p> <p>► Vt ptk „Kaitsejuhi jälgimise sisselülitamine“ lk 544.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli pulseerib roheliselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli põleb kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Juhtseadis on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimine toimub aeglustatud tempos.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt, kui juhtseadis on jahtunud. Kuni jahtumiseni toimub laadimine aeglustatud tempos.</p> <p>► Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Elektritoitepistik on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt ja laadimine jätkub, kui elektritoitepistik on jahtunud.</p> <p>► Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.</p>
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli põleb kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Juhtseadis on üle kuumenenud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Tõrge tühistatakse automaatselt ja laadimine jätkub, kui juhtseadis on jahtunud.</p> <p>► Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.</p>

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite /olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli 🟡🏠 vilgub kollaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli 🚗 ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli 🚗 ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli 🔄 ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimisseadmestiku funktsioonid on piiratud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Alapinge või vale võrgusagedus.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Kui elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendus on stabiliseerunud, tühistatakse tõrge automaatselt ja laadimine jätkub.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli 🟡🏠 ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli 🚗 vilgub kollaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli 🚗 ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli 🔄 ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimissüsteemi tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>Kui sõiduki laadimissüsteem on stabiliseerunud, tühistatakse tõrge automaatselt ja laadimine jätkub.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kui tõrge püsib, laske sõidukit kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli 🟡🏠 ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli 🚗 ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli 🚗 vilgub kollaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli 🔄 ei põle.</p>	<p>Toitekaabel või sõiduki kaabel on kahjustunud.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: Elektritoite- ja sõiduki kaabli kodeerimistakistused ei sobi kokku.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske toitekaabel või sõiduki kaabel vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Sõiduki laadimissüsteemi tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage laadimisprotsess sõiduki poolel ja ühendage sõiduki kaabel sõiduki laadimispesast lahti. ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Laadimise alustamine <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vt ptk „Laadimise alustamine“ lk 543. ▶ Kui tõrge püsib, laske sõidukit kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimisseadmestikus on ülepinge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Märgutuled	Täendus	Tõrke kõrvaldamine
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli  ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  vilgub punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge (eneseekontroll ei õnnestunud).</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli   põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  ei põle.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendusega laadimiseadmestik ei ole piisav: Kaitsejuhis on katkestus või kaitsejuht puudub.</p> <p>Kaitsejuhi jälgimine on laadimisprotsessi katkestanud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ainult maandamata elektritoitesüsteemid (nt IT-juhtmestik): vajaduse korral laadige sõidukit nii, et kaitsejuhi jälgimine on välja lülitatud. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vt ptk „Kaitsejuhi jälgimise väljalülitamine“ lk 544. ▶ Ainult maandatud elektritoitesüsteemid: Laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.
<p>⚠ Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli   põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  ei põle.</p>	<p>Juhtseadise lähtestusnupus olev märgutuli on rikkis.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli vilgub punaselt.</p>	<p>Juhtseadis on tuvastanud rikkevoolu.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vajutage lähtestusnuppu ja hoidke all 2 sekundit. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli vilgub punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli vilgub punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli vilgub punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Laadimiseadmestiku juhtmed on valesti ühendatud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laadur tuleb vooluvõrgust lahti ühendada. ▶ Laske elektritoitesüsteemi/olmeelektripaigaldise ühendust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli põleb punaselt.</p>	<p>Juhtseadises on tehniline tõrge.</p> <p>Tõrke võimalik põhjus: tarkvara viga või on laadimisreele valesti ühendatud.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage laadur elektritoitest lahti ja ühendage uuesti 60 sekundi pärast. ▶ Kui tõrge püsib, laske juhtseadist kontrollida müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel ning elektritoite/olmeelektripaigaldise ühendust kvalifitseeritud elektrikul.
<p> Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli vilgub punaselt.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli ei põle.</p> <p>Sõiduki märgutuli ei põle.</p> <p>Juhtseadise märgutuli põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli ei põle.</p>	<p>Juhtseadises on raske tõrge.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.

Märgutuled	Tähendus	Tõrke kõrvaldamine
<p>(↔) Sisse-/väljalülitamisnupu märgutuli ei põle.</p> <p>Elektritoite/olmeelektripaigaldise ühenduse märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Sõiduki märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Juhtseadise märgutuli  põleb punaselt.</p> <p>Lähtestamise märgutuli  põleb punaselt.</p>	<p>Märgutuli juhtseadise sisse-/väljalülitamisnupus on rikkis.</p> <p>Laadimisprotsess on katkestatud.</p>	<p>▶ Laske juhtseadis vahetada müügiesinduse spetsialistil või Porsche partnerettevõttel.</p>

Transportimine



HOIATUS

Kinnitamata laadung

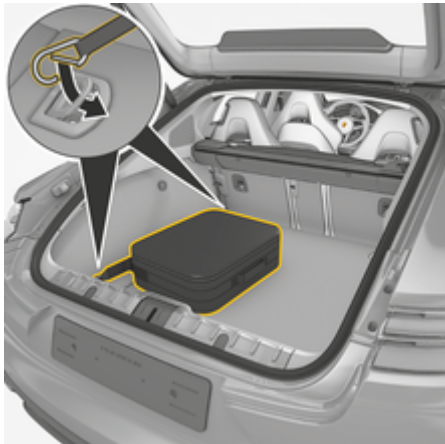
Kinnitamata, valesti kinnitatud või valesti paigutatud laadur võib pidurdamise, kiirendamise, suunamuutuse või õnnetusjuhtumi ajal paigalt liikuda ja sõitjaid ohustada.

- ▶ Mitte kunagi ei tohi transportida kinnitamata laadurit.
- ▶ Hoidke laadurit pakiruumis transpordikohvris.
- ▶ Transportige laadurit alati pakiruumis, mitte mingil juhul salongis (nt istmete peal või ees).

Info pakiruumi kinnitusaasade kohta:

- ▶ vt omaniku käsiraamatut.

Transpordikoti kinnitamine (nt Panamera 4 E-Hybrid)



Joonis 200 Transpordi kohvri kinnitamine

- ▶ Kinnitage transpordikohver konksudega eesmistele ja tagumistele kinnitusaasadega külge.

Tehnilised andmed

Elektriandmed	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Võimsus	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nimivool	16 A, 1-faasiline	16 A, 2-faasiline	32 A, 1-faasiline	40 A, 1-faasiline	16 A, 3-faasiline
Elektritoitepinge	100–240 V	100 V – 240V/400 V	100–240 V	100–240 V	100 V – 240V/400 V
Võrgusagedus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Liigpingeklass (EN 60664)	II	II	II	II	II
Enimalt lubatav lühiajaline vool (EN 61439-1)	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.
Sisseehitatud rikkevoolukaitse-lüliti	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)
Laadimispiistik	Tüüp 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK Tüüp 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC	Tüüp 2	Tüüp 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN Tüüp 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR	Tüüp 1	Tüüp 2
Kaitseklass	I	I	I	I	I

Elektriandmed	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Kaitseklass	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mehaanilised andmed

Juhtseadise mass	2,4–3,5 kg
Seinapaigaldise mõõtmed	136 mm x 391 mm x 76 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Seinapaigaldise mass	ca 450 g
Kaablijuhiku mõõtmed	127 mm x 139 mm x 115 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Kaablijuhiku mass	ca 420 g
Pistikuhoidiku mõõtmed	136 mm x 173 mm x 50 mm (laius x kõrgus x sügavus)
Pistikuhoidiku mass	ca 140 g
Kogu seinapaigaldise mass	u 1 kg

Ümbritseva keskkonna ja säilitamistingimused

Ümbritseva keskkonna temperatuur	–30 °C kuni +50 °C
Niiskus	5% – 95% mittecondenseeruv
Kõrgus	max 4000 m merepinnast

Elektriandmed	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Võimsus	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nimivool	16 A, 1-faasiline	32 A, 1-faasiline	16 A, 3-faasiline
Maksimaalne varukaitse	32 A	32 A	32 A
Elektritoitepinge	220 V	220 V	380 V
Võrgusagedus	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Liigpingeklass (EN 60664)	II	II	II
Enimalt lubatav lühiajaline vool (EN 61439-1)	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.	< 10 kA efektiivväärtus.
Jääkvooluseade	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)	Tüüp A (AC: 30 mA + alalisvool: 6 mA)
Laadimispiistik	Tüüp GB	Tüüp GB	Tüüp GB
Kaitseklass	I	I	I
Kaitseklass	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentiina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Tooteinfo

Tootmiskuupäev

Laaduri tootmiskuupäev on märgitud andmesildile lühendi EOL järele.

See on näidatud järgmises vormingus: tootmise päev.tootmise kuu.tootmise aasta

Laaduri tootja

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Laaduri tootja

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Telefon +49 202 2910

Elektriline testimine

Kui tekib küsimusi laadimistaristu regulaarse elektrilise testimise kohta (nt VDE 0702), vt veebilehte <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> või võtke ühendust Porsche partnerettevõttega.

Importijad

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapur: Porsche Singapore Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Merekeskus
Singapur 069046

Märksõnaloend

E

Elektriline testimine..... 556

H

Hoiatusteadete struktuur..... 531

I

Importijad..... 556

J

Juhtploki ülevaade..... 535

juhtseadis

 Seinakinnitusele kinnitamine..... 537

 Sümbolid..... 533

 Ülevaade..... 535

K

Kaitsejuhi jälgimine

 Sisselülitamine..... 544

 Väljalülitamine..... 544

Kasutusjuhend..... 542

L

Laadija transport..... 552

Laadija transportimine..... 552

Laadimisajad..... 543

Laadimise alustamine..... 543

Laadimiskaabel

 Kaabli ja pistiku tüübid..... 538

 Ühendamine / eemaldamine..... 543

Laadimisolek..... 543

Laadimisvoolu piiramine..... 543

Laadimisvoolu piirang..... 543

M

Majapidamisvoolu pistikupesa..... 539

Märgutuled..... 545

O

Ohutusjuhised..... 533

P

Paigalduskoha valimine..... 536

Pistikuhoidiku paigaldamine..... 537

Pistikupesad

 Kodune..... 539

 Tööstus..... 539

S

Seinapaigaldise paigaldamine..... 536

Selles juhi käsiraamatus kasutatud sümbolid... 531

Sõiduki laadimiskaabel

 Kaabli ja pistiku tüübid..... 538

 Ühendamine / eemaldamine..... 543

Sümbolid..... 533

T

Tarnekomplekt..... 535

Tehnilised andmed..... 553

Toitekaabel

 Vahetamine..... 541

 Valimine..... 538

Toitekaablite valimine..... 538

Tooteinfo..... 555

Tootja..... 555

Tootmiskuupäev..... 555

Tööriistad..... 536

Tööstuspistikupesa..... 539

V

Vajalikud tööriistad..... 536

Veateated..... 545

Õ

Õige kasutusviis..... 534

Ü

Ühendatus..... 543

Üldised ohutusjuhised..... 533



Apie šį vairuotojo vadovą

Įspėjimai ir simboliai

Šiame vairuotojo vadove pateikti įvairių tipų įspėjimai ir simboliai.



PAVOJUS

Sunkus arba mirtinas sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Pavojus“, sunkiai arba mirtinai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS

Galimas sunkus arba mirtinas sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Įspėjimas“, galite sunkiai arba mirtinai susižaloti.



DĖMESIO

Galimas vidutinis arba nesunkus sužalojimas

Jei nepaisysite įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Dėmesio“, galite patirti vidutinių arba nesunkių sužalojimų.

PASTABA

Galimas automobilio apgadinimas

Nepaisant įspėjimų, kuriems priskirta kategorija „Pastaba“, gali būti apgadintas automobilis.



Informacija

Papildoma informacija pažymėta žodžiu „Informacija“.

- ✓ Sąlygos, kurios turi būti tenkinamos, norint naudoti funkciją.
- ▶ Instrukcija, kurios būtina laikytis.

1. Jei instrukcija sudaryta iš kelių veiksmų, jie yra sunumeruoti.

2. Instrukcijos, kurių turite laikytis centriniame ekrane.

▶ Pastaba apie tai, kur galite rasti papildomos svarbios informacijos ta tema.

Lietuvių k.

Į vairuotojo vadovą

Piktogramų paaiškinimai..... 561

Sauga

Saugos nurodymai..... 561

Tinkamas naudojimas..... 563

Tiekiamos dalys..... 564

Apžvalga

Įkroviklio valdymo blokas..... 564

Reikalavimai ir sąlygos

Įrengimo vietos parinkimas..... 565

Reikiami įrankiai..... 565

Montavimas

Sieninio laikiklio įrengimas..... 565

Sąranka

Automobilio įkrovimo laidai ir maitinimo laidai... 567

Naudojimas

Naudojimo instrukcija..... 571

Įkrovimas..... 572

Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai..... 575

Transportavimas..... 581

Techniniai duomenys

Pagaminto informacija..... 584

Importuotojai..... 585

Rodyklė..... 586

Į vairuotojo vadovą Piktogramų paaiškinimai

Atsižvelgiant į šalį, ant įkroviklio gali būti įvairių piktogramų.



Įkroviklį naudokite esant nuo $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrai.



Įkroviklis neturėtų būti naudojamas aukštyje, viršijančiame 4 000 m virš jūros lygio.



Įkroviklis turi neperjungiamąjį apsauginį laidininką.



Įkroviklis turi perjungiamąjį apsauginį laidininką.



Įkroviklį šalinkite laikydamiesi visų galiojančių šalinimo taisyklių.



Nenaudokite ilginamųjų laidų ar laidų ričių.



Nenaudokite (kelioninių) adapterių.



Nenaudokite kelių lizdų.



Nenaudokite įkroviklių su sugedusiais elektronikos prietaisais ar jungiamaisiais kabeliais.



Netinkamai naudojant, kyla elektros šoko pavojus.



Laikykitės pateiktų naudojimo instrukcijų, ypač įspėjimų ir saugos nurodymų.

gos nurodymų.



Įkroviklio paviršius gali labai įkaisti.



Nenaudokite įkroviklio neįžemintose elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkluose). Įkroviklį naudokite tik įžemintose elektros tiekimo sistemose.



Įkroviklį naudokite tik vienfaziuose tinkluose.

Sauga Saugos nurodymai

PAVOJUS

Elektros smūgis, trumpasis jungimas, gaisras, sprogimas

Naudojant pažeistus ar defektų turinčius įkrovimo laidus arba elektros lizdus, netinkamai naudojant įkroviklį arba nesilaikant saugos nurodymų, gali įvykti trumpasis jungimas, galima patirti elektros šoką, gali įvykti sprogimas, kilti gaisras arba galima nudegti.

- ▶ Nenaudokite pažeisto ir (arba) nešvaraus įkroviklio. Prieš naudodami, patikrinkite laidą ir kištukinę jungtį, ar jie nepažeisti ir švarūs.
- ▶ Įkroviklį junkite tik prie tinkamai įrengtų ir nepažeistų elektros lizdų ir elektros įrenginių be trikdžių.
- ▶ Nenaudokite ilginamųjų laidų, laidų ričių, daugializdžių išvadų arba (kelioninių) adapterių.
- ▶ Per audras su perkūniąja atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Nemonifikuokite ir netaisykite jokių elektrinių komponentų.
- ▶ **Niekada** nekiškite įkroviklio arba kištukų į vandenį ir nepurkškite į juos tiesioginės vandens srovės (pvz., aukšto slėgio valymo įranga arba sodo žarna).
- ▶ Įkroviklį valykite tik tada, kai valdymo blokas yra visiškai atjungtas nuo maitinimo tinklo ir nuo transporto priemonės. Valydami naudokite sausą skudurėlį.

⚠️ PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Dėl netinkamai įrengtų elektros lizdų galima patirti elektros smūgį arba gali kilti gaisras, kai aukštosios įtampos akumuliatorius įkraunamas naudojant transporto priemonės įkrovimo jungtį.

- ▶ Įkroviklio elektros lizdą gali įrengti ir pradinį naudojimą gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas. Kvalifikuotas elektrikas yra visiškai atsakingas už atitinkamų standartų ir taisyklių laikymąsi.
- ▶ Elektros lizdo maitinimo laido skerspūvis turi būti nustatytas pagal laido ilgį ir vietines taikomas taisykles bei standartus.
- ▶ Įkrauti naudojamas elektros lizdas turi būti prijungtas prie atskirą saugiklį turinčios elektros grandinės, atitinkančios vietinius įstatymus ir standartus.
- ▶ Įkroviklis skirtas naudoti privačiose ir pusiau viešose vietose, pvz., privačiose patalpose arba automobilių stovėjimo aikštelėse. Kai kuriose šalyse, pvz., Italijoje ir Naujojoje Zelandijoje¹, įkrauti 2-uju režimu **draudžiama** viešose vietose. Išsamesnės informacijos galima gauti „Porsche“ partnerio salone arba kreipiantis į vietinį energijos tiekėją.
- ▶ Įkraunant be priežiūros, neįgalioti asmenys (pvz., žaidžiantys vaikai) neturi turėti prieigos prie įkroviklio ir transporto priemonės.
- ▶ Perskaitykite saugos nurodymus, pateiktus įrengimo vadove ir vairuotojo vadove.

⚠️ PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Dėl netinkamo kištukinių kontaktų naudojimo galima patirti elektros šoką arba gali kilti gaisras.

- ▶ Nelieskite transporto priemonės įkrovimo jungties ir įkroviklio kontaktų.
- ▶ Nekiškite jokių daiktų į transporto priemonės įkrovimo jungtį arba įkroviklį.
- ▶ Apsaugokite elektros lizdus ir kištukines jungtis nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Degieji arba sprogieji garai

Įkroviklio komponentai gali sukelti kibirkščių, nuo kurių gali užsidegti degieji arba sprogieji garai.

- ▶ Norėdami sumažinti sprogimo riziką, ypač garažuose, užtikrinkite, kad įkraunant valdymo blokas būtų bent 50 cm virš grindų.
- ▶ Neįrenkite įkroviklio potencialiai sprogioje aplinkoje.

Laikykitės toliau pateiktų nurodymų ir rekomendacijų, kad būtų užtikrintas nepertraukiamas įkrovimas naudojant įkroviklį.

- Prieš įrengdami, patikrinkite, ar automobiliui įkrauti gali būti nuolat tiekama reikalinga energija iš esamos vietinės instaliacijos. Jei reikia, apsaugokite vietinį įrenginį, naudodami energijos valdymo sistemą.
- Įkroviklį rekomenduojama naudoti įžemintose elektros tiekimo sistemose. Apsauginis laidininkas turi būti tinkamai įrengtas.

- Įrengdami naują elektros lizdą, pasirinkite pramoninį elektros lizdą, turintį didžiausią įmanomą galingumą (pritaikytą prie vidinio elektros įrenginio), ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kuris paruoštų jį veikti.
- Jei techniškai įmanoma ir teisiniu požiūriu yra leistina, elektros instaliacija turi būti tokių matmenų, kad automobiliui įkrauti būtų naudojama didžiausia naudojamo elektros lizdo vardinė galia.
- Norėdami išnaudoti visas įkroviklio savybes ir užtikrinti greitą automobilio įkrovimą, naudokite NEMA elektros lizdus, kurių didžiausia įmanoma vardinė vertė yra tinkama maitinimo kištukui, arba pramoninius elektros lizdus pagal IEC60309.
- Įkraunant aukštosios įtampos akumuliatorių per buitinį / pramoninį elektros lizdą, elektros įrenginys gali veikti didžiausiu galingumu. „Porsche“ rekomenduoja, kad kvalifikuotas elektrikas reguliariai tikrintų įkrovimui naudojamus elektros įrenginius. Pasiteiraukite kvalifikuoto elektriko, kokie tikrinimo intervalai tinka jūsų instaliacijai.
- Pristatymo metu įkrovimo srovė automatiškai ribojama, kad būtų išvengta elektros instaliacijos perkaitimo. Išsivieskite kvalifikuotą elektriką, kuris pradėtų eksploatuoti įkroviklį ir nustatytų įkrovimo srovės ribą, reikalingą įrengiant namuose.
 - ▷ Žr. skyrių „Įkrovimo srovės ribojimas“ 573 psl.

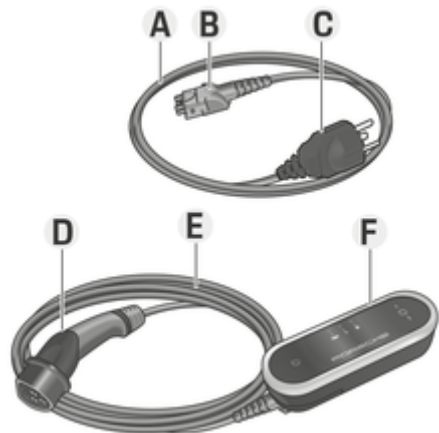
–1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

Tinkamas naudojimas

Įkroviklis skirtas naudoti 2-uju įkrovimo režimu automobiliams su aukštosios įtampos akumulatoriais, atitinkančiais visuotinai taikomus elektrinių transporto priemonių standartus ir direktyvas, įkrauti.

Įkroviklis su integruotąja kontrole ir apsauga, skirtas naudoti 3-uju įkrovimo režimu automobiliams su aukštosios įtampos akumulatoriais, atitinkančiais visuotinai taikomus elektrinių transporto priemonių standartus ir direktyvas, įkrauti.

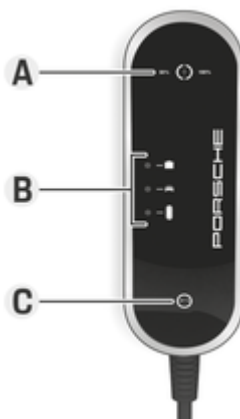
Tiekiamos dalys



201 pav. Įkroviklio apžvalga

- A** Maitinimo laidas (atjungiamas nuo valdymo bloko)
- B** Maitinimo laido kištuko jungtis ant valdymo bloko.
- C** Maitinimo kištukas, skirtas jungti prie elektros tinklo
- D** Automobilio kištukas (automobilio jungties kištukas)
- E** Automobilio laidas (nuolat įrengtas ant valdymo bloko)
- F** Valdymo blokas

Apžvalga Įkroviklio valdymo blokas



202 pav. Valdymo blokas

- A** Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtukas su indikacine lempute ir papildoma įkrovimo srovės ribojimo funkcija
- B** Maitinimo tinklo / vietinės jungties indikacinė lemputė
 - Automobilio indikacinė lemputė
 - Valdymo bloko indikacinė lemputė
- C** Nustatymo iš naujo mygtukas su indikacine lempute

Valdymo bloko veikimo būseną ir įkrovimo srovės ribojimą galima nustatyti naudojant įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuką .

Jeigu nustatoma liekamoji srovė, valdymo blokas gali būti nustatytas iš naujo naudojant nustatymo iš naujo mygtuką .

Indikacinės lemputės **A–C** (202 pav.) rodo valdymo bloko veikimo būseną, tai, ar nustatytas įkrovimo srovės ribojimas, ir galimus gedimus skirtingomis spalvomis, šviesdamos ir blyksėdamos.

► Žr. skyrių „Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai“ 575 psl.

Reikalavimai ir sąlygos Įrengimo vietos parinkimas



PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras

Netinkamai naudojant įkroviklį arba nesilaikant saugos nurodymų galimas trumpasis jungimas, elektros smūgis, sprongimas, gaisras ar nudegimas.

- ▶ Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio potencialiai sprogioje aplinkoje.
- ▶ Norėdami sumažinti sprongimo riziką, ypač garažuose, įkrovimo metu pasirūpinkite, kad valdymo blokas būtų bent 50 cm virš grindų.
- ▶ Laikykitės vietoje galiojančių elektros instaliacijos taisyklių, priešgaisrinės apsaugos priemonių, nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir evakuacijos maršrutų.

Pagrindinis sieninis laikiklis skirtas montuoti viduje ir lauke.

Pasirenkant tinkamą įrengimo vietą, būtina atsižvelgti į šiuos kriterijus:

- Elektros lizdą ir pagrindinį sieninį laikiklį rekomenduojama įrengti uždengtoje zonoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ir lietaus (pvz., garaže).
- Nepurškite į pagrindinį sieninį laikiklį tiesioginės vandens srovės (pvz., su aukšto slėgio valymo įranga arba sodo žarnomis).
- Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio po pakabinamais ar kabančiais daiktais.
- Neįrenkite pagrindinio sieninio laikiklio arklidėse, galvijams skirtuose pastatuose ar vietose, kuriose susidaro amoniako dujų.
- Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį ant lygaus paviršiaus.

- Kad galėtumėte saugiai pritvirtinti, prieš įrengdami patikrinkite sienos būklę.
 - Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį tokioje vietoje, kur jis nebūtų arti kelių ar takelių, o įkrovimo laidai jų nekirstų.
 - Įrenkite pagrindinį sieninį laikiklį taip, kad atstumas tarp kištuko ir lizdo neviršytų esamo maitinimo laido ilgio.
 - Įrenkite elektros lizdą kuo arčiau pageidaujamos automobilio stovėjimo vietos. Atsižvelkite į automobilio stovėjimo padėtį.
 - Elektros lizdo atstumas nuo grindų ir lubų turėtų atitikti vietines taisykles bei standartus, kad būtų patogų naudoti.
- ▶ Žr. skyrių „Saugos nurodymai“ 561 psl.

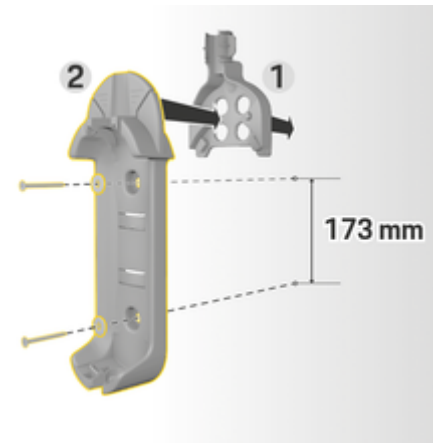
Reikiami įrankiai

- Gulsčiukas
- Elektrinis arba akumuliatorinis smūginis gręžtuvas
- Atsuktuvus

Montavimas

Sieninio laikiklio įrengimas

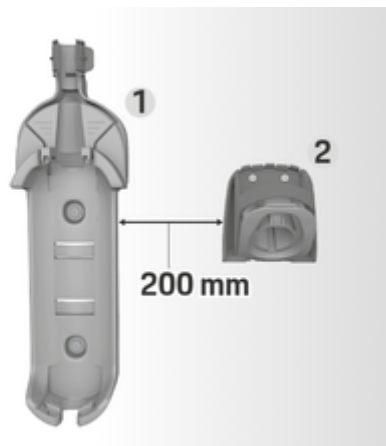
Pagrindinio sieninio laikiklio įrengimas



203 pav. Gręžimo matmenys

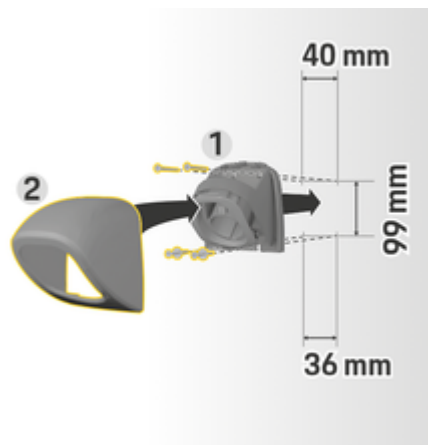
1. Pažymėkite skylės sienoje.
2. Išgręžkite įrengimo skylę ir įkiškite sienų kištukus.
3. Spauskite pagrindinį sieninį laikiklį 2 (203 pav.) į laido kreipiklį 1 (203 pav.) iš priekio.
4. Prisukite paprastą sieninį laikiklį prie sienos.

Jungties tvirtinimo elemento įrengimas



204 pav. Atstumas tarp sienos tvirtinimo elemento ir jungties tvirtinimo elemento

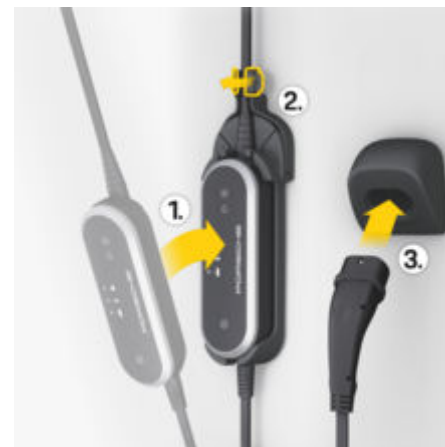
Įrengdami jungties tvirtinimo elementą būtinai išlaikykite 200 mm atstumą nuo paprasto sieninio laikiklio.



205 pav. Gręžimo matmenys

1. Nuimkite jungties tvirtinimo elementą 1 (205 pav.) nuo dangtelio 2 (205 pav.).
2. Pažymėkite skylės sienoje.
3. Išgręžkite įrengimo skylės ir įkiškite sienų kištukus.
4. Prisukite jungties tvirtinimo elementą 1 (205 pav.) prie sienos.
5. Uždėkite dangtelį 2 (205 pav.) ant jungties tvirtinimo elemento 1 (205 pav.) (iš apačios) ir stumtelėkite jį viršų.

Valdymo bloko prijungimas prie sieninio laikiklio



206 pav. Valdymo bloko tvirtinimas

1. Perkiškite transporto priemonės laidą per apatinę pagrindinio sieninio laikiklio angą, uždėkite valdymo bloko apatinę dalį ant fiksavimo pakabos ir stumkite į galą, kad užfiksuotumėte.
2. Maitinimo kabelį ištieskite per viršutinę angą pagrindiniame sienos laikiklyje ir užfiksuokite žiedą, pastumdami jį į kairę.
3. Įkiškite automobilio kištuką į jungties tvirtinimo detalę.

Sąranka

Automobilio įkrovimo laidai ir maitinimo laidai

Informacija apie automobilio įkrovimo laidus ir kištukus

Atsižvelgiant į automobilio įrangą, jame yra įvairių automobilio įkrovimo jungčių **A** ir automobilio kištukų **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
1 tipas



IEC 62196-2
2 tipas



GB/T 20234.2
GB tipas

Maitinimo laidų pasirinkimas

Norėdami reguliariai įkrauti optimaliu įkrovimo greičiu, naudokite tik toliau išvardytus maitinimo laidus. Didžiausias pasiekiamas įkrovimo našumas yra iki 11 kW (priklausomai nuo maitinimo tinklo / vietinės jungties ir automobilyje esančio įkroviklio).

▷ Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ 582 psl.

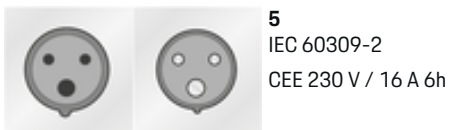
PASTABA

Visada turėkite maitinimo laidus, tinkamus naudoti šalyje, kurioje lankotės. Šie maitinimo laidai yra patvirtinti konkrečioms šalims ir yra apibrėžti toliau pateikiamose lentelėse.

Šalis	Maitinimo laidas
Rusija, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dabis, Izraelis, Singapūras	5, 6, 7, 8

Maitinimo laidų patvirtinimas skirtingose šalyse (pa-
vyzdžiai)

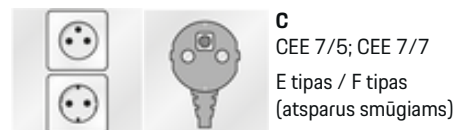
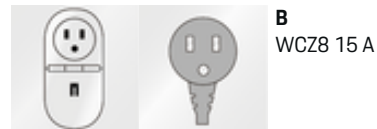
Maitinimo laidai pramoniniams elektros lizdams



Maitinimo laidai buitiniams elektros lizdams

Jei nėra pramoninio elektros lizdo, toliau išvardytus maitinimo laidus taip pat galima įkrauti mažesniu įkrovimo greičiu.

- ▶ Kai kuriose šalyse, pvz., Abu Dabyje, Izraelyje ir Singapūre¹, įkrauti naudojant buitinius elektros lizdus yra **draudžiama**. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.



1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.



G
DS60884-2-D1
K tipas



H
CEI23-16-VII
L tipas (16 A)
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M tipas

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (papildoma informacija)

Informacija

Vykdomos funkcijos

Ši naudojimo rekomendacija taikoma tik tuose regionuose, kuriuose taikomas standartas NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Įkraunant automobilį, gali susidaryti didelės elektros srovės. Saugumo sumetimais privaloma naudoti tik patvirtintus komponentus ir profesionaliai įrengti visą įkrovimo įtaisą.

Bendrosios saugos instrukcijos



PAVOJUS

Elektros šokas ir gaisras!

Netinkamai naudojant įkrovimo įrangą ir nesilaikant montavimo bei saugos instrukcijų, gali kilti trumpasis jungimas, elektros šokas, sproginimas, gaisras ar nudegimai.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į įkrovimo įrangos vadove pateiktas montavimo instrukcijas.
- ▶ Ypatingą dėmesį atkreipkite į visus ten esančius saugos ir įspėjamuosius nurodymus.
- ▶ Montavimo darbus turi atlikti reikiama elektrotechninė išsilavinimą ir specializuotas žinias turintis asmuo.
- ▶ Taip pat laikykitės nacionalinių elektros instaliacijos taisyklių.

Reikalavimai elektros lizdui



PAVOJUS

Netinkami elektros lizdai

Netinkamas maitinimo lizdas gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sproginimą, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Naudokite tik tokio tipo elektros lizdą, kuris tinka šiam įrengimui (žr. sk. **Tinkamų tipų elektros lizdai / maitinimo kištukai**).
- ▶ Naudokite tik tuos elektros tinklo lizdus, kurie atitinka kontaktinių paviršių ir tvirtinimo kokybės reikalavimus (žr. sk. **Reikalavimai elektros tinklo lizdams**).
- ▶ Venkite tiesioginio kontakto tarp gnybtų varžtų ir laido. Geriausia naudoti laidų antgalių movas.
- ▶ Stenkitės, kad laidas neužstrigtų už izoliacijos.

Tinkamų tipų elektros lizdai / maitinimo kištukai

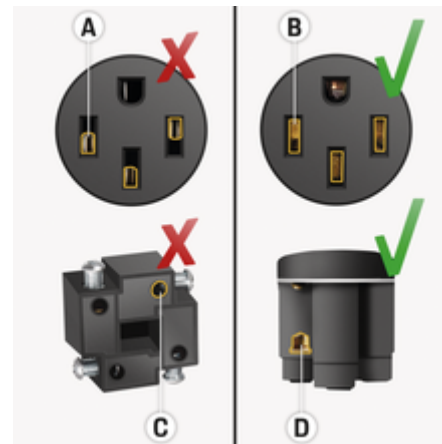


NEMA 6-50
Lizdas / kištukas



NEMA 14-50
Lizdas / kištukas

Reikalavimai elektros tinklo lizdams



- A** Kontaktinis paviršius yra tik pusė kištuko kontakto aukščiau
- B** Kontaktinis paviršius padengia visą kištukinio kontakto aukštį
- C** Mažas kontaktinis paviršius tarp gnybto varžto ir laido.

D Platus kontaktinis paviršius tarp gnybtų plokštės ir laido

Laido montavimo reikalavimai

PAVOJUS

Netinkamas maitinimo laidas

Netinkamų maitinimo laidų naudojimas arba per didelės elektros srovės gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sproginimą, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Laide turi būti 50 amperų saugiklis.
- ▶ Naudokite tik varinius laidus, kurių skerspjūvis yra ne mažesnis kaip 8 AWG, geriau – 6 AWG.

Reikalavimai montuojant lauke

PAVOJUS

Tiesioginis kontaktas su lietuimi

Jei įkrovimo įranga naudojama lauke, tiesioginis kontaktas su lietuimi gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros šoką, sproginimą, gaisrą ar nudegimus.

- ▶ Montuokite taip, kad ant įkrovimo įrangos tiesiogiai nelytų.
- ▶ Naudokite vandeniui atsparų gaubtą NEMA 3R.

Maitinimo laidų keitimas

PAVOJUS

Elektros smūgis

Sunkių ar mirtinų sužalojimų dėl elektros smūgio pavojus.

- ▶ Prieš keisdami maitinimo laidą, visada atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, o automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties.
- ▶ Laidus keiskite tik sausoje aplinkoje.
- ▶ Valdymo bloką su automobilio laidu naudokite tik kartu su pridėtu maitinimo laidu arba „Porsche“ patvirtintu maitinimo laidu.
 - ▷ Žr. skyrių „Tiekiamos dalys“ 564 psl.
- ▶ Kai kuriose šalyse, pvz., Norvegijoje arba Japonijoje¹, keisti maitinimo laidą yra **draudžiama**. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

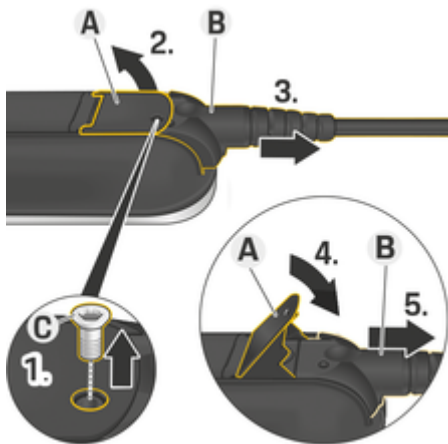


207 pav. Maitinimo laido kištuko jungtis ant valdymo bloko.

Maitinimo laido jungties kištuką galima nuimti ir įkišti valdymo bloko viršuje.

–1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

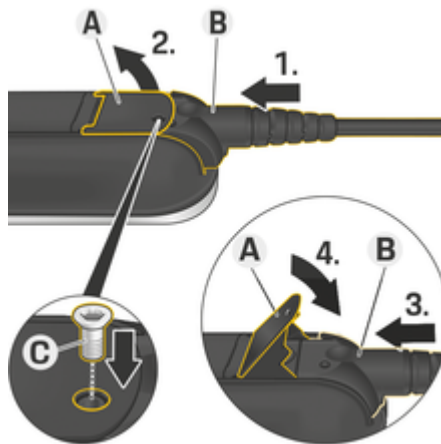
Maitinimo laido atjungimas



208 pav. Laidų atjungimas

- ✓ Aukštosios įtamos akumulatoriaus įkrovimas baigtas ir automobilio kištukas ištrauktas iš automobilio įkrovimo jungties.
- ✓ Kištukas yra atjungtas nuo elektros lizdo.
- 1. Atsukite varžtą **C** (208 pav.) naudodami tinkamą įrankį.
- 2. Pakelkite svirtį **A** (208 pav.).
- 3. Traukite kištuką **B** (208 pav.), kol pajusite pasipriešinimą.
- 4. Uždarykite svirtį **A**.
- 5. Visiškai ištraukite kištuką **B**.

Maitinimo laidų ir kištukų pritvirtinimas



209 pav. Laidų prijungimas ir kištukų pritvirtinimas

- ✓ Svirtis **A** (209 pav.) uždaryta.
- 1. Kiškite kištuką **B** (209 pav.) į valdymo bloką, kol pajusite pasipriešinimą.
- 2. Pakelkite svirtį **A**.
- 3. Iki galo įkiškite kištuką **B**.
- 4. Uždarykite svirtį **A**.
- 5. Pritvirtinkite kištuką **B** prie valdymo bloko varžtu **C** (209 pav.).

Naudojimas

Naudojimo instrukcija

PASTABA

Galima pažeisti įkroviklį

- ▶ Įkraudami pastatykite įkroviklį ant kieto paviršiaus.
- ▶ „Porsche“ rekomenduoja įkroviklį naudoti pagrindiniame sieniniame laikiklyje. Kai kuriose šalyse, pvz., Šveicarijoje¹, įkroviklį galima naudoti tik su pagrindiniu sieniniu laikikliu.
 - ▷ Žr. skyrių „Sieninio laikiklio įrengimas“ 565 psl.
- ▶ **Nekiškite** įkroviklio į vandenį.
- ▶ Saugokite įkroviklį nuo sniego ir ledo.
- ▶ Saugokite įkroviklį nuo galimų pažeidimų, kylančių dėl užvažiavimo, nukritimo, ištraukimo, sulenkimo ar sutraiškymo.

Įkroviklį galima naudoti tik esant nuo $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrai.

– 1. Spausdinimo laikas. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

i Informacija

- Norėdami išvengti perkaitimo įkrovikliui veikiant, venkite nuolat naudoti įkroviklį tiesioginėje saulės šviesoje. Jei valdymo blokas perkaito, įkrovimas nutraukiamas automatiškai arba sumažinama galia, kol temperatūra vėl tampa normali.
- Važiuodami į užsienį, visada turėkite maitinimo laidą, tinkamą naudoti šalyje, kurioje lankotės.
- Priklausomai nuo šalies nustatytos skirtingos saugos koncepcijos įvairiems įrenginių variantams. Prieš išvykdam į užsienį, įsitinkinkite, kad įkroviklį taip pat leidžiama naudoti atitinkamoje šalyje. Išsamesnės informacijos galima gauti „Porsche“ partnerio salone arba kreipiantis į vietinį energijos tiekėją.

Įkrovimas

Įkrovimo instrukcijos

Automobilio įkrovimo jungtis

Informacija apie automobilio laido prijungimą prie automobilio įkrovimo jungties ir atjungimą nuo jos, taip pat apie įkrovimo bei prijungimo būseną automobilio įkrovimo jungtyje:

- ▷ žr. vairuotojo vadovą.

Įkrovimo laikas

Informacija apie įkrovimo trukmes:

- ▷ žr. vairuotojo vadovą.

Įkrovimo trukmė gali skirtis atsižvelgiant į toliau nurodytus veiksnius.

- Elektros lizdo srovės perdavimo galia (buitinis arba pramoninis elektros lizdas)
- Šaliai būdingos tinklo įtampos ir elektros srovės
- Įkrovimo srovės ribojimo nustatymų valdymo bloke
- Maitinimo įtampos svyravimų
- Automobilio ir įkroviklio aplinkos temperatūros. Įkrovimo trukmė gali būti ilgesnė atsižvelgiant į leistinos aplinkos temperatūros ribas.
 - ▷ Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ 582 psl.
- Aukštosios įtampos akumulatoriaus ir valdymo bloko temperatūros
- Keleivių skyriaus išankstinio atvėsinimo / sušildymo įjungimo

i Informacija

Skirtingų šalių maitinimo tinklo sistemos skiriasi, todėl pridamos skirtingos laidų versijos. Todėl visa įkrovimo galia gali būti nepasiekiamą. Išsamesnės informacijos galite gauti „Porsche“ partnerio salone.

Įkrovimas

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgis, gaisras



Sunkių ar mirtinų sužalojimų dėl gaisro arba elektros smūgio pavojus.

- ▶ Atlikdami įkrovimo procedūrą, visada laikykitės nurodytos tvarkos.
- ▶ Neatjunkite automobilio laido nuo automobilio įkrovimo jungties, kol įkraunama.
- ▶ Prieš atjungdami automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties, palaukite, kol įkrovimo procesas bus baigtas.
- ▶ Neatjunkite įkroviklio nuo elektros lizdo, kol įkraunama.

Galimi gedimai nurodomi skirtingomis spalvomis, užsidegant ir blyksint indikacinėms lemputėms A–C (202 pav.).

- ▷ Žr. skyrių „Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai“ 575 psl.



Įkrovimo pradėjimas

1. Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Trumpai įsižiebia raudonos indikacinės lemputės.
2. Įkiškite automobilio kištuką į automobilio įkrovimo jungtį.
 - ➔ Indikacinė lemputė įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuke  užsidega geltonai. Po sėkmingos savitikros visos indikacinės lemputės šviečia žaliai 2 sekundes. Informacija apie automobilio laido prijungimą prie automobilio įkrovimo jungties:
 - ▷ žr. vairuotojo vadovą.
3. Įkrovimas prasideda automatiškai.
 - ➔ Indikacinė lemputė ant įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtuko  mirksi žalia spalva. Įkrovimą kontroliuoja automobilis. Įkrovimo būseną rodoma automobilyje.

Įkrovimo srovės ribojimas

Valdymo blokas automatiškai nustato įtampą ir galimą srovę. Naudojant įkrovimo srovės ribojimą, galima nustatyti, ar įkrauti naudojama visa arba pusė įkrovimo galios (100 % arba 50 %). Išsaugomas patikimas įkrovimo srovės nustatymas. Kad elektros instaliacija neperkaistų, įkrovimo srovė automatiškai apribojama iki 50 proc., kai naudojami buitiniai elektros lizdai ▷ 568 p..

Įkrovimo srovės ribojimo nustatymas

- ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo (ON / OFF)  mygtuką ir laikykite jį paspaustą bent 2 sekundes.
 - ➔ Sėkmingai nustačius įkrovimo srovės ribojimą, indikacinės lemputės **B** (202 pav.) vieną kartą sumirksi žalia spalva. Nustatyta vertė (50 proc. arba 100 proc.) rodoma įjungimo / išjungimo (ON / OFF)  mygtuko kairėje arba dešinėje pusėje.

Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas ir aktyvavimas

PAVOJUS








Elektros smūgis, trumpasis jungimas, gaisras, sproginimas




Įkroviklį naudojant be aktyvaus apsauginio laidininko kontrolės gali kilti elektros šokas, trumpiesi jungimai, sproginimai ar gaisrai.


- ▶ Įkroviklį rekomenduojama naudoti įžemintose elektros tiekimo sistemose.
- ▶ **Išjunkite** apsauginio laidininko kontrolę tik **neįžemintose** elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkluose).
- ▶ **Aktyvuokite** apsauginio laidininko kontrolę **įžemintose** elektros tiekimo sistemose.

▷ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas“ 574 psl.

Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas






- ✓ Apsauginio laidininko kontrolė buvo pertraukta įkrovimo proceso metu.
 - ✓ Valdymo bloke rodomas pranešimas apie pertrauktą arba nesantį apsauginį laidininką:
 -  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.
 -  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.
 -  Automobilio lemputė užsidega raudonai.
 -  Valdymo blokas išjungtas.
 -  Nustatymas iš naujo išjungtas.
1. Paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI  ir „Nustatyti iš naujo“ .

Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.
 2. Po 1 sekundės vėl paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI  ir „Nustatyti iš naujo“ .

Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.


 - ➔ Netrukus apsauginio laidininko kontrolė automatiškai išjungiama.



Valdymo bloke rodomas išjungtos apsauginio laidininko kontrolės būsenos rodinys:

 -  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.
 -  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.
 -  Automobilio lemputė dega geltona spalva.
 -  Valdymo blokas išjungtas.
 -  Nustatymas iš naujo išjungtas.


Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas

- ▶ Paspauskite mygtukus ĮJUNGTI / IŠJUNGTI (↻) ir „Nustatyti iš naujo“ (↺).





















Kai valdymo bloko indikacinė lemputė  sumirksi 6 kartus, mygtukus atleiskite.





















- ➔ Geltonos maitinimo / vietinės jungties  ir automobilio  indikacinės lemputės užgessta.
















Apsauginio laidininko kontrolė suaktyvinama automatiškai netrukus.
















Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) indikacinė lemputė  mirksi žaliai.

















Valdymo bloko būsenos indikatoriai ir klaidų pranešimai





















Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Įkroviklis paruoštas įkrauti, bet įkrovimas nevyksta.</p>	<p>▶ Pradėkite įkrovimo procesą.</p> <p>▷ Žr. skyrių „Įkrovimo pradėjimas“ 573 psl.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Automobilis įkraunamas su suaktyvinta apsauginio laidininko kontrole.</p>	
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo kištukas perkaitęs.</p> <p>Galima trikties priežastis: daugiafazis lizdas prijungtas tik kaip vienos fazės.</p> <p>Įkraunama sumažintu greičiu.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama, kai atvėsta maitinimo kištukas.</p> <p>Kol jis atvės, įkrovimas vyksta tik sumažintu greičiu.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Automobilio lemputė dega geltona spalva.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Automobilis įkraunamas su išjungta apsauginio laidininko kontrole.</p>	<p>Geriausia automobilį įkrauti su suaktyvinta apsauginio laidininko kontrole.</p> <p>▷ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės suaktyvinimas“ 574 psl.</p>

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikcijų šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi žalia spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Valdymo blokas perkaitęs.</p> <p>Įkraunama sumažintu greičiu.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama, kai atvėsta valdymo blokas. Kol jis atvės, įkrovimas vyksta tik sumažintu greičiu.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo kištukas perkaitęs.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama ir įkrovimas atnaujinamas, kai atvėsta maitinimo kištukas.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikovieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega geltonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Valdymo blokas perkaitęs.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Triktis automatiškai pašalinama ir įkrovimas atnaujinamas, kai atvėsta valdymo blokas.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.</p>
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi geltonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūra yra riboti.</p> <p>Galima trikties priežastis: Nepakankama įtampa arba maitinimo dažnis.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Kai maitinimo tinklas / vietinė jungtis stabilizuosis, triktis bus automatiškai pašalinta ir įkrovimas tęsis.</p> <p>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikovieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.</p>

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilio lemputė blyksi geltonai.  Valdymo blokas išjungtas.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Sugedusi automobilio įkrovimo sistema. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<p>Kai automobilio įkrovimo sistema stabilizuosis, triktis bus automatiškai pašalinta ir įkrovimas tęsis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų automobilį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilis išjungtas.  Valdymo bloko lemputė blyksi geltonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Maitinimo laidas arba automobilio laidas yra pažeistas. Galima trikties priežastis: maitinimo laido ir automobilio laido kodavimo varžos nesutampa. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų maitinimo laidą arba automobilio laidą.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo blokas išjungtas.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Sugedusi automobilio įkrovimo sistema. Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Palaukite, kol automobilio įkrovimo procesas bus baigtas, ir atjunkite automobilio laidą nuo automobilio įkrovimo jungties. ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Įkrovimo pradėjimas <ul style="list-style-type: none"> ▷ Žr. skyrių „Įkrovimo pradėjimas“ 573 psl. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų automobilį.

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi raudonai.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo blokas išjungtas.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūroje susidarė viršįtampis.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.
<p> Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.</p> <p> Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.</p> <p> Automobilis išjungtas.</p> <p> Valdymo bloko lemputė blyksi raudonai.</p> <p> Nustatymas iš naujo išjungtas.</p>	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke (savitakra nepavyko).</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką.

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo blokas išjungtas.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Maitinimo tinklo / vietinės jungties įkrovimo infrastruktūra yra nepakankama: Apsauginio laidininko kontrolė yra pertraukiama arba neveikia.</p> <p>Apsauginio laidininko kontrolė buvo pertraukta įkrovimo proceso metu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tik nejžemintose elektros tiekimo sistemose (pvz., IT tinkluose): jei būtina, įkraukite automobilį su išjungta apsauginio laidininko kontrole. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Žr. skyrių „Apsauginio laidininko kontrolės išjungimas“ 573 psl. ▶ Tik žemintose elektros tiekimo sistemose: kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsivieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Nustatymo iš naujo indikacinė lemputė valdymo bloke yra sugedusi.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo mygtukas blyksi raudonai. 	<p>Valdymo blokas nustatė liekamąją srovę.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Paspauskite ir palaikykite nustatymo iš naujo mygtuką  2 sekundes. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsivieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.

Indikacinės lemputės	Reikšmė	Trikčių šalinimas
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė blyksi raudonai.  Automobilio lemputė blyksi raudonai.  Valdymo bloko lemputė blyksi raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Įkrovimo infrastruktūra yra netinkamai prijungta.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo. ▶ Išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklo jungtį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė užsidega raudona spalva.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo lemputė užsidega raudonai. 	<p>Techniniai trukdžiai valdymo bloke.</p> <p>Galima trikties priežastis: programinės įrangos klaida arba netinkamai prijungta apkrovos relė.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo ir vėl jį prijunkite po 60 sekundžių. ▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie patikrintų valdymo bloką, ir išsikvieskite kvalifikuotą elektriką, kuris patikrintų maitinimo tinklą / vietinę jungtį.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) lemputė mirksi raudona spalva.  Maitinimo tinklas / vietinė jungtis yra išjungti.  Automobilis išjungtas.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymas iš naujo išjungtas. 	<p>Rimti trukdžiai valdymo bloke.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.
<ul style="list-style-type: none">  Įjungimo / išjungimo (ON / OFF) mygtukas išjungtas.  Maitinimo tinklo / vietinės jungties lemputė užsidega raudonai.  Automobilio lemputė užsidega raudonai.  Valdymo bloko lemputė užsidega raudonai.  Nustatymo iš naujo lemputė užsidega raudonai. 	<p>Įjungimo / išjungimo (ON/ OFF) indikacinė lemputė valdymo bloke yra sugedusi.</p> <p>Įkrovimo procesas pertrauktas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą / „Porsche“ partnerio saloną, kad jie pakeistų valdymo bloką.

Transportavimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nepritvirtintas krovinys

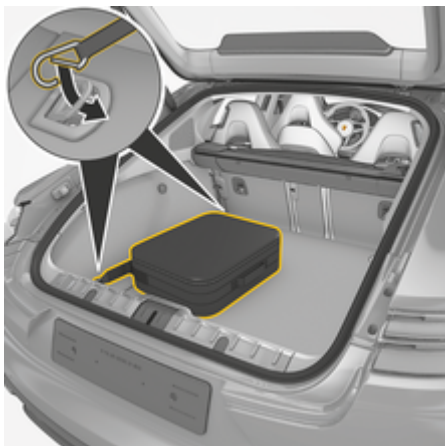
Stabdant, didinant greitį, darant posūkį arba įvykus avarijai, nepritvirtintas, netinkamai pritvirtintas arba padėtas įkroviklis gali išslysti ir kelti pavojų automobilio keleiviams.

- ▶ Niekada nevežkite įkroviklio nepritvirtinto.
- ▶ Laikykite įkroviklį transportavimo dėkle bagažo skyriuje.
- ▶ Įkroviklį visada vežkite bagažo skyriuje, o ne salone (pvz., ant sėdynių arba priešais jas).

Informacija apie pririšimo kilpas bagažo skyriuje:

▷ Žr. vairuotojo vadovą.

Transportavimo dėklo tvirtinimas (pvz., „Panaamera 4 E-Hybrid“)



210 pav. Transportavimo dėklo tvirtinimas

- ▶ Pritvirtinkite transportavimo dėklą prie priekinių ir galinių pririšimo kilpų su kabliukais.

Techniniai duomenys

Elektros duomenys	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Galia	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Vardinė srovė	16 A, vienfazė	16 A, dvifazė	32 A, vienfazė	40 A, vienfazė	16 A trifazė
Maitinimo tinklo įtampa	100–240 V	100–240 V / 400 V	100–240 V	100–240 V	100–240 V / 400 V
Maitinimo tinklo dažnis	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Viršįtampio kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominali trumpalaikė atlaikoma srovė (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Integruotas liekamosios srovės prietaisas	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA
Automobilio kištukas	2 tipas: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	2 tipas	2 tipas: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	1 tipas	2 tipas
	1 tipas: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		1 tipas: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Elektros duomenys	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
--------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Apsaugos klasė					
Apsaugos klasė	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechaniniai duomenys

Valdymo bloko svoris	2,4–3,5 kg
Sieninio laikiklio matmenys	136 mm x 391 mm x 76 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Sieninio laikiklio svoris	maždaug 450 g
Laido kreipiamosios detalės matmenys	127 mm x 139 mm x 115 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Laido kreipiamosios detalės svoris	maždaug 420 g
Jungties tvirtinimo elemento matmenys	136 mm x 173 mm x 50 mm (plotis x aukštis x ilgis)
Jungties tvirtinimo elemento svoris	maždaug 140 g
Viso paprasto sieninio laikiklio svoris	apie 1 kg

Aplinkos ir laikymo sąlygos

Aplinkos temperatūra	–30–50 °C
Drėgnumas	5–95 proc. be kondensacijos
Aukštis	maks. 4 000 m. virš jūros lygio

Elektros duomenys	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Galia	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Vardinė srovė	16 A, vienfazė	32 A, vienfazė	16 A trifazė
Didžiausias atsarginis saugiklis	32 A	32 A	32 A
Maitinimo tinklo įtampa	220 V	220 V	380 V
Maitinimo tinklo dažnis	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Viršįtampos kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nominali trumpalaikė atlaikoma srovė (EN 61439-1)	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.	< 10 kA ef.
Liekamosios srovės prietaisai	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA	A tipas (KS: 30 mA) + NS: 6 mA
Automobilio kištukas	GB tipas	GB tipas	GB tipas
Apsaugos klasė	I	I	I
Apsaugos klasė	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Pagaminimo informacija

Pagaminimo data

Įkroviklio pagaminimo datą galima rasti identifikavimo lentelėje po santrumpa EOL.

Ji nurodyta tokiu formatu: Gamybos diena. Gamybos mėnuo. Gamybos metai

Įkroviklio gamintojas

„eSystems MTG GmbH“
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Vokietija

Įkroviklio gamintojas

„Aptiv Services Deutschland GmbH“
„Am Technologiepark 1“
42119 Wuppertal
Vokietija
Telefono Nr.: +49 202 291 0

Elektros bandymai

Jei turite klausimų apie reguliarius įkrovimo infrastruktūros (pvz., VDE 0702) elektros bandymus, žr. <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> arba susisiekite su „Porsche“ partnerio salonu.

Importuotojai

Abu Dabis: „Ali & Sons Co. L.L.C“ „Porsche Centre Abu Dhabi“
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
Jungtiniai Arabų Emyratai
P.O. Box 915
Telefonas: +971 2 619 3911

Dubajus: „Al Nabooda Automobiles L.L.C“ „Porsche“ centras Dubajuje
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
Jungtiniai Arabų Emyratai
P.O. Box 10773
Telefonas: +971 4 305 8555

Russia „Porsche“ Rusijoje
Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Россия
Telefonas: +7-495-580-9911

Singapūras: „Porsche“ „Porsche Asia Pacific Pte Ltd“
Singapūre 20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapūras 069046

Rodyklė

A

Apsauginio laidininko kontrolė	
Įjungimas.....	574
Išjungimas.....	573
Automobilio įkrovimo laidas	
Laidų ir kištukų tipai.....	567
Prijungimas / atjungimas.....	572

B

Bendrosios saugos instrukcijos.....	561
Buitiniai elektros lizdai.....	568

E

Elektros bandymai.....	585
Elektros lizdai	
Buitiniai.....	568
Pramoninis.....	568

G

Gamintojas.....	584
-----------------	-----

I

Įkroviklio transportavimas.....	581
Įkrovimo laidas	
Laidų ir kištukų tipai.....	567
Prijungimas / atjungimas.....	572
Įkrovimo laikas.....	572
Įkrovimo pradėjimas.....	573
Įkrovimo srovės ribojimas.....	573
Įkrovos būseną.....	572
Importuotojai.....	585
Indikacinės lemputės.....	575
Įrankiai.....	565
Įrengimo vietos parinkimas.....	565
Įspėjamųjų pranešimų struktūra.....	559

J

Jungties tvirtinimo elemento įrengimas.....	566
---	-----

K

Klaidų pranešimai.....	575
Kroviklio transportavimas.....	581

M

Maitinimo laidas	
Keitimas.....	570
Pasirinkimas.....	567
Maitinimo laidų pasirinkimas.....	567

N

Naudojimo instrukcija.....	571
----------------------------	-----

P

Pagaminimo data.....	584
Pagaminimo informacija.....	584
Pagrindinio sieninio laikiklio įrengimas.....	565
Piktogramos.....	561
Pramoninis elektros lizdas.....	568

R

Reikiami įrankiai.....	565
Ryšio būseną.....	572

S

Saugos nurodymai.....	561
Simboliai šiame vairuotojo vadove.....	559

T

Techniniai duomenys.....	582
Tiekiamos dalys.....	564
Tinkamas naudojimas.....	563

V

Valdymo blokas	
Apžvalga.....	564
Piktogramos.....	561
Sieninio laikiklio tvirtinimas.....	566
Valdymo bloko apžvalga.....	564

Par šo vadītāja rokasgrāmatu

Brīdinājumi un simboli

Šajā lietotāja rokasgrāmatā tiek izmantoti dažādu veidu brīdinājumi un simboli.



BĪSTAMI

Smagas vai nāvējošas traumas

Neievērojot kategorijas "Bīstami" brīdinājumus, tiks gūtas smagas vai nāvējošas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Iespējamās smagas vai nāvējošas traumas

Neievērojot kategorijas "Brīdinājums" brīdinājumus, var tikt gūtas smagas vai nāvējošas traumas.



UZMANĪBU

Iespējamās vidēji smagas vai vieglas traumas

Neievērojot kategorijas "Uzmanību" brīdinājumus, var tikt gūtas vidēji smagas vai vieglas traumas.

NORĀDĪJUMS

Iespējami automašīnas bojājumi

Neievērojot kategorijas "Norādījums" brīdinājumus, var rasties automašīnas bojājumi.



Informācija

Papildinformācija tiek norādīta, izmantojot vārdu "Informācija".

- ✓ Nosacījumi, kas jāievēro funkcijas izmantošanai.
- ▶ Instrukcija, kas jums jāievēro.

1. Ja instrukcija ietver vairākas darbības, tās ir numurētas.

2. Norādījumi, kas jums jāievēro centrālajā displejā.

▶ Norādījums, kur varat atrast svarīgu papildu informāciju par tēmu.

Latviski

Vadītāja rokasgrāmatai

Piktogrammu skaidrojumi..... 589

Drošība

Drošības norādījumi..... 589

Pareiza lietošana..... 591

Piegādes komplekts..... 592

Pārskats

Lādētāja vadības bloks..... 592

Prasības un nosacījumi

Instalācijas atrašanās vietas izvēle..... 593

Nepieciešamie instrumenti..... 593

Uzstādīšana

Sienas stiprinājuma uzstādīšana..... 593

Iestatišana

Automašīnas uzlādes kabeli un padeves kabeli... 595

Lietošana

lietošanas instrukcijas..... 599

Uzlāde..... 600

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

..... 603

Transportēšana..... 609

Tehniskie dati

Ražošanas informācija..... 612

Importētāji..... 613

Satura rādītājs..... 614

Vadītāja rokasgrāmatai

Piktogrammu skaidrojumi

Atkarībā no valsts lādētājam var būt pievienotas dažādas piktogrammas.



Lādētāju darbiniet tikai temperatūras diapazonā no -30 °C līdz +50 °C.



Lādētāju nedrīkst lietot augstumā, kas pārsniedz 4000 m virs jūras līmeņa.



Lādētājs ir aprīkots ar nekomutējamu aizsargvadītāju.



Lādētājs ir aprīkots ar komutējamu aizsargvadītāju.



Utilizējiet lādētāju atbilstoši visiem spēkā esošajiem utilizācijas noteikumiem.



Nelietojiet pagarinātājus vai kabeļu spoles.



Nelietojiet (ceļojuma) adapterus.



Nelietojiet vairāklīdzdu kontaktlīdzdas.



Nelietojiet lādētājus ar bojātiem elektroelementiem vai savienojošajiem kabeļiem.



ciena risks.

Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.



un drošības norādījumus.

Ievērojiet sniegtos lietošanas norādījumus, it īpaši brīdinājumus un drošības norādījumus.



Lādētāja virsma var ļoti sakarst.



Nedarbiniet lādētāju neiezemētos elektrotīklos (piemēram, IT tīklos). Lādētāju darbiniet tikai iezemētos elektrotīklos.



Lādētāju darbiniet tikai vienfāzes elektrotīklos.

Drošība

Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, īssavienojums, aizdegšanās, sprādziens

Bojāta uzlādes kabeļa vai elektrības kontaktlīdzdas lietošana, lādētāja nepareiza lietošana vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumus, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Nelietojiet bojātu un/vai netīru lādētāju. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kabelis un elektropadeves kontaktdakšas savienojums nav bojāts vai netīrs.
- ▶ Pievienojiet lādētāju tikai pareizi uzstādītām un nebojātām elektrības kontaktlīdzdām un elektroinstalācijām bez darbības traucējumiem.
- ▶ Nelietojiet pagarinātājus, kabeļu spoles, vairāklīdzdu kontaktlīdzdas vai (ceļojuma) adapterus.
- ▶ Negaisa laikā atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- ▶ Nepārveidojiet vai nelabojiet elektriskos komponentus.
- ▶ **Nekad** neiemērciet lādētāju vai elektropadeves kontaktdakšas ūdenī vai tieši nesmidziniet uz tiem ūdeni (piemēram, lietojot augstspiediena tīrīšanas aprīkojumu vai dārza šļūteni).
- ▶ Lādētāju tīriet tikai tad, kad vadības bloks ir pilnībā atvienots no elektrotīkla un automašīnas. Tīrīšanai lietojiet sausu drānu.

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareizi uzstādītas elektrības kontaktligzdas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos, ja augstsprieguma akumulators tiek lādēts, lietojot automašīnas uzlādes portu.

- ▶ Lādētāja elektrības kontaktligzdas uzstādīšanu un sākotnējo darbināšanu drīkst veikt tikai kvalificēta, darbā ar elektrību prasmīga persona. Kvalificēts elektriķis ir pilnībā atbildīgs par attiecīgo standartu un noteikumu ievērošanu.
- ▶ Elektrības kontaktligzdas strāvas kabeļa šķēsgriezums ir jānosaka saskaņā ar vada garumu un lokāli piemērojamiem noteikumiem un standartiem.
- ▶ Uzlādei lietojamā elektrības kontaktligzda ir jāpievieno atsevišķi pieslēgtai elektriskajai ķēdei, kas atbilst vietējiem tiesību aktiem un standartiem.
- ▶ Lādētājs ir paredzēts lietošanai privātās un daļēji publiskās vietās, piemēram, privātpašumos vai uzņēmumu autostāvvietās. Dažās valstīs, piemēram, Itālijā un Jaunzēlandē¹, publiskās vietās ir **aizliegta** uzlāde 2. režīmā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera un vietējā elektroenerģijas piegādātāja.
- ▶ Nepiederošām personām (piemēram, bērniem, kas rotālājas) nedrīkst būt piekļuve lādētājam un automašīnai neuzraudzītas uzlādes laikā.
- ▶ Lūdzu, izlasiet drošības norādījumus, kas sniegti uzstādīšanas rokasgrāmatā un vadītāja rokasgrāmatā.

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareiza apiešanās ar elektropadeves kontaktdakšas kontaktiem var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.

- ▶ Neaiztieciot automašīnas uzlādes porta un lādētāja kontaktus.
- ▶ Neievietojiet nekādus priekšmetus automašīnas uzlādes portā vai lādētājā.
- ▶ Sargājiet elektrības kontaktligzdas un elektropadeves kontaktdakšu savienojumus no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Uzliesmojoši vai sprādzienbīstami tvaiki

Lādētāja komponenti var radīt dzirksteles un aizdedzināt uzliesmojošos vai sprādzienbīstamos tvaikus.

- ▶ Lai samazinātu eksplozijas risku, jo īpaši garāžās, pārliecinieties, ka uzlādes laikā vadības bloks atrodas vismaz 50 cm virs grīdas.
- ▶ Neuzstādiet lādētāju potenciāli sprādzienbīstamā vidē.

Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus un ieteikumus, lai garantētu nepārtrauktu uzlādi, lietojot lādētāju.

- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai ar pašaļķi pieejamo sadzīves elektroinstalāciju var tikt nepārtraukti nodrošināta automašīnas uzlādei nepieciešamā jauda. Ja nepieciešams, aizsargājiet sadzīves elektroinstalāciju, lietojot enerģijas pārvaldības sistēmu.
- Lādētāju ieteicams darbināt iezemētās elektrotīklu sistēmās Aizsargvadītājam jābūt pareizi uzstādītam.

- Uzstādot jaunu elektrības kontaktligzdu, izvēlieties rūpniecisko elektrisko kontaktrozeti ar maksimālo iespējamo jaudu (pielāgota sadzīves elektroinstalācijai) un lūdziet to uzstādīt kvalificētam elektriķim.
- Ja tehniski iespējams un likumiski pieļaujams, elektroinstalācijai jābūt noregulētai tā, lai automašīnas uzlādei būtu pieejama elektrības kontaktligzdas maksimālā nominālā jauda.
- Lai pilnvērtīgi izmantotu lādētāju un nodrošinātu ātru automašīnas uzlādi, lietojiet vai nu NEMA elektrības kontaktligzdas ar augstāko iespējamo strāvas jaudu, kas piemērotas elektropadeves kontaktdakšām, vai arī rūpnieciskās elektriskās kontaktrozettes saskaņā ar standartu IEC 60309.
- Augstsprieguma akumulatora uzlādei lietojot sadzīves/rūpniecisko elektrisko kontaktrozeti, elektroinstalācija var tikt noslogota līdz tās maksimālajai jaudai. Porsche iesaka nodrošināt kvalificēta elektriķa veiktas regulāras elektroinstalāciju pārbaudes. Jautājiet kvalificētam elektriķim, kādi pārbažu intervāli ir piemēroti jūsu instalācijai.
- Piegādes stāvoklī uzlādes strāva automātiski ir ierobežota, lai novērstu elektroinstalācijas pārkaršanu. Nodrošiniet, lai kvalificēts elektriķis uzstādītu lādētāju un iestatītu uzlādes strāvas ierobežošanu, kā nepieciešams sadzīves instalācijai.
 - ▶ Skatiet nodaļu "Uzlādes strāvas ierobežošana" 601. lappusē

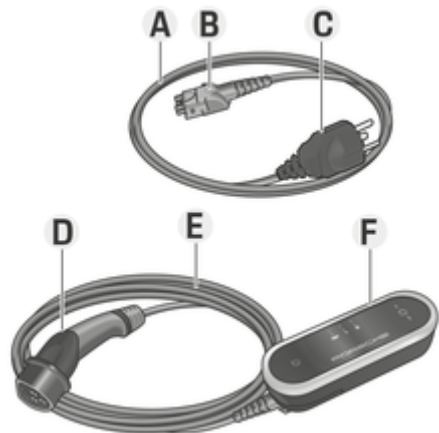
-1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

Pareiza lietošana

Lādētājs ekspluatācijai 2. uzlādes režīmā tiek izmantots automašīnām ar augstsprieguma akumulatoriem, kas atbilst vispārēji piemērojamajiem elektrisko automašīnu standartiem un direktīvām.

Lādētājs ar integrētu kontroli un aizsardzību ekspluatācijai 3. uzlādes režīmā automašīnām ar augstsprieguma akumulatoriem, kas atbilst vispārēji piemērojamajiem elektrisko automašīnu standartiem un direktīvām.

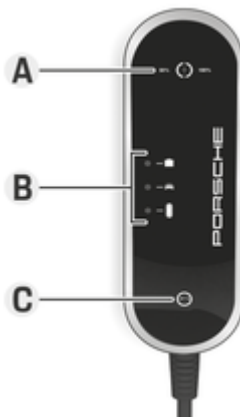
Piegādes komplekts



Att. 211 Pārskats par lādētāju

- A Padeves kabelis (atvienojams no vadības bloka)
- B Padeves kabeļa savienojuma kontaktdakša vadības blokā
- C Elektropadeves kontaktdakša, lai pievienotos elektrotīklam
- D Automašīnas kontaktdakša (automašīnai paredzētā savienotāja kontaktdakša)
- E Automašīnas kabelis (stacionāri pievienots vadības blokam)
- F Vadības bloks

Pārskats Lādētāja vadības bloks



Att. 212 Vadības bloks

- A ON/OFF (ieslēgt/izslēgt) taustiņš ar signāllampīņu un papildu uzlādes strāvas ierobežošanas funkciju
 - B Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa
 - Automašīnas signāllampīņa
 - Vadības bloka signāllampīņa
 - C Atiestatīšanas taustiņš ar signāllampīņu
- Vadības bloka darbības stāvokli un uzlādes strāvas ierobežošanu var iestatīt, lietojot ON/OFF taustiņu .

Vadības bloku var atiestatīt, lietojot atiestatīšanas taustiņu , ja tiek konstatēta paliekošā strāva.

Signāllampīņas **A – C** (Att. 212), iedegoties un mirgojot, norāda vadības bloka darbības stāvokli, vai ir uzstādīta uzlādes strāvas ierobežošana, kā arī iespējamās darbības traucējumus.

► Skatiet nodaļu "Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi" 603. lappusē

Prasības un nosacījumi

Instalācijas atrašanās vietas izvēle

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās

Nepareiza lādētāja lietošana vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumus, elektriskās strāvas triecienus, sprādzienus, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Neuzstādiet standarta sienas stiprinājumu potenciāli sprādzienbīstamā vidē.
- ▶ Lai samazinātu eksplozijas risku, jo īpaši garāžās, pārliecinieties, ka uzlādes laikā vadības bloks atrodas vismaz 50 cm virs grīdas.
- ▶ Ievērojiet lokālos elektroinstalāciju uzstādīšanas noteikumus, ugunsdrošības pasākumus, noteikumus par negadījumu novēršanu un evakuācijas ceļiem.

Standarta sienas stiprinājums ir paredzēts uzstādīšanai iekštelpās un ārā.

Izvēloties piemērotu uzstādīšanas vietu, jāņem vērā tālāk aprakstītie kritēriji.

- Vēlams elektrības kontaktligzdu un standarta sienas stiprinājumu uzstādīt vietā, kas ir pasargāta no tieša saules starojuma un lietus (piemēram, garāžā).
- Nesmidziniet ūdeni tieši uz standarta sienas stiprinājuma (piemēram, lietojot augstspiediena tīrīšanas aprīkojumu vai dārza šļūtenes)
- Neuzstādiet standarta sienas stiprinājumu zem piekārtiem vai pakarinātiem priekšmetiem.
- Neuzstādiet standarta sienas stiprinājumu stajlos, lopkopības ēkās vai vietās, kur rodas amonjaka gāzes.

- Uzstādiet standarta sienas stiprinājumu uz līdzenas virsmas.
 - Pirms uzstādīšanas pārbaudiet sienas stāvokli, lai nodrošinātu drošu stiprinājumu.
 - Uzstādiet standarta sienas stiprinājumu tā, lai tas nebūtu tuvu ietvei un uzlādes kabeli nešķērsotu ietvi.
 - Uzstādiet standarta sienas stiprinājumu tā, lai attālums starp kontaktdakšu un kontaktligzdu nepārsniegtu pieejamā padeves kabeļa garumu.
 - Uzstādiet kontaktligzdu pēc iespējas tuvāk vēlamajai automašīnas stāvvietai. Ņemiet vērā automašīnas virzienu.
 - Lai nodrošinātu ērtu lietošanu, elektrības kontaktligzdas attālums no grīdas un griestiem jāizvēlas atbilstoši valsts noteikumiem un standartiem.
- ▶ Skatiet nodaļu "Drošības norādījumi" 589. lappusē

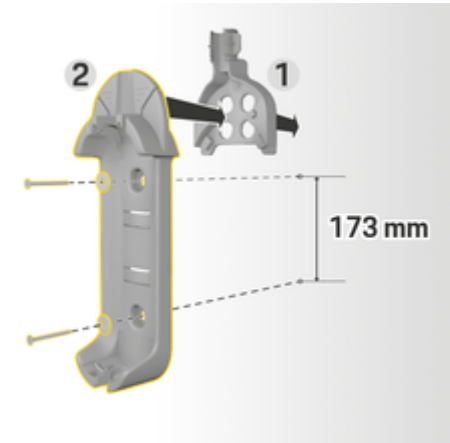
Nepieciešamie instrumenti

- Līmeņrādis
- Elektriskais urbis vai triecienuurbis
- Skrūvgriezis

Uzstādīšana

Sienas stiprinājuma uzstādīšana

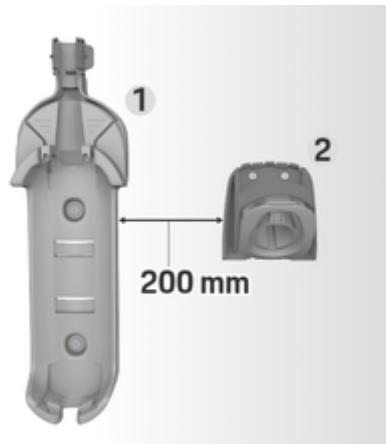
Standarta sienas stiprinājuma uzstādīšana



Att. 213 Urbšanas parametri

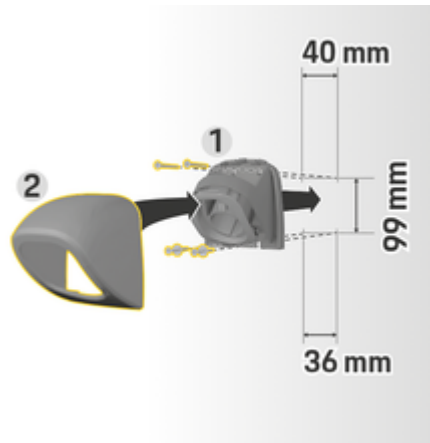
1. Atzīmējiet urbamo caurumu vietas uz sienas.
2. Izurbiet uzstādīšanas caurumus un ievietojiet sienas spraudņus.
3. No priekšpuses iespiediet standarta sienas stiprinājumu 2 (Att. 213) kabeļa vadīklā 1 (Att. 213).
4. Pieskrūvējiet standarta sienas stiprinājumu pie sienas.

Savienojuma stiprinājuma uzstādīšana



Att. 214 Attālums starp sienas stiprinājumu un savienojuma stiprinājumu

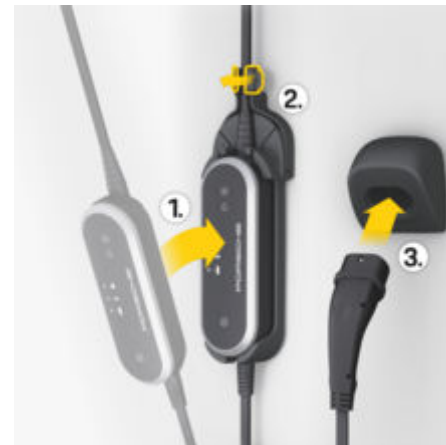
Uzstādot savienojuma stiprinājumu, nodrošiniet 200 mm attālumu no standarta sienas stiprinājuma.



Att. 215 Urbšanas parametri

1. Noņemiet savienojuma stiprinājumu 1 (Att. 215) no vāka 2 (Att. 215).
2. Atzīmējiet urbjamo caurumu vietas uz sienas.
3. Izurbiet uzstādīšanas caurumus un ievietojiet sienas spraudņus.
4. Pieskrūvējiet savienojuma stiprinājumu 1 (Att. 215) pie sienas.
5. Uzlieciet vāciņu 2 (Att. 215) uz savienojuma stiprinājuma 1 (Att. 215) no apakšas un spiediet uz augšu.

Vadības bloka pievienošana pie sienas stiprinājuma



Att. 216 Vadības bloka pievienošana

1. Izvadiet automašīnas kabeli caur standarta sienas stiprinājuma apakšējo atveri, novietojiet vadības bloka apakšējo daļu uz fiksēšanas cilnes un virziet atpakaļ, lai nostiprinātu.
2. Izvadiet padeves kabeli caur standarta sienas stiprinājuma augšējo atveri un nofiksējiet fiksēšanas gredzenu, pagriežot to pa kreisi.
3. Ievietojiet automašīnas kontaktdakšu savienojuma stiprinājumā.

Iestatīšana

Automašīnas uzlādes kabeļi un padeves kabeļi

Informācija par automašīnas uzlādes kabeļiem un kontaktdakšām

Atkarībā no automašīnas aprīkojuma ir pieejami dažādi automašīnas uzlādes porti **A** un automašīnas kontaktdakšas **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
1. tips



IEC 62196-2
2. tips



GB/T 20234,2
GB tips

Padeves kabeļu izvēle

Lai veiktu regulāru uzlādi ar optimālu uzlādes ātrumu, lietojiet tikai tālāk uzskaitītos padeves kabeļus. Maksimāli sasniedzamā uzlādes veikspēja ir līdz 11 kW (atkarībā no elektrības padeves/sadzīves savienojuma un borta lādētāja).

► Skatiet nodaļu "Tehniskie dati" 610. lappusē

NORĀDĪJUMS

Lietojiet tikai tos padeves kabeļus, kas apstiprināti lietošanai valstī, kurā atrodaties. Tālāk sniegtajās tabulās norādīti padeves kabeļi, kas apstiprināti attiecīgajās valstīs.

Valsts	Padeves kabelis
Krievija, Ukraina	5, 6, 7, 8, C
Abū Dabī, Izraēla, Singapūra	5, 6, 7, 8

Padeves kabeļu apstiprināšana dažādās valstīs (piemēri)

Padeves kabeli rūpnieciskajām elektriskajām kontaktrozetēm



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



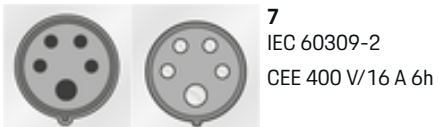
4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Padeves kabeli sadzīves elektriskajām kontaktrozetēm

Ja nav pieejama rūpnieciskā elektriskā kontaktrozete, tālāk uzskaitītos padeves kabelus var izmantot arī uzlādei ar samazinātu uzlādes ātrumu.

- ▶ Dažās valstīs, piemēram, Abū Dabī, Izraēlā un Singapūrā¹, uzlāde no sadzīves elektrības kontaktrozetēm **ir aizliegta**. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.



A
NEMA 5-15
B tips



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
E tips/F tips
(trīeciensitūrīgs)



D
BS 1363
G tips



E
M09A-15
I tips



F
SEV 1011
J tips

1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.



G
DS60884-2-D1
K tips



H
CEI23-16-VII
L 16 A tips
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M tips

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (papildinformācija)

Informācija

Tvērums

Šis lietošanas ieteikums attiecas tikai uz reģioniem ar NEMA 6-50/NEMA 14-50 standartu.

Jūsu automašīnas uzlāde var radīt lielu elektrisko strāvu. Tāpēc drošības apsvērumu dēļ obligāti jāizmanto tikai apstiprināti komponenti un profesionāli jāuzstāda visa uzlādes ierīce.

Vispārīgi drošības norādījumi



BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens un aizdegšanās!

Nepareiza uzlādes iekārtas izmantošana un uzstādīšanas un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumu, elektrošoku, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Pievērsiet uzmanību uzstādīšanas norādījumiem uzlādes aprīkojuma rokasgrāmatā.
- ▶ Pievērsiet īpašu uzmanību visiem tur sniegtajiem drošības un brīdinājuma norādījumiem.
- ▶ Nodrošiniet, ka uzstādīšanu veic persona, kura ir izgājusi nepieciešamo elektriķu apmācību un ieguvusi speciālās zināšanas.
- ▶ Ievērojiet arī valsts noteikumus par elektroinstalāciju uzstādīšanu.

Prasības elektrotīkla kontaktligzdai



BĪSTAMI

Nepiemērotas elektrotīkla kontaktligzdas

Nepiemērota elektrotīkla kontaktligzda var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Lietojiet tikai tāda veida elektrības kontaktligzdu, kas ir piemērota šai instalācijai (sk. **Piemēroti elektrotīkla kontaktligzdu/elektropadeves kontaktdakšu veidi**).
- ▶ Lietojiet tikai elektrotīkla kontaktligzdas, kas atbilst kontaktu virsmu un stiprinājumu kvalitātes prasībām (sk. **Elektrotīkla kontaktligzdu kvalitātes prasības**).
- ▶ Izvairieties no tieša kontakta starp spaiļu skrūvēm un vadu. Vēlams izmantot stieples gala uzgaļus.
- ▶ Izvairieties no kabeļa iestrēgšanas uz izolācijas.

Piemēroti elektrotīkla kontaktligzdu/elektropadeves kontaktdakšu veidi

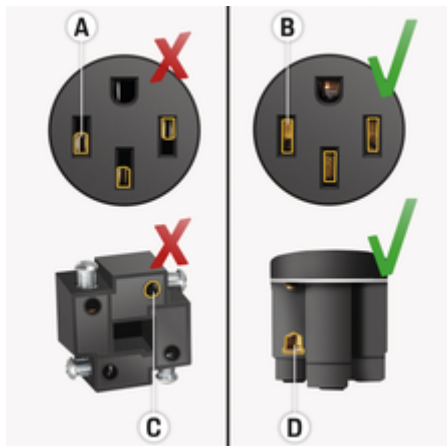


NEMA 6-50
Elektrības kontaktligzda/elektropadeves kontaktdakša



NEMA 14-50
Elektrības kontaktligzda/elektropadeves kontaktdakša

Tīkla kontaktligzdu kvalitātes prasības



- A** Kontakta virsma ir tikai puse no spraudkontakta augstuma
- B** Kontakta virsma aptver visu spraudkontakta augstumu
- C** Maza kontakta virsma starp spaiļi skrūvi un vadu.
- D** Plaša kontakta virsma starp spaiļu plāksni un vadu

Prasības kabeļu uzstādīšanai

**BĪSTAMI**

Nepiemērots barošanas kabelis

Nepiemērotu barošanas kabeļu vai pārmērīgas elektriskās strāvas izmantošana var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Kabelim nepieciešams 50 ampēru drošinātājs.
- ▶ Lietojiet tikai vara kabeļus ar minimālo šķērsgriezumu 8 AWG vai, vēlams, 6 AWG.

Prasības uzstādīšanai ārpus telpām

**BĪSTAMI**

Tiešs kontakts ar lietus ūdeni

Ja uzlādes iekārtu izmanto ārpus telpām, tiešs kontakts ar lietus ūdeni var izraisīt īssavienojumu, elektriskās strāvas triecienu, sprādzienu, aizdegšanos vai apdegumus.

- ▶ Novērsiet uzlādes iekārtas tiešu saskari ar lietus ūdeni.
- ▶ Lietojiet NEMA 3R lietus necaurlaidīgu korpusu.

Padeves kabeļu nomaīņa

**BĪSTAMI**

Elektriskās strāvas trieciens

Augsts elektriskās strāvas trieciena izraisītu letālu traumu risks.

- ▶ Pirms padeves kabeļa maiņas vienmēr atvienojiet padeves kabeli no elektrības kontaktligzdas un atvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Kabeļu nomaīņu veiciet tikai sausā vidē.
- ▶ Vadības bloku lietojiet tikai ar automašīnas kabeli kopā ar padeves kabeli, kas iekļauts piegādes komplektā, vai padeves kabeli, ko apstiprinājis uzņēmums Porsche.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Piegādes komplekts" 592. lapasē
- ▶ Dažās valstīs, piemēram, Norvēģijā vai Japānā¹, padeves kabeļa maiņa ir **aizliegta**. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

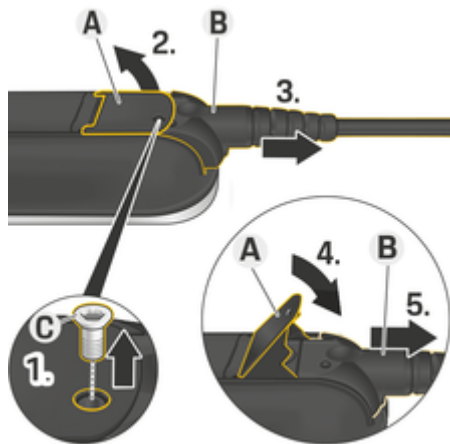


Att. 217 Padeves kabeļa kontaktdakšas savienojums vadības blokam

Padeves kabeļa savienojuma spraudni var izņemt un ievietot vadības bloka augšpusē.

–1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

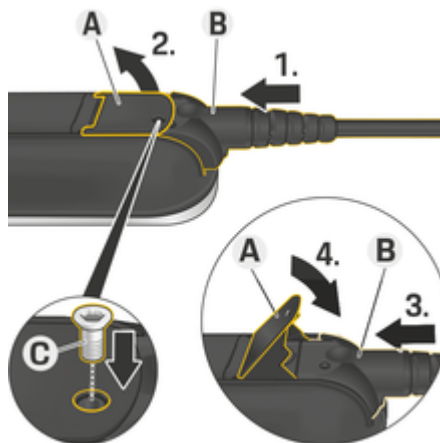
Padeves kabeļa atvienošana



Att. 218 Kabeļu atvienošana

- ✓ Augstsprieguma akumulatora uzlāde ir beigusies, un automašīnas kontaktdakša ir izņemta no automašīnas uzlādes porta.
 - ✓ Elektropadeves kontaktdakša ir atvienota no elektrības kontaktligzdas.
1. Izskrūvējiet skrūvi C (Att. 218), lietojot piemērotu instrumentu.
 2. Paceliet sviru A (Att. 218).
 3. Izvelciet kontaktdakšu B (Att. 218), līdz pirmo reizi jūtat pretestību.
 4. Nolaidiet sviru A.
 5. Pilnībā izvelciet kontaktdakšu B.

Padeves kabeļu un kontaktdakšu nostiprināšana



Att. 219 Kabeļu savienošana un kontaktdakšu nostiprināšana

- ✓ Svira A (Att. 219) ir nolaista.
1. Ievietojiet kontaktdakšu B (Att. 219) vadības blokā, līdz pirmo reizi jūtat pretestību.
 2. Paceliet sviru A.
 3. Pilnībā ievietojiet kontaktdakšu B.
 4. Nolaidiet sviru A.
 5. Piestipriniet kontaktdakšu B pie vadības bloka ar skrūvi C (Att. 219).

Lietošana
lietošanas instrukcijas.

NORĀDĪJUMS

Lādētāja bojājumu risks

- ▶ Uzlādes laikā vienmēr novietojiet lādētāju uz līdznesas virsmas.
- ▶ Porsche iesaka darbināt lādētāju standarta sienas stiprinājumā. Noteiktās valstīs, piemēram, Šveicē¹, lādētāju drīkst darbināt tikai tad, ja tas atrodas standarta sienas stiprinājumā.
 - ▶ Skatiet nodaļu "Sienas stiprinājuma uzstādīšana" 593. lappusē
- ▶ **Nemērciet** lādētāju ūdenī.
- ▶ Pasargājiet lādētāju no sniega un ledus.
- ▶ Pasargājiet lādētāju no iespējamiem bojājumiem, kas varētu rasties, tam pārbraucot, nokrītot, velkot, saliecot vai saspiežot.

Lādētāju drīkst darbināt tikai temperatūras diapazonā no -30°C līdz $+50^{\circ}\text{C}$.

– 1. Drukāšanas laikā. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

i Informācija

- Lai novērstu pārkaršanu darbināšanas laikā, nepakļaujiet lādētāju nepārtrauktai, tiešai saules gaismas iedarbībai. Ja vadības bloks pārkarst, uzlāde automātiski tiek pārtraukta vai jauda tiek samazināta, līdz temperatūra ir atgrieziesies normālā diapazonā.
- Braucot uz ārzemēm, vienmēr paņemiet galamērķa valstī lietošanai piemēroto padeves kabeli.
- Atkarībā no valsts dažādiem ierīces variantiem tiek noteiktas dažādas drošības koncepcijas. Pirms braucot uz ārzemēm pārliecinieties, vai lādētāju var izmantot arī attiecīgajā valstī. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera vai vietējā elektroenerģijas piegādātāja.

Uzlāde

Norādījumi par uzlādi

Automašīnas uzlādes ports

Lai iegūtu informāciju par automašīnas kabeļa pievienošanu un atvienošanu no automašīnas uzlādes porta un uzlādes un savienojuma statusu automašīnas uzlādes portā:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Uzlādes laiks

Lai iegūtu informāciju par uzlādes laiku:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Uzlādes ilgums var būt atkarīgs no tālāk uzskaitītajiem faktoriem.

- Izmantotās elektriskās kontakrozetes strāvas slodze (sadzīves vai rūpnieciskās elektriskās kontakrozetes)
- Valsts specifiskais tīkla spriegums un elektriskā strāva
- Uzlādes strāvas ierobežošanas iestatījumi vadības blokā
- Tīkla sprieguma svārstības
- Automašīnas un lādētāja apkārtējā temperatūra. Uzlādes laiks pieļaujamās apkārtējās temperatūras robežās var būt garāks.
 - ▷ Skatiet nodaļu "Tehniskie dati" 610. lappusē
- Augstsprieguma akumulatora un vadības bloka temperatūra
- Ieslēgta pasažieru salona iepriekšējā dzesēšana/apsilde

i Informācija

Tā kā dažādās valstīs ir atšķirīgas elektrotīklu sistēmas, ir pieejami dažādi kabeļu veidi. Tāpēc pilna uzlādes jauda var nebūt pieejama. Plašāka informācija ir pieejama pie jūsu Porsche partnera.

Uzlāde

⚠ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās


Augsts elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanās izraisītu letālu traumu risks.

- ▶ Vienmēr ievērojiet uzlādes procedūras specifisko kārtību.
- ▶ Uzlādes laikā neatvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Pabeidziet uzlādes procesu pirms automašīnas kabeļa atvienošanas no automašīnas uzlādes porta.
- ▶ Uzlādes laikā neatvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas.

Iespējamie darbības traucējumi tiek norādīti ar dažādām krāsām, kurās iedegas un mirgo signāllampīņas A–C (Att. 212).


- ▷ Skatiet nodaļu "Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi" 603. lappusē

Uzlādes sāksana

1. Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā. Īslaicīgi iedegas signāllampīna sarkanā krāsā.
2. Ievietojiet automašīnas kontaktdakšu automašīnas uzlādes portā.
 - ➔ Signāllampīna uz ON/OFF taustiņa  iedegas dzeltenā krāsā.

Pēc sekmīgas pašpārbaudes visas signāllampīnas uz 2 sekundēm iedegas zaļā krāsā.

Iai iegūtu informāciju par automašīnas kabļa pieslēgšanu automašīnas uzlādes portam:

 - ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.
3. Uzlāde sākas automātiski.
 - ➔ Signāllampīna uz ON/OFF taustiņa  mirgo zaļā krāsā.


Automašīna kontrolē uzlādi.


Uzlādes statuss tiek parādīts automašīnā.

Uzlādes strāvas ierobežošana

Vadības bloks automātiski nosaka spriegumu un pieejamo strāvu. Lietojot uzlādes strāvas ierobežošānu, iespējams iestatīt pilnu vai daļēju uzlādes jaudas izmantošanu (100% vai 50%). Tiek saglabāts pēdējais uzlādes strāvas iestatījums. Lai novērstu elektroinstalācijas pārkaršanu, uzlādes strāva tiek automātiski ierobežota līdz 50% piegādes brīdī, kad tiek izmantotas sadzīves elektriskās kontaktrozetes ▷ 596. lpp..

Uzlādes strāvas ierobežošanas iestatīšana

- ▶ Nospiediet un turiet nospiestu ON/Off  taustiņu vismaz 2 sekundes.
 - ➔ Pēc uzlādes strāvas ierobežošanas sekmīgas iestatīšanas signāllampīna **B** (Att. 212) vienu reizi nomirgo zaļā krāsā.

Iestatījuma vērtība (50% vai 100%) ir norādīta ON/OFF  taustiņa labajā vai kreisajā pusē.

Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana un ieslēgšana

BĪSTAMI








Elektriskās strāvas trieciens, īssavienojums, aizdegšanās, sprādzieni




Lādētāja lietošana bez ieslēgtas vadu aizsardzības uzraudzības var beigties ar īssavienojumiem, elektriskās strāvas triecieniem, aizdegšanos, sprādzieniem vai apdegumiem.


- ▶ Lādētāju ieteicams darbināt iezemētās elektrotīklu sistēmās.
- ▶ **Izslēdziet** vadu aizsardzības uzraudzību tikai **ne-iezemētās elektrotīklu sistēmās** (piemēram IT tīklos).
- ▶ **Ieslēdziet** vadu aizsardzības uzraudzību tikai **iezemētās elektrotīklu sistēmās**.

▷ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana" 602. lappusē

Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana






- ✓ Vadu aizsardzības uzraudzība ir pārtraukta uzlādes procesa laikā.
 - ✓ Vadības ierīcē tiek parādīts attiecīgs ziņojums par pārtrauktu vai nefunkcionējošu vadu aizsardzības uzraudzību.
 -  ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Automašīnas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.
 -  Vadības bloka signāllampīna nedeg.
 -  Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.
1. Nospiediet ON/OFF  un Reset (atiestatīšanas)  taustiņus.

Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīna ir nomirgojusi 6 reizes,  atļaidiet taustiņus.
 2. Pēc 1 sekundes atkal nospiediet ON/OFF  un Reset (atiestatīšanas)  taustiņus.

Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīna ir nomirgojusi 6 reizes,  atļaidiet taustiņus.

 - ➔ Pēc neilga brīža vadu aizsardzības uzraudzība automātiski tiek izslēgta.

Vadības blokā tiek parādīts vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšanas statusa rādītāji.

 -  ON/OFF signāllampīna mirgo zaļā krāsā.
 -  Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.
 -  Automašīnas signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.
 -  Vadības bloka signāllampīna nedeg.
 -  Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.

Vadu aizsardzības uzraudzības ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ON/OFF (↻) un Reset (atiestatīšanas) (↺) taustiņus.





















Pēc tam, kad vadības bloka signāllampīņa ir nomirgojusi 6 reizes, 6 atlaidiet taustiņus.

- ➔ Dzeltenā elektrības padeves/sadzīves savienojuma (🏠) un automašīnas (🚗) signāllampīņa nodziest.

Pēc neilga brīža vadu aizsardzības uzraudzība automātiski tiek ieslēgta.




















ON/OFF signāllampīņa (↻) mirgo zaļā krāsā.

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi
















Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Lādētājs ir gatavs uzlādei, bet uzlāde nenotiek.</p>	<p>▶ Sāciet uzlādes procesu.</p> <p>▶ Skatiet nodaļu "Uzlādes sākšana" 601. lappusē</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Notiek automašīnas uzlāde, un vadu aizsardzības uzraudzība ir ieslēgta.</p>	
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektropadeves kontaktdakša ir pārkarsusi. Iespējamais kļūmes iemesls: daudzfāzu kontaktligzda ir pieslēgta kā vienfāzes.</p> <p>Uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta, tiklīdz elektropadeves kontaktdakša ir atdzisusi.</p> <p>Līdz tās atdzišanai uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p> <p>▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Notiek automašīnas uzlāde, un vadu aizsardzības uzraudzība ir izslēgta.</p>	<p>Automašīnas uzlāde ideālā variantā jāveic, kad vadu aizsardzības uzraudzība ir ieslēgta.</p> <p>▶ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības ieslēgšana" 602. lappusē</p>

















Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīnas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīna mirgo zaļā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Vadības bloks ir pārkarsis.</p> <p>Uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta, tiklīdz vadības bloks ir atdzisis.</p> <p>Līdz tā atdzišanai uzlāde tiek veikta ar samazinātu jaudu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Elektropadeves kontaktdakša ir pārkarsusi.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta un uzlāde atsākta, tiklīdz elektropadeves kontaktdakša ir atdzisusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Vadības bloks ir pārkarsis.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Kļūme automātiski tiek atiestatīta un uzlāde atsākta, tiklīdz vadības bloks ir atdzisis.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūra ir ierobežota.</p> <p>Iespējamais kļūmes iemesls: zemspriegums vai vāja tīkla frekvence.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Tad, kad elektrības padeve/sadzīves savienojums būs stabili-zējies, kļūme tiks automātiski atiestatīta un uzlāde turpināsies.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
















Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Automašīnas uzlādes sistēmā ir kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>Tad, kad automašīnas uzlādes sistēma būs stabilizējusies, kļūme tiks automātiski atiestatīta un uzlāde turpināsies.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu automašīnas pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa mirgo dzeltenā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Padeve vai automašīnas kabelis ir bojāts.</p> <p>Iespējama kļūmes iemesls: padeves un automašīnas kabeļa kodēšanas pretestības nesakrīt.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu padeves vai automašīnas kabeļa nomaiņu.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Automašīnas uzlādes sistēmā ir kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pabeidziet automašīnas uzlādes procesu un atvienojiet automašīnas kabeli no automašīnas uzlādes porta. ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Uzlādes sākšana <ul style="list-style-type: none"> ▷ Skatiet nodaļu "Uzlādes sākšana" 601. lappusē ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu automašīnas pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūrā ir pārspriegums.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīnas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme (pašpārbaude neizdevās).</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna nedeg.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Elektrības padeves/sadzīves savienojuma uzlādes infrastruktūra ir nepietiekama: vadu aizsardzība ir pārtraukta vai nedarbojas.</p> <p>Vadu aizsardzības uzraudzība ir pārtraukta uzlādes procesa laikā.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tikai neiezemētās elektrotīklu sistēmās (piemēram, IT tīklos): nepieciešamības gadījumā uzlādējiet automašīnu, kad vadu aizsardzības uzraudzība ir izslēgta. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Skatiet nodaļu "Vadu aizsardzības uzraudzības izslēgšana" 601. lappusē ▶ Tikai iezemētās elektrotīklu sistēmās: nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.

Signāllampīņas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Signāllampīņa uz atiestatīšanas taustiņa vadības blokā ir bojāta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p>	<p>Vadības bloks ir konstatējis paliekošo strāvu.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Nospiediet un pieturiet atiestatīšanas taustiņu  2 sekundes.</p> <p>▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>
<p> ON/OFF signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīņa nedeg.</p>	<p>Uzlādes infrastruktūra ir nepareizi pieslēgta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<p>▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.</p> <p>▶ Lieciet kvalificētam elektriķim veikt elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.</p>

Vadības bloka statusa indikatori un kļūdu ziņojumi

Signāllampīnas	Nozīme	Risinājums
<p> ON/OFF signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p>	<p>Vadības blokā ir tehniska kļūme.</p> <p>Iespējamais kļūmes iemesls: programmatūras kļūda vai nepareizi pieslēgts slodzes relejs.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un atkal pievienojiet to pēc 60 sekundēm. ▶ Ja kļūme atkārtojas, nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka pārbaudi un kvalificēta elektriķa veiktu elektrības padeves/sadzīves savienojuma pārbaudi.
<p> ON/OFF signāllampīna mirgo sarkanā krāsā.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna nedeg.</p> <p> Automašīnas signāllampīna nedeg.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna nedeg.</p>	<p>Vadības blokā ir nopietna kļūme.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.
<p> ON/OFF signāllampīna nedeg.</p> <p> Elektrības padeves/sadzīves savienojuma signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Automašīnas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Vadības bloka signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p> <p> Atiestatīšanas signāllampīna iedegas sarkanā krāsā.</p>	<p>Signāllampīna uz ON/OFF taustiņa vadības blokā ir bojāta.</p> <p>Uzlādes process ir pārtraukts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nodrošiniet dīlera speciālista/Porsche partnera veiktu vadības bloka nomaiņu.

Transportēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenostiprināta krava

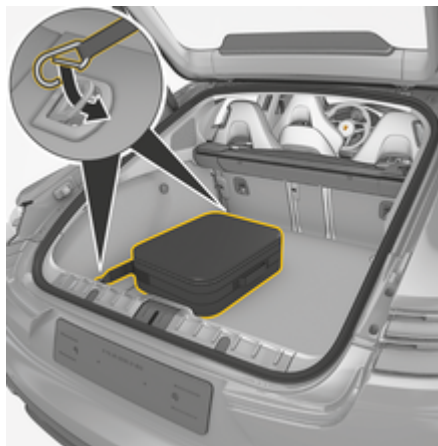
Nenostiprināts, nepareizi nostiprināts vai nepareizi novietots lādētājs var izslidēt no vietas un radīt apdraudējumu automašīnas pasažieriem bremzēšanas, paātrinājuma, virziena maiņas gadījumos vai negadījumos.

- ▶ Nekad nepārvadājiet nenostiprinātu lādētāju.
- ▶ Ievietojiet lādētāju transportēšanas kastē bagāžas nodalījumā.
- ▶ Vienmēr pārvadājiet lādētāju bagāžas nodalījumā, nekad pasažieru salonā (piemēram, uz sēdekļiem vai to priekšā).

Informācijai par bagāžas nodalījuma stiprināšanas gredzeniem:

- ▷ skatiet vadītāja rokasgrāmatu.

Transporta kastes nostiprināšana (piemēram, Panamera 4 E-Hybrid)



Att. 220 Transportēšanas kastes nostiprināšana

- ▶ Piestipriniet transportēšanas kasti pie priekšējiem un aizmugurējiem stiprinājuma gredzeniem ar āķiem.

Tehniskie dati

Elektrības dati	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Jauda	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Nominālā strāva	16 A 1 fāzes	16 A 2 fāzu	32 A 1 fāzes	40 A 1 fāzes	16 A 3 fāzu
Tīkla spriegums	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V	100 V–240 V	100 V–240 V	100 V–240 V/400 V
Tīkla frekvence	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Pārsprieguma kategorija (EN 60664)	II	II	II	II	II
Nominālā īslaicīgi pieļaujamā strāva (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrētā paliekošās strāvas ierīce	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Automašīnas kontaktdakša	2. tips: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK 1. tips: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC	2. tips	2. tips: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN 1. tips: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR	1. tips	2. tips

Elektrības dati	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Aizsardzības klase					
Aizsardzības pakāpe	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)
Mehānikas dati					
Vadības bloka svars	2,4–3,5 kg				
Sienas stiprinājuma izmēri	136 mm x 391 mm x 76 mm (platums x augstums x dziļums)				
Sienas stiprinājuma svars	apmēram 450 g				
Kabeļa vadīklas izmēri	127 mm x 139 mm x 115 mm (platums x augstums x dziļums)				
Kabeļa vadīklas svars	apmēram 420 g				
Savienojuma stiprinājuma izmēri	136 mm x 173 mm x 50 mm (platums x augstums x dziļums)				
Savienojuma stiprinājuma svars	apmēram 140 g				
Standarta sienas stiprinājuma kopējais svars	apmēram 1 kg				
Apkārtējās vides un uzglabāšanas apstākļi					
Apkārtējās vides temperatūra	–30 °C līdz +50 °C				
Mitrums	5% – 95% bez kondensācijas				

Apkārtējās vides un uzglabāšanas apstākļi

Augstums maksimāli 4000 m virs jūras līmeņa

Elektrības dati	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Jauda	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Nominālā strāva	16 A 1 fāzes	32 A 1 fāzes	16 A 3 fāzu
Maksimālais rezerves drošinātājs	32 A	32 A	32 A
Tīkla spriegums	220 V	220 V	380 V
Tīkla frekvence	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Pārsprieguma kategorija (EN 60664)	II	II	II
Nominālā īslaicīgi pieļaujamā strāva (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Paliekošās strāvas ierīce	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A tips (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Automašīnas kontaktdakša	GB tips	GB tips	GB tips
Aizsardzības klase	I	I	I
Aizsardzības pakāpe	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentīna

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Ražošanas informācija

Izgatavošanas datums

Lādētāja izgatavošanas datumu var atrast uz identifikācijas plāksnītes pēc saīsinājuma "EOL".

Tas ir norādīts šādā formātā: Ražošanas diena.Ražošanas mēnesis.Ražošanas gads

Lādētāja ražotājs

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Vācija

Lādētāja ražotājs

Aptiv Services Deutschland GmbH
 Am Technologiepark 1
 42119 Wuppertal
 Vācija
 Tālrunis +49 202 291 0

**Singapūra: Porsche
Singapore**

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
 20 McCallum Street #12-01
 Tokyo Marine Centre
 Singapore 069046

Elektroenerģijas pārbaude

Ja rodas jautājumi par regulāru uzlādes infrastruktūras elektroenerģijas pārbaudi (piem., VDE 0702), apmeklējiet vietni <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> vai sazinieties ar Porsche partneri.

Importētāji

Abū Dabī: Ali & Sons Co. L.L.C Porsche Centre Abu Dhabi
 Zayed 2nd Street
 Abū Dabī
 United Arab Emirates
 P.O. Box 915
 Phone (Telefons): +971 2 619 3911

Dubaija: Al Nabooda Automobiles L.L.C Porsche Centre Dubai
 Sheikh Zayed Road E11,
 Dubaija
 United Arab Emirates
 P.O. Box 10773
 Phone (Telefons): +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia
 Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
 125445, Москва, Россия
 Phone (Telefons): +7-495-580-9911

Satura rādītājs

A

Automašīnas uzlādes kabelis
 Kabeļu un kontaktdakšu veidi..... 595
 Pievienošana/atvienošana..... 600

B

Brīdinājuma paziņojumu struktūra..... 587

D

Drošības norādījumi..... 589

E

Elektriskās kontaktrozetes
 Rūpniecība..... 596
 Sadzīve..... 596
 Elektroenerģijas pārbaude..... 613

I

Importētāji..... 613
 Instalācijas atrašanās vietas izvēle..... 593
 Instrumenti..... 593
 Izgatavošanas datums..... 612

K

Kļūdu ziņojumi..... 603

L

Lādētāja transportēšana..... 609
 lietošanas instrukcijas..... 599

N

Nepieciešamie instrumenti..... 593

P

Padeves kabelis
 Izvēle..... 595
 Maiņa..... 598
 Padeves kabeļu izvēle..... 595
 Pareiza lietošana..... 591
 Piegādes komplekts..... 592
 Piktogrammas..... 589

R

Ražošanas informācija..... 612
 Ražotājs..... 612, 613
 Rūpnieciskā elektriskā kontaktrozete..... 596

S

Sadzīves elektriskās kontaktrozetes..... 596
 Savienojuma statuss..... 600
 Savienojuma stiprinājuma uzstādīšana..... 594
 Signāllampiņas..... 603
 Simboli šajā vadītāja rokasgrāmatā..... 587
 Standarta sienas stiprinājuma uzstādīšana..... 593

T

Tehniskie dati..... 610

U

Uzlādes kabelis
 Kabeļu un kontaktdakšu veidi..... 595
 Pievienošana/atvienošana..... 600
 Uzlādes laiks..... 600
 Uzlādes sākšana..... 601
 Uzlādes statuss..... 600
 Uzlādes strāvas ierobežošana..... 601

V

Vadības bloka pārskats..... 592
 Vadības bloks
 Pārskats..... 592
 Pievienošana pie sienas stiprinājuma..... 594
 Piktogrammas..... 589
 Vadu aizsardzības uzraudzība
 Aktivizēšana..... 602
 Izslēgšana..... 601
 Vispārīgi drošības norādījumi..... 589

Despre acest Manual de utilizare

Avertizări și simboluri

În manualul utilizatorului sunt prezentate diferite tipuri de avertismente și simboluri.



PERICOL

Vătămare gravă sau deces

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Pericol” va cauza vătămări grave sau deces.



AVERTISMENT

Posibile vătămări grave sau deces

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Avertisment” poate cauza vătămări grave sau deces.



PRECAUȚIE

Posibile vătămări minore sau moderate

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Precauție” poate cauza vătămări minore sau moderate.

NOTIFICARE

Posibile deteriorări ale vehiculului

Nerespectarea avertismentelor din categoria „Înștiințare” poate cauza deteriorarea vehiculului.



Informație

Informațiile suplimentare sunt indicate folosind cuvântul „Informație”.

- ✓ Condițiile ce trebuie respectate pentru a utiliza o funcție.
- ▶ Instrucțiuni care trebuie respectate.

1. În cazul în care o instrucțiune este alcătuită din mai mulți pași, aceștia sunt numerotați.

2. Instrucțiuni pe afișajul central pe care trebuie să le urmați.

▶ Indicație despre locul unde pot fi găsite informații importante suplimentare referitoare la un anumit subiect.

Cuprins

Română

Pentru manualul de utilizare

Legendă pictograme. 617

Securitate

Instrucțiuni referitoare la siguranță. 617

Utilizarea adecvată. 619

Articole furnizate...... 620

Prezentare

Unitatea de control a încărcătorului. 620

Cerințe și condiții

Selectarea locației de montare. 621

Instrumente necesare. 621

Montarea

Montarea suportului de perete. 621

Configurare

Cabluri pentru vehicul și cabluri de alimentare. . . . 623

Funcționarea

Instrucțiuni de utilizare. 627

Încărcare. 628

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje

de eroare...... 631

Transportul...... 637

Date tehnice

Informații privind producția. 640

Importatori. 641

Index. 642

Pentru manualul de utilizare

Legendă pictograme

În funcție de țară, pe încărcător pot fi atașate diferite pictograme.



Operați încărcătorul într-un interval de temperatură între -30 °C și +50 °C.



Încărcătorul nu trebuie operat la altitudini mai mari de 4.000 m deasupra nivelului mării.



Încărcătorul este echipat cu un conductor de protecție necomutat.



Încărcătorul este echipat cu un conductor de protecție comutat.



Eliminați încărcătorul în conformitate cu toate reglementările de eliminare aplicabile.



Nu utilizați cabluri de extensie sau role de cabluri.



Nu utilizați adaptoare (de călătorie).



Nu utilizați prize multiple.



Nu utilizați încărcătoare cu sisteme electronice sau cabluri de conectare deteriorate.



Pericol de electrocutare în cazul utilizării necorespunzătoare.



Respectați instrucțiunile de utilizare furnizate, în special avertismentele și instrucțiunile de siguranță.



Suprafața încărcătorului poate să se încălzească.



Nu utilizați încărcătorul în sisteme de alimentare fără împământare, de ex. rețele IT. Operați încărcătorul doar în sisteme de alimentare cu împământare.



Operați încărcătorul doar în rețelele monofazice.

Securitate

Instrucțiuni referitoare la siguranță

⚠ PERICOL

Șoc electric, scurtcircuit, incendiu, explozie

Utilizarea unui cablu de încărcare defect sau deteriorat sau a unei prize electrice defecte sau deteriorate, utilizarea necorespunzătoare a încărcătorului sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate cauza la scurtcircuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Nu utilizați un încărcător deteriorat și/sau murdar. Înainte de utilizare, verificați dacă cablul și conexiunile conectorilor sunt deteriorate sau murdare.
- ▶ Conectați încărcătorul doar la prize electrice montate adecvat și nedeteriorate și la instalații electrice fără defecte.
- ▶ Nu utilizați cabluri prelungitoare, role de cablu, prize multiple sau adaptoare (de călătorie).
- ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare în timpul furtunilor.
- ▶ Nu modificați și nu reparați niciuna dintre componentele electrice.
- ▶ Nu scufundați **niciodată** încărcătorul sau conectorii în apă și nu le stropiți direct cu apă (de ex. cu echipamente de curățare sau furtunuri de grădini sub presiune).
- ▶ Curățați încărcătorul doar atunci când unitatea de control este deconectată complet de la sursa de alimentare și de la vehicul. Utilizați o cârpă uscată pentru curățare.

⚠ PERICOL

Șoc electric, incendiu

Prizele electrice montate incorect pot cauza șocuri electrice sau incendii atunci când bateria de înaltă tensiune este încărcată prin intermediul portului de încărcare a vehiculului.

- ▶ Montarea și operarea inițială a prizei electrice pentru încărcător pot fi executate doar de un specialist electrician calificat. Electricianul calificat este responsabil în întregime pentru conformitatea cu standardele și reglementările relevante.
- ▶ Secțiunea transversală a cablului electric pentru priza electrică trebuie definită în conformitate cu lungimea cablului și reglementările și standardele locale în vigoare.
- ▶ Priza electrică utilizată pentru încărcare trebuie conectată la un circuit electric de siguranță separat, care se conformează cu legile și standardele locale.
- ▶ Încărcătorul este destinat utilizării în spații private și semi-publice, de ex. proprietăți private sau parcuri din companii. În unele țări, de ex. în Italia și Noua Zeelandă¹, încărcarea în modul 2 este **interzisă** în spațiile publice.

Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche și de la furnizorul local de energie electrică.

- ▶ Persoanele neautorizate (de ex. copiii care se joacă) nu trebuie să aibă acces la încărcător și la vehicul în timpul încărcării nesupravegheate.
- ▶ Citiți instrucțiunile de siguranță din manualul de montare și din Manual.

⚠ PERICOL

Șoc electric, incendiu

Manevrarea incorectă a contactelor conectorilor poate duce la șocuri electrice sau incendii.

- ▶ Nu atingeți contactele de pe portul de încărcare a vehiculului și de pe încărcător.
- ▶ Nu introduceți niciun obiect în portul de încărcare a vehiculului sau în încărcător.
- ▶ Protejați prizele electrice și conexiunile de umezeală, apă și alte lichide.

⚠ AVERTISMENT

Vapori inflamabili sau exploziv

Componentele încărcătorului pot cauza scânteii și pot aprinde vaporii inflamabili sau exploziv.

- ▶ Pentru a reduce riscul de explozie – în special în garaje – asigurați-vă că unitatea de control este localizată la cel puțin 50 cm deasupra podelei în timpul încărcării.
- ▶ Nu montați încărcătorul în atmosfere cu potențial exploziv.

Respectați următoarele instrucțiuni și recomandări pentru a garanta încărcarea neîntreruptă cu încărcătorul:

- Înainte montare, asigurați-vă că puterea necesară pentru încărcarea vehiculului poate fi furnizată continuu de instalația casnică disponibilă. Dacă este necesar, protejați instalația casnică cu un sistem de gestionare a energiei.
- Încărcătorul trebuie operat de preferință în sisteme de alimentare cu surse împământate adecvat. Conductorul de protecție trebuie montat în mod adecvat.

- Atunci când montați o priză electrică nouă, selectați o priză electrică industrială cu cea mai mare putere posibilă (adaptată la instalația electrică casnică) și asigurați-vă că este pusă în funcțiune de un electrician calificat.
- Atunci când este posibil din punct de vedere tehnic și este permis legal, instalația electrică trebuie dimensionată astfel încât puterea nominală maximă a prizei electrice utilizate să fie disponibilă pentru încărcarea vehiculului.
- Pentru a exploata la maximum performanțele încărcătorului și pentru a asigura încărcarea rapidă a vehiculului, utilizați prize electrice NEMA cu cel mai mare curent nominal posibil adecvat pentru conectorul de alimentare sau prize electrice industriale conforme cu standardul IEC60309.
- Atunci când încărcați bateria de înaltă tensiune prin intermediul prizei electrice casnice/industriale, instalația electrică poate fi încărcată la capacitate maximă. Porsche recomandă ca instalațiile electrice utilizate pentru încărcare să fie verificate regulat de un electrician calificat. Întrebați un electrician calificat ce intervale de inspecție sunt adecvate pentru instalația dumneavoastră.
- La livrare, curentul de încărcare este limitat automat pentru a preveni supraîncărcarea instalației electrice. Solicitați unui electrician calificat să pună în funcțiune încărcătorul și să seteze limita curentului de încărcare după cum este necesar pentru instalația casnică.
 - ▶ Consultați capitolul „Limitarea curentului de încărcare” de la pagina 629.

–1. Data tipării. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

Utilizarea adecvată

Încărcător încărcare în modul 2 utilizat pentru încărcarea vehiculelor cu acumulatori de înaltă tensiune, care respectă standardele și directivele general aplicabile pentru vehicule electrice.

Încărcător cu control integrat și protecție pentru încărcare în modul 3 pentru încărcarea vehiculelor cu acumulatori de înaltă tensiune, care respectă standardele și directivele general aplicabile pentru vehicule electrice.

Articole furnizate

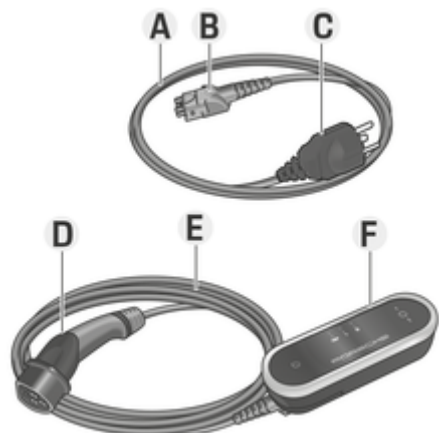


Fig. 221 Prezentare generală a încărcătorului

- A** Cablu de alimentare (detașabil de la unitatea de control)
- B** Conectați cablul de alimentare la unitatea de comandă.
- C** Conector de alimentare pentru conectarea la rețeaua de alimentare
- D** Conector vehicul (conector pentru vehicul)
- E** Cablu vehicul (montat permanent pe unitatea de comandă)
- F** Unitate de control

Prezentare

Unitatea de control a încărcătorului

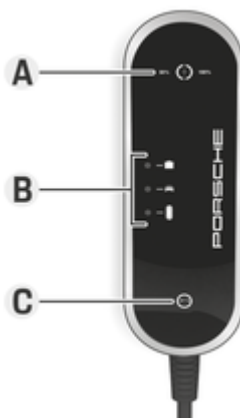


Fig. 222 Unitate de control

- A** (⏻) Buton de pornire/oprire cu lumină indicatoare și funcție suplimentară de limitare a curentului de încărcare
 - B** 🏠 Lumină indicatoare sursă de alimentare/conexiune casnică
🚗 Lumină indicatoare vehicul
🔋 Lumină indicatoare unitate de control
 - C** ⌛ Buton de resetare cu lumină indicatoare
- Starea de funcționare a unității de comandă și limitarea curentului de încărcare pot fi setate prin intermediul butonului de pornire/oprire (⏻).

Unitatea de control poate fi resetată folosind butonul de resetare ⌛ dacă se detectează un curent rezidual.

Luminile indicatoare **A – C** (Fig. 222) indică starea de funcționare a unității de comandă, dacă este setată limitarea curentului de încărcare și posibilele defecte, folosind culori diferite, iluminare și clipiri.

► Consultați capitolul „Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare” de la pagina 631.

Cerințe și condiții

Selectarea locației de montare



PERICOL

Șoc electric, incendiu

Folosirea inadecvată a încărcătorului sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la scurt-circuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Nu montați suportul de perete de bază în atmosferă cu potențial exploziv.
- ▶ Pentru a reduce riscul de explozie - în special în garaje - asigurați-vă că unitatea de control este localizată la cel puțin 50 cm deasupra podelei în timpul încărcării.
- ▶ Respectați reglementările locale aplicabile cu privire la instalațiile electrice, măsurile anti-incendiu, reglementările de prevenire a accidentelor și căile de evacuare.

Supportul de perete de bază este conceput pentru instalare în interior și exterior.

La selectarea unei locații de montare adecvate trebuie luate în considerare următoarele criterii:

- Montați priza electrică și suportul de perete de bază de preferință într-o zonă acoperită protejată de lumina solară directă și de ploaie (de ex. într-un garaj).
- Nu stropiți suportul de perete de bază direct cu apă (de ex. cu echipamente de curățare sau furtunuri de grădină sub presiune)
- Nu montați suportul de perete de bază sub obiecte suspendate sau agățate.
- Nu montați suportul de perete de bază în grajduri, clădiri pentru animale sau locații în care se produc gaze de amoniac.

- Montați suportul de perete de bază pe o suprafață netedă.
- Pentru a asigura fixarea, verificați condiția peretelui înainte de montare.
- Montați suportul de perete de bază astfel încât acesta să nu fie în apropierea căilor de acces și cablurile de încărcare să traverseze căile de acces.
- Montați suportul de perete de bază astfel încât distanța dintre conector și priză să nu depășească lungimea cablului de alimentare disponibil.
- Montați priza electrică cât mai aproape de poziția de parcare preferată a vehiculului. Luați în considerare orientarea vehiculului.
- Distanța prizei electrice față de podea și plafon trebuie aleasă în conformitate cu reglementările și standardele naționale astfel încât să se asigure o utilizare confortabilă.

▶ Consultați capitolul „Instrucțiuni referitoare la siguranță” de la pagina 617.

Instrumente necesare

- Nivelă cu bulă de aer
- Bormașină electrică
- Șurubelniță

Montarea

Montarea suportului de perete

Montarea suportului de perete de bază

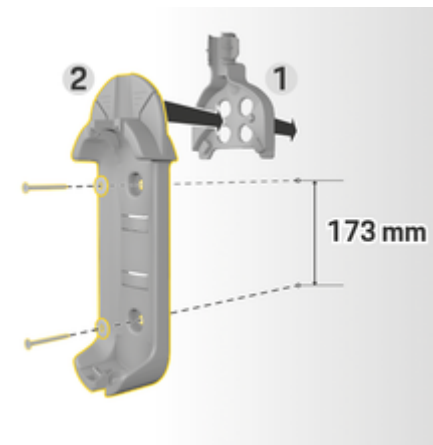


Fig. 223 Dimensiuni de găurire

1. Realizați în perete găuri cu bormașina.
2. Realizați găurile de montare și introduceți dopurile de perete.
3. Apăsați suportul de perete de bază 2 (Fig. 223) în ghidajul cablului 1 (Fig. 223) din față.
4. Înșurubați suportul de perete de bază pe perete.

Montarea dispozitivului de fixare a conectorului

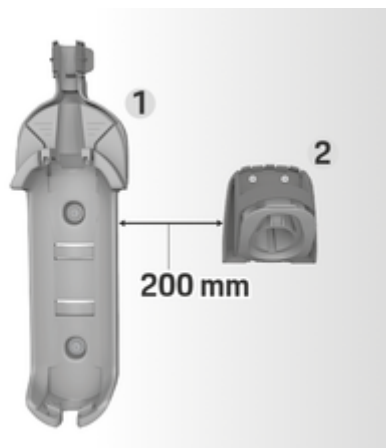


Fig. 224 Distanța dintre suportul de perete și dispozitivul de fixare a conectorului

Atunci când montați dispozitivului de fixare a conectorului, asigurați o distanță de 200 mm de suportul de perete de bază.

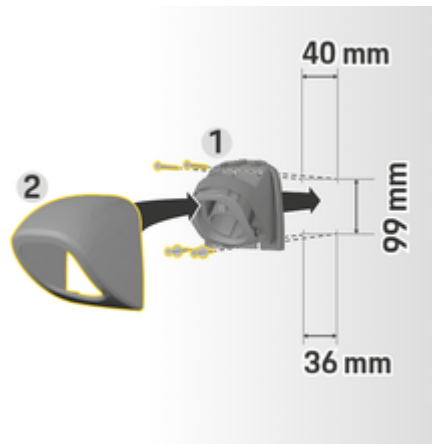


Fig. 225 Dimensiuni de găurire

1. Scoateți dispozitivul de fixare a conectorului 1 (Fig. 225) din capac 2 (Fig. 225).
2. Realizați în perete găuri cu bormașina.
3. Realizați găurile de montare și introduceți dopurile de perete.
4. Înșurubați dispozitivul de fixare a conectorului 1 (Fig. 225) pe perete.
5. Montați capacul 2 (Fig. 225) pe dispozitivul de fixare a conectorului 1 (Fig. 225) de dedesubt și împingeți în sus.

Atașarea unității de comandă la suportul de perete

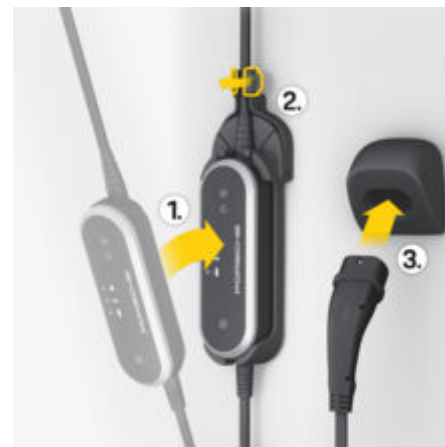


Fig. 226 Atașarea unității de control

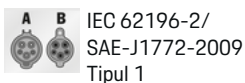
1. Direcționați cablul vehiculului prin deschiderea inferioară în suportul de perete de bază, plasați partea inferioară a unității de comandă pe clapetele de blocare inferioare și împingeți către spate pentru a cupla.
2. Direcționați cablul de alimentare prin deschiderea superioară din suportul de perete de bază și blocați clema circulară împingând-o către stânga.
3. Introduceți conectorul vehiculului în dispozitivul de fixare a conectorului.

Configurare

Cabluri pentru vehicul și cabluri de alimentare

Informații despre cablurile și conectoarele de încărcare ale vehiculului

În funcție de dotările vehiculului, sunt disponibile diferite porturi de încărcare a vehiculului **A** și conectori pentru vehicul **B**.



Țară	Cablu de alimentare
Rusia, Ucraina	5, 6, 7, 8, C
Abu Dhabi, Israel, Singapore	5, 6, 7, 8

Aprobarea cablurilor de alimentare în diferite țări (exemple)

Selectarea cablurilor de alimentare

Pentru încărcarea regulată cu o viteză de încărcare optimă, utilizați doar cablurile de alimentare enumerate mai jos. Performanțele maxime de încărcare ce pot fi atinse sunt de până la 11 kW (în funcție de sursa de alimentare/conexiunea casnică și de încărcătorul de la bord).

▷ Consultați capitolul „Date tehnice” de la pagina 638.

NOTIFICARE

Utilizați doar cabluri de alimentare aprobate pentru țara în care vă aflați. Următoarele cabluri de alimentare sunt aprobate pentru anumite țări și sunt definite în tabelele de mai jos.

Cabluri de alimentare pentru prize electrice industriale



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Cabluri de alimentare pentru prize electrice casnice

Dacă nu este disponibilă nicio priză electrică industrială, cablurile de alimentare enumerate mai jos pot fi, de asemenea, utilizate pentru încărcare cu viteze reduse.

- ▶ În unele țări, de exemplu în Abu Dhabi, Israel și Singapore¹, încărcarea de la prize electrice casnice **este interzisă**. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



A
NEMA 5-15
Tipul B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Tipul E/Tipul F
(rezistent la șocuri)



D
BS 1363
Tipul G

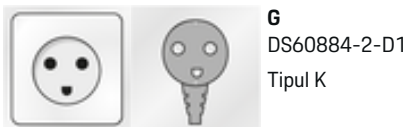
1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



E
MO9A-15
Tipul I



F
SEV 1011
Tipul J



G
DS60884-2-D1
Tipul K



H
CEI23-16-VII
Tipul L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Tipul M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (informații suplimentare)

Informație

Sfera de acțiune

Această recomandare de utilizare se aplică numai reșinilor cu standardul NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Încărcarea vehiculului dvs. poate genera curenți electrice înalți. Din motive de siguranță, utilizarea componentelor aprobate exclusiv și instalarea profesională a întregului dispozitiv de încărcare sunt, prin urmare, obligatorii.

Instrucțiuni generale de siguranță

 **PERICOL** Șoc electric și incendii!

Utilizarea incorectă a echipamentului de încărcare și nerespectarea instrucțiunilor de instalare și siguranță pot duce la scurtcircuit, electrocutare, explozie, incendii sau arsuri.

- ▶ Atenție la instrucțiunile de instalare din manualul echipamentului de încărcare.
- ▶ Acordați o atenție deosebită tuturor avizelor de siguranță și avertizare de acolo.
- ▶ Instalația trebuie efectuată de o persoană cu pregătirea electrică necesară și cunoștințe de specialitate.
- ▶ De asemenea, respectați reglementările naționale pentru executarea de instalații electrice.

Cerințe pentru priza de alimentare

 **PERICOL** Prize de alimentare nepotrivite

O priză de alimentare nepotrivită poate provoca un scurtcircuit, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Folosiți numai un tip de priză de alimentare adecvat pentru această instalație (consultați **Tipuri adecvate de prize de alimentare**).
- ▶ Utilizați numai prize de alimentare care îndeplinesc cerințele privind calitatea suprafețelor de contact și fixare (consultați **Cerințe pentru calitatea prizelor de alimentare**).
- ▶ Evitați contactul direct între șuruburile bornei și fir. De preferință, utilizați manșoane pentru capetele firelor.
- ▶ Evitați blocarea cablului pe izolație.

Tipuri adecvate de prize de alimentare

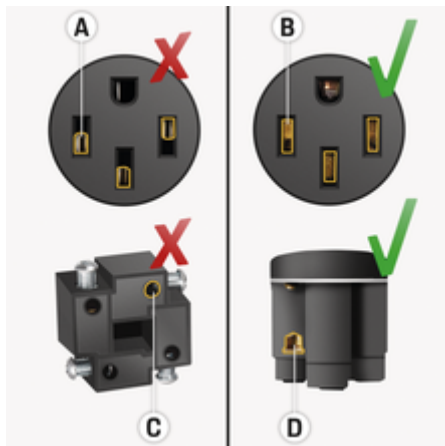


NEMA 6-50
Priză de alimentare



NEMA 14-50
Priză de alimentare

Cerințe pentru calitatea prizelor de alimentare



- A** Suprafața de contact este doar la jumătate din înălțimea contactului
- B** Suprafața de contact acoperă întreaga înălțime a contactului
- C** Suprafață mică de contact între șurubul bornei și fir.
- D** Suprafață lată de contact între placa bornei și fir

Cerințe pentru instalarea cablurilor



PERICOL

Cablu de alimentare inadecvat

Utilizarea cablurilor de alimentare inadecvate sau a curenților electrici excesivi poate provoca scurtcircuit, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Cablul trebuie să aibă o siguranță de 50 A.
- ▶ Utilizați numai cabluri de cupru cu o secțiune transversală minimă de 8 AWG, sau, de preferință, 6 AWG.

Cerințe pentru instalarea în exterior



PERICOL

Contact direct cu ploaia

Dacă echipamentul de încărcare este utilizat în exterior, contactul direct cu ploaia poate provoca scurtcircuit, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.

- ▶ Evitați ca echipamentul de încărcare să intre în contact direct cu ploaia.
- ▶ Utilizați o carcasă rezistentă la ploaie NEMA 3R.

Schimbarea cablului de alimentare



PERICOL

Șoc electric

Risc de accidentare gravă sau fatală în urma șocului electric.

- ▶ Înainte de a schimba cablul de alimentare, scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priza electrică și deconectați cablul de încărcare a vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului.
- ▶ Schimbați cablurile doar într-un mediu uscat.
- ▶ Folosiți doar unitatea de comandă cu cablu pentru vehicul doar în combinație cu un cablu de alimentare inclus la livrare sau cu un cablu de alimentare aprobat de Porsche.
 - ▷ Consultați capitolul „Articole furnizate” de la pagina 620.
- ▶ În anumite țări, de ex. în Norvegia sau Japonia¹, schimbarea cablului de alimentare este **interzisă**. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.



Fig. 227 Conectați cablul de alimentare la unitatea de comandă.

Conectorul conexiunii cablului de alimentare poate fi scos și introdus în partea superioară a unității de comandă.

-1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

Deconectarea cablului de alimentare

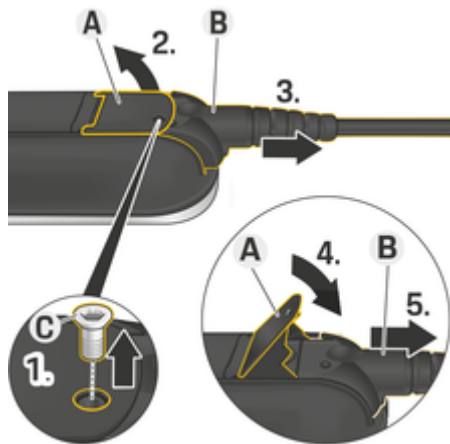


Fig. 228 Deconectarea cablurilor

- ✓ Încărcarea bateriei de înaltă tensiune s-a încheiat și conectorul vehiculului a fost scos din portul de încărcare a vehiculului.
 - ✓ Conectorul a fost deconectat de la priza electrică.
1. Scoateți șurubul **C** (Fig. 228) cu un instrument adecvat.
 2. Ridicați maneta **A** (Fig. 228).
 3. Scoateți conectorul **B** (Fig. 228) până când simțiți prima dată rezistență.
 4. Închideți maneta **A**.
 5. Scoateți complet conectorul **B**.

Conectarea cablului de alimentare și a conectorului

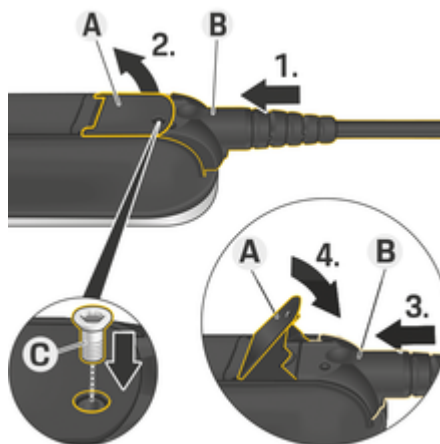


Fig. 229 Conectarea cablurilor și fixarea conectorilor

- ✓ Maneta **A** (Fig. 229) este închisă.
1. Introduceți conectorul **B** (Fig. 229) în unitatea de comandă până când simțiți prima dată rezistență.
 2. Ridicați maneta **A**.
 3. Introduceți complet conectorul **B**.
 4. Închideți maneta **A**.
 5. Conector fixat **B** la unitatea de control cu șurub **C** (Fig. 229).

Funcționarea
Instrucțiuni de utilizare

NOTIFICARE

Risc de deteriorare a încărcătorului

- ▶ Amplasați întotdeauna încărcătorul pe o suprafață solidă atunci când încărcați.
- ▶ Porsche recomandă utilizarea încărcătorului în suportul de perete de bază. În anumite țări, de ex. în Elveția¹, încărcătorul poate fi operat doar în suportul de perete de bază.
 - ▷ Consultați capitolul „Montarea suportului de perete” de la pagina 621.
- ▶ **Nu** scufundați încărcătorul în apă.
- ▶ Protejați încărcătorul de zăpadă și gheață.
- ▶ Protejați încărcătorul de posibile deteriorări cauzate de trecerea cu roțile peste acesta, cădere, tragere, îndoire sau strivire.

Încărcătorul trebuie operat doar într-un interval de temperatură între $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ și $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

– 1. Data tipăririi. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

i Informație

- Pentru a preveni supraîncălzirea în timpul funcționării, evitați expunerea continuă a încărcătorului la lumină solară directă. În eventualitatea supraîncălzirii unității de comandă, încărcarea este întreruptă automat sau alimentarea este redusă până când temperatură revine la nivelul normal.
- Atunci când conduceți în străinătate, luați întotdeauna cu dvs. cablul de alimentare adecvat pentru țara vizitată.
- În funcție de țară, se stipulează diferite concepte de siguranță cu diferite variante de dispozitive. Înainte de a călători în străinătate, asigurați-vă că încărcătorul poate fi utilizat și în țara în cauză. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche sau furnizorul local de energie electrică.

Încărcare

Instrucțiuni de încărcare

Portul de încărcare a vehiculului

Pentru informații despre conectarea și deconectarea cablului vehiculului la și de la portul de încărcare a vehiculului și pentru nivelul de încărcare și starea de conectare a portului de încărcare a vehiculului:

- ▷ Consultați manualul.

Timpii de încărcare

Pentru informații referitoare la durata de încărcare:

- ▷ Consultați manualul.

Durata de încărcare poate varia în funcție de următorii factori:

- Amperajul prizei electrice utilizate (priză electrică de uz casnic sau priză electrică industrială)
- Tensiunea și curentul electric din rețeaua de alimentare, în funcție de țară
- Setările pentru curentul de încărcare, care limitează unitatea de control
- Fluctuațiile de tensiune din rețeaua de alimentare
- Temperatura ambiantă a vehiculului și a încărcătorului. Timpii de încărcare pot fi mai lungi la limita intervalelor de temperatură ambiantă permisibile.
 - ▷ Consultați capitolul „Date tehnice” de la pagina 638.
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune și a unității de control
- Sistemul de pre-răcire/încălzire a habitaculului este activat

i Informație

Din cauza sistemelor naționale de alimentare diferite, sunt furnizate versiuni diverse de cabluri. Acestea poate duce la indisponibilitatea puterii maxime de încărcare. Mai multe informații sunt disponibile de la partenerul dumneavoastră Porsche.

Încărcare

⚠ PERICOL

Șoc electric, incendiu


Risc de accidentare gravă sau fatală în urma incendiilor sau șocului electric.

- ▶ Respectați întotdeauna ordinea specificată pentru procedura de încărcare.
- ▶ Nu decuplați cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului în timpul procesului de încărcare.
- ▶ Încheiați procesul de încărcare înainte de a deconecta cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului.
- ▶ Nu deconectați încărcătorul de la priza electrică în timpul procesului de încărcare.

Posibilele defecte sunt indicate folosind culori diferite, iluminare și clipiri ale luminilor indicatoare **A – C** (Fig. 222).

- ▷ Consultați capitolul „Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare” de la pagina 631.


Începerea încărcării

1. Introduceți conectorul în priza electrică. Luminile indicatoare se aprind scurt cu roșu.
2. Introduceți conectorul vehiculului în portul de încărcare a vehiculului.
 - ➔ Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire  se aprinde cu galben.

În urma unui auto-test reușit, toate luminile indicatoare se aprind cu verde timp de 2 secunde.

Pentru informații despre conectarea cablului vehiculului la portul de încărcare a vehiculului:

▷ Consultați manualul.

3. Încărcarea pornește automat.
 - ➔ Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire  pulsează cu verde.


Încărcarea este controlată de vehicul.


Starea de încărcare este afișată în vehicul.

Limitarea curentului de încărcare

Unitatea de control detectează automat tensiunea și curentul disponibil. Cu ajutorul limitării curentului de încărcare, este posibil să setați dacă se utilizează pentru încărcare toată puterea de încărcare sau doar jumătate din aceasta (100 % sau 50 %). Ultimul curent de încărcare setat este salvat. Pentru a preveni supraîncălzirea instalației electrice, curentul de încărcare este limitat automat la 50% la livrare atunci când sunt utilizate prizele electrice de uz casnic ▷ p. 624.

Setarea limitării curentului de încărcare

- ▶ Apăsați butonul de pornire/oprire  pentru cel puțin 2 secunde.
 - ➔ După ce limitarea curentului de încărcare este setată cu succes, luminile indicatoare B (Fig. 222) clipeșc o dată cu verde.

Valoarea setată (50 % sau 100 %) este indicată în stânga sau dreapta butonului de pornire/oprire .

Dezactivarea și activarea monitorizării conductorului de protecție



PERICOL

Șoc electric, scurtcircuit, incendiu, explozie


Folosirea încărcătorului fără monitorizarea activă a conductorului de protecție poate duce la șocuri electrice, scurtcircuite, incendii, explozii sau arsuri.



- ▶ Încărcătorul trebuie operat de preferință în sisteme de alimentare cu surse împământate adecvate.
- ▶ **Dezactivați** monitorizarea conductorului de protecție doar în sisteme de alimentare **neîmpământate** (de ex. rețele IT).
- ▶ **Activați** monitorizarea conductorului de protecție în sisteme de alimentare **împământate**.



▷ Consultați capitolul „Activarea monitorizării conductorului de protecție” de la pagina 630.


Dezactivarea monitorizării conductorului de protecție


- ✓ Monitorizarea conductorului de protecție a întrerupt procesul de încărcare.
- ✓ Un mesaj legat de un conductor de protecție întrerupt sau absent este afișat pe unitatea de comandă:



Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.


  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.



  Vehiculul se aprinde cu roșu.


 Unitatea de comandă este oprită.

 Resetarea este dezactivată.

1. Apăsați butoanele de pornire/oprire  și de resetare .


După ce indicatorul luminos al unității de control  clipește de 6 ori, eliberați butoanele.



2. După 1 secundă, apăsați din nou butoanele de pornire/oprire  și de resetare .



După ce indicatorul luminos al unității de control  clipește de 6 ori, eliberați butoanele.


➔ Monitorizarea conductorului de protecție este dezactivată automat în scurt timp.

Afișajul de stare pentru monitorizarea dezactivată a conductorului de protecție este afișat pe unitatea de comandă:

Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.



  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.


  Vehiculul se aprinde cu galben.



 Unitatea de comandă este oprită.

⊖ Resetarea este dezactivată.


Activarea monitorizării conductorului de protecție

- ▶ Apăsați butoanele de pornire/oprire  și de resetare .





















După ce indicatorul luminos al unității de control  clipește de 6 ori, eliberați butoanele.

- ➔ Luminile indicatoare galbene pentru sursa de alimentare/conexiunea domestică  și vehicul  se sting.




















Activarea monitorizării conductorului de protecție este executată automat în scurt timp.




















Lumina indicatoare de pornire/oprire  pulsează cu verde.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare





















Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  pornire/oprire se aprinde cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Încărcătorul este pregătit de încărcare, dar aceasta nu se produce.</p>	<p>▶ Începeți procesul de încărcare.</p> <p>▷ Consultați capitolul „Începerea încărcării” de la pagina 629.</p>
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Vehiculul este încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție activat.</p>	
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Conectorul de alimentare este supraîncălzit.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Mai multe prize conectate doar ca fază unică.</p> <p>Încărcarea este executată la viteză redusă.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat după ce conectorul de alimentare se răcește.</p> <p>Până când se răcește, încărcarea are loc doar cu viteză redusă.</p> <p>▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.</p>
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu galben.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Vehiculul este încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție dezactivat.</p>	<p>Vehiculul este în mod ideal încărcat cu monitorizarea conductorului de protecție activată.</p> <p>▷ Consultați capitolul „Activarea monitorizării conductorului de protecție” de la pagina 630.</p>






















Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  pornire/oprire pulsează cu verde.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă este supraîncălzită.</p> <p>Încărcarea este executată la viteză redusă.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat după ce unitatea de comandă se răcește.</p> <p>Până când se răcește, încărcarea are loc doar cu viteză redusă.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Conectorul de alimentare este supraîncălzit.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat și încărcarea este reluată după ce conectorul de alimentare se răcește.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă este supraîncălzită.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>Defecțiunea este resetată automat și încărcarea este reluată după ce unitatea de comandă se răcește.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu galben.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice este limitată.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Tensiune prea mică sau frecvență slabă a rețelei de alimentare.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>După ce conexiunea la rețeaua electrică/conexiunea casnică se stabilizează, eroarea va fi resetată automat și încărcarea este continuată.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.









Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul clipește cu galben.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Sistemul de încărcare a vehiculului este defect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<p>După ce sistemul de încărcare a vehiculului se stabilizează, eroarea va fi resetată automat și încărcarea este continuată.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă defecțiunea persistă, vehiculul trebuie verificat de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă clipește cu galben.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Alimentarea sau cablul vehiculului s-a defectat.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Rezistențele codificate ale alimentării și cablului vehiculului nu se potrivesc.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alimentarea sau cablul vehiculului trebuie reparat(ă) de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Sistemul de încărcare a vehiculului este defect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Încheiați procesul de încărcare al vehiculului și deconectați cablul vehiculului de la portul de încărcare a vehiculului. ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Începerea încărcării <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultați capitolul „Începerea încărcării” de la pagina 629. ▶ Dacă defecțiunea persistă, vehiculul trebuie verificat de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu roșu.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Supratensiune în infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.</p> <p> Vehiculul este dezactivat.</p> <p> Unitatea de comandă clipește cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică (auto-test nereușit).</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiunea persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă este oprită.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Infrastructura de încărcare a sursei de alimentare/conexiunii casnice este insuficientă. Conductorul de protecție este întrerupt sau nu este prezent.</p> <p>Monitorizarea conductorului de protecție a întrerupt procesul de încărcare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Doar sisteme de alimentare de la rețea neîmpământate (de ex. rețele IT): Dacă este necesar, încărcăți vehiculul cu monitorizarea conductorului de protecție dezactivată. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Consultați capitolul „Dezactivarea monitorizării conductorului de protecție” de la pagina 629. ▶ Doar sisteme de alimentare de la rețea împământate: Unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <p> Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.</p> <p> Vehiculul se aprinde cu roșu.</p> <p> Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.</p> <p> Resetarea este dezactivată.</p>	<p>Lumina indicatoare de pe butonul de resetare de pe unitatea de comandă este defectă.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.  Vehiculul se aprinde cu roșu.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea clipește cu roșu. 	<p>Unitatea de comandă a detectat curent rezidual.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mențineți apăsat butonul de resetare  timp de 2 secunde. ▶ Dacă defecțiune persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică clipește cu roșu.  Vehiculul clipește cu roșu.  Unitatea de comandă clipește cu roșu.  Resetarea este dezactivată. 	<p>Infrastructura de încărcare este cablată încorect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare. ▶ Sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  de pornire/oprire se aprinde cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.  Vehiculul se aprinde cu roșu.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea se aprinde cu roșu. 	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune tehnică.</p> <p>Cauză posibilă a defecțiunii: Eroare de software sau releu de sarcină conectat incorect.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare și reconectați-l după 60 de secunde. ▶ Dacă defecțiune persistă, unitatea de comandă trebuie verificată de un dealer/partener Porsche specializat, iar sursa de alimentare/conexiunea casnică trebuie verificată de un electrician calificat.
<p>Indicatorul  pornire/oprire clipește cu roșu.</p> <ul style="list-style-type: none">  Sursa de alimentare/conexiunea casnică este dezactivată.  Vehiculul este dezactivat.  Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea este dezactivată. 	<p>Unitatea de comandă prezintă o defecțiune gravă.</p> <p>Procesul de încărcare a fost întrerupt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.

Indicatoare de stare a unității de comandă și mesaje de eroare

Luminile pilot	Semnificație	Remediu
Indicatorul  pornire/oprire este dezactivat.   Sursa de alimentare/conexiunea casnică se aprinde cu roșu.   Vehiculul se aprinde cu roșu.   Unitatea de comandă se aprinde cu roșu.  Resetarea se aprinde cu roșu.	Lumina indicatoare de pe butonul de pornire/oprire de pe unitatea de comandă este defectă. Procesul de încărcare a fost întrerupt.	► Unitatea de comandă trebuie reparată de un dealer/partener Porsche specializat.

Transportul

⚠️ AVERTISMENT

Încărcătură neasigurată

Un încărcător neasigurat, asigurat incorect sau poziționat incorect poate aluneca din poziție și poate pune în pericol ocupanții vehiculului în urma frânării, accelerării, schimbărilor de direcție sau în cazul unui accident.

- ▶ Nu transportați niciodată încărcătorul neasigurat.
- ▶ Depozitați încărcătorul în cutia de transport din portbagaj.
- ▶ Transportați întotdeauna încărcătorul în portbagaj, niciodată în habitaclu (de ex. pe scaune sau în fața acestora).

Pentru informații cu privire la colierele de fixare din portbagaj:

- ▷ Consultați manualul.

Fixarea cutiei de transport (de ex. Panamera 4 E-Hybrid)

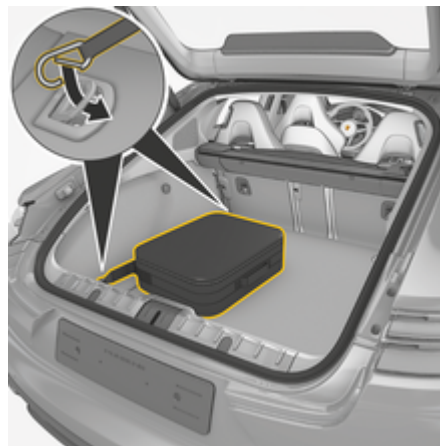


Fig. 230 Fixarea cutiei de transport

- ▶ Atașați cutia de transport de colierele de fixare față și spate cu cârlige.

Date tehnice

Date electrice	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Putere	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Curent nominal	16 A, monofazic	16 A, bifazic	32 A, monofazic	40 A, monofazic	16 A, trifazic
Tensiune rețea	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Frecvență rețea	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categorie supratensiune (EN 60664)	II	II	II	II	II
Curent nominal de rezistență de scurtă durată (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispozitiv integrat curent rezidual	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector vehicul	Tipul 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Tipul 2	Tipul 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Tipul 1	Tipul 2
	Tipul 1: 7PP.971.675.R, 9Y0.971.675.AM, 7PP.971.675.AC, 9Y0.971.675.BC		Tipul 1: 7PP.971.675.S, 9Y0.971.675.AR		

Date electrice	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Clasă de protecție	I	I	I	I	I
Clasă de protecție	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)
Date mecanice					
Greutatea unității de control	2.4 - 3.5 kg				
Dimensiuni suport de perete	136 mm x 391 mm x 76 mm (lățime x înălțime x adâncime)				
Greutate suport de perete	aproximativ 450 g				
Dimensiuni ghidaj cablu	127 mm x 139 mm x 115 mm (lățime x înălțime x adâncime)				
Greutate ghidaj cablu	aproximativ 420 g				
Dimensiuni dispozitiv de fixare conector	136 mm x 173 mm x 50 mm (lățime x înălțime x adâncime)				
Greutate dispozitiv de fixare conector	aproximativ 140 g				
Greutate suport de perete de bază complet	aprox. 1 kg				
Condiții de mediu și depozitare					
Temperatura ambiantă	de la -30 °C până la +50 °C				
Umiditate	5% – 95% fără condens				

Condiții de mediu și depozitare

Altitudine max. 4.000 m deasupra nivelului mării

Date electrice	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Putere	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Curent nominal	16 A, monofazic	32 A, monofazic	16 A, trifazic
Siguranță de rezervă maximă	32 A	32 A	32 A
Tensiune rețea	220 V	220 V	380 V
Frecvență rețea	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Categorie supratensiune (EN 60664)	II	II	II
Curent nominal de rezistență de scurtă durată (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Dispozitiv curent rezidual	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA	Tipul A (CA: 30 mA) + CC: 6 mA
Conector vehicul	Tipul GB	Tipul GB	Tipul GB
Clasă de protecție	I	I	I
Clasă de protecție	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

IC-CPD: ID CNC: C-24292

Informații privind producția

Data fabricației

Data fabricației încărcătorului poate fi găsită pe plăcuța de identificare, după abrevierea „EOL”.

Este prezentată în formatul următor: Data de producție.Luna de producție.Anul de producție

Producătorul încărcătorului

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Producătorul încărcătorului

Aptiv Services Deutschland GmbH
 Am Technologiepark 1
 42119 Wuppertal
 Germany
 Telefon +49 202 291 0

**Singapore: Porsche
Singapore**

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
 20 McCallum Street #12-01
 Tokyo Marine Centre
 Singapore 069046

Testare electrică

În eventualitatea unor întrebări legate de testarea electrică regulată a infrastructurii de încărcare (de ex., VDE 0702), consultați <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> sau contactați un partener Porsche.

Importatori**Abu Dhabi: Ali & Sons
Co. L.L.C**

Porsche Centre Abu Dhabi
 Zayed 2nd Street
 Abu Dhabi
 United Arab Emirates
 P.O. Box 915
 Telefon: +971 2 619 3911

**Dubai: Al Nabooda
Automobiles L.L.C**

Porsche Centre Dubai
 Sheikh Zayed Road E11
 Dubai
 United Arab Emirates
 P.O. Box 10773
 Telefon: +971 4 305 8555

Russia Porsche Rusia

Ленинградское шоссе дом 71А, строение
 10
 125445, Москва, Россия
 Telefon: +7-495-580-9911

Index

A

Articole furnizate..... 620

C

Cablu de alimentare

Înlocuire..... 626

Selectare..... 623

Cablu de încărcare

Conectarea/deconectarea..... 628

Tipuri de cabluri și conectoare..... 623

Cablu de încărcare vehicul

Conectarea/deconectarea..... 628

Tipuri de cabluri și conectoare..... 623

D

Data fabricației..... 640

Date tehnice..... 638

I

Importatori..... 641

Informații privind producția..... 640

Instrucțiuni de utilizare..... 627

Instrucțiuni generale de siguranță..... 617

Instrucțiuni referitoare la siguranță..... 617

Instrumente necesare..... 621

Î

Începerea încărcării..... 629

L

Limitarea curentului de încărcare..... 629

Luminile pilot..... 631

M

Mesajele de eroare..... 631

Monitorizare conductor de protecție

Activare..... 630

Se dezactivează..... 629

Montarea dispozitivului de fixare a conectorului..... 622

Montarea suportului de perete de bază..... 621

P

Pictograme..... 617

Prezentare generală a unității de control..... 620

Priză electrică industrială..... 624

Prize electrice

Casnice..... 624

Industrie..... 624

Prize electrice casnice..... 624

Producător..... 640, 641

S

Scule..... 621

Selectarea cablurilor de alimentare..... 623

Selectarea locației de montare..... 621

Simbolurile din acest Manual de utilizare..... 615

Stare încărcare..... 628

Starea conexiunii..... 628

Structura notificărilor de avertizare..... 615

T

Testare electrică..... 641

Timpii de încărcare..... 628

Transport încărcător..... 637

Transportul încărcătorului..... 637

U

Unitate de control

Atașarea la suportul de perete..... 622

Pictograme..... 617

Prezentare..... 620

Utilizarea adecvată..... 619

Информация за ръководството за водача

Предупреждения и обозначения

В това ръководство за водача са използвани различни видове предупреждения и символи.



ОПАСНОСТ

Сериозно нараняване или смърт

Неспазването на предупрежденията от вида „Опасност“ ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможно сериозно нараняване или смърт

Неспазването на предупрежденията от вида „Предупреждение“ може да доведе до сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ

Възможно умерено или леко нараняване

Неспазването на предупрежденията от вида „Внимание“ може да доведе до умерено или леко нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Възможна повреда на автомобила

Неспазването на предупрежденията от вида „Забележка“ може да доведе до повреда на автомобила.



Информация

Допълнителните сведения са обозначени с думата „Информация“.

- ✓ Условия, които трябва да са спазени, за да се използва дадена функция.
- ▶ Инструкция, която трябва да спазвате.
- 1. Ако дадена инструкция включва няколко стъпки, те са номерирани.
- 2. Инструкции на централния дисплей, които трябва да следвате.

▶ Забележка за това къде можете да намерите допълнителна важна информация по дадена тема.

Съдържание

Български

За Ръководството на водача

Ключ към пиктограмите..... 645

Защита

Инструкции за безопасност..... 645

Правилна експлоатация..... 647

Обхват на доставката..... 648

Общ преглед

Управляващ блок на зарядното устройство..... 648

Изисквания и условия

Избор на местоположение за монтиране..... 649

Необходими инструменти..... 649

Монтиране

Монтаж на стойката за стенен монтаж..... 649

Настройка

Кабели за зареждане и захранващи кабели на ав-
томобила..... 651

Работа

Инструкции за работа..... 656

Зареждане..... 656

Индикатори за състоянието и съобщения за гре-
шки на управляващия блок..... 659

Транспортиране..... 666

Технически данни

Информация за производството..... 670

Вносители..... 670

Индекс..... 671

За Ръководството на водача

Ключ към пиктограмите

В зависимост от държавата върху зарядното устройство може да са поставени различни пиктограми.



Работете със зарядното устройство в температурния интервал от -30°C до $+50^{\circ}\text{C}$.



Зарядното устройство не трябва да се използва на надморска височина над 4,000 m.



Зарядното устройство е снабдено с непрекъсваем защитен проводник.



Зарядното устройство е снабдено с прекъсваем защитен проводник.



Изхвърляйте зарядното устройство в съответствие с всички приложими нормативни разпоредби за изхвърляне.



Не използвайте удължителни кабели или кабелни макари.



Не използвайте адаптери (за пътуване).



Не използвайте разклонители.



Не използвайте зарядни устройства с повредена електроника или свързващи кабели.



Опасност от токов удар при неправилна употреба.



Спазвайте предоставените инструкции за работа, особено предупрежденията и инструкциите за безопасност.



Повърхността на зарядното устройство може да се наго-

реши.



Не работете със зарядното устройство в незаземени системи за електрозахранване, например в ИТ мрежи. Работете със зарядното устройство само в заземени системи за електрозахранване.



Използвайте зарядното устройство само в еднофазни мрежи.

Защита

Инструкции за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, късо съединение, пожар, експлозия

Употребата на повреден или неизправен заряден кабел или електрически контакт, неправилното използване на зарядното устройство или неспазването на инструкциите за безопасност могат да предизвикат къси съединения, токови удари, експлозии, пожар или изгаряния.

- ▶ Не използвайте повредено и/или замърсено зарядно устройство. Преди използване проверете кабела и свързването на конектора за повреди и замърсяване.
- ▶ Свързвайте зарядното устройство само към правилно монтирани и неповредени електрически контакти и електрически инсталации без неизправности.
- ▶ Не използвайте удължителни кабели, кабелни макари, разклонители или адаптери (за пътуване).
- ▶ Изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа по време на гръмотевични бури.
- ▶ Не модифицирайте и не ремонтирайте електрическите компоненти.

- ▶ **Никога** не потапяйте зарядното устройство или конекторите във вода и не ги пръскайте директно с вода (например от оборудване за почистване под високо налягане или градински маркучи).
- ▶ Почиствайте зарядното устройство само когато управляващият блок е напълно изключен от електрическото захранване и от автомобила. За почистване използвайте суха кърпа.

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилно монтираните електрически контакти могат да предизвикат токов удар или пожар, когато високоволтовият акумулатор се зарежда през порта за зареждане на автомобила.

- ▶ Монтирането и първоначалната работа с електрическия контакт за зарядното устройство може да се извършват само от квалифициран електротехник. Квалифицираният електротехник носи пълната отговорност за спазването на съответните стандарти и нормативни разпоредби.
- ▶ Напречното сечение на захранващия кабел за електрическото гнездо трябва да бъде определено в съответствие с дължината на проводника и местните приложими нормативни разпоредби и стандарти.
- ▶ Електрическото гнездо, използван за зареждане, трябва да бъде свързано към отделна електрическа верига с предпазител, която отговаря на изискванията на местните закони и стандарти.

– 1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

- ▶ Зарядното устройство е предназначено за използване в частни или полуобществени зони, например в частни имоти или фирмени паркинги. В някои държави, напр. в Италия и Нова Зеландия¹, режим 2 на зареждане е **забранен** на обществени места. Допълнителна информация можете да намерите при вашия партньор на Porsche или при местния доставчик на електрическа енергия.
- ▶ По време на зареждане без наблюдение неоторизирани лица (например играещи си деца) не трябва да имат достъп до зарядното устройство и автомобила.
- ▶ Моля, прочетете инструкциите за безопасност в ръководство за монтаж и ръководството на водача.

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилното боравене с контактните елементи на щепсела може да доведе до токов удар или пожар.

- ▶ Не докосвайте контактните елементи на порта за зареждане на автомобила и на зарядното устройство.
- ▶ Не поставяйте никакви предмети в порта за зареждане на автомобила, нито в зарядното устройство.
- ▶ Защитете електрическите контакти и щепселните съединения от влага, вода, и други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запалими или експлозивни пари

Компонентите на зарядното устройство могат да предизвикат появата на искри и запалване на запалими или експлозивни пари.

- ▶ За да намалите риска от експлозия – особено в гаражите – се уверете, че по време на зареждане управляващият блок се намира най-малко на 50 cm над пода.
- ▶ Не монтирайте зарядното устройство в потенциално експлозивни атмосфери.

Спазвайте следните инструкции и препоръки, за да си гарантирате непрекъснато зареждане със зарядното устройство:

- Преди монтирането се уверете, че необходимото захранване за зареждане на автомобил може да бъде осигурявано непрекъснато от наличната понастоящем битова инсталация. Ако е необходимо, защитете битовата инсталация чрез система за управление на енергията.
- За предпочитане е зарядното устройство да работи в заземени системи за електрозахранване. Защитният проводник трябва да бъде правилно монтиран.
- При монтиране на ново електрическо гнездо изберете промишлен електрически контакт с най-високата налична мощност (пригоден за битова електроинсталация) и осигурете пускането му в експлоатация от квалифициран електротехник.
- Когато е технически възможно и разрешено от закона, електрическата инсталация трябва да бъде оразмерена по такъв начин, че максималната температура на контактните елементи да не надвишава 70°C.

сималната номинална мощност на използвания електрически контакт да е налице за зареждане на автомобила.

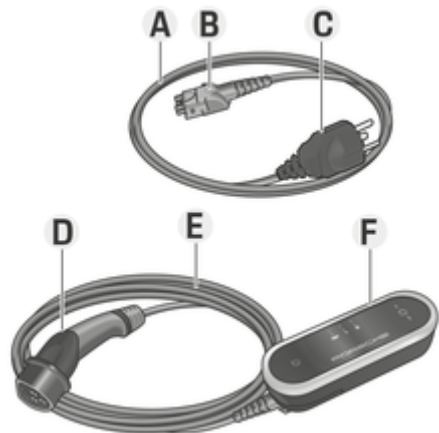
- За да се възползвате изцяло от характеристиките на зарядното устройство и да гарантирате бързо зареждане на автомобила, използвайте електрически контакти NEMA с възможно най-високия номинален ток, подходящи за захранващия щепсел, или промишлени електрически контакти, отговарящи на изискванията на IEC 60309.
- При зареждане на високоволтовия акумулатор през битов/промишлен електрически контакт, електрическата инсталация може да бъде натоварена до максималния си капацитет.
Porsche препоръчва редовно извършване на проверка от квалифициран електротехник на електрическите инсталации, използвани за зареждане. Попитайте квалифициран електротехник през какви интервали е подходящо да се извършва проверка на вашата инсталация.
- При доставката зарядният ток е ограничен автоматично, за да се предотврати прегряване на електрическата инсталация. Пускането в експлоатация на зарядното устройство и настройването на ограничението на зарядния ток в съответствие с изискванията за битова инсталация трябва да се извършат от квалифициран електротехник.
▷ Направете справка в глава „Ограничаване на зарядния ток“ на стр. 657.

Правилна експлоатация

Зарядно устройство за зареждане в режим 2, използвано за автомобили с високоволтови акумулатори, които отговарят на изискванията на общо-приложимите стандарти и директиви за електромобили.

Зарядно устройство с интегрирано управление и защита за зареждане в режим 3 на автомобили с високоволтови акумулатори, които отговарят на изискванията на общоприложимите стандарти и директиви за електрически автомобили.

Обхват на доставката

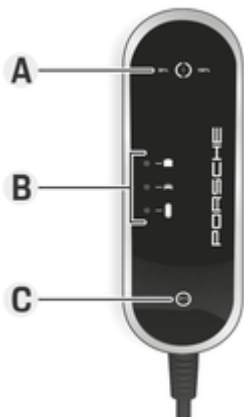


Фиг. 231 Общ преглед на зарядното устройство

- A** Захранващ кабел (може да се изключи от управляващия блок)
- B** Конектор за свързване на захранващия кабел към управляващия блок.
- C** Захранващ щепсел за свързване към мрежовото захранване
- D** Конектор за автомобил (щепсел за свързване към автомобила)
- E** Кабел на автомобила (монтиран постоянно към управляващия блок)
- F** Управляващ блок

Общ преглед

Управляващ блок на зарядното устройство



Фиг. 232 Управляващ блок

- A** (⏻) Бутон Вкл./Изкл. с контролен индикатор и допълнителна функция за ограничаване на зарядния ток
 - B** 🏠 Контролен индикатор за свързването към захранването/битовата електроинсталация
🚗 Контролен индикатор на автомобила
🔌 Контролен индикатор на управляващия блок
 - C** ⌛ Бутон за нулиране с контролен индикатор
- Работното състояние на управляващия блок и ограничението на зарядния ток могат да бъдат зададени чрез бутона Вкл./Изкл. (⏻).

Управляващият блок може да бъде нулиран чрез бутона за нулиране ⌛, ако бъде разпознат остатъчен ток.

Контролните индикатори **A – C** (Фиг. 232) показват работното състояние на управляващия блок, дали е зададено ограничение на зарядния ток и възможни неизправности посредством различни цветове, светене и мигане.

► Направете справка в глава „Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок“ на стр. 659.

Изисквания и условия

Избор на местоположение за монтиране

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Неправилната употреба на зарядното устройство или неспазването на инструкциите за безопасност може да доведат до къси съединения, токови удари, експлозии, пожар или изгаряния.

- ▶ Не монтирайте базовата стенна стойка в потенциално експлозивни атмосфери.
- ▶ За да намалите риска от експлозия – особено в гаражите – се уверете, че по време на зареждане управляващият блок се намира най-малко на 50 cm над пода.
- ▶ Спазвайте местните приложими нормативни разпоредби за електрически инсталации, мерките за защита от пожар, нормативните разпоредби за предотвратяване на инциденти и за аварийни изходи.

Базовата стенна стойка е предназначена за монтаж на закрито и на открито.

При избор на подходящо местоположение за монтаж трябва да се вземат предвид следните критерии:

- За предпочитане е да монтирате електрическия контакт и базовата стенна стойка в покритата зона, защитена от пряка слънчева светлина и дъжд (например в гараж).
- Не пръскайте базовата стенна стойка директно с вода (например от оборудване за почистване под високо налягане или градински маркучи)

- Не монтирайте базовата стенна стойка под висящи или окачени предмети.
- Не монтирайте базовата стенна стойка в обори, помещения за добитък или места, където има амонячни пари.
- Монтирайте базовата стенна стойка върху гладка повърхност.
- За да осигурите здраво закрепване, преди монтиране проверете състоянието на стената.
- Монтирайте базовата стенна стойка така, че да не е близо до пътеките за преминаване и зарядните кабели да не пресичат такива пътеки.
- Монтирайте базовата стенна стойка така, че разстоянието между конектора и гнездото да не превишава дължината на наличния захранващ кабел.
- Монтирайте електрическия контакт възможно най-близо до предпочитаното място за паркиране на автомобила. Съобразете се с ориентацията на автомобила.
- Разстоянието от електрическото гнездо до пода и до тавана трябва да бъде избрано в съответствие с националните нормативни разпоредби и стандарти, за да се осигури удобство при използване.

▶ Направете справка в глава „Инструкции за безопасност“ на стр. 645.

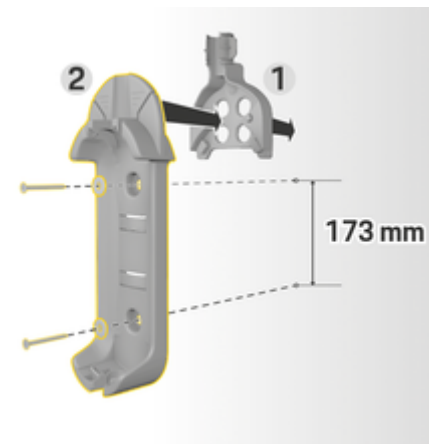
Необходими инструменти

- Спиртен нивелир
- Обикновена или ударна бормашина
- Отвертка

Монтиране

Монтаж на стойката за стенен монтаж

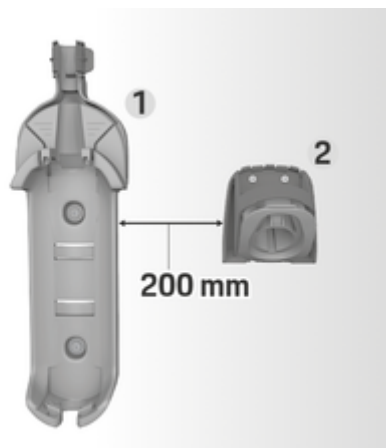
Монтаж на базовата стенна стойка



Фиг. 233 Размери за пробиване

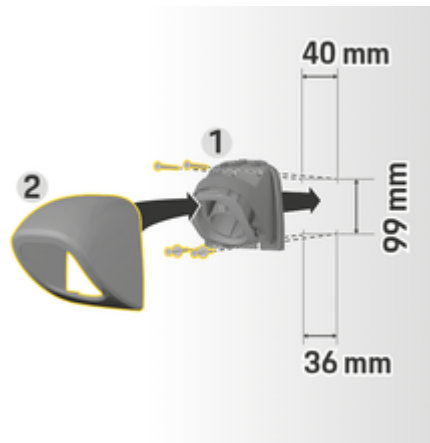
1. Отбележете на стената отворите за пробиване.
2. Пробийте монтажните отвори и поставете розетките.
3. Натиснете базовата стенна стойка 2 (Фиг. 233) във водача на кабела 1 (Фиг. 233) от предната страна.
4. Завинтете базовата стенна стойка към стената.

Монтиране на крепежния елемент на конектора



Фиг. 234 Разстояние между стенната стойка и крепежния елемент на конектора

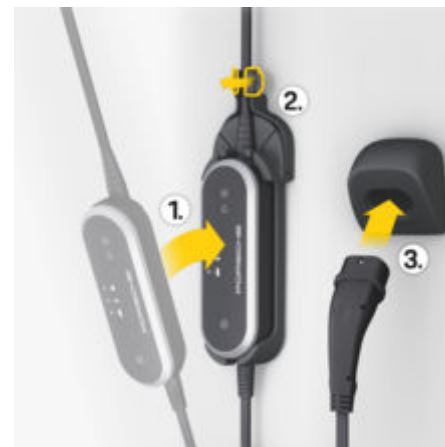
При монтажа на крепежния елемент на конектора осигурете разстоянието от 200 mm до базовата стенна стойка.



Фиг. 235 Размери за пробиване

1. Отстранете крепежния елемент на конектора 1 (Фиг. 235) от капака 2 (Фиг. 235).
2. Отбележете на стената отворите за пробиване.
3. Пробийте монтажните отвори и поставете розетките.
4. Завинтете крепежния елемент на конектора 1 (Фиг. 235) към стената.
5. Поставете капака 2 (Фиг. 235) върху крепежния елемент на конектора 1 (Фиг. 235) отдолу и избутайте нагоре.

Закрепване на управляващия блок към стенната стойка



Фиг. 236 Закрепване на управляващия блок

1. Прекарайте кабела на автомобила през долния отвор на базовата стенна стойка, поставете долната страна на управляващия блок върху езичето за заключване и натиснете назад.
2. Прекарайте захранващия кабел през горния отвор на базовата стенна стойка и заключете пружинния пръстен, като го натиснете наляво.
3. Включете конектора за автомобил в гнездото за конектор.

Настройка

Кабели за зареждане и захранващи кабели на автомобила

Информация за кабелите и щепсели за зареждане на автомобила

В зависимост от оборудването на автомобила се предлагат различни портове за зареждане на автомобила **A** и конектори за автомобили **B**.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Тип 1



IEC 62196-2
Тип 2



GB/T 20234.2
Тип GB

Избор на захранващи кабели

За обичайно зареждане с оптимална скорост използвайте само захранващите кабели, изброени по-долу. Максималната постижима ефективност при зареждане е до 11 kW (в зависимост от захранващия източник/свързването към битовата електроинсталация и бордовото зарядно устройство).

▷ Направете справка в глава „Технически данни“ на стр. 667.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само захранващи кабели, одобрени за държавата, в която се намирате. Следните захранващи кабели са одобрени за конкретни държави и са дефинирани в таблиците по-долу.

Държава	Захранващ кабел
Русия, Украйна	5, 6, 7, 8, C
Абу Даби, Израел, Сингапур	5, 6, 7, 8

Одобрение на захранващи кабели в различни страни (примери)

Захранващи кабели за промишлени електрически контакти



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6h



9
WCZ8 20 A

Захранващи кабели за битови електрически контакти

Ако няма наличен промишлен електрически контакт, захранващите кабели, посочени по-долу, могат да се използват също и за зареждане с намалена скорост.

- ▶ В някои държави, например Абу Дабхи, Израел и Сингапур¹, зареждането от битови електрически контакти е **забранено**. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



A
NEMA 5-15
Тип B



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
Тип E/Тип F
(удароустойчив)



D
BS 1363
Тип G

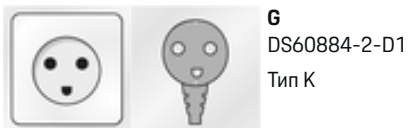
1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



E
MO9A-15
Тип I



F
SEV 1011
Тип J



G
DS60884-2-D1
Тип K



H
CEI23-16-VII
Тип L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Тип M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (допълнителна информация)

Информация

Обхват на действие

Тази препоръка за използване се отнася само за региони със стандарт NEMA 6-50 / NEMA 14-50.

Зареждането на вашия автомобил може да генерира високи електрически токове. Поради съображения за безопасност използването на ексклузивно одобрени компоненти и професионалната инсталация на цялото зареждащо устройство са задължителни.

Общи инструкции за безопасност

ОПАСНОСТ Токов удар и пожар!

Неправилното използване на зареждащото оборудване и неспазването на инструкциите за монтаж и безопасност могат да доведат до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Обърнете внимание на инструкциите за монтаж в ръководството за зареждане на оборудването.
- ▶ Обърнете специално внимание на всички инструкции за безопасност и предупреждения.
- ▶ Монтажът трябва да се извърши от лице с необходимото обучение и специализирани познания за извършване на електротехнически работи.
- ▶ Съблюдавайте също и националните разпоредби за извършване на електрически монтаж.

Изисквания към мрежовия контакт

ОПАСНОСТ Неподходящи мрежови контакти

Неподходящ мрежов контакт може да причини късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Използвайте само мрежов контакт, който е подходящ за този монтаж (вижте **Подходящи видове мрежови контакти/захранващи щепсели**).
- ▶ Използвайте само мрежови контакти, които отговарят на изискванията за качеството на контактите повърхности и закрепването (вижте **Изисквания за качеството на мрежовите контакти**).
- ▶ Избягвайте директен контакт между винтовете на клемите и проводника. За предпочитане е да използвате втулковидни кабелни накрайници.
- ▶ Избягвайте да притискате кабела върху изолацията.

Подходящи видове мрежови контакти/захранващи щепсели

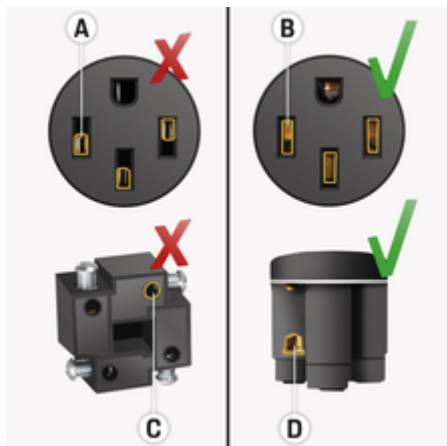


NEMA 6-50
Контакт/щепсел



NEMA 14-50
Контакт/щепсел

Изисквания за качеството на мрежовите контакти



- A Контактната повърхност е само половината от височината на щепселния контакт
- B Контактната повърхност обхваща цялата височина на щепселния контакт
- C Малка контактна повърхност между винта на клемата и проводника.
- D Широка контактна повърхност между клемната планка и проводника

Изисквания за инсталиране на кабела

⚠ ОПАСНОСТ

Неподходящ захранващ кабел

Използването на неподходящи захранващи кабели или твърде големи електрически токове може да доведе до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Кабелът трябва да има 50-амперов предпазител.
- ▶ Използвайте само медни кабели с минимално напречно сечение 8 AWG или, за предпочитане, 6 AWG.

Изисквания за инсталация на открито

⚠ ОПАСНОСТ

Директен досег с дъжд

Ако зареждащото оборудване се използва на открито, директният досег с дъжд може да доведе до възникване на късо съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряния.

- ▶ Предпазвайте зареждащото оборудване от директен досег с дъжд.
- ▶ Използвайте водонепроницаем корпус NEMA 3R.

Смяна на захранващите кабели

⚠ ОПАСНОСТ

Токов удар

Риск от сериозно или фатално нараняване от токов удар.

- ▶ Преди да смените захранващия кабел, винаги го изключвайте от електрическия контакт и разединявайте кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила.
- ▶ Сменяйте кабелите само в суха среда.
- ▶ Използвайте управляващия блок само с комбинацията от кабел на автомобила и захранващ кабел, предоставен или одобрен от Porsche.
 - ▷ Направете справка в глава „Обхват на доставката“ на стр. 648.
- ▶ В някои държави, например в Норвегия или Япония¹, смяната на захранващия кабел е **забранена**. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

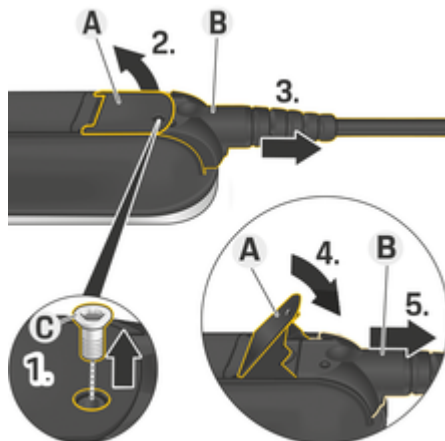
–1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.



Фиг. 237 Конектор за свързване на захранващия кабел към управляващия блок.

Конекторът за свързване на захранващия кабел може да бъде изваден и поставен върху управляващия блок.

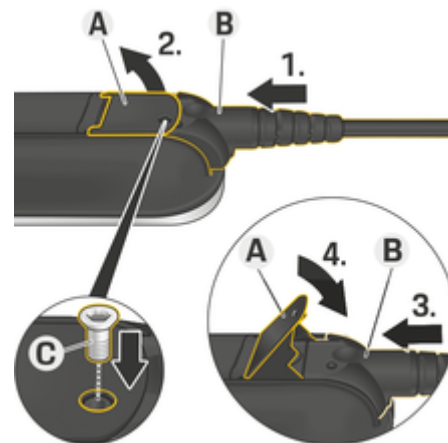
Разединяване на захранващия кабел



Фиг. 238 Разединяване на кабелите

- ✓ Зареждането на високоволтовия акумулатор е завършило и конекторът за автомобил е изваден от порта за зареждане на автомобила.
 - ✓ Щепселът е изваден от електрическото гнездо.
1. Свалете винта **С** (Фиг. 238) с помощта на подходящ инструмент.
 2. Повдигнете лоста **А** (Фиг. 238).
 3. Издърпайте конектора **В** (Фиг. 238), докато усетите съпротивление.
 4. Затворете лоста **А**.
 5. Издърпайте конектора **В** докрай.

Закрепване на захранващите кабели и конекторите



Фиг. 239 Свързване на кабелите и закрепване на конекторите

- ✓ Лостът **А** (Фиг. 239) е затворен.
1. Поставете конектора **В** (Фиг. 239) в управляващия блок, докато усетите съпротивление.
 2. Повдигнете лоста **А**.
 3. Натиснете конектора **В** докрай.
 4. Затворете лоста **А**.
 5. Закрепете конектора **В** към управляващия блок с винт **С** (Фиг. 239).

Работа

Инструкции за работа

ЗАБЕЛЕЖКА

Риск от повреда на зарядното устройство

- ▶ При зареждане винаги поставяйте зарядното устройство върху стабилна повърхност.
- ▶ Porsche препоръчва зарядното устройство да се използва в базовата стенна стойка. В някои държави, например в Швейцария¹, зарядното устройство може да се използва само ако е поставено в базовата стенна стойка.
 - ▷ Направете справка в глава „Монтаж на стойката за стенен монтаж“ на стр. 649.
- ▶ **Не** потапяйте зарядното устройство във вода.
- ▶ Защитете зарядното устройство от сняг и лед.
- ▶ Защитете зарядното устройство от потенциални повреди, причинени от прегазване, изпускане, издърпване, огъване или смачкване.

Работете със зарядното устройство само в температурния интервал от -30°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

Информация

- За да предотвратите прегряване по време на работа, избягвайте продължително излагане на зарядното устройство на пряка слънчева светлина. В случай на прегряване на управляващия блок, зареждането се прекъсва автоматично или мощността се намалява, докато температурата се върне в нормалния диапазон.
- При шофиране в чужбина винаги носете със себе си подходящия захранващ кабел за използване в държавата, която посещавате.
- В зависимост от държавата са предвидени различни концепции за безопасност с различни варианти на устройството. Преди да пътувате в чужбина се уверете, че зарядното устройство може да се използва и в съответната държава. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche или от местния доставчик на електрическа енергия.

Зареждане

Инструкции за зареждане

Порт за зареждане на автомобила

За информация относно свързването и разединяването на кабела на автомобила към и от порта за зареждане на автомобила и за състоянието на зареждане и свързване на порта за зареждане на автомобила:

- ▷ Направете справка в Ръководството за водача.

Времена за зареждане

За информация относно времената за зареждане:

- ▷ Направете справка в Ръководството за водача.
- Продължителността на зареждането може да варира в зависимост от следните фактори:

- Допустимото токово натоварване на използвания електрически контакт (битов електрически контакт или промишлен електрически контакт)
- Специфичните за конкретната държава мрежово напрежение и електрически ток;
- Ограничаващите настройки за зарядния ток в управляващия блок;
- Колебанията в мрежовото напрежение;
- Температурата на околната среда за автомобила и зарядното устройство. Времената за зареждане може да са по-дълги в граничните диапазони на допустимата околна температура.
 - ▷ Направете справка в глава „Технически данни“ на стр. 667.

-1. Дата на отпечатване. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

- Температурата на високоволтовия акумулатор и управляващия блок;
- Активираното предварително охлаждане/отопление на пътническото отделение;

Информация

Поради разликите в националните електрозахранващи системи се предоставят различни версии на кабелите. В резултат може да е невъзможно да се получи пълната енергия на зареждане. Допълнителна информация можете да получите от вашия партньор на Porsche.

Зареждане

ОПАСНОСТ

Токов удар, пожар

Риск от сериозно или фатално нараняване вследствие на пожар или токов удар.


- ▶ Винаги спазвайте посочената последователност за процедурата за зареждане.
- ▶ Не изключвайте кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила, докато се извършва зареждане.
- ▶ Изчакайте процесът на зареждане да приключи, преди да изключите кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила.
- ▶ Не изключвайте зарядното устройство от електрическото гнездо, докато се извършва зареждане.

Възможните неизправности се указват посредством различни цветове, светене и мигане на контролните индикатори A – C (Фиг. 232).

▶ Направете справка в глава „Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок“ на стр. 659.

Стартиране на зареждането

1. Включете щепсела в електрическото гнездо. Контролните индикатори светват за кратко в червено.
2. Включете конектора за автомобил в порта за зареждане на автомобила.


➔ Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл.  свети в жълто.

След успешна самодиагностика всички контролни индикатори светят в зелено в продължение на 2 секунди.

За информация относно свързването на кабела на автомобила към порта за зареждане на автомобила:

▶ Направете справка в Ръководството за водача.

3. Зареждането се стартира автоматично.

➔ Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл.  пулсира в зелено.

Зареждането се контролира от автомобила.


Състоянието на заряда се показва в автомобила.

Ограничаване на зарядния ток


Управляващият блок автоматично разпознава напрежението и наличния ток. При използване на ограничаване на зарядния ток е възможно да се зададе използване на цялата или половината енергия за зареждане (100 % или 50 %). Последната настройка на зарядния ток се запазва. За да се предотврати прегряването на електрическата

инсталация, зарядният ток автоматично се ограничава до 50% при доставка, когато се използват битови електрически контакти ▶ стр. 652.

Задаване на ограничаване на зарядния ток

▶ Натиснете бутона Вкл./Изкл.  за най-малко 2 секунди.

➔ След успешно задаване на ограничаване на зарядния ток контролните индикатори в (Фиг. 232) примигват веднъж в зелено.

Зададената стойност (50% или 100%) е посочена вляво или вдясно от бутона Вкл./Изкл. .

Деактивиране и активиране на мониторинга на защитния проводник

ОПАСНОСТ

Токов удар, късо съединение, пожар, експлозия


Използването на зарядното устройство без активен мониторинг на защитния проводник може да доведе до възникване на токови удари, къси съединения, пожари, експлозии или изгаряния.


- ▶ За предпочитане е зарядното устройство да работи в заземени системи за електрозахранване.
- ▶ **Деактивирайте** мониторинга на защитния проводник само при **незаземени** електрозахранващи системи (например ИТ мрежи).
- ▶ **Активирайте** мониторинга на защитния проводник при **заземени** електрозахранващи системи.


▶ Направете справка в глава „Активиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 658.


Деактивиране на мониторинга на защитния проводник


- ✓ Мониторингът на защитния проводник е прекъснат процес на зареждане.
- ✓ На управляващия блок се показва съобщение за прекъснат или липсващ защитен проводник:



 Вкл./Изкл. свети в червено.


 Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.



 Индикаторът за автомобила свети в червено.


 Индикаторът на управляващия блок не свети.

 Индикаторът на нулирането не свети.

1. Натиснете бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.)  и Reset (Нулиране) .

След като контролният индикатор на управляващия блок  мигне 6 пъти, освободете бутоните.


2. След 1 секунда натиснете отново бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.)  и Reset (Нулиране) .


След като контролният индикатор на управляващия блок  мигне 6 пъти, освободете бутоните.


➔ Мониторингът на защитния проводник се деактивира автоматично след кратко време.


На управляващия блок се показва дисплеят за състоянието на деактивирането на мониторинга на защитния проводник.

 Вкл./Изкл. пулсира в зелено.



 Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.


 Контролният индикатор за автомобила свети в жълто.



 Индикаторът на управляващия блок не свети.

 Индикаторът на нулирането не свети.


Активиране на мониторинга на защитния проводник

- ▶ Натиснете бутоните ON/OFF (Вкл./Изкл.)  и Reset (Нулиране) .
















След като контролният индикатор на управляващия блок  мигне 6 пъти, освободете бутоните.

➔ Жълтите контролни индикатори за свързването към захранването/битовата електроинсталация  и автомобила  изгасват.
















Активирането на мониторинга на защитния проводник се осъществява автоматично след кратко време.

Контролният индикатор Вкл./Изкл.  пулсира в зелено.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядното устройство е готово за работа, но не се извършва зареждане.</p>	<p>▶ Стартирайте процеса на зареждане.</p> <p>▷ Направете справка в глава „Стартиране на зареждането“ на стр. 657.</p>
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Автомобилът се зарежда с активиран мониторинг на защитния проводник.</p>	
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият щепсел е прегрял.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Многофазно гнездо е свързано само като еднофазно.</p> <p>Зареждането се извършва с намалена скорост.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично, след като захранващият щепсел изстине.</p> <p>Докато не изстине, зареждането се извършва само с намалена скорост.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>


Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок













Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Контролният индикатор за автомобила свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Автомобилът се зарежда с деактивиран мониторинг на защитния проводник.</p>	<p>В идеалния случай автомобилът следва да се зарежда с активиран мониторинг на защитния проводник.</p> <p>► Направете справка в глава „Активиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 658.</p>
<p> Вкл./Изкл. пулсира в зелено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Управляващият блок е прегрял.</p> <p>Зареждането се извършва с намалена скорост.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично, след като управляващият блок изстине.</p> <p>Докато не изстине, зареждането се извършва само с намалена скорост.</p> <p>► Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият щепсел е прегрял.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично и зареждането се възобновява, след като захранващият щепсел изстине.</p> <p>► Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Управляващият блок е прегрял.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>Неизправността се нулира автоматично и зареждането се възобновява, след като управляващият блок изстине.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в жълто.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е ограничена.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Ниско напрежение или неподходяща честота на електрическата мрежа.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>След като свързването към електрическата мрежа/битовата електроинсталация се стабилизира, неизправността ще се нулира автоматично и зареждането ще продължи.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът на автомобила мига в жълто.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната система на автомобила е неизправна.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>След стабилизиране на зарядната система на автомобила, неизправността ще се нулира автоматично и зареждането ще продължи.</p> <p>▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок мига в жълто.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Захранващият кабел или кабелът на автомобила са дефектни.</p> <p>Възможна причина за неизправността: Кодовете на съпротивлението на захранващия кабел и на кабела на автомобила не съвпадат.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>▶ Осигурете замяна на захранващия кабел или на кабела на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок











Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната система на автомобила е неправна.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Прекратете процеса на зареждане на автомобила и извадете кабела на автомобила от порта за зареждане на автомобила. ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Стартиране на зареждането <ul style="list-style-type: none"> ▷ Направете справка в глава „Стартиране на зареждането“ на стр. 657. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на автомобила от специалист на търговец/партньор на Porsche.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Напрежението в зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е повишено.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на свързването към захранването/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>В управляващия блок има техническа неизправност.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок мига в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>В управляващия блок има техническа неизправност (самодиагностиката е неуспешна)</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът на управляващия блок не свети.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната инфраструктура на захранването/битовата електроинсталация е недостатъчна. Защитния проводник е прекъснат или липсва.</p> <p>Мониторингът на защитния проводник е прекъснал процеса на зареждане.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Само при незаземени електрозахранващи системи (например ИТ мрежи): ако е необходимо, зареждайте автомобила при деактивиран мониторинг на защитния проводник. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Направете справка в глава „Деактивиране на мониторинга на защитния проводник“ на стр. 658. ▶ Само при заземени електрозахранващи системи: Осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Контролният индикатор на бутона Нулиране на управляващия блок е дефектен.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране мига в червено.</p>	<p>В управляващия блок е разпознат остатъчен ток.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Натиснете и задръжте бутона Нулиране  за 2 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация мига в червено.</p> <p> Индикаторът на автомобила мига в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок мига в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>Зарядната инфраструктура е неправилно окабелена.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. ▶ Осигурете проверка на свързването към електрическата мрежа/битовата електроинсталация от квалифициран електротехник.
<p> Вкл./Изкл. свети в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране свети в червено.</p>	<p>В управляващия блок има техническа неизправност.</p> <p>Възможна причина за неизправността: софтуерна грешка или неправилно свързване на релето за натоварване.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го включете отново след 60 секунди. ▶ Ако неизправността продължи, осигурете проверка на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche, а на свързването към захранването/битовата електроинсталация – от квалифициран електротехник.

Индикатори за състоянието и съобщения за грешки на управляващия блок

Контролни индикатори	Значение	Решение на проблема
<p> Вкл./Изкл. мига в червено.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация не свети.</p> <p> Индикаторът за автомобила не свети.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът на нулирането не свети.</p>	<p>В управляващия блок има сериозна неизправност.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>▶ Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>
<p> Вкл./Изкл. не свети.</p> <p> Индикаторът за свързването към захранването/битовата електроинсталация свети в червено.</p> <p> Индикаторът за автомобила свети в червено.</p> <p> Индикаторът за управляващия блок свети в червено.</p> <p> Индикаторът Нулиране свети в червено.</p>	<p>Контролният индикатор на бутона Вкл./Изкл. на управляващия блок е дефектен.</p> <p>Процесът на зареждане е прекъснат.</p>	<p>▶ Осигурете замяна на управляващия блок от специалист на търговец/партньор на Porsche.</p>

Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Незакрепен товар

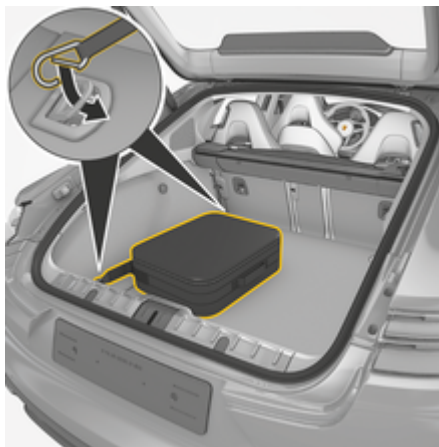
Незакрепеното, неправилно закрепено или неправилно позиционирано зарядно устройство може да се изплъзне от мястото си и да изложи на опасност пътниците в автомобила при спиране, ускоряване, смяна на посоката или автопроизшествия.

- ▶ Никога не превозвайте зарядното устройство незакрепено.
- ▶ Съхранявайте зарядното устройство в куфарчето за транспортиране в багажника.
- ▶ Винаги превозвайте зарядното устройство в багажника, а не в купето (например върху или пред седалките).

За информация относно халките за закрепване в багажника:

- ▶ Направете справка в Ръководството за водача.

Закрепване на куфарчето за транспортиране (например Panamera 4 E-Hybrid)



Фиг. 240 Закрепване на куфарчето за транспортиране

- ▶ Закрепете куфарчето за транспортиране към предните и задните халки посредством кукички.

Технически данни

Електрически данни	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Мощност	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Номинален ток	16 A, 1-фазен	16 A, 2-фазен	32 A, 1-фазен	40 A, 1-фазен	16 A, 3-фазен
Мрежово напрежение	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Честота на електрическата мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категория по свръхнапрежение (EN 60664)	II	II	II	II	II
Номинален краткотраен ток на термична устойчивост (EN 61439-1)	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен
Вградено устройство за защита срещу остатъчен ток	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Конектор за автомобил	Тип 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Тип 2	Тип 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Тип 1	Тип 2

Технически данни

Електрически данни	7PP.971.675.J	7PP.971.675.L	7PP.971.675.K	7PP.971.675.AD	7PP.971.675.M
	7PP.971.675.R	9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.S	9Y0.971.675.BD	9Y0.971.675.AS
	7PP.971.675.AC		9Y0.971.675.AN		
	9Y0.971.675.AK		9Y0.971.675.AR		
	9Y0.971.675.AM				
	9Y0.971.675.BC				

Тип 1:
7PP.971.675.R,
9Y0.971.675.AM,
7PP.971.675.AC,
9Y0.971.675.BC

Тип 1:
7PP.971.675.S,
9Y0.971.675.AR

Тип защита	I	I	I	I	I
Степен на защитата	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Механични данни

Тегло на управляващия блок	2,4 – 3,5 kg
Размери на стенната стойка	136 mm x 391 mm x 76 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло на стенната стойка	приблизително 450 g
Размери на кабелния водач	127 mm x 139 mm x 115 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло на кабелния водач	приблизително 420 g
Размери на крепежния елемент на конектора	136 mm x 173 mm x 50 mm (ширина x височина x дълбочина)
Тегло на крепежния елемент на конектора	приблизително 140 g
Тегло на цялата базова стенна стойка	приблизително 1 kg

Околни условия и условия на съхранение

Околна температура	–от 30° C до +50° C
Влажност	5% – 95% без кондензация
Надморска височина	максимално 4 000 m над морското равнище

Електрически данни	7PP.971.675.N	7PP.971.675.P	7PP.971.675.Q
	9Y0.971.675.AL	9Y0.971.675.AQ	9Y0.971.675.AT
Мощност	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Номинален ток	16 A, 1-фазен	32 A, 1-фазен	16 A, 3-фазен
Максимален резервен предпазител	32 A	32 A	32 A
Мрежово напрежение	220 V	220 V	380 V
Честота на електрическата мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категория по свръхнапрежение (EN 60664)	II	II	II
Номинален краткотраен ток на термична устойчивост (EN 61439-1)	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен	< 10 kA ефективен
Устройство за защита срещу остатъчен ток	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA)
Конектор за автомобил	Тип GB	Тип GB	Тип GB
Тип защита	I	I	I
Степен на защитата	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Аржентина


**COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES**

IC-CPD: CNC ID: C-24292

Информация за производството

Дата на производство

Датата на производство на зарядното устройство можете да намерите върху идентификационната табелка след съкращението „EOL“.

Тя е показана в следния формат: Ден на производство.Месец на производство.Година на производство

Производител на зарядното устройство

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Германия

Производител на зарядното устройство

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Германия
Телефон +49 202 291 0

Електрическо тестване

При въпроси относно нормалното електрическо тестване на зарядната инфраструктура (например VDE 0702) вижте <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> или се свържете с партньор на Porsche.

Вносители

Абу Даби: Ali & Sons Porsche Centre Abu Dhabi
Co. L.L.C Zayed 2nd Street

Абу Даби
Обединени арабски емирства
P.O. Box 915
Phone: +971 2 619 3911

Дубай: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Дубай
Обединени арабски емирства
P.O. Box 10773
Phone: +971 4 305 8555

Russia Porsche Russia

Ленинградское шоссе дом 71А, строение
10
125445, Москва, Русия
Phone: +7-495-580-9911

Сингапур: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Индекс

Б

Битови електрически контакти..... 652

В

Вносители..... 670

Времена за зареждане..... 656

Д

Дата на производство..... 670

Е

Електрически контакти

 Битови..... 652

 Промисленост..... 652

Електрическо тестване..... 670

З

Зареждащ кабел

 Видове кабели и щепсели..... 651

 Включване/изключване на кабела..... 656

Захранващ кабел

 Избиране..... 651

 Смяна..... 654

И

Избор на захранващи кабели..... 651

Избор на местоположение за монтиране..... 649

Инструкции за безопасност..... 645

Инструкции за работа..... 656

Инструменти..... 649

Информация за производството..... 670

К

Контролни индикатори..... 659

М

Мониторинг на защитния проводник

 Активиране..... 658

 Деактивиране..... 658

Монтаж на базовата стенна стойка..... 649

Монтиране на крепежния елемент на конектора

..... 650

Н

Необходими инструменти..... 649

О

Обхват на доставката..... 648

Общ преглед на управляващия блок..... 648

Общи инструкции за безопасност..... 645

Ограничаване на зарядния ток..... 657

П

Пиктограми..... 645

Правилна експлоатация..... 647

Производител..... 670

Промислен електрически контакт..... 652

С

Символи в това ръководство на водача..... 643

Стартиране на зареждането..... 657

Структура на предупредителните известия..... 643

Съобщения за грешки..... 659

Състояние на връзката..... 656

Състояние на заряда..... 656

Т

Технически данни..... 667

Тип на кабела за зареждане на автомобила

 Видове кабели и щепсели..... 651

 Включване/изключване на кабела..... 656

Транспортиране на зарядно устройство..... 666

Транспортиране на зарядното устройство..... 666

У

Управляващ блок

 Закрепване към стенната стойка..... 650

 Общ преглед..... 648

 Пиктограми..... 645



За овој прирачник за употреба

Предупредувања и симболи

Во овој прирачник за употреба се користат различни видови на предупредувања и симболи.



ОПАСНОСТ

Сериозна повреда или смрт

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Опасност“, тоа доведува до сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Можни сериозни повреди или смрт

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Предупредување“, тоа може да доведе до сериозни повреди или смрт.



ВНИМАНИЕ

Можни отстапувања или помали повреди

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Внимание“, тоа може да доведе до умерени или полесни повреди.

НАПОМЕНА

Можно оштетување на возилото

Доколку не ги следите предупредувањата во категоријата „Напомена“, тоа може да доведе до оштетување на возилото.



Информации

Кон дополнителните информации се упатува со зборот „Информации“.

- ✓ Услови што треба да се исполнат со цел да се користи некоја функција.
- ▶ Инструкции што мора да ги следите.
- 1. Ако некоја инструкција се состои од неколку чекори, тие се нумерирани.
- 2. Упатства кои мора да ги следите на централниот дисплеј.

▶ Напомена за тоа каде можете да најдете понатамошни важни информации за некоја тема.

Македонски

За Прирачникот за употреба

Легенда за пиктограмите. 675

Безбедност

Безбедносни инструкции. 675

Соодветна употреба. 677

Обем на испорака. 678

Преглед

Контролна единица за полначот. 678

Барања и услови

Избирање локација за монтирањето. 679

Потребни алати. 679

Монтирање

Монтирање на сидниот држач. 679

Поставување

Кабли за напојување на возилото и кабли за напојување. 681

Ракување

Инструкции за ракување. 686

Полнење. 686

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка. 689

Транспорт. 695

Технички податоци

Информации за производството. 699

Увозници. 699

Индекс. 700

За Прирачникот за употреба

Легенда за пиктограмите

Во зависност од земјата, може да се прикачат различни пиктограми на полначот.



Користете го полначот во температурни рамки од $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Полначот не треба да се користи на висини поголеми од 4000 m надморска височина.



Полначот е опремен со заштитен проводник кој не е вклучен.



Полначот е опремен со заштитен проводник кој е вклучен.



Исфрлете го полначот согласно сите применливи регулативи за исфрлање отпад.



Не користете продолжни кабли или релеи за кабел.



Не користете адаптери (за патување).



Не користете повеќе приклучници.



Не користете полначи со оштетена електроника или кабли за поврзување.



Ризик од струен удар поради несоодветно користење.



Земете ги предвид дадените инструкции за ракување, особено предупредувањата и безбедносните инструкции.



Површината на полначот може многу да се загрее.



Не користете го полначот во незаземјени системи за напојување од електричната мрежа, на пр. IT мрежи. Користете го полначот само во заземјени системи за напојување од електричната мрежа.



Користете го полначот само во мрежи со единечна фаза.

Безбедност

Безбедносни инструкции

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, краток спој, пожар, експлозија

Користењето на оштетен или дефектен кабел за полнење или на оштетена или дефектна електрична приклучница, несоодветното користење на полначот или непочитувањето на безбедносните инструкции може да предизвика кратки споеви, струјни удари, експлозии, пожар или изгореници.

- ▶ Не користете оштетен и/или извалкан полнач. Проверете го кабелот и поврзувањето на приклучокот од оштетување и нечистотија пред употреба.
- ▶ Поврзувајте го полначот само со правилно инсталирани и неоштетени електрични приклучници и електрични инсталации без дефект.
- ▶ Не користете продолжни кабли, намотки за кабел, продолжни кабли со повеќе приклучници или адаптери (за патување).
- ▶ Отстранете го полначот од електричната мрежа за време на бури.
- ▶ Не менувајте и не поправајте ниту една од електричните компоненти.
- ▶ **Никогаш** не потопувајте го полначот во вода и не прскајте директно со вода (на пр. опрема за чистење со висок притисок или црева за градина).
- ▶ Чистете го полначот само кога контролната единица е целосно исклучена од напојувањето од електричната мрежа или од возилото. Користете сува крпа за чистење.

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Неправилно инсталираните електрични приклучници може да предизвикаат струен удар или пожар кога високонапонската батерија се полни со помош на отворот за полнење на возилото.

- ▶ Само квалификуван електричар смее да врши инсталација и иницијално ракување на електричната приклучница за полначот. Квалификуваниот електричар е целосно одговорен за усогласеноста со релевантните стандарди и регулативи.
- ▶ Напречниот пресек на електричниот кабел за електричната приклучница мора да се дефинира во согласност со должината на жиците и со локално применливите регулативи и стандарди.
- ▶ Електричната приклучница која се користи за полнење мора да се поврзе со одделно снабдено електрично коло кое е во согласност со локалните закони и стандарди.
- ▶ Полначот е наменет да се користи во приватни и полу-јавни области, на пример: приватни имоти или компаниски паркинзи за автомобили. Во некои земји, на пр. во Италија и Нов Зеланд¹, полнење со режим 2 е **забрането** во јавни области.

Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche и кај вашиот локален снабдувач со електрична енергија.

- ▶ Неовластени лица (на пр. деца кои си играат) не смеат да имаат пристап до полначот и возилото за време на полнење без надзор.
- ▶ Ве молиме прочитајте ги безбедносните инструкции во прирачникот за инсталација и Прирачникот за употреба.

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Неправилното ракување со контактите на приклучокот може да доведе до струен удар или пожар.

- ▶ Не допирајте ги контактите на отворот за полнење и полначот на возилото.
- ▶ Не внесувајте никакви предмети во отворот за полнење или полначот на возилото.
- ▶ Заштитете ги електричните приклучници и приклучоците напојување од влага, вода и други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Запаливи или експлозивни пареи

Компонентите на полначот може да предизвикаат искри и да запалат запаливи или експлозивни пареи.

- ▶ За да се намали ризикот од експлозија – особено во гаражи – осигурете се дека контролната единица е лоцирана најмалку 50 cm над подот за време на полнењето.
- ▶ Не монтирајте го полначот во потенцијално експлозивни атмосфери.

Почитувајте ги следните инструкции и препораки со цел да гарантирате непопречено полнење со полначот:

- Пред монтирање, проверете дали електричната енергија потребна за полнење на возилото може континуирано да се обезбедува со домашната инсталација достапна во моментот. Ако е потребно, заштитете ја домашната инсталација со систем за управување со енергија.
- Полначот треба по можност да се користи во заземјени системи за напојување. Заштитниот проводник мора да биде правилно инсталиран.
- Кога монтирате нова електрична приклучница, изберете индустриски електричен отвор со највисоката можна достапна струја (адаптиран на домашната електрична инсталација) и истата нека ја пушти во употреба квалификуван електричар.
- Каде што е технички можно и законски дозволено, електричната инсталација треба да се димензионира на начин на кој максималната номинална електрична енергија на користената електрична приклучница е достапна за полнење на возилото.
- За целосно да го искористите полначот и да осигурате брзо полнење на возилото, користете или NEMA електрични приклучници со највисокиот можен рејтинг во моментот соодветен за приклучокот за напојување или индустриски електрични приклучоци во согласност со IEC60309.
- Кога ја полните високонапонската батерија преку електричен приклучок од домаќинството/индустриски електричен

–1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

приклучок, електричната инсталација може да се наполни до нејзиниот максимален капацитет.

Porsche препорачува електричните инсталации кои се користат за полнење редовно да се проверуваат од страна на квалификуван електричар. Прашајте го квалификуваниот електричар кои интервали за проверка се соодветни за вашата инсталација.

- При достава, струјата на полнење автоматски се ограничува за да се спречи прегревање на електричната инсталација. Квалификуван електричар нека го пушти полначот во употреба и поставете ограничување на струјата на полнење како што се бара за домашната инсталација.

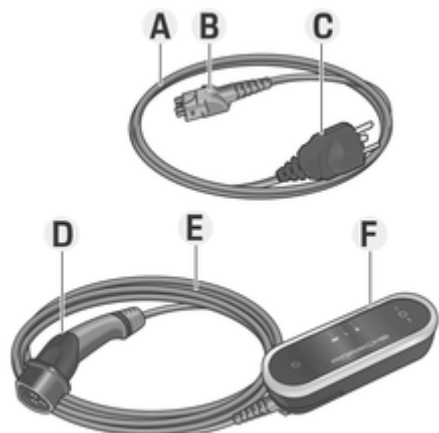
▸ Видете во поглавјето „Ограничување на струјата на полнење“ на страница 687.

Соодветна употреба

Полнач за полнење со режим 2 се користи за полнење на возила со високонапонски батерии, кои ги исполнуваат општо применливите стандарди и директиви за електрични возила.

Полнач со интегрирана контрола и заштита за полнење со режим 3 за полнење, за полнење на возила со високонапонски батерии кои ги исполнуваат општо применливите стандарди и директиви за електрични возила.

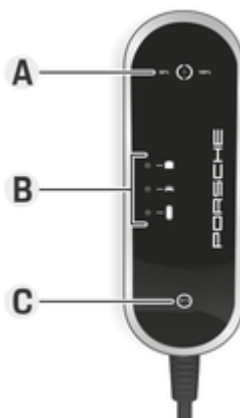
Обем на испорака



Сл. 241 Преглед на полначот

- A Кабел за напојување (кој може да се откачи од контролната единица)
- B Приклучок на поврзувањето на кабелот за напојување на контролната единица.
- C Приклучок за напојување за поврзување со напојувањето од електричната мрежа
- D Приклучок на возилото (приклучок за поврзување за возилото)
- E Кабел за возилото (трајно монтиран на контролна единица)
- F Контролна единица

Преглед Контролна единица за полначот



Сл. 242 Контролна единица

- A ON/OFF копче со контролна сијаличка и дополнителна функција за ограничување на струјата за полнење
 - B Контролна сијаличка за напојување/домашно поврзување
 - Контролна сијаличка за возилото
 - Контролна сијаличка за контролна единица
 - C Копче за ресетирање со контролна сијаличка
- Оперативната состојба на контролната единица и ограничувањето на струјата за полнење може да е постави со копчето ON/OFF .

Контролната единица може да се ресетира со помош на копчето за ресетирање ако е препознаена преостаната струја.

Контролните сијалички **A – C** (Сл. 242) ја прикажуваат оперативната состојба на контролната единица, без разлика дали е поставено ограничување на струјата за полнење и можни дефекти поради различни бои, осветлување и трепкање.

► Видете во поглавјето „Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка“ на страница 689.

Барања и услови Избирање локација за монтирањето

ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар

Несоодветно користење на полначот или неусогласеност со безбедносните инструкции може да предизвика кратки споеви, струјни удари, експлозии, пожар или изгореници.

- ▶ Не монтирајте го основниот сиден држач во потенцијално експлозивни атмосфери.
- ▶ За да се намали ризикот од експлозија - особено во гаражи - осигурете се дека контролната единица е лоцирана најмалку 50 cm над подот за време на полнењето.
- ▶ Имајте ги предвид локалните применливи регулативи за електрична инсталација, противпожарните мерки, регулативите за заштита од незгоди и рутите за бегство.

Основниот сиден држач е дизајниран за монтирање во внатрешен и во надворешен простор.

Мора да се земат предвид следните критериуми кога избирате соодветна локација за монтирање:

- По можност, инсталирајте ја електричната приклучница и монтирајте го основниот сиден држач во покриена област заштитена од директно сончево зрачење и дожд (на пр. во гаража).
- Не прскајте го основниот сиден држач директно со вода (на пр. опрема за чистење со висок притисок или црева за градина)
- Не монтирајте го основниот сиден држач под блокирани или висечки предмети.

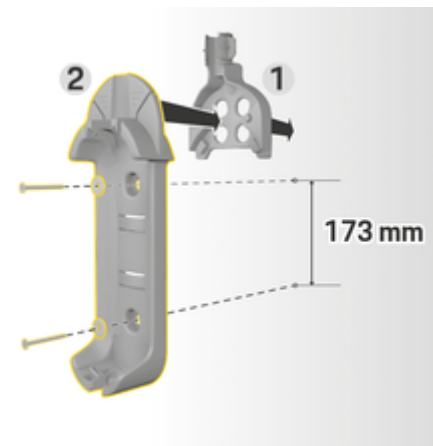
- Не монтирајте го основниот сиден држач во штали, објекти со добиток или локации каде има испарување на амонијак.
- Монтирајте го основниот сиден држач на рамна површина.
- За да се овозможи безбедно прицврстување, проверете ја состојбата на сидот пред монтирањето.
- Монтирајте го основниот сиден држач, така што да не биде блиску до водовите, а каблите за полнење да не поминуваат преку било какви водови.
- Монтирајте го основниот сиден држач, така што растојанието помеѓу приклучокот за напојување и приклучницата да не ја надминува должината на достапниот кабел за напојување.
- Инсталирајте ја електричната приклучница што е можно поблиску до преферираната позиција за паркирање на возилото. Земете ја предвид ориентацијата на возилото.
- Растојанието на електричната приклучница од подот и таванот треба да се избере во согласност со националните регулативи и стандарди, така што ќе се овозможи удобно користење.

▶ Видете во поглавјето „Безбедносни инструкции“ на страница 675.

Потребни алати

- Либела
- Бормашина или чекан
- Шрафцигер

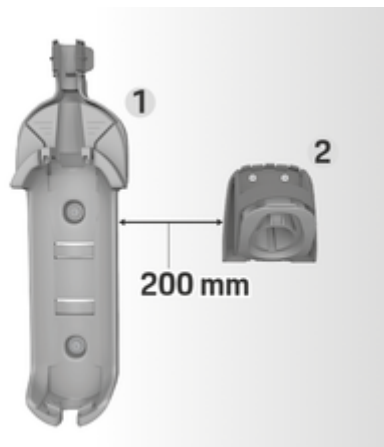
Монтирање Монтирање на сидниот држач Монтирање на основниот сиден држач



Сл. 243 Димензии на продупчување

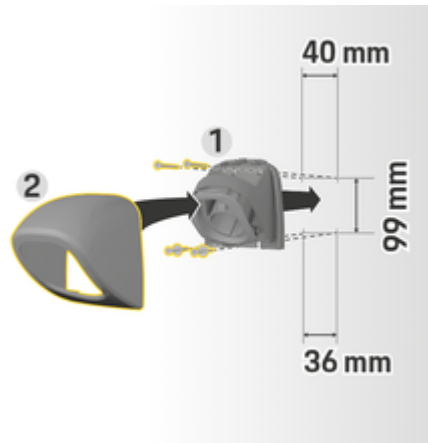
1. Означете ги дупките за продупчување на сидот.
2. Продупчете ги дупките за монтирање и ставете ги клиновите за сид.
3. Притиснете го основниот сиден држач 2 (Сл. 243) во водот за кабелот 1 (Сл. 243) од напред.
4. Навртете го основниот сиден држач на сидот.

Монтирање на прицврстувачот за конектор



Сл. 244 Растојание помеѓу сидниот држач и прицврстувачот за конектор

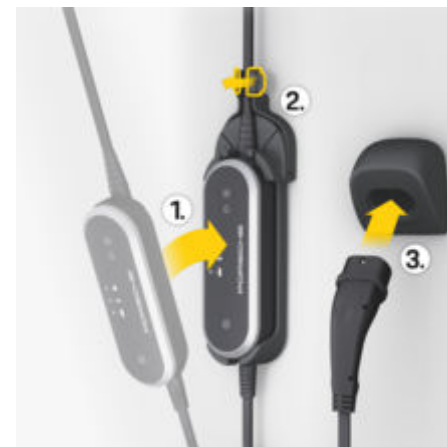
При монтирањето на прицврстувачот за конектор, погрижете се да има растојание од 200 mm од основниот сиден држач.



Сл. 245 Димензии на продупчување

1. Извадете го прицврстувачот на конекторот 1 (Сл. 245) од капакот 2 (Сл. 245).
2. Означете ги дупките за продупчување на сидот.
3. Продупчете ги дупките за монтирање и ставете ги клиновите за сид.
4. Навртете го прицврстувачот за конекторот 1 (Сл. 245) на сидот.
5. Ставете го капакот 2 (Сл. 245) врз прицврстувачот за конекторот 1 (Сл. 245) од долу и турнете нагоре.

Прикачување на контролната единица на сидниот држач



Сл. 246 Прикачување на контролната единица

1. Насочете го кабелот на возилото низ понискиот отвор на основниот сиден држач, поставете го најдолниот дел на контролната единица на табулаторот за заклучување и турнете го назад за да се прицврсти.
2. Водете го кабелот за напојување низ горниот отвор на основниот сиден држач и заклучете го сигурносниот прстен со притискање на истиот налево.
3. Вметнете го приклучокот на возилото во држачот за конектор.

Поставување

Кабли за напојување на возилото и кабли за напојување

Информации за кабли за полнење на возилото и приклучоци

Различните отвори за полнење на возилото **A** и приклучоците на возилото **B** се достапни во зависност од опремата на возилото специфична за земјата.



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Тип 1



IEC 62196-2
Тип 2



GB/T 20234.2
Тип GB

Избирање кабли за напојување

За обично полнење со оптимална брзина на полнење, користете ги само каблите за напојување наведени подолу. Максималниот учинок на полнење што може да се постигне е до 11 kW (зависно од напојувањето/домашното поврзување и полначот во возилото).

► Видете во поглавјето „Технички податоци“ на страница 696.

НАПОМЕНА

Користете само кабли за напојување кои се одобрени за земјата во која се наоѓате. Следните кабли за напојување се одобрени за специфични земји и се наведени во табелите подолу.

Земја	Кабел за напојување
Русија, Украина	5, 6, 7, 8, C
Абу Даби, Израел, Сингапур	5, 6, 7, 8

Одобрување на кабли за напојување во различни земји (примери)

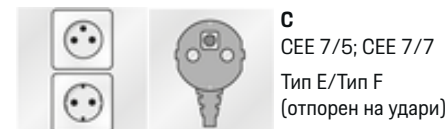
Кабли за напојување за индустриски електрични приклучоци



Кабли за напојување за домашни електрични приклучоци

Ако нема достапен индустриски електричен приклучок, може да се користат и подолу наведените кабли за напојување за полнење со намалена брзина на полнење.

- ▶ Во некои земји, на пр. во Абу Даби, Израел и Сингапур¹, полнењето од домашни електрични приклучоци е **забрането**. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



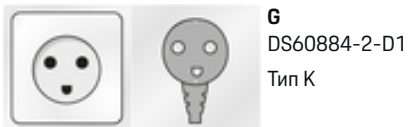
1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



E
M09A-15
Тип I



F
SEV 1011
Тип J



G
DS60884-2-D1
Тип K



H
CEI23-16-VII
Тип L 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
Тип M

NEMA 6-50/NEMA 14-50 (дополнителни информации)

Информации

Опсег

Оваа препорака за употреба се однесува само за региони со стандардот NEMA 6-50/NEMA 14-50.

Полнењето на вашето возило може да генерира високи електрични струи. Затоа, од безбедносни причини употребата на исклучиво одобрени компоненти и професионална инсталација на целиот уред за полнење е задолжителна.

Општи безбедносни инструкции

 **ОПАСНОСТ** Струен удар и пожар!

Неправилната употреба на опремата за полнење и непочитувањето на упатствата за инсталација и безбедност може да доведат до краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Обрнете внимание на упатствата за инсталација во прирачникот за опремата за полнење.
- ▶ Обрнете посебно внимание на сите забелешки за безбедност и предупредување во него.
- ▶ Инсталирањето нека го изврши лице со потребната електрична обука и специјалистичко знаење.
- ▶ Почитувајте ги националните регулативи за извршување електрични инсталации.

Барања за мрежната приклучница

 **ОПАСНОСТ** Несоодветни мрежни приклучници

Несоодветна мрежна приклучница може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Користете само тип на мрежна приклучница која е соодветна за оваа инсталација (видете **Соодветни типови на електрични приклучници/приклучоци за напојување**)
- ▶ Користете само електрични приклучници кои ги исполнуваат условите за квалитетот на контактните површини и прицврстувањето (видете **Барања за квалитетот на мрежните приклучници**).
- ▶ Избегнувајте директен контакт помеѓу завртките на полот и жицата. По можност, користете метални прстени за крајот на жицата.
- ▶ Избегнувајте заглавување на кабелот во изолацијата.

Соодветни типови на мрежни приклучници/приклучоци за напојување

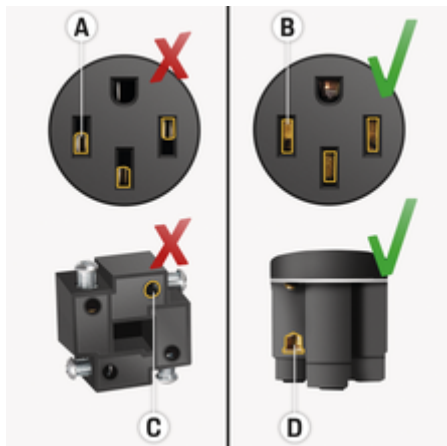


NEMA 6-50
Приклучница/
приклучок



NEMA 14-50
Приклучница/
приклучок

Барања за квалитетот на мрежните приклучници



- A Контактната површина е само половина од висината на контактот на приклучокот
- B Контактната површина ја покрива целата висина на контактот на приклучокот
- C Мала контактна површина помеѓу завртката на полот и жицата.
- D Широка контактна површина меѓу плочата на полот и жицата

Барања за инсталација на кабел

⚠ ОПАСНОСТ

Несоодветен кабел за напојување

Употребата на несоодветни кабли за напојување или прекумерни електрични струи може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Кабелот мора да има осигурувач од 50 ампери.
- ▶ Користете само бакарни кабли со минимален напречен пресек од 8 AWG, или по можност 6 AWG.

Барања за надворешна инсталација

⚠ ОПАСНОСТ

Директен контакт со дожд

Ако опремата за полнење се користи надвор, директен контакт со дожд може да предизвика краток спој, струен удар, експлозија, пожар или изгореници.

- ▶ Спречете опремата за полнење да дојде во директен контакт со дожд.
- ▶ Користете NEMA 3R кутија отпорна на дожд.

Менување на кабелот за напојување

⚠ ОПАСНОСТ

Струен удар

Ризик од сериозна или смртосна повреда од струен удар.

- ▶ Пред да го замените кабелот за напојување секогаш отстранувајте го кабелот за напојување од електричната приклучница и откачувајте го кабелот за возилото од отворот за полнење на возилото.
- ▶ Каблите менувајте ги само во сува околина.
- ▶ Контролната единица со кабелот за возилото користете ја само заедно со кабел за напојување вклучен во опсегот на испорака или кабел за напојување одобрен од Porsche.
 - ▷ Видете во поглавјето „Обем на испорака“ на страница 678.
- ▶ Во некои земји, на пр. во Норвешка или Јапонија¹, менувањето на кабел за напојување е **забрането**. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

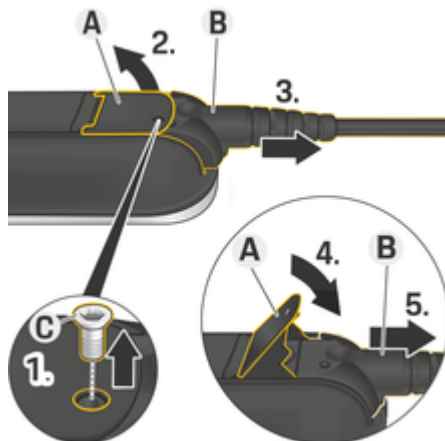
– 1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.



Сл. 247 Приклучок на поврзувањето на кабелот за напојување на контролната единица.

Приклучокот на поврзувањето на кабелот за напојување може да се отстрани и да се вметне на врвот на контролната единица.

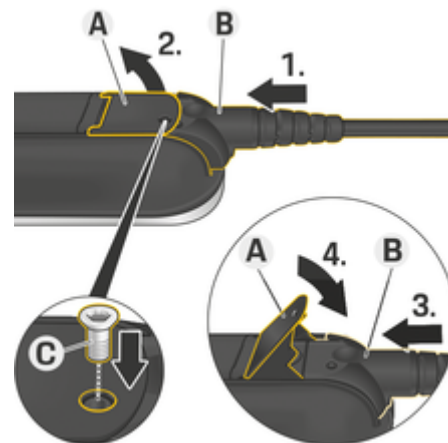
Откачување на кабелот за напојување



Сл. 248 Откачување на каблите

- ✓ Полнењето на високонапонската батерија е завршено и приклучокот на возилото е изваден од отворот за полнење на возилото.
- ✓ Приклучокот е откачен од електричната приклучница.
 1. Отстранете ја завртката **C** (Сл. 248) со соодветен алат.
 2. Подигнете ја рачката **A** (Сл. 248).
 3. Извлекувајте го приклучокот **B** (Сл. 248) додека не почувствувате првичен отпор.
 4. Затворете ја рачката **A**.
 5. Целосно извлекете го приклучокот **B**.

Поврзување на кабелот за напојување и приклучокот



Сл. 249 Поврзување кабли и прицврстување приклучоци

- ✓ Рачката **A** (Сл. 249) е затворена.
 1. Вметнувајте го приклучокот **B** (Сл. 249) во контролната единица додека не почувствувате првичен отпор.
 2. Подигнете ја рачката **A**.
 3. Целосно турнете го приклучокот **B**.
 4. Затворете ја рачката **A**.
 5. Прицврстете го приклучокот **B** на контролната единица со завртката **C** (Сл. 249).

Ракување

Инструкции за ракување

НАПОМЕНА

Ризик од оштетување на полначот

- ▶ Секогаш ставајте го полначот на цврста површина кога полните.
- ▶ Porsche препорачува ракување со полначот во основниот сиден држач. Во одредени земји, на пр. во Швајцарија¹, полначот може да се ракува само во основниот сиден држач.
 - ▷ Видете во поглавјето „Монтирање на сидниот држач“ на страница 679.
- ▶ **Не** потопувајте го полначот во вода.
- ▶ Заштитете го полначот од снег и мраз.
- ▶ Заштитете го полначот од потенцијално оштетување како резултат од прегазување, паѓање, влечење, виткање или кршење.

Полначот смее да се користи само во опсег на температура од $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Информации

- За да се спречи прегревање за време на работењето, избегнувајте континуирано изложување на полначот на директна сончева светлина. Во случај на прегревање на контролната единица, полнењето автоматски ќе прекине или моќноста ќе се намали сè додека температурата на се врати во рамките на нормалата.
- Кога возите во странство, секогаш носете соодветен кабел за напојување со вас за да го користите во земјата што ја посетувате.
- Во зависност од земјата пропишани се различни безбедносни концепти со различни варијанти на уред. Пред да патувате во странство, осигурете се дека полначот може исто така да се користи во релевантната земја. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche или кај вашиот локален снабдувач со електрична енергија.

Полнење

Инструкции за полнење

Отвор за полнење на возилото

Информации за поврзување и исклучување на кабелот за возилото со и од отворот за полнење на возилото и за полнењето и статусот на поврзување на отворот за полнење на возилото:

- ▷ Видете во Прирачникот за употреба.

Времиња на полнење

Информации за време на полнење:

- ▷ Видете во Прирачникот за употреба.

Траењето на полнењето може да варира во зависност од следните фактори:

- Капацитет на носење струја на користениот електричен штекер (домашен електричен приклучок или индустриски електричен приклучок)
- Волтажа на електричната мрежа и електрична струја специфични за земјата
- Поставувањата за ограничувањето на струјата за полнење на контролната единица
- Флукуации во волтажата на електричната мрежа
- Надворешна температура на возилото и полначот. Времињата на полнење можат да бидат подолги во опсегот на ограничувањата на дозволената надворешна температура.
 - ▷ Видете во поглавјето „Технички податоци“ на страница 696.

-1. Време на печатење. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

- Температура на високонапонската батерија и на контролната единица
- Активирано претходно ладење/греење во просторот за патници

Информации

Поради различните национални системи за напојување, се испорачуваат различни верзии на кабли. Ова може да доведе до тоа, целосната струја на полнење да не биде достапна. Дополнителни информации се достапни кај вашиот партнер на Porsche.

Полнење

ОПАСНОСТ

Струен удар, пожар


Ризик од сериозна или смртоозна повреда поради пожар или струен удар.

- ▶ Секогаш обрнувајте внимание на наведениот редослед на постапката за полнење.
- ▶ Не откачувајте го кабелот на возилото од отворот за полнење на возилото за време на полнењето.
- ▶ Завршете го процесот на полнење пред да го исклучите кабелот на возилото од отворот за полнење на возилото.
- ▶ Не исклучувајте го полначот од електричната приклучница за време на полнењето.

Можни дефекти кои се прикажани со различни бои, осветлување и трепкање на контролните сијалички **A – C** (Сл. 242).


▶ Видете во поглавјето „Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка“ на страница 689.

Започнување на полнењето

1. Вметнете го приклучокот во електричната приклучница. Контролните сијалички кратко светнуваат црвено.
2. Вметнете го приклучокот на возилото во отворот за полнење на возилото.
 - ➔ Контролната сијаличка на копчето  светнува жолто.

После успешно самотестирање, сите контролни сијалички светнуваат зелено за 2 секунди:

Информации за поврзување на кабелот на возилото со отворот за полнење на возилото:

 - ▶ Видете во Прирачникот за употреба.
3. Полнењето започнува автоматски.
 - ➔ Контролната сијаличка на копчето ON/OFF  пулсира зелено.

Полнењето се контролира од возилото.


Статусот на полнењето се прикажува во возилото.


Ограничување на струјата на полнење

Контролната единица автоматски го детектира напонот и достапната струја. Користејќи го ограничувањето на струјата за полнење, може да се постави дали за полнење да се користи цела или половина од моќност на полнење (100% или 50%). Последното поставување на струјата на полнење е зачувано. За да се спречи прегревање на електричната инсталација, струјата на полнење

автоматски се ограничува на 50% при испорака кога се користат домашни електрични приклучоци
▶ стр. 682.

Поставување на ограничување на струјата на полнење

- ▶ Притиснете го копчето ON/Off  најмалку 2 секунди.
 - ➔ Откако успешно ќе се постави ограничувањето на струјата за полнење, контролните сијалички **B** (Сл. 242) трепкаат зелено еднаш.

Поставената вредност (50% или 100%) е наведена лево или десно од копчето ON/OFF .

Деактивирање и активирање на надзорот на заштитниот проводник

ОПАСНОСТ

Струен удар, краток спој, пожар, експлозија

Користејќи го полначот без активен надзор на заштитниот проводник може да предизвикаат струјни удари, кратки споеви, пожари, експлозии или изгореници.


- ▶ Полначот треба по можност да се користи во заземјени системи за напојување.
- ▶ Набљудувањето на заштитниот проводник **деактивирајте го** само во **незаземјени** системи за напојување (пр. IT мрежи).
- ▶ **Активирајте го** надзорот на заштитниот проводник само во **заземјени** системи за напојување.


▶ Видете во поглавјето „Активирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 688.


Деактивирање на надзорот на заштитниот проводник

- ✓ Надзорот на заштитниот проводник го прекинал процесот на полнење.
- ✓ Пораката за во врска со прекинат или непостоене на заштитен проводник се прикажува на контролната единица:



 ON/OFF светнува црвено.


 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.



 Возилото светнува црвено.


 Контролната единица е исклучена.

 Ресетирањето е исклучено.

1. Притиснете го копчето ON/OFF  и копчето за ресетирање .

Откако контролната сијаличка на контролната единица  ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.


2. По 1 секунда, повторно притиснете го копчето ON/OFF  и копчето за ресетирање .


Откако контролната сијаличка на контролната единица  ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.


➔ Надзорот на заштитниот проводник автоматски се деактивира по кратко време.

Приказот на статус за деактивираниот надзор на заштитниот проводник се прикажува на контролната единица:

 ON/OFF пулсира зелено.



 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.


 Возилото светнува жолто.



 Контролната единица е исклучена.

 Ресетирањето е исклучено.


Активирање на надзорот на заштитниот проводник

- ▶ Притиснете го копчето ON/OFF  и копчето за ресетирање .


Откако контролната сијаличка на контролната единица  ќе трепне 6 пати, пуштете ги копчињата.

➔ Жолтите контролни сијалички за напојувањето со струја/домашното поврзување  и за возилото  се гаснат.

Активирањето на надзорот на заштитниот проводник се врши автоматски по кратко време.

Контролната сијаличка ON/OFF  пулсира зелено.

Индикатори за статус на контролната единица и пораки за грешка

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF светнува зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Полначот е подготвен за полнење, но не се врши полнење.</p>	<p>▶ Започнете процес на полнење.</p> <p>▷ Видете во поглавјето „Започнување на полнењето“ на страница 687.</p>
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Возилото се полни со активирано набљудување на заштитниот проводник.</p>	
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Приклучокот за напојување е прегреан.</p> <p>Можна причина за дефект: Повеќефазна приклучница е поврзана само како единечна фаза.</p> <p>Полнењето се врши со намален степен.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира откако ќе се излади приклучокот за напојување.</p> <p>Додека се излади, полнењето се врши само со намален степен.</p> <p>▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.</p>
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото светнува жолто.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Возилото се полни со деактивиран надзор на заштитниот проводник.</p>	<p>Возилото идеално треба да се полни со активиран надзор на заштитниот проводник.</p> <p>▷ Видете во поглавјето „Активирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 688.</p>

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF пулсира зелено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица светнува жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица е прегреана.</p> <p>Полнењето се врши со намален степен.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира откако ќе се излади контролната единица.</p> <p>Додека се излади, полнењето се врши само со намален степен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Приклучокот за напојување е прегреан.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира и полнењето продолжува откако ќе се излади приклучокот за напојување.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица светнува жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Контролната единица е прегреана.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Дефектот автоматски се ресетира и полнењето продолжува откако ќе се излади контролната единица.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка жолто.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување е ограничена.</p> <p>Можна причина за дефект: Прениска волтажа или слаба фреквенција на електричната мрежа</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Откако ќе се стабилизира напојувањето со струја/домашното поврзување, дефектот автоматски ќе се ресетира и полнењето ќе продолжи.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото трепка жолто.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Системот за полнењето на возилото има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>Откако ќе се стабилизира системот за полнење на возилото, дефектот автоматски ќе се ресетира и полнењето ќе продолжи.</p> <p>▶ Ако дефектот и понатаму постои, возилото нека го провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.</p>
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица трепка жолто.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Кабелот за напојување или кабелот за возилото има дефект.</p> <p>Можна причина за дефект: Отпорностите на кодирање на кабелот за напојување и кабелот за возилото не одговараат.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>▶ Кабелот за напојување или кабелот за возилото нека ги специјализиран дилер/партнер на Porsche.</p>
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.</p> <p> Возилото светнува црвено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Системот за полнењето на возилото има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>▶ Завршете го процесот на полнење на возилото и откачете го кабелот за возилото од отворот за полнење на возилото.</p> <p>▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди.</p> <p>▶ Започнување на полнењето</p> <p>▷ Видете во поглавјето „Започнување на полнењето“ на страница 687.</p> <p>▶ Ако дефектот и понатаму постои, возилото нека го провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.</p>
<p> ON/OFF светнува црвено.</p> <p> Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка црвено.</p> <p> Возилото е исклучено.</p> <p> Контролната единица е исклучена.</p> <p> Ресетирањето е исклучено.</p>	<p>Има превисока волтажа во инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди.</p> <p>▶ Ако дефектот и понатаму постои, напојувањето со струја/домашната инсталација нека ги провери квалификуван електричар.</p>

Контролни сијалички	Значење	Решение
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.  Возилото е исклучено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Контролната единица има технички дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.  Возилото е исклучено.  Контролната единица трепка црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Контролната единица има технички дефект (неуспешно самотестирање).</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму постои, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Porsche.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица е исклучена.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Инфраструктурата за полнење на напојувањето со струја/домашното поврзување не е доволна: Заштитниот проводник е прекинат или недостига.</p> <p>Надзорот на заштитниот проводник го прекинал процесот на полнење.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Само незаземјени системи за напојување (пр. IT мрежи): Ако е потребно, полнете го возилото со деактивиран надзор на заштитниот проводник. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Видете во поглавјето „Деактивирање на надзорот на заштитниот проводник“ на страница 688. ▶ Само заземјени системи за напојување: Контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Контролната сијаличка во копчето за ресетирање на контролната единица има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.

Контролни сијалички	Значење	Решение
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето трепка црвено. 	<p>Контролната единица препознала преостаната струја.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Притиснете го и држете го копчето за ресетирање  околу 2 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму псоито, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување трепка црвено.  Возилото трепка црвено.  Контролната единица трепка црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Инфраструктурата за полнење е неправилно поврзана.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од електричната мрежа. ▶ Напојувањето со струја/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF светнува црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.  Возилото светнува црвено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето светнува црвено. 	<p>Контролната единица има технички дефект.</p> <p>Можна причина за дефект: Грешка на софтверот или неправилно поврзан релеј за оптеретување.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откачете го полначот од напојувањето од електричната мрежа и повторно поврзете го по 60 секунди. ▶ Ако дефектот и понатаму псоито, контролната единица нека ја провери специјализиран дилер/партнер на Порше и напојувањето/домашната врска нека ги провери квалификуван електричар.
<ul style="list-style-type: none">  ON/OFF трепка црвено.  Напојувањето со струја/домашното поврзување е исклучено.  Возилото е исклучено.  Контролната единица светнува црвено.  Ресетирањето е исклучено. 	<p>Контролната единица има сериозен дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.

Контролни сијалички	Значење	Решение
<p>(i) ON/OFF е исклучено.</p> <p>● 🏠 Напојувањето со струја/домашното поврзување светнува црвено.</p> <p>● 🚗 Возилото светнува црвено.</p> <p>● 📶 Контролната единица светнува црвено.</p> <p>🔄 Ресетирањето светнува црвено.</p>	<p>Контролната сијаличка во копчето ON/OFF на контролната единица има дефект.</p> <p>Процесот на полнење е прекинат.</p>	<p>▶ Контролната единица нека ја замени специјализиран дилер/партнер на Porsche.</p>

Транспорт

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Неприцврстен товар

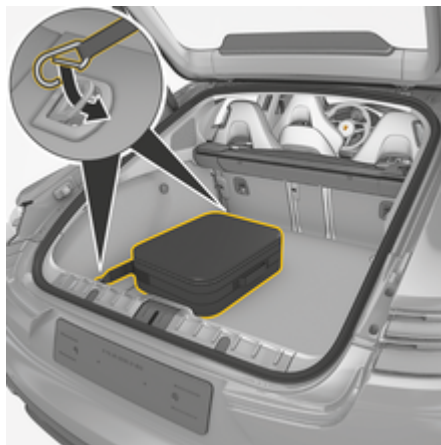
Неприцврстениот, неправилно прицврстениот или неправилно поставениот полнач може да се излизга од местото и да ги стави во опасност патниците во возилото за време на сопирање, забрзување, менување насока или во случај на незгоди.

- ▶ Никогаш не превезувајте го полначот неприцврстен.
- ▶ Сместете го полначот во кутијата за транспорт во багажниот простор.
- ▶ Секогаш превезувајте го полначот во багажниот простор, никогаш во просторот за патници (на пр. на или пред седиштата).

Информации за окцата за прицврстување во багажниот простор:

- ▶ Видете во Прирачникот за употреба.

Прицврстување на кутијата за транспорт (на пр. Panamera 4 E-Hybrid)



Сл. 250 Прицврстување на кутијата за транспорт

- ▶ Прицврстете ја кутијата за транспорт на предните и задните окца за прицврстување со куки.

Технички податоци

Електрични податоци	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
Моќност	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Номинална струја	16 A, 1-фазна	16 A, 2-фазна	32 A, 1-фазна	40 A, 1-фазна	16 A, 3-фазна
Волтажа на електрична мрежа	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240V/400 V
Фреквенција на електрична мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категорија на преголем напон (EN 60664)	II	II	II	II	II
Мерење краткотрајна потрошувачка на струја (EN 61439-1)	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.
Интегриран уред за преостана струја	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Приклучок на возилото	Тип 2: 7PP.971.675.J, 9Y0.971.675.AK	Тип 2	Тип 2: 7PP.971.675.K, 9Y0.971.675.AN	Тип 1	Тип 2

Електрични податоци	7PP.971.675.J 7PP.971.675.R 7PP.971.675.AC 9Y0.971.675.AK 9Y0.971.675.AM 9Y0.971.675.BC	7PP.971.675.L 9Y0.971.675.AP	7PP.971.675.K 7PP.971.675.S 9Y0.971.675.AN 9Y0.971.675.AR	7PP.971.675.AD 9Y0.971.675.BD	7PP.971.675.M 9Y0.971.675.AS
----------------------------	--	---------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Тип 1:

7PP.971.675.R,
9Y0.971.675.AM,
7PP.971.675.AC,
9Y0.971.675.BC

Тип 1:

7PP.971.675.S,
9Y0.971.675.AR

Класа на заштита	I	I	I	I	I
Класа на заштита	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Механички податоци

Тежина на контролна единица	2,4 - 3,5 kg
Димензии на сиден држач	136 mm x 391 mm x 76 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на сиден држач	околу 450 g
Димензии на водот за кабел	127 mm x 139 mm x 115 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на водот за кабел	околу 420 g
Димензии на држачот за конектор	136 mm x 173 mm x 50 mm (должина x висина x длабочина)
Тежина на држачот за конектор	околу 140 g
Тежина на целосниот основен сиден држач	околу 1 kg

Надворешни услови и услови на складирање

Надворешна температура	-30 °C до +50 °C
Влажност	5% – 95%некондензирачки
Висина	макс. 4000 m над надморската висина

Електрични податоци	7PP.971.675.N 9Y0.971.675.AL	7PP.971.675.P 9Y0.971.675.AQ	7PP.971.675.Q 9Y0.971.675.AT
Моќност	3,6 kW	7,2 kW	11 kW
Номинална струја	16 A, 1-фазна	32 A, 1-фазна	16 A, 3-фазна
Максимален резервен осигурувач	32 A	32 A	32 A
Волтажа на електрична мрежа	220 V	220 V	380 V
Фреквенција на електрична мрежа	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Категорија на преголем напон (EN 60664)	II	II	II
Мерење краткотрајна потрошувачка на струја (EN 61439-1)	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.	< 10 kA еф.
Уред за преостана струја	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	Тип A (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Приклучок на возилото	Тип GB	Тип GB	Тип GB
Класа на заштита	I	I	I
Класа на заштита	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Аргентина

IC-CPD: CNC ID: C-24292

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

Информации за производството

Датум на производство

Датумот на производство на полначот може да се најде на плочката за идентификација по кратенката "EOL".

Тој е прикажан во следниот формат: Ден на производство.Месец на производство.Година на производство

Производител на полнач

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Производител на полнач

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal
Germany
Телефон +49 202 291 0

Електрично тестирање

Доколку имате прашања во врска со редовното електрично тестирање на инфраструктурата за полнење (на пр. VDE 0702), обратете се на www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/ или контактирајте партнер на Porsche.

Увозници

Абу Даби: Ali & Sons Co. L.L.C

Porsche Centre Abu Dhabi
Zayed 2nd Street
Abu Dhabi
United Arab Emirates
P.O. Box 915
Phone: +971 2 619 3911

Дубаи: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Phone: +971 4 305 8555

Русија

Porsche Russia
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Phone: +7-495-580-9911

Сингапур: Porsche Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokyo Marine Centre
Singapore 069046

Индекс

А

Алати..... 679

Б

Безбедносни инструкции..... 675

В

Времиња на полнење..... 686

Д

Датум на производство..... 699

Е

Електрични приклучоци

Домашни..... 682

Индустриски..... 682

Електрични приклучоци во домаќинството..... 682

Електрично тестирање..... 699

З

Започнување на полнењето..... 687

И

Избирање кабли за напојување..... 681

Избирање локација за монтирањето..... 679

Индустриски електричен приклучок..... 682

Инструкции за ракување..... 686

Информации за производството..... 699

К

Кабел за напојување

Избирање..... 681

Менување..... 684

Кабел за полнење

Ставање/откачување..... 686

Типови кабли и приклучоци..... 681

Кабел за полнење на возилото

Ставање/откачување..... 686

Типови кабли и приклучоци..... 681

Контролна единица

Пиктограми..... 675

Преглед..... 678

Прикачување на сидниот држач..... 680

Контролни сијалички..... 689

М

Монтирање на основниот сиден држач..... 679

Монтирање на прицврстувачот за конектор... 680

Н

Надзор на заштитниот проводник

Активирање..... 688

Деактивирање..... 688

О

Обем на испорака..... 678

Ограничување на струјата на полнење..... 687

Општи безбедносни инструкции..... 675

П

Пиктограми..... 675

Пораки за грешка..... 689

Потребни алати..... 679

Преглед на контролната единица..... 678

Производител..... 699

С

Симболи во овој прирачник за употреба..... 673

Соодветна употреба..... 677

Статус на поврзување..... 686

Статус на полнење..... 686

Структура на известувања за безбедност..... 673

Т

Технички податоци..... 696

Транспорт на полнач..... 695

Транспортирање на полначот..... 695

У

Увозници..... 699